U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

8741

JUNE 13-14-1926

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-

photographed under my personal supervision by.....
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of FEB 25 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 25 1944
Date

.....
Camera Operator

6-14-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harald Andersen Master, of the S/S "Britain", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. Andersen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19

Edward M. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1900

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. II

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

283

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Britani*, arriving at, *New York* *Philadelphia*, *June 14th*, 1926, from the port of *Port Antonio Jamaica* June 9/26

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Brown	Henry			Stowaway					20	M.	West Indian	B.W.I.	5'6"		
2	Williams	Nataniel			"					20	"	"	"	5'6"		
3	Bailey	George			"					22	"	"	"	5'4"		
4	Johnson	Lenne			"					26	"	"	"	5'6"		
5	Jackson	Henry			"					27	"	"	"	5'7"		
6	Graham	Sigismund			"					22	"	"	"	5'8"		
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Above six ordered Ins C.O.
Henry Nat. Smith
Insp.

Line *Atlantic Fruit Co*
Owners *Oriental Navigation Co Inc N.Y.*
Local Agents *Barnard Sells Corp Phila*

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harald Andersen Master, of the S/S "Britannia", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. Andersen Master
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

Henry M. Sinck
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 15 Water Street, N. Y.
Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. I

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

282

Vessel "Britani", arriving at, ~~Philadelphia~~ New York, June 14th, 1926, from the port of Port Antonio Jamaica June 9/26

16—1240

ORIGINAL

JUL 14 1926

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1926										
1	Andersen	Harald			Master	Mch. 16th	Phila.	No	Yes	46	M	Scand.	U.S.A	5'7"		
2	Drawneek	Peter			Chief Off.	" "	"	"	"	38	"	Latvia	"	5'7"		
3	Sargent	Donald			2nd "	" "	"	"	"	34	"	U.S.A	"	5'7"		
4	Nickel	Ernest			3rd "	June 1st	"	"	"	33	"	German	"	5'3"		
5	Ellis	Nilson			W.T.	April 13th	"	"	"	34	"	U.S.A.	"	5'4"		
6	Olsen	Oscar			Chief Eng.	Mch. 16th	"	"	"	34	"	English	"	5'5"		
7	Griffin	John			1st Ass't Eng.	" "	"	"	"	54	"	"	"	5'6"		
8	Larsen	Lorenty			2nd " "	" "	"	"	"	33	"	Scand.	"	5'9"		
9	Berg	Haakon			3rd " "	" "	"	"	"	45	"	"	"	5'7"		
10	Hinds	Fred			Chief Cook	" "	"	"	"	26	"	West Indies	"	5'7"		
11	Johnson	Carl			Purser	April 27th	"	"	"	50	"	Scand.	Sweden	5'7"		
12	Burke	Henry			Carpenter	April 19th	Jamaica	"	"	41	"	West Indies	B.W.I.	5'7"		
13	Edwards	Horatio			Boatswain	Mch. 16th	Phila.	"	"	24	"	"	"	5'6"		
14	King	Peter			AB	" "	"	"	"	50	"	"	"	5'6"		
15	Pottinger	Egerton			"	April 10th	Jamaica	"	"	49	"	"	"	5'9"		
16	Beaverstaff	Aaron			"	" "	"	"	"	49	"	"	"	5'3"		
17	Wilson	John			"	June 1st	Phila.	"	"	30	"	"	"	5'8"		
18	Foresight	Roger			"	" "	"	"	"	29	"	"	"	5'9"		
19	Silvera	Granville			O.S.	May 18th	"	"	"	26	"	"	"	5'9"		
20	Tennent	Vincent			Oiler	April 27th	"	"	"	24	"	"	"	5'7"		
21	Malcolm	Cyril			"	May 3rd	Jamaica	"	"	35	"	"	"	5'8"		
22	Campbell	Victor			"	June 1st	Phila.	"	"	23	"	"	"	5'11"		
23	Jedfard	Edward			Fireman	May 18th	Jamaica	"	"	40	"	"	"	5'7"		
24	Gordon	Wilfred			"	April 27th	Phila.	"	"	24	"	"	"	5'5"		
25	Allen	James			"	April 27th	"	"	"	29	"	"	"	5'10"		
26	Armstrong	Cleveland			Chief Steward	Mch. 16th	"	"	"	38	"	"	"	5'4"		
27	Lyons	John			2nd Cook	April 27th	"	"	"	48	"	"	"	5'5"	Total Crew 28	
28	Smith	Thomas			Messman	Mch. 16th	"	"	"	41	"	"	"	5'6"	Aliens 18	
29	Bailey	Georg.			Stowaway	To be returned to Jamaica				22	M.	West Indies	B.W.I.	5'4"		
30	Johnson	Lennie			"	" "				26	M.	Panama	Panama	5'6"		
31	Jackson	Henry			"	" "				27	M.	West Indies	B.W.I.	5'4"		
32	Graham	Edmund			"	" "				22	M.	West Indies	B.W.I.	5'8"		

Line Atlantic Trust Co. N.Y.
Owners Oriental Navigation Co. Inc. N.Y.
Local Agents Panama Sales Corp. Phila.

14—1240

Henry M. Sinck
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Stowaways endorsed to C.S.

Form 515
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. ORITANI BANANA SALES LINE *arrived* 6/14/26 , 19 , M., , from June - Erdman 281
July Erdman
Sept Erdman

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
20m	1	BROWN Henry	1	1	BWI	NO VISASTOWAWAY Un read 4:10	FLANNER	6/15	133	NS								Stowaway					June 16	16	17 4
																							July 24 25		23
22m	2	BAILEY George	1	2	"	" " " " " " 4:10	"	6/15	178	Jack								Stow Decl appeal 5pm	60		6/15	Oritani	1	1	27
22m	3	BRAHAM Sigismund	1	3	"	" " " " 4:10	"	6/15	83	JPM								Stow Decl appeal 5pm	60		6/15	Oritani	1	1	27
22m	4	WILLIAMS Nathaniel	1		"	" " " " 4:10	"	6/15	81	JPM	5/5 Brightam 7/24/26 10:15a Ret C.O 8/6/26 12 m 5/5 Ormes 9/24/26 3:15 P							Stowaway 9/2/50			Sept. 24-24-23		June 16	16	17 4
																							July 24 25		23
																							July 24 25		26
27m	5	JACKSON Henry	1	5	"	" " " " 4:10	"	6/15	101	KS								Stowaway					July 12	16	17
																							July 24	23	4
26m	6	JOHNSON Lenno {Keep 6/18/26 10:30a m Ret 8/17/26 10a Keep 9/13/26 11:15a Ret 9/18/26 9:50a	1		"	HOSP ON ARRIVAL Ret 7/13/26 9:50a NO VISA STOWAWAY 4:10	"	6/17	64	NS	5/5 Brightam 7/24/26 10:15a Ret C.O 8/6/26 12 m 5/5 Ormes 9/24/26 3:15 P							Stow Decl appeal					June		4
																							July 11	11	11
																							July 18	19	19
																							Sept 19	19	18

S.I. ORITANI 6/14/26 TOTALS

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Anderson Master, of the S.S. Britain, from Port Antwerp, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Anderson

Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

280

Arriving at Port of New York, June 14, 1926

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See note.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether able and has been physically capable and free from mental defect.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?		Whether coming to join a relative in the country where he, or she, is admissible temporarily or indefinitely as a visitor.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	none	no	no			None												5		AK	BK	BLK	30-85	B.W.I	Jamaica
2	"	"	"	"			"												5	3	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"			"												5	7	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	yes	2 wks 1925	New York	"												5	7	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	4 wks 1923	Baltimore	"												5	7	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	2 wks 1924	New York	"												5	3	"	"	"	09-91	Panama	Panama City
7							Six Stowaways																			
8							To be returned To																			
9							Port Antonio Jamaica																			
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List \

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Ovitani Passengers sailing from _____, _____, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
DEPORTED 1		Brown.	Henery	20		Male	Single	carpenter	no		no	English.	Negro	Jamaica	Port Antonio	Mother Hollis Brown.	Jamaica Port Antonio	
DEPORTED 2		Bailey	George	22		"	"	"	yes	English	yes	English	"	"	"	Anie Bailey	"	"
DEPORTED 3		Braham	Sigismund	22		"	"	Shoemaker	"	"	"	"	"	"	"	Lucy Braham	Annotto Bay	
DEPORTED 4		Williams	Nathaniel	22		"	"	Sailor	"	"	"	"	"	"	"	None		
DEPORTED 5		Jackson	Henry	27		"	"	Sailor C/Stk	"	"	"	"	"	"	"	Sarah Jackson.	St. Ann Bay	
DEPORTED 6		Johnson	Lenne	26		"	"	Sailor	IN HOSPITAL DISCHARGED	Spanish English.		Panama	"	Panama		None		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

JUN 14 1926

101a

Total passengers 6
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—215

DATE OF ARRIVAL JUN 30 1926

FILE NO. 12[illegible] FILED

279

(1)

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Card Issued 6/23/26
Card Surrendered 6/25/26
Card Exchanged
Clerk

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

and 6-14-26

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—621

Aliens U. S.
1st Cabin
2nd Cabin
Steerage 6 6
6 6

6-14-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Queenmoore, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

John Grant
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 1926.

Henry M. Swift
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

JUN 24 1926 AFFIDAVIT OF SURGEON

Sheet No. 2

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

278

Vessel QUEEN MOOR, arriving at New York, June 14th, 1926, from the port of Vancouver B.C. May 2/26

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	31	Forrest.	Stanley.	✓		Cabin Boy.	13.2.26	N. Shields	No.	Yes.	19.	Male	English.	British.	5'6"	9st.	
	32	Lindsay.	William.	✓		Mess R. "	20.4.26	Frisco	"	"	35	"	Welsh.	"	5'11"	11½	
Hospl.	33	Whyman.	Danny.	✓		Galley. "	Ordered to 14.5.26.	Vancouver	"	"	20.	"	Welsh.	"	5'7½	10st.	
	34	Dunbar.	George.	✓		Apprentice	13.2.26.	N. Shields	"	"	19	"	Scotch	British	5'11	11st	
	35	Hargreaves	Raymond	✓		"	"	"	"	"	18	"	English	"	5'4"	8½	
	36	Godwin.	Ronald.	✓		"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'9"	9st	
	37	Adamson.	William	✓		"	"	"	"	"	19.	"	"	"	5'9	9.10	
	38	Bradfield	Frederick.	✓		"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'1"	8st	
	39.	Stenlett	Lionel.	✓		"	"	"	"	"	16.	"	English.	"	5'1"	8st	
	10																
	11	# 33 Hospl. & 2 Hospl. to Vancouver															
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

Henry Mac-Lavish

Belfast 2.3.26
June 4. 2
Seen
H. A. Travis
Asst. Ship Owners
Total 39

Line "Moore"
Owners Moore Line Ltd.
Local Agents Wilford & McKay

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents ..... Wilford & McKay

14—1240

JUN 24 1926

Form 599
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

277

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Queenmoor", arriving at NEW YORK, June 14th, 1926, from the port of VANCOUVER. B.C. May 7/26

"QUEENMOOR" JUN 14 1926

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Evans.	John.	(Mas)		Master.	13.2.26.	N.Shields	No.	Yes.	59.	Male	Welsh.	British	5 8.	11	
2	Murray.	John.			Chief Officer	"	-	"	"	35	"	Scotch.	"	5 9.	12.	
3	Hunter.	Thomas.			2nd "	"	"	"	"	25.	"	English	"	5 6½	9	
4	Ellison.	William			3rd "	"	"	"	"	20.	"	"	"	5 5 9.	11 8.	
5	Spaveling	Edward.			Bosun.	"	"	"	"	30.	"	"	"	5 9	11½	
6	White.	William			Bosn's Mate	"	"	"	"	21	"	"	"	5 9	9½	
7	Powell.	George.			A.B.	"	"	"	"	23.	"	"	"	5 9	10 4	
8	Macleod.	Donald.			"	"	"	"	"	29	"	Scotch	"	5 9	10.	
9	Paton.	James.			"	"	"	"	"	26.	"	"	"	5 10½	11	
10	Kelly.	James.			"	"	"	"	"	24	"	English	"	5 7	9 8.	
11	Ramsay.	Andrew.			"	"	"	"	"	21	"	Scotch	"	5 8.	11	
12	Lyndie.	John.			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5 6	10 3	
13	Sales.	Robert			A.B.	14.5.26.	Vancouver B.C.	"	"	59.	"	Scotch.	"	5 5.	9	
14	Richards.	E.W. Edwards			Chief Eng.	13.2.26.	N. Shields	"	"	53	"	English	"	5 8	12	
15	Davies.	Henry.			2nd "	"	"	"	"	35	"	Welsh	"	5 9	9 10	
16	Dunthy.	Joseph.			3rd "	"	"	"	"	22	"	English	"	6 0½	11 8	
17	Martin.	Robert.			4th "	"	"	"	"	21.	"	"	"	5 9½	11	
18	Fleming.	William			Greaser.	"	"	"	"	28	"	Irish	"	5 9	11 10	
19	Fleming	Dave.			Fireman	"	"	"	"	23.	"	Irish	"	5 10	12.	
20	Harrison	Alfred.			"	"	"	"	"	24	"	English	"	5 6	10 10	
21	Bruce.	John.			"	"	"	"	"	24.	"	"	"	5 6	10 10	
22	Caleja	Gaitano.			"	"	"	"	"	33.	"	Malta	"	5 6½	11	
23	Lawrence.	Henry			Donkeyman	Accepted to 6.2 Hapt.		"	"	42	"	English	"	5 7½	11	
24	Harrison	John.			Fireman	"	"	"	"	36	"	English.	"	5 6	10	
25	Borg	Salvatore			"	"	"	"	"	40	"	Malta.	"	5 3	11	
26	Borg.	Emanuel			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5 6	11 10	
27	Perez.	Jose.			"	"	"	"	"	41	"	Spanish	Spanish	5 7	10	
28	Upton.	Douglas			"	"	"	"	"	20	"	S. African	British	5 6	160.	
29	Donaldson	Stanley.			Steward.	"	"	"	"	43.	"	English.	British.	5 4	8 7	
30	Hogarth.	William			Cook.	"	"	"	"	49	"	"	"	5 6	9.	
		#23 Ordered to C.O. Hapt.												5	P.D.Q.	

Line "Moor"
Owners Moor Line Ltd.
Local Agents Millard & McKay

Hungry Smith
Imp.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN.—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

277

QUEENMOOR

JUN 14 1926

16	Mahoney.	Joseph.							21.	"	"	"	5·9½	Sea 11	
17	Martin.	Robert.		4th "	"	"	"	"	"				5·9	Sea 11·10	
18	Flemming.	William.		Greaser.	"	"	"	"	28	"	Irish	"	5·10	Sea 12	
19	Flemming.	Dave.		Fireman	"	"	"	"	23.	"	Irish	"	5·6	Sea 10·10	
20	Harrison.	Alfred.		"	"	"	"	"	24	"	English	"	5·6	Sea 10·10	
21	Bruce.	John.		"	"	"	"	"	24.	"	"	"	5·6½	Sea 11	
22	Caleja	Gaitano.		"	"	"	"	"	33.	"	Malta	"	5·6½	Sea 11	
23	Lawrence.	Henry.		Donkeyman.	discharged to U.S. Hospt.				42	"	English	"	5·6½	Sea 11	
24	Dennison	John.		Fireman	"	"	"	"	36	"	English	"	5·6	Sea 10	
25	Borg	Salvatore.		"	"	"	"	"	40	"	Malta.	"	5·3	Sea 11	
26	Borg.	Emanuel.		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5·6	Sea 11·10	
27	Perez.	Jose.		"	"	"	"	"	41	"	Spanish	Spanish	5·1	Sea 10	
28	Upton.	Douglas.		"	"	"	"	"	20	"	S. African	British	5·6	Les 1620.	
29	Donaldson	Stanley.		Steward.	"	"	"	"	43.	"	English.	British.	5·4	Sea 8·7	
	Hogarth.	William		Cook.	"	"	"	"	49	"	"	"	5·6	9.	
		#23 Ordered to U.S. Hospt.											5	P.D.O.	

Line "Moor"

Owners Moor Line Ltd.

Local Agents Wilson & McKay

14—1200

Wm. Mc Lusk
Insp.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

JUN 24 1926

Name.	Age.	Nation.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

John Evans
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & sold by A. L. Russell Inc
Form 689-6-25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
21 June, 1926

I, master of the British S. S. Queensmoor
from port of (Nationality) London, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 39 all told — Number of seamen deserted (2)
Number of seamen discharged nil — Seamen left in hospital (or died) nil
Number of seamen signed on at this port nil — Total crew this date

The above-named vessel arrived at this port 14 June, 1926 consigned to Adams Wilford & Moseley; is now lying at 4 Army pier Fort Hill expected to sail 21st June, 1926, for Boston Mass
via United States port of — First port of call in United States this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

276

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
A. Harrison	27	British	12.2.26. Mont Shiello
J. Geo. Bruce	27	British	12.2.26, Mont Shiello

14-1613

QUEENSMOOR JUN 14 1926

16	Shuttley.	Joseph														
17	Martin.	Robert.				4th " " "						21.	"	"	"	5.9	2nd 11.10
18	Flemming.	William				Greaser. ... "						28	"	Irish	"	5.9	2nd 11.10
19	Flemming	Dave.				Fireman						23.	"	Irish	"	5.10	2nd 12.
20	Harrison	Alfred.				"	"	"	"			24	"	English	"	5.6	2nd 10.10
21	Bruce.	John.				"	"	"	"			24.	"	"	"	5.6	2nd 10.10
22	Baleja	Gaitano.				"	"	"	"			33.	"	Malta	"	5.6½	2nd 11
23	Lawrence.	Henry				Donkeyman.	discharged to U.S. Hospt.					42	"	English	"	5.7½	2nd 11
24	Harrison	John.				Fireman	"	"	"			34	"	English	"	5.6	2nd 10
25	Borg	Salvatore				"	"	"	"			40	"	Malta.	"	5.3	2nd 11
26	Borg.	Emanuel				"	"	"	"			24	"	"	"	5.6	2nd 11.10
27	Perez.	Jose.				"	"	"	"			41	"	Spanish	Spanish	5.7	2nd 10
28	Upton.	Douglas				"	"	"	"			20	"	So. African	British	5.6	1st 10.
29	Donaldson	Stanley.				Steward.	"	"	"			23.	"	English.	British.	5.4	2nd 8.7
	Hogarth.	William				Cook.	"	"	"			49	"	"	"	5.6	9.
		#23 discharged to U.S. Hospt.														5	P.D.O.

Line "Moor"
Owners Moor Line Ltd.
Local Agents Wilford & McKay
14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

JUN 24 1925

6-14 Kerala

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

16—1613

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

6-14 Queenmoor

Form 606

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Alexander Laird	25	British			
Thomas McCallum	28	British			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

John Evans
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

RECEIVED
JUL 19 1926
IMMIGRATION SERVICE
BOSTON

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Norfolk, Va. 7 July 1926

I, master of the British (Nationality.) S. S. Queenmoor from port of Boston, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 38 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged nil — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 2 — Total crew this date —

The above-named vessel arrived at this port 6 July, 1926, consigned to Peters Hosier & Co.; is now lying at Lambert's Pt. and is expected to sail 7 July, 1926, for Cardenas Cuba via United States port of Norfolk First port of call in United States this voyage was Boston.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 275

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

JUL 22 1926 U.S. IMMIGRATION SERVICE NORFOLK, VA. RECEIVED

14—1613

SOLD BY HENRY EAGLETON, NORFOLK, VA.

QUEENMOOR

JUN 14 1926

16	Huntley.	Joseph.	✓												
17	Martin.	Robert.	✓		4th "	"	"	"	"	"	21.	"	"	"	
18	Fleming.	William.	✓		Greaser.	"	"	"	"	"	28	"	Irish	"	5·9	Rec 11.10
19	Fleming.	Dave.	✓		Fireman	"	"	"	"	"	23.	"	Irish	"	5·10	Rec 12.
20	Harrison.	Alfred.	✓		"	"	"	"	"	"	24	"	English	"	5·6	Rec 10·10
21	Bruce.	John.	✓		"	"	"	"	"	"	24.	"	"	"	5·6	Rec 10·10
22	Caleja	Gaitano.	✓		"	"	"	"	"	"	33.	"	Malta	"	5·6½	Rec 11
23	Lawrence.	Henry.	✓		Donkeyman	assigned to U.S. Dept.	"	"	"	"	42	"	English	"	5·6½	Rec 11
24	Dawson	John.	✓		Fireman	"	"	"	"	"	36	"	English	"	5·6	Rec 10
25	Borg	Salvatore.	✓		"	"	"	"	"	"	40	"	Malta.	"	5·3	Rec 11
26	Borg.	Emanuel.	✓		"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5·6	Rec 11·10
27	Perez.	Jose.	✓		"	"	"	"	"	"	41	"	Spanish	Spanish	5·7	Rec 10
28	Upton.	Douglas.	✓		"	"	"	"	"	"	20	"	So African	British	5·10	Rec 160.
29	Donaldson	Stanley.	✓		Steward.	"	"	"	"	"	23.	"	English.	British.	5·4	Rec 8·7
30	Dugan.	William	✓		Cook.	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5·6	9.
		#23 ordered to U.S. Dept.													5	P.D.O.

Line "Moor"
Owners Moor Line Ltd.
Local Agents M. Ford & McKay
14—1960

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
G. Callapias	33	Italian		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED [illegible] continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

6-14 Queenmoor

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
William [illegible]	24	British			
Edward [illegible]	22	Finnish			

RECEIVED ELLIS ISLAND JUL 14 1926

RECEIVED JUL 14 1926 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

John Edmund
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or cases in which true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1616

Form 600

1614

STATEMENT OF [illegible] REGARDING

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Boston
July 1926

I, master of the British (Nationality.) S. S. Queenmoor from port of [illegible], hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 57 — Number of seamen deserted [illegible]
Number of seamen discharged [illegible] — Seamen left in hospital (or died) [illegible]
Number of seamen signed on at this port [illegible] — Total crew this date [illegible]

The above-named vessel arrived at this port 23 June, 1926, consigned to Asst U.S.H. Spreckels & Son; is now lying at [illegible], and is expected to sail 3 July, 1926, for Hampton Rds via United States port of Hampton Rds First port of call in United States this voyage was New York

274

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED JUL 8 1926 IMMIGRATION SERVICE BOSTON

14—1615

		[illegible]	William	✓			Greaser	"	"	"	"	28	"	Irish	"	5·9	Aug 11.10
	19	Flemming	Dave	✓			Fireman	"	"	"	"	23	"	Irish	"	5·10	Aug 12
	20	Harrison	Alfred	✓			"	"	"	"	"	24	"	English	"	5·6	Aug 10.10
	21	Bruce	John	✓			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5·6	Aug 10.10
	22	Baleja	Gaitano	✓			"	"	"	"	"	33	"	Malta	"	5·6½	Aug 11
	23	Lawrence	Henry	✓			Donkeyman	Ordered to U.S. Hospt.	"	"	"	42	"	English	"	5·7½	Aug 11
	24	Davison	John	✓			Fireman	"	"	"	"	36	"	English	"	5·6	Aug 10
	25	Borg	Salvatore	✓			"	"	"	"	"	40	"	Malta	"	5·3	Aug 11
	26	Borg	Emanuel	✓			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5·6	Aug 11.10
	27	Penezi	Jose	✓			"	"	"	"	"	41	"	Spanish	Spanish	5·7	Aug 10
	28	Upton	Douglas	✓			"	"	"	"	"	20	"	So. African	British	5·6	Aug 10.10
O	29	Denaltner	Stanley	✓			Steward	"	"	"	"	23	"	English	British	5·4	Aug 8·7
		Hogarth	William	✓			Cook	"	"	"	"	49	"	"	"	5·6	Aug 9
O		* 23 Ordered to U.S. Hospt.														5	P.D.O.

Line Moore
Owners Moore Line Ltd.
Local Agents Wilford & McKay

Hampton Roads
Imp.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1612

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

6-14

Form 680

ST

DISCHARGED SEAMEN—Continued. ...S IN CREW

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1612

...No. 1

277

...arrival at a

7/14

(15) Physical marks, peculiarities, or disease

		...liam.				Greaser.	...	...	...	...	...	28	"	Irish	...		5·9	Ran 10.10
	19	Flemming	Dave.			Fireman	...	...	...	...	...	23	"	Irish	...		5·10	Ran 12.
	20	Harrison	Alfred.			...	...	...	...	...	...	24	"	English	...		5·6	Ran 10·10
	21	Bruce.	John.			...	...	...	...	...	...	24	"	...	...		5·6	Ran 10·10
	22	Caleja	Gaitano.			...	...	...	...	...	...	33	"	Malta	...		5·6½	Ran 11
	23	Laurence	Henry.			Donkeyman	Assigned to C.P. Hyde	...	...	...	...	42	"	English	...		5·7½	Ran 11
	24	Davison	John.			Fireman	...	...	...	...	...	34	"	English	...		5·6	Ran 10
	25	Borg	Salvatore.			...	...	...	...	...	...	40	"	Malta.	...		5·3	Ran 11
	26	Borg.	Emanuel.			...	...	...	...	...	...	24	"	...	...		5·6	Ran 11·10
	27	Perez.	Jose.			...	...	...	...	...	...	41	"	Spanish	Spanish		5·7	Ran 10
	28	Upton.	Douglas.			...	...	...	...	...	...	20	"	S.African	British		5·6	Ran 160.
	29	Donaldson	Stanley.			Steward.	...	...	...	...	...	23	"	English.	British.		5·4	Ran 8·7
		Hogarth.	William			Cook.	...	...	...	...	...	49	"	...	...		5·6	9.
		# 23 Ordered to C.P. Hyde.															5	P.D.O.

Line "Moeri"

Owners Moeri Line Ltd.

Local Agents Milford & McKay

14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-14 Queenmoor

Form 420

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED JUL 7 1926 U. S. IMMIGRATION SERVICE NORFOLK, VA.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. B. Allan

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—1619

Form 420

STATEMENT OF [illegible] REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED JUL 7 1926 U. S. IMMIGRATION SERVICE NORFOLK, VA.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF Norfolk, 2nd July, 1926

I, master of the British (Nationality.) S. S. Kinsman, from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 25 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 25

The above-named vessel arrived at this port 2nd July, 1926, consigned to Watterbury Coal Co; is now lying at Lambert's Point and is expected to sail 2nd July, 1926, for South African Ports via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

273

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1618

SOLD BY HENRY EAGLETON, NORFOLK, VA.

		Williams	✓			Greaser	"	"	"	"	"	28	"	Irish	"	5·9	Rec 11.10
19	Flemming	Dave	✓			Fireman	"	"	"	"	"	23	"	Irish	"	5·10	Rec 12
20	Harrison	Alfred	✓			"	"	"	"	"	"	24	"	English	"	5·6	Rec 10.10
21	Bruce	John	✓			"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5·6	Rec 10.10
22	Baleja	Gaitano	✓			"	"	"	"	"	"	33	"	Malta	"	5·6½	Rec 11
23	Lawrence	Henry	✓			Donkeyman	Discharged to U.S. Hospital	"	"	"	"	42	"	English	"	5·7½	Rec 11
24	Damison	John	✓			Fireman	"	"	"	"	"	36	"	English	"	5·6	Rec 10
25	Borg	Salvatore	✓			"	"	"	"	"	"	40	"	Malta	"	5·3	Rec 11
26	Borg	Emanuel	✓			"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5·6	Rec 11.10
27	Perez	Jose	✓			"	"	"	"	"	"	41	"	Spanish	Spanish	5·7	Rec 10
28	Upton	Douglas	✓			"	"	"	"	"	"	20	"	So African	British	5·6	Rec 10.
29	Donaldson	Stanley	✓			Steward	"	"	"	"	"	23	"	English	British	5·4	Rec 8·7
	Hogarth	William	✓			Cook	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5·6	9
		* 23 Ordered to U.S. Hospt.														5	P.D.O.

Line Maori
Owners Maori Line Ltd.
Local Agents Wilford & McKay
14—1960

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-14-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. O. Lowe, of the S.S. Ed. L. Doheny, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. O. Lowe
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 14 day of June, 1926

Wm H Tuer
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Bassett, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

272

Vessel EDWARD L. DOHENY, arriving at, New York, June 14, 1926 19, from the port of TAMPICO MEXICO June 6/26

14—1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
1	1 Lowe	John P.		18 yrs.	Master	May15,26	Provid.	Paid off	Yes	37	M	Eng.	Amer.	5-6	140	None	
2	2 Cushman	Leslie D.		20 "	Chief Mate	May 15,26	"	" "	"	46	"	"	"	5-9	190	"	
	3 Andrews	George J.		6 "	2nd "	" "	"	" "	"	24	"	"	"	5-9	160	"	
3	4 Carter	Maurice W.		9 "	3d "	" "	"	" "	"	32	"	"	"	5-11	210	"	
	5 O'Keefe	John		4 "	Carpenter	June 1	New Or.	" "	"	22	"	Span.	"	5-7	145	"	
4	6 Savest	John		10 "	Mes'n	May 15	Prev.	" "	"	30	"	Estonian	"	5-8	160	"	
	7 Gunby	Howard		11 "	Q.M.	" "	"	" "	"	38	"	Eng.	"	5-6	140	"	
5	8 Murphy	Thomas		3 "	A.B.	" "	"	" "	"	19	"	Irish	"	5-8	145	"	
	9 Sullivan	Michael		6 "	"	" "	"	" "	"	34	"	"	"	5-7	155	"	
6	10 Warren	Benjamin		4 "	"	" "	"	" "	"	24	"	Eng.	"	5-10	160	"	
	11 Witherington	Bruce		1 "	"	" "	"	" "	"	31	"	"	"	5-9	170	"	
7	12 Smith	Elmer		1 "	O.S.	" "	"	" "	"	31	"	"	"	5-7	150	"	
	13 Cratherne	Joseph		1 "	"	" "	"	" "	"	48	"	"	"	5-7	145	"	
8	14 Lundin	Askel E.		15 "	Chief Eng.	" "	"	" "	"	36	"	Scand.	"	5-11	165	"	
	15 Andersen	Carl		10 "	1st Asst	" "	"	" "	"	31	"	"	"	5-8	180	"	
9	16 Greene	Clyde		7 "	2nd "	" "	"	" "	"	27	"	Eng.	"	5-7	150	"	
	17 Bright	Stewart		5 "	3d "	" "	"	" "	"	25	"	"	"	5-10	190	"	
10	18 Melidis	John F.		7 "	Oiler	June 2	New Or.	" "	"	31	"	Span.	"	5-9	170	"	
	19 Clarke	C. Warren		4 "	"	" "	" "	" "	"	30	"	Eng.	"	6-0	180	"	
11	20 Roney	Joseph L.		4 "	Fireman	May 15	Prev.	" "	"	26	"	"	"	5-7	150	"	
	21 Ramsay	Harry		3 "	"	June 2	New Or.	" "	"	23	"	"	"	5-10	160	"	
12	22 Ponte	Manuel		2 "	Wiper	May 15	Provid.	" "	"	26	"	Span.	"	5-6	145	"	
	23 Migneault	Louis A.		1 "	"	" "	"	" "	"	27	"	French	"	5-7	160	"	
13	24 Wrona	Stanley		3 "	Messman	" "	"	" "	"	21	"	Polish	"	5-7	150	"	
	25 Mitchell	Wendell		1 mo.	"	" "	"	" "	"	20	"	Eng.	"	5-8	145	"	
14																	
15																	
16																	
					ALIENS.												
17	26 Knight	Frank		2 yrs.	Radio	May 15,26	Provid.	Paid off	Yes	20	M	English	England	5-8	140	None	1st P
	27 Wilhelmsen	Eric		7 "	Q.M.	" "	"	" "	"	29	"	Scand.	Swden	5-7	140	"	1st P
18	28 Reekr	Curt		4 "	"	" "	"	" "	"	21	"	German	Germany	5-7	145	"	
	29 Smith	Joseph		3 "	A.B.	" "	"	" "	"	19	"	Dutch	Holland	5-7	150	"	
19	30 Olsen	Laurits		6 "	"	" "	"	" "	"	36	"	Scand.	Norway	5-7	160	"	1st P
	31 Wiklund	Knut		10 "	1st Pumps	" "	"	" "	"	39	"	Scand.	Sweden	5-7	155	"	1st P
20	32 Michalski	Anthony		9 "	2nd "	" "	"	" "	"	34	"	Latvia	Latvia	5-7	160	"	
	33 Dantas	Anthony		8 "	Oiler	" "	"	" "	"	31	"	Port.	Port.	5-7	155	"	
21	34 Wilppula	Avald		5 "	Fireman	June 2	New Or.	" "	"	29	"	Finn	Finland	5-9	175	"	
	35 Raynard	Stanley		8 "	Steward	May 15	Provid.	" "	"	30	"	Eng.	Canada	5-8	160	"	
22	36 Barres	Raul		10 "	Ch. Cook	" "	"	" "	"	31	"	Port.	C.V.Is.	5-7	165	"	1st P
	37 Silva	John		4 "	2nd "	" "	"	" "	"	21	"	"	C.V.Is.	5-8	140	"	1st P
23	38 Luva	Albino		3 "	Messman	" "	"	" "	"	22	"	Sp.Am.	Argentine	5-6	125	"	
	39 O'Gara	Patrick		7 "	"	" "	"	" "	"	35	"	Irish	Ireland	5-6	160	"	1st P
24	40 Bandeiras	John		2 "	"	" "	"	" "	"	23	"	Port.	C.V.Is.	5-9	155	"	1st P
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE NO. 1321
TAMPICO, MEXICO
SPEN
the journey to the U.S.
Edward F. Mamey
Date JUN 5 1926
Seal and Fee Stamp (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport is for that period.)

Forty Names.

Line Pan American Petroleum & Trans. Co.
Owners Same
Local Agents Mexican Petroleum Co
14—1240

Wm H Turner
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
L.Olsen	27	Norway	May 14/26 Providence	Venerial
L.Cushman	4o	American	June 15/26 New York	Stomach

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
F.Knight	19	American	May 14/26 Providence
C.Roehr	2o	Germany	" " "
R.Warren	27	American	" " "
E.Smith	30	"	" " "
J.Carthena	2o	"	" " "
J.Meledes	30	"	" " "
A.Wippula	28	Finland	" " "
L.Mignoault	2o	American	" " "
J.Barros	2o	Portugal	" " "
P.O'Gara	24	Ireland	" " "
J.Bandeiras	2o	Portugal	" " "
W.Mitchell	39	American	" " "

CONTINUED ON NEXT PAGE.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

272

ALIENS.

26	Knight	Frank	2 yrs.	Radio	May 15,26	Provid.	Paid off	Yes	20	M	English	England	5-8	140	None	1st P
27	Wilhelmsen	Erie	7 "	Q.M.	" "	"	" "	"	29	"	Scand.	Sweden	5-7	140	"	1st P
28	Roehr	Curt	4 "	"	" "	"	" "	"	21	"	German	Germany	5-7	145	"	
29	Smith	Joseph	3 "	A.B.	" "	"	" "	"	19	"	Dutch	Holland	5-7	150	"	
30	Olsen	Laurits	6 "	"	" "	"	" "	"	26	"	Scand.	Norway	5-7	160	"	1st P
31	Wiklund	Knut	10 "	1st Pumps	" "	"	" "	"	39	"	Scand.	Sweden	5-7	155	"	1st P
32	Michalski	Anthony	9 "	2nd "	" "	"	" "	"	34	"	Latvia	Latvia	5-7	160	"	
33	Dantas	Anthony	8 "	Oiler	" "	"	" "	"	31	"	Port.	Port.	5-7	155	"	
34	Wilppula	Avald	5 "	Fireman	June 2	New Or.	" "	"	29	"	Finn	Finland	5-9	175	"	
35	Raynard	Stanley	8 "	Steward	May 15	Provid.	" "	"	30	"	Eng.	Canada	5-8	160	"	
36	Barros	Raul	10 "	Ch. Cook	" "	"	" "	"	31	"	Port.	C.V.Is.	5-7	165	"	1st P
37	Silva	John	4 "	2nd "	" "	"	" "	"	21	"	"	C.V.Is.	5-8	140	"	1st P
38	Luva	Albino	3 "	Messman	" "	"	" "	"	22	"	Sp.Am.	Argentine	5-6	125	"	
39	O'Gara	Patrick	7 "	"	" "	"	" "	"	35	"	Irish	Ireland	5-6	160	"	1st P
40	Bandeiras	John	2 "	"	" "	"	" "	"	23	"	Port.	C.V.Is.	5-9	155	"	1st P

Ordered Engine Room Crew off Venereal

W.M.S.T. Turner Insp.
2 of 3 Crew off

AMERICAN CONSULATE NO. 321
TAMPICO, MEXICO
SPAIN
the journey to the U.S.
Edward S Manney
JUN 5 1926
Date
Seal and Fee Stamp
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport is for that period.)

Forty Names.

Line Pan American Petroleum & Trans. Co.

Owners Same

Local Agents Mexican Petroleum Co

14—1340

Wm S T Turner
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
O.A.Sorensen	3o	American			
L.Leviolson	27	"			
E.Hassel	28	Sweden			
N.Stratikitis	44	Greece			
D.Pucurestean	41	Roumania			
J.Straughin	18	American			
H.Steve	20	American			
T.Carayeoge	32	Greece			
I.Mccoy	32	"			
E.Dilbois	29	"			
P.Rhoden	19	American			
A.Rodrigues	47	C.Verde			
J.Lombe	57	"			
H.Weller	2o	American			

RECEIVED JUN 14 1926 RECORD DIVISION

RECEIVED JUN 14 1926 CHIEF CLERK U.S. IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. K. Kafalowski
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shal lby regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Ums & Co.
24 Beaver St., N Y.

MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
June Ie, 1926

I, master of the American (Nationality.) S. S. Edward L. Doheny
from port of Tampico, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 12 Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port ~~14~~ 13 Total crew this date ~~40~~ 39

The above-named vessel arrived at this port June 14, 192 consigned to Mex.Pet.Co.; is now lying at Carterat; and is expected to sail June Ie, 192 for Aruba. D.W.I.
via Unites States port of Direct First port of call in United States this voyage was Foreign

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 271

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
"			

14—1613

ALIENS.

26	Knight	Frank	2 yrs.	Radio	May 15,26	Provid.	Paid off	Yes	20	M	English	England	5-8	140	None	1st P		
27	Wilhelmsen	Eric	7 "	Q.M.	" "	"	" "	"	29	"	Scand.	Sweden	5-7	140	"	1st P		
28	Reskr	Curt	4 "	"	" "	"	" "	"	21	"	German	Germany	5-7	145	"			
29	Smith	Joseph	3 "	A.B.	" "	"	" "	"	19	"	Dutch	Holland	5-7	150	"			
30	Olsen	Laurits	6 "	"	" "	"	" "	"	26	"	Scand.	Norway	5-7	160	"	1st P		
31	Wiklund	Knut	10 "	1st Pumps	" "	"	" "	"	39	"	Scand.	Sweden	5-7	155	"	1st P		
32	Michalski	Anthony	9 "	2nd "	" "	"	" "	"	34	"	Latvia	Latvia	5-7	160	"			
33	Dantas	Anthony	8 "	Oiler	" "	"	" "	"	31	"	Port.	Port.	5-7	155	"			
34	Wilppula	Avald	5 "	Fireman	June 2	New Or.	" "	"	29	"	Finn	Finland	5-9	175	"			
35	Raynard	Stanley	8 "	Steward	May 15	Provid.	" "	"	30	"	Eng.	Canada	5-8	160	"			
36	Barros	Raul	10 "	Ch. Cook	" "	"	" "	"	31	"	Port.	C.V.Is.	5-7	165	"	1st P		
37	Silva	John	4 "	2nd "	" "	"	" "	"	21	"	"	C.V.Is.	5-8	140	"	1st P		
38	Luva	Albino	3 "	Messman	" "	"	" "	"	22	"	Sp.Am.	Argentine	5-6	125	"			
39	O'Cara	Patrick	7 "	"	" "	"	" "	"	35	"	Irish	Ireland	5-6	160	"	1st P		
40	Bandeiras	John	2 "	"	" "	"	" "	"	23	"	Port.	C.V.Is.	5-9	155	"	1st P		

AMERICAN CONSULATE NO. 2321
TAMPICO, MEXICO
SPEN
For the journey to the United States.
Edward L Manery
Date JUN 5 1926
(The validity of this visa expires twelve months from the date, provided the passport is for that period.)
Seal Gold
Fee Stamp

Forty Names.

Wm S Turner Insp
Total Crew 40

Line Pan American Petroleum & Trans. Co.
Owners Same
Local Agents Mexican Petroleum Co
14—1260

Wm S Turner
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Edward L Doheny (Tanker), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, —/— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J P Lowe
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of June, 1926

at New York

Wm F Turner
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

270

Arriving at Port of New York, N.Y., June 14, 1926

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after coming temporarily to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is coming to United States to perform labor if so, kind of work contracted for, and by whom.	Whether alien is a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien is coming to United States in pursuance of the advice or assistance of any person or society or of the Government of any foreign country. (See instructions for full text of this question.)	Whether alien has been previously excluded from or deported from United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Time or period of years.	If yes— Where?																				Country.	City or town.
							Address Montevideo														Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.			
1		Self	yes	Yes	1924	N.Y.	Vacation	Yes	2	Weeks	no	no	no	no	no		no	no	Good	none	5	7	Fair	Blk.	Brwn.	None	St.Thomas	D.W.I.
2		"	"	"	"	Texas	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	5	6	"	"	Blk.	"	Mexico.	Ozuluama, Ver
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—69

Form 507
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Edward L. Doheny. Passengers sailing from Tampico, June 6, 19 2

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, as what grand].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	TEMP. STAY	Richardson	Earle V.S.	30	1	M	M	Clerk	Yes	Spanish & English	Yes	Danish	White	Mexico	Tampico	Ernest V.S.Richardson, Puerto Rico. SanJuan	N.Y.	New York City
2	TEMP. STAY	Richardson	Maria Luisa D.	18	4	F	M	Wife	"	Spanish	"	"	"	"	"	"	"	"
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Wms x Turner Dresp

151

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

ARMY

135299

JUN 9 1926

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James M. Pickard, Surgeon of the Houston Oil Co (State whether Surgeon "within the limits," or "employed by certain vessel," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Texas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jas M. Pickard M D

Sworn to before me this 5th day of June, 1926

at TAMPICO, MEXICO

Edward B. Maney

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

FEE RS. 3022
NO FEE PRESCRIBED

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cards Punched 6/23/26
Clerk L. Friedeman
Cards Removed 6/25/26
Cards Checked
Clerk

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX REFUNDED				
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	
1st CABIN				✓		✓
2nd CABIN						
STEERAGE						
TOTAL				✓		✓

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—488

6-1K-C6

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. F. Taylor Master, of the BR SS Rosalind, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C. F. Taylor
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 JUN 1926 day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

2 sheets

55 aliens
2 letts
57

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BR SS Rosalind, *arriving at* New York USA, 14th. June, *1926*, *from the port of* St. John's, Nfld.

268

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	O'Brian	John			Purser	11/2/26	Nfld.	No.	Yes	38	M	English	American	5/5	160	
2	Pushie	Harold			2nd. "	21/5/26	"	"	"	24	"	"	British	5/6	130	
3	Armstrong	James			2nd. Std.	11/2/26	"	"	"	24	"	"	"	5/6	130	
First	Bambrick	Annie			Stdess.	9 /6/26	"	"	"	42	F	"	"	5/6	120	
5	Morris	Edgar			Chef.	11/2/26	"	"	"	50	M	"	"	5/8	150	
6	Delhunty	James			2nd. Cook	21/5/26	"	"	"	40	"	"	"	5/7	145	
7	Critch	Thomas			Ships "	11/2/26	"	"	"	21	"	"	"	5/4	115	
8	Bruff	Louis			Baker	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	135	
9	Fagan	Richard			Butcher	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	170	
10	Metcalf	John			Pantry	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	145	
11	Wiseman	Charles			2nd. Cab Std	"	"	"	"	50	"	"	"	5/7	155	
12	French	Bernard			Scullery	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	135	
13	Snow	Alex			"	8/6/26	"	"	"	17	"	"	"	5/4	115	
14	Lamb	Charles			Mess Boy	21/5/26	"	"	"	19	"	"	"	5/7	135	
15	Johnson	Charles			Waiter	"	"	"	"	27	"	"	American	5/7	200	
16	Kavanaugh	Charles			"	"	"	"	"	27	"	"	British	5/5	125	
17	Pretty	Leonard			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	130	
18	Aylward	Joseph			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	145	
19	Hopkins	Alex			"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/6	125	
20	Brown	Gilbert			"	11/2/26	"	"	"	34	"	"	"	5/8	150	
21	Ivany	William			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	155	
22	Renouf	~~Samuel~~ Charles.			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/9	140	
23	Hustins	William			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	130	
24	Gladney	John			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	140	
25	McCarron	Peter			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	135	
26	Kelly	Michael			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	130	
27	Smith	Harold			Wireless	21/5/26	"	"	"	25	"	"	"	5/7	140	
28																
29																
30																

Misc 2
Alien 55/57

Line Red Cross

Owners C. T. Bow[illegible] & Co. Liverpool England

Local Agents Bowring & Company New York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. F. Taylor, Master, of the BR SS Rosalind, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C. F. Taylor
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BR SS Rosalind, *arriving at* New York USA, 14th. June, *19* 26, *from the port of* St. John's, Nfld.

267

ROSALIND

JUN 14 1926

First

(1) No.	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Taylor	Cyrus			Master	11/2/26	Nfld.	No	Yes	54	M	English	British	6ft.	190	
2	Pope	Charles			Mate	1/5/26	"	"	"	34	"	"	"	5/6	140	
3	Burden	Eugene			2nd. "	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	150	
4	Faulkner	Fred			3rd. "	11/2/26	"	"	"	33	"	"	"	5/7	135	
5	Kavanaugh	James			Bosun	" "	"	"	"	55	"	"	"	5/8	145	
6	Burry	Joseph			Carpntr	"	"	"	"	42	"	"	"	5/7	145	
7	Barfoot	William			A. B.	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	120	
8	Norman	Garrettt			"	1/5/26	"	"	"	19	"	"	"	5/6	140	
9	Burry	Robert			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	145	
10	Knee	Benjamin			"	11/2/26	"	"	"	37	"	"	"	5/6	138	
11	Barnes	Martin			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	143	
12	Herald	Levi			"	9/6/26	"	"	"	60	"	"	"	5/6	140	
13	Earle	Eli			"	11/2/26	"	"	"	28	"	"	"	5/7	150	
14	Noel	George			"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	140	
15	Butler	Harold			"	21/5/26	"	"	"	17	"	"	"	5/8	145	
16	Collier	Eric			Chief Engr.	11/2/26	"	"	"	34	"	"	"	5/5	160	
17	Martin	Ernest			2nd. "	21/5/26	"	"	"	38	"	"	"	5/8	150	
18	Ledingham	Robert			3rd. "	11/5/26	"	"	"	42	"	"	"	5/5	125	
19	Burns	John			4th. "	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	135	
20	Cranford	George			Oiler	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	170	
21	Kennedy	Michael			"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/9	155	
22	Dodd	George			"	21/5/26	"	"	"	38	"	"	"	5/10	150	
23	Piercey	George			Fireman	1/2/26	"	"	"	38	"	"	"	5/6	140	
24	Kavanaugh	Edward			"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/7	145	
25	Knox	Patrick			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	150	
26	Cooper	Edward			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	135	
27	Snow	Arthur			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	130	
28	Kavanaugh	John			"	21/5/26	"	"	"	35	"	"	"	5/7	145	
29	Connors	James			"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/7	155	
30	Machall	William			Wireless	11/2/26	"	"	"	24	"	"	"	5/8	140	

Line Red Cross

Owners C. T. Bowring & Co. Liverpool Eng

Local Agents Bowring & Company N

Jeannisson
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DESERTING SEAMEN.—(continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED
JUN 17 1926
IMMIGRATION SERVICE

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

RECEIVED U.S. IMMIGRATION SERVICE · GUARD · ELLIS ISLAND · JUN 17 1926

6-14 Rosalind

Form 629

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, June 16th., 1926

I, master of the British (Nationality.) S. S. Rosalind from port of Halifax N.S., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 57 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 57

266

The above-named vessel arrived at this port June 14th., 1926, consigned to Bowring & Company; is now lying at Greenpoint Brooklyn and is expected to sail June 16th., 26, for Halifax N.S. & St Johns Nfld via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1613 [CONTINUED OVER.]

		Robert			3rd.	"	11/5/26	"	"	"	42	"	"	"	5/5	125
19	Burns	John			4th.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	135
20	Cranford	George			Oiler	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	170
21	Kennedy	Michael			"	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/9	155
22	Dodd	George			"	21/5/26	"	"	"	"	38	"	"	"	5/10	150
23	Piercey	George			Fireman	1/2/26	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	140
24	Kavanaugh	Edward			"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/7	145
25	Knox	Patrick			"	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	150
26	Cooper	Edward			"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	135
27	Snow	Arthur			"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	130
28	Kavanaugh	John			"	21/5/26	"	"	"	"	35	"	"	"	5/7	145
29	Connors	James			"	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/7	155
30	Machell	William			Wireless	11/2/26	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	140

Line Red Cross

Owners C. T. Bowring & Co. Liverpool Eng

Local Agents Bowring & Company N

Jeannisson
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S.S. ROSALIND RED CROSS arrived 6/14/26, 19, M., from June-Ensenada 265

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
19m 1	BUGDEN Percy	1st Cab	D	2	AUST NO QUOTA VISA	11:30 JRAINI	6/15						6/16	21	345		Bond 6									

12/4

(8741)

ID SALIND 6/15/26

Form 629 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

264

S. S. Rosalind sailing from St JohnsNfld, June 9, 19 26, Arriving at Port of New York USA June 14, 19 26

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hearn	Michael	51		M	M	Cert Nat 1587544.	Sept.27.1921. U.S.Dist.Ct. Phila Pa	3018 Almond St Phila.Pa.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									

100

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—624

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C F Taylor Master, of the BR SS Rosalind, from St Johns Nfld, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

C. F. Taylor

Master Officer.

Sworn to before me this 14 JUN 1926 day of _____, 19

at _____

Jennisson

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

List 9a

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

263

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, _____, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether coming to return to country whence he came after visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (For a definition of the terms, see reverse of the visa, or inquire of clerk of the vessel)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alive or dead	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	Wife Fannie French					45 00		1923.		Friend Edward Mertis																	
1	Bay Roberts Nfld	Ny	L.Island	Y	Self	Y	Y	4yrs	Ny	9709 Flyre Ave L.I.City Ny	Y	Perm	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	8	Lt	Br	Br	None
2	Wife Johana McDonald Colliers Nfld	Pa	Phila	N	"	25 00	"	1922	Pa	Brother Philip McDonald 227 N 22d St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
3	Wife Margaret McDonald Colliers Nfld	"	"	"	"	60 "	"	1925	"	Son Thomas McDonald 2129 N 12 st Phila Pa	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
4	Father Michael Luby Tors Cove Nfld	Ny	Brooklyn	Y	"	40 00	N	N	N	Aunt Mrs Carew 111 17 st Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
5	Father Charles Cole Bonavista Nfld	Nj	Elizabeth Pt	N	"	50 "	"	"	"	Sister Mrs Garland Rowe 223 Franklin St Elizabethpt	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
6	Mother Mary Barrett Conception Nfld	Pa	Phila	"	"	30 00	"	"	"	Father Philip Barrett 227 Kanes Ave Phila Pa	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Bl	"
7	Wife Katherine Wade Conception Nfld	"	"	"	"	50 00	Y	1925	Pa	Son Mrs Kate White 2972 Richmond St, Phila Pa	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
8	Brother Patrick Flemming St Johns Nfld	Mich	Detroit	"	"	200 "	"	1924	Mich	Brother John Flemming 1540 19 St Detroit Mich	N	Settle	Y	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
9	Uncle " "	"	"	"	Father	"	N	N	N	Uncle " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	10	"	"	"	"
10	Mother Mary Parsley Avondale Nfld	Pa	Phila	"	Self	79 00	Y	1923	Pa	Frnd Mrs Kate White 2972 Richmond St Phila Pa	Y	Perm	N	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Br	"
11	Wife Marion Butler Bonavista Nfld	Ny	Brooklyn	Y	"	100 00	"	1905	Ny	Sister Mrs Garfield Way 365 7 st Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Gr	"
12	Mother Margaret Hoskins Trinity Nfld	"	NYC.	"	"	40 00	N	N	N	Sister Mrs Richard Byrne 188 Minerva Pl, NYC. NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Bl	"
13	Wife Elsie Tilley Trinity Nfld	Nj	Elizabeth	N	"	100 "	"	"	"	Son William Tilley 767 Canton St Elizabeth Nj	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br	"
14	Father Luthrr Pelley Trinity Nfld	"	"	"	"	95 00	"	"	"	Son " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
15	Father Thomas Dodd St Johns Nfld	Ny	Brooklyn	Y	"	20 00	"	"	"	Brother Peter Dodd 332 4th St Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
16	Mother Mary Tilley Trinity Nfld	Nj	Elizabeth	N	"	50 00	"	"	"	Son William Tilley 767 Canton St Elizabeth Nj	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
17	Wife Mary Kennedy Avondale Nfld	"	Camden	"	"	50 00	Y	1925	Nj	Sister Mrs A Dalton 1109 Locust St Camden Nj	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
18	Father James Lush St Johns Nfld	Mass	Everett	"	"	50 00	"	1926	Mass	Uncle Samuel Crocker 20 Chatham Rd Everett Mass	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gr	"
19	Father Edward McHugh Placentia Nfld	Ny	Brooklyn	Y	"	60 00	N	N	N	Aunt Mrs Dolly McGrath 343 4th St Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Br	"
20	Mother Sarah Baker Conception Nfld	Nj	Camden	N	"	40 00	Y	1926	Nj	Aunt Mrs William Bourne 223 Liberty St Camden Nj	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Bl	"
21	Wife " "	"	"	"	"	40 00	"	1922	"	Sister "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
22	Father Peter Bruce Placentia Nfld	Ny	Brooklyn	Y	"	50 00	N	N	N	Uncle William Lamb 1123 Brooklyn Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
23	Father William Sampson Placentia Nfld	"	"	"	"	50 00	"	"	"	Son Edward Haulihan 438 4th St Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Br	"
24	Father John French Trinity Nfld	"	"	"	"	50 00	"	"	"	Brother, William French 530 83rd St Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
25	Wife Mary Burry Bonavista Nfld	"	"	"	"	40 00	Y	1924	Ny	Son Llwellyn Bury 220 10 st Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
26	Wife Elsie Eustace St Johns Nfld	"	"	Y	"	20 "	"	1918	"	Frnd Mrs Grace Thorne 439 4th Ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
27	Wife Elizabeth Hynes St Johns Nfld	Pa	Philadelphia	Y	"	85 00	"	1907	N.Is	Frnd Abraham Goldsberg 309 E Rockland St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"
28	Wife Bertha Hawco Hr Maine Nfld	"	"	"	"	35 00	"	1923	Pa	Brother Bernard Hawco 2511 E Hopedale St Phila	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Br	"
29	Daughter Nora Myers Hr Maine Nfld	Con.	New London	"	"	70 "	"	1922	Mass	Wilcox Fertilizer Co New London Conn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
30	Father James Mann Placentia Nfld	Ny	Brooklyn Ny	"	"	400 00	N	N	N	Brother Thomas Mann 748 60 St Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Rosalind. Passengers sailing from St Johns Nfld, June 9, 1926

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	RES. USA. RET.	French	William	40		M	M	Carpenter	Y	Eng	Y	Nfld	Eng	Nfld	Bay Roberts				USA	Long Island
2		McDonald	William	40		"	"	Fisherman	"	"	"	"	"	09-	Colliers	2150	St Johns Nfld	8.6.26	Nfld	Colliers
3	RES. USA. RET.	McDonald	Michael	49		"	"	Carpenter	"	"	"	"	"	08-	"				USA	Phila.
4		Luby	Wilfred	18		"	S	Fisherman	"	"	"	"	"	09-	Tors Cove	2147	"	7.6.26	Nfld	Tors Cove
5		Cole	Victor	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bonavista	2139	"	7.6.26	"	Bonavista
6		Barrett	William	18		"	"	Miner	"	"	"	"	"	"	Conception	2149	"	8.6.26	"	Conception
7		Wade	James	29		"	M	Carpenter	"	"	"	"	"	"	"	2002	"	17.5.26	"	"
8		Flemming	Michael	42		"	(W)	Irn.Wkr.	"	"	"	"	"	"	St Johns	2109	"	8.6.26	"	St Johns
9	UNDER 16	Flemming	Peter	5		"	S	None	N	None	N	"	"	"	"	2110	"	8.6.26	"	"
10		Parsley	John	28		"	"	Carpenter	Y	Eng	Y	"	"	"	Avondale	1669	"	1.5.26	"	Avondale
11		Butler	James	37		"	M	Fisherman	"	"	"	"	"	"	Bonavista	2159	"	8.6.26	"	Bonavista
12		Hoskins	Angela	23		F	S	Sales Ldy	"	"	"	"	"	"	Trinity	2158	"	8.6.26	"	Trinity
13		Tilley	John	34		M	M	Carpenter	"	"	"	"	"	"	"	2146	"	7.6.26	"	"
14		Pelley	Harrison	26		"	S	Machinist	"	"	"	"	"	"	"	2115	"	4.6.26	"	"
15		Dodd	James	22		"	"	Fisherman	"	"	"	"	"	"	St Johns	2164	"	8.6.26	"	St Johns
16		Tilley	Robert	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Trinity	2105	"	4.6.26	"	Trinity
17	USA. RET.	Kennedy	William	45		"	M	Irn.Wkr	"	"	"	"	"	"	Avondale	2154	"	8.6.26	"	Avondale
18	RES. USA. RET.	Lush	Arthur	33		"	S	Seaman	"	"	"	"	"	08-	St Johns				USA	Brooklyn
19		McHugh	Patrick	21		"	"	Fisherman	"	"	"	"	"	09-	Placentia	2162	"	8.6.26	Nfld	Placentia
20	RES. USA. RET.	Baker	Robert	19		"	"	Carpenter	"	"	"	"	"	08-	Conception				USA	Camden
21	RES. USA. RET.	Baker	Richard	46		"	M	"	"	"	"	"	"	08-	"				"	"
22		Bruce	Michael	16		"	S	Laborer	"	"	"	"	"	09-	Placentia	2152	"	8.6.26	Nfld	Placentia
23		Sampson	Nicholas	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2163	"	8.6.26	"	"
24		French	Francis	33		"	M	Fisherman	"	"	"	"	"	"	Trinity	2151	"	8.6.26	"	Trinity
25		Burry	Peter	39		"	"	Carpenter	"	"	"	"	"	"	Bonavista	2165	"	9.6.26	"	Bonavista
26		Eustace	George	47		"	"	Fisherman	"	"	"	"	"	"	St Johns	2161	"	8.6.26	"	St Johns
27		Hynes	Thomas	47		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2166	"	9.6.26	"	"
28	RES. USA. RET.	Hawco	Thomas	43		"	"	Carpenter	"	"	"	"	"	08-	Hr Maine				USA	Phila.
29	RES. USA. RET.	Myers	Martin	59		"	W	Fisherman	"	"	"	"	"	08-	"				"99	Camden
30		Mann	James	20		"	S	"	"	"	"	"	"	09-	Placentia	2145	"	7.6.26	Nfld	Placentia

Total passengers 30
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

262

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cluny MacPherson, Surgeon of the BR SS ROsalind Employed by the Owners thereof, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University & Registration in
Nfld.Nova Scotia & Great Britain, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Cluny MacPherson, Med.

Sworn to before me this 9 day of June, 1926

at St. Johns Nfld

John F. Canning

Notary Public
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C F Taylor Master, of the BR SS Rosalind from St Johns Nfld, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

C. F. Taylor
Master Officer.

Sworn to before me this 14 JUN 1926 day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

261

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ~~Hoboken NJ~~ Brooklyn Ny USA, June 14, 19 26

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you a polygamist, or a believer in or affiliated with the practice of polygamy?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether a person who has been or will be found to be within any of the classes of persons excluded by section 3 of the immigration act of 1924	Whether alien has been previously deported from any part of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Father Samuel Gibbons St Marys Nfld	NY	Brooklyn	Y	Self	40 00	Y	1924	Ny	Brother Austin Gibbons 410 7 st Brooklyn Ny	Y	Perm	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	9	Lt	Br	Bl	None
2	Mother Minnie Gibbons St Marys Nfld	"	"	"	"	10	N	N	N	Cousin " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"
3	Wife Minnie St Croix St Marys Nfld	"	"	"	"	10	Y	1923	Ny	Bro.in Law Albert Lundrigan 384 8 St Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Br	"
4	Father John Bradbury Bristol St Johns Nfld	Ny	Brooklyn	Y	Father	25 00	N	N	N	Cousin Margaret Cosse 486 7 ave Brooklyn Ny N.J	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
5	Brother John Carroll Placentia Nfld	Conn	Bristol	N	Self	25 00	N	N	N	Hsbnd Michael King 282 West Street Bristol Con	N	Settle	Y	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"
6	Uncle " "	"	"	"	Mother	"	"	"	"	Father 10½ - 6th ave E Bristoe'	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"
7	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"
8	Wife Mary Doyle Avondale Nfld	Nd	Camden	"	Self	46 00	Y	1910 Dec		Sister Elizabeth Doyle 1234 Everett St Camden Nj	Y	Perm	N	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
9	Mother Annie Doyle Avondale Nfld	"	"	"	"	50 00	"	"	"	Brother Bernard Doyle 324 Walnut St Camden Nj	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
10	Father John Hughill Ontario Canada	Nfld	St Johns	N	"	200 00	"	1924	Ny	Hotel Prince George 28 St NYC.NY.	"	2wks	visit	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Bl	"
11	Wife Martha Tobin Trepassey Nfld	Ny	Brooklyn	Y	"	60 00	"	1925	Ny	Friend Michael Lawlor 386 4th St Brooklyn Ny	"	Perm	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
12	Mother Elizabeth Hayes Brigus Nfld	Nj	Camden	N	Father	50 00	N	N	June	Father James Hayes 1579 Louis St Camden Nj Usa	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
13	Wife Edith Tucker St Johns Nfld	Pa	Phila	"	Self	50 00	Y	1925	Ny	Friend John Gibson 7208 Torresdale Ave Phila	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
14	Father Fred Tucker St Johns Nfld	"	"	"	"	50 00	N	N	N	Friend Fred Tucker 7201 Torresdale Ave Phila	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

10—400

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Rosalind, Passengers sailing from St Johns Nfld, June 9, 1926

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Gibbons	Ernest	27		M	S	Fisherman	Y	Eng	Y	Nfld	Eng	Nfld	St Marys	1756	St Johns Nfld	17.6.26	Nfld	St Marys
2		Gibbons	Michael	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2156	"	8.6.26	"	"
3		St Croix	Patrick	49		"	M	"	"	"	"	"	"	"	"	2157	"	8.6.26	"	"
4		Bradbury	Mary	20		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	St Johns	2138	"	7.6.26	"	"
5		King	Bridget	43		F	M	H.W.	"	"	"	"	"	"	Placentia	2144	"	7.6.26	"	Placentia
6		King	Veronica	10		"	S	Student	"	"	"	"	"	"	"	2143	"	7.6.26	"	"
7		King	Clara	5		"	"	None	N	None	N	"	"	"	"	2142	"	7.6.26	"	"
8		Doyle	Philip	36		M	M	Irn.Wkr.	Y	Eng	Y	"	"	"	Avondale				USA	Camden
9		Doyle	Thomas	41		"	S	Carpenter	"	"	"	"	"	"	"	1718	"	8.6.26	Nfld	Avondale
10		Hurdill	Clair	27		"	"	Accnt	"	"	"	Canada	"	Canada	Ontario				"	St Johns
11		Tobin	Michael	36		"	M	Fisherman	"	"	"	Nfld	"	Nfld	Trepassey	2153	"	8.6.26	"	Trepassey
12		Hayes	Bridget	18		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	Brigus	2148	"	8.6.26.	"	Brigus
13		Tucker	William	38		M	M	Carpenter	"	"	"	"	"	"	St Johns				USA	Phila
14		Tucker	Clarence	24		"	S	Mechanic	"	"	"	"	"	"	"	2160	"	8.6.26	Nfld	St Johns
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 14
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

260

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cluny MacPherson, Surgeon of the BR SS Rosalind Employed By the Owners Thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University & Registration in Nfld Great Britain & Nova Scotia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Mark whether the person "swears thereto" or "confirms by solemn affirmation" as the case may be)

Cluny MacPherson M.D.

Sworn to before me this 9 day of June, 1926

at St. Johns Nfld

John T. Canning

Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. F. Taylor Master, of the BR SS Rosalind, from Halifax N. S. Canada, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. F. Taylor.
Master. Officer.

Sworn to before me this 14 JUN 1926 day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

14—421

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]:" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

259

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Brooklyn New York. U S A, June 14th., 1926

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 If any person or corporation has sent for alien to come to the United States, prepaid transportation, or has given him the money with which to come, or has purchased the ticket for him, or has paid for his passage, state which.	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See text of law in full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	26 Whether alien has been previously deported and why.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	Y	Self	50.00	N	N	N	Husband William Stephans [redacted]. St.Elmhurst St LI	N	Set.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	0	Lt	Lt	Bl	None	Canada	Gabaras
2	Y	Mother	"	"	"	"	Father " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
3	"	Self	50	Y	1924	Mass	Dtr Stella Fewer 163 7 st Brooklyn Ny	Y	Perm	N	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Nfld	Mt Maine
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

No. on List	34 Immigration Visa Number	35 Issued at—	36 Date
1	3183	Halifax N.S. Can.	8.6.26
2	3185		8.6.26
3	2155	St Johns Nfld	8.6.26
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

259

S. S. Rosalind, Passengers sailing from Halifax Ns. Canada, June 12th., 1916

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number	Issued at—	Date
1		Stephens	Mary	31		F	M	H. Wife	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Halifax	Mother Sadie Baker Halifax N. S. Can.	Ny	Long I. City	3183	Halifax N.S. Can.	8.6.16
2	UNDER 16	Stephens	William A	2	6	M	S	None	N	None	N	"	"	"	"	Gr. Mother "	"	"	3185		8.6.16
3		Hawoo	Thomas	5		"	M	Carpenter	Y	Eng	Y	Nfld	"	Nfld	Hr Maine	Wife Mary Hawoo Hr Maine Nfld	"	Brooklyn	2155	St Johns Nfld	8.6.16
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Immigration 2.50 pm

57

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

(4

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the Red Cross S/S Co, ... do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

[signature]

Sworn to before me this 12th day of June, 1926.

at Halifax, N.S.

[signature] J.P.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

inand for city and county of Halifax

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

258

259

34	35	36
Immigration Visa Number	Issued at—	Date
3183	Halifax N.S. Can.	8.6.26
3185		8.6.26
2155	St Johns Nfld	8.6.26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—47

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

257

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Rosalind Sailing from St. John's, Nfld., June 9th., 1926, Arriving at Port of New York Usa June 14th., 1926

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Forsyth	John	58		M	M	Nat Cert 2040067	April 28th. 1924. Boston U. S. Disct. Court Mass.	31 Freeman Street Wollaston Mass.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—214

35 Issued at—	36 Date
Halifax NS Can.	8.6.26
	8.6.26
St Johns Nfld	8.6.26

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

256

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Rosalind Sailing from Halifax N. S. Can., June 12th., 1926, Arriving at Port of New York. June 14th., 1926

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Wallace	Charles	14	✓	M	S	February 13th. 1922 Brooklyn N. Y.	Wilmington D.D. to Mother Anna	148 W. 176th St 285 St. Nicholes Ave NY NYC
2	Nalhouse	Brenda	36	✓	F	"	Nov. 4th. 1890 Pottstown Pa.		1045 Cherry Street Norristown Pa.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

35 Issued at—	36 Date
Halifax N.S. Can.	8.6.26
"	8.6.26
St Johns Nfld	8.6.26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. F. Taylor Master *(State whether Master, Pilot, or Steward Officer), of the* BR SS Rosalind [illegible] *, from* St. John's, Nfld. *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

C. F. Taylor.

~~Master~~ *Officer.*

Sworn to before me this 14 JUN [illegible] *day of* ....., *19*

at Ny.

Jennison

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

36

Date

Can. 8.6.26

8.6.26

d 8.6.26

STA

States, or a I
SECOND-CA

Arrivi

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Brooklyn New York U S A, June 14th., 19 26

255

14	15	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36	37
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any order, submission, permission, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	Date
				State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in the following pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Alien to prima or abandoner, or having fees (or scars and traditions) of the ex-which) supported by charity? If so, which?									Feet	Inches		Hair	Eyes		
1	Y	1	Father Thomas Davis Bonavista Nfld.	Ny	Bklyn.	$800	Self	Y	N	No	N	Cousin Mrs. Samuel Blandford 433 16th. Street Bklyn Ny	Y	Perm	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	5	Lt	Blk	Br	None	8.6.26
2	Y	2																												8.6.26
3	"	3																												8.6.26
4		4																												
5		5																												
6		6																												
7		7																												
8		8																												
9		9																												
10		10																												
11		11																												
12		12																												
13		13																												
14		14																												
15		15																												
16		16																												
17		17																												
18		18																												
19		19																												
20		20																												
21		21																												
22		22																												
23		23																												
24		24																												
25		25																												
26		26																												
27		27																												
28		28																												
29		29																												
30		30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Rosalind, Passengers sailing from St.John's, Nfld., June 9th., 1926

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Davis	Maria J.	20		F	S	Domestic	Y	Eng.	Y	Nfld.	English	Nfld.	Bonavista	2108	St. John's Nfld	6/6/26	Nfld	Bonavista	

Permission 9 P.M.

54

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STA

States, or a
SECOND-CA

Arrivi

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.
14	15
1	Y
2	Y
3	"
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

254

36

Date

8.6.36
8.6.36
8.6.36

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cluny MacPherson, *Surgeon of the* BR SS Rosalind Employed by the Owners Thereof *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)* *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* Twenty Four *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* McGill University & Registration in Nfld Great Britain & Nova Scotia*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Cluny MacPherson M.D.

Sworn to before me this 4 *day of* June, 1936

at St Johns Nfld

John F. Canning

Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

STA

States, or a
SECOND-CA

Arrivi

14	15
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.
1	Y
2	Y
3	n
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. F. Taylor *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* BR SS Rosalind *, from* Halifax N. S. Canada *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

C. F. Taylor.
master Officer.

Sworn to before me this 14 JUN 1926 *day of ....., 19*
at [redacted]

Immigration Officer.

36

Date

8.6.26
8.6.26
8.6.26

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

253

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Brooklyn New York. U. S. A., June 14th., 1926

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	Final destination City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	Father Joseph Marshall									Brother Charles Marshall																		
1	Garnish Nfld.	Ny	Bklyn.	Y	Self	80 00	N	N	N	770 Union St. Bklyn N Y	Y	Perm	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	3	Lt	Dk.	Blk.	None
2	Father Benjamin Bugden Brooklyn New York.	"	"	"	"	20 00	Y	1924	Ny.	Father Benjamin Bugden 2394 Nostrand Ave Bklyn.	"	3 mos	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Br	"
3	Wife Agnes Holness Halifax N. S. Can	Can	Halifax	N	"	300 00	"	1919	Ny	Bro in Law Chas Welburn 83 Plene St. Newark Nj.	"	2 wks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blu	"
4	Father W. B. Lawson K. C. Chesteville Ont.	"	"	Y	"	100 00	"	1922	"	Frnd. Miss. Estelle Sanders 7737 St. Mertin Lax Phila	"	2 wks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Lt.	Gry	"
5	Wife Eliz. Winfield Halifax N. S. Can.	"	"	N	"	1000 00	"	1926	"	Hotel Belmont N. Y. C.	"	2 wks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Br.	"
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Med & Med Mental & Gen Physical

Visit

Visit

Bus

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—631

STA

States, or a
SECOND-CA

Arrivir

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Rosalind, Passengers sailing from Halifax Ns Canada, June 12, 19 26

1	2	3		4		5	6	7	8			9	0	11		12	13	14	15		36
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		Date
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1																					
2		Marshall	Elizabeth Belle	26		F	S	Domest.	Y	English	Y	Nfld.	Eng.	Nfld.	Garnish	2858	Halifax Can.	4/5/26	Canada	Halifax	.6.26
3		Bugden	Percy	19		M	"	Student	"	"	"	Canada	"	Australia	Heaga				"	"	.6.26
4		Holness	Percy	38		"	M	Soldier	"	"	"	Canada	"	England	Cantebury				"	"	.6.26
5		Lawlor	Robert	31		"	S	Naval Off	"	"	"	"	"	Canada	Chesterville				"	"	
6		Winfield	James	51		"	M	Manager	"	"	"	"	"	England	Derby				"	"	
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examination 1 pm.

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . —
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—212

STA

States, or a

SECOND-CA

Arrivin

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.
1	Y
2	Y
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

	6/23/26
	R Friedeman
	6/23/26
	Alt

1V5310

252

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R Macdonald, Surgeon of the Leadon S/S Co, owners, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

R Macdonald Surg

Sworn to before me this 12th day of June, 1926

at Lawson MS

Alton J.P.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

in and for City and County of Lawson

6-14-26

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	TRK	S. L.								TOTAL PASSENGERS
[illegible]	✓			4.	3.					9
[illegible]	33.			1.	1.		9.		✓	✓8.
STEERAGE										
TOTAL	35			✓5	✓		9		✓	✓7

R Macdonald
Surg

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—421

	Aliens	U. S.	
1st Cabin	6	3	9
2 "	47	1	48
3 "			
T	✓3	4	✓7

36

Date

3.6.26
3.6.26
3.6.26

6-14-26

AFFIDAVIT OF MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg, of the s/s „Frederik VIII", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F. Mechlenburg
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

Immigrant Inspector.

Visa for 283 men

AMERICAN CONSULATE No. 73
at COPENHAGEN, DENMARK.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Oslo.
Vice Consul JUN 3 1926
Date
Seal and Fee Stamp (The validity of this visa expires two months from this date, provided the passport it accompanies is valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE GENERAL COPENHAGEN $2 JUN 1926

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1920

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

251

(Printed in England.) 14—1260.

Vessel "FREDERIK VIII", arriving at NY, 6/16, 1926 from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First 1	Bjerre	Frederik			Engineerassist	2/6-1926	Copenhagen	No	Yes	22	Male	Scandinavian	Danish	6'00"	140	None
First 2	Arp	Georg Villy			Coaltrimmer	" "	"	"	"	20	"	"	"	6'1"	142	"
First 3	Olsen	Arne Ludvig Karl			" "	" "	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	160	"
First 4	Melberg	Helmut Charli			Messroomwaiter	" "	"	"	"	17	"	"	"	5'1"	88	"
First 5	Pedersen	Soren Kristian Marinus			1'Cl. Waiter	" "	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	148	"
First 6	Petersen	Axel Borge			" "	" "	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	140	"
First 7	Jensen	Joseph Marie Joachim			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	150	"
First 8	Rasmussen	Julius Laurits			" "	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	140	"
First 9	Troner	Christian Edvard Emil Nielsen			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	140	"
First 10	Offenbach	Hugo Oskar			4' Cook	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	135	"
First 11	Andersen	Soren Hagmus			1'Cl. Waiter	" "	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	140	"
First 12	Jansen	Leo Stolland Johannes			" "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	154	"
First 13	Franck	Kai Michael			" "	" "	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	130	"
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

11

Line Owners Local Agents
14—1260.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

250

(Printed in England.)

Vessel "FREDERIK VIII", arriving at NY 6/16, 1926 from the port of

14—1949.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First 1	Nielsen	Christian Martin Andreas			1'Cl. Dishwasher	2/6-1926	Copenhagen	No	Yes	23	Male	Scandinavain	Danish	6'0"	175	None
First 2	Vorving	Charly Walther			" "	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	150	"
First 3	Jorgensen	Svend Aage Richardt			" "	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	120	"
First 4	Bjerreby	Egon			" "	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	129	"
First 5	Anderson	Holger Erland			Cabin - Boy	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'4"	105	"
First 6	Rasmussen	Laurits Marius			Messroomwaiter	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	150	"
First 7	Larsen	Einer			" "	" "	"	"	"	15	"	"	"	5'7"	115	"
First 8	Andersen	Poul Richard			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'0"	85	"
First 9	Andersen	Carlo Johannes Marius			Musician	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	162	"
First 10	Andersen	Anton			5' Cook	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	130	"
First 11	Jacobsen	Herbert Weinholt			6' "	" "	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	134	"
First 12	Christensen	Niels			7 "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	100	"
First 13	Sorensen	Einar Mariuse			Butcher	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	125	"
First 14	Kristoffersen	Halfdan Sverre			Galley - Boy	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	120	"
First 15	Olsen	Marius Ejnar			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	125	"
First 16	Andersen	Jens Gustav Aneb			" "	" "	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	122	"
First 17	Jensen	Hans Christian Helge			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	134	"
First 18	Klimsen	Karl Erik Jorgen			" "	" "	"	"	"	15	"	"	"	5'2"	85	"
First 19	Madsen	Finn Svend Elith			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	125	"
First 20	Nilsson	Axel Hjalmar			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'0"	110	"
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

10

Line
Owners
Local Agents

14—1949.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

249

(Printed in England.)

Vessel "FREDERIK VIII", arriving at NY. 6/16 1928 from the port of

14—1920. W. & S. LTD.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First 1	Ernhild	Karl Oskar			A. B. Seaman	2/6-1928	Copenhagen	No	Yes	33	Male	Scandinavian	Danish	5'6"	160	None
First 2	Bergwart	James Edvard			" "	" "	"	"	"	39	"	"	Swedish	5'10"	160	"
First 3	~~Behrens~~	~~Frederik Karl Christian~~			Fireman	" "	"	"	"	~~40~~	"	"	Danish	~~5'6"~~	~~150~~	"
First 4	Hansen	Carl Wilhelm			" "	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	160	"
First 5	Petersen	Adolph Johannes Moritz			" "	" "	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	137	"
First 6	Jensen	Christian Theodor Krog			" "	" "	"	"	"	31	"	"	"	6'0"	190	"
First 7	Larsen	Jens Ole			Coaltrimmer	" "	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	140	"
First 8	Jensen	Frithjof Gotfred			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'5"	144	"
First 9	Olsen	Harry Hans Georg			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	140	"
First 10	Nielsen	Niels Georg Bruno			" "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	135	"
First 11	Jensen	Orla Alexander			" "	" "	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	120	"
First 12	Pedersen	Helmuth Christian			" "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	132	"
First 13	Schütter	Jørgen Christian			3d Cl. Waiter	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	140	"
First 14	Carlsen	Knud Eli Børre			" "	" "	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	162	"
First 15	Olesen	Georg Jens Sigfred			1'Cl. Pantryman	" "	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	144	"
First 16	Schwanenflügel	Else			" Waitress	" "	"	"	"	24	Female	"	"	5'6"	106	"
First 17	Christensen	Valter Leo			" Waiter	" "	"	"	"	21	Male	"	"	5'4"	116	"
First 18	Nielsen	Ole Hans Emil			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'5"	118	"
First 19	Larsen	Frode Marius			" "	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	126	"
First 20	Lassen	Karl Peter Henry			" "	" "	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	128	"
First 21	Martinsen	Harry Julius			" "	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	145	"
First 22	Osterberg	Edvard Herman Olaf			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	130	"
First 23	Hansen	Valdemar Victor Edvard			" "	" "	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	130	"
First 24	Petersen	Axel Borge			" "	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	155	"
First 25	Arnesen	William Bjelf Osvalde			" "	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	136	"
First 26	Andersen	Kristian Julius Karl			" "	" "	"	"	"	41	"	"	"	5'10"	160	"
First 27	Hansen	Viggo Elmer			" "	" "	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	136	"
First 28	Rasmussen	Møller Adolf			" "	" "	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	120	"
First 29	Ovesen	Aage			" Steward	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	160	"
First 30	Dalhelm	Roger			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'10"	160	"

9

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1920.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 599
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

248

(Printed in England.)

Vessel "FREDERIK VIII", arriving at NY. 6/16 1926 from the port of

14—1926.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Troldo	Hans Edvard			Chief - Cook	2/6-1926	Copenhagen	No	Yes	63	Male	Scandinavian	Danish	5'9"	220	None
2	Kroutzfeldt	Axel Carl Frederik			1st "	" "	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	140	"
3	Christensen	Graves Emanuel			2nd "	" "	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	190	"
4	Brandt	Thorkild Gudmund			3rd "	" "	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	160	"
5	Hoffmann	Johannes Frederik Orvald			3rd "	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	138	"
6	Rasmussen	Lars Edler			3rd "	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	160	"
7	Vind	Jes Kristjan Jensen			1st Confectioner	" "	"	"	"	36	"	"	"	6'0"	178	"
8	Nielsen	Ludvig Zacharias			1st Baker	" "	"	"	"	58	"	"	"	5'5"	139	"
9	Meisner	Jacob Carl			2nd "	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'4"	150	"
10	Sander	Emil August Vilfred Frederik			2nd Confectioner	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	160	"
11	Ask	Svend Aage			Cookmouth	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'2"	102	"
12	Andersen	Ove Oscar			" "	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'4"	122	"
13	Jensen	Jens			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'3"	118	"
14	Jensen	Kaj Aage			Galleydishwasher	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	142	"
15	Berg	Baldwin Rudolf			" Boy	" "	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	110	"
16	Nielsen	Harry Magnus August			" "	" "	"	"	"	17	"	"	"	5'5"	120	"
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

8

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1926.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hersegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Printed in England.)

Vessel "FREDERIK VIII", arriving at NY, 6/14, 1926, from the port of

247

14—1926.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Christensen	Carl Charles			1°Cl. Waiter	2/6-1926	Copenhagen	No	Yes	56	Male	Scandinavian	Danish	5'5"	150	None
2	Green	Lauritz			" Dishwasher	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'4"	110	"
3	Jacobsen	Svend Aage Theodor			" "	" "	"	"	"	19	"	"	"	5'5"	120	"
4	Jensen	Albert Albert Frederik			" "	" "	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	110	"
5	Jorgensen	Karl Hjalmar Louis Hehling			" "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	144	"
6	Nordrum	Lauritz Louis Winther			" "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	134	"
7	Petcher	Vitus Louis Johns			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	124	"
8	Brandt	Knud Evald			" Youngwaiter	" "	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	135	"
9	Larsen	Axel William			Cabin - Boy	" "	"	"	"	16	"	"	"	5'9"	65	"
10	Vogel	Georg			" "	" "	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	117	"
11	Rasmussen	Knud Valdemar			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	115	"
12	Mortensen	Johan Willy Ingvard			" "	" "	"	"	"	15	"	"	"	5'2"	80	"
13	Andersen	Anders Niels			" "	" "	"	"	"	17	"	"	"	5'4"	110	"
14	Olsen	Palmer Gaster Tange			Messroomwaiter	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	120	"
15	Dupont	Christian Evan			" "	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	130	"
16	Hansen	Herbert Christian			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'4"	98	"
17	Petcher	Baldwin Louis Edward			" "	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'11"	154	"
18	Axelsen	John Elis			" "	" "	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	106	"
19	Jensen	Holger Alfred Bernhard			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	130	"
20	Nielsen	Niels Christian Georg			Hairdresser	" "	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	145	"
21	Feinstein	Abraham			" "	" "	"	"	"	38	"	"	"	5'3"	106	"
22	Kristoffersen	Ange Frederik			" "	" "	"	"	"	16	"	"	"	5'2"	108	"
23	Petersen	Marie Karoline			" "	" "	"	"	"	28	Female	"	"	5'7"	130	"
24	Nielsen	Christian Ferdinand			Bandmaster	" "	"	"	"	46	Male	"	"	5'6"	160	"
25	Hedlberg	Charles Palmer Max			Musician	" "	"	"	"	26	"	"	"	5'4"	132	"
26	Johansen	Soren Vingum			" "	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	140	"
27	Ryhalm	Helge			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	130	"
28	Steffensen	Hugo			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	160	"
29	Jacobsen	Jacob Christian			" "	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	132	"
30	Larsen	Karl Peter			" "	" "	"	"	"	51	"	"	"	5'7"	160	"

7

Line
Owners
Local Agents
14—1926.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Printed in England.) 14—1500.

Vessel "FREDERIK VIII", arriving at NY. 6/14, 1926 from the port of

246

W. & S. Ltd.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Thomsen	Niner			Nightwatch	2/6-1926	Copenhagen	No	Yes	45	Male	Scandinavian	Danish	5'8"	135	None
2	Brandsen	Frands Johan Olsen Andreas			" "	" "	"	"	"	54	"	"	"	5'10"	165	"
3	Jorgensen	Anita Anna			1'Cl. Waitress	" "	"	"	"	25	Female	"	"	5'3"	140	"
4	Petersen	Lilly Anna Viktoria			" "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'4"	130	"
5	Pedersen	Serine Erikine			" "	" "	"	"	"	48	"	"	"	5'6"	130	"
6	Thorsen	Johanne Lorsine			" "	" "	"	"	"	48	"	"	"	5'8"	160	"
7	Jensen	Martha Alexandra Frederikke Vilhelmine Valborg			" "	" "	"	"	"	33	"	"	"	5'5"	125	"
8	Christopherson	Ellen Kristiane			" "	" "	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	135	"
9	Moller	Yrsa Theresia Vilhelmine			" "	" "	"	"	"	37	"	"	"	5'6"	140	"
10	Jensen	Karen Kirstine			" "	" "	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	115	"
11	Christensen	Charles Christian			" Waiter	" "	"	"	"	35	Male	"	"	5'9"	130	"
12	Holmgren	Rudolf Egmont Gustaf			" "	" "	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	134	"
13	Hansen	Alfons Hans Vilhelm			" "	" "	"	"	"	43	"	"	"	5'3"	132	"
14	Ottesen	Gustaf Arvid			" "	" "	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	140	"
15	Hansen	Gustav Charles			" "	" "	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	138	"
16	Nielsen	William Balder Kloepe			" "	" "	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	116	"
17	Larsen	Olaf Christian			" "	" "	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	135	"
18	Rasmussen	Peter August			" "	" "	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	138	"
19	Pedersen	Peder Christian			" "	" "	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	135	"
20	Hansen	Carl Emil Larsen			" "	" "	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	145	"
21	Mortensen	Lars Peter			" "	" "	"	"	"	60	"	"	"	5'6"	175	"
22	Klinkhammer	Asbjorn Alfred			" "	" "	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	150	"
23	Olsen	Ole			" "	" "	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	165	"
24	Johansen	Rasmus Peter			" "	" "	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	155	"
25	Overgaard	Holger			" "	" "	"	"	"	35	"	"	"	5'5"	130	"
26	Ewald	Johannes Gothard			" "	" "	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	134	"
27	Svensen	Olaf Lund			" "	" "	"	"	"	44	"	"	Norwegian	5'7"	140	"
28	Halmersen	Carl Waldemar			" "	" "	"	"	"	37	"	"	Danish	5'9"	144	"
~~29~~	~~Nielsen~~	~~Ernst Elmer~~			" "	" "	"	"	"	~~36~~	"	"	"	~~5'9"~~	~~130~~	"
~~30~~	~~Andersen~~	~~Niels Oster~~			" "	" "	"	"	"	~~40~~	"	"	"	~~6'2"~~	~~190~~	"

6

Line
Owners
Local Agents
14—1500.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Printed in England.)
14—1940.

Vessel "FREDERIK VIII", arriving at NY, 6/14, 1926 from the port of

245

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Aarup	Paul Sterrild			3'Cl. Waiter	2/6-1926	Copenhagen	No	Yes	23	Male	Scandinavian	Danish	5'6"	125	None
2	Sorensen	Ove			" "	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	150	"
3	Westrew	William August			" "	" "	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	130	"
4	Mister	Maximilian Peter Heinrich			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	150	"
5	Larsen	Jens Peter Maurits Johan			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	140	"
6	Lyngby	Ludvig			" "	" "	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	160	"
7	Bunholm	Hermann			" "	" "	"	"	"	53	"	"	"	5'6"	155	"
8	Boneker	Niels			" "	" "	"	"	"	56	"	"	"	5'4"	145	"
9	Buch	Knud Richard			" "	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	140	"
10	Klothoin	Hans			" "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	125	"
11	Wendel	Karl Max Hugo			" "	" "	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	130	"
12	Harker	Johannes Christian			" "	" "	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	137	"
13	Laurisen	Marius Ollius			" "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	145	"
14	Wistenberg	Elmer Joseph Edward			" "	" "	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	135	"
15	Jensen	Niels Christian			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'4"	122	"
16	Lubs	[illegible] Andrzej			" "	" "	"	"	"	29	"	Polish	Polish	5'7"	130	"
17	Pedersen	Erhard			Dishwasher	" "	"	"	"	24	"	Scandinavian	Danish	5'7"	110	"
18	Johansen	Svend Aage			" "	" "	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	100	"
19	Pfeiffer	Svend			" "	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	132	"
20	Rasmussen	Andrew John			" "	" "	"	"	"	26	"	"	"	5'5"	120	"
21	Thomsen	Kristian Frederik			" "	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	130	"
22	Nielsen	Georg Helmuth			Doctor - Boy	" "	"	"	4	19	"	"	"	5'10"	135	"
23	Pedersen	Poul Vinther Anton [illegible]			Chiefsteward	" "	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	175	"
24	Nilse	Axel			Steward	" "	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	165	"
25	Jensen	Henry Peter			" "	" "	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	138	"
26	Hilarius	Anna Helene Catharine Valberg			Matron	" "	"	"	"	31	Female	"	"	5'5"	126	"
27	Beck	Carl Emil			1'Cl. Bartender	" "	"	"	"	27	Male	"	"	5'2"	140	"
28	Ramstedt	Svante Vilhelm Emil			" "	" "	"	"	"	34	"	"	"	5'3"	142	"
29	Nielsen	Hans Alfred			Pantrymann	" "	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	146	"
30	Sorensen	Harald Christian Johannes			" "	" "	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	180	"

5

Line
Owners
Local Agents
14—1940.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1360

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Printed in England.) 14—1940.

Vessel "FREDERIK VIII" , arriving at NY. 6/14 , 1926 from the port of

244

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Larsen	Christian Vilhelm			Coaltrimmer	5/6-1926	Copenhagen	No	Yes	30	Male	Scandinavian	Danish	5'6"	145	None
2	Borgesen	Laurits Albert			" "	" "	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	160	"
3	Christiansen	Aage Thorvald			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	126	"
4	Pedersen	Oscar Hjalmar			" "	" "	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	150	"
5	Christensen	Hirsh Emil			" "	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	140	"
6	Hansen	Karl			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'10"	140	"
7	Gjeg	Knud Axel			" "	" "	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	159	"
8	Rasmussen	Jens Oluf Aksel			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'5"	160	"
9	Larsen	Arnold Berner			" "	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	135	"
10	Pedersen	Soren Peter			Purser	" "	"	"	"	51	"	"	"	5'8"	160	"
11	Hermundsen	Jens Louis			Provisionsmaster	" "	"	"	"	48	"	"	"	5'9"	172	"
12	Jespersen	Holger Emil			Clerk	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	155	"
13	Goth	Svend Tage Axeldorf			Printer	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	145	"
14	Jensen	Jens Rodegaard			2'Cl.Steward	" "	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	130	"
15	Yde	Caroline Marie			Matron	" "	"	"	"	42	Female	"	"	5'2"	130	"
16	Olesen	John Maurits			Waiter-steward	" "	"	"	"	25	Male	"	Swedish	5'6"	138	"
17	Johansen	Georg Werner			Provisionsassist	" "	"	"	"	21	"	"	Danish	5'10"	144	"
18	Heinerth	Ingvard Valdeen Eyvind			Electricist	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	135	"
19	Ludvigsen	Aage Christian Storm			2'Cl.Provisions	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	111	"
20	Kaath	Charles Kristian			Breadcutter	" "	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	139	"
21	Tingersen	Helmuth Johan Nicolai			2'Cl.Steward	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	150	"
22	Stamers	Johannes			" Pantryman	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	140	"
23	Thamsen	Ejnar			" "	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	140	"
24	Holte	Niels Jensen			" "	" "	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	140	"
25	Jorgensen	Marie			" Waitress	" "	"	"	"	31	Female	"	"	5'4"	122	"
26	Knudsen	Helene Agathe Johanne			" "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	124	"
27	Schlaltved	Angelo Ferdinand Olaf			" Waiter	" "	"	"	"	49	Male	"	"	5'8"	150	"
28	Hansen	Henry			" "	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	148	"
29	Christensen	Johan Rudolf			" "	" "	"	"	"	43	"	"	Swedish	5'8"	155	"
30	Skifters	Georg Marius			" "	" "	"	"	"	31	"	"	Danish	5'7"	125	"

4

Line
Owners
Local Agents
14—1940.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1269

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

243

(Printed in England.)

Vessel "FREDERIK VIII", arriving at NY, 6/14, 1926 from the port of

14—1926.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Christensen	Hans Jorgen			Fireman	2/6-1926	Copenhagen	No	Yes	26	Male	Scandinavian	Danish	5'7"	150	None
2	Petersen	Rasmus Peter			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11"	220	"
3	Jensen	Lars Vilhelm Gunnar			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	137	"
4	Bernard	Edvin Josef			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	150	"
5	Jorgensen	Jorgen Peter Olaf			"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	155	"
6	Rhobjerg	Knud Bjorn			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	150	"
7	Pedersen	Niels Peder			"	"	"	"	"	61	"	"	"	5'5"	140	"
8	Nielsen	Peter			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	154	"
9	Nielsen	Hans Alfred			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	148	"
10	Sorensen	Peter Ejnar			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	180	"
11	Mikkelsen	Karl Frederik Johannes			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	134	"
12	Meier	Hans Vilhelm			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	140	"
13	Mikkelsen	Karl Oskar			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	145	"
14	Nilsson	Klaes Persse Thor Bendik			"	"	"	"	"	22	"	"	Swedish	5'7"	130	"
15	Flood	Jens Peter			"	"	"	"	"	30	"	"	Danish	5'7"	145	"
16	Ekstrom	Frederik Emil Kristian			"	"	"	"	"	40	"	"	"	56"	140	"
17	Jensen	Jens Christian			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	150	"
18	Hansen	Anton Lauvvig			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	138	"
19	Schwartz	August Carl Heinrich			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	170	"
20	Henriksen	Kristian Wolff Georg			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	135	"
21	Hansen	Knud Oskar			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	150	"
22	Jensen	Thorvald			Coaltrimmer	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	140	"
23	Holst	Svend Aage			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	155	"
24	Nielsen	Karl Oskar Rudolf			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'5"	125	"
25	Schmidt	Hans Heinrich			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	132	"
26	Petersen	Charles Gustav Adolf			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	125	"
27	Christensen	Tage			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	150	"
28	Hansen	Carl Julius Olaf			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	134	"
29	Mikael	Johan Mikael			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	140	"
30	Jensen	Sofus Frederik Christian			"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	130	"

3

Line
Owners
Local Agents
14—1926.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1269

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Printed in England.) 14—1926.

242

Vessel "FREDERIK VIII", arriving at NY 6/14 1926 from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Frederiksen	Niels			Bootsmn	2/6-1926	Copenhagen	No	Yes	41	Male	Scandinavian	Danish	5'9"	185	None
2	Nielsen	Paul Peter			Lampmann	" "	"	"	"	42	"	"	"	5'6"	180	"
3	Ekland	Aron			Shipsmn	" "	"	"	"	65	"	"	Swedish	5'5"	165	"
4	Andersen	Hans			A. B. Seamann	" "	"	"	"	25	"	"	Danish	5'6"	150	"
5	Mortensen	Axel Hansen			" "	" "	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	140	"
6	Nielsen	Robert Edvin			" "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'4"	130	"
7	Sorensen	Soren Hansen			" "	" "	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	160	"
8	Hansen	Anton Andersen			" "	" "	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	146	"
9	Stromberg	Axel Soren			" "	" "	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	139	"
10	Thiesen	Gothard FrederikTheodor			" "	" "	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	160	"
11	Wennelhoft	Alwin Gustav			" "	" "	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	150	"
12	Westerberg	Carl Alexius			" "	" "	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	152	"
13	Jensen	Carl Ferdinand			" "	" "	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	146	"
14	Hansen	Christian Richard			" "	" "	"	"	"	52	"	"	"	5'7"	120	"
15	Hansen	Alfred			" "	" "	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	123	"
16	Gregersen	Marius			" "	" "	"	"	"	49	"	"	"	5'10"	220	"
17	Moller	Hansen Bernhard			" "	" "	"	"	"	46	"	"	"	5'8"	150	"
18	Andreasen	Ernst Christian Sigild			Ord	" "	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	128	"
19	Hansen	Carl Frederik Vilhelm			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'3"	120	"
20	Andersen	Kaj Ange			" "	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	135	"
21	Petersen	Holger Emanuel			" "	" "	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	136	"
22	Grotod	Axel Valdemar			" "	" "	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	128	"
23	Knudsen	Carl Leurids			" "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	130	"
24	Larsen	Jorgen Anker			" "	" "	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	140	"
25	Rasmussen	Max Emil Martin			" "	" "	"	"	"	19	"	"	"	5'4"	90	"
26	Petersen	Bertold Otto Friedrich Wilhelm			Young	" "	"	"	"	18	"	"	"	5'2"	100	"
27	Rasmussen	Harry Vilhelm Borge			" "	" "	"	"	"	17	"	"	"	5'4"	88	"
28	Lockerby	Sigurd Alexi Cyrill			" "	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	140	"
29	Gronne	Kaj Hans Georg			" "	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	142	"
30	Kristensen	Jens Lindberg			Fireman	" "	"	"	"	47	"	"	"	54"	180	"

7-308/13

2

Line
Owners
Local Agents
14-1926.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*..

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1949

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 629
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

183

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

241

(Printed in England.)

Vessel "FREDERIK VIII", arriving at New York, 14 JUN 1926, 19, from the port of Copenhagen.

14—1926.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[illegible]burg	Frederik			Master	2/6-1926	Copenhagen	No	Yes	46	Male	Scandinavian	Danish	6'0"	225	None
2	Hansen	Erhard Henrik			1° Officer	" "	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	135	"
3	Pedersen	Jens Jacob			2° "	" "	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	165	"
4	Pedersen	Jorgen Elmer			3° "	" "	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	165	"
5	Poulsen	Anton			4° "	" "	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	160	"
6	Svendsen	Niels Christoffer			Chiefengineer	" "	"	"	"	60	"	"	"	5'8"	210	"
7	Jorgensen	Julius Valdemar Simon			2° "	" "	"	"	"	39	"	"	"	6'1"	170	"
8	Ryder	Robert Ange Olaf			2° "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	126	"
9	Bruun	Johannes			4° "	" "	"	"	"	34	"	"	"	5'4"	135	"
10	Eriksen	Henning			5° "	" "	"	"	"	27	"	"	"	5'11"	160	"
11	Rechnagel	Peter Rasmussen			Radiooperator	" "	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	190	"
12	Pedersen	Christian Samuel Moller			" "	" "	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	136	"
13	Hornblad	Olaf Reinert			Physician	" "	"	"	"	65	"	"	"	5'8"	160	"
14	Pedersen	Ingeborg			Nurse	" "	"	"	"	43	Female	"	"	5'6"	155	"
15	Lauchandt	Henry Ferdinand			Engineerassist	" "	"	"	"	28	Male	"	"	5'6"	150	"
16	Rasmussen	Nikolaj Moller			" "	" "	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	166	"
17	Nudsö	Christian Michael Wiglon			" "	" "	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	136	"
18	Sorensen	Harald Torkild Christian			" "	" "	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	160	"
19	Andersen	Svend Aage			" "	" "	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	160	"
20	Jorgensen	Ove			" "	" "	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	155	"
21	Villumsen	Kaj Viggo			" "	" "	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	130	"
22	Berens	Karl Alfred			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	130	"
23	Jensen	Henry Segestrup			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	155	"
24	Jorgensen	Harald Henrik			" "	" "	"	"	"	25	"	"	"	6'0"	172	"
25	Andersen	Knud Henning			" "	" "	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	155	"
26	Jacobsen	Viktor			" "	" "	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	125	"
27	Larsen	Jens Vilhelm			" "	" "	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	150	"
28	Sorensen	Peter			Carpenter	" "	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	150	"
29	Hansen	Niels Marius			" "	" "	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	160	"
30	Vestergaard	Carl Marinus			Boatswain	" "	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	150	"

Line 1

Owners

Local Agents

16—1926.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

6-14 Frederik VIII

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED
JUN 25 1926
CHINESE BRANCH, U. S. I. S.
New York, N. Y.

JUN 25 1926

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York
22/6, 1926

I, master of the Danish (Nationality.) S.S. "Frederik VIII"
from port of Copenhagen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 283 — Number of seamen deserted 9
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 13 — Total crew this date 287

The above-named vessel arrived at this port 14/6, 1926, consigned to Funch, Edye & Co.; is now lying at Hoboken, and is expected to sail 22/6 12.00, 1926, for Christianssand
via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 240

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Bertold O.F.W.Fehdrau	18	Danish	21/4-26. Copenhagen.
Georg Nagel	16	"	2/6-26. "
Valdemar V. Hansen	39	"	2/6-26. "
Lauritz Marius Rasmussen	18	"	2/6-26. "
Svend Aage Holst	28	"	21/4-26. "
Karl Oscar Rudolf Nilsson	28	"	21/4-26. "
Tage Christensen	22	"	21/4-26. "
Dirch Emil Christensen	23	"	21/4-26. "
Chr. Evald Dupont	21	"	21/4-26 "

(Printed in England.)

U.S. EMPLOYMENT RECORD DIVISION RECEIVED JUN 8 1926

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Peder C.I.Pedersen	29	Danish			
Eva Line K. Tietze	32	"			
Kaj Edvard Rasmussen	24	"			
Karl Eugen Ruud	38	Norway			
Hans Sofus Nielsen	27	Danish			
Emil Wilhelm Jensen	45	"			
Kaj Erik Olsen	17	"			
Albert Schamaun	23	Norway			
Josef Lindner	28	Germany			
Max R.Mamutzokke	29	"			
Poul Hermann Formfeist	25	"			
Chr. Winther Hoeg	24	Danish			
Olaf Helgasen	31	Iceland			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

F. Mallenburg
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(Printed in England.)

JUN 28 1926

18	Berntsen	Harald Herfeld Christian	"	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	160	"
19	Andersen	Svend Aage	"	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	140	"
20	Jørgensen	Ove	"	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	135	"
21	Villumsen	Kaj Viggo	"	"	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	130	"
22	Berntsen	Karl Alfred	"	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	130	"
23	Jensen	Henry Hagenkov	"	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	155	"
24	Jørgensen	Harald Henrik	"	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'0"	172	"
25	Andersen	Knud Henning	"	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	155	"
26	Jacobsen	Viktor	"	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	125	"
27	Larsen	Jens Vilhelm	"	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	190	"
28	Sørensen	Peter	Carpenter	"	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	150	"
29	Hansen	Niels Marius	"	"	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	160	"
30	Vestergaard	Carl Marinus	Boatswain	"	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	150	"

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
16—1926.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 512
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 239

S. S. FREDERICK VIII SCAND AMER. LINE arrived June 14, 1926, 19.., M., from June-Edinburgh

Date	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
57m	1	OWIEC Major	8	2	POL	LPC	2:15							6/15	136	7853								1	1	4
58m	2	JENSEN Jens	6	10/12	RAN	LPC	2:45							6/15	12	EC10	45							3	3	4
6m		Peder																								4
3m		Jens																								4

WF

Fred. VIII 6/14/26

N. Y. Form 69
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. FREDERICK VIII SCAND AMER. LINE *arrived* June 14, 1926, 192, M., *from* Juno Erdmann

No.	NAME OF ALIEN		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
1	MANTERE Martha	2:00	6	18		1	To call	Sister Else Manns 828 Grand Ave Bronx	Bekl	6/14	2 PM			
2	DYREMOSE Marthim Normana	2:05	6	24/25		2	" call	Husb Soren D. 63 Main St. Metuchen	"	6/15	9 30	2	—	2
								father Do Do N.J.	"	"	"			
3	KUPER Marja Wladislaw	2:15	8	6/7		2	" call	Mother Sophie Ziabowski 329 Summit St. Rutherford N.J.	Bekl	6/14	4 10			
								Do	"	"	"			
4	GRABANEK, Josef	2:15	8	1		1	" tel $	Sis Wladislawa Brink Philmalt Chicago	Johns	6/17	11 30	3	2	3
5	NIZIOLEK Tekla Zofia	2:10	7	3/4		2	see agent	Husb Joseph N. 1464 Ohio St.	Bekl	6/15	1	2	2	2
								father " " Chicago Ills	"	"	"			
6	Nielsen Niels		7	12		1	Rel. 6/18 - 10 am & Hosp. 6/14	Fargo N.D. Fr. Frank Benson 201-3 St. North	"	6/18	10	—	—	—

Frederik VIII 6/14

Form 598 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 237

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Issued in England 14-814)

S. S. Frederik VIII sailing from Oslo, June 4th., 1926, Arriving at Port of New York 14 JUN 1926, 19 (U. S. Std. Time)

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Christiansen	Mikal Hjalmar	42		M	S		January trem Common Pleas Union County Elizabeth N.J. March 19th 1914 No 435923	Sister: Marie Hansen 823 Cleveland Av. Elisabeth N.J
2	Granitz	Frank Mathews	36		M	M		Passport Nr. 170759 Dept of. State Washington 18/3 1926	Brother: H. Granitz 1868 Marmion Ave, New York City
3	Raski	Oscar	47		M	M		Passport nr. 135841, Dept of State Washington 18/11 1925	c/o Mrs. J.F. Prazzo 1269 N. Lincoln St. Chicago Ill
4	Petersen	Johan Evert	51		M	M		Passport nr. 172163 20/3 1926 issued Washington D.C.	East Hampton Conn R F D 1 box 98 Marhem St.
5	Steile	Boye O.	61		M	Wd		District Court 14 County of Folk Minn 6/7 1901	Oklee, Minn.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

435923
14 1 9 19
1898
1674
As Likely. 10.30 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 600 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14—214

Number 1236

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Frederik VIII" sailing from Copenhagen, June 3rd, 19 26, Arriving at Port of New York 14 JUN 1926, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Martinsen	Martin	47		m	m		353610 District Court, Chicago, Ill. Septbr. 25th, 1913 No 353610	4220 N. Mansfield ave, Chicago, Ill.
2	Christensen	Niels Frøslev	51		m	s		Passport 1750, Washington, D.C. March 9th, 1925.	5114 Frøslev Christiansen, 5114 Northfield ave, Detroit, Mich
3	Rasmussen	Hans Peter	51		m	m		district Court of Steele County Minn. Novbr. 25 1903	Owatona, Minn.
4	Krogh	Nicoline C.	48		f	w		Circuit Court of Winnebago County Wisc Septbr. 26 1906.	Oshkosh, Wis 543 J Johnson Ave
5	NOT SHIPPED	Minnie	52		f	w		Passport No. 209035, Washington, D.C. May 5th 1926	550 Hume St.
6	NOT SHIPPED	Helen	10		f	s		" " "	" " "
7	Johnson	John C.	65		m	s		County Court, Cook Co., Chicago, Ill. Novbr. 1st, 1920.	6159 Maplewood ave, Chicago, Ill.
8		5. Wing	Minnie	52			not shipped.		
9		6. "	Helen	10			not shipped.		
10							Passed by Physician	Chas. Petersen Purser.	
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Assisted. 10.30 am

(6 Ref)

91

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

14—214

Form 432d
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 235

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Frederik VIII" sailing from Copenhagen, June 3rd, 1926, Arriving at Port of New York 14 JUN 1926, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ROsinski	Marjan	31		m	m	2016885, Poland Cert U.S. Dist Ct Cleveland O.	Passport 484348 Washington D.C. October 20th 1924	home address 3518 Didow Str. Indiana Harbour. 3960 Catalpa. Se
2	Karolski	Stanley	29		m	s		Passport 148496 Wash.D.C. Jan 8th 26	Roslyn Old Brick Farm Long Island NY
3	Mros	Zofia	17		f	s	November 7th 1908, Chicago Jll.	Passport 184936 Washington D.C. April 9th 1926	uncle Albert Potas 4337 So. Albany Ave. Chicago Jll.
4	Wenderski	Francis	15		m	s	April 20th 1909, Oshkosh Wis.	Passport 459837 Washington D.C. July 18th 1924	mother Maria Wenderska 1243 N Lowett Str. Chicago Jll.
5	Rzepka	Anna	21		f	s	July 1st 1905, Chicago Jll.	Passport 198805 Washington D.C. April 26th 1926.	uncle Stefan Papiess, Talmann Ave. Chicago Jll.
6							Except #2 —	A S Libby. 10.30 am	
7							#2-6 John A. N. Richardson Insp		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

(5 Cert)

30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—824

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg, (State whether Master, First, or Second Officer) of the „FREDERIK VIII" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr Mechlenburg
Officer.

MASTER

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York

Immigration Officer.

14—211

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List 234

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 14 JUN 1926, *19*

16—813

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purposes of coming to United States. Whether going to join a relative or friend in the United States.	Kind of work he intends to perform in the United States.	Whether able to read.	21 Whether able to read or write any language. (See instructions for full text of this question.)	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid passage, or assistance of any kind, to perform labor or service of any kind in the United States.	26 Whether able, and has previously registered, to vote, etc.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.	34 No. on List.	Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	no	self	yes	yes	1920	Glencove, L.I.	friend: C. R. Scoble, Glencove, L. I.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	light	blue	08-98 no	Denmark	Herslev	1	Permit 108063	Washington D.C.	Novbr 17th 25
2	no	self	yes	yes	1920	Chicago Ill	home: 1245 Newport ave, Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blond	blue	no	"	Helsinger	2	Permit 110499	Washington D.C.	Novbr 21st 25
3	no	self	25	yes	1905 1925	N.Y.	friend: V.G.Broadhead, Chantangua Jamestown, N. Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	no	"	Rønne	3	Permit 96883	Washington D.C.	October 8th 25
4	no	mother	"	yes	born in U.S.	"	"	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	"	"	grey	no	USB N. Y.	Jamestown	4	U.S.Pass. 121409	Washington D.C.	Sept 5. 31 25
5	no	self	yes	yes	1921 1925	Ia	friend: Jørgen Andersen, Walnut, Ia. R. 1.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	grey	08-08 no	Denmark	Vestervig	5	Permit 127003	Washington D.C.	Febr 21st 26
6	no	self	yes	yes	1912 1926	N.Y.	husband: Wald. Schlossberg, Huntington, L.I.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	"	brown	brown	08-08 no	"	Copenhagen	6	Permit 147092	Washington D.C.	April 20-26
7	no	mother	"	"	born in U.S.	"	"	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	light	"	no	U.S.Born	Brooklyn	7	Born Brooklyn N.Y. May 1st 1918.		
8	no	mother	"	"	born in U.S.	"	"	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	no	"	Middleburg	8	" Midleburg Decbr. 18th 1921		
9	no	mother	"	"	born in U.S.	"	"	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	no	"	Huntington	9	" Huntington June 14th 1924.		
10	yes	self	45	yes	1924 1926	Omaha	friend: Alfr. Nielsen,	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	blue	no	Denmark	Hygum	10			
11	no	self	yes	yes	1906 1925	N.Dak.	home: 201, 3rd st, N. Fargo, N. Dak.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	blue	no	"	Bro	11			
12	yes	self	10	yes	1913 1925	Chicago Ill	home: 1464 West Ohio, Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	brown	08-29 no	Poland	Lekiwoler	12	Permit 96522	Washington D.C.	Octbr 22-25
13	yes	slef	yes	yes	1922 1925	Ill	friend Emil Olesen 2651 Ardmann ave Chicago Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	grey	08-29 no	Debmark	Lejerskov	13	Permit 101550	Washington D.C.	Octbr 22-25
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—813

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2234

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

(Printed in England.)

S.S. "Frederik VIII", Passengers sailing from Copenhagen, June 3rd, 19 26

4

14—213

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13			34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		Larsen	Poul	28		m	m	farmlab	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	L.I.	Glencove	wife: Wilhelmine Larsen. Absalonsgade 31,Copenhagen	L.I.	Glencove		1	Permit 108063	Washington D.C. Novbr 17th25	
2		Carlson	Valdemar	27		m	s	clerk	yes	Danish	yes	"	"	"	Chicago	father: Aug. Carlson, Caardvejen 57,Helsingør	Ill.	Chicago		2	Permit 110499	Washington D.C. Novbr 21st25	
3		Scott	Hedevig M.	40		f	m	wife	yes	Danish	yes	"	"	N.Y.	Jamestown	sister:Mrs.Elizab.Jørgensen, Østergade 46, Rønne	N.Y.	Jamestown		3	Permit 96883	Washington D.C. Octob8th 25	
4	U.S. CIT.	"	Gordon Herbert	12		m	s	child	yes	Danish	yes	born in U.S.		"	"	Aunt " " "	"	"		4	U.S.Pass. 121409	Washington D.C. Sept5.31 25	
5		Larsen	John	29		m	s	farmer	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Ia.	Walnut	brother: M.Larsen, Nordre Banevej 26,Hillerød	Ia	Walnut		5	Permit 127003	Washington D.C.Febr.1st 26	
6		Schlosberg	Ingeborg	37		f	m	wife	yes	Danish	yes	Lettish	"	N.Y.	New York	father: Chr. Knudsen, Vesterbrogade 118 A,Copennagen	L.I.	Huntington		6	Permit 147092	Washington D.C. April 2d-26	
7	U.S. CIT.	"	Valdemar	8		m	s	child	yes	English	yes	U.S.A. born in U.S.		"	"	" " "	"	"		7	Born Brooklyn N.Y. May 1st 1918.		
8	U.S. CIT.	"	Vera	4		f	s	child	no	Nothing	no	born in U.S.		"	"	" " "	"	"		8	" Midleburg Decbr. 18th 1921		
9	U.S. CIT.	"	Selma	1		f	s	chfld	no	Nothing	no	born in U.S.		"	"	" " "	"	"		9	" Huntington June 14th 1924.		
10		NOT SHIPPED Jacobsen	Jacob Peter	35		m	s	farmlab	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Neb	Omaha	mother: Agnete Jacobsen, Bleggardsgade 12, Vejle	Neb	Omaha		10			
11		NOT SHIPPED Nielsen	Niels	54		m	s	butcher	yes	"	yes	"	"	N.Dak	Fargo	sister:Mrs. Marie Jensen, Abel Cathrinesg.29,Copenhagen	N.Dak	Fargo		11			
12		Tragasz	Stanislas	58		m	m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Pâll	Chicago	brother Jan Tragacz Leki Gorna Poland.	Ill	Chicago		12	Permit 96522	Washington D.C. Octbr 7- 25	
13		Petersen	Jørgine	53		f	s	Danish	yes	danish English	yes	Denmark	Scand.	"	Chicago	father Peter Petersen Frydsvej 16 Kolding	Ill	Chicago		13	Permit 101550	Washington D.C. Octbr 22 -25	
14			1e Jacobsen	Jacob	Peter	35.		transfered to 3rd Cl. 7- 11.												14			
15			11 Nielsen	Niels		54.		" " " 7- 12.												15			
16												Purser.								16			
17																				17			
18																				18			
19																				19			
20																				20			
21																				21			
22																				22			
23																				23			
24																				24			
25																				25			
26																				26			
27																				27			
28																				28			
29																				29			
30																				30			

Total passengers 11

U.S. citizens 4

Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. Herskind, Surgeon of the „FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E Herskind.

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York.

J Takacs Jr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—213

	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
	Permit 108063	Washington D.C.	Novbr. 17th 25
	Permit 110499	Washington D.C.	Novbr. 21st 25
	Permit 96883	Washington D.C.	Octob 8th 25
	U.S.Pass. 121409	Washington D.C.	Septb. 31 25
	Permit 127003	Washington D.C.	Febr 1st 26
	Permit 147092	Washington D.C.	April 20-26
7	Born Brooklyn N.Y. May 1st 1918.		
8	" Midleburg Decbr. 18th 1921		
9	" Huntington June 14th 1924.		
10			
11			
12	Permit 96522	Washington D.C.	Octbr 7- 25
13	Permit 101550	Washington D.C.	Octbr 22 -25
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg, of the „FREDERIK VIII" from Copenhagen., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr Mechlenburg
MASTER

Sworn to before me this 14 th day of JUN 1926, 19
at New York.

F J Cahaly
Immigration Officer.

14—211

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

232

6

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 14 JUN 1926, *19*

14—813

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?		Whether desires to go to some other country than to the United States.	Length of time desires to stay in the United States.	Whether desires to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	no	brother	25	no	-	-	brother: Max Markert, Bruno, Minn. Box 44.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	no	Germany	Hohenstein Ernstthal	1	Quota 27357	Dresden	March 12-26
2	yes	uncle	25	no	-	-	uncle: Carl Carlsen, Titonka, Ia.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	no	Denmark	Engelstofte	2	Quota 950	Copenhagen	May 5- 26
3	no	brother	60	no	-	-	brother: Anders Andersen, 442 Brase ave, Perth Amboy, N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	no	"	Ballum	3	Quota 976	Copenhagen	May 7th 26
4	no	brother-in-law	-	no	-	-	brother-in-law "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	no	Germany	Flensborg	4	Quota 19414	Copenhagen	May 7th 26
5	yes	self	25	no	-	-	brother-in-law: Axel Hansen, 1903 No. Richmond st, Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	grey	no	Denmark	Assens	5	Quota 1162	Copenhagen	Febr. 10- 26
6	no	self	25	no	-	-	friend: Niels Christensen, 84 Wilson ave, Wilson, Conn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	no	"	Bredevad	6	Quota 952	Copenhagen	May 5th 26
7	yes	self	yes	no	-	-	friend: C. Brodersen, Red Bank, N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	red	grey	no	"	Gentofte	7	Quota 540	Copenhagen	March 1st 26
8	yes	self	yes	no	-	-	friend: O. Ostenfeld, R.F.D. 2, Box 215, Elizabeth, N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	brown	no	"	Copenhagen	8	Quota 978	Copenhagen	May 7th 26
9	no	self	25	no			father: Chris Christensen, Route 1, Geneva, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	no	"	Vrejlev	9			
10	yes	brother-in-law	200	no	-	-	brother-in-law: P. Andersen, 600 W. 183 st, New York	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	tatooed on both arms	Denmark	Skive	10	Quota 965	Copenhagen	May 3rd 26
11	yes	uncle	-	no	-	-	uncle " "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	none	"	Holstebro	11	Quota 966	"	" "
12	yes	uncle	-	no	-	-	" " "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	none	"	"	12	Quota 967	"	" "
13	no	husband	40	no			brother-in-law: E. Petersen, 2165 Clarensen ave, Racine, Wis	yes			no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	no	Denmark	Lokken	13			
14	yes	self	25	no	-	-	friend: Tage Rasmussen, c/o Mr. Kvols, Carroll, Neb.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	no	Denmark	Berstinge-red	14	Quota 639	Copenhagen	March 22 -26
15	yes	self	yes	no	-	-	uncle: J. P. Jensen, R. 2, Box 129 Franksville, Wis.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	no	"	Silkeborg	15	Quota 1003	Copenhagen	May 11 - 26
16	yes	self	yes	no	-	-	brother: Carl E. Andersen, 399 1st st, Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	no	"	Copenhagen	16	Quota 1071	Copenhagen	March 1- 26
17		self	yes	no	-	-	brother-in-law: C. Holmquist 5 Bow Place Hillside N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	no	"	"	17	Quota 1165	Copenhagen	Febr. 10- 26
18	yes	brother	25	no			brother: Leo Manner, 825 Walton ave, New York	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	blue	no	Finland	Luvia	18	Quota 85	Helsingfors	March 2nd 26
19	yes	self	yes	no			brother: W. M. Hansen, Wateeka, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	no	Denmark	Hove	19			
20	yes	self	-	no			brother-in-law " "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	no	"	Soel	20			
21	yes	father	-	no			uncle " "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no							"	Engagaard	21			
22	yes	"	-	yes			" " "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no							"	"	22			
23	no	self	yes	yes	1921 Alaska 1926		Hartford Conn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	no	Denmark	Hjelen	23	nonquota 265	Copenhagen	May 25th 26
24	no	husb.	25	no	-	-	husband. Herman Dyremose, 420 Main st, Mathiesen, N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	no	"	Idom	24	Quota 790	Copenhagen	April 18 -26
25	no	father	-	no	-	-	father " "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	none	"	Hostebro	25	Quota 791	"	" "
26	yes	brother	25	no	-	-	brother: Georg Aling, 2215 W. 8st, Duluth, Minn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	grey	no	Sweden	Gellivari	26	Quota 6219	Stockholm	Febr. 23- 26
27	yes	self	25	no	-	-	brother: Sigfrid Berntson, 4813 W. 23rd st, Cicero, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	no	"	Merrun	27	Quota 1734	Malmoe	March 3- 26
28	no	self	25	no	-	-	cousin. A. Eriksson, Whiteside Co., Morrison, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	no	"	Mjallby	28	Quota 912	Malmoe	April 7- 26
29	yes	self	yes	no	-	-	uncle: Ad. F. Karlson, 4653 Calfax ave, 5, Minneapolis, Minn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dark	brown	no	"	Vackelsang	29	Quota 919	Malmoe	May 11th 26
30	yes	self	yes	no			friend: Emil Olesen, 2651 Ardman ave, Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	grey	no	Denmark	Lojerslev	30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—813

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

232

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

6

(Printed in England.)

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII", Passengers sailing from Copenhagen, June 3rd, 19 26

16—213

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13			34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.		Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		Markert	Kurt Walter	20		m	s	farmlab	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Ernstthal Hohenstein	father: Emil Markert, Hohenstein, Ernstthal	Minn	Bruno		Quota 27357	Dresden	March 12-26
2		Johansen	Bomand	23		m	s	farmlab	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Boslunde	father: Find Johansen, Gerdrup Mark, Skelskør	Ia	Titonka		Quota 950	Copenhagen	May 5- 26
3		Andersen	Marius A.	26		m	m	farmlab	yes	Danish	yes	"	"	"	Tralskov	father: Lorents M. Andersen, Ballum pr. Ballum	N.J.	Perth Amboy		Quota 976	Copenhagen	May 7th 26
4		"	Margrethe	29		f	m	wife	yes	Danish	yes	"	"	"	"	" "	"	" "		Quota 19414	Copenhagen	May 7th 26
5		Christensen	Henry	20		m	s	tailor	yes	Danish	yes	"	"	"	Copenhagen	father: Niels J. Christensen, Assens pr. Mariager	Ill	Chicago		Quota 1162	Copenhagen	Febr.lo- 26
6		Nissen	Lorenz	22		m	s	farmlab	yes	Danish	yes	"	"	"	Bredevad	father: Chr.B.Nissen, Bredevad	Conn	Wilson		Quota 952	Copenhagen	May 5th 26
7		Hermansen	Kurt	21		m	s	farmlab	yes	Danish	yes	"	"	"	Gislingegaard	mother: Ida Hermansen, Artillerivej 48, Copenhagen	N.J.	Red Bank		Quota 54e	Copenhagen	March 1st 26
8		Matthissen	Finn Adam	24		m	s	farmlab	yes	Danish	yes	"	"	"	Copenhagen	father: Adam Matthissen, Dalgas Boulevard 121, Copenhagen	N.J.	Elizabeth		Quota 978	Copenhagen	May 7th 26
9		NOT SHIPPED. Larsen	Alfred Kr.	18		m	s	-	yes	-	yes	-	-	-	Ribe	father: Carl Larsen, Ribe, Vendsyssel	N.Y.	Geneva				
10		Jensen	Jens Chr.	32		m	w	farmlab	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Holstebro	brother: Peter Jensen, Thinggade 24, Skive	N.Y.	New York		Quota 9e5	Copenhagen	May 3rd 26
11	UNDER 16	"	Peder Tommy	6		m	s	child	no	Nothing	no	"	"	"	"	uncle: " "	"	"		Quota 9e6	"	" "
12	UNDER 16	"	Jens Egon	3		m	s	child	no	Nothing	no	"	"	"	"	" " "	"	"		Quota 9e7	"	" "
13		NOT SHIPPED. Thomsen	Ane Kristine	59		f	w	wife	yes	Danish	yes	"	"	"	Løkken	husband: N.P. Thomsen, Løkken	Wis	Racine				
14	6/4834 12-1-30 Wash	Rasmussen	Tage Israelsen	21		m	s	farmlab	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Hillerød	father: Chr. A.Rasmussen, Langesvej 16, Hillerød	Neb.	Carroll		Quota 639	Copenhagen	March 22 -26
15		Jensen	Magnus Henrik	24		m	s	farmlab	yes	Danish	yes	"	"	"	Salten	father: Rs. P. Jensen, Ryesgade 19 Silkeborg	Wis	Franksville		Quota 1oo3	Copenhagen	May 11 - 26
16		Andersen	Willy Egede	19		m	s	baker	yes	Danish	yes	"	"	"	Copenhagen	brother: Axel Andersen, Strindbergsvej 32, Copenhagen	N.Y.	New York		Quota 1o71	Copenhagen	March 1- 26
17	3/4/28 34860 5	Seidenschner	Svend Aage	20		m	s	Mechanician	yes	Danish	yes	"	"	"	"	father: Emil Seidenschnor, Frederiksvej 23, Copenhagen	N.J.	Hillside		Quota 1165	Copenhagen	Febr. 1e 26
18		Mantere	Martta Maria	29		f	s	domestic	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	Finland	Helsingfors	brother: Valto Mantere, Vähälinnank 16, Pori	N.Y.	New York		Quota 85	Helsingfors	March 2nd 26
19		NOT SHIPPED. Hansen	Johannes M.	31		m	m	farmlab	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Egegaard	brother: Anders Hansen, Hove pr. Klinkby	Ill	Watseca				
20		NOT SHIPPED.	Karen Sand	26		f	w	wife	yes	-	yes	-	-	-	-	Brother-in-law " "	"	"				
21		NOT SHIPPED	Laura Marie	2		f	s	child	-	-	-	-	-	-	-	uncle " "	"	"				
22		NOT SHIPPED.	Chr. Sand	4		m	s	-	-	-	-	-	-	-	-	" " "	"	"				
23		Rasmussen	Carl Otto	46		m	m	laborer	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	wife: Marie Rasmussen, Esbern Snaresvej 5, Copenhagen	Conn	Hartford		nonquota 265	Copenhagen	May 25th 26
24		Dyremose	Marthine	26		f	m	wife	yes	Danish	yes	"	"	"	Holstebro	mother: Kristine Iversen, Fuglesangsvej 1, Holstebro.	N.J.	Methuen		Quota 79e	Copenhagen	April 18 -26
25	UNDER 16	"	Norrmann	1		m	s	child	no	Nothing	no	"	"	"	"	grandmother " "	"	"		Quota 791	"	" "
26		Åling	Anne Louise	26		f	s	domestic	yes	Swedish	yes	Sweden	"	Sweden	Kiruna	father: Axel Aling, Bermansg. 20, Malmberget	Minn	Duluth		Quota 6219	Stockholm	Febr.23- 26
27		Berntsson	Edla Maria	27		f	s	domestic	yes	Swedish	yes	"	"	"	Malmo	father: Bernt Svensson, Hastaryd 14, Morrum	Ill	Cicero		Quota 1734	Malmoe	March 3- 26
28		Johansson	Johan	37		m	m	farmer	yes	Swedish	yes	"	"	"	Mjalby	wife: Selma Johansson, m.10 Stioy, Hättewik	Ill	Morrison		Quota 912	Malmoe	April 7- 26
29		Svensson	Anders Georg	21		m	s	farmlab	yes	Swedish	yes	"	"	"	Nävkeleång	father: J.V. Svensson, Krogagård, Väckeleång	Minn	Minneapolis		Quota 919	Malmoe	May 11th 26
30		NOT SHIPPED. Petersen	Jørgine Nansine	33		f	s	domestic	yes	Danish	yes	Denmark	"	Denmark	Kolding	father: Peter Petersen, Frøavej 16. Kolding	Ill	Chicago				

9. Larsen Alfred Chr. 18. not shipped.
13. Thomsen Ane Kristine 59. transfered to 3rd Cl. Man-12- 1.
19. Hansen Johannes 31. not shipped
20. " Karen 26. not shipped
21. " Laura 2. not shipped
22. " Christian 4/12. not shipped
30. Petersen Jørgine N. 33. transfered to 3rd Cl. Man 4- 13.

6/4/26 3 00

Total passengers . . . 23
U.S. citizens 23
Aliens . . . . . .

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List

232

6

231

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H Herskind, Surgeon of the „FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, (State whether "surgeon," "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Herskind

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York

F Jahnsky
Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14—819

34	35	36
gration ion abet.	Issued at—	Date.
ota 57	Dresden	March 12-26
ota 6	Copenhagen	May 5- 26
ota 76	Copenhagen	May 7th 26
ota 14	Copenhagen	May 7th 26
ota 162	Copenhagen	Febr.lo- 26
ota 52	Copenhagen	May 5th 26
ota 1e	Copenhagen	March 1st 26
ota 78	Copenhagen	May 7th 26
ota 05	Copenhagen	May 3rd 26
ota 06	"	" "
ota 07	"	" "
ota 39	Copenhagen	March 22 -26
ota 003	Copenhagen	May 11 - 26
ota 071	Copenhagen	March 1- 26
ota 165	Copenhagen	Febr. 1o- 26
ota 85	Helsingfors	March 2nd 26
quota 265	Copenhagen	May 25th 26
uota 79e	Copenhagen	April 18 -26
uota 791	"	" "
uota 5219	Stockholm	Febr.23- 26
Quota 1734	Malmoe	March 3- 26
Quota 912	Malmoe	April 7- 26
Quota 919	Malmoe	May 11th 26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg, (State whether Master, First, or Second Officer) of the „FREDERIK VIII" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F Mechlenburg
MASTER

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relatives or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

230

7

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 14 JUN 1926, *19*

14—213

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to each final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether also paid by own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States.		21	22	23	24	25	26	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height.		30 Complexion.	31 Color of—		32 Marks of identification.	33 Place of birth.		34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?											Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.			
1	no	self	yes	yes	1921-24	Chicago Jll	8.8.25. wife Mary Perkowska 952 Milwaukee Ave. Chicago Jll.																						
2	no	self	25 yes	yes	1910	July 1925	brother Maksim Daniluk PO Box 1848 Jewett City Conn.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none		Poland	Laputa	2140	Warsaw	13.4.26.
3	yes	husband	no	no	-	-	husband Josef Niziolek 650 N Ashland Ave. Chicago Jll.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	grey	grey	grey	none		Poland	Lekiegorne	Nonquota 2303	Warsaw	5.5.26.
4	yes	father	no	no	-	-	father Josef Niziolek 650 N Ashland Ave. Chicago Jll.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	medium	brown	grey	none		Poland	Lekiegorne	nonquota 2427	Warsaw	25.5.26.
5	yes	husband	yes	no	-	-	husband Wojciech Malczyk 2267 Farmsworth Ave Detroit Mich	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none		Poland	Nowe Wies	nonquota 2295	Warsaw	4.5.26.
6	yes	father	no	no	-	-	father Wojciech Malczyk 2267 Farmsworth Ave.Detroit Mich	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	grey	none		Poland	Miwka	Nonquota 2293	Warsaw	4.5.26.
7	yes	father	no	no	-	-	father Wojciech Malczyk 2267 Farmsworth Ave. Detroit Mich	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	blond	grey	none		Poland	Miwka	nonquota 2294	Warsaw	4.5.26.
8	yes	father	no	no	-	-	father Wojciech Malczyk 2267 Farmsworth Ave. Detroit Mich	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	blond	grey	none		Poland	Lubowice.	nonquota 2296	Warsaw	4.5.26.
9	yes	husband	yes	no	-	-	husband Franciszek Kowalski 8501,MarquetteAve Chicago Jll.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	blond	none		Poland	Gosciersdowska	Nonquota 2426	Warsaw	25.5.26.
10	yes	father	no	no	-	-	father Franciszek Kowalski 8501,MarquetteAve Chicago Jll.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	blond	blue	none		Poland	Gosciersdowska	Nonquota 2424	Warsaw	25.5.26.
11	yes	self	25 yes	yes	1924 1926 1900	Nebr. Nebr.	friend Alfred Nielsen 9638.0.48str Omaha Nebr.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	-	grey	blue	none		Denmark	Hygum	nonquota 271	Copenhagen	June 2- 26
12	no	self	yes	yes	1925	N.Dak	home 2el 8 3rd str Fargo N.D.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	-	dark	blue	none		Bre		Nonquota 268	Copenhagen	June 1st 26
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7 List

(Printed in England.)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

230

7

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII" Passengers sailing from Copenhagen, June 3rd, 19 26

14—813

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	16
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		NOT SHIPPED	Kajetan	36		m	m	black smith	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Laputa	none	Ill	Chicago	2140	Warsaw	13.4.26.
2		Daniluk	Stefan	32		m	m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Miedzyles	wife Joanna Daniluk Miedzyles Poland.	Conn	JewettCity	Nonquota 2192	Warsaw	16.4.26.
3		Niziolek	Tekla	48		f	m	wife	no	going to husband	no	Poland	Polish	Poland	LekiGorne	brother Jan Tragacs Leki Gorne Poland.	Ill	Chicago	Nonquota 2303	Warsaw	5.5.26.
4		Niziolek	Zofia	11		f	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	LekiGorne		Ill	Chicago	Nonquota 2427	Warsaw	25.5.26.
5		Maloszyk	Marjanna	37		f	m	wife	no	going to husband	no	Poland	Polish	Poland	Peloczyski	father in law Jan Maloszyk Peloczyski Poland.	Mich	Detroit	Nonquota 2295	Warsaw	4.5.26.
6		Maloszyk	Marjan	17		m	s	worker	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Peloczyski		Mich	Detroit	Nonquota 2293	Warsaw	4.5.26.
7		Maloszyk	Josef	15		m	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Peczyski		Mich	Detroit	Nonquota 2294	Warsaw	4.5.26.
8		Malczyk	Tadeusz	12		m	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Peloczyski		Mich	Detroit	Nonquota 2296	Warsaw	4.5.26.
9		Kowalska	Katarczyna	35		f	m	wife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Goscieradowska	mother Ludwika Kendra, Goscieradowska Poland	Ill	Chicago	Nonquota 2425	Warsaw	25.5.26.
10		Kowalska	Kazimierz	14		m	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Goszcieradowska	mother Ludwika Kendra Goscieradowska Poland	Ill	Chicago	Nonquota 2424	Warsaw	25.5.26.
11		Jacobsen	Jacob P.	35		m	s	Farmlab	yes	danish	yes	Danish	Scand	U.S.A.	Omaha Nebr.	mother Agnes Jacobsen Bleggaardsgade 12 Vejle.	Nebr.	Omaha.	Nonquota 271	Copenhagen	June 2- 26
12		Nielsen	Niels	54		m	s	Butcher	yes	danish	yes	danish	•	•	Fargo N.D.	sister Marie Jensen Abel Kathrinesgade 29 Copenh.	N.D.	Fargo	Nonquota 268	Copenhagen	June 1st 26
13		1. Perkowski	Kajetan	36				transfered to 2Cl. Man 5- 5.													
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

IN HOSPITAL
DISCHARGED

Pilot. Pilsen
Purser.

JUN 14 1926

Total passengers 11
U.S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—813

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. Herskind, Surgeon of the „FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

E. Herskind

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—313

229

230

7

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
2140	Warsaw	13.4.26.
Nonquota 2192	Warsaw	16.4.26.
Nonquota 2303	Warsaw	5.5.26.
Nnquota 2427	Warsaw	25.5.26.
Nonquota 2295	Warsaw	4.5.26.
Nquota 2293	Warsaw	4.5.26.
Nonquota 2294	Warsaw	4.5.26.
Nonquota 2296	Warsaw	4.5.26.
Nquota 2426	Warsaw	25.5.26.
Nquota 2424	Warsaw	25.5.26.
Nquota 271	Copenhagen	June 2- 26
Nquota 268	Copenhagen	June 1st 26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg, (State whether Master, First, or Second Officer) of the „FREDERIK VIII" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr Mechlenburg

MASTER

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York.

Immigration Officer.

14—211

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

228

8

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 14 JUN 1926, *19*

16—813

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether coming for labor, and if so whether skilled or unskilled.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to return to the country whence he came.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether alien has been deported from the United States or excluded and deported.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	no	self	$10	no	-	-	sister Wladyslawa Brant, Philomath Ore.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	medium	dark	brown	none	Poland	Sepiello	Quota 2641	Warsaw	4.5.26.
2	no	self	$	yes	1910 - 1912.	Baltimore MD	br i law Leon Fapiel 35 Eagle Str. Chicago Jll.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Poland	Sokolka	Quota 1796	Warsaw	22.3.26.
3	yes	br i law	$	yes	Chicago Jll		br i law W.Kolaczewski 2128 Mapplewood Str. Chicago Jll.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	brown	brown	blue	none	Poland	Paplowiec	Quota 1715	Warsaw	18.3.26.
4	no	cousin	$	no	-	-	cousin Julius Werner & wife Thomaston Conn,	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none	Poland	Brzusa	Quota 1787	Warsaw	22.3.26.
5	yes	brother	$10	no	-	-	brother Abram Fabermann 1678 [illegible] 7th Str. Brooklyn NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	medium	blond	blue	none	Poland	Bolmatow	1960	Warsaw	1.4.26.
6	no	mother	$	no	-	-	mother Sofia Grabowska 329 Summet Ave. Amboy NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	brown	none	Poland	Wola	Quota 5634	Warsaw	4.5.26.
7	no	mother	$	no	-	-	mother Sofia Grabowska 329 Summet Ave. Amboy NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	medium	brown	brown	none	Poland	Wola	Quota 5635	Warsaw	4.5.26.
8	yes	husband	$	yes	1912 - 1921	Cleveland Ohio	husband Wladyslaw Rakowski 6714 Bexster Ave. Cleveland Ohio	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Poland	Czarna	Quota 2180	Warsaw	8.4.26.
9	no	br i law	$	yes	1912 - 1923	Water Mill NY	br i law Adolf Sakowics Water Mill NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	blue	none	Poland	Mala	Quota 2214	Warsaw	13.4.26.
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—813

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

8

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

228

8

(Printed in England.)

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. "Frederik VIII", Passengers sailing from Copenhagen, June 3rd, 1926

16—213

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Years.	Age. Months.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		Grabarek	Josef	42		m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wagrowice	wife Aniela Grabarek, Wagrowice, Poland	Philmath Ore		Quota 2641	Warsaw	4.5.26.
2		Owiec	Major	37		m	leather work	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Sokollka	wife Josefa Owiec, Sokollka, Poland	Jll	Chicago	Quota 1796	Warsaw	22.3.26.
3		Kulak	Michal	45		m	laborer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Paplanec	wife Bronislawa Kulak, Paplawec, Poland	Jll	Chicago	Quota 1715	Warsaw	18.3.26.
4		Curel	Paulina	23		f	servant	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Brsusa,	father Michal Curel, Kleczyn pow Rypin,	Thomaston	Conn	Quota 1787	Warsaw	22.3.26.
5		NOT SHIPPED.													wife Faja Fabermann					
6		Kuper	Marja	22		f	domestic	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wola Zglobien	uncle Jan Kuper Wola Zglobien Poland.	NY	Amboy	Quota 5634	Warsaw	4.5.26.
7		Kuper	Wladyslaw	19		m	laborer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wola Zglobien	same	NY	Amboy	Quota 5635	Warsaw	4.5.26.
8		Ratkowska	Josefa	40		f	wife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Czarna Mala	mother Marjanna Bialkowska Strswilno pow Rypin	Ohio	Cleveland	Quota 2180	Warsaw	8.4.26.
9		Wolosiewicz	Romuald	33		m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Iczewo	father Franciszek Wolosiewicz Iczewo pow Mazowielk,	NY	Water Mill	Quota 2214	Warsaw	13.4.26.
10			S. Fabermann	Horduch	31.		transfered 2nd Cl. Man 5-6.													
11							visted Shapley ss						2.15 P.M. 6/14/26		John A. N. Richardson					
12															Purser.					
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 8
U.S. citizens 1
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. Herskind, Surgeon of the „FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be)

E. Herskind

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

227

228

8

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
Quota 2641	Warsaw	4.5.26.
Quota 1796	Warsaw	22.3.26.
Quota 1715	Warsaw	18.3.26.
Quota 1787	Warsaw	22.3.26.
1960	Warsaw	1.4.26.
Quota 5634	Warsaw	4.5.26.
Quota 5635	Warsaw	4.5.26.
Quota 2180	Warsaw	8.4.26.
Quota 2214	Warsaw	13.4.26.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—212

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg, (State whether Master, First, or Second Officer) of the „FREDERIK VIII" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr Mechlenburg

MASTER

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

226

9

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 14 JUN 1926, *19*

14—219

	14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of question.)	Whether coming to the United States at the request of any company, association, or society, or any person or persons, to perform labor of any kind.	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
					Yes or No.	Year or period of years.	Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
TRANSIT	1	yes	self	50-	no	-	-	The Montreal Litograhang Co., Montreal, Qb.	in tranit to Canada			no	no	no		no	no	good	no	5	9	fair	blond	brown	04-08 no	Transit 3/3 Denmark	Helsinger	1	Transit 526	Copenhagen	June 1- 26
TRANSIT	2	yes	self	yes	no	-	-	in transit to Montreal Qeb.	"	"	"	no	no	no		no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	04-08 no	Transit 2/3	Copenhagen	2	Transit 541	Copenhagen	June 2nd 26
TRANSIT	3	yes	self	$2000=	-	be	born in U.S.	"	"	"	Med Exf $1263.0	no	no	no	Defendant	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	no	U.S.A.	Butte, Mont	3	Born Butte Mont. December 19th 1903.		
	4																											4		
	5																											5		
	6																											6		
	7																											7		
	8																											8		
	9																											9		
	10																											10		
	11																											11		
	12																											12		
	13																											13		
	14																											14		
	15																											15		
	16																											16		
	17																											17		
	18																											18		
	19																											19		
	20																											20		
	21																											21		
	22																											22		
	23																											23		
	24																											24		
	25																											25		
	26																											26		
	27																											27		
	28																											28		
	29																											29		
	30																											30		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—218

Totals

Form 500 Rev.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

9 List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

(Printed in England.)

S. S. "Frederik VIII" Passengers sailing from Copenhagen, June 3rd, 1926

This (white) sheet is for the listing of

14—213

2226

9

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	15125	Jacobsen	Sigvald	32		m s	farmer	yes	Danish 2-683	yes	Denmark	Scand	Denmark	Copenhagen	father: G. Jacobsen, 19 Biens Alle Copenhagen	Qb.	Montreal	Transit 526	Copenhagen	June 1- 26
2	15125	Witthaus	Michael V2457 4601	24		m m	singer	yes	Danish 6683	yes	"	"	Canada	Montreal, Qb.	father: A. Witthaus, Bianco Lunos Alle 6, Copenhagen	Qb	Montreal	Transit 541	Copenhagen	June 2nd 26
3	U.S.Cit.	"	Ennoll	23		f m	wife	yes	English	yes	U.S. born in U. S.	"	"	"	"	"	"	Born Butte Mont. December 19th 1903.		
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

3 P.M. 6/4/26 John A. M. Richards Insp

Total passengers 3
U.S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—213

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H Herskind, Surgeon of the „FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners of thereof," as the case may be)

H Herskind.

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—213

225

226

9

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
Transit 526	Copenhagen	June 1- 26
Transit 541	Copenhagen	June 2nd 26
Born Butte Mont. December 19th 1903.		

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr. Mechlenburg, of the „FREDERIK VIII", from Copenhagen, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg
MASTER

Sworn to before me this 14 day of JUN 1920, 19
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

224

12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 14 JUN 1926, *19*

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Time or period of years.	18 If yes— Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country of birth after following permitted by the United States.	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to return to citizen of the United States.	21 Is he (alien or Anarchist, or anarchistic person, or person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.)	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See Instruction for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or arrangement of employment, or in any way contracted or pre-arranged, or not.	26 Whether alien has been previously deported and why.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.	34 No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	no	husband	40	no			son in law H.Petersen 2165 Clarenson ave Racine Wisb	yes	5-6 months	Mother	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	none	Denmark	Løkken	1	53e	Copenhagen	June 1- 26
2																													2			
3																													3			
4																													4			
5																													5			
6																													6			
7																													7			
8																													8			
9																													9			
10																													10			
11																													11			
12																													12			
13																													13			
14																													14			
15																													15			
16																													16			
17																													17			
18																													18			
19																													19			
20																													20			
21																													21			
22																													22			
23																													23			
24																													24			
25																													25			
26																													26			
27																													27			
28																													28			
29																													29			
30																													30			

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4-612

Form 509 D
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

224 12

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. • Frederik VIII • Passengers sailing from Copenhagen, June 3rd, 1926

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Themsen	Ane Kristine	59		f	m	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Løkken	husband N.P.Themsen Løkken Denmark	Den-mark	Løkken
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	53e	Copenhagen	June 1- 26
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—618

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Herskind, Surgeon of the „FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Herskind

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

223

224

12

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
53	Copenhagen	June 1- 26

Non Immigrant

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg (State whether Master, First, or Second Officer), of the „FREDERIK VIII" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr Mechlenburg

MASTER

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York.

Immigration Officer.

16—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—A final or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country [illegible] resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence [illegible] of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of [illegible] permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show [illegible] permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

222

5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 14 JUN 1926, *19*

14—813

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purposes of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?		Whether to receive in the United States merely to transact business, or as a temporary visitor, or to remain permanently in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	NY	Self	25	yes	1919 / 26	NY	Friend: Georg Hansen 4106-5th.Ave,Brooklyn NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6		fair	dark	blue	None	Norway	Vanse
2	NY	Self	25	yes	1923 / 26	NY	Friend: Georg Hansen 4106-5th.Ave,Brooklyn NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	None	"	"
3	yes	Self	yes	yes	1916 / 26	NY	Brother: Ole Larsen 1009 Willow Ave,Hoboken N.J.	Indefinitely			no	no	no	no	no	no	good	no	5	11½	fair	blond	blue	None	"	Dybvaag
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	Permit 124235	Washington D.C.	Jan 16- 26
2	Permit 124707	Washington D.C.	Jan 18th 26
3	Permit 123713	Washington D.C.	Jan 12- 26
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—813

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

PERMIT TO REENTER.

List 5 (Printed in Duplicate)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

222

5

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. Frederik VIII, Passengers sailing from Oslo, June 4th, 19 26

14—213

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	*Last permanent residence. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		Sjeine	Nils	41	M	M	Joiner	yes	yes	Norwegian	Norway	Scand.	N.Y.	Brooklyn	Wife: Lisa Sjeine, Vanse.	NY	Brooklyn		Permit		
2		Abrahamsen	Tarald	42	M	M	Joiner	yes	yes	Norwegian	"	"	"	"	Wife: Marie Abrahamsen Vanse	"	"	1	124235	Washington D.C.	Jan 16 26
3		Olsen	Peder A.L.	37	M	S	Carpenter	yes	yes	Norwegian	"	"	N.J.	Hoboken	Mother: Jnger Marie Olsen Borgen pr. Arendal	N.J.	Hoboken	2	Permit 124707	Washington D.C.	Jan 18th 26
																		3	Permit 123713	Washington D.C.	Jan 12 26
4																		4			
5																		5			
6																		6			
7																		7			
8																		8			
9																		9			
10																		10			
11																		11			
12																		12			
13																		13			
14																		14			
15																		15			
16																		16			
17																		17			
18																		18			
19																		19			
20																		20			
21																		21			
22																		22			
23																		23			
24																		24			
25																		25			
26																		26			
27																		27			
28																		28			
29																		29			
30																		30			

Total passengers 3
U.S. citizens 0
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E Herskind, Surgeon of the „FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E Herskind

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—313

TOTALS

221

222

5

34	35	36
ration number.	Issued at—	Date.
1t		
55	Washington D.C.	Jan 18 26
1t		
07	Washington D.C.	Jan 18th 26
1t		
13	Washington D.C.	Jan 12 26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg, (State whether Master, First, or Second Officer) of the "FREDERIK VIII" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg

MASTER

Sworn to before me this 14 day of JUN 1920, 19

at New York

F. Fahey

Immigration Officer.

16—211

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, worker, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and deputy clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if illiterate, what character is shown)?" In answering this question "Read what language (or, if illiterate, what character is shown), upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien in fact can read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and deputy clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly appear under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Totals

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1920

10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 14 JUN 1926, *19*

14—813

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purposes of coming to United States. Whether the intention is to proceed to a final destination other than the United States.	20 Length of time the alien intends to remain in the United States.	20 Whether the alien intends to return to the country whence he came.	21 Persons who do not believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property.	25 Whether coming to the United States at the request of any company, association, or corporation, or agent thereof, to perform labor.	26 Whether able to read some language or dialect.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	yes	Brother see col.19	45	no	-	-	Brother: Anders Kvist Box 12, Mt.Jewett Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	None	Sweden	Laxarby
2	yes	Husband/br. see col.19	20	no	-	-	Anders Kvist Box 12, Mt.Jewett Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	None	"	Botna
3	yes	Uncle: see col.19		no	-	-	Anders Kvist Box 12, Mt. Jewett Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fair	blond	blue	None	"	Stenby
4	NY	Uncle: see col.19	25	no	-	-	Uncle: Alfred Iverson NY 125 Buttler Ave,Tottenville S.I.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark	blue	None	Norway	Tr.hjem
5	NY	Self	25	no	-	-	Brother-in-law: Ole Knudsen 368 57 th.St.Brooklyn NY	Indefinitely			no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	None	"	Chr.sand S
6	NY	Self	30	yes	1907 13	Idaho	Brother: Gus.Peterson 431 Adams Ave Scranton Pa.	Indefinitely			no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	None	Sweden	Bohus
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

34 No. on List	35 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	Quota 8849	Oslo	March 2e-26
2	Quota 885e	"	" "
3	Queta 8851	"	" "
4	Queta 3e73	Oslo	June 3rd 26
5	Quota 3158	Oslo	June 3rd 26
6	Quota 8863	Oslo	April 17- 26
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—813

TOTALS

Form 600 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

(Printed in England.)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Frederik VIII . Passengers sailing from Oslo, June 4th., 1926

14—213

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family Name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Kvist ✓	Halvard Johannessen	47		M	M	Laborer	yes	Norwegian	yes	Sweden	Scand.	Norway	Oslo	Brother: Otto Kvist Brevik Frgn.	Pa.	Mt.Jewett
2		" ✓	Karoline wife	49		F	M	Wife	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	"	"	"
3		" ✓	Eskil Son	13		M	S	Child	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	"	"	"
4		Berg ✓	Alfred Henning	20		M	S	Laborer	yes	Norwegian	yes	Norway	"	"	Trondhjem	Father: Nikolai Berg, Malvik pr. Trondhjem	Ill.	Tottenville, I
5		Tellefsen	Thomas	30		M	M	Farmer	yes	Norwegian	yes	"	"	"	Spangereid	Father: Theodor K. Tellefsen Prestvigen pr.Chr.sand S	"	Brooklyn
6		Pettersen ✓	Nils	35		M	M	Engineer	yes	Norwegian	yes	"	"	"	Borre	Sister: Josefine Braaset 47 Chr.Krigsgt. Oslo	Pa.	Scranton
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

JUN 14 1926

Total passengers 6
U.S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

220

10

34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	Quota 8849	Oslo	March 2e-26
2	Quota 885e	"	" "
3	Quota 8851	"	" "
4	Quota 3e73	Oslo	June 3rd 26
5	Quota 3158	Oslo	June 3rd 26
6	Quota 8863	Oslo	April 17 26

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Herskind, Surgeon of the „FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether "master," "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Herskind

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York

[signature illegible]

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—213

10

No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	Quota 8849	Oslo	March 2e-26
2	Quota 885e	"	" "
3	Quota 8851	"	" "
4	Quota 3e73	Oslo	June 3rd 26
5	Quota 3158	Oslo	June 3rd 26
6	Quota 8863	Oslo	April 17 26
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg, (State whether Master, First, or Second Officer) of the "FREDERIK VIII" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr Mechlenburg
MASTER

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

218

11

Arriving at Port of NEW YORK, 14 JUN 1926, *19*

16—213

	14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read. (Every alien may be required to read a few words.)	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Whether able to read. (Every alien may be required to read a few words.)	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
					Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
TRANSIT	1	Shipowner Thv. yes Berg, Tønsberg		yes	yes 1925	as a sailor		Norwegian S/S Meline New York	yes	10 days in transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	Fair	blond	blue	None	Norway	Drammen	1	Transit 323	Oslo	June 3rd 26
	2																											2		
	3																											3		
	4																											4		
	5																											5		
	6																											6		
	7																											7		
	8																											8		
	9																											9		
	10																											10		
	11																											11		
	12																											12		
	13																											13		
	14																											14		
	15																											15		
	16																											16		
	17																											17		
	18																											18		
	19																											19		
	20																											20		
	21																											21		
	22																											22		
	23																											23		
	24																											24		
	25																											25		
	26																											26		
	27																											27		
	28																											28		
	29																											29		
	30																											30		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List 11

218

11

(Printed in England.)

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Frederik VIII Passengers sailing from Oslo, June 4th., 1926

16—218

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	Transit 230814	Larsen	Trygve	20	M	S		Sailor	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Horten	Father: Halfdan Larsen Horten	NY	New York	1	Transit 323	Oslo	June 3rd 26
2																			2			
3																			3			
4																			4			
5																			5			
6																			6			
7																			7			
8																			8			
9																			9			
10																			10			
11																			11			
12																			12			
13																			13			
14																			14			
15																			15			
16																			16			
17																			17			
18																			18			
19																			19			
20																			20			
21																			21			
22																			22			
23																			23			
24																			24			
25																			25			
26																			26			
27																			27			
28																			28			
29																			29			
30																			30			

E1

Total passengers . . . . . .
U.S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—218

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Herskind, Surgeon of the „FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Herskind.

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York.

J. Lapsley
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14—813

No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	Transit 323	Oslo	June 3rd 26
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

Form 509 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

216

S. S. Frederik VIII sailing from Oslo June 4th., 1926, Arriving at Port of NEW YORK 14 JUN 1926, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Larsen	Julius	56		M	S		stated trem district Court New Orleans February 16th 1917 No.707708	638 Royal St. New Orleans La.
2	Holm	Helen	36		F	M		Passport nr. 50028 Issued Washington D.C. 9 June 1920	32 Cottage Str. Jersey City N.J
3	"	Reidun	12		F	S	Jersey City Octbr. 11th 1913.	" " " "	" "
4	"	Winifred	9		F	S	" " August 28th 1916.	" " " "	" "
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Asbiling 10 00 Sam

80

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
Transit 323	Oslo	June 3rd 26

218

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

34—264

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 215

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "Frederik VIII" sailing from Copenhagen, June 3rd, 1926, Arriving at Port of NEW YORK 14 JUN 1926, 19

	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Nelson	Elysetty Hansine	32		f	m		Husband's passp.159920,Febr.18th,Wash	4th Home.5816 Avenue, Brooklyn,N.Y.
2	"	Alice	5		f	s		" "	" "
3	Jensen	Mildred M.C.	9		f	s	Born Brooklyn,N.Y.Apr.5th 1917.	No 4704 Birthcerf.Brooklyn,Apr.5th 1917.	" "
4	Rose	Hans	33		m	s	2008273	2oo8273 Regular term Circuit Court Wayne County Mich March 17th 1924.	Home. Hans Rose Brickyard Myrtle New York, N.Y.
5	Nielsen	Chris	58		m	m	to be remained ashore on this ship	Passp.139426,Febr.9th 1921.Wash. D.C.	Home. Shelby Co. Ia.
6	Plough	Rose	30		f	s	Born Racine,Wisc.Jan.27th 1896.	Passp.19197 Wash.D.C. April 1oth 1925. Birthcft.Racine,Wisc.Jan.27th 1896,	Home. 4433 - 1st Avenue Los Angeles, Calf.
7	Svendsen	Dagmar	31		f	s	2332203	Circuit Court Cook County Ctzp2332203 Decbr.3rd 25,Chicago,Ill.	Home.1516 Greove Avenue, Racine, Wisc.
8	Nielsen	Margrethe	36		f	m	592383	Regular Term superior Court March 3rd 1916 Husb.Ctzp.592383,Chicago,Ill.	Home.6320 N.Maplewood Ave, Chicago,Ill.
9	"	Ralph Carl	5		m	s	Born Chicago,Ill.Dec.3rd,1920.	" "	" "
10	"	Jens Georg	3		m	s	Born Chicago,Ill.Feb.22nd 23.	" "	" "
11	NOT SHIPPED	Sina	58		f	m			Home. 444 Ofer Street, San Francisco, Calf.
12	Strandskov	Holger	32		m	m	Lake Benton Minn Novbr. 24th 1893.	Passport 36437 issued Washington D.C. April 29th 1925.	home Marquette Nebr.
13	"	Marietta H. wife	30		f	m	Cedar Falls Iowa January 14th 1895.	" "	" "
14	Swanson	Gust A.	65		m	m		circuit Court district of Boston Ctzp.Boston,Mass.Nov.17th 1902.	Home. 44 Worchester Street Boston,Mass.
15	"	Amanda wife	58		f	m		" "	" "
16									
17	11 Nikenberg	Sina	58	not shipped.					
18									
19									

Asy Hilberg 10 oo am

Purser.

17 Boat

29

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
Transit 323	Oslo	June 3rd 26

218

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "Frederik VIII" sailing from Copenhagen, June 3rd, 1926, Arriving at Port of NEW YORK 14 JUN 1926, 19 215

	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Nelsen	Klysetty Hansine	32	✓	f	m		Husband's passp.159920,Febr.18th,Wash	4th Home.5816 Kenmore Avenue, Brooklyn,N.Y.
2	"	Alice	5	✓	f	s		" "	" "
3	Jensen	Mildred M.C.	9	✓	f	s	Born Brooklyn,N.Y.Apr.5th 1917. ✓	No 47o4 Birthcerf.Brooklyn,Apr.5th 1917.	" "
4	Rose	Hans	33	✓	m	s	2008273	2008273 Regular term Circuit Court Wayne County Mich March 17th 1924.	Home. Hans Rose Brokyport Long Island New York, N.Y.
5	Nielsen	Chris	58	✓	m	m	to be immigrated on this number	Passp.139426,Febr.9th 1921.Wash. D.C.	Home. Shelby Ca. Ia.
6	Fleugh	Rose	30	✓	f	s	Born Racine,Wisc.Jan.27th 1896.	Passp.19197 Wash.D.C. April 10th 1925. Birthcft.Racine,Wisc.Jan.27th 1896,	Home. 4433 - 1st Avenue Los Angeles, Calf.
7	Svendsen	Dagmar	31	✓	f	s	2332203	Circuit Court Cook County Ctzp2332203 Decbr.3rd 25,Chicago,Ill.	Home.1516 Greove Avenue, Racine, Wisc.
8	Nielsen	Margrethe	36	✓	f	m	592383	Regular Term superior Court March 3rd 1916 Husb.Ctzp.592383,Chicago,Ill.	Home.6320 N.Mapleweed Ave, Chicago,Ill.
9	"	Ralph Carl	5	✓	m	s	Born Chicago,Ill.Dec.3rd,1920. ✓	" "	" "
10	"	Jens Georg	3	✓	m	s	Born Chicago,Ill.Feb.22nd 23. ✓	" "	" "
11	NOT SHIPPED	Sina	58		f	m			Home. 444 Ofer Street, San Francisco, Calf.
12	Strandskov	Holger	32	✓	m	m	Lake Benton Minn Novbr. 24th 1893.	Passport 36437 issued Washington D.C. April 29th 1925.	home Marquette Nebr.
13	"	Marietta H.	30	✓	f	m	Cedar Falls Iowa January 14th 1895.	" " "	" "
14	Swanson	Gust A.	65	✓	m	m		Circuit Court district of Boston Ctzp.Boston,Mass.Nov.17th 1902.	Home. 44 Worcester Street Boston,Mass.
15	"	Amanda	58	✓	f	m		" "	" "
16									
17	11 Eikenberg	Sina	58	not shipped.					

A.S. Libby 10 00 am

noted Jahnsky 0K

Peter Petersen
Purser.

13 Rail

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

218 11

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
Transit 323	Oslo	June 3rd 26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg (Whether Master, First, or Second Officer), of the „FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F Mechlenburg
MASTER

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

214

3

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 14 JUN 1926, 19

14 No. on List	15 Whether having a ticket	16 By whom was passage paid?	17 Whether in possession of $50	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States.			21	22	23	24	25	26	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height.		30 Complexion.	31 Color of—		32 Marks of identification.	33 Place of birth.	
				Yes or No.	If yes—Year or period of years.	If yes—Where?														Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	yes	self	$300	yes	1911-1920	N.Y.	Husband.Søren Sørensen, 5415- 4th Ave Brooklyn. N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	healthy	fairblue		20-28	Norway	Mandal
2	yes	self	yes	no	-	-	" "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	-	-	"	fairblue		no 08	Denmark	Aarhus
3	yes	self	yes	no	-	-	" "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	-	-	"	fairblue		no	"	"
4	yes	self	yes	no	-	-	friend.Y.W.C.A.337 Estate 17th Str.New York City,N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	-	-	"	fairblue		no	"	Vridsløse
5	yes	self	yes	yes	1922 23	N.Y.	cousin.Carl Seffin & wife Flushing,L.I.N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	5	"	fairblue		no	"	Copenhagen
6	yes	self	$150 yes	no	-	-	friends.Mr.G.Jensen & wife Hopkins,Minn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	5	"	fairblue		no	"	Esbjerg
7	no	self	100	yes	1928 25	Ohio	friend.Peter Essig,3859, 158 Str.Cleveland,Ohio.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	7	"	fairblue		no	"	Breslette
8	yes	self	$100	no	-	-	friend.Merten Hansen Box 33 Planadre, Calf. via Fresno.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	10	"	fairbrown		08 no	"	Vallensved
9	yes	self	$60	yes	1897 1922	N.Y.	friend.Mrs.Hans Nielsen,185, Benzerger Ave,N.Brighten,NY.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	7	"	fairblue		20 no	"	Lynge
10	yes	self	yes	no	-	-	husband.Poul Mikkelsen 926 Gerden Street,Hebeken,N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	5	"	fairblue		no	"	Copenhagen
11	no	self	$50	no	-	-	friend.Carl Muller,429 Mattane Place,P.Ambey,N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	4	"	fairblue		no	"	Copenhagen
12	yes	self	$100 yes	no	-	-	husband.Otto E. Nielsen,5118 Chester Ave,Philadelphia,Pa.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	8	"	fairblue		no	"	Roerslev
13	yes	self	yes	no	-	-	" "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	5	"	fairblue		no	"	Copenhagen
14	yes	self	$50 yes	no	-	-	friend.R.Wm.Jensen, Bensen Rt. 6, Omaha, Nebr.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	-	-	"	fairblue		no	"	"
15	yes	self	$50 yes	no	-	-	brother.Emanuel Christensen 800 Lexington Ave,N.Y.City	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	8	"	fairblue		no	"	Biltris
16	no	self	$150 yes	yes	1921 26	Denver	Home. R. 2 Box 148, Littleton, Col.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	8	"	fairblue		no	"	Hellerup
17	yes	self	$50 yes	yes	1907 26	N.J.	Home. 163 - 14th Street Hoboken, N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	10	"	fairblue		08 no	"	Nestrup
18	yes	self	yes	yes	" "	" "	" "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	5	"	darkblue		no	"	Copenhagen
19	no	self	$50	no	-	-	Husband. Carl Nielsen,	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	3	"	fairblue		no 15	Gr.Britain	Hull
20	yes	self	$25 no	no	-	-	Son. Egon A. Gettscalk, 6229 Hickory str Omaha, Nebr,	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	5	"	fairblue		06 no 05	Denmark	Copenhagen
21	yes	self	$55 no	no	-	-	husband.August Larsen,828 N. Trunbull Ave,Chicago,Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	2	"	fairblue		20 no	"	Vrejlev
22	yes	self	$25	yes	1923 25	N.Y.	Home. 212 W. 84th Street New York,N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	8	"	fairblue		20 no	"	Copenhagen
23	yes	self	yes	no	-	-	friend.Otto Reth,323 Grean Str.Philadelphia.Pa.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	1	"	fairblue		08 no	"	"
24	yes	self	yes	no	-	-	father —.— "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	7	"	darkblue		20 no 14	Germany	Nürnberg
25	yes	self	yes	no	-	-	brother. —.— "	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	-	-	"	darkblue		no	"	"
26	no	self	$100 yes	no	-	-	Uncle.Frederik Bisballe, Taylor, Minn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	6	"	darkblue		no	"	Oberpfals
27	no	self	$25 yes	yes	1921 25	N.Y.	Home. Pens Grove,N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	6	-	"	darkbrown		no 03	Denmark	Sjørslev
28								no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	6	"	fairblue		08 no 08	"	Fredericia
29																										
30																										

34 No. on List.	35 Immigration Visa Number.	Issued at—	36 Date.
1	Quota 1327	Oslo	March 5th 26.
2	Quota 1328	"	" "
3	Quota 1529	"	" "
4	Quota 1219	Copenhagen	March 1st 26
5	Quota 1143	Copenhagen	Febr.8th 26
6	Quota 1205	Copenhagen	March 1st 26
7	Permit 126326	Washington	January 28
8	Quota 507	Copenhagen	March 1st 26
9	Quota 1008	Copenhagen	May 4th 26
10	Quota 923	Copenhagen	May 3rd 26
11	Quota 749	Copenhagen	April 6th 26
12	Quota 2741	Copenhagen	May 18th 26
13	Quota 2764	Copenhagen	" "
14	Quota 991	Copenhagen	May 10th 26
15	Quota 1168	Copenhagen	Febr.10th 26
16	Permit 118064	Washington	Febr.8th 26
17	Permit 131221	Washington	Febr.8th 26
18	Permit 130072	Washington	Febr.8th 26
19	Non Quota 250	Copenhagen	May 6th 26
20	Quota 1095	Copenhagen	March 6th 26
21	Quota 973	Copenhagen	May 6th 26
22	Permit 84073	Washington	Aug. 26th 25
23	Quota 44862	Munich,Germany	May 6th 26
24	Quota 44863	" "	" "
25	Quota 44870	" "	" "
26	Quota 779	Copenhagen	April 6th 26
27	Permit 76622	Washington D.C.	July 26th 25
28			
29			
30			

NOTE.—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

214

3

S. S. "Frederik VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN, June 3rd, 19 26

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		Sørensen	Bergliot	32		f	m	Wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	U S A	Brooklyn	Mt-in-law.C.Sørensen,37, Lassesegade,Copenhagen.	NY.	Brooklyn	Quota 1327	Copenhagen	March 5th 26.
2	Under 16	"	Norman	3		m	s	Child	yes	Nothing	yes	"	"	"	"	"	"	"	Quota 1328	"	"
3	Under 16	"	Walter	2		m	s	Child	yes	Nothing	yes	"	"	"	"	"	"	"	Quota 1329	"	"
4		Rasmussen	Anna Maire	27		f	s	Clerk	yes	Danish	yes	"	"	Denmark	Tønder	father.J.C.Rasmussen,13,Ringstedgades Perl. Næstved.	"	New York	Quota 1219	Copenhagen	March 1st 26
5		Lange	Rosette Helene	36		f	s	Clerk	yes	Danish	yes	"	"	"	Copenhagen	mother.Anna Lange,73 A, Falkoneralle,Copenhagen.	"	Flushing	Quota 1143	Copenhagen	Febr.6th 26
6		Thuesen	Ane Margrethe	25		f	s	Nurse	yes	Danish	yes	"	"	"	Esbjerg	father.Chr. Lauritzen, 81, Westerbregade,Esbjerg.	Minn	Hopkins	Quota 1205	Copenhagen	March 1st 26
7		Burklund	Fred	38		m	s	Meterm	yes	Danish	yes	"	"	U S A	Cleveland	father.N.Jørgensen,Dreslette Mark pr. Femløse.	Ohio	Cleveland	Permit 126326	Washington	January 26, 26
8		Jensen	Jens Gotfred	27		m	s	Farmer	yes	Danish	yes	"	"	Denmark	Sønderby	father.Niels Jensen,Lille Vallensved pr. Fedby.	Calf.	Planadre	Quota 567	Copenhagen	March 1st 26
9		Pretze	Belina Marie	56		f	W	Wife	yes	Danish	yes	"	"	"	Copenhagen	sister.Mrs.Anna Nielsen,20, Rearsvej,Copenhagen.	NY.	St.Island	Quota 1008	Copenhagen	May 4th 26
10		Mikkelsen	Lilly Amalie Kr.	21		f	m	Wife	yes	Danish	yes	"	"	"	"	father.Adolf Hansen,5, Heilsgade, Copenhagen.	NJ.	Hoboken	Quota 923	Copenhagen	May 3rd 26
11		Carlsen	Axel	27		m	s	farmer	yes	Danish	yes	"	"	"	"	father.Lars Carlsen, Hundie, Taastrup.	"	P.Amboy	Quota 749	Copenhagen	April 6th 26
12		Nielsen	Rigmor Hilda	31		f	m	Wife	yes	Danish	yes	"	"	"	"	father.Martin Jensen,Sandhelmelejren Birkerød.	Pa.	Philadelphia	Quota 2743	Copenhagen	May 18th 26
13		Hansen	Lilli Rosa	11		f	s	Child	yes	Danish	yes	"	"	"	"	"	"	"	Quota 2764	"	"
14		Eriksen	Johannes L.	22		m	s	farmer	yes	Danish	yes	"	"	"	Biltris	father.L.P.Eriksen, Biltris pr. Roskilde	Nebr.	Omaha	Quota 991	Copenhagen	May 10th 26
15		Christensen	Peter	23		m	s	Clerk	yes	Danish	yes	"	"	"	Hellerup	father.S.Christensen,3, Hellerupvej,Copenhagen.	NY.	New York City	Quota 1168	Copenhagen	"
16		Seele	Ove Ditlev	29		m	s	farmer	yes	Danish	yes	"	"	Colorado	Colorado	sister.Bedil Nyberg,65, Vestergade, Odense.	Col.	Littleton	Permit 118064	Washington	Decbr.1st 25
17		Andersen	Johs	40		m	m	Iceman	yes	Danish	yes	"	"	Hoboken	Hoboken	mother.Aug.Andersen, 5, Svinget, Copenhagen.	NJ.	Hoboken	Permit 131221	Washington	Febr.4th 26
18		"	Thyra	42		f	m	Wife	yes	Danish	yes	"	"	"	"	"	"	"	Permit 13oo71	Washington	Febr.19th 26
19		Nielsen	Ebba Erna Kl.	20		f	m	Wife	yes	Danish	yes	"	"	Denmark	Copenhagen	father.Carl Pedersen, 110, Istedgade,Copenhagen.	Minn.	Minneapolis	Non Quota 25o	Copenhagen	May 4th 26
20		Gottschalk	Jørgmine	58		f	div	Wife	yes	Danish	yes	"	"	"	"	daughter.Nancy Weber, 100, Haraldsgade,Copenhagen.	Nebr.	Omaha	Quota 1o95	Copenhagen	March 26th 26
21		Larsen	Helga	25		f	m	Wife	yes	Danish	yes	"	"	"	"	father.Knud Larsen,4,Lille Kongensgade,Copenhagen.	Ill.	Chicago	Quota 973	Copenhagen	May 6th 26
22		Hansen	Ragnhild	23		f	s	domest	yes	Danish	yes	"	"	U S A	New York	father.Dr.Hansen,57,Randersgade,Copenhagen.	NY.	New York	Permit 84o73	Washington	Aug. 26th 25
23		Kelb	Eleonore	23		f	s	Domestic	yes	German	yes	Germany	German	Bayern	Nürnberg	mother.Sofie Kelb,1,Jannitz strasse, Nürnberg,Bayern.	Pa.	Philadelphia	Quota 44862	Munich Germany	May 6th 26
24	Under 16	"	Eleonore Johanne	2		f	s	Child	yes	Nothing	yes	"	"	"	"	"	"	"	Quota 44863	"	"
25		Hofmann	Pauline	24		f	s	Domest.	yes	German	yes	"	"	"	"	mother. Fanny Reth,12 Pensstrasse, Nürnberg,Bayern.	"	"	Quota 4487o	"	"
26		Andersen	Thorvald	20		m	s	farmer	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Kellerup	father.A.Andersen, Stensborg pr. Kellerup. Denmark.	Minn.	Taylor	Quota 779	Copenhagen	April 6th 26
27		Rasmussen	Sigrid Varla	25		f	s	domest	yes	English Danish	yes	"	"	U S A	Penna Grove	father.Christiansen,48,Prinsessegade, Fredericia.	N.Y.	Pens Grove	Permit 76622	Washington D.C.	July 26th 25
28																					
29																					
30																					

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E Herskind, Surgeon of the "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

213

E Herskind.

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German	Portuguese.	

214

3

	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	Quota 1327	Oslo	March 15th 26.
2	Quota 1328	"	" "
3	Quota 1329	"	" "
4	Quota 1219	Copenhagen	March 1st 26
5	Quota 1143	Copenhagen	Febr. 8th 26
6	Quota 1205	Copenhagen	March 1st 26
7	Permit 126326	Washington	January 28 26
8	Quota 507	Copenhagen	March 1st 26
9	Quota 1008	Copenhagen	May 4th 26
10	Quota 923	Copenhagen	May 3rd 26
11	Quota 749	Copenhagen	April 6th 26
12	Quota 2741	Copenhagen	May 18th 26
13	Quota 2764	Copenhagen	" "
14	Quota 991	Copenhagen	May 10th 26
15	Quota 1168	Copenhagen	Febr. 10th 26
16	Permit 118064	Washington	Febr. 25th 26
17	Permit 131221	Washington	Febr. 26th 26
18	Permit 130071	Washington	Febr. 19th 26
19	Non Quota 250	Copenhagen	May 4th 26
20	Quota 1095	Copenhagen	March 26
21	Quota 975	Copenhagen	May 6th 26
22	Permit 84073	Washington	Aug. 28th 25
23	Quota 44862	Munich Germany	May 6th 26
24	Quota 44863	" "	" "
25	Quota 44870	" "	" "
26	Quota 779	Copenhagen	April 8th 26
27	Permit 76622	Washington D.C.	July 28th 25
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg, of the "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F Mechlenburg
MASTER

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

212 **4**

Arriving at Port of NEW YORK, 14 JUN 1926, 19

14	15	16	17	18			19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket paid for by himself or herself	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by other person, or by any other person, or by relative, friend, employer, or person)	If in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.				Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?											Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	yes	self	yes	no	-	-	sister.Mrs.Ingeborg Petersen, 108 Island ave East Orange N.J.	4 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	healthy	fairblue		03-08	Denmark	Sørup	1	5030	Copenhagen	May 20th 26
2	yes	self	yes	yes	1920 21	Kansas City	sen.Eng.A.Black - 101 Division Ave,Shelton,Conn.	6 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	healthy	fairblue					1	5030	Copenhagen	May 20th 26
3	yes	self					brother.Otto Schmidt, Lyan[illegible], Mass.	3 months	no	no	no	no	no	no		no	5	7		fairblue			Hjørring		2	518	Copenhagen	May 26th 26
4	yes	self	yes	no	-	-		3 months	no	no	no	no	no	no		no	5	10		darkblue			Hjørup		3	528	Copenhagen	June 1st 26
5	yes	self	yes	no	-	-	daughterJulie Stamas,5816, 4 Ave,Brooklyn,N.Y.	2 months	no	no	no	no	no	no		no	5	9		fairblue			Oxtrup		4	529	Copenhagen	" "
6	yes	self	yes	no	-	-	daughter.Mrs.K.Christensen, 185 Ave.Orange Ave,So.Orange	6 months	no	no	no	no	no	no		no	5	2		greyblue			Vindelev		5	448	Copenhagen	April 23- 26
7	yes	self	yes	no	-	-	sister.Mrs.S.Nielsen,64,Fountain Street, New Haven,Conn.	5 months	no	no	no	no	no	no		no	5	1		greybrown			Bekkevang		6	536	Copenhagen	June 2- 26
8	yes	self	yes	no	-	-	uncle.Lars Sørensen,614,Prospect Ave, Racine, Wisc.	6 months	no	no	no	no	no	no		no	5	1		greyblue			Gudmes		7	540	Copenhagen	June 2nd 26
9	yes	self	yes	no	-	-	friend.Mr.Harry Larsen, Cenniaut, Ohio.	4 months	no	no	no	no	no	no		no	5	4		fairblue			Ørskjsbing		8	523	Copenhagen	May 28th 26
10	yes	self	yes	no	-	-	Firm. Ford Meter Comp. Detroit,Mich.	6 months	no	no	no	no	no	no		no	5	6		fairblue			Agersted		9	485	Copenhagen	May 11th 26
11	no	self	yes	no	-	-	uncle.Rudolf Schütt, Ida Grave, Ia.	6 months	no	no	no	no	no	no		no	5	3		fairblue			Copenhagen		10	488	Copenhagen	May 12th 26
12	yes	self	yes	no	-	-		6 months	no	no	no	no	no	no		no	6	2		darkblue					11	492	Copenhagen	May 17th 26
13	yes	self	yes	no	-	-		6 months	no	no	no	no	no	no		no	5	7		fairblue			Viborg		12	425	Copenhagen	April 14th 26
14	no	self	yes	no	-	-	husband.O.Jenssen c/o s/s "Helm" - New York,N.Y.	Join husband	no	no	no	no	no	no		no	5	4		darkbrown			Varde		13	414	Copenhagen	April 14th 26
15																									14	535	Copenhagen	June 1st 26
16	yes	self	yes	yes	1893 1915	visit	sister.Mrs.Herman Jensen,7140 Carnell Ave.Chicago,Ill.	2 months	no	no	no	no	no	no		no	5	7		fairblue			Gulev		15			
17	yes	self	yes	no	-	-	sister.Gerda Brinck Jørgensen 9249897 ave.Wnone Park L.I.	6 months	no	no	no	no	no	no		no	5	2		fairblue			Copenhagen		16	525	Copenhagen	May 28th 26
18	no	self	yes	yes	18	N.Y.	son.Erhardt Herstrøm, 96 homestr.Metuchen N.J.	6 months	no	no	no	no	no	no		no	5	6		darkbrown			Poland	Rodlna	17	527	Copenhagen	June 1st 26
19	no	self	yes	no	-	-	friend.Josef Schmidt,181, Grand Str.Brooklyn,N.Y.	6 months	no	no	no	no	no	no		no	5	8		fairbrown				Sinjanowice	18	477	Copenhagen	May 6th 26
20	no	self	yes	no	-	-	The Gurharistir Congress, Chicago,Ill.	2 months	no	no	no	no	no	no		no	5	6		fairblue				Jablonovo	19	6594	Warsaw	May 27 26
21	yes	self	yes	no	-	-	friend.J.Burczynski, Rockford, Ill.	6 months	no	no	no	no	no	no		no	5	9		fairblue			Sweden	Nosaby	20	6418	Warsaw	May 18th 26
22	yes	self	50	no	-	-	Aunt.Mrs.Carolina Ryden,1140 Forest Ave, Evanston,Ill.	no over 70	yes	no	no	no	no	no		no	5	6		fairblue			Finland	Orimattila	21	6482	Warsaw	May 25th 26
23	yes	self	yes	yes	1910 25	N.Y.	brother.Sulo Ranta,4025,7th Ave,Brooklyn,N.Y.	no over 70	yes	no	no	no	no	no		no	5	9		fairblue			Sweden	Virserum	22	1715 Quota Permit	Malmo	March 1st
24	no	self	yes	yes	1884 1925	N.Y.	Home.211 Summer Buffalo, N.Y.	no over	yes	no	no	no	no	no		no	5	5		brownbrown					23	64158 Permit	Washington	June 1
																									24	69788	Washington	July 9
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

10—488

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

212

4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII", Passengers sailing from COPENHAGEN, June 3rd, 1926

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	*Last permanent residence. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		Larsen	Sophie	44	f	m	Widow	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	Friends.Miss Haarby, 7, Lyengade, Copenhagen.	Den-mark	Copenhagen	Non Immigrant 5030	Copenhagen	May 20th 26
2		Black	Flora	62	f	m	Wife	yes	Danish	yes	"	"	"	"	daughter.Tekla Petersen, 43, Dr. Olgasvej, Copenhagen.	"	"	Non Immigrant 518	Copenhagen	May 26th 26
3		Schmidt	Arendt	54	m	m	butcher	yes	Danish	yes	"	"	"	Kelding	mother.J.Schmidt, Haderslev-gade, Kelding.	"	Kelding	Non Immigrant 528	Copenhagen	June 1st 26
4		"	Jette	39	f	m	Wife	yes	Danish	yes	"	"	"	"	" "	"	"	Non Immigrant 529	Copenhagen	" "
5		Kliasen	Kirstine Cathrine	69	f	m	Wife	yes	Danish	yes	"	"	"	Copenhagen	sen.Chr.Kliasen, 199, Frede-riksundsvej, Brønshøj, Ceph.	"	Copenhagen	Non Immgrant 448	Copenhagen	April 25- 26
6		Knudsen	Anne Kathrine	70	f	m	Wife	yes	Danish	yes	"	"	"	Løkken	sen.P. Knudsen, Silkeberg, Denmark. -	"	Løkken	Non Immigrant 536	Copenhagen	June 2- 26
7		Evers	Inger Marie K.	62	f	s	Wife	yes	Danish	yes	"	"	"	Vemb	Telephon Company, Vemb, Jutland.	"	Vemb	Non Immigrant 540	Copenhagen	June 2nd 26
8		Simensen	Anna	50	f	s	Retired	yes	Danish	yes	"	"	"	Ærøskjøbing	uncle.Jens Simensen, Tiveli, Ærøskjøbing.	"	Ærøskjøbing	Non Immigrant 523	Copenhagen	May 28th 26
9		Sørensen	Sørine	40	f	s	domest.	yes	Danish	yes	"	"	"	Copenhagen	sister.Andrea Sørensen, 29, Nørrebregade, Copenhagen.	"	Copenhagen	Non Immgrant 485	Copenhagen	May 11th 26
10		Larsen	Ellen Jacobsen	64	f	w	Widow	yes	Danish	yes	"	"	"	"	daughter.Mrs.Jepsen, 42, Helmens Kanal, Copenhagen.	"	"	Non Immigrant 488	Copenhagen	May 12th 26
11		Schierring	Vigge	22	m	s	Clerk	yes	Danish	yes	"	"	"	"	father.Vigge Schierring, 17, Westend, Copenhagen	"	"	Non Immgrant 492	Copenhagen	May 17th 26
12		Billegrav	Ketty	21	f	s	domest	yes	Danish	yes	"	"	"	Viberg	mother.Vilh.Billegrav, 10, Vestergade, Viberg.	"	Viberg	Non Immgrant 413	Copenhagen	April 14th 26
13		Mikkelsen	Gerda Louise	23	f	s	domest	yes	Danish	yes	"	"	"	"	Father.Marius Mikkelsen, 10, Vestergade, Viberg.	"	"	Non Immgrant 414	Copenhagen	April 14th 26
14		Jensson	Anna	36	f	m	Wife	yes	Danish	yes	"	"	"	Copenhagen	father.L. Christensen, Ommel, Copenhagen.	"	Copenhagen	Non Immigrant 535	Copenhagen	June 1st 26
15		NOT SHIPPED	Ragnhild	23	f	s	domest	yes	"	yes	"	"	U.S.A.	New York	~~father.Pet. Hansen, 58, Ramsvej-gade, Copenhagen.~~	"	"			
16		Larsen	Frederik Vilhelm	56	m	s	Retired	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	Niece.Mrs.Davidsen, 8, Horsensegade, Copenhagen.	Den-mark	Copenhagen	Non Immgrant 525	Copenhagen	May 28th 26
17		Hoffmann	Edith Lissia	18	f	s	Clerk	yes	Danish	yes	"	"	"	"	mother.Ellen Hoffmann, 7, Stenderupgade, Copenhagen.	"	"	Non Immgrant 527	Copenhagen	June 1st 26
18		Herstrøm	Louise	75	f	w	Widow	yes	Danish	yes	"	"	"	"	daughter.Ellen Rasmussen, Kastrupvej 126, Copenhagen.	"	"	Non Immgrant 477	Copenhagen	May 6th 26
19		Jasiak	Jan	50	m	s	Reve-rend	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Zakliczyn	father.W. Jasiak, Zakliczyn, - Bresk, Poland.	Poland	Zakliczyn	Non Immgrant 6594	Warsaw	May 27 26
20		Dembinski	Pawel	37	m	s	Reve-rend	yes	Polish	yes	"	"	"	Warsaw	friend.Josef Gaburzowski, 1, Tragute, Warsaw. - Poland.	"	Warsaw	Non Immgrant 6418	Warsaw	May 18th 26
21		Morawski	Wladyslaw	51	m	s	Reve-rend	yes	Polish	yes	"	"	"	Strealkownie	wife.Emilia Reichelt, Stral-kowie pr.Wrznie.	"	Strealkowie	Non Immgrant 6487	Warsaw	May 25th 26
22		Malmgren	Elsa Margrethe	16	f	s	domest	yes	Swedish	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Fjelkinge	father.Anders Malmgren, 24, Box Fjälkinge, - Sweden.	Ill.	Evanstone	Quota 1715	Malmö	March 1st 26
23		Aho	Saima Amanda	34	f	m	Wife	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	U S A	New York	Husband.Simo Aho, 11, Vuori-katu, Kuopio, Finland.	N.Y.	Brooklyn	Permit 64158	Washington	June 1 26
24		Carlson	Hilda Sophia	62	f	s	Cook	yes	Swedish	yes	Sweden	Scand.	"	Buffalo	father.Carl Johansson, Boda-berg, Stenberga Sweden.	"	Buffalo	Permit 69788	Washington	July 9th 26
25																				
26		15. Hansen Ragnhild 23 transferred to 2ndCl.Man 3- 22																		
27																				
28																				
29																				
30																				

Purser.

Total passengers 23

U. S. citizens . . . . . ____

Aliens . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Horskind, Surgeon of the "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," or the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Horskind.

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German	Portuguese.	

211

212

4

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
Non Immigrant 5030	Copenhagen	May 20th 26
Non Immigrant 518	Copenhagen	May 26th 26
Non Immigrant 528	Copenhagen	June 1st 26
Non Immigrant 529	Copenhagen	[illegible]
Non Immgrant 448	Copenhagen	April 23- 26
Non Immigrant 536	Copenhagen	June 2- 26
Non Immigrant 540	Copenhagen	June 2nd 26
Non Immigrant 523	Copenhagen	May 28th 26
Non Immgrant 485	Copenhagen	May 11th 26
Non Immigrant 488	Copenhagen	May 12th 26
Non Immgrant 492	Copenhagen	May 17th 26
Non Immgrant 413	Copenhagen	April 14th 26
Non Immgrant 414	Copenhagen	April 14th 26
Non Immigrant 535	Copenhagen	June 1st 26
Non Immgrant 525	Copenhagen	May 28th 26
Non Immgrant 527	Copenhagen	June 1st 26
Non Immgrant 477	Copenhagen	May 6th 26
Non Immigrant 6594	Warsaw	May 27 26
Non Immgrant 6418	Warsaw	May 18th 26
Non Immigrant 6487	Warsaw	May 25th 26
Quota 1715	Malmo	March 1st 26
Permit 64158	Washington	June 1 26
Permit 69788	Washington	July 9 26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg, of the „FREDERIK VIII", from Copenhagen, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr Mechlenburg
MASTER

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorised him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

210

5

Arriving at Port of NEW YORK, 14 JUN 1926, 19

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	no	self	180	yes	born in U. S.		Master	no	over	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	healthy	darkbrown		no	U. S. A.	Chicago	1	U.S.C. 462	Warsaw Poland	May 25- 26
2	no	mother	yes	no	-	-	sister.P.Czoslawsky,2891, Milwaukee Ave,Chicago,Ill.	no	over	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	-		"	darkbrown	07-19	no	Poland	Cmierno	2	Nonquota 2441	Warsaw Poland	May 26
3	yes	self	200	yes	1910 22	N.Y.	" "	no	over	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	4	"	fairblue	20-	no	"	Ostrowy	3	Quota 2218	Warsaw Poland	April 15
4	no	brother-in-law	200	no	-	-	br.-in-law.Jan Robak,P.B.175 Chicopee, Mass.	no	over	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	5	"	fairblue	20-	no	"	Brzykowisc	4	Quota 2217	Warsaw Poland	April 15
5	yes	self	200	yes	1921 25	1912 Ill.	wife.M.Perkowski,952,Milwaukee Ave,Chicago,Ill.	no	over	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	3	"	fairblue	20-	no	"	Laputa	5	nonquota 2140	Warsaw Poland	April 15
6	no	brother	200	no	-	-	brother.A.Fabermann,1678 E.7th Str.Brooklyn,N.Y.	no	over	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	5	"	fairblue	20-	no	"	Dollniow	6	Quota 1960	Warsaw Poland	April 15
7																											7			
8																											8			
9																											9			
10																											10			
11																											11			
12																											12			
13																											13			
14																											14			
15																											15			
16																											16			
17																											17			
18																											18			
19																											19			
20																											20			
21																											21			
22																											22			
23																											23			
24																											24			
25																											25			
26																											26			
27																											27			
28																											28			
29																											29			
30																											30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

54—625

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

210

5

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN, June 3rd 1926

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground).	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	*Last permanent residence. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	U.S. CIT.	Konkiewicz	Else																U.S.C.		
2	DEC 16	"	Daughter Leonada	29		f	m	Citizen U.S.	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Cmierno	husband Wiktor Konkiewics Rynek 2 Cmierno Poland.	Ill.	Chicago	462	Warsaw Poland	May 25- 26
3		Magda	Josef	3		f	s	Child	yes	Nothing	yes	"	"	"	"	" " "	"	"	nquota		
4		Kubica	Franciszek	36		m	m	farmer	yes	Polish	yes	"	"	"	Ostravy	wife.Weronika Magda, Ostrowy Baranowski, Poland.			2441	Warsaw Poland	May 26-26
5		Perkowski	Kajetan	28		m	s	farmer	yes	Polish	yes	"	"	"	Bnochowic	mother.Marja Kabien, Bnochowic, Poland.	N.Y.	Schenectady	Quota 2218	Warsaw Poland	April 18-26
6		Fabermann	Morduch	36		m	m	merchant	yes	Polish	yes	"	"	Lodsta		brother Napoleon Perkewski Ostrna Plissa Wilenska Poland	Mass	Chicopee	Quota 2217	Warsaw Poland	April 18-26
7				31		m	m	merchant	yes	Polish	yes	"	"	"	Dolhniow	wife.T.Fabermann, Dolhinow Poland.	Ill.	Chicago	nquota 2140	Warsaw Poland	April 18-26
8																	N.Y.	Brooklyn	Quota 1960	Warsaw Poland	April 18-26
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jahajpatra 12 noon June 1st 1926

76

6 / 6

Total passengers 6
U. S. citizens 1
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Heskind, Surgeon of the "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

209

H. Heskind

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

210

5

35	36
Issued at—	Date.
Warsaw Poland	May 25- 26
Warsaw Poland	May 26- 26
Warsaw Poland	April 15 26
Warsaw Poland	April 15 26
Warsaw Poland	April 15 26
Warsaw Poland	April 15 26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, CR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg, (State whether Master, First, or Second Officer) of the SS FREDERIK VIII, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes exduded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr Mechlenburg
MASTER

Sworn to before me this 14th day of JUN 1926, 19
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Galic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

208

6

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 14 JUN 1926, 191

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	yes	Self	25	no	-	-	Brother-in-law: H. Paulsen 74 W 94 St. New York City NY	Indefinitely	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	None		Norway	Oslo
2	yes	Self	yes	no	-	-	Brother-in-law: Olaf Lemke 268-67 St. Brooklyn NY	Indefinitely	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	None		"	Korshavn
3	yes	Self	40	Yes	1878 Yes	1923 Iowa	Son Thor Nielsen Kimbalton Iowa	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	"	grey	"	None		Denmark	Ulkestrup
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	Quota 6408	Oslo	May 11 26
2	Quota 1834	Oslo	April 25- 26
3	Quota 859	Copenhagen	April 14th 26
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—679

Form 522 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Frederik VIII Passengers sailing from Oslo, June 4th., 1926

208

6

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		Nielsen	Rasy	57		F	S	Saleswoman	yes	yes	Norway	Scand.	Norway	Oslo	Father: Frithjof Nielsen Neuberggt.3, Oslo	NY	New York City	ota		
2		Jacobsen	Olaf Sakarias	17		M	S	Labor	yes	yes	"	"	Korshavn		Father: Fenkelsen, Selvir Korshavn pr.Farsund	"	Brooklyn	ota	Oslo	May 11 26
3	G. USC	Nielsen	Christ	59		M	M	Farmer	yes	yes	Denmark	Copenhagen	Denmark	Copenhagen	wife Antonine Nielsen Hørsholmsgade 4 Copenhagen	Iowa	Kimballton	ota 59	Copenhagen	April 14th 26
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Herskind, Surgeon of the "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Herskind

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
Engiish.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

207

208

6

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
Quota 5408	Oslo	May 11-26
Quota 1834	Oslo	April 15- 26
Quota 859	Copenhagen	April 26th 26

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6713

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 206

S. S. "Frederik VIII" sailing from Copenhagen, June 3rd, 1926, Arriving at Port of New York 14 JUN 1926, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Gluud	Grete Alken	19		f	s		Honolulu Hawaii May 25th 1925 No.3209	Home.P.O.Box 787 Lihue Kauai, Hawaiian Islands.
2	Heffman	Emanuel	61		m	m		Passport 183455 issued Washington D.C. April 7th 1926.	Home. 501 Budlemere Avenue, Interlaken, N.J.
3	"	Ruth C.	45		f	m	Born Elisabeth, N.J. April 2nd 1881.	" " "	" "
4	"	Laurens	25		m	s	Born N.Y.City, Novbr.6th 1900.	Passport 183810 issued Washington D.C. April 8th 1926.	" "
5	Heller	Herbert Charles	39		m	m	Born Baltimore, Md. June 20th 1886	Passport 170748 issued Washington D.C. March 18th 1926.	Home. 306 N.Gay Street Baltimore, Md.
6	"	Ernst Charles	14		m	s		" " "	" "
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

By Parents 10.00 Am.

6 last

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
Quota 6408	Oslo	May 11th 26
Quota 1834	Oslo	April 15- 26
Quota 859	Copenhagen	April 14th 26

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6713

TOTALS

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg (State whether Master, First, or Second Officer), of the „FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F Mechlenburg

MASTER

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 14 JUN 1926, 19

205 **2**

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to each final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether deported from the United States.	20 Length of time in the United States.	20 Whether coming in pursuance of a prearranged employment.	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 24.)	24 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	25 Whether ever had tuberculosis.	26 Whether ever had a loathsome or dangerous contagious disease.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	no	self	yes	yes	1911	Visit	friend Mr. Schow 17 Battery Place New York N.Y.	yes	1 month	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	healthy	fair	blue	no	Denmark	Copenhagen
2	yes	self	yes	yes	1 months 1919 1918	N.Y.	Friend. J.B. Klienert Rubber Co. 485-5th Ave, New York, NY.	yes	8 days	no	no	no	no	no	no	no	"	no	5	8	"	grey	grey	no	"	"
3	no	self	yes	yes	25	Calf.	home. 311 California Str. S. Francisco, Calf.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	"	no	5	7	"	fair	blue	no	"	Grenaa
4	yes	self	yes	yes	1901	Ind.	brother. Carl Lindemann, Norfolk, Virg.	yes	3 months	no	no	no	no	no	no	no	"	no	4	11	"	grey	grey	no	"	Slagelse
5	yes	self	yes	no	-	-	Aunt. Miss Praeterius 114 Chapala St. St. Barbara, Calf.	yes	4 months	no	no	no	no	no	no	no	"	no	5	7	"	fair	blue	no	"	Copenhagen
6	no	self	yes	no	-	-	brother. John Boyt, Des Moines, Ia.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	"	no	5	10	"	dark	brown	no	Britain	Remsey
7	no	self	yes	no	-	-	1909 S. Ashland ave Chicago Ill.	yes	2 months	no	no	no	no	no	no	no	"	no	5	7	"	dark	brown	no	Poland	Lublin.
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

34 No. on List	34 Immigration Visa Number	35 Issued at—	36 Date
1	Non Immigrant 465	Copenhagen	May 8th 26
2	Non Immigrant 512	Copenhagen	May 21st 26
3	Permit 135711	Washington D.C.	March 16th 26
4	Non Immgrant 4831	Copenhagen	May 1st 26
5	Non Immgrant 534	Copenhagen	June 1st 26
6	Non Immigrant 533	Copenhagen	June 1st 26
7	Non Immigrant 6489	Warsaw	May 25th 26
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

TOTALS

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII", Passengers sailing from Copenhagen, June 3rd, 19 26

205

2

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL. Family name.	3 Given name.	4 Age. Yrs.	4 Mos.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to— Read.	8 Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	8 Write.	9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 †Race or people.	11 *Last permanent residence. Country.	11 City or town.	12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	13 City or town.
1	TRANSIT 220817	Husman	Ernst A.	25		m	s	Merch.	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	mother.Ida Husman, Schlegels Alle 1, Copenhagen.	Denmark	Copenhagen
2	TRANSIT 220818	Warburg	Alexander	64		m	m	Merch	yes	Danish	yes	"	"	"	"	My firm.Alexander Warburg, St. Kirkestræde 1,Cophgn.	"	"
3		Secher	A.J.	42		m	s	Masch	yes	Danish	yes	"	"	U S A	California	brother.Konsul Secher, Grenaa , Denmark.	Calf.	S.Francisco
4		Lindemann	Kirstine	52		f	s	Sing. teach.	yes	Danish	yes	"	"	"	"	brother.J.Lindemann,4,Maglekildevej,Copenhagen,	Denmark	Copenhagen
5		Lunn 967-256	Ellen Mathilde	34		f	m	Wife	yes	Danish	yes	"	"	"	"	father.Consul V.Ludvigsen 26 Vesteragervej, Cophgn.	"	"
6		Boyt	William Lunn	46		m	s	Manager	yes	English	yes	Britain	British	Britain	Kent	brother.R.S.Boyt,Lloyd's Bank,London,Britain .	Britain	Kent
7		Woroniecki	O.Jacek	47		m	m	Dr.	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Warsaw	brother Stephan Woroniecki Ul Zlota 16 Warsaw Poland	Poland	Warschau
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

No. on List	34 Immigration Visa Number	35 Issued at—	36 Date
1	Non Immigrant 465	Copenhagen	May 8th 26
2	Non Immigrant 512	Copenhagen	May 21st 26
3	Permit 135711	Washington D.C.	March 16th 26
4	Non Immgrant 4831	Copenhagen	May 1st 26
5	Non Immgrant 534	Copenhagen	June 1st 26
6	Non Immigrant 533	Copenhagen	June 1st 26
7	Non Immigrant 6489	Warsaw	May 25th 26
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

File No. 12/4427

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. Herskind, Surgeon of the „FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E Herskind.

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

TOTALS

204

205 2

No. on List	34 Immigration Visa Number	35 Issued at—	36 Date
1	Non Immigrant 465	Copenhagen	May 8th 26
2	Non Immigrant 512	Copenhagen	May 21st 26
3	Permit 135711	Washington D.C.	March 16th 26
4	Non Immgrant 4831	Copenhagen	May 1st 26
5	Non Immgrant 534	Copenhagen	June 1st 26
6	Non Immigrant 533	Copenhagen	June 1st 26
7	Non Immigrant 6489	Warsaw	May 25th 26
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr Mechlenburg, declare of the „FREDERIK VIII", from Copenhagen. do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

F Mechlenburg
MASTER

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 39.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 14 JUN 1926, *191*

203

2

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States.											Height.			Color of—			Place of birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether alien intends to return to country of last permanent residence (temporarily or permanently).	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Are you a polygamist, or practical polygamist, or opposed to organized government, or a believer in the practice of polygamy? If so, explain fully.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien has previously applied within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.
TRANSIT 1	NY	Self	yes	no	-	-	In Transit to Tocopilla, Chili	10 days in transit	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	Old - 28 None	Norway	Oslo
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

	34	35	36
No. on List	Immigration Visa Number	Issued at—	Date
X 1	Transit 322	Oslo	June 2nd 26
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

TOTALS

16—600

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Frederik VIII Passengers sailing from Oslo, June 4th., 19[illegible]

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	TRANSIT 220811	Knudsen	Hans	39		M	M	Engineer	yes	yes	Norway	Scand.	Norway	Fredriksstad	Wife: Mrs.A.Knudsen c/o dr.Tandberg Fr.hald.	In transit to	Chili
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

72

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens . . . . .

TOTALS.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—130

203

35

Issued at—

DATE OF ARRIVAL JUN 21 1926

BILL NO [illegible] BILLED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E Herskind, Surgeon of the "FREDERIK VIII" SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Herskind.

Sworn to before me this 14 day of JUN 1926, 19

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cards 6/23/26
Clerk K. Zeidman
Cards received 6/24/26
Cards carded
Clerk

	DIRECT TAX	HEAD TAX									PASSAGE
		S. I.	U. S.	Stay	Transit						
1st CABIN	✓				3	6					14
2nd CABIN	✓6		1		6	18			✓		76
S[illegible]	✓9	x			3	24			8		8x
T[illegible]	100	x	1		14	42			13		17x

115

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban)

16—45c

Aliens	U.S.	
1st Cabin 8	6	14
2nd Cabin 8	18	26
Steerage 6x	20	8x
18	44	17x

TOTALS

6-14-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

1

14.

I, Master, of the S.S. „Albert Ballin" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Hamburg-Amerika Linie
Mannschaftsannahme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 th day of June, 1926.

Immigrant Inspector.

P. Kiehn.
Master

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 14

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, June 14th, 19 26, from the port of Hamburg.

201

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
first 1	Frank	Erich	✓		cookamate	31.5.26	Hamburg	no	yes	22	m	German	German	5'9"	156	none
first 2	Schüder	Edmund	✓		dishwasher	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	134	"
first 3	Prahm	Willy	✓		"	28.5.26	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	123	"
first 4	Skaletz	Fritz	✓		steward	26.5.26	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	143	"
first 5	Teas	Georg	✓		"	"	"	"	"	30	"	Polish	Polish	5'8"	156	"
first 6	Letzas	Fritz	✓		"	27.5.26	"	"	"	39	"	German	German	5'7"	188	"
first 7	Wulfert	Alexander	✓		oiler	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	166	"
first 8	Trunk	Adolf 4/6/18	✓		coalpasser	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	156	"
first 9	Bold	Waldemar	✓		boy	"	"	"	"	14	"	"	"	5'4"	123	"
first 10	Scherwatzky	Albert	✓		dishwasher	29.5.26	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	154	"
first 11	Packlam	Gustav	✓		musician	31.5.26	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	152	"
first 12	Vollstedt	Siegfried	✓		"	27.5.26	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	168	"
first 13	Dr.Lehmann	Walter	✓		Physician	2.6.26	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	168	"
first 14	Hohenester	Albert	✓		cook	31.5.26	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	145	"
first 15	Deutsch	Joseph	✓		jewish cookem	"	"	"	"	18	"	Magyar	Magyar	5'10"	156	"
first 16	Brautsch	Johannes	✓		cooksmate	"	"	"	"	25	"	German	German	5'11"	190	"
first 17	Brade	Karl	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	145	"
first 18	Martini	Hans	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	168	"
first 19	Krüger	Max	✓		steward	1.6.26	"	"	"	50	"	"	"	5'5"	145	"
first 20	Hoff	Karl	✓		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	156	"
first 21	Köhler	Franz	✓		fireman	"	"	"	"	47	"	"	"	5'5"	156	"
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Ep No 1170 Insp

AMERICAN CONSULATE
at HAMBURG, GERMANY
SEEN No. 494
For the Journey to the United States
via
Malcolm Burke
VICE CONSUL
Date 3. Juni 1926

Four-hundred-and-ten names (410)
Fourteen sheets, each bearing the seal of this Consulate in the upper right hand corner. (14)

Line
Owners
Local Agents
Hamburg-Amerika Linie.

14

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master *, of the* S.S. „Albert Ballin" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Hamburg-Amerika Linie
Mannschaftsannahme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 th *day of* June *, 19* 26

Immigrant Inspector.

Master

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin" *arriving at* New York, June 14th, 19 26. *from the port of* Hamburg.

200

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Herz	Max			clerc	15.4.26	Hamburg	no	yes	24	M	German	German	5'10"	168	none
2	Raselowski	Carl			fireman	27.10.25	"	"	"	60	"	"	"	5'11"	212	"
3	Grad	Xaver			"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'5"	181	"
4	Mädje	Karl			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	160	"
5	Eggers	Alexander			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	156	
6	Gebhardt	Gustav			"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	174	
7	Linné	Otto			"	28.10.25	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	156	"
8	Boltzmann	Ferdinand			"	30.10.25	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	163	"
9	Gross	Hermann			"	28.10.25	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	140	"
first 10	Kauth	Friedrich			coalpasser	31,5.26	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	156	"
11	Glückmann	Jacob			coalpasser	27.10.25	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	155	"
12	Seyer	Heinrich			"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'11"	153	"
13	Meckay	Fritz			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	145	"
14	Ganser	Alexander			"	28.10.25	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	129	"
15	Schmidt	Kurt			"	30.10.25	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	145	"
16	Oelkers	Werner			"	15.12.25	"	"	"	19	"	"	"	6'2"	183	"
17	Roed	Hans			"	28.1.25	"	"	"	19	"	"	"	6'2"	183	"
18	Bocker	William			"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'3"	132	"
19	Bohden	Alfred			"	4.3.26	"	"	"	21	"	Japanese	Japanese	6'1"	156	"
20	Westphal	Franz			messman	28.10.25	"	"	"	30	"	German	German	5'5"	118	"
first 21	Seemann	Paul			boy	27.5.26	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	134	"
22	Wiske	Konrad			"	16.12.25	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	108	"
23	Schulz	Hermann			"	17.4.26	"	"	"	15	"	"	"	5'3"	112	"
24	Peters	Arnold			"	"	"	"	"	14	"	"	"	5'2"	89	"
first 25	Speil	Albert			"	27.5.26	"	"	"	15	"	"	"	5'3"	101	"
first 26	Degenhardt	Carl			plumber	31.5.26	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	158	"
first 27	Aschmitz	Hans			cook	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	150	"
first 28	Schauer	Otto			cookmate	27.5.26	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	166	"
first 29	Noack	Georg			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	166	"
first 30	Schönemann	Richard			dishwasher	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	156	"

EP At Ma - Imp

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

P. 58.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, *of the* S.S. „Albert Ballin", *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Hamburg-Amerika Linie
Mannschaftsannahme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 th *day of* June, *19* 26

Immigrant Inspector.

G. Riehr.
Master

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutsch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

21

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 18

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin", *arriving at* New York, June 14th, *1926, from the port of* Hamburg.

199

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Schmidt	Max		✓	chief eng.	29.10.25	Hamburg	no	yes	55	M	German	German	5'8"	150	none
2	Jürgensen	Wilhelm		✓	2rd. "	28.10.25	"	"	"	48	"	"	"	6'1"	268	"
3	Körner	Wilhelm		✓	3rd. "	27.10.25	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	16	"
4	Boye	Hermann		✓	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	36	"
5	Luboke	Friedrich		✓	"	20.1.26	"	"	"	35	"	"	"	6'1"	9	"
6	Thöne	August		✓	4th. "	27.10.25	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	151	"
7	Mach	Kurt		✓	"	28.10.25	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	140	"
8	Klintworth	Himrich		✓	"	11.12.25	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	168	"
9	Hansen	Friedrich		✓	"	16.4.26	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	162	"
10	Lass	Peter		✓	electrician	27.10.25	"	"	"	41	"	"	"	5'6"	156	"
11	Müller	Karl		✓	"	28.10.25	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	152	"
12	Sörensen	Johannes	✓		cinema op.	3.11.25	"	"	"	30	"	"	"	6'0"	158	"
13	Hubert	Rudolf	✓		ens.ass.	27.10.25	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	134	"
14	Schwarz	Herbert	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	139	"
15	Peeck	Walter	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	136	"
16	Hartmann	Wilhelm	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	134	"
17	Kieper	Curt	✓		"	11.12.25	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	150	"
18	Baurichter	Otto	✓		"	5.3.26	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	168	"
19	Büger	Willy	✓		"	13.4.26	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	168	"
20	Helmers	Paul	✓		plumber	27.10.25	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	141	"
21	Hirsch	Josef	✓		fireman	28.10.25	"	"	"	52	"	"	"	5'6"	141	"
22	Rogal	Wilhelm	✓		"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	206	"
23	Thamm	Immanuel	✓		"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'9"	150	"
24	Schröder	Johann	✓		storekeeper	21.1.26	"	"	"	37	"	French	French	5'6"	147	"
25	Klauck	Willy	✓		"	20.4.26	"	"	"	50	"	German	German	5'5"	139	"
26	Hein	Richard	✓		oiler	27.10.25	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	168	"
27	Maybaum	Paul	✓		"	28.10.25	"	"	"	50	"	"	"	5'7"	174	"
28	Schreiber	Walter	✓		"	27.10.25	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	129	"
29	Liermann	Karl	✓		"	22.1.26	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	145	"
30	Teltow	Paul	✓		locksmith	2.3.26	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	168	"

EXAMINED Insp

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 88.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master *, of the* S.S. „Albert Ballin" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Hamburg-Amerika Linie
Mannschaftsannahme

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 th *day of* June *, 19* 26

Immigrant Inspector.

G. Richr.
Master.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutsch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin", *arriving at* New York, June 14th, *1926, from the port of* Hamburg. 198

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Plase	[illegible]	✓		steward	28.10.25	Hamburg	no	yes	53	M	German	German	5'5"	156	none
2	Ritzmann	[illegible]	✓		"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	161	"
3	[illegible]meier	[illegible]	✓		"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	141	"
4	[illegible]bner	[illegible]	✓		"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	163	"
5	[illegible]del	[illegible]	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	168	"
6	[illegible]	[illegible]	✓		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	156	"
7	[illegible]	[illegible]	✓		"	26.[illegible].26	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	190	"
8	Lavrnoff	[illegible]	✓		"	28.10.25	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	168	"
9	[illegible]	[illegible]	✓		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'5"	168	"
10	[illegible]	Josef	✓		"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	134	"
11	[illegible]	Paul	✓		"	28.10.25	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	168	"
12	[illegible]	Rudolf	✓		"	2.11.25	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	147	"
13	[illegible]	Otto	✓		"	21.1.26	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	136	"
14	Wiesner	Willi	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'5"	156	"
15	[illegible]ckrantz	Karl	✓		"	6.3.26	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	145	"
16	Bielfeldt	Hermann	✓		"	8.3.26	"	"	"	53	"	"	"	5'9"	134	"
17	Husfeld	Karl	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'6"	137	"
18	Göppel	Robert	✓		"	15.c.26	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	203	"
19	Saeger	Theodor	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	143	"
20	Quadbeck	Hermann	✓		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	156	"
21	Maedje	Rudolf	✓		pantry ass.	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	156	"
22	Berg	Wilhelm	✓		steward	19.4.26	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	158	"
23	Berg	Rudolf	✓		"	"	"	"	"	64	"	"	Danzig	5'7"	150	"
24	Kleemusch	Otto	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	German	5'10"	134	"
25	Weiß	Alfred	✓		dishwasher	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	123	"
26	Kunze	Karl	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	145	"
27	Müller	Magnus	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	141	"
28	Lafrenz	Matthäus	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	147	"
29	Köhler	Martin	✓		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	127	"
30	Pietruska	Max	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'1"	112	"

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S. I. 20. 1000.

F. 52.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the S.S. „Albert Ballin", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Hamburg-Amerika Linie
Mannschaftsannahme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 th day of June 1926

Immigrant Inspector.

9. Mühr.
Master

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

91

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin", *arriving at* New York, 14th June, *19* 26, *from the port of* Hamburg. 197

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	1	Börner	Gottfried	✓		steward	6.3.26	Hamburg	no	yes	32	m	German	German	5'7"	153	none
first	2	Hüttmann	Robert	✓		"	27.5.26	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	145	"
	3	Moritz	Ludwig	✓		"	19.4.26	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	179	"
	4	Kurschner	Friedrich	✓		"	21.4.26	"	"	"	37	"	"	"	5'5"	129	"
first	5	Stüven	Adolf	✓		"	1.6.26	"	"	"	53	"	"	"	5'9"	235	"
	6	Kroll	Kurt	✓		"	6.3.26	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	145	"
	7	Stahlkopf	Walter	✓		bandmaster	28.10.25	"	"	"	34	"	"	"	5'11"	154	"
	8	Lorenz	Franz	✓		musician	"	"	"	"	52	"	"	"	6'0"	206	"
	9	Strube	Otto	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	145	"
	10	Zimmermann	Gustav	✓		"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	145	"
	11	Schlumbohm	Karl	✓		"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'11"	168	"
	12	Goldberg	Johannes	✓		"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	154	"
	13	Rönicke	Franz	✓		"	19.4.26	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	145	"
	14	Heymann	Kurt	✓		"	20.4.26	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	169	"
	15	Steimer	Ewald	✓		"	23.4.26	"	"	"	34	"	"	"	5'11"	157	"
first	16	Engel	Otto	✓		"	1.6.26	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	170	"
	17	Foth	Otto	✓		"	28.10.25	"	"	"	26	"	"	"	6'0"	181	"
	18	Fuchs	Robert	✓		dishwasher	3.3.26	"	"	"	42	"	"	"	5'5"	152	"
	19	Steinberg	Friedrich	✓		"	6.3.26	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	179	"
	20	~~Furstenberg~~	~~Friedrich~~														discharged after being injured by an unknown man
	21	Röschke	Otto	✓		"	21.4.26	"	"	"	18	"	"	"	5'4"	141	"
	22	Marx	Paul	✓		bellboy	28.10.25	"	"	"	16	"	"	"	5'10"	153	"
	23	Tange	Paul	✓		"	6.3.26	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	134	"
	24	Gross	August	✓		chief stew.	15.4.26	"	"	"	56	"	"	"	5'6"	134	"
	25	Schreiter	Oswald	✓		" ass.	14.12.25	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	203	"
	26	Schulze	Karl	✓		pantry stew.	28.10.25	"	"	"	62	"	"	"	6'1"	168	"
	27	Tadey	Gunther	✓		" ass.	30.10.25	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	179	"
	28	Fromann	Marie	✓		stewardesse	28.10.25	"	"	"	48	f	"	"	5'11"	154	"
	29	Bley	Margarethe	✓		"	29.1.26	"	"	"	29	f	"	"	5'5"	121	"
	30	Rienäcker	Louise	✓		"	[illegible]	"	"	"	45	f	"	"	5'6"	123	"
															5'3"	192	"

EPA 11.A Tarp

Line

Owners [illegible]

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 58.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master *, of the* S.S. „Albert Ballin", *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Hamburg-Amerika Linie
Mannschaftsannahme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 th *day of* June *, 1926*

Immigrant Inspector.

P. Riehn
Master

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutsch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 549
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin", *arriving at* New York, 14th June, *1926*, *from the port of* Hamburg. 196

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Giese	Max			steward	21.1.26	Hamburg	no	yes	45	m	German	German	5'8"	139	none
2	Fröndt	Martin			"	3.3.26	"	"	"	27	"	"	"	6'2"	207	"
3	Steffen	Johannes			"	28.10.26	"	"	"	48	"	"	"	5'9"	190	"
4	Schultze	Ernst			"	29.10.25	"	"	"	51	"	"	"	5'9"	201	"
5	Hellmuth	Hermann			"	23.1.26	"	"	"	45	"	"	"	5'5"	147	"
6	Dabbert	Heinrich			"	10.3.26	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	204	"
7	Havemann	Heinrich			"	22.1-26	"	"	"	56	"	"	"	5'7"	219	"
8	Sturm	August			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	145	"
9	Soltau	Carl			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	174	"
10	Wiencken	Henry			"	28.10.25	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	185	"
11	Griem	Karl			"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'5"	120	"
12	Draeger	Paul			"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'6"	151	"
13	Busse	Amandus			"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	154	"
14	Heckleben	Wilhelm			"	23.1.26	"	"	"	34	"	"	"	5'11"	195	"
15	Weigelt	Max			"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'3"	150	"
16	Buss	Willy			"	28.10.25	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	177	"
17	Lorenz	Hans			"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'4"	176	"
18	Leetz	Hans			"	10.12.25	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	125	"
19	Ripke	Richard			"	22.1.26	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	150	"
20	Bier	Edwin			"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	183	"
21	Starek	Max			"	1.3.26	"	"	"	56	"	"	"	5'3"	145	"
22	Schwenger	Georg			"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'0"	166	"
23	Tange	Henry			"	20.1.26	"	"	"	42	"	"	"	5'4"	147	"
24	Ladendorf	Wilhelm			"	2.1.26	"	"	"	42	"	"	"	5'6"	132	"
25	Träbert	Otto			"	6.3.26	"	"	"	52	"	"	"	5'6"	168	"
26	Reimer	Peter			"	23.1.26	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	127	"
27	Wimdhorst	Lorenz			"	28.10.25	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	134	"
28	Vollmers	Johannes			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'2"	129	"
29	Möbius	Emil			"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'4"	118	"
30	Luth	Gustav			"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'0"	156	"

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. -- Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master *, of the* S.S. „Albert Ballin", *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

...a Linie
Mannschaftsansahme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 th *day of* June *, 19* 26

Immigrant Inspector.

9. Richr.
Master.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 480
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin" *arriving at* New York, 14th June, *19* 26, *from the port of* Hamburg. 195

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Jugelmann	Heinrich	✓		steward	6.3.26	Hamburg	no	yes	41	m	German	German	5'8"	134	none
2	Heinrichs	Otto	✓		"	19.4.26	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	190	"
3	Stümer	Arthur	✓		"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'10"	198	"
4	Engelbrecht	Heinrich	✓		"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	134	"
5	Müller	Josef	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	141	"
6	Gökemeier	Gustav	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	134	"
7	Ohms	Erich	✓		"	21.4.26	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	158	"
8	Gröger	Friedrich	✓		"	28.10.25	"	"	"	51	"	"	"	6'1"	117	"
9	Wagner	Julius	✓		"	"	"	"	"	60	"	German	German	5'7"	170	"
10	Schmidt	Hans	✓		"	13.4.26	"	"	"	52	"	"	Memel	5'6"	154	"
11	Homma	Karl	✓		"	28.10.25	"	"	"	41	"	"	German	5'5"	145	"
12	Weiser	Hubert	✓		"	29.10.25	"	"	"	52	"	"	"	5'8"	166	"
first 13	Nolte	Karl	✓		tel.stew.	29.5.26	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	150	"
first 14	Schau	Erwin	✓		Page	1.6.26	"	"	"	16	"	"	"	5'2"	92	"
15	Tobaben	Wilhelm	✓		dishwasher	28.10.25	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	123	"
16	Dieg	Waldemar	✓		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	132	"
17	Ohrt	Karl	✓		"	2.11.25	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	145	"
18	Hausmann	Willy	✓		"	15.12.25	"	"	"	27	"	"	"	6'0"	147	"
19	Graubmann	Kurt	✓		"	23.1.26	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	145	"
20	Dedicke	Carl	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	114	"
21	Klose	Gottfried	✓		bellboy	28.10.25	"	"	"	15	"	"	"	5'7"	134	"
22	Stappenbeck	Alfred	✓		"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'1"	114	"
23	Doms	Theo	✓		"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'3"	110	"
24	Pasch	Ewald	✓		"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	123	"
25	Bauer	Heinrich	✓		chief stew,	21.1.26	"	"	"	54	"	"	"	5'9"	212	"
26	Kölln	John	✓		" ass.	20.4.26	"	"	"	44	"	"	"	5'4"	180	"
27	Meyer	Eugen	✓		pantry stew.	21.1.26	"	"	"	48	"	"	"	5'9"	190	"
28	Behnisch	Antonie	✓		stewardesse	25.1.26	"	"	"	62	f	"	"	5'5"	206	"
29	Behlmann	Hertha	✓		"	2.3.26	"	"	"	26	f	"	"	5'6"	212	"
30	Mohr	Emilie	✓		"	"	"	"	"	54	f	"	"	5'4"	168	"

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the S.S. „Albert Ballin", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Hamburg-Amerika Linie
Mannschaftsannahme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 th day of June, 1926.

Immigrant Inspector.

G. Kiehr.
Master

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutsch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin", *arriving at* New York . 14th June . *19* 26. *from the port of* Hamburg. 194

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Conrad	Paul	✓		steward	28.10.25	Hamburg	no	yes	46	M	German	German	5'11"	152	none
2	Harden	Ernst	✓		"	"	"	"	"	65	"	"	"	5'6"	166	"
3	Sievers	Edmund	✓		"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'7"	233	"
4	Heymann	Hans	✓		"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	143	"
5	Vollmer	Alwin	✓		"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	179	"
6	Fischer	Heinrich	✓		"	"	"	"	"	42	"	"	"	6'10"	203	"
7	Knorre	Ernst	✓		"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'7"	188	"
8	Päplow	Franz	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	134	"
9	Schult	Martin	✓		"	29.10.25	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	161	"
10	Krippendorf	Friedrich	✓		"	28.10.25	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	170	"
11	Heimer	Vollert	✓		"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'7"	190	"
12	Jessel	Heinrich	✓		"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'4"	125	"
13	Weber	Ignatz	✓		"	29.10.25	"	"	"	38	"	"	"	5'4"	129	"
14	Rahloff	Ludwig	✓		"	28.10.25	"	"	"	29	"	"	"	6'0"	195	"
15	Müller	Willy	✓		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	127	"
16	Bruns	Adolf	✓		"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'0"	170	"
17	Krüger	Arthur	✓		"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'4"	123	"
18	Sörensen	Herbert	✓		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'4"	129	"
19	Grabe	Ernst	✓		"	29.10.25	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	182	"
20	Eilenberger	Johannes	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	147	"
21	Bischoff	Hans	✓		"	28.10.25	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	141	"
22	Wangenheim	Egon	✓		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'5"	118	"
23	Boek	Paul	✓		"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'6"	168	"
24	Klews	Hans	✓		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	152	"
25	Röder	Carl	✓		"	29.10.25	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	197	"
26	Mamerow	Wilhelm	✓		"	28.10.25	"	"	"	52	"	"	"	5'9"	145	"
27	Diachinger	Alfred	✓		"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	224	"
28	Eirich	Georg	✓		"	3.11.25	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	121	"
29	Siems	Ernst	✓		"	22.1.26	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	145	"
30	Hamann	Paul	✓		"	6.3.26	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	141	"

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master *, of the S.S. „Albert Ballin", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Hamburg-Amerika Linie
Mannschaftsannahme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14th *day of* June *, 19* 26

Immigrant Inspector.

Master

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutsch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Albert Ballin *arriving at* New York, 14th June *1926, from the port of* Hamburg.

193

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Markmann	Rudolf	✓		chief stew.	28.10.25	Hamburg	no	yes	62	m	German	German	5'11"	201	none
2	Hausmann	Hugo	✓		" ass.	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	235	"
3	Plath	Julius	✓		"	6.3.25	"	"	"	47	"	"	"	5'6"	145	"
4	Schönbichler	Rudolf	✓		"	28.10.25	"	"	"	47	"	"	"	5'8"	141	"
5	Hildebrand	Heinrich	✓		steward	29.10.25	"	"	"	48	"	"	"	5'10"	219	"
6	Kühl	Eggert	✓		pantry ass.	28.10.25	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	145	"
7	Schmidt	Heinrich	✓		coffee cook	"	"	"	"	58	"	"	"	5'9"	132	"
8	Reiss	Maria	✓		stewardesse	"	"	"	"	49	f	"	"	5'2"	145	"
9	Basté	Magdalena	✓		"	2.11.25	"	"	"	35	f	"	"	5'5"	125	"
10	Schwenz	Rudolf	✓		steward	9.3.26	"	"	"	45	m	"	"	5'5"	134	"
11	Geiseler	Wilhelm	✓		"	1.3.26	"	"	"	38	"	"	"	5'5"	158	"
12	Fuchs	Karl	✓		"	28.10.25	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	168	"
13	Braack	Fritz	✓		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	139	"
14	Liese	Wilhelm	✓		"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'5"	141	"
15	Gilan	Hugo	✓		"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	145	"
16	Gimm	Wilhelm	✓		"	"	"	"	"	62	"	"	"	5'7"	147	"
17	Behrens	Wilhelm	✓		"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	197	"
18	Stöwe	Georg	✓		"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'4"	145	"
19	Ludtke	Otto	✓		"	22.1.26	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	127	"
20	Meyer	Franz	✓		"	28.10.25	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	139	"
21	Wolgast	Ernst	✓		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'5"	112	"
22	Heims	Paul	✓		"	29.10.25	"	"	"	30	"	"	"	5'1"	141	"
23	Frahm	Karl	✓		"	28.10.25	"	"	"	51	"	"	"	5'4"	145	"
24	Popp	Johann	✓		"	29.10.25	"	"	"	51	"	"	"	5'4"	177	"
25	Camphausen	Karl	✓		"	28.10.25	"	"	"	51	"	"	"	5'11"	159	"
26	Zehner	Johann	✓		"	"	"	"	"	42	"	French	French	5'8"	192	"
27	Rogoschewski	Gustav	✓		"	"	"	"	"	47	"	German	Danzig	5'9"	190	"
28	Schmeer	Eduard	✓		"	"	"	"	"	49	"	"	German	5'5"	152	"
29	Kamps	Hermann	✓		"	29.10.25	"	"	"	45	"	"	"	5'9"	185	"
30	Schlichting	Martin	✓		"	28.10.25	"	"	"	52	"	"	"	5'4"	146	"

E. Braack Insp

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master ..... *, of the* S.S. „Albert Ballin" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Hamburg-Amerika Linie
Mannschaftsannahme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 th *day of* June 19 26

Immigrant Inspector.

P. Wieben
Master

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided.* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 440
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin" *arriving at* New York . 14th June . *19* 26. *from the port of* Hamburg. 192

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Buse	Karl			confectioner	27.10.25	Hamburg	no	yes	32	m	German	German	5'10"	174	none
2	Friedrichs	Wilhelm			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	152	"
3	Rickenbach	Hans			"	26.1.26	"	"	"	35	"	Swisse	Swisse	5'5"	125	"
4	Enghardt	Karl			"	16.4.26	"	"	"	27	"	German	German	5'8"	156	"
5	Hasenohr	Franz			baker	27.10.25	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	156	"
6	Fischer	Willy			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'3"	129	"
7	Linné	Albert			"	28.10.25	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	145	"
8	Blinkmann	Alfred			"	25.1.26	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	179	"
9	Kierum	Gustav			"	27.10.25	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	158	"
10	Kunze	Fritz			Butcher	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	152	"
11	Eisenmann	Leonhard			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	168	"
12	Volk	Karl			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	168	"
13	Braun	Karl			coalpasser	"	"	"	"	39	"	"	"	5'5"	147	"
14	Lampe	Rudolf			cooksmate	28.10.25	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	129	"
15	Berke	Bernhard			"	27.10.25	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	129	"
16	Becker	Erich			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	134	"
17	Mau	Franz			"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'5"	143	"
18	Wehrmig	Julius			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'4"	134	"
19	Pröbstl	Engelbert			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	152	"
first	20	Thielebein	VA 559/546	Ernst		"	27.5.26	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	170	"
	21	Schröder		Ernst		"	9.12.25	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	170	"
first	22	Herdemann		Georg		"	27.5.26	"	"	"	29	"	"	"	5'3"	147	"
	23	Schaper		Hermann		"	21.1.26	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	152	"
	24	Weishaupt		Johann		"	25.1.26	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	129	"
	25	Mangeloh		Walter		baker	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	125	"
	26	Czyrnik		Richard		cooksmate	1.3.26	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	136	"
	27	Kroll		Paul		"	8.3.26	"	"	"	19	"	"	"	5'5"	145	"
	28	Bremmer		Walter		"	13.4.26	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	141	"
	29	Opitz		Willy		"	16.4.26	"	"	"	38	"	"	"	5'4"	158	"
first	30	Ladwig		Ernst		"	27.5.26	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	145	"

Export Dump

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. -- Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master , *of the* S.S. „Albert Ballin" , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Hamburg-Amerika Linie
Mannschaftsannahme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 th *day of* June , 1926

Immigrant Inspector.

G. Wicha.
Master.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided.* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying. — (a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutsch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel „Albert Ballin," *arriving at* New York, 14th June, *19* 26, *from the port of* Hamburg. 191

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Landmesser	Wilhelm			messman	28.10.25	Hamburg	no	yes	30	m	German	German	5'7"	143	none
2	Türke	Theodor			boy	20.10.25	"	"	"	18	"	"	"	5'4"	123	"
3	Lembke	Herbert			"	27.10.25	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	156	"
4	Hesse	Rudolf			chief cook	6.3.26	"	"	"	45	"	"	"	5'6"	185	"
5	Harms	Paul			" ass.	27.10.25	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	208	"
6	Savelsberg	Conrad			"	6.3.26	"	"	"	40	"	"	"	5'5"	192	"
7	Pfennig	Michael			cook	27.10.25	"	"	"	32	"	French	French	5'7"	127	"
8	Homann	Hans			"	"	"	"	"	42	"	German	German	5'3"	134	"
9	Schilling	Franz			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	141	"
10	Kunis	Emil			"	28.10.25	"	"	"	30	"	"	"	5'3"	141	"
11	Leser	Karl			"	27.10.25	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	156	"
first 12	Timmann	Georg			"	20.9.26	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	158	"
13	Fricke	Willy			"	21.10.25	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	156	"
14	Fischer	Heinrich			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	166	"
15	Grunwald	Ludwig	VL 237/685		"	15.4.26	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	138	"
16	Carstens	Heinrich			"	31.5.26	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	166	"
17	Schlatter	Otto	VL56 3/691		"	27.10.25	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	172	"
18	Fischer	Otto			"	27.10.25	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	138	"
19	Lange	Friedrich	VL-927-83 191-568		"	27.10.25	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	173	"
20	Jacobi	Willi	VL 576/126		"	27.10.25	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	160	"
21	Meier	Paul			"	27.10.25	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	166	"
22	Nowack	Franz			"	27.10.25	"	"	"	23	"	Austria	Austria	5'7"	143	"
23	Lange	Wilhelm			"	28.10.25	"	"	"	31	"	German	German	5'3"	181	"
first 24	Knake	Karl			"	31.5.26	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	154	"
25	Jacobsen	Johannes			"	27.10.25	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	134	"
26	Klenk	Ernst			"	"	"	"	"	38	"	"	Memel	5'5"	129	"
27	Bornstein	Israel			jewish cook	9.3.26	"	"	"	28	"	Polish	Polish	5'4"	139	"
28	Bonlmann	Wilhelm			steam cook	27.10.25	"	"	"	48	"	German	German	5'6"	217	"
first 29	Petzold	Kurt			"	26.5.26	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	145	"
30	Wassmann	Georg			confectioner	19.4.26	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	161	"

EPARTED June

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master *, of the S.S. „Albert Ballin", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Ham[illegible]merika Linie
Mannschaftsannahme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 th *day of* June *, 19* 26

Immigrant Inspector.

9. Kiehn.
Master.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutsch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin" *arriving at* New York . 14th June . *1926* . *from the port of* Hamburg.

190

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Osenbrügge	Heinrich	✓		able seaman	10.12.25	Hamburg	no	yes	21	m	German	German	5'6"	127	none
2	Doose	Emil	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'4"	185	"
3	Kluck	Otto	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	154	"
4	Hamann	Otto	✓		"	15.12.25	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	141	"
5	Borchardt	Franz	✓		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	127	"
6	Schmoor	Emil	✓		"	2.3.26	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	143	"
7	Komieczny	Willi	✓		"	5.3.26	"	"	"	31	"	"	"	5'5"	156	"
8	Köhler	Fritz	✓		"	8.3.26	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	169	"
9	Torkler	Willy	✓		"	18.3.26	"	"	"	40	"	"	"	6'0"	206	"
10	Fock	Arend	✓		"	17.4.26	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	145	"
11	Bartsch	Emil	✓		"	20.4.26	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	206	"
12	Haeger	Hans	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11"	168	"
13	Zermisch	Erich	✓		"	19.4.26	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	129	"
first 14	Wenskus	August	✓		"	27.5.26	"	"	"	22	"	"	Memel	5'10"	158	"
first 15	Kraft	Georg	✓		"	"	"	"	"	34	"	"	German	5'6"	143	"
first 16	Severin	Johannes	✓		coalpasser	31.5.26	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	174	"
17	Schmidt	Walter	✓		ord.seaman	27.10.25	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	110	"
18	Heyl	Joachim	✓		"	20.4.26	"	"	"	20	"	"	"	6'0"	161	"
19	Jaschko	Walter	✓		"	19.4.26	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	139	"
20	Rutz	Walter	✓		boy	27.10.25	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	123	"
21	Mummenhoff	Erwin	✓		"	10.12.25	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	110	"
22	Mazur	Walter	✓		"	27.10.25	"	"	"	14	"	"	"	5'5"	104	"
23	Stüber	Ernst	✓		"	20.1-26	"	"	"	20	"	"	"	5'4"	125	"
24	Voigt	Charly	✓		"	2.3.26	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	112	"
first 25	Blei	Alexander	✓		ord.seaman	31.5.26	"	"	"	16	"	"	"	5'9"	145	"
26	Brinkmann	Heinrich	✓		"	16.12.25	"	"	"	15	"	"	"	5'4"	102	"
27	Hubrich	Eberhard	✓		"	2.3.26	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	112	"
28	Schwidewsky	Johannes	✓		"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'4"	99	"
29	Richter	Georg	✓		"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	132	"
30	Terfloth	Kurt	✓		"	"	"	"	"	15	"	African (white)	African (white)	5'9"	161	"

VL-199-237

EXPIRED Imp

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the S.S. „Albert Ballin", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Hamburg-Amerika Linie
Mannschaftsannahme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 th day of June 1926.

Immigrant Inspector.

P. Wiehr
Master.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutsch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

2

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin" *arriving at* New York, 14th June *1926, from the port of* Hamburg. 189

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Wolf	Ernst			printer	5.3.26	Hamburg	no	yes	25	M	German	German	5'10"	156	none
2	Völckers	Irmgard			nurse	25.1.26	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	156	"
3	Freusberg	Fanny			female gard.	14.4.26	"	"	"	37	"	"	"	5'4"	139	"
4	Himselmann	Annemarie			female sell	21.1.26	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	168	"
5	Wedemeyer	Julius			tailor	28.10.25	"	"	"	50	"	"	"	5'8"	174	"
6	Walther	Otto			boatswain	4.3.26	"	"	"	49	"	"	"	5'7"	158	"
7	Buna	Adolf			"	28.10.25	"	"	"	41	"	"	"	5'11"	168	"
8	Wiechel	Carl			"	29.5.26	"	"	"	35	"	"	"	5'3"	161	"
9	Lehmann	Paul			carpenter	27.5.26	"	"	"	38	"	"	Danzig	5'9"	170	"
10	Lembke	Heinrich			"	27.10.25	"	"	"	47	"	"	German	5'9"	181	"
11	Wallat	Richard			joiner	15.12.25	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	134	"
12	Lautenbacher	Josef			quartermast.	27.10.25	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	168	"
13	Zimmer	Arthur			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	143	"
14	Kluck	Wilhelm			"	28.10.25	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	145	"
15	Hannemann	Alfred			"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'5"	145	"
16	Steppat	Franz			"	23.1.26	"	"	"	45	"	"	"	5'5"	132	"
17	Neumann	Otto			"	15.4.26	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	168	"
18	Brauer	Gregor			able seaman	27.10.25	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	145	"
19	Kielmann	Franz			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	168	"
20	Heydorn	Adolf			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	166	"
21	[illegible]	Ernst								35				5'8"	137	discharged
22	Bartz	Georg			able seaman	27.10.25	Hamburg	No	yes	39	M	German	German	5'9"	145	none
23	Bielenberg	Friedrich			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	156	"
24	Mallow	Walter			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	134	"
25	Gadaszewski	Paul			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11"	183	"
26	Schünemann	Wilhelm			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	143	"
27	Tanke	Heinrich			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	134	"
28	Lutzen	Max			"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'0"	168	"
29	Ballandat	Franz			"	28.10.25	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	134	"
30	Vögel	Hans			"	27.10.25	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	145	"

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master *, of the* S.S. „Albert Ballin" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Hamburg-Amerika Linie
Mannschaftsannahme
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14 th *day of* June *, 19* 26

Immigrant Inspector.

P. Richter.
Master.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutsch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

409 Total Crew musn

Co 613 +
Co 730 +

Form 449
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin", *arriving at* New York, 14th June, 1926, *from the port of* Hamburg. 188

(1) No. on list	Family name	Given name	Nationality identification card	Length of service in U.S. at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Wiehr	Paul			captain	27.10.25	Hamburg	no	yes	56	m	German	German	5'10"	220	none
2	Dost	Walter			chief off.	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11"	190	"
3	Dampwolf	Carl			2nd. "	25.5.26	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	156	"
4	Mortbeim	Walter			"	14.12.25	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	224	"
5	Krebs	Conrad			"	27.5.26	"	"	"	35	"	"	"	6'0"	192	"
6	Frisch	Albert			3rd. "	19.4.26	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	134	"
7	Blaue	Oskar			4th. "	25.5.26	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	136	"
8	Miemann	Fritz			"	19.4.26	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	179	"
9	Hegemann	Anton			wirel.op.	8.3.26	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	145	"
10	Kasel	Karl			"	28.10.25	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	145	"
11	Toppke	Ernst			"	15.4.26	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	168	"
12	Dr.Schwartz	Heinz			physician	3.6.26	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	162	"
13	Zeplien	Karl			purser	5.3.26	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	220	"
14	Müller	Ferdinand			"	28.10.25	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	152	"
15	van Weely	Andries			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	216	"
16	zur Linden	Julius			" ass.	10.12.25	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	150	"
17	Zirkenbach	Franz			"	6.3.26	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	145	"
18	Lewald	Paul	✓		baggagemast.	28.10.25	"	"	"	41	"	"	"	5'6"	174	"
19	Pilz	Albert	✓		provis.mast.	"	"	"	"	45	"	"	"	5'5"	170	"
20	Protz	Rudolf	✓		"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	181	"
21	Aufaldern	Heinrich	✓		"	27.10.25	"	"	"	40	"	"	"	5'5"	156	"
22	Voss	Hans	✓		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	145	"
23	Bisfeldt	Hermann	✓		doct.ord.	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	155	"
24	[illegible]	[illegible]	✓		[illegible]	27.5.26	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	143	"
25	Blaumann	Richard	✓		"	28.10.25	"	"	"	42	"	"	"	5'5"	144	"
26	Pohl	Claus			"	5.3.26	"	"	"	46	"	"	"	5'5"	139	"
27	Mosmann	Alexander	✓		" ass.	4.11.25	"	"	"	42	"	"	"	5'2"	134	"
28	Ulatowski	Konrad	✓		"	28.10.25	"	"	"	25	"	Polish	Polish	5'7"	125	"
29	Mahrendorf	Max	✓		printer	27.10.25	"	"	"	44	"	German	German	5'6"	156	"
30	Falk	Hermann	✓		"	4.3.26	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	136	"

EXAMINED Insp

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. -- Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ALBERT BALLIN first

JUN 24 1926

U. S. DEP. IMMIG.

(1) No. on list

ALBERT BALLIN first JUN 26 1926

SE.

	Name.	Age.	Nationality.
	BEGEMANN, Hajo	29	German
	MAASS, Willi	17	"
	SCHEIBE, Richard	36	"
	MERTENS, Friedr.	22	"
	BLUM, Sally	30	"
	WUNDERLE, Otto	21	"
	MÄHL, Harald	49	"
	AUCKE, Fritz	24	"
	MUUSS, Georg H.	54	American
	KRÖGER, Willi	36	"
	KOFFLER, Otto	29	German
	MÜLLER, Adolf	34	"
	KASCH, Friedr.	44	"
	MOENCH, Max	38	"
	FELSMANN, Johannes	40	"
	MERTENS, Max	25	"
	GERDES, Johann	52	"
	GOLDSCHMIDT, Edwin	18	American
	ALTMANN, Georg	24	German
	DAMMANN, Johann	37	"

Name.	Age.	Nationality.
BARKHOW, Hans	27	German

RECEIVED JUN 26 1926 NEW YORK DISTRICT

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

9. Kiehr
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

6 + 1 Albert Ballin

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-3-26

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

186

Port of NEW YORK
June 23rd, 1926.

I, master of the German (Nationality.) S. S. "ALBERT BALLIN" from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 408 — Number of seamen deserted 22
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 21 — Total crew this date 408

The above-named vessel arrived at this port June 14th, 1926, consigned to Hamburg-Amerika Linie; is now lying at Pier 86, North River, and is expected to sail June 24th, 1926, for Cherbourg, Southampton, Hamburg via United States port of - - - - - - - - - - - - First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
RICKENBACH, Hans	35	Suisse	Hamburg, January 26th 1926
WENSKUS, August	22	German	" May 27th 1926
NOWAK, Franz	24	Austrian	" April 20th 1926
TUSCHKE, Willi	28	German	" " 20th 1926
LANGE, Helmuth	24	"	" " 20th 1926
Carstens, Heinrich	21	"	" " 20th 1926
WITZMANN, Georg	25	"	" May 29th 1926
SCHMITTER, Otto	20	"	" April 20th 1926
SCHAPER, Hermann	19	"	" January 21st 1926
THIELEBEIN, Ernst	25	"	" May 27th 1926
WEISSHAUPT, Johann	25	"	" January 25th 1926
FRANK, Erich	22	"	" May 31st 1926
VERDERMANN, Georg	29	"	" May 27th 1926
TRUNK, Adolf	25	"	" May 27th 1926

14-1613

188

17															
18	Lewald	Paul		baggagemast.	28.10.25	"	"	"	41	"	"	"	5'6"	174	"
19	Pilz	Albert		provis.mast.	"	"	"	"	45	"	"	"	5'5"	170	"
20	Protz	Rudolf		"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	181	"
21	Aufaldern	Heinrich		"	27.10.25	"	"	"	40	"	"	"	5'5"	156	"
22	Voss	Hans		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	145	"
23	Eisfeldt	Hermann		doct.ord.	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	155	"
24	[illegible]	[illegible]		[illegible]	7.5.26	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	143	"
25	Blaumann	Richard		"	28.10.25	"	"	"	42	"	"	"	5'5"	144	"
26	Pohl	Claus		"	5.3.26	"	"	"	46	"	"	"	5'5"	139	"
27	Mogmann	Alexander		" ass.	4.11.25	"	"	"	42	"	"	"	5'2"	134	"
28	Ulatowski	Konrad		"	28.10.25	"	"	"	25	"	Polish	Polish	5'7"	125	"
29	Mahrendorf	Max		printer	27.10.25	"	"	"	44	"	German	German	5'6"	156	"
30	Falk	Hermann		"	4.3.26	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	136	"

EXAMINED Insp

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

409 Total Crew nurse

Co 613+
Co. 730+

Form 486
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens [illegible] next of the United States

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
8	VOLK,			
9	HAMANN,			
10	DEDICKE,			
11	BRAUN,			
12	BLITZ,			
13	HUBRICH,			
14	OSSENBRUGG			
15	BOLTZMANN,			

RECEIVED
IMMIGRATION SERVICE
CHIEF CLERK
PHILADELPHIA
JUL 1926

188

ALBERT BALLIN first

JUN 21 1926

21	[illegible]		✓		"	27.10.25	"	"	"	40	"	"	"	5'5"	156	"
22	Voss	Hans	✓		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	145	"
23	Bisfeldt	Hermann	✓		doct.ord.	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	155	"
24	[illegible]	[illegible]	✓		[illegible]	[illegible].5.26	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	143	"
25	Blaumann	Richard	✓		"	28.10.25	"	"	"	42	"	"	"	5'5"	144	"
26	Pohl	Claus			"	5.3.26	"	"	"	46	"	"	"	5'5"	139	"
27	Mogmann	Alexander	✓		" ass.	4.11.25	"	"	"	42	"	"	"	5'2"	134	"
28	Ulatowski	Konrad	✓		"	28.10.25	"	"	"	25	"	Polish	Polish	5'7"	125	"
29	Mahrendorf	Max	✓		printer	27.10.25	"	"	"	44	"	German	German	5'6"	156	"
30	Falk	Hermann	✓		"	4.3.26	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	136	"

ERRATA Insp

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-1613

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
- - - -	-	- - -	- - - - - - - -	- - -

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
- - - -	-	- - -	- - - - - - - -

D E S E R T I N G S E A M E N (Cont.)

WOLK,	Carl	26	German	Hamburg,	October 27th 1925
HAMANN,	Otto	28	"	"	December 15th 1925
DEDICKE,	Karl	26	"	"	January 23th 1926
BRAHM,	Karl	39	"	"	October 27th 1925
PILZ,	Walter	15	"	"	" 27th 1925
HUBRICH,	Eberhard	16	"	"	March 2nd 1926
OSSENBRUGGEN,	Heinrich	23	"	"	December 10th 1925
BOLTZMANN,	Ferdinand	44	"	"	October 30th 1925

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

6-15 Al. Ballin

E. C. TOBEY
VICE-PRESIDENT
H. R. HANLIN
OPERATING MANAGER

UNITED AMERICAN LINES
(HARRIMAN LINE)
OPERATING DEPARTMENT
PIER 86, NORTH RIVER
FOOT OF WEST 46TH STREET
NEW YORK

137

June 30th, 1926.

U.S.Department of Labor,
Immigration Service,
Ellis Island, N.Y.

(1 Deserter)

Gentlemen:-

Referring to form #689 rendered your office on the 24th inst., covering crew changes on the "Albert Ballin" which sailed hence June 24th, we are now advised that Johannes Sorensen, 31 years, German, failed to join the ship prior to sailing and is therefore a deserter. This man signed on the ship at Hamburg, November 3rd 1925.

Will you kindly make the necessary change in the form we rendered.

Yours truly,
P. L. Raylan
Shipping Master

PJR/ES

18	Lewald	Paul		baggagemast.	26.10.25	"	"	"	41						
19	Pilz	Albert		provis.mast.	"	"	"	"	45	"	"	"	5'5"	170	"
20	Prots	Rudolf		"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	181	"
21	Kufaldern	Heinrich		"	27.10.25	"	"	"	40	"	"	"	5'5"	156	"
22	Voss	Hans		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	145	"
23	Eisfeldt	Hermann		doct.ord.	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	155	"
24	[illegible]	[illegible]		[illegible]	7.5.26	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	143	"
25	Blaumann	Richard		"	28.10.25	"	"	"	42	"	"	"	5'5"	144	"
26	Pohl	Claus		"	5.3.26	"	"	"	46	"	"	"	5'5"	139	"
27	Mogmann	Alexander		" ass.	4.11.25	"	"	"	42	"	"	"	5'2"	134	"
28	Ulatowski	Konrad		"	28.10.25	"	"	"	25	"	Polish	Polish	5'7"	125	"
29	Mahrendorf	Max		printer	27.10.25	"	"	"	44	"	German	German	5'6"	156	"
30	Falk	Hermann		"	4.3.26	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	136	"

ARRIVED Insp

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8 C ALBERT BALLIN first JUN 14 1926

188

FORM 510
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S.S. ALBERT BALLIN UN LINE arrived 6/15/26, 19, M., from Danzig, Germany

No. 185

Case No.	Names	Manifest Group	Manifest No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date	Def.—Excl. Page	Def.—Excl. Sec'y	Rehearings Date	Rehearings Page	Rehearings Sec'y	Admitted Date	Admitted Page	Admitted Sec'y	Admitted Time	Departmental and Executive Orders: Date	Record No.	Orders	Deported: Date	Ship	Meals: Officer	Breakfast	Dinner	Supper
15f	LUETGERING Anna 2nd Cab	2	13/14	GER	LPC NO IM VISA	10:00 KANZIR	6/16 4 SN						6/19 71 Gs 11			+0 6mo Bond									888
37f	Wilma																								
11f	KRAEMER Emilie 2nd Cab	4	24/25	"	LPC								6/16 23 78 30												242
27m	RELL Elsie					10:00 "																			
23m	5 GEHRKE Otte E	12	1	"	NO IM VISA STOWAWAY	10:00 RICHARDS	6/16 2 SN										Not Stowaway								
24m	4 POKKATS RUDOLF	12	2	"	" " " "																				
39f	5 ROZNAY Josef	8	12	HUNG	LPC Un read	LPC 10:00 "	6/16 16 SN										Not Stowaway			3 pm 6/23	A. Ballin				898
Dat	7 ROUETTE Emma	1	1	GER	LPC PH D	10:00 RYAN														3 pm 6/23	Albert Ballin				898
26f	6 WESSELY Anna	9	5	"	LPC	10:55 SMITH							6/16 12 78 2 25												121
4m	Franz	9	15/16	"	LPC PH D	11:15 BISHARA							6/16 34 Jack 3 05												121
60f	9 BORI Klara					11:15 "							6/16 21 Jack 2 50												121
29f	9 MEYER Ida	8	8	HUNG	LPC PH D	11:00 RYAN							6/18 11 78 3 10												684
8f	Hildegard	4	17/20	GER	LPC PH D	11:25 BURKE	4/7 705 N.						6/17 57 KK 3 50				off E.								
8m	Rude												6/16 35 SN 11 50												232
8m	Heinz																								444
65m	KOPT Ladislaus	8	9	HUNG	LPC Un read	11:30 RYAN	4/6 772 S						6/21 50 JFM 12 50				off E.								
30m	FELDSTEINAS Cornachas	3	38	LITH	QUEST VISA?	1:00 SMITH	6/17 116 JFM						6/21 35 NS 2 55				Bond 6.								6764
																									6664

C.I. ALBERT BALLIN 6/16/26
TOTALS

S. T. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

184

S. ALBERT BALLIN HAM arrived 6/15/26, 192, M., from Seine-Embarcation

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	MARR Helene	10:30	7 20/22		3	to call	Hus-t Eugene N. 623 Summit-Ave J.C. N.J.	Johns	6/15	11.25			
	BAEUMEL Elise						father Do	"	"	"			
	MARR Heinz						Do	"	"	"			
2	KLOOS Anna	10:40	1 2		1	to call	Cousin c/o Cath. Welf. Soc'y.	"	"	11.45			
3	RUSICKE Olwine	10:40	1 29		1	to call	" T.A.	"	"	11.30			
4	WIMMER Anna	10:45	6 5/7		3	to call	Hus-t John W. Ferndale Blvd.	Bell	"	11.35			
	Franz						father Central Islip N.Y.	"	"	"			
	Anna						" Do	"	"	"			
5	AMER Anna	10:00	7 28		1	to call	Gr. Anna Rosenbach 1628-2nd Ave N.Y.	Johns	"	3.05		1	
6	HASSELBUSCH Maria	11:00	6 3/4		2	to call	Hus-t Karl 400 Stuyvesand Ave	"	"	11.30			
	Liselett						father Irvington N.J.	"	"	"			
7	WOJCIECHOWSKI Ceslaus	11:00	7 13		1	To tel ?	Cous. Josef Rogacki 31 Depew Grand St. N.Y.	"	6/16	2-	1	2	1
8	STARZ Creszenz	11:00	9 1		1	To call	Sis Paula 401 E 156 St. N.Y.	Johns	6/15	11.15			
9	FROEHLICH Maria	11:10	1 19/22		4	" call	Hus-t Andrew T. F. 3031 Henry St.	Bell	"	11.26			
	Werner						father Do Bikyn.	"	"	"			
	Theodor						" Do	"	"	"			
	Herma						" Do	"	"	"			
10	WEIDEMAN Elfriede	11:15	716/17		2	to call	Hus-t Paul W. 666 Seneca Ave. Bk	"	"	11.40			
	Charlotte						father Do Bergenfield N.J.	"	"	"			
11	LANDSBERG Martha	11:15	1 17		1	to call	S'law Herbert Higgins 15 Carnation St.	Johns	"	11.40			
12	WADENHAGEN Erna	11:50	5 16/19		4	to call	Hus-t Frank 141 Marion Ave	Bell	"	1-		4	
	Friedrich						father Harrison N.J. B	"	"	"			
	Trude						" Do	"	"	"			
	Ewald						" Do	"	"	"			
13	MAST Alma	12:40	7 9/10		2	to call	Hus-t Wm M. 392 Lincoln Ave	"	"	"			
	Hugo						father " " Newark N.J	"	"	"			
14	POTT Friedrich	1:00	3 30		1	for Bond	to Ernst Neumacher Germ. Dept. Deputy Johns		6/15				
15	BENKELMANN Heinrich	11:30	7 24/26		2	Ref 6/19-10 Am #1 to help on arr.	Blvd Chas. Leibel 35						
	Amanda												
16	ECKHARDT Franz	1:00	3 29		1	to hel	Ref 6/16						
17	WINKLER Erich		9 19		1	to h	left to Do						
	T.D. ALBERT BALLIN		15/26		2		left in Ham						

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt.
(Printed in England 16—814)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

183

S. S. "ALBERT BALLIN" sailing from HAMBURG, 4th June, 1926, Arriving at Port of NEW YORK, June 14th, 1926.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hahnenberger	Rudolf	30		m	s		8/16/23 Spec.Supr.Court of New York,NY. U.S.P. 442331 Washington 6/14/24.	New York,NY.,132 E.3rd St.
2	Fehn	Georg	52		m	m		7/10/26 Circuit Court of Milwaukee,Wisc. U.S.P. 156400 Washington 2/5/26.	Milwaukee,Wisc.,643-28th St.
3	Kernan	Ella	49		f	m	Pattsburg,N.Y. 16/9/1874 McKanagy Twsp 5 Pm.	U.S.P. 475267 Wash.15th of Sept.1924	Pattsburg, N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

3 Pah

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Rd.

Form 499 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-814)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

182

S. S. "Albert Ballin" sailing from Hamburg, June 4th, 1926, Arriving at Port of New York, 14th of June, 1926.

W. S. S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Strausker	Theodore	61		m	s		U.S.P.# 451182 Wash. June 26th 1924	Williamsport, Pa. 510 Edwin St.
2	Moschanski	Alexander	21		m	s	East St. Louis, Ill. 6/10.1905 Cert # 156	Kellogg 155170 Wash. Febr. 1st 1926 Initial + 25	uncle: Leon Moschanski Detroit, Mich. 284a 6th St.
3	Kren	Alojsius	18		m	s	Brooklyn, N.Y. 6/20.1908 Cert	Kellogg 159003 " " 16th 1926 Ia. Supr. Court Brooklyn, NY. 9/22.1921	uncle: Anton Beucins Brooklyn, NY. 617 Wilson st. brother: Franz Meditz
4	Meditz	Richard	32		m	s		U.S.P.# 56310 Wash. May 19th 1925 Reg. Sup. Court Chicago, Ill. 5/14.24.	Brooklyn, NY. 324 Hermann St.
5	Costa	Georg	37		m	s		U.S.P.# 146074 Wash. Dec. 30th 1925	Chicago, Ill. 10 E. Chicago Av
6	Georgius	Paul	45		m	m		U.S.P.# 166219 Wash. March 8th 1926	Clifton, NJ. 30 Caroline Ave
7	Scheible	John	57		m	m		" 185958 Wash. Apr. 10th 1926	Erie, N.Y. Eaton Erie County.
8	"	Marie	51		f	m		"	"
9	Mahr	Otto	47		m	m		" 169813 Wash. March 16th 1926	Philadelphia, Pa. 587 Pine St.
10	Wikete	Peter	17		m	s	Philadelphia, Pa. 1 Jan 10th 1910	Kellogg 178413 Wash. March 31st 1926 Initial - 31	uncle: Peter Wikete Philadelphia, Pa. 418 W. Thomsenst
11	Luhmann	Carl	48		m	m		" 163774 Wash. March 3rd 1926	Portland, Ore. 713 Sandy Boulevard
12	"	Emma	47		f	m		"	"
13	Suhl	Hinrich	58		m	wd		Distr. Court Davenport, Ia. Oct. 15th 1897 U.S.P. 149525 Wash. Jan. 24th 1926 Comm. Pleas Court Jersey City, NJ. 10/1.24.	Davenport, Ia. 430½ W. 2nd St.
14	Bruhn	Arnold	38		m	s		U.S.P.# 164245 Wash. March 4th 1926 Distr. Court Brooklyn, NY. 11/19.25.	Bayonne, NJ. 17 E. 30th St.
15	Beimstock	Joe	38		m	m		U.S.P.# 174644 Wash. March 25th 1926 Court of Comm. Pleas of Luzerne City, Pa. 12.1905	Brooklyn, NY. 354 S. 5th St.
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	U.S.P.# 157199 Wash. 2/9.26	Chatham, N.J. Box 207.
17	Scheibenhofer	Josef	23		m	s	Philadelphia, Pa. 7/30.1903 Cert	Kellogg U.S.P.# 202988 Wash. 4/29.1926 # 27825 Seamans's Cert. New York, NY. 11/19.1919	aunt: Klara Scheibenhofer Oreland, Pa. New York, N.Y. 507 West Str.
18	Beus	Paul	57		m	s			13 Gilman St. Frank Mate
19	Mate	Balasz	20		m	s	Bridgeport, Conn. Jan. 20th 1906	Kellogg # 202962 Wash. Apr. 29th 1926	Bridgeport, Conn. Mate. Gabriel Erdos
20	Schmuckler	Rose	17		f	s	New York, N.Y. May 11th 1908 Cert # 27373	Kellogg 205154 " May 1st 1926 Ia.	New York, NY. 158 E. 84th St.
21	Wolf	Anton	18		m	s	Chicago, Ills. 2/8.1908 Cert # 19991	Kellogg 202644 Wash. Apr. 29th 1926	br. i. l. Josef Kampr, Chicago, Ill. 545 S. Wells str.
22	"	Stefani Initial	17		f	s	" " 3/9.1909 Cert # 19153	" Initial + 50	"
23	Kraus	Peter	55		m	m		U.S.P.# 126095 Wash. Oct. 8th 1925	Milwaukee, Wisc. 616 21st St.
24	Lumpe	Fred	27		m	s	Ridgewood, N.J. 12/13.1898	" 466527 Wash. Aug. 7th 1924	Lakewood, N.Y. Cerabetta Drive
25	Lewandowsky	Henry	26		m	s		" 167786 " March 11th 1926	Milwaukee, Wisc. 395 6th Ave
26	Runge	Kurt	39		m	m		U.S.P.# 151373 Wash. Jan. 14th 1926	Bayonne, N.J. 141 Prospect Ave
27	Aubel	Jennie	56		f	m		" 109875 Wash. Aug. 10th 1925	Hoboken, NJ. 165 10th Str.
28	Kraemer	Anton	67		m	m		" 163641 " March 2nd 1926	Gross Point, Ills.
29	Hornak	Michael	21		m	s	Enterprice, W.Va. 10/21.1904	Kellogg 140847 Wash. Dec. 8th 1925	uncle: Steve Rusnak Gary, Ind. 1950 W. 13th St.
30	Schoenwandt	Friedrich	76		m	wd		" 9667 Wash. March 25th 1925	Little Rock, Arc. 317 Main St.

11.30 am 4/16/26 2-3-10-17-19-20-21-22-29 Ky Except nos. 2, 3, 10, 17, 19-22, 29 Left Hamburg Sept 5 P.M.

Initial Line # 16 Palubinskas not on board.

Myers Insp

W. Schlicker Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

16—482

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List Crew

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

181

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York June 15, 1926

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See note.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether ever had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Whether in the United States or elsewhere.	Length of time and intended length of stay in the United States.	Whether in the United States or elsewhere.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		Crew $34.	/	no			Cousin Adele Hamelin 126 W 99th St N.Y.C.	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	11	fair	blond	blue	Dr. (illegible) surg. 1916 scar back of ear	5/3/26 Germany	Altona
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Crew

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Albert Ballin. Passengers sailing from Hamburg June 4, 1926

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Sörensen	Johannes	31		M	M	Electrician	Yes	German	Yes	Germany	Scand.	Germany	New Munster	wife Martha Hausdorf by Wrunde Silesia	NY	New York
2				1	9				6/25/26	33%		P.O. # 6367		for 8vo attached				
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

71

1

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—212

PORT OF ARRIVAL

BILL NO. 125369 BILLED JUN 28 1926

AFFIDAVIT OF SURGEON

180

I, ... Surgeon of the ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

.....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cards Punched 7/7/26
Clerk
Cards Removed 7/9/26
Cards Checked
Clerk

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 .

at .....

.....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

aw 6-15-26

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Boston

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German	Portuguese.	

16—631

	Aliens	U. S.	Total
[illegible]			
[illegible]			
[illegible] age	1		1
[illegible]			

MEMBER OF OR-W
[illegible] TAX PAID [illegible] ISLAND

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Dost

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of JUNE, 19 26

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List No. 1. Rd.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

179

Arriving at Port of New York, JUNE, 14th, 19 26. Rd. 1.

14—813

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether the immigrant is coming to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address in the United States.	Whether the immigrant has a ticket or sufficient money to pay his railroad fare to the place of destination in the United States.	Whether the immigrant has been in the United States before, and if so, when and where.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States. (See instructions for explanation of this question.)	Whether ever before in the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	no	self	25	no	no	no	aqu.:Mr. Prochnig, Austr. Ambassador, Washington, D.C. 1851 Wyoming Ave	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	dbl.	bl.	wears glasses	Germany	Mordsteft	1	50801	Budapest	3/3.26. Qu
2	yes	"	30 25	"	"	"	friends: Leo-House, New York, NY. 330 W. 23rd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	br.	scar on abdomen	"	Trechting-hausen-	2	9858	Hamburg	5/3.26. "
3	"	see column 19	none	"	"	"	sister: Anna Struwecker, New York, NY. 1714 Grotona Park E.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.	none	"	Chemnitz	3	36872	Dresden	3/27.26. "
4	"	"	58	"	"	"	brother: Erich Rach, Woodside N.Y. (39-27) 64th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	gr.	"	"	Berlin	4	26307	Berlin	3/20.26. "
5	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl.	"	"	Coepenick	5	26308	"	"
6	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	bld.	"	"	"	Spandau	6	26309	"	"
7	"	"	25	none	"	"	friend: Henry Paris, Tonawanda, N.Y. 8 Youngstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Studzimma	7	36858	Dresden	3/26.26. "
8	"	"	75	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	dbl.	br.	"	"	"	8	36854	"	"
9	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl.	"	"	"	9	36855	"	"
10	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br	"	"	"	10	36856	"	"
11	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	5	"	"	"	"	"	Ratibor	11	36857	"	"
12	yes	"	75	"	"	"	parents i.l. Louis Winsel, Cincinnati, Oh. 21-23 W. 14th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	bld.	bl.	"	"	Wiesbaden	12	44602	Frankfurt	5/1.26. "
13	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr.	"	"	Hamburg	13	44604	"	"
14	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	11	"	"	bl.	"	"	Wiesbaden	14	44603	"	"
15	"	"	25	none	yes	1899 1907	daughter: Regina Fabian, New Castle, Pa. 230 Hazeloroft Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	br	scar on left 31	Russ. Germany	Danes Schuppinnen	15	539	Bucarest	5/13.26. "
16	"	"	25	no	no	no	uncle: G.L. Klimmeck, Chicago, Ills. 136 W. Lake Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl.	hand			16	42936	Berlin	5/28.26. "
17	"	"	100	yes	1914 1922	N.Y.	daughter: Gretchen Higgins, Bergenfield, NJ. Carnation Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr.	none	"	Hamburg	17	31771	Hamburg	5/3.26. "
18	no	"	150	no	no	no	cousin: Louis Bauer, Chicago Ills. 2643 Eastwood	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	bl.	"	"	Rheda	18	40436	Koeln	4/9.26. "
19	yes	self	50	"	"	"	husband & father: Theodor Froehlich, Brooklyn, NY. 264 Pearlst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl.	"	"	Kampfer	19	9830	Hamburg	5/3.26. "
20	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	5	"	dbl.	"	"	"	Fritzwalk	20	9829	"	"
21	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	bld.	"	"	"	"	21	9828	"	"
22	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	7	"	"	"	"	"	Hamburg	22	9827	"	"
23	no	"	100 160	"	"	"	uncle: B.F. Claussen, Hollywood, Cal. 1154 Mc Cadden Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	br.	akne	"	Buesum	23	9663	Berlin	4/27.26. "
24	yes	see column 19	none	"	"	"	brother: Wilhelm Panter, Milwaukee, Wisc. 1721 State Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr	none	"	Sanddorf	24	49197	Frankfurt	4/1.26. "
25	"	"	30	"	"	"	br. i.l.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	br.	scar under left eye	"	Homburg	25	49039	"	3/31.26. "
26	no	self	50	"	"	"	friend: Hermann Kuckuck, ~~Pittsburg, Pa. Union Trust Bldg.~~ Chic.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbl.	bl.	none	"	Koenigsberg	26	45776	Coeln	2/5.26. "
27	yes	"	50	yes	1925	N.Y.	~~own home~~: New York, N.Y. 222 East 16th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	bl.	"	"	Hannover	27	12621	Hamburg	5/7.26. "
28	"	"	50	no	no	no	cousin: Ernst Debald, Scranton Pa. 316 Crown Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dbl.	bl.	"	"	Altona	28	9881	"	5/3.26. "
29	"	"	50	"	"	"	fiance: Willy Brauer, Chicago, Ills. 2629 Spaulding Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr.	"	"	Berlin	29	9620	Berlin	4/26.26. "
30	"	"	200	"	"	"	aunt: P. Kessling, Schenectady NY. 417 Schenectady St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	br.	"	"	Retschenk	30	22893	Leipzig	4/15.26. "

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—813

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr

List No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

(Printed in Red.)

S. S. "Albert Ballin" Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 1926.

179

1.

Rd.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
ADMITTED		Vogel	Margarethe	39		f	s	nurse	yes	German	yes	German	German	Hungary	Budapest	mother: Babette Vogel, Wiesbaden, Dotzheimerstr. 98.	DC.	Washington	50801	Budapest	3/3.26.
2		Kloss	Anna	27		f	s	trained nurse	"	"	"	"	"	Germany	Hamburg	stepfather: Joh. Braun, Trechtinghausen, Koblenzerstr. 69	NY.	New-York	9858	Hamburg	5/3.26.
3		Resch	Alfred	20		m	s	electr.	"	"	"	"	"	"	Chemnitz	father: Hermann Resch, Neukirchen, Stollbergerstr. 50.	NY.	New-York	36872	Dresden	3/27.26.
4		Rach	Georg	34		m	m	fire-bri.-man	"	"	"	"	"	"	Berlin	father: Hugo Rach, Berlin, Gneiststr, 4,	NY.	Woodside	26307	Berlin	3/20.26.
5		"	Clara (wife)	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	26308	"	"
6		"	Ursula (dau.)	5		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"	26309	"	"
7		Herzog	Karl	19		m	s	joiner	yes	German	yes	"	"	"	Thonberg	father: Vinzent Herzog, Stuolzienna, Altefeldstr. 10.	NY.	Tonawanda.	36858	Dresden	3/26.26.
8		Thomulka	Gustav	34		m	m	engine labor.	"	"	"	"	"	"	"	father: Albert Thomulka, Ratibor, Salzstr. 36.	"	"	36854	"	"
9		"	Helene (wife)	32		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	36855	"	"
10		"	Heinrich (son)	14		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	36856	"	"
11		"	Annemarie (dau.)	5		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"	36857	"	"
12		Haeuser	Philipp	36		m	m	clerk	yes	German	yes	"	"	"	Bieberich	father: Philipp Haeuser, Wiesbaden, Schwalbacherstr, 34.	Oh.	Cincinnati	44602	Frankfurt	5/1.26.
13		"	Senta (wife)	19		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	44604	"	"
14		"	Ruth (dau.)	1		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"	44603	"	"
15		Fabian	Georg	49		m	m	farm-labor.	yes	German	yes	Roumn.	"	Roumania	Danes	wife: Regina Fabian, Danes, 404.	Pa.	New Castle	539	Bucarest	5/13.26.
16		Grusdat	Wilhelm	26		m	s	chauffeur	"	"	"	German	"	Germany	Angerburg	sister: Minna Waschkies, Tilsit Engelsberg 2.	Ill.	Chicago	42936	Berlin	5/28.26.
17		Landsberg	Martha	50		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Schnelsen	b.i.l. Theo Ahlfeld, Hamburg, Eppendorferweg 89.	NJ.	Bergenfield	31771	Hamburg	5/3.26.
18		Weinberg	Alfred	24		m	s	clerk	"	"	"	"	Jewish	"	Rheda	father: David Weinberg, Rheda, Wilhelmstr. 318.	Ill.	Chicago	40436	Koeln	4/9.26.
19		Froehlich	Marie	34		f	m	h/wife	"	"	"	"	German	"	Hamburg	father: Wilhelm Porath, Pritzwalk, Chausseestr. 22.	NY.	Brooklyn	9830	Hamburg	5/3.26.
20		"	Werner (son)	11		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	9829	"	"
21		"	Theodor (son)	9		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	9828	"	"
22		"	Herma (dau.)	5		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"	9827	"	"
23		Clausen	Paul	24		m	s	lock-smith	yes	German	yes	"	"	"	Berlin	father: M. Clausen, Buesum, Bismarkstr. 15.	Cal.	Hollywood	9663	Berlin	4/27.26.
24		Panter	Ludwig	24		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Sanddorf	father: Christian Panter, Sanddorf, 70.	Wis.	Milwaukee	49197	Frankfurt	4/1.26.
25		Heil	Albert	33		m	m	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Margareta Heil, Sanddorf, Bruchhoferstr.	Wis.	Milwaukee	49039	"	3/31.26.
26		Volkmann	Ernst	25		m	s	civil engin.	"	"	"	"	"	"	Muelheim	father: Paul Volkmann, Koenigsberg, Hardenbergstr. 8/10.	Pa.	Pittsburgh	45776	Coeln	2/5.26.
27		Schomburg	Rudolf	29		m	s	seaman	"	"	"	"	"	USA.	New-York	own home: New-York, NY., 222 E. 16th Str.	NY.	New-York	12621	Hamburg	5/7.26.
28		Sievers	Wilhelm	19		m	s	clerk	"	"	"	"	"	Germany	Altona	father: Wilhelm Sievers, Altona, Buergerstr. 1.	Pa.	Scranton	9881	"	5/3.26.
29		Rusicke	Alwine	21		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Berlin	father: Emil Rusicke, Berlin, Graefestr. 36.	Ill.	Chicago	9620	Berlin	4/26.26.
30		Mueller	Arno	26		m	s	tool-maker	"	"	"	"	"	"	Zella-Mehlis	father: Georg Mueller, Niederfuellbach.	NY.	Schenectady	22893	Leipzig	4/15.26.

Total passengers 30
U.S. citizens 1
Aliens 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

178

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing therewith, (State whether "surgeon" "sailing therewith", or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Schwartz.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—313

179

Rd.

1.

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
50801	Budapest	3/3.26. Qu
9858	Hamburg	5/3.26. "
36872	Dresden	3/27.26. "
26307	Berlin	3/20.26. "
26308	"	"
26309	"	"
36858	Dresden	3/26.26. "
36854	"	"
36855	"	"
36856	"	"
36857	"	"
44602	Frankfurt	5/1.26. "
44604	"	"
44603	"	"
539	Bucarest	5/13.26. "
42936	Berlin	5/28.26. "
31771	Hamburg	5/3.26. "
40436	Koeln	4/9.26. "
9830	Hamburg	5/3.26. "
9829	"	"
9828	"	"
9827	"	"
9663	Berlin	4/27.26. "
49197	Frankfurt	4/1.26. "
49039	"	3/31.26. "
45776	Coeln	2/5.26. "
12621	Hamburg	5/7.26. "
9881	"	5/3.26. "
9620	Berlin	4/26.26. "
22893	Leipzig	4/15.26. "

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S." Albert Ballin " from Hemburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Walter Dost

Chief - Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

Immigration Officer.

16—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List No. 2. Pd.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

"Returning resident aliens"

177

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, JUNE 14th, 1926.

2. Pd.

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purposes of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
							brother:Gustav Jakob,New York																				Permit to re enter		
1	yes	self	17	yes	1925	N.Y.	N.Y: 42 W. 117th St:	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	br.	br	none	Roum.	Somuk mer	1	69445	Washington	7/8/25.
2	"	"	100	"	1924 1926	Detroit	aqu.: Mr. Schneider,New York N.Y.466 W.22nd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	dbl.	gr.	mole on right cheek	Germany	Harburg	2	125502	"	1/27/26.
3	"	column 19	none	"	1921 1925	Ohio	husband: Maynard Borman, Sandusky?oh.1008 W.Jefferson st	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br.	br.	none	"	Hamburg	3	122006	"	1/24/26.
4	"	"	"	"	born	"	father:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"	U.S.A.	Sandusky	4	birth paper # 349	Sandusky	12/17/25
5	"	self	25	"	1923 1926	Milwaukee	own home: Milwaukee,Wisc. 841 25th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	gr.	08-12	Germany	Eberswalde	5	123384	Washington	1/9/26.
6	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl.	"	"	"	6	123428	"	"
7	"		50	"		Br'lyn	aqu.: Julia Schieldknecht, Brooklyn,NY.509 Fairview Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	bl.	"	"	Hodsbuette	7	126804	"	1/30/26.
8	"		25	"	1923 1925	Philad.	friend: David Levy,Philadelphia,Pa.3138 Jasper Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	bl.	"	"	Berlin	8	63707	"	6/16/25.
9	"	column 19	none	"	1923 1926	N.Y.	husband & father:William Murphey,c/o.Erie Railroad Co.Marine Dept. Jersey City,N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"	"	Altona	9	126611	"	1/28/26.
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	8	"	"	bl.	"	"	Hamburg	10	U. S. C.		
11	"	self	25	"		Br'lyn	br.i.l.Alfred Bendixen,Brooklyn,N.Y.399 Smith Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	bl.	08-12	"	Norddorf	11	111072	Washington	11/25/25.
12	"		25	"	1887 1926	Philad.	own home: Philadelphia,Pa. 2047 Master Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.	" 17	"	Schnaid	12	116468	"	12/9/25.
13	"		25	"	1915 1926	Lora inoh.	friend: John Szilagyi, Lorain 1508 30th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr.	br.	" 19	Hungary	Ojenesdia	13	121981	"	1/2/26.
14	"		100	"	1923 1925	N.Y.	own home: New York,N.Y. 348 ~~Poran Ave~~ Powers Ave	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl.	" 29	Poland	Lodz	14	66751	"	6/2/25.
15																										15			
16																										16			
17																										17			
18																										18			
19																										19			
20																										20			
21																										21			
22																										22			
23																										23			
24																										24			
25																										25			
26																										26			
27																										27			
28																										28			
29																										29			
30																										30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—218

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Rd.

List No. 2.

"Returning resident aliens"

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

(Printed in England.)

S.S. "Albert Ballin", Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 19 26.

177

2. Rd.

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
									Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).									Permit to re enter		
1		Jacob	Hikel	34		m	m	baker	yes	yes	Roum.	Hebrew	U.S.A.	New York	brother: Gustav Jakob, New York, N.Y. 42 W. 117th St.	N.Y.	New York	69445	Washington	1/8/25.
2		Merkens	Johanney John	21		m	s	tool maker	"	"	German	"	"	"	aqu.: Mr. Schneider, New York N.Y. 466 W. 22nd Str.	"	"	125502	"	1/29/26.
3		Borman	Gertrud	25		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	husband & father: Maynard Borman, Sandusky, Oh. 1008 W. Jefferson St.	Oh.	Sandusky	122006	"	1/2/26.
4		"	Lorry	2		f	s	child	no	no	"	"	"	Sandusky	"	"	"	birth peper # 349 Sandusky		12/17.25.
5		Wannmacher	Fritz	26		m	m	machinist	yes	yes	"	"	"	Milwaukee	own home: Milwaukee, Wisc.	Wisc.	Milwaukee	123384	Washington	1/9/26.
6		"	Margarethe	28		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	841 25th Str.	"	"	123428	"	"
7		Huettscher	Adolf	30		m	s	farmlab	"	"	"	"	"	Brooklyn	aqu.: Julia Schieldknecht, Brooklyn, NY. 505 Fairview Ave	N.Y.	Brooklyn	126804	"	1/30.26.
8		Kretschmer	Erich	30		m	s	baker	"	"	"	"	"	Philadelphia	friend: David Levy, Philadelphia, Pa. 3138 Jasper Str.	Pa.	Philadelphia	63707	"	6/16.25.
9		Murphy	Luise Johanny	27		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	Jersey City	husband & father: William Murphy, Jersey City, N.J. c/o. Erie Railroad Co. Marine Dept.	NJ.	Jersey City	126611	"	1/2/26.
10		"	Helen Jane	3		f	s	child	no	no	U.S.A.	Hebrew	"	"	"	"	"	U. S. C.		
11		Schult	Nanning	21		m	s	butcher	yes	yes	German	"	"	Brooklyn	br. i. l. Alfred Sandixen Brooklyn, NY. 399 Smit Str.	N.Y.	Brooklyn	111072	Washington	11/25.25.
12		Ritting	Maria Magdalena	57		f	wd	h'hold	"	"	"	"	"	Philadelphia	own home: Philadelphia, Pa. 2047 Lester Str.	Pa.	Philadelphia	116468	"	12/9.25.
13		Szabo	Johann	44		m	m	farmlab	"	"	Hung.	Magyar.	"	Lorain	friend: John Szilagyi, Lorain, Oh. 1508 30th Str.	Ohio	Lorain	1219814	"	1/2.26.
14		Kleinbardt	Ernst Samuel	51		m	m	painter	"	"	German	Polish	"	New York	own home: New York, NY. 348 Porer Ave	N.Y.	New York	66751	"	6/22/25.
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 14
U.S. citizens 1
Aliens 13

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—218

176

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ," sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK

[signature]

[signature]
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—213

177

2. Pd.

No. on list.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
	Permit to re enter		
1	69445	Washington	1/8/25.
2	125502	"	1/27/26.
3	122006	"	1/2/26.
4	birth paper # 349	Sandusky	12/17/25
5	123384	Washington	1/9/26.
6	123428	"	"
7	126804	"	1/30/26.
8	63707	"	6/16/25.
9	126611	"	1/28/26.
10	U. S. C.		X
11	111072	Washington	11/25/25.
12	116468	"	12/9/25.
13	121981	"	1/2/26.
14	66751	"	6/22/25.
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

Registry No.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Walter Dost
Chief - Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

175

Arriving at Port of NEW YORK, June 24th, 1926.

16—818

14 No. on List	15 Whether having a ticket to reach final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes—Year or period of years.	18 If yes—Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States.	21	22	23	24	25	26	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of—Hair.	31 Color of—Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.	34 No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	yes	see column 19	200	no	no	no	brother: Ernest Hensel, Ferguson,Mo.P.O.St.Louis Co.	yes 3 days	no	Sec 3-2					no	no	no	good	no	5	5	fair	grb.	br.	none	Germany	Kamsas	1	175	Dresden	4/16/26.
2	"	self	50	"	"	"	son i.l.: Franzisco M. Areshavaleta,New York,NY.,2042 Morris Ave.	yes 6 months	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	blgr			Lommels	2	4288	Hamburg	4/22/26.
3	"	"	100	yes	North Bergen, 1858/86	NJ.	sister: Maggij Deutlein, North Bergen,NJ., 680 S.St.	" 5-6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gr.	br.		USA	New York o/M.	3	4464	Frankfurt o/M.	4/29/26.
4	"	"	250	"	New York, 1913	NY.	friend: Erik Klausmann, c/o W.R.Grace &Co., New York,NY., 7 Hanover Square	" 6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blde	gr.		Germany	Frankfurt	4	3801	Frankfurt o/M.	4/22/26.
5	"	"	300	no	no	no	Katholisch.erzbischoefl.Kanzlei,Chicago,Ill.	" less than 59 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br.	"		Jugosl.	Heibunar	5	886/53a	Bucharest	4/20/26.
6	"	see column 19	25	yes	Chicago, 1922	Ill.	mother: Therese Pinter,Chicago,Ill.,1735 Mohaw St.	" 6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"		Roum.	Timisoara	6	1168/63a	"	5/28/26.
7	"	self	25	no	no	no	Eucharist. Congress, Chicagom,Ill.	" 2 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		Hungary	Bib	7	1166/63a	"	"
8	no	"	280	"	"	"		" 59 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.		Roum.	Temesvar	8	884/54a	"	4/20/26.
9	yes	"	25	"	"	"	aqu.: Josef Wagner,Chicago, Ill.,Mohaw St.2623	yes 1 month	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gr.	"		Hungary	Arad	9	1151/61a	"	5/27/26
10	"	"	600	"	"	"	aqu.: Wm. Sieverts, Niantic,Conn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dblde	grbl.		Germany	Biebrich	10	4636	Hamburg	5/3/26.
11	"	"	100	"	"	"	aqu.: Johannes Funke, New York,NY.,347 Madison Ave.	" 1 year	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	3	"	blde	grgr		Ulm	Stuttgart	11	9/A63	Stuttgart	4/26/26.
12	"	"	100	"	"	"	aqu.: Johannes Funke, 347 Madison Ave.,New York,NY.	Temporary admission extended until 6/11/28 File No. 78787/781																scars on chin			12	167		5/3/26.
13	"	see column 19	30	"	"	"	sister i.l.: Emma Koch, Chicago,Ill.,4743 N.Paulina	" 6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbr.	dbr.		"	"	12	167		5/3/26.
14	"	self	50	"	"	"	aqu.: Johannes Funke, New York,NY.,347 Madison Ave.	Temporary admission extended until 6/14/28 File No. 78787/784												5	—	"	blackbr.		none	"	Karlstadt	13	487	Muenchen	6/1/26.
15	"	"	150	"	"	"		" 1 year	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	—	"	blde	"	scar on neck	"	Stocksberg	14	465	Koeln	5/3/26.
16	"	"	25	"	"	"		Temporary admission extended until 6/14/28 File No. 78787/784												6	1	"	"	gr.		"	Koeln	15	4231	Berlin	4/26/26.
17	"	"	50	"	"	"		Temporary admission extended until 6/14/28 File No. 78787/784												5	11	"	"	"		"	Ostfelde	16	62	Breslau	5/4/26.
18	"	"	70	"	"	"		Temporary admission extended until 6/14/28 File No. 78787/784												5	9	"	dblde	"	scar on left cheek	"	Stuttgart	17	4325	Berlin	4/27/26.
19	"	"	50	"	"	"		Temporary admission extended until 6/14/28 File No. 78787/784												5	8	"	"	br.	scars on left middle and index finger left crippled	"	"	18	308	Muenchen	5/1/26.
20	"	"	80	"	"	"	aqu.:	" 6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	none	"	Niederaschm	19	177	Stuttgart	5/11/26.
21	"	see column 19	25	"	"	"	son i.l.: John Boehm,Brooklyn,NY.,6815 Colonial Road	" 5 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"		"	Auerbach	20	188	Dresden	4/26/26.
22	"	"	50	yes	New York, 1925/6	NY.	Firm: Louis Ruhe Inc.,New York,NY.,351 Bowery	" 2-3 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gr.	blgr	beard of wearing	"	Kempen	21	4644	Hamburg	5/4/26.
23	"	self	75	no	no	no	aqu.: Johannes Funke, New York,NY.,347 Madison Ave.	" 1 year	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blde	bl.	none	"	Hoersum	22	11228	Bremen	7/29/25
24	"	"	200	"	"	"	Eucharist. Congress, Chicago,Ill.	" less than 59 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dblde	br.		"	Pforzheim	23	169	Stuttgart	5/5/26.
25	"	"	200	"	"	"	cousin: Rudolf Schoene, Buffalo,NY.,222 Grey St.	" 8 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gr.	"	wears glasses	"	Gleiwitz	24	59	Breslau	4/15/26
26	"	"	100	"	"	"	b.f.: Edgar Floer, New York, NY.,2558 Creston Ave.	" 6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dblde	blgr.	none	"	Riesa	25	212	Dresden	5/28/26
27	"	"	100	"	"	"	brother i.l.: Moriss Boundstein,Brooklyn,NY.,581 Jerome St.	" 2 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blde	bl.	scar of a shot on left shoulder wears glasses	"	Tessin	26	4918	Hamburg	5/26/26
28	"	"	50	"	"	"	aqu.:Charles Bursbein, New York,NY.,11-17 W.19th St.	" 6 mos 1 year	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	gr.	none	Poland	Zloczow	27	460	Vienna	4/29/26
29	"	"	200	"	"	"	International Exhibition, Philadelphia,Pa.	" 8months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gr.			Lithuania	Panevezys	28	51	Kowno	5/19/26.
30	"	"	200	yes	St.Louis, 1902/4 Mo.			" 4 mos	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	gr.	br.	none	Germany	Frohnhausen	29	534	Koeln	5/25/26.
																												30	533	"	"

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—818

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt.

List No.3. "NON-IMMIGRANT-MANIFEST". LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

(Printed in England.)

S.S. "ALBERT BALLIN". Passengers sailing from HAMBURG, 4th June, 1926.

14—813

175

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Richter	Emma	53		f	m	h'wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Dresden	husband: Emil Richter, Dresden, Bergmannstr.14	Germ.	Dresden
2		Meiwitz	Friederike	58		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Hamburg	husband: Franz Meiwitz, Hamburg, Antoni Str.4	"	Hamburg
3		Wulff	Katharina	67		f	m	"	"	"	"	"	"	"	"	husband: C.A.W. Wulff, Hamburg, Sierichstr.22	"	"
4		Fluegge	Margarete	56		f	wid	h'hold	"	"	"	"	"	"	Frankfurt o/M.	brother: Johann Wilh.Haucke, Frankfurt o/M., Comeniusstr.22	"	Frankfurt o/M.
5	TRANSIT	Juhasz	Coloman	34		m	s	priest	"	"	"	Roum.	"	Roum.	Sanpetru nou	father: Jos. Juhasz, Sanpetru nou	Roum.	Sanpetru nou
6	TRANSIT	Peinter	Andreas	30		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Neuarad	aunt: Magdalena Borner, Ebendorf	"	Neuarad
7	TRANSIT	Mehig	Ignatz Berard	46		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Arad	Minoritenkloster, Arad	"	Arad
8	TRANSIT	Schicht	Adam	37		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Temesvar	parents: Franz Schicht, Temesvar, Sammgasse 6	"	Temesvar
9	TRANSIT	Siebig	Friedrich	46		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Glogovait	sister: Anna Siebig, Glogovait	"	Glogovait
10		Gross	Gustav	26		m	div.	clerk	"	"	"	Germany	"	Germany	Hamburg	parents: Otto Gross, Biebrich, Bunsenstr.1	Germ.	Hamburg
11		Wieland	Hans	32		m	s	mining-engineer	"	"	"	"	"	"	Ulm	father: Philipp Wieland, Ulm, Neutorstr.7	"	Ulm
12		Kuenkele	Wilhelm	26		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	parents: Karl Kuenkele, Ulm, Schwoerhausgasse I	"	"
13		Koch	Dorothea	50		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Reichenhall	brother: Albin Koch, Karlstadt, Bahnhofstr.	"	Reichenhall
14		Link	Eberhard	25		m	s	civil-engineer	"	"	"	"	"	"	Duisburg	mother: Berta Link, Besigheim, Bahnhofstr.8	"	Duisburg
15		Diehl	Ulrich	25		m	s	dipl. engineer	"	"	"	"	"	"	Berlin	father: Heinz Diehl, Berlin-Lichterfelde, Ringstr.6	"	Berlin
16		Marx	Joseph	25		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Breslau	brother: Gerhard Marx, Breslau, Sternschanze 13	"	Breslau
17		Seiter	Fritz	22		m	s	chemist	"	"	"	"	"	"	Fuerstenwalde	father: August Seiter, 6 Stuttgart, Alter Schlossplatz	"	Fuerstenwalde
18		Kern	Emil	24		m	s	civil-engineer	"	"	"	"	"	"	Nuernberg	mother: Klara Kern, Stuttgart, Stuttgart, Bofinnstr.27	"	Nuernberg
19		Schillinger	Fritz	26		m	s	economist	"	"	"	"	"	"	Konstanz	father: Hans Schillinger, Lindau-Rentin	"	Konstanz
20		Guenther	Gerhard	24		m	s	dipl.-engineer	yes	"	"	"	"	"	Freiberg	parents: Julius Guenther, Pirna, Gartenstr.13	"	Freiberg
21	TRANSIT	Mittag	Edmund	63		m	m	clerk	"	"	"	"	"	"	Hamburg	wife: Bertha Mittag, Hamburg, Humboldtstr.86	"	Hamburg
22		Funke	Albert	48		m	m	bird-keeper	"	"	"	"	"	"	Hoersum	wife: Johanne Funke, Hoersum 61	"	Hoersum
23		Braun	Werner	24		m	s	civil-engineer	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	parents: Adolf Braun, Stuttgart, Keinerstr.15	"	Stuttgart
24	TRANSIT	Heyduck	Paul	56		m	s	priest	"	"	"	"	"	"	Kerpen	Katholischer Kirchenvorstand, Kerpen	"	Kerpen
25	TRANSIT	Matthes	Otto	41		m	m	clerk	"	"	"	"	"	"	Dresden	wife: Marie Matthes, Dresden, Holzhofgasse 8	"	Dresden
26		Schultz	Paul	41		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Hamburg	wife: Mrs. Schultze, Hamburg, Grundstr.16	"	Hamburg
27	TRANSIT	Imber	Philipp	35		m	m	"	"	"	"	Austria	"	Austria	Vienna	wife: Ernestine Imber, Vienna, Gumpendorferstr.91	Austria	Vienna
28	ADMITTED	Feldsteinas	Gemachas	56		m	m	soap worker	"	Lithuanian	"	Lithuania	Hebrew	Lithuania	Kowno	wife: Lina Feldsteinas, Kowno, Randondario g.ve 15	Lith.	Kowno
29		Eckardt	Franz	39		m	m	butcher	"	German	"	Germany	German	Germany	Westig	wife: Anna Eckardt, Westig, Bahnhofstr.19	Germ.	Westig
30		Pott	Friedrich	51		m	m	clerk	"	"	"	"	"	"	Dortmund	wife: Hubertine Pott, Dortmund, Humboldstr.1	"	Dortmund

No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	175	Dresden	4/16/26.
2	4288	Hamburg	4/22/26.
3	4464	"	4/29/26.
4	3801	Frankfurt o/M.	4/22/26.
5	886/53a	Bucharest	4/20/26.
6	1168/63a	"	5/28/26.
7	1766/62a	"	"
8	884/54a	"	4/20/26.
9	1151/61a	"	5/27/26.
10	4636	Hamburg	5/3/26.
11	5/463	Stuttgart	4/26/26.
12	167	"	5/3/26.
13	487	Muenchen	6/1/26.
14	465	Koeln	5/3/26.
15	4231	Berlin	4/26/26.
16	62	Breslau	5/4/26.
17	4325	Berlin	4/27/26.
18	308	Muenchen	5/1/26.
19	177	Stuttgart	5/11/26.
20	188	Dresden	4/26/26.
21	4644	Hamburg	5/4/26.
22	11228	Bremen	7/29/25.
23	169	Stuttgart	5/5/26.
24	59	Breslau	4/15/26.
25	212	Dresden	5/28/26.
26	4918	Hamburg	5/26/26.
27	460	Vienna	4/29/26.
28	51	Kowno	5/19/26.
29	534	Koeln	5/25/26.
30	533	"	"

Ex 28 29 30 Examined 5.30 pm completed 25-29-30

Total passengers 30
U.S. citizens 30
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—813

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heins Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at NEW YORK

[illegible]

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—818

No. on List	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	175	Dresden	4/16/26.
2	4288	Hamburg	4/22/26.
3	4464	"	24/29/26.
4	3801	Frankfurt a/M.	4/22/26.
5	886/53a	Bucharest	4/20/26.
6	~~1168/63a~~ 1156/63a	"	5/28/26.
7	~~1166/62a~~ 1006/62a	"	"
8	884/54a	"	4/20/26.
9	~~1151/61a~~ 1151/61a	"	5/27/26
10	4636	Hamburg	5/3/26.
11	5/463	Stuttgart	4/26/26
12	167	"	5/3/26.
13	487	Muenchen	6/1/26.
14	465	Koeln	5/3/26.
15	4231	Berlin	4/26/26.
16	62	Breslau	5/4/26.
17	4325	Berlin	4/27/26.
18	308	Muenchen	5/1/26.
19	177	Stuttgart	5/11/26.
20	188	Dresden	4/26/26.
21	4644	Hamburg	5/4/26.
22	11228	Bremen	7/29/25
23	169	Stuttgart	5/5/26.
24	59	Breslau	4/15/26
25	212	Dresden	5/28/26
26	4918	Hamburg	5/26/26
27	460	Vienna	4/29/26
28	51	Kowno	5/19/26.
29	534	Koeln	5/25/26.
30	533	"	"

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost. Chief officer, of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dost

Chief - Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York.

[illegible]

Immigration Officer.

14—813

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 1. Rd.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

173

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, June 14th, 1926.

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.				Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	no	self	50	yes	1909 1912		Phil.	brother: Paul Arnstwalde, Atlantic City, NY. 15 N. Brunswick Ave Shelbourne Hotel	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dbl.	br.	none	Germany	Stettin	1	25807	Berlin	2/15/26.Qu.
2	"	"		no	no	no		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl.	"	"	"	2	25808	"	"
3	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	Berlin	3	25809	"	"
4	yes	see column 19	25	"	"	"		uncle: Rudolf Malek, Chapman, Kansas R. 4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbl.	gr.	"	"	Nuernberg	4	3118	Vienna	3/16/26.Qu
6	yes	see column 19	none	no	no	no		uncle: Michael Baumann, New York, NY. 307 E. 90th St.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dbl.	gr.	none	Germany	Maikammer	6	12563	Frankfort	5/12/26.Qu.
7	"	"	50	"	"	"		brother: Max Apostel, Butte, Mont. 107 W. Galena Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	bl.	"	"	Leipzig	7	42064	Leipzig	5/15/26.Qu.
8	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kammersdorf	8	42065	"	"
9	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	11	"	"	"	"	"	Leipzig	9	42066	"	"
10	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"									10	42067	"	"
11	"	"	50	"	"	"		son: Richard Frenzel, Detroit Mich. 475 Lakewood	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"	"	"	"	11	40723	Breslau	4/1/26.Qu.
12	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	br.	"	"	Rothsuerben	12	40724	"	"
13	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bunzelwitz	13	40725	"	"
14	"	"	75	"	"	"		br.i.l. Paul Vogt, Merrill. Wisc. R.R.3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.	"	"	Kl. Gandau	14	26369	Berlin	3/24/26.Qu.
15	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Greifenberg	15	26370	"	"
16	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	16	26371	"	"
17	"	"	25	"	"	"		husband & father: Friedrich Meyer Rahway, NJ. 63 West Grantst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	4	"	"	"	"	"	"	17	26385	"	3/22/26.Qu.
18	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl.	"	"	Langeboese	18	26386	"	"
19	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"	"	Neuhoff	19	26387	"	"
20	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	7	"	"	"	"	"	Stettin	20	26388	"	"
21	"	"	25	"	"	"		aqu.: Philipp Wamsgaus, Fort Wayne, Ind. 1121 Liberty Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	11	"	"	"	"	"	"	21	36920	Dresden	3/31/26.Qu
22	"	"	25	"	"	"		aunt: Lena Poss, Macomb, NY. 2544 Baltic Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	bl.	"	"	Crimmitschau	22	12768	Munich	5/17/26.Qu.
23	"	"	25	"	"	"		cousin: Julius Armbruster, Av Springfield, Ill. 1365 Wiggins	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	gr	"	"	Muenchen	23	29660	"	3/9/26.Qu.
24	"	"	50	"	"	"		cousin: John Schmitz, Chicago Ill. 3032 N. Oakley Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	gr.	"	"	Dinkelsbuch	24	10313	Cologne	4/6/26.Qu.
25	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br.	"	"	Troisdorf	25	19370	"	3/17/26.Qu.
26	"	"	35	"	"	"		cousin: Wilh. Frackenpohl, Tacoma, Wash. 1412 9th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bld.	"	"	"	"	26	1856	"	3/12/26.Qu.
27	"	self	80	"	"	"		friend: Heinrich Schaper, Chicago, Ill. 3600 W. Vorth Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	br.	"	"	Mitzka-weitzschen	27	10050	"	5/5/26.Qu.
28	"	"	450	"	"	"		brother: Johannes Meier, Los Angeles, Cal. 114 Mignonette St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	bl.	"	"	Paderborn	28	27398	Dresden	3/16/26.Qu.
29	no	"	60	"	"	"		aqu.: Fritz Schaefer, Indianapolis, Ind. 3323 Broadway	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br.	bl.	wears glasses	"	Zschorlau	29	23035	Leipzig	5/4/26.Qu.
30	yes	see column 19	15	"	"	"		uncle: Richard W. Koenig, Hoboken, NJ. 389 Garden St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	"	none	"	Eisenach	30	10158	Berlin	5/5/26.Qu.
																				5	6	"	dbl.	gr.	"	"	Koenigs-wusterhausen				

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—813

Form 520 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr

List No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

(Printed in England.)

S. S. "Albert Ballin", Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 19 26.

14—213

173

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Arnstwalde	Hans	39		m	m	mechan.	yes	1-4611 German	yes	German	German	Germany	Berlin	sister:Martha Heer,Stettin, Apfelallee 44.	NJ.	Atlantic City
2		"	Elfriede wife	38		f	m	h/wife	"	1-4680 "	"	"	"	"	"	"	"	"
3	UNDER 16	"	Gerda	12		f	s	pupil	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"
4		Malek	Gustav	25		m	s	lock-smith	"	1-4609 "	"	Austria	"	Austria	Vienna	uncle:Leopold Novotny, Kettenreith.	Kans.	Chapman
5		[illegible]	[illegible]	[illegible]														
6		Schaedler	Karl	24		m	s	tailor	yes	1-4611 German	yes	German	German	Germany	Maikammer	father:Heinrich Schaedler, Maikammer, Querstr.4.	NY.	New-York
7		Apostel	Friedrich	29		m	m	mechan.	"	1-4611 "	"	"	"	"	Leipzig	father:Josef Apostel,Leipzig, Eystraerstr.19.	Mont.	Buttle
8		"	Ernestine	34		f	m	h/wife	"	1-4609 "	"	"	"	"	"	"	"	"
9	UNDER 16	" V/L 629/513	Fritz	7		m	s	pupil	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"
10	UNDER 16	"	Heins	4		m	s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11		Frenzel	Theodor	51		m	m	lock-smith	yes	1-4611 German	yes	"	"	"	Kl.Gandau	brother:Carl Frenzel, Memel.	Mich.	Detroit
12		"	Martha wife	47		f	m	h/wife	"	1-4609 "	"	"	"	"	"	"	"	"
13	UNDER 16	"	Lucie	11		f	s	pupil	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"
14		Braun	Ewald	25		m	m	baker	"	1-4680 "	"	"	"	"	Greifenberg	father:Reinhard Braun, Greifenberg, Lindenstr.22.	Wis.	Merrill
15		"	Helene wife	24		f	m	h/wife	"	1-4609 "	"	"	"	"	"	"	"	"
16	UNDER 16	"	Guenter	2		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"
17	ADMITTED	Meyer	Ida	37		f	m	h/wife	yes	1-4611 German	yes	"	"	"	Stettin	mother:Friedrike Lefeber, Scholwin.	NJ.	Rahway
18	ADMITTED UNDER 16	"	Hildegard	8		f	s	pupil	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"
19	ADMITTED UNDER 16	"	Rudi	5		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"
20	ADMITTED UNDER 16	"	Heins	3		m	s	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"
21	admitted	Piehler	Albert	18		m	s	faot.-labor.	yes	1-0666 German	yes	"	"	"	Grimmitschau	father:Willy Piehler, Grimmitzschau,Freundstr.13.	Ind.	Fort Wayne
22		Rosslaub	Vitus	17		m	s	lock-smith	"	1-4611 "	"	"	"	"	Munich	father:Franz Rosslaub, Munich,Lothringerstr.22.	NY.	Maspeth
23		Dauchert	Ludwig	25		m	s	watch-maker	"	1-4609 "	"	"	"	"	Dinkelsbuehl	father:Hermann Dauchert, Dinkelsbuehl,11.	Ill.	Springfield
24		Pascher	Hubert Franz	25		m	s	farmer	"	1-4680 "	"	"	"	"	Troisdorf	father:Phil.Pascher,Trois-dorf,Kölnerstr80.	Ill.	Chicago
25		"	Hubert Bruno	23		m	s	iron-turner	"	1-4611 "	"	"	"	"	"	"	"	"
26		Karwelat	Friedrich	39		m	m	monteur	"	1-4609 "	"	"	"	"	Wiesdorf	wife:Martha Karwelat, Wiesdorf,Peter Griesstr.1.	Wash.	Tacoma
27		Hartmann	Franz	36		m	m	civil engin.	"	1-4680 "	"	"	"	"	Bad Pyrmont	wife:Aenne Hartmann,Duis-burg,vom Rathstr.7.	Ill.	Chicago
28		Meier	Gerhard	16		m	s	student	"	1-4611 "	"	"	"	"	Zschorlau	mother:Selma Kloetzer, Zschorlau,Tuerkstr.196.	Cal.	Los Angeles
29		Wolfram	Hans	22		m	s	"	"	1-4611 "	"	"	"	"	Eisenach	father:Josef Wolfram, Eisenach,Palmental 9.	Ind.	Indianapolis
30		Braeuer	Willy	20		m	s	joiner	"	1-4586 "	"	"	"	"	Zeuthen	father:Wilhelm Braeuer, Zeuthen,Prinz Heinrichstr32.	NJ.	Hoboken

No.5 Paul Kuehn not on board.

H. Lefeber
Purser
of Steamship
June 1926

Total passengers .....
U.S. citizens .....
Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

4 kr

34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	25807	Berlin	2/15/26.Qu.
2	25808	"	"
3	25809	"	"
4	3118	Vienna	3/16/26.Qu
5	[illegible]		
6	12563	Frankfort	5/12/26.Qu.
7	42064	Leipzig	5/15/26.Qu.
8	42065	"	"
9	42066	"	"
10	42067	"	"
11	40723	Breslau	4/1/26.Qu.
12	40724	"	"
13	40725	"	"
14	26369	Berlin	3/24/26.Qu.
15	26370	"	"
16	26371	"	"
17	26385	"	3/22/26.Qu.
18	26386	"	"
19	26387	"	"
20	26388	"	"
21	36920	Dresden	3/31/26.Qu
22	12768	Munich	5/17/26.Qu.
23	29660	"	3/9/26.Qu.
24	10313	Cologne	4/6/26.Qu.
25	19370	"	3/17/26.Qu.
26	1856	"	3/12/26.Qu.
27	10050	"	5/5/26.Qu.
28	27398	Dresden	3/16/26.Qu.
29	23035	Leipzig	5/4/26.Qu.
30	10158	Berlin	5/5/26.Qu.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S. " Albert Ballin ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Dr. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK

EDMUND [illegible]

Date

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	
Chinese.	Italian (South).	Scotch.
Croatian.	Japanese.	Servian.
Cuban.	Korean.	Slovak.
Dalmatian.	Lithuanian.	Slovenian.
Dutch.	Magyar.	Spanish.
East Indian.	Mexican.	Spanish American.
English.	Montenegrin.	Syrian.
Finnish.	Moravian.	Turkish.
Flemish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Polish.	West Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	

14—313

4 kr

No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	25807	Berlin	2/15/26.Qu.
2	25808	"	"
3	25809	"	"
4	3118	Vienna	3/16/26.Qu
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6	12563	Frankfort	5/12/26.Qu.
7	42064	Leipzig	5/15/26.Qu.
8	42065	"	"
9	42066	"	"
10	42067	"	"
11	40723	Breslau	4/1/26.Qu.
12	40724	"	"
13	40725	"	"
14	26369	Berlin	3/24/26.Qu.
15	26370	"	"
16	26371	"	"
17	26385	"	3/22/26.Qu.
18	26386	"	"
19	26387	"	"
20	26388	"	"
21	36920	Dresden	3/31/26.Qu
22	12768	Munich	5/17/26.Qu.
23	29660	"	3/9/26.Qu.
24	10313	Cologne	4/6/26.Qu.
25	19370	"	3/17/26.Qu.
26	1856	"	3/12/26.Qu.
27	10050	"	5/5/26.Qu.
28	27398	Dresden	3/16/26.Qu.
29	23035	Leipzig	5/4/26.Qu.
30	10158	Berlin	5/5/26.Qu.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dost

Chief - Officer.

Sworn to before me this 19th day of June, 19 26

at NEW YORK

EPATTOO

Immigration Officer.

14—813

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List No. 5. Rd.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

171 Rd.

Arriving at Port of New York, June 14th, 19 26. 5.

14—813

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purposes of coming to United States. Whether coming to join a relative or friend in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether coming to engage in labor or other work in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether previously refused admission to the United States or deported. (See instructions for full text of this question.)	Whether coming pursuant to any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
		see					uncle: Edward Kiesler, Chicago																	20-1					
1	yes	column 19	25	no	no	no	Ills. 6059 Dakin Str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bld.	br.	none	Germany	Ellrich	1	41135	Leipzig	2/15.26. Qu
							friend: Fritz Huether, Elizabeth																					
2	no	self	30	"	"	"	N.J. 616 Jackson Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blck	br.	"	"	Goldlauter	2	23030	"	5/3.26. "
							aqu.: William Stellmacher,																					
3	do	"	65	"	"	"	Toledo, Oh. 1607 Indiana Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	br.	"	"	Berlin	3	9458	Berlin	4/17.26. "
		see					sister: Lina Ott, Brooklyn,																					
4	yes	column 19	2	"	"	"	NY. 325 Palmetto Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	br.	"	"	Fechsenheim	4	41598	Frankfurt	5/1.26. "
							friend: Albert Maibaum, New -																					
5	"	"	25	"	"	"	York, NY. 607 Wales Ave	"	Med. Exp.										5	7	"	dbl.	gr.	"	"	Bautzen	5	9793	Hamburg	5/3.26. "
							uncle: Franz Bachem, Hoboken																					
6	"	"	None	"	"	"	NJ. 251 6th St. Corn. Park Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	br.	"	"	"	Seck	6	41695	Frankfurt	5/11.26. "
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br.	"	"	Irmtraut	7	41696	"	"
							uncle: Ludwig Miedreich, New																					
8	"	"	30	"	"	"	York, NY. 360 E. 198th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	br.	"	"	Hausen	8	12723	Muenchen	5/12.26. "
							friend: Heinrich Wendland,																	tattoo on left				
9	no	self	50	yes	1914 1920	N.J.	Buffalo, N.Y. 131 Grope Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	drk.	br.	hand.	"	Blazewitz	9	12614	Hamburg	5/10.26. "
		see					cousin: Charles Schultz, Mc.																					
10	yes	column 19	25	no	no	no	Mechen, W.Va. 6 Logan Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	bl.	none	"	Altona	10	32139	"	3/1.26. "
							aqu.: Wilhelm Kleper, Wilming-																					
11	the Philadelphia	self	25	"	"	"	ton, Del. Wilm. County Club	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bld.	bl.	"	"	Stuttgart	11	5932	Stuttgart	4/19.26. "
							cousin: A.F. Carl, Wheeling,																					
12	"	"	350	"	"	"	W. Va.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	bl.	"	"	Hannover	12	39375	Koeln	4/27.26. "
							friend: John H. Bril, Brooklyn																					
13	"	"	100	"	"	"	N.Y. 314 Lafayette Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	br.	"	"	Berlin	13	3221	Wien	4/2.26. "
							husband & father: Wilhelm Meissner																					
14	no	see column 19	33	"	"	"	Cos - Cob, Conn. 2 Diamond Field Park	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dbld.	br.	"	"	Hamburg	14	32230	Hamburg	2/9.26. "
15	"	"	)	"	"	"	"	"	"	Med. Exp.									5	4	"	bld.	br.	"	"	"	15	32229	"	"
							husband & father: Frank Todenhagen, Rye-N.Y. 633 Milton Road																					
16	"	"	75	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl.	"	"	Luedershagen	16	9762	Berlin	5/3.26. "
17	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"	17	9763	"	"
18	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	gr	"	"	"	18	9764	"	"
19	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	"	19	9765	"	"
							friend: Karl Gartner, Balti-																	tattoo on R.hand				
20	no	self	25	yes	1924 on sea 1926	Balt.	more, Md. 5102 Gabb Ave Hamil-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	bl.	& left arm.	"	Burschle	20	12602	Hamburg	5/11.26. "
21	"	"	)	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	"	Calbe	21	12601	"	"
22	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	22	12600	"	"
23	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"	23	12599	"	"
		see					husband & father: Peter Pichler																					
24	yes	column 19	50	"	"	"	Chicago, Ill. 2606 Racine Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl.	"	13	Austria	Kapfenberg	24	685	Wien	5/25.26. "
25	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"	"	1	"	"	25	686	"	"
26	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	8	"	"	"	"	1	"	"	26	687	"	"
							br. i.l. Konrad Gerwin, Cleveland																					
27	yes	"	25	"	"	"	Oh. 2192 W. 41st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	br.	"	07	Danzig	Schoensee	27	142	Berlin	3/20.26. "
							br. i.l. Anton Hall, Philadelphia																					
28	yes	"	60	"	"	"	Pa. 1250 Sheridan Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr.	"	12	Germany	Stamaried	28	37906	Muenchen	5/4.26. "
29	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blck	br.	"	1	"	Oettingen	29	37907	"	"
30	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	bld.	bl.	"	1	"	Nuernberg	30	37908	"	"

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—813

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera #2. Reel #954

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check Items to be re-photo.	Remarks
Volume 8741		✓						#.172 thru end of volume incln. Certif. Missing - for processing.

Inspected by: Julia C. Tucker Date: February 16, 1944.

Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date:

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

FEB 25 1944
Date

Samuel Fearing
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

FEB 25 1944
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

List No. 2. Rd.

List No. 5. Rd.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

171 Rd.

Arriving at Port of New York ; June 14th , 19 26. 5.

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to reach final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by him or other person, or by railway corporation, society, or employer.)	17 Whether in possession of $50 and if less, how much.	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States.			21 Whether going to join a relative or friend.	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24	25	26	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.	No. on List.	34 Immigration Visa Number.	Issued at—	36 Date.
					If yes—																											
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?																										
		see					uncle: Edward Kiessler,Chicago																										
1	yes	column 19	25	no	no	no	Ills.6059 Dakin Str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bld.	br.	none	Germany	Ellrich	1	41135	Leipzig	2/15.26. Qu
							friend: Fritz Huether,Elizabeth																									
2	no	self	32	"	"	"	N.J.616 Jackson Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blck	br.	"	"	Goldlauter	2	23030	"	5/3.26. "
							aqu.: William Stellmacher,																									
3	no	"	65	"	"	"	Toledo,Oh.1607 Indiana Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	br.	"	"	Berlin	3	9458	Berlin	4/17.26. "
		see					sister: Lina Ott,Brooklyn,																									
4	yes	column 19	24	"	"	"	NY. 325 Palmette Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	br.	"	"	Fechsenheim	4	44598	Frankfurt	5/1.26. "
							friend: Albert Maibaum,New -																									
5	"	"	28	"	"	"	York,NY.607 Wales Ave	"	Merch. exptr.										3668	Varicocele	5	7	"	dbl.	gr.	"	"	Bautzen	5	9793	Hamburg	5/3.26. "
							uncle: Franz Bachem,Hoboken																									
6	"	"	50	"	"	"	NJ.251 6th St.Corn.Park Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	br.	"	"	"	"	Seck	6	44695	Frankfurt	5/11.26. "
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br.	"	"	"	Irmtraut	7	44696	"	"
							uncle:Ludwig Miedreich,New																									
8	"	"	30	"	"	"	York,NY.360 E.198th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	br.	"	"	Hausen	8	12723	Muenchen	5/12.26. "
							friend: Heinrich Wendland,																									
9	no	self	50	yes	1914 1920	N.J.	Buffalo,N.Y.131 Grope Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	drk.	br.	tattoo on left hand.	"	Blazewitz	9	12614	Hamburg	5/10.26. "
		see					cousin: Charles Schultz,Mc.																									
10	yes	column 19	25	no	no	no	Mechen,W.Va.6 Logan Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	bl.	none	"	Altona	10	32139	"	3/1.26. "
							aqu.: Wilhelm Kleper,Wilming-																									
11		self	35	"	"	"	ton,Del.Wilm.County Club	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bld.	bl.	"	"	Stuttgart	11	5932	Stuttgart	4/19.26. "
							cousin: A.F. Carl, Wheeling,																									
12	yes	"	30	"	"	"	W. Va.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	bl.	"	"	Hannover	12	39375	Koeln	4/27.26. "
							friend: John H.Bril,Brooklyn																									
13	"	"	100	"	"	"	N.Y. 314 Lafayette Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	br.	"	"	Berlin	13	3921	Wien	4/2.26. "
		see					husband & father:Wilhelm Meissner																									
14	no	column 19	39	"	"	"	Cos - Cob,Conn.2 Diamond Field park	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dbld.	br.	"	"	Hamburg	14	32230	Hamburg	2/9.26. "
15	"	"	)	"	"	"	"	"	"	Merch.	Exptr.								12672	"Goiter, simple."	5	4	"	bld.	br.	"	"	"	15	32229	"	"
							husband & father:Frank Toden-																									
16	"	"	75	"	"	"	hagen,Rye-N.Y.633 Milton Road	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl.	"	"	Luedershagen	16	9762	Berlin	5/3.26. "
17	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"	17	9763	"	"
18	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	gr	"	"	"	18	9764	"	"
19	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	"	19	9765	"	"
							friend: Karl Gartner,Balti-																									
20	no	self	25	yes	1924 1926	2 years Balt.	more,Md.5102 Gabb Ave Hamil-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	bl.	tattoo on r.hand & left arm.	"	Burschla Gr.	20	12602	Hamburg	5/11.26. "
21	"	"	)	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	"	Calbe	21	12601	"	"
22	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	22	12600	"	"
23	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"	23	12599	"	"
		see					husband & father:Peter Pichler																									
24	yes	column 19	50	"	"	"	Chicago,Ill.2606 Racine Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl.	"	"	Austria Kapfenberg	24	685	Wien	5/25.26. "
25	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"	"	"	"	25	686	"	"
26	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	8	"	"	"	"	"	"	26	687	"	"
							br.i.l.Konrad Gerwin,Cleveland																									
27	yes	"	25	"	"	"	Oh. 2192 W. 41st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	br.	"	Danzig Schoensee	27	142	Berlin	3/20.26. "
							br.i.l. Antom Hall,Philadelphia																									
28	yes	"	60	"	"	"	Pa. 1250 Sheridan Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr.	"	Germany Stamsried	28	37906	Muenchen	5/4.26. "
29	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blck	br.	"	"	Oettingen	29	37907	"	"
30	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	bld.	bl.	"	"	Nuernberg	30	37908	"	"

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 5.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Albert Ballin", Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 19 26.

(Printed in England)

171

5.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Mueller	Heinrich	23	m	s		locksmith	yes	German	yes	German	German	Germany	Ellrich	father:Heinrich Mueller, Ellrich, Nikolaiplatz	Ill.	Chicago
2		Weiss	Max	23	m	m		engine labor.	"	"	"	"	"	"	Arnstadt	wife:Frieda Weiss, Arnstadt, Kaufbergstr.8.	NJ.	Elizabeth
3		Daenicke	Hermann	37	m	m		locksmith	"	"	"	"	"	"	Berlin	wife:Helene Daenicke, Berlin, Kuglerstr.84.	Oh.	Toledo
4		Sprankel	Richard	20	m	s		dyer	"	"	"	"	"	"	Fechenheim	brother:Willy Sprankel, Fechenheim, Schillerstr.40.	NY.	Brooklyn
5		Kaehler	Friedrich	32	m	m		fireman	"	"	"	"	"	"	Altona	wife:Selma Koehler, Altona, Friedensallee 24.	NY.	New-York
6		Eisel	Gerhard	19	m	s		farmer	"	"	"	"	"	"	Irmtraut	father:Edmund Eisel, Irmtraut Kreuzgasse 33.	NJ.	Hoboken
7		"	Amtina	17	f	s		h/hold	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8		Zollner	Martin	22	m	s		painter	"	"	"	"	"	"	Oberaudorf	father:Ludwig Zollner, Oberaudorf.140	NY.	New-York
9		Hadam	Johann	40	m	s		mason	"	"	"	"	"	"	Cuxhaven	brother:Josef Hadam, Langlieben, Germany	NY.	Buffalo
10		Schulz	Marie	25	f	s		tailor	"	"	"	"	"	"	Altona	father:Friedrich Schulz, Altona, Chemnitzstr.4.	WVa.	McMechen
11		Scherle	Erwin	24	m	s		cook	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	father:Wilhelm Scherle, Stuttgart, Kanzleistr.6.	Del.	Wilmington
12		Carl	Georg	54	m	m		photographer	"	English	"	"	"	"	Langendreer	wife:Georg Carl, Langendreer Kaiserstr.209.	WVa.	Wheeling
13		Hartmann	Julian	25	m	s		electr. engin.	"	"	"	"	Jewish	"	Berlin	mother:Hermine Hartmann, Wien, Alserstr.32.	NY.	Brooklyn
14		Meissner	Elsa (mother)	33	f	m		h/wife	"	"	"	"	German	"	Hamburg	mother:Math. Rumpf, Hamburg, Kurzestr.4.	Conn.	Cos Cob
15	QUEN 16	"	Lotte	14	f	s		pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16		Todenhagen	Erna (mother)	34	f	m		h/wife	"	"	"	"	"	"	Luedershagen	b.i.l.Albert Wiedbusk, Barth, Trebin 21.	NY.	Rye
17	QUEN 16	"	Friedrich	12	m	s		pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	QUEN 16	"	Trude	10	f	s		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	QUEN 16	"	Ewald	7	m	s		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20		Arnoldt	Heinrich (Husband)	42	m	m		baker	"	"	"	"	"	"	Hamburg	sister:Luise Schneider, Gr.Buerschla,	Md.	Baltimore
21		"	Emma (W.)	33	f	m		h/wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	QUEN 16	"	Hertha (Ch.)	14	f	s		pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	QUEN 16	"	Heinrich (Ch.)	9	m	s		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24		Pichler	Marie (mother)	34	f	m		h/wife	"	"	"	Austria	AUstria	Austria	Hopfenberg	father:Karl Muenke, Hopfenberg	Ill.	Chicago
25	QUEN 16	"	Rudolf	6	m	s		child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"
26	QUEN 16	"	Hermann	4	m	s		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27		Holdstein	Martha	30	f	s		h/hold	yes	German	yes	German	Jewish	Germany	Berlin	aunt:Henriette Thide, Berlin, Hussitenstr.64.	Oh.	Cleveland.
28		Dorner	Karl (Husband)	32	m	m		clerk	"	"	"	"	German	"	Nuernberg	father:A.Dorner, Nuernberg, Peterstr.7.	Pa.	Philadelphia
29		"	Kathie (W.)	27	f	m		h/wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	QUEN 16	"	Kaethchen (Ch.)	2	f	s		child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"

June 15/26 Infavole Insp. 12.59

Total passengers 30
U.S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—613

34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	41135	Leipzig	2/15.26. Qu
2	23030	"	5/3.26. "
3	9458	Berlin	4/17.26. "
4	44598	Frankfurt	5/1.26. "
5	9793	Hamburg	5/3.26. "
6	44695	Frankfurt	5/11.26. "
7	44696	"	"
8	12723	Muenchen	5/12.26. "
9	12614	Hamburg	5/10.26. "
10	32139	"	3/1.26. "
11	5932	Stuttgart	4/19.26. "
12	39375	Koeln	4/27.26. "
13	3221	Wien	4/2.26. "
14	32230	Hamburg	2/9.26. "
15	32229	"	"
16	9762	Berlin	5/3.26. "
17	9763	"	"
18	9764	"	"
19	9765	"	"
20	12602	Hamburg	5/11.26. "
21	12601	"	"
22	12600	"	"
23	12599	"	"
24	685	Wien	5/25.26. "
25	686	"	"
26	687	"	"
27	142	Berlin	3/20.26. "
28	37906	Muenchen	5/4.26. "
29	37907	"	"
30	37908	"	"

170

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S."Albert Ballin", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—212

171

5.

Rd.

	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	41135	Leipzig	2/15.26. Qu
2	23030	"	5/3.26. "
3	9458	Berlin	4/17.26. "
4	44598	Frankfurt	5/1.26. "
5	9793	Hamburg	5/3.26. "
6	44695	Frankfurt	5/11.26. "
7	44696	"	"
8	12723	Muenchen	5/12.26. "
9	12614	Hamburg	5/10.26. "
10	32139	"	3/1.26. "
11	5932	Stuttgart	4/19.26. "
12	39375	Koeln	4/27.26. "
13	3221	Wien	4/2.26. "
14	32230	Hamburg	2/9.26. "
15	32229	"	"
16	9762	Berlin	5/3.26. "
17	9763	"	"
18	9764	"	"
19	9765	"	"
20	12602	Hamburg	5/11.26. "
21	12601	"	"
22	12600	"	"
23	12599	"	"
24	685	Wien	5/25.26. "
25	686	"	"
26	687	"	"
27	142	Berlin	3/20.26. "
28	37906	Muenchen	5/4.26. "
29	37907	"	"
30	37908	"	"

List No. 2. Rd.

281

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentyeight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dost

Chief - Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26,

at NEW YORK.

EPATTA

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List No. 2. Rd.

List No. 6. Rd.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

169

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, June 14th, 1926.

6 kr

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Money in possession of alien, and if less than $50, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
		see	65				Send to John Milhofer, Seattle																	20-12	Q					
1	do	column 19	100	no	no	no	3410 W. 60th St.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	bld.	gr	none	Germany	Frankfurt	1	44574	Frankfort	5/1/26.Qu.
2	"	"	40	"	"	"	br.i.l. Carl Liebel, Detroit, Mich. 3980 Bellevue Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Q "	Dortmund	2	46033	Cologne	5/1/26.Qu.
3	"	"	50	"	"	"	husband & father: Karl Hasselbusch, So. Orange, N.J. 50 Boyden Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld.	bl.	"	Q "	Eichelhardt	3	1978	"	3/16/26.Qu.
4	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	Q "	Solingen	4	1979	"	"
5	no	"	50	"	"	"	husband & father: Johann Wimmer Central Islip, NY. Box 342	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gr.	goitre	Q "	Soldenau	5	29338	Munich	2/19/26.Qu.
6	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	none	Q "	Vilshofen	6	29339	"	"
7	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	7	"	"	bl.	"	Q "	"	7	29340	"	"
8	yes	"	25	"	"	"	uncle: Josef Tiedtke, Philadelphia, Pa. 3421 Water Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	br.	"	Q "	Herne	8	10319	Cologne	4/6/26.Qu.
9	"	self	25	"	"	"	uncle: Karl Knautz, Caledonia Wisc. R. # 3. Box 25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"	Q "	Botzdorf	9	19590	"	5/6/26.Qu
10	no	"	75	1913			brother: John Kovac, Lorain,																	08-06 NQ 4P	Q					
			50	yes	1926	Lorain	Ohio, 3134 Toledo Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	gr		Gal.	Korytusany	10	803	Prague	5/17/26.NQu
11	yes	"	25	no	no	no	frnd: Peter Knebel, Milwaukee Wisc. 712 32nd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	bl.	20-" 12	Q "	Germany Botzdorf	11	5688	Cologne	5/1/26.Qu.
12	yes	"	15	"	"	"	frnd: Theodor Mohri, Baltimore Mayfield Gardens Md. 3315 Richmond Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Q "	Ferndorf	12	19399	"	3/18/26.Qu.
13	"	"	49	"	"	"	friend: Walter Fuhr, Paterson N.J. 203 F. 24th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar on left cheek	Q "	Dreis-Tiefenbach	13	19613	"	5/7/26.Qu
14	do	"	60	"	"	"	cousin: Richard Green, Brocton N.Y. Lake Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	gr.	none	Q "	Birkenfeld	14	5515	Stuttgart	5/15/26.Qu.
15	"	"	450	"	"	"	sister i.l. Florence Chaney, Springfield, Oh. 1435 S. Fountain Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	gr.	br.	"	Q "	Berlin	15	36879	Dresden	3/29/26.Qu.
16	"	"	400	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	br.	"	Q South Africa	Barkly E.	16	36880	"	"
17	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	bld.	bl.	goitre	Q Germany	Sydowsende	17	44562	"	5/3/26.Qu.
18	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	none	Q "	Dresden	18	44559	"	"
19	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	Q "	"	19	44560	"	"
20	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"	Q "	"	20	44561	"	"
21	yes	"	60	"	"	"	friend: Philipp Schmitt, Chicago, Ill. 6444 S. Campbell Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	gr	"	Q "	Eichstetten	21	44631	Frankfort	5/5/26.Qu.
22	"	"	50	"	"	"	aunt: Pauline Rennert, New York, NY. 1156 von Nest Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	gr.	right middle finger missing	Q "	Freudenberg	22	19618	Cologne	5/7/26.Qu.
23	[illegible]																		5	6	"		br.	gr.		Gumbinnen				
24	[illegible]																													
25	"	see column 19	50	"	"	"	brother: Ernst Koeppen, Hempstead/Baltimore, Md. R. 2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	gr.	brown blot on right eye	Q "	Zarnekow	25	9453	Berlin	4/16/26.Qu.
26	"	"	25	"	"	"	friend: Walter Seib, Aurora, Ills. 467 North Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl.	none	Q "	Huellhorst	26	9474	Berlin	4/19/26.Qu.
27	"	"	25	"	"	"	brother: Ernest Kirmess, Chicago, Ills. 2416 Augusta St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dbl.	gr.	"	Q "	Magdeburg	27	22057	Leipzig	4/21/26.Qu.
28	no	self	70	"	"	"	cousin: Bertha Pomeraning, Rochester, N.Y. 387½ Brown Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	bl.	left ringfinger stiff	Q "	Zamshausen	28	26242	Berlin	3/17/26.Qu.
29	yes	see column 19	25	"	"	"	brother: Wilhelm Kratz, Brooklyn, NY. 468 Central Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	red	bld.	bl.	none	Q "	Buechenbronn	29	18404	Stuttgart	3/2/26.Qu.
30	"	self	25	"	"	"	uncle: Leonia Schulmann, Brooklyn, NY. 154 Pulaski St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dbl.	br.	"	Q "	Saarbruecken	30	19615	Cologne	5/7/26.Qu.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—613

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. " Albert Ballin " . Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 1926.

169

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		Blatz	Anton	24		m	s	technic.	yes	German	yes	German	German	Germany	Frankfort	mother:Sofie Blatz,Frankfort, Basaltstr.13 a.	Wash.	Seattle	1	44574	Frankfort	5/1/26.Qu.
2		Stoetzel	Eduard	37		m	s	miner	"	1-6 11	"	"	"	"	Dortmund	b.i.l.Heinrich Frisch, Siegen,Eisenerstr.58.	Mich.	Detroit	2	46033	Cologne	5/1/26.Qu.
3		Hasselbusch	Maria	32		f	m	h/wife	"	1-36 11	"	"	"	"	Solingen	father:Heinrich Klein, Eichelhardt.	N.J.	So.Orange	3	1978	"	3/16/26.Qu.
4		"	Liselotte Ch	8		f	s	pupil	"		"	"	"	"	"	"	"	"	4	1979	"	"
5		Wimmer	Anna	32		f	m	h/wife	"	1-46 11	"	"	"	"	Vilshofen	father:Franz Schwarzmueller, Kamm.	N.Y.	Central Islip	5	29338	Munich	2/19/26.Qu.
6		"	Franz Ch	12		m	s	pupil	"		"	"	"	"	"	"	"	"	6	29339	"	"
7		"	Anna Ch	6		f	s	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	7	29340	"	"
8		Knepperges	Albert	24		m	s	clerk	"	1-6 11	"	"	"	"	Essen	mother:J.Knepperges,Essen, Berlinerstr.99.	Pa.	Philadelphia	8	10319	Cologne	4/6/26.Qu.
9		Denker	Wilhelm	22		m	s	lock-smith	"	1-36 11	"	"	"	"	Betzdorf	mother:Robert Denker, Betzdorf,Schulstr.	Wis.	Caledonia	9	19590	"	5/6/26.Qu
10		Kovac	Stefan	41		m	m	farmer	"	CZSL.	"	CZSL.	Slovak	USA.	Lorain	brother:John Kovac,Lorain, Oh.,3134 Toledo Ave.	Oh.	Lorain	10	803	Prague	5/17/26.NQu
11		Leiendecker	Hermann	25		m	s	joiner	"	German 11	"	German	German	Germany	Betzdorf	mother:Lina Leiendecker, Betzdorf,Bergstr.24.	Wis.	Milwaukee	11	5688	Cologne	5/1/26.Qu.
12		Schneider	Hans	26		m	m	civil engin.	"	1-36 11	"	"	"	"	Ferndorf	wif :Hermine Schneider, Eichen,Bochenbacherstr.19.	Md.	Baltimore	12	19399	"	3/18/26.Qu.
13		Braach	Hermann	30		m	s	joiner	"	1-36 11	"	"	"	"	Dreis-Tiefenbach	stepmother:Pauline Braach, Dreis-Tiefenbach,Liegstr.123	NJ.	Paterson	13	19613	"	5/7/26.Qu
14		Holzschuh	Hugo	27		m	s	farmer	"	1-36 11	"	"	"	"	Wiernsheim	father:Imanuel Holzschuh, Wiernsheim.	Mass.	Brocton Easton	14	5515	Stuttgart	5/15/26.Qu.
15		Wentzel	Fritz	48		m	m	chemist	"	1-26 11	"	"	"	"	Dresden	mother:Hermine Wentzel, Berlin,Bayrischestr.9.	Oh.	Springfield	15	36879	Dresden	3/29/26.Qu.
16		"	Verna wife	41		f	m	h/wife	"	1-16 11	"	"	"	"	"	"	"	"	16	36880	"	"
17		"	Wolfgang Ch	15		m	s	pupil	"		"	"	"	"	"	"	"	"	17	44562	"	5/3/26.Qu.
18		"	Volkmar Ch	11		m	s	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	18	44559	"	"
19		"	Wilfried Ch	9		m	s	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	19	44560	"	"
20		"	Manfred Ch	2		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"	20	44561	"	"
21		Vonderheyd	Wilhelm	30		m	s	electr. engin.	yes	1-16 11 German	yes	"	"	"	Viernheim	father:Johann Vonderheyd, Viernheim,Ringstr.63.	Ill.	Chicago	21	44631	Frankfort	5/5/26.Qu.
22		Siebel-Achenbach	Hans	18		m	s	clerk	"	1-26 11	"	"	"	"	Freudenberg	mother:Siebel-Bubenzer, Freudenberg,Asdorferstr.10.	NY.	New York	22	19618	Cologne	5/7/26.Qu.
23		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	joiner	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	23	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	24	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25		Koeppen	Hermann	23		m	m	lock-smith	"	1-26 11	"	"	"	"	Berlin	father:Johann Koeppen, Berlin,Weichselstr.10.	Md	Hampstead Baltimore	25	9453	Berlin	4/16/26.Qu.
26		Timmermann	Wilhelm	25		m	s	joiner	"	1-36 11	"	"	"	"	Landsberg	father:Heinrich Timmermann, Buerbeck,	Ill.	Aurora.	26	9474	Berlin	4/19/26.Qu.
27		Kirmess	Wilhelm	30		m	s	clerk	"	1-46 11	"	"	"	"	Schoenebeck	mother:Doris Kirmess, Magdeburg,Gr.Junkerstr.14.	Ill.	Chicago	27	22057	Leipzig	4/21/26.Qu.
28		Wilke	Richard	23		m	s	tailor	"	1-16 11	"	"	"	"	Schoeneberg	father:Alwine Wilke,Schoene-berg,Hohenstaufenstr.56.	NY.	Rochester	28	26242	Berlin	3/17/26.Qu.
29		Kratz	Hermann	19		m	s	jeweller	"	1-46 11	"	"	"	"	Buechenbronn	father:Friedrich Kratz, Buechenbronn,Pforzh-str.147	NY.	Brooklyn	29	18404	Stuttgart	3/2/26.Qu.
30		Seiden	Julius	20		m	s	clerk	"	1-36 11	"	"	Jewish	"	Cologne	father:Samuel Seiden,Cologne Buelowstr.40.	NY.	"	30	19615	Cologne	5/7/26.Qu.

11th Am. 4/6/26. John A. M. Richardson Insp.

Mr. and Mrs Schaefer= # 23 and 24 not on board

H. H. Lefeaux Purser

Total passengers . . . . .
U.S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S. "Albert Ballin", sailing therewith (state whether Surgeon "is" or "is not" employed by commercial line on which vessel sails), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentyeight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—313

6 kr

	34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	44574	Frankfort	5/1/26.Qu.
2	46033	Cologne	5/1/26.Qu.
3	1978	"	3/16/26.Qu.
4	1979	"	"
5	29338	Munich	2/19/26.Qu.
6	29339	"	"
7	29340	"	"
8	10319	Cologne	4/6/26.Qu.
9	19590	"	5/6/26.Qu
10	803	Prague	5/17/26.NQu
11	5688	Cologne	5/1/26.Qu.
12	19399	"	3/18/26.Qu.
13	19613	"	5/7/26.Qu
14	5515	Stuttgart	5/15/26.Qu.
15	36879	Dresden	3/29/26.Qu.
16	36880	"	"
17	44562	"	5/3/26.Qu.
18	44559	"	"
19	44560	"	"
20	44561	"	"
21	44631	Frankfort	5/5/26.Qu.
22	19618	Cologne	5/7/26.Qu.
	[illegible]		[illegible]
	[illegible]		[illegible]
25	9453	Berlin	4/16/26.Qu.
26	9474	Berlin	4/19/26.Qu.
27	22057	Leipzig	4/21/26.Qu.
28	26242	Berlin	3/17/26.Qu.
29	18404	Stuttgart	3/2/26.Qu.
30	19615	Cologne	5/7/26.Qu.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Doat, Chief officer, *of the* S/S."Albert Ballin" *from* Hamburg, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Make whatever Master, First, or Second Officer)

Walt

Chief - *Officer.*

Sworn to before me this 19th *day of* June, *19* 26

at NEW YORK.

Immigration Officer.

16—313

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 30 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List No. 7.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

167 Rd. 7.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, June 14th, 1926.

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50 and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes—: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States.	Whether going to join a person other than a relative or friend, and his name and complete address.	Whether the alien has a ticket through to his ultimate destination.	21 Whether in possession of a round-trip ticket.	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	25 Whether a person who has been deported and if so, how many times?	26 Whether a person who has been in prison or in a poorhouse or supported by charity.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.	34 No. on List.	35 Immigration Visa Number.	Issued at—	36 Date.
1		see					husband & father: Otto Sommer, Ave														5	-	fair	bld.	bl.	none	Germany	Wiesbaden	1	39638	Koeln	4/21.26. Ou
2		column 19		no	no	no	Grand Rapids, Mich. 425 Sheldon	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no			3	2	"	"	"	"	"	Oberhausen	2	39640	"	"
3		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			3	-	"	"	"	"	"	"	3	39639	"	"
4	yes	self		yes	1923		own home: New York, N.Y.														5	8	"	bld.	bl.		Burkhardsrot		4	Permit to reenter	Washington	7/18.25.
5	"	"		no	no	no	823 ~~Vermont~~ Ave																						5	13881	Muenchen	5/11.26. Ou
6	"	"		"	"	"	"																						6	13882	"	"
7	"	"		"	"	"	"														4	1	"	bld.	bl.				7	13883	"	"
8	"	"		"	"	"	"														3	9	"	"	br				8	13884	"	"
9	"	"		"	"	"	husband & father: Wilhelm Mast														3	-	"	"	gr	conjuncti-			9	3322	Zuerich	4/14.26. "
10	"	"		"	"	"	~~New York, NY. 42 Str. 471 West~~ 392 Lincoln Ave Newark N.J.														5	6	"	br.	br.	vitis		Tauche	10	3323	"	"
11	"	"	25	"	"	"	friend: Frank Rose, Brooklyn NY. 8003 11th Ave														4	3	"	"	"	none		Stuttgart	11	49260	Frankfurt	4/1.26. "
12	no	"	40	yes	1922 1926	Feb 16 N.Y.	own home: Atlantic City, NJ. 5205 Atlantic Ave														5	9	"	blck	br			Giessen	12	98	Zuerich	5/11.26. N.Y.
13	yes	"	6	no	no	no	cousin: Josef Rogatzki, Depew N.Y. 31 Crane Str.														5	5	"	br	gr		Swiss	Zuerich	13	6118	Koeln	5/1.26. Ou
14	yes	see column 19	25	"	"	"	brother i.l. Paul Herchert, Milwaukee, Wisc. 1466 9th St.														5	2	"	bld.	bl.		Germany	Roehlinghausen	14	36939	Dresden	5/7.26. "
15	"	self	25	"	"	"	cousin: William Werner, Brooklyn, N.Y. 112 Rogers Ave														5	9	"	gr	gr			Oelsnitz	15	5660	Stuttgart	5/7.26. "
16	"	"	none	"	"	"	husband & father: Paul Weidemann Ave Brooklyn, NY. 526 Knickerbocker														5	9	"			left lottlefin		Ispringen	16	10163	Berlin	5/5.26. "
17	"	"		"	"	"															5	4	"	br.	gr	biger crippled		Weichers	17	10164	"	"
18	"	"	25	"	"	"	friend: Josef Fernandeiz, New York, NY. 144 E. 58th St.														5	2	"	"	"	none		Berlin	18	12666	Koenigsberg	5/7.26. "
19	yes	"	25	"	"	"	uncle: Otto Gaspacher, Tacoma Wash. 2302 South G. Str.														5	9	"	bld.	bl.			Frankenm	19	9452	Berlin	4/16.26. "
20	"	"	50	"	"	"	husband & father: Eugen Nerr, Jersey City, NJ. 623 Summit Av														5	9	"	dbl.	gr.			Berlin	20	19234	Stuttgart	4/9.26. "
21	"	"		"	"	"	"														5	7	"	"	gr	scar on chin		Stuttgar	21	19235	"	"
22	"	"		"	"	"	"														4	6	"	bld.	br.	none		"	22	19236	"	"
23	"	"	30	"	"	"	uncle: Friedrich Ernst, Brooklyn, N.Y. 518 Keskiuskostr.														3	6	"	"	bl.	"		"	23	18431	"	3/2.26. "
24	no	"	150	"	"	"	br.i.l. Charles Liebel, Detroit Mich. 3980 Bellevue														5	9	"	"	br	eczenia on left knee		Esslingen	24	2736	Koeln	2/19.26. "
25	"	"		"	"	"	"														5	-	"	"	gr			Dortmund	25	2736	"	"
26	no	"	125	"	"	"	friend: Fritz Sander, Odenton Md. R.F.D.														5	-	"	"	br	none		"	26	19760	"	4/7.26. "
27	yes	see column 19	25	"	"	"	aqu.: Frieda Spirz, San Francisco, Cal. 56 Langton St.														5	5	"	"	gr			Haarbruck	27	18794	Stuttgart	3/12.26. "
28	"	"	25	"	"	"	aqu.: Michael Bessenbeck, New York, NY. 1628 Second Ave														5	3	"	bld.	bl.			Duesseldorf	28	12769	Muenchen	5/17.26. "
29	yes	"	25	"	"	"	brother: Hermann Baumgarten, Chicago, Ill. 2819 W. Flournayst														5	5	"	"	gr			Trarbach	29	28085	Koblenz	5/6.26. "
30	no	"	50	"	"	"	aqu.: Louis Schroeder, Attica, N.Y.														6	-	"	"	br.	goitre		Muehlhofen	30	5661	Stuttgart	5/7.26. "
																					5	9	"	bld.	br.	none		Schoenberg				

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—213

U. S. [illegible]

List No. 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

167 Rd.

7.

S.S. "Albert Ballin", Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 1926.

(Printed in England.)

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Sommer	Elisabeth	27		f	m	h/wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Oberhausen	mother:Elise Koch,Oberhausen Schmiedstr.53.	Mich.	Grand Rapids
2	UNDER 16	"	Hans-Paul	3		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"
3	UNDER 16	"	Karl-Bernhard	2		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4		Dresch	Gustav	31		m	m	joiner	yes	German	yes	"	"	USA.	New-York	own home: New-York,NY., 823 Vincent Ave	NY.	New-York
5		"	Magdalena	31		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	Germany	Burkardrot	f.i.l.Sebastian Dresch, Burkardsrot,100.	"	"
6	UNDER 16	"	Anna	6		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"
7	UNDER 16	"	Edgar	5		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	UNDER 16	"	Eugenie	3		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9		Mast	Alma	33		f	m	h/wife	yes	German	yes	"	"	"	Karlsruhe	father:Albert Fiedler, Horw.n/Luzern	N.J.	Newark
10	UNDER 16	"	Hugo	9		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Newark
11		Wolf	Paul	21		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Darmstadt	stepfather:Victor Sparr, Darmstadt,Landwehrstr.43.	"	Brooklyn
12		Lattmann	Paul	24		m	s	sales-man	"	"	"	Swiss	"	USA.	City Atlantic	own home: Atlantic City,NJ., 5206 Atlantic Ave	NJ.	Atlantic City
13		Wojciechowski	Ceslaus	17		m	s	miner	"	"	"	German	"	Germany	hausen Roechling-	mother:Viktoria Lipski, Bochum,Koenigsgrube 5	NY.	Depew
14		Palmer	Fritz	42		m	m	shoe-maker	"	"	"	"	"	"	Oelsnitz	wife:Meta Palmer,Oelsnitz, Lindastr.7.	Wis.	Milwaukee
15		Grau	Gotthold	42		m	m	gold-labor.	"	"	"	"	"	"	Ispringen	wife:Pauline Grau, Ispringen,Haardwegstr.226	NY.	Brooklyn
16		Weidemann	Elfriede	37		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Berlin	father:Heinrich Langer, Jaerischau.	NY.	Brooklyn
17	UNDER 16	"	Charlotte	15		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18		Austen	Franz	27		m	s	farm-labor.	"	"	"	"	"	"	Frankenau	brother:Joseph Austen, Frankenau.	NY.	New-York
19		Buettner	Paul	19		m	s	glazier	"	"	"	"	"	"	Berlin	father:Paul Buettner,Berlin, Wilhelmstr.24.	Wash.	Tacoma
20		Narr	Helene	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	mother:Elise Netzel,Stuttgart Hauptstr.113.	NJ.	Jersey City
21	UNDER 16	Baeumel	Else	11		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	UNDER 16	Narr	Heins	6		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"
23		Schweitzer	Richard	27		m	m	mechan.	yes	German	yes	"	"	"	Esslingen	wife:Else Schweitzer, Esslingen,Muehlstr.14.	NY.	Brooklyn
24		Beukelmann	Heinrich	38		m	m	joiner	"	"	"	"	"	"	Dortmund	m.i.l.Luise Wulf,Dortmund, Herderstr.16.	Mich.	Detroit
25		"	Amanda	35		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26		Goellner	Paul	30		m	s	mason	"	"	"	"	"	"	Bochum	brother:Josef Goellner, Haarbrueck 5.	Md.	Odenton
27		Ohno	Else	22		f	s	dom.-servt.	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	father:Ludwig Ohno, Moeglingen.	Cal.	San Francisco
28		Aimer	Anna	22		f	s	dom.-servt.	"	"	"	"	"	"	Munich	brother:Joseph Timm,Munich, Hesstr.62.	NY.	New-York
29		Baumgarten	Heinrich	26		m	s	joiner	"	"	"	"	"	"	Muehlhofen	father:Wilhelm Baumgarten, Muehlhofen.	Ill.	Chicago
30		Kautz	August	21		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Reichenbach	mother:Minna Kautz, Helmlingen.	NY.	Attica

IN HOSPITAL DISCHARGED

June 15/26 Infarolo Insp.

34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	39638	Koeln	4/21.26. Ou
2	39640	"	"
3	39639	"	"
4	73299	Permit to reenter Washington	7/18.25.
5	13881	Muenchen	5/11.26. Ou
6	13882	"	"
7	13883	"	"
8	13884	"	"
9	3322	Zuerich	4/14.26. "
10	3323	"	"
11	49260	Frankfurt	4/1.26. "
12	98	Zuerich	5/11.26. N.O.
13	6118	Koeln	5/1.26. Ou
14	36939	Dresden	5/7.26. "
15	5660	Stuttgart	5/7.26. "
16	10163	Berlin	5/5.26. "
17	10164	"	"
18	12666	Koenigsberg	5/7.26. "
19	9452	Berlin	4/16.26. "
20	19234	Stuttgart	4/9.26. "
21	19235	"	"
22	19236	"	"
23	18431	"	3/2.26. "
24	2736	Koeln	2/19.26. "
25	2736	"	"
26	19760	"	4/7.26. "
27	18794	Stuttgart	3/12.26. "
28	12769	Muenchen	5/17.26. "
29	28085	Koblenz	5/6.26. "
30	5661	Stuttgart	5/7.26. "

Total passengers 30

U.S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—818

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heins-Schwarts, Surgeon of the S/S. "Albert Ballin", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK.

[signature]

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—813

No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	39638	Koeln	4/21.26. Qu
2	39640	"	"
3	39639	"	"
4	73299	Permit to reenter Washington	7/18.25.
5	13881	Muenchen	5/11.26. Qu
6	13882	"	"
7	13883	"	"
8	13884	"	"
9	3322	Zuerich	4/14.26. "
10	3323	"	"
11	49260	Frankfurt	4/1.26. "
12	98	Zuerich	5/11.26. N.Q
13	6118	Koeln	5/1.26. Qu
14	36939	Dresden	5/7.26. "
15	5660	Stuttgart	5/7.26. "
16	10163	Berlin	5/5.26. "
17	10164	"	"
18	12666	Koenigsberg	5/7.26. "
19	9452	Berlin	4/16.26. "
20	19234	Stuttgart	4/9.26. "
21	19235	"	"
22	19236	"	"
23	18431	"	3/2.26. "
24	2736	Koeln	2/19.26. "
25	2736	"	"
26	19760	"	4/7.26. "
27	18734	Stuttgart	3/12.26. "
28	12769	Muenchen	5/17.26. "
29	28085	Koblenz	5/6.26. "
30	5661	Stuttgart	5/7.26. "

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do
(Here state whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Walter Dost

Chief Officer.

Sworn to before me this 19th day of June, 19 26

at NEW YORK

E P Hall

Immigration Officer.

14—913

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marchee, Umbtia, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 8. Rd.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

165

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, June 18th, 1926.

8

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain.	Whether alien intends to return.	21 Whether in prison or almshouse.	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether alien has ever been in prison or almshouse. (See Instructions for full text of question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor.	26 Whether alien has been deported.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.	34 No. on List.	35 Immigration Visa Number.	36 Issued at—	Date.
		see					cousin: Kathi Hartmansgruber,																								
1	yes	column 19	25	no	no	no	Kingston,NY.184 Albany Ave	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bld.	gr.	none	Germany	Leberweintig	1	44922	Munich	5/10/26.Qu.
2	"	"	19	"	"	"	husband & father:Otto Zrenner Cleveland,Oh.1236 W.67th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kellinghusen	2	44689	Frankfort	5/11/26.Qu.
3	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"	"	Kiel	3	44690	"	"
4	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	5	"	"	"	"	"	Darmstadt	4	44691	"	"
5	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	11	"	"	bl.	"	"	"	5	44692	"	"
6	"	"		"	"	"	uncle: John Stahl, Plainville,Kansas	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	gr.	"	"	Oberselters	6	157	Frankfort	5/1/26.Qu.
7	"	"		"	"	"	friend: Paul Marquardt,Jamaica N.Y. 107 21st 138th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbr.	bl.	"	"	Hotzingen	7	5656	Stuttgart	5/7/26.Qu.
8	"	"		"	"	"	daughter:Elisabeth Szaley, Depew,N.Y. 23 Main Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gr.	bl.	akne on face	Hungary	Kotaj	8	237	Budapest	5/26/26.Qu
9	"	"		"	"	"	son i.l.Louis Tomarski,Muskegon,Mich.1032 7th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	none	Cal.	Brodfalva	9	232	"	5/7/26.Qu.
10	"	"		"	"	"	uncle: Albert Pukuhl,New York N.Y. 317 E. 82nd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	gr.	"	Germany	Loewenstein	10	18565	Stuttgart	3/5/26.Qu.
11	"	"		"	"	"	friend: Charlotte Olson,Chicago,Ill.15 W.Chicago Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl.	"	"	Stettin	11	9050	Berlin	4/26/26.Qu.
12	no	"		yes	1908 1912	Newark	daughter: Lathi Lehmann,West Orange,NJ.52 Mitchell St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gr.	br.	"	Hungary	Kisslov	12	199	Budapest	5/21/26.Qu.
13	yes	"		no	no	no	friend: Franz Hauber, Brooklyn N.Y. 350 73rd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	blck	br.	"	Germany	Schaching	13	28615	Munich	4/6/26.Qu.
14	"	"		"	"	"	uncle: Gottfried User, Kansas City,Mo.5852 Forest Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	gr.	"	"	Hohnweiler	14	19335	Stuttgart	4/13/26.Qu.
15	"	"		"	"	"	brother: Josef Rudolf,Chicago Ills.7913 Leflin Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	br.	"	"	Hochberg	15	18898	"	3/16/26.Qu.
16	"	"		"	"	"	uncle:Wilhelm Duerkoop, Chicago Ills.1342 Cornelia Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl.	"	"	Braunschwg	16	46409	Cologne	4/1/26.Qu.
17	"	"		"	"	"	friend: Hermann Florentz,New York,N.Y.2349 Davidson Ave 1984 Woodmere Ave, Detroit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbl.	br.	"	"	Stuckenbrock	17	46309	"	4/1/26.Qu.
18	no	"	50	"	"	"	brother: John Schmidinger, Riverside,N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	gr.	"	"	Schnaitsee	18	36623	Munich	4/21/26 Qu
19	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	19	37853	"	4/23/26.Qu.
20	yes	"	85	"	"	"	uncle: Geza Jager, Centerville Pa. R.F.D.# 2.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	br.	"	Hungary	Devecser	20	209	Budapest	5/1/26.Qu.
21	"	"	80	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"	21	210	"	"
22	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	blck	"	"	"	22	208	"	"
23	no	self	500	yes	1914 1925	Milwaukee	own home: Milwaukee,Wisc. 1414 North Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	br.	08 - 12	Germany	Stuttgart	23	86	Stuttgart	2/16/26.NQu
24	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	08 - 12	"	Reutlingen	24	87	"	"
25	"	"	500	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	br.	br	"	U.S.A.	Brooklyn	25		USC.	
26	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	11	"	"	"	"	"	Milwaukee	26		"	
27	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	11	"	"	"	"	[illegible]	"	27		"	
28	"	"		no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	11	"	"	"	08 - 12	Germany	Reutlingen	28	was required without visa.		
29	"	see column 19	385	"	"	"	cousin: Frank Majewski,New York,N.Y. 101 St.Marks Str. friend:Mary Paist,Wayne,Pa.,	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	"	20 - 12	"	Castrop	29	37992	Cologne	4/1/26.Qu
30	"	self	25	"	"	"	Barberry Hedge.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blck	br	20 - 51	Persia	Oymich	30	11	Berlin	6/1/26.Qu.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr

List No. 8.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

165

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

(Printed in England.)

S.S. "Albert Ballin", Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 1926.

8 kr

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		Steindl	Georg	24		m	s	baker	yes	yes	German	German	Germany	Laberweiting	father:Johann Steindl, Laberweiting, b.i.lAdam Delp,Eberstadt,	NY.	Kingston	1	44922	Munich	5/10/26.Qu.
2		Zrenner	Martha	33		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	Darmstadt	Alte Darmstaedterstr.12.	Oh.	Cleveland	2	44689	Frankfort	5/11/26.Qu.
3	UNDER 16	"	Guenther ch	7		m	s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"	3	44690	"	"
4	UNDER 16	"	Rodi ch	6		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	44691	"	"
5	UNDER 16	"	Kurt ch	1		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	44692	"	"
6		Stahl	Bernhard	20		m	s	farmer	yes	yes	"	"	"	Obereltas	mother:Anna Stahl,Obereltas Frankfurterstr.26.	Kans.	Plainville	6	157	Frankfort	5/1/26.Qu.
7		Schenk	Wilhelm	39		m	m	carpenter	"	"	"	"	"	Stuttgart	wife:Katharine Schenk, Stuttgart,Lazarettstr.19.	NY.	Jamaica	7	5656	Stuttgart	5/7/26.Qu.
8	ADMITTED	Egri	Klara	60		f	wd	h/hold	no	no	Hungar.	Magyar	Hungary	Kallosemjen	sister:Sera Karolyne, Kallosemjen.	NJ.	Depew	8	237	Budapest	5/26/26.Qu
9	ADMITTED	Kope	Ladislaus	65		m	wd	farmer	"	"	"	"	"	Nagylomya	son:Alexander Kope, Nagylomya.	Mich.	Muskegon	9	232	"	5/7/26.Qu.
10		Seiter	Oskar	18		m	s	baker	yes	yes	German	German	Germany	Loewenstein	father:Heinrich Seiter, Loewenstein.	NY.	New-York	10	18565	Stuttgart	3/5/26.Qu.
11		Lust	Else	19		f	s	saleslady	"	"	"	"	"	Stettin	father:Willy Lust,Stettin, Appel-Allee 30.	Ill.	Chicago	11	9650	Berlin	4/26/26.Qu.
12	ADMITTED	Roznay	Josef	59		m	wd	farmlabor.	no	no	Hungar.	Magyar	Hungary	Varosloed	sister:Therese Roznay, Urkut.	NJ.	West Orange	12	199	Budapest	5/21/26.Qu.
13		Winter	Joseph	29		m	s	mechan.	yes	yes	German	Germany	Germany	Munich	brother:Karl Winter,Munich, Thorwaldsenstr.29.	NY.	Brooklyn	13	28615	Munich	4/6/26.Qu.
14		Plapp	Karoline	22		f	s	dom.-servt.	"	"	"	"	"	Backnang	b.i.l.Gottlob Gruber, Rottmannsberg.	Mo.	Kansas City	14	19335	Stuttgart	4/13/26.Qu.
15		Rudolf	Anton	29		m	s	farmer	"	"	"	"	"	Zell	brother:Cvarist Rudolf, Hochberg.	Ill.	Chicago	15	18898	"	3/16/26.Qu.
16		Pacht	Otto	20		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	Velbert	father:Gustav Pacht. Velbert,Langenbergerstr.105.	"	"	16	46409	Cologne	4/1/26.Qu.
17		Wernekenschneider	Hermann	37		m	m	mechan.	"	"	"	"	"	Bielefeld	wife:Gertrud Wernekenschneider, Bielefeld,Mellesstr.59.	Mich.	Detroit	17	46309	"	4/1/26.Qu.
18		Schmidinger	Franz	29		m	s	farmer	"	"	"	"	"	Pitenhart	father:Joseph Schmidinger, Obing.	NJ.	Riverside	18	36633	Munich	4/21/26 Qu
19		"	Martin bro.	20		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	19	37853	"	4/23/26.Qu.
20		Jager	Elisabeth	20		f	s	h/hold	"	Hungarian	Hungar.	Magyar	Hungary	Devecser	fosterfather:Anton Pack, Devecser, Hungary	Pa.	Centerville	20	209	Budapest	5/1/26.Qu.
21		"	Anna	16		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	21	210	"	"
22	UNDER 16	"	Charlotte	13		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	22	208	"	"
23		Widmann	Arthur	30		f	m	tailor	"	yes	German	Germany	USA.	Milwaukee	own home: Milwaukee,Wis., 1414-North Ave.	Wis.	Milwaukee	23	86	Stuttgart	2/16/26.NQ
24		"	Helene wife	30		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	24	87	"	"
25	U.S.C.	"	Arthur ch	9		m	s	pupil	"	"	"	USBorn cert.	"	"	"	"	"	25		USC.	
26	U.S.C.	"	Helen ch	5		f	s	child	no	no	"	USBorn cert.	"	"	"	"	"	26		"	
27	U.S.C.	"	Eugene ch	2		f	s	"	"	"	"	USBorn cert.	"	"	"	"	"	27		"	
28	UNDER 16	"	Adolf ch	3		m	s	"	"	"	German	"	"	"	"	"	"	28		visa required without	
29		Preussler	Otto	21		m	s	locksmith	yes	yes	"	"	Germany	Castrop	brother:Alfred Preussler, Castrop,Gruenbergstr.10.	NY.	New-York	29	37992	Cologne	4/1/26.Qu
30		Jokhannan	Mari mother	19		f	s	h/maid	2	English	"	Persian	Persian	Berlin	Quäkermission,Berlin, Prinz Louis Ferdinandstr.5	Pa.	Wayne	30	11	Berlin	6/1/26.Qu.

H Ryan 6/15/26 11 50 am.

Total passengers .....
U.S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heins Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at NEW YORK.

[illegible]

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—213

8 kr

	34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	44922	Munich	5/10/26.Qu.
2	44689	Frankfort	5/11/26.Qu.
3	44690	"	"
4	44691	"	"
5	44692	"	"
6	157	Frankfort	5/1/26.Qu.
7	5656	Stuttgart	5/7/26.Qu.
8	237	Budapest	5/26/26.Qu
9	232	"	5/7/26.Qu.
10	18565	Stuttgart	3/5/26.Qu.
11	9650	Berlin	4/26/26.Qu.
12	199	Budapest	5/21/26.Qu.
13	28615	Munich	4/6/26.Qu.
14	19335	Stuttgart	4/13/26.Qu.
15	18898	"	3/16/26.Qu.
16	46409	Cologne	4/1/26.Qu.
17	46309	"	4/1/26.Qu.
18	36623	Munich	4/21/26 Qu
19	37853	"	4/23/26.Qu.
20	209	Budapest	5/1/26.Qu.
21	210	"	"
22	208	"	"
23	86	Stuttgart	2/16/26.NQu
24	87	"	"
25		USC.	
26		"	
27		"	
28		[illegible] without visa.	
29	37992	Cologne	4/1/26.Qu
30	11	Berlin	6/1/26.Qu.

[illegible] is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence [illegible] or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—214

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dosk, Chief officer *, of the* S/S." Albert Ballin " *from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Dosk

Chief - *Officer.*

Sworn to before me this 14th *day of* June *, 1926*

at NEW YORK.

DEPUTY

Immigration Officer.

14—313

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

kr List No. 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

163

Arriving at Port of New-York, June 14th, 1926.

9 kr

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to reach final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50 and if less, how much.	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	18 If yes — Year or period of years.	18 If yes — Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purposes of coming to United States.	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether coming in pursuance of any prearranged employment, agreement, or contract, express or implied, to perform labor in the United States.	24 Whether coming in pursuance of any prearranged employment, agreement, or contract, express or implied, to perform labor in the United States.	25 Whether coming in pursuance of any prearranged employment, agreement, or contract, express or implied, to perform labor in the United States.	26 Whether coming in pursuance of any prearranged employment, agreement, or contract, express or implied, to perform labor in the United States.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of — Hair.	31 Color of — Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.	34 No. on List.	35 Immigration Visa Number.	36 Issued at—	36 Date.
1	yes	self	25	no	no	no	uncle:Josef Schoenherr,New-York,NY.,Brook Ave 814	no perm. & wife	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br	br	none	Germany	Amerdingen	1	29623	Munich	3/5/26.Qu.
2	yes	"	250	"	"	"	cousin:Arthur Widmann,Milwaukee,Wis.,1414-North Ave	" & wife	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	bl	"	"	Esslingen	2	18131	Stuttgart	2/16/26.Qu.
3	yes	"	38	"	"	"	friend:Gustav Wurzbach,Salt Lake City,Ut.,1401Arapahoe Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bl	"	"	Laubusesch-bach	3	48638	Frankfort	2/15/26.Qu.
4	no	"	30	"	"	"	uncle:Ernst Aier,Clifton, NJ.,75 Knapp Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	gr	"	"	Netzschkau	4	36762	Dresden	3/17/26.Qu.
5	yes	"	35	"	"	"	friend:Rulon Howells,Salt Lake City,Ut.,122 Canyon Rd	"	"	"	Cert. 12.669 def. vision affect.						5	1	"	bl	br	"	"	Cologne	5	46397	Cologne	4/1/26.Qu.
6	yes	"	30	"	"	"	b.i.l.Heinrich Koch,Sterling, Ill.,312 E.12th Str	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	gr	"	"	Marbach	6	41544	Leipzig	3/31/26.Qu.
7	no	"	60	none	"	"	husband:Fred Wagner,Detroit Mich.,8936 May Str	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"	"	Essen	7	36011	Cologne	2/9/26.Qu.
8	"	"	0	"	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br	gr	"	"	Heidhausen	8	36012	"	"
9	"	"	35	"	"	"	husband:Willy Thiel,Detroit, Mich.,Mary Str.8636	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"	"	Kedwich	9	35990	"	2/9/26.Qu.
10	"	"	0	"	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	4	"	br	gr	"	"	"	10	35991	"	"
11	"	"	100	"	"	"	cousin:Hermine German,Jersey Heights,NJ.,8,Hancock Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl	bl	"	"	Stuttgart	11	18800	Stuttgart	3/12/26.Qu.
12	yes	see col.19	25	"	"	"	Brother Robert Neumann,Detroit Mich.,5462 Gladwin Fisher Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"	"	Haushagen	12	19724	Cologne	4/7/26.Qu.
13	"	"	25	"	"	"	uncle:Robert Neumann,Detroit, Mich.,5462 Fisher Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	bl	"	"	Essen	13	19772	"	4/7/26.Qu.
14	"	"	25	"	"	"	cousin:Emma Palmer,Little Rock,Ark.,Main Str.317	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	bl	"	"	Ballenstedt	14	25758	Berlin	2/11/26.Qu.
15	"	self	50	"	"	"	husband:Josef Wessely,Chicago Ill.,2130 Emerson Ave	"	"	"	Cert. 12 6/25 Pgt. 8 mos.						5	7	"	bl	gr	in the family way	Austria	Hidlings-dorf	15	674	Vienna	5/20/26.Qu.
16	"	"	none	"	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	gr	none 03	Austria	Gross-Petersdorf	16	675	"	"
17	"	"	25	"	"	"	cousin:Richard Kuhn,Detroit Mich.,Pensylvania Str.2.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	5	"	br	gr	"	"	"	17	25940	Berlin	2/25/26.Qu.
18	"	"	60	"	"	"	friend:Arthur Borghaus,Hempstead,NY.,R.F.D.4.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	br	" 17	Germany	Berlin	18	1886	Cologne	3/12/26.Qu
19	"	"	425	"	"	"	friend:Arthur Borghaus, Hempstead,NY.,R.F.D.4.	"	"	"	"	"	"	"	Op. exam.		5	7	"	bl	bl	right thumb crippled	"	Stochum	19	35970	"	2/8/26.Qu.
20	"	"	150	"	"	"	friend:C.Petersen,New-York, NY.,Liberty Str.32.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	gr	right index finger squeezd.	"	Dortmund	20	10209	Berlin	5/6/26.Qu.
21	"	"	68	"	"	"	brother:Karl Witt,~~New-York, NY.,~~ Douglaston,L.I. 701 Fiftieth St. Brooklyn,N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	None	"	Esslingen	21	10136	"	5/4/26.Qu.
22	no	"	850	"	"	"	friend:Karl Butschereit,Salt Lake City,Ut.,630 Graham Court	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	"	Stuttgart	22	2656	Cologne	2/15/26.Qu.
23	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Op. exam.		5	8	"	bl	bl	right leg somewhat short	"	Wendershauser	23	2657	"	"
24	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	"	"	24	2660	"	2/15/26.Qu.
25	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"	"	Elberfeld	25	2707	"	2/18/26.Qu.
26	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl	"	"	"	26	2659	"	2/15/26
27	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	gr	"	"	"	27	2661	"	$50
28	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	gr	"	"	"	28	2658	"	$50
29	"	see col.19	25	"	"	"	brother:Willy Welter,New-York,NY.,1430 Bryant Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bl	bl	"	"	"	29	19599	"	5/6/26.Qu.
30	"	"	25	"	"	"	uncle:Georg Willinger,Brooklyn,NY.,443 Crown Str	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"	"	Cologne	30	44847	Munich	5/5/26.Qu.
																	5	5	"	bl	br	mole on fore-head	"	Kelheim				

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—218

U. S. [illegible] LABOR

List No. 9.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

163

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of 9

(Printed in England.)

S.S. "Albert Ballin" Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 19 26.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single. Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
X		Stars	Cressens Cousin of 8/23	19		f	s h/hold	yes	1-4717 German	yes	German	German	Germany	Amerdingen	father:Anton Starz, Amerdingen 65.	NY.	New-York	1	29623	Munich	3/5/26.Qu.
2		Clauss	Rosa	17		f	s	"	1-3717 "	"	"	"	"	Esslingen	father:Reinhold Clauss,Esslingen,Blumenstr.6.a	Wis.	Milwaukee	2	18131	Stuttgart	2/16/26.Qu.
3		Rouette	Emma	24		f	m	h/wife	1-5717	"	"	"	"	Frankfort	husband:Albert Rouette, 118 Frankfort,Friedberger Landstr	Ut.	Salt Lake City	3	48638	Frankfort	2/15/26.Qu.
4		Beier	Frans	28		m	m	mechan.	1-1717	"	"	"	"	Netzschkau	wife:Frieda Beier,Netzschkau,Lessingstr.6.	NJ.	Clifton	4	36762	Dresden	3/17/26.Qu.
5		Widdenhoefer	Josef	21		m	s	clerk	1-4717	"	"	"	"	Cologne	father:Peter Widdenhoefer, Cologne,Bremerstr.3.	Ut.	Salt Lake City	5	46397	Cologne	4/1/26.Qu.
6		Hoerig	Berthold	46		m	m	fore-man	1-2717	"	"	"	"	Marbach	wife:Emilie Hoerig, Marbach,Muelhaeuserstr.6.	Ill.	Sterling	6	41544	Leipzig	3/31/26.Qu.
7		Wagner	Helene	35		f	m	h/wife	1-1717	"	"	"	"	Werden	father:Ernst Thiel, Werden.	Mich.	Detroit	7	36011	Cologne	2/9/26.Qu.
8	UNDER 16	"	Karl	14		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	8	36012	"	"
9		Thiel	Marie	26		f	m	h/wife	1-3717	"	"	"	"	"	father: " "	"	"	9	35990	"	2/9/26.Qu.
10	UNDER 16	"	Trude	1		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	10	35991	"	"
11		Luik	Karl	24		m	s	electr	yes	1-1717 German	yes	"	"	Stuttgart	father:Karl Luik,Stuttgart, Augustenstr.26.	NJ.	Jersey Heights	11	18800	Stuttgart	3/12/26.Qu.
12		Neumann	Otto	45		m	m	lock-smith	"	1-4717	"	"	"	Essen	wife:Martha Neumann,Essen, Leipzigerstr.15.	Mich.	Detroit	12	19724	Cologne	4/7/26.Qu.
13		~~Neumann~~ Neumann	Curt	21		m	s	joiner	"	1-5717	"	"	"	"	"	"	"	13	19772	"	4/7/26.Qu.
14		Triebel	Joachim	31		m	div	tailor	"	1-2717	"	"	"	Berlin	mother:Charlotte Triebel, Berlin,Turmstr.80.	Ark.	Little Rock	14	25758	Berlin	2/11/26.Qu.
15		Wessely	Anna	26		f	m	h/wife	"	1-1217	"	Austria	Austria	Gr.Peters-dorf	father:Paul Hanner, Gr.Petersdorf.	Ill.	Chicago	15	674	Vienna	5/20/26.Qu.
16	UNDER 16	"	Franz	4		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	16	675	"	"
17		Moser	Heinz	20		m	s	draughts man	yes	1-4717 German	yes	German	"	Berlin	mother:Clara Moser,Berlin, Anzengruberstr.13.	Mich.	Detroit	17	25940	Berlin	2/25/26.Qu.
18		Roggenkaemper	Bernhard	41		m	m	civil engin.	"	1-2717	"	"	"	Dortmund	wife:Marie Roggenkaemper, Dortmund,Huettemannstr.41.	NY.	Hempstead	18	1886	Cologne	3/12/26.Qu
X		Winkler	Erich	20		m	s	IN HOSPITAL ON ARRIVAL clerk	"	1-3717	"	"	"	"	father:Karl Winkler,Dortmund,Johannesstr.34.	NY.	"	19	35970	"	2/8/26.Qu.
20		Eberhardt	Erich	23		m	s	"	"	1-1717	"	"	"	Berlin	mother:Lina Eberhardt, Friedrichshafen,Villa Anwärter	"	New-York	20	10209	Berlin	5/6/26.Qu.
21		Witt	Heinrich	21		m	s	civil-engin	"	1-717	"	"	"	"	mother:Frieda Witt, Langendrehbach.	"	Brooklyn	21	10136	"	5/4/26.Qu.
22		Witzel	Johann	47		m	m	mason	"	1-2717	"	"	"	Elberfeld	daughter:Elise Dehnert, Elberfeld,Steinstr.18.	Ut.	Salt Lake City	22	2656	Cologne	2/15/26.Qu.
23		"	Emma	43		f	m	h/wife	"	1-3217	"	"	"	"	"	"	"	23	2657	"	"
24		"	Anna	21		f	s	ironer	"	1-4717	"	"	"	"	"	"	"	24	~~2660~~	"	2/15/26.Qu.
25		"	Margarete	18		f	s	h/hold	"	1-5717	"	"	"	"	"	"	"	25	~~2707~~	"	2/18/26.Qu.
26		"	Johann	18		f	s	mason	"	1-1717	"	"	"	"	"	"	"	26	2659	"	2/15/26
27		"	Wilhelm	16		m	s	lock-smith	"	1-3717	"	"	"	"	"	"	"	27	2661	"	~~2/20~~
28	UNDER 16	"	Ruth	11		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	28	2658	"	~~2/20~~
29		Welter	Rudolf	18		m	s	mechan.	"	1-3717	"	"	"	Cologne	father:Konrad Welter,Cologne Gereonswall 128	NY.	New-York	29	19599	"	5/6/26.Qu.
30		Pfaffelhuber	Johann	20		m	s	day-labor.	"	1-4717	"	"	"	Augsburg	father:Johann Pfaffelhuber, Augsburg,Radetzkystr.29.	NY.	Brooklyn	30	44847	Munich	5/5/26.Qu.

Bishara, insp. June 15/26. 11.35 am

Total passengers 30

U.S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16—218

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heins Schwartz, Surgeon of the S/S. " Albert Ballin ", sailing therewith (State whether Surgeon "regularly employed" or "acting"), employed by owners), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Germangovernment, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at NEW YORK.

EPRoss

Dep

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusaniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	
Chinese.	Italian (South).	Scotch.
Croatian.	Japanese.	Servian.
Cuban.	Korean.	Slovak.
Dalmatian.	Lithuanian.	Slovenian.
Dutch.	Magyar.	Spanish.
East Indian.	Mexican.	Spanish American.
English.	Montenegrin.	Syrian.
Finnish.	Moravian.	Turkish.
Flemish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Polish.	West Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	

14—213

9 kr

	34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	29623	Munich	3/5/26.Qu.
2	18131	Stuttgart	2/16/26.Qu.
3	48638	Frankfort	2/15/26.Qu.
4	36762	Dresden	3/17/26.Qu.
5	46397	Cologne	4/1/26.Qu.
6	41544	Leipzig	3/31/26.Qu.
7	36011	Cologne	2/9/26.Qu.
8	36012	"	"
9	35990	"	2/9/26.Qu.
10	35991	"	"
11	18800	Stuttgart	3/12/26.Qu.
12	19724	Cologne	4/7/26.Qu.
13	19772	"	4/7/26.Qu.
14	25758	Berlin	2/11/26.Qu.
15	674	Vienna	5/20/26.Qu.
16	675	"	"
17	25940	Berlin	2/25/26.Qu.
18	1886	Cologne	3/12/26.Qu
19	35970	"	2/8/26.Qu.
20	10209	Berlin	5/6/26.Qu.
21	10136	"	5/4/26.Qu.
22	2656	Cologne	2/15/26.Qu.
23	2657	"	"
24	2660	"	2/16/26.Qu.
25	2707	"	2/18/26.Qu.
26	2659	"	2/15/26
27	2661	"	20
28	2658	"	20
29	19599	"	5/6/26.Qu.
30	44847	Munich	5/5/26.Qu.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chiefofficer, of S/S. "Albert Ballin" from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dost

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at NEW YORK.

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—**See list of races printed on back of this sheet.** The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

kr List No.10.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

161

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

10 kr

Arriving at Port of New-York, June 10th, 1926.

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States.	21	22	23	24	25	26	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	yes	self	50	no	no	no	friend:Joseph Molnar,New-York, NY.,100 W.57th Str	6 months	Sec 2-7	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bl	gr	0-12 none	Germany	Anklam
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

34 No. on List.	35 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
X	5162	Berlin	6/1/26 X.
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—213

kr

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

kr

List No.10.

Non-Immigrant Manifest.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of 10

S.S. "Albert Ballin", Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 1926.

(Printed in England.)

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		Koester	Wilhelm	47		m m	merchtman	yes	German	yes	German	German	Germany	Berlin	wife:Martha Koester, Berlin, Templinerstr.8-9	Germ	Berlin	X	5162	Berlin	6/1/26
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .

U.S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Heins Schwartz, Surgeon of the S/S. "Albert Ballin," sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon, "sailing therewith," or employed by owners thereof, of the same line) (s) Dr. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK

(s) [illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—213

10 kr

	34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
X	5162 ✓	Berlin	6/1/26 X
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost Chief officer, of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at NEW YORK.

Immigration Officer.

14—313

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List 164 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

159

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June 14th, 19m 26

14 No. on List	15 Whether having a ticket to final destination	16 By whom was passage paid? (Whether she paid her own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by the transportation company, or whether part paid by herself and part by others)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No	If yes — Time or period of years	If yes — Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether she has a ticket through to a final destination in the United States.	Kind of the final destination is to be in the United States.	Whether she has been assisted to come by any other person or by any society, club, association, or foreign government.	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	24 Whether she is coming by reason of previous residence in the United States.	25 Whether she has been deported.	26 Whether she has been previously refused admission to the United States.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of — Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.	No. on List	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at —	36 Date.
1	no	self	yes	yes	26	1908 Cleveland, O. 1910 Brooklyn N.Y.	Going home: Interpreter 102 Montague Street, Brooklyn N.Y.	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	08-34 A-C 4-B none	Spain	Madrid	1	61	Madrid (Spain) June 2nd 1926	
2	no	father	yes	yes	26	1910 -do-	-----do-----	no	--do--	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	08-34 A-C 4-B none	Spain	Madrid	2	62	--------do----------	-do------
																											3			
																											4			
																											5			
																											6			
																											7			
																											8			
																											9			
																											10			
																											11			
																											12			
																											13			
																											14			
																											15			
																											16			
																											17			
																											18			
																											19			
																											20			
																											21			
																											22			
																											23			
																											24			
																											25			
																											26			
																											27			
																											28			
																											29			
																											30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—218

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1007 1A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

(Printed in England.)

S.S. ALBERT BALLIN, Passengers sailing from BOULOGNE S/MER, 5th JUNE, 19 26

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		Rodrigues Ferrandis	Antonio	45	2	M	M	cigar maker	yes	Spanish English	yes	Spain	Spanish	N.Y.	Brooklyn	brother: Mr. Aurelio Rodrigues Ferrandis, 5, Plaza Matute, Madrid (Spain)	N.Y.	Brooklyn	61	Madrid (Spain)	June 2nd 1926
2		Rodrigues Gil	Maria Teresa	16	7	F	S	none	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	N.Y.	Brooklyn	uncle: ----------do----------	N.Y.	Brooklyn	62	----------do----------	----------do----------
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lancaster Insp
6/15/26 11 20

Total passengers 1
U.S. citizens . . . . .
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—213

List 107 11

158

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heins Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "arrived therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK.

E Patton

Insp

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—219

159

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
61	Madrid (Spain)	June 2nd 1926
62	---do---	---do---
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

List No. 11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S. " Albert Ballin " from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Walter Dost

Chief - Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK.

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List XXX 11

List Stowaway

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

157

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 14th, 19 26

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by any other person, or by relative, or friend.)	Whether in possession of $50, or if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	0	Stowaway	0	yes	1923, N.Y.		no address	do		yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	bld.	bl.	W-12 none	Germany	Elbing	1	Stowaway.		
2	0	"	0	no	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	W-09	Estonia	Tartu	2		"	
3																											3			
4																											4			
5																											5			
6																											6			
7																											7			
8																											8			
9																											9			
10																											10			
11																											11			
12																											12			
13																											13			
14																											14			
15																											15			
16																											16			
17																											17			
18																											18			
19																											19			
20																											20			
21																											21			
22																											22			
23																											23			
24																											24			
25																											25			
26																											26			
27																											27			
28																											28			
29																											29			
30																											30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—813

List 227 11

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Stowaway

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

157

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

(Printed in England.)

S.S. "ALBERT BALLIN". Passengers sailing from HAMBURG, June 4th., 19 26

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (†Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	DEPORTED	Gehrke	Otto, Ernst	27		M.	M.	designer	yes	German	yes	German	German	Germany	Hamburg	own home: Schulgang 8.IISt. wife. Linda	Germany	Hamburg	Stowaway.		
2	DEPORTED	Pokkats	Rudolf	23		M.	M.	Student	yes	English	yes	Estonia	Est.	Finland	Helsingfors	Majstad Helsingfors. Finland.	Ny.	Ny			
3													10 Jun 6/10/26		John A. M. Richardson Insp.						
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 1
U.S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heins Schwartz, Surgeon of the S/S. "Albert Ballin", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the GERMAN - GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK.

[illegible]

[illegible]

[Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—318

	34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	Stowaway.		
2	〃		
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

List 307 11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York.

Immigration Officer.

14—21

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List NY 11

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

155

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June 14th, 19 26

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to reach final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, or other amount, and how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether in possession of a ticket reading to a destination in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor or service of any kind in the United States.	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?		Whether going to and intending to remain permanently in the United States.	Length of time intending to remain in the United States.	Whether going to join a relative in the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	yes	self	none	no	-	-	cousin: John P. Bertram, Campellsport, Wisc.	yes	6 weeks	no	Sec no	3-2 no	no	no	Bur no	no	Good	none	5	10	fair	grey.		none	Belgium	Goldsberg	1	X 459	Berlin New York, N.Y.	1/5/19 26
2																											2			
3																											3			
4																											4			
5																											5			
6																											6			
7																											7			
8																											8			
9																											9			
10																											10			
11																											11			
12																											12			
13																											13			
14																											14			
15																											15			
16																											16			
17																											17			
18																											18			
19																											19			
20																											20			
21																											21			
22																											22			
23																											23			
24																											24			
25																											25			
26																											26			
27																											27			
28																											28			
29																											29			
30																											30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—213

Form 502 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

155

(Printed in England.)

S.S. "ALBERT BALLIN" Passengers sailing from BOULOGNE S/MER, June 15th, 19 26

16—213

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	gration on ber.	Issued at—	Date.
1	TRANSIT 24446	Krebsbach	Peter Josef	57		m	s	priest	yes	4 German English French	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Weywertz	niece:Caroline Karlpars, Weywertz , Belgium	Belgium	Chicago	459	Berlin ..... New York,N.Y.	1/5/19 26
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U.S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heins Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York.

[illegible]

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—313

other organized government because of his or their official character.

	34	35	36
	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	X 459	Berlin ..... New York, N.Y.	1/5/19 26
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

List XXV 11

Form 449 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—697

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 153

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ALBERT BALLIN sailing from BOULOGNE S/MER, 5TH JUNE, 1926, Arriving at Port of NEW YORK June 14, 1926

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Breitenbach	Mathias	41		M	M		U.S.P.I7998I Wash'ton D.C. Apr. 2nd 1926	559, 40th St. Milwaukee Wisc.
2	Fireside	Michael	41		M	M		U.S.P. 92930, Wash'ton D.C. June 29th 1925	609, Broadway, Hannibal Mo.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Brothers 3rd Pass.

57

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

155

35	36
Issued at—	Date.
Berlin New York, N.Y.	1/5/1926

List 607 11

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—627

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D 152

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALBERT BALLIN" sailing from SOUTHAMPTON 5th, JUNE, 1926, Arriving at port of NEW YORK, June 14th, 1926.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MANNES	HERMANN CHARLES	54		M	M	Jany 12th 1872, Warsaw, IND.	U.S.P.P.No,94225, July 2nd 1925	1018 Calhoun St, Fort Wane, INDIANA.
2	MANNES	ANNA	53		F	M	Sept 27th 1873, Fort Wane, IND.	" " 89856 June 23rd 1925	" "
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Berlin
New York, N.Y. 1/5/19[illegible]

155

35	36
Issued at—	Date.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt.
(Printed in England) 14—627

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

151

S. S. "ALBERT BALLIN" sailing from HAMBURG, 4th June, 1926, Arriving at Port of NEW YORK, June 14th, 1926.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Riepl	Martin	52		m	s		U.S.P. 158119 Washington 2/12/26.	Hubertus, Wisc.
2	Gutmann	Kilian	63		m	s		" 158018 " 2/12/26.	Milwaukee, Wisc., 467-39th Ave.
3	Baurle	Frida	59		f	m		" 102593 " 7/18/25.	West New York, NJ., 690 Taillor Pl.
4	Benedek	Fanny	67		f	m		" 162554 " 2/27/26.	New York, NY., 1694 Monroe Ave.
5	Sanger	Leila	34		f	s	Brooklyn, NY., 1/18/1892	" 159553 " 2/17/26.	Jersey City, NJ., Concord St. 4.
6	Ma rtnick	Andrew	35		m	m		" 177126 Wash. March 29th 1926	Nothampton, Pa. 1518 Newport Ave
7	Kowall	Michael	42		m	m		" 170802 Wash. March 18th 1926	New York, 344 E 9th Street
8	Molnar	Josef	45		m	m		" 166377 Wash. March 8th 1926	New York City, 74 Post Ave.
9	Schwartz	Arnold	47		m	m		" 165952 Wash. March 8th 1926	Brooklyn, N.Y. 1101 E 19th Str.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Berlman Line
3rd Class

55

(a list)

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

155

35	36
Issued at—	Date.
Berlin New York, N.Y.	1/5/1926

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—627

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

kr Number A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

150

S. S. "Albert Ballin" sailing from Hamburg, June 4th, 19 26, Arriving at Port of New-York, June 14th, 19 26.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Schuster	Karl	54		m	s		U.S.P. 183068 Washington 4/7/26.	New-York,NY.,330W.23rd Str
2	Carlile	Amos	46		m	s	Underwood,Ja. 8/21/79.	" 2402 " 3/23/26.	Manning,Ja.
3	Klingenstein	Bernhard	64		m	wd		" 164883 " 3/5/26.	Jersey City,NJ.,69 Fosdarstr. POLAR
4	Weinelt	Alfred	46		m	m		" 154991 " 1/30/26.	Kingsley,Kans.
5	Albrecht	Selma	54		f	m		" 150222 " 1/14/26.	Clifton,NJ.,192E.6th Str
6	Strauss	Sophie	52		f	s		" 99512 " 7/13/25.	New-York,NY.,3 W.117th Str
7	Pathmann	Henry	57		m	m		" 132571 " 11/5/25.	St.Paul,Minn.
8	"	Margretha mw	52		f	m		" 132554 " "	"
9	"	Bertha dw	22		f	s	Richardton,ND.,2/17/04.	" " " "	"
10	"	Fred sow	18		m	s	" 12/23/07.	" 132571 " "	"
11	Kroeber	Martha	46		f	m		" 176286 " 3/27/26.	6357 Justine Str. Chicago,Ill.,
12	"	Juanitta dw	15		f	s	Oklahoma,Okla.,1/16/10.	" " " "	"
13	Reuter	Edgar	33		m	s	New-York,NY.,6/3/92.	" 458925 " 7/16/24.	Philadelphia,Pa.,1121 S.46th Str
14	Kralik	Anna	58		f	m		" 474148 " 9/9/24.	Cleveland,Oh.,8234 Garfield Blvd
15	Sievers	Claudius	49		m	m		" 168809 " 3/13/26.	Denison,Ja.
16	"	Gladys mw	26		f	m	Kiron, Io, 12/19/1900	" " " "	"
17	Lundell	Mildred	26		f	s	Kiron,Ja.,12/2/99.	" 172999 " 3/22/26.	Kiron,Ja.
18	Barbocka	Joseph	55		m	m		" 176926 " 3/29/26.	Denison,Ja.
19	"	Ida mw	40		f	m	Cowling,Ill.,7/19/86.	" 176926 " "	"
20	Ginsberg	Julius	34		m	m		" 175412 " 3/26/26.	Stamford,Conn.,899 E.Mainstr.
21	Williams	Hadwen	40		m	m	Martelle,Ja. 1/31/86.	" 21640 Manila 3/13/26.	New-York,NY.,47 W.76th Str
22	"	Jay mw	35		f	m	Marshalltown,Ja.,10/22/90	" " " "	"
23	Lewandowsky	Georg	53		m	m		" 167787 Washington 3/11/26.	Milwaukee,Wis.,395-6th Str
24	"	Wilhelmine mw	48		f	m		" " " "	"
25	Schoepke	Siegfried	39		m	m		" 176807 " 3/29/26.	Mamaronach,NY.,49 Prospect Ave
26	"	Emma mw	36		f	m	Troy,NY.,9/7/89.	" " " "	"
27	"	Herbert sow	6		m	s	New-York,NY.,8/6/19.	" " " "	"
28	Weber	Fredrick	50		m	s		" 171290 " 3/18/26.	Philadelphia,Pa.,130 McKean Str
29	Simmula	Louise	43		f	s		" 140014 " 12/4/25.	Brooklyn,NY.,2547E.11th Str
30	Reiter	Rudolf	45		m	m		" 77 " 3/14/25.	San Francisco,Cal.,2520 Mission str

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

155

35	36
Issued at—	Date.
Berlin	
New York,N.Y.	1/5/1926

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S. "Albert Ballin" from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races painted on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Rd. No. 1.

149

Rd. 1.

For returning resident aliens. The entries on this sheet must be typewritten or printed.

ALIEN PASSENGERS ONLY

Every person of alien birth, whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York June 14th 1926.

14	15	16	17	18			19	20		21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		32	33		34	35	36
No. on list.	Can read (yes or no).	By whom was passage paid?	Age.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Passport or visa.		Polygamist.	Anarchist.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming for immoral purpose.	Whether previously deported.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or no.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?												Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.		Permit	to re enter	
1	yes	self	25	yes	1923 1925	Br'lyn	uncle: Wilhelm Haeussler, Brooklyn, N.Y. 241 Jefferson Ave	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blck	br.	08-12 none	Germany	Delsheim	1	97859	Washington	10/1[illegible]
2	"	"	25	"	1925 1926	Hoboken	husband: Friedrich Glaser, Hoboken, NJ. 160 First Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	gr.	"	"	Hamburg	2	134697	"	3/11/26
3	"	"	25	"	1923 1926	N.Y.	friend: Amalie Uls, New York N.Y. 35 W. 96th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	br.	"	"	Metzingen	3	127744	"	2/5/26
4	"	see column 19	25	"	1923 1925	Sold to	son: Albert Goehmann, New York N.Y. 1087 Gerard Ave own home: Woodside, N.Y. 4517 Heiser Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	gr	bl	"	"	Langendreer	4	89784	"	9/8/23
5																										5	U. S. C.		
6							"																			6	"		
7							"																			7	"		
8	yes	self	25	yes	1911 1925	N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl.	08-19 none	Hungary	Kereelfoed	8	70663	Washington	7/11/25
9	"	"	100	"	1907 1925	Chicago	aunt: Mrs. Joseph Rakes, Chicago, Ills. 2449 W. Cortez Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	br.	"	"	Nagysap	9	96810	"	10/[illegible]/25
10	"	see column 19	100	"	1914 1925	N.Y.	husband: Alfred Durchlaub, New York, N.Y. 1802 Westchester Av own home: Indianapolis, Ind. 509 Buchanan Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	bl.	"	"	Helpa	10	34519	"	1/24/25
11																										11	U. S. C.		
12	yes	self	50	"	1907 1926	Ind.	husband: " own home: Jersey City, NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl.	08-12	Germany	Duemmingen	12	129327	Washington	2/18/26
13	"	"	100	"	1923 1926	Hoboken	106 Broadway c/o. Hafis Reinhold	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr.	bl.	"	"	Apolda	13	138021	"	3/23/26
14	no	"	~~35~~ 25	"	1925 1926	Lafayette	husband: Tom Mahars, Lafayette Ind. 301 University St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	bl.	"	"	Nuernberg	14	130730	"	2/25/26
15	yes	"	25	"	1914 1925	N.Y.	own home: New York, N.Y. 929 East 167th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	" 29	Poland	Jasla	15	37796	"	2/17/26
16																										16			
17																										17			
18																										18			
19																										19			
20																										20			
21																										21			
22																										22			
23																										23			
24																										24			
25																										25			
26																										26			
27																										27			
28																										28			
29																										29			
30																										30			

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—691

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 1.

"Returning Resident Aliens" a part of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "Albert Ballin" Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 19 26.

(Entered in England.)

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Haeusser	Emma	24		f	s	h'hold	yes	German	yes	German	German	U.S.A.	Brooklyn	uncle: Wilhelm Haeusser, Brooklyn,NY.241 Jefferson Ave	N.Y.	Brooklyn
2		Glaser	Elise	42		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Hoboken	husband: Friedrich Glaser Hoboken,NJ.160 First St.	NJ.	Hoboken
3		Stroehle	Gertrud	28		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	New York	friend: Amalie Ulz,New York N.Y. 35 W.96th Str.	NY.	New York
4		Goehmann	Emma	59		f	wd	"	"	"	"	"	"	"	"	son: Albert Goehmann,New York N.Y. 1087 Gerard Ave	"	"
5	U.S.CIT.	Stuhlmiller	Nicholes	39		m	m	nat.: Supreme Court Long Island City,NY.5/29/1925. U.S.P.# 79131								Wash.June 11th 1925		
6	U.S.CIT.	"	Helen	6		f	s	born: New York,NY. May 22nd 1920										
7	U.S.CIT.	"	Rose	2		f	s	" Long Island City,NY.June 18th 1924.										
8		"	Helen	34		f	m	h'wife	yes	Hung.	yes	Hung.	Magyar.	U.S.A.	Woodside	own home: Woodside,N.Y. 4517 Kaiser Str.	N.Y.	Woodside
9		Sandor	Sophie	26		f	s	governess	"	"	"	"	"	"	Chicago	aunt: Josef Rakos,Chicago, Ills. 2449 W.Cortez Str.	Ills.	Chicago
10		Durchlaub	Anna	30		f	m	h'wife	"	"	"	German	"	"	New York	husband: Alfred Durchlaub Ave New York,N.Y.1802 Westchester	N.Y.	New York
11	U.S.CIT.	Klemm	Carl	40		m	m	U. S. P. # 156924 Wash. Febr. 8th 1926.										
12		"	Minna	39		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	U.S.A.	Indianapolis	husband:Carl Klemm, Indianapolis,Ind.509 Buchanan St.	Ind.	Indianapolis
13		Koetschau	Max	56		m	s	foreman	"	"	"	"	"	"	Jersey City	own home: Jersey City,NJ.106 Broadway c/o.Hafis Reimhold	N.J.	Jersey City
14		Mahara	Margarethe	26		f	m	h'wife factory	"	"	"	none	"	"	Lafayette	husband: Tom Mahara,Lafayette Ind. 301 University Str.	Ind.	Lafayette
15	6/18/19 Visa	Feldbrand	Salomon	43		m	m	laborer	"	English	"	Polish	Polish	"	New York	own home: New York,N.Y. 929 E. 167th Str.	N.Y.	New York
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

53

55

Total passengers 15

U.S. citizens 4

Aliens 11

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16—461

149

Rd.

1.

35	36
Issued at— to re enter	Date.
Washington	10/1[illegible]
"	3/11/[illegible]
"	2/5/[illegible]
"	9/8/[illegible]
"	7/11/[illegible]
"	10/[illegible]
"	1/2[illegible]
Washington	2/[illegible]
"	3/[illegible]
"	2/[illegible]
"	2/[illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heins Schwartz, Surgeon of the S/S.* Albert Ballin *, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at N.Y. York

[signature]

[signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14-631

Rd. 1.

No. on List.	34 Immigration Visa Number. Permit to re enter	35 Issued at—	36 Date.
1	97859	Washington	10/12/25.
2	134697	"	3/11/26.
3	127744	"	2/5/26.
4	89784	"	9/8/25.
5	U. S. C.		
6	"		
7	"		
8	70663	Washington	7/11/25.
9	96810	"	10/8/25.
10	34519	"	1/27/25.
11	U. S. C.		
12	129327	Washington	2/10/26.
13	138021	"	3/27/26.
14	130730	"	2/28/26.
15	37796	"	2/17/25.
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentysix in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

"Non Immigrant manifest"

List No. 2.

This number on this sheet must be consecutive and printed.

...TION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

...ers, to whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

147

...d Port of New York, June 14th, 1926.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35	36
																												Height.			Color of—			Place of birth.				
No.	Whether in the United States or not.	Name in full.	Age.	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether a ticket to destination has been purchased.	Whether coming by continuous passage from country of birth.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming for any purpose or profession contrary to law.	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity.	Whether a contract laborer.	Whether suffering from tuberculosis or from a loathsome or dangerous contagious disease.	Whether mentally or physically defective, such defect being of a nature which may affect the ability of alien to earn a living.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Ft.	In.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	yes	self	30	no	no	no	sister: Lady Karrer-Nordorf, Brentwood,Cal.Contra Costa Cty	yes	5 weeks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	bld.	bl.	3(1)B 22-36	Swiss	Zuerich	1	318	Zuerich	4/26.26.NJ
2	"	"	30	yes	1926	N.Y.	bus.frds:Dr.Richards Dyspepsia Tablet Ass.New York,NY.83 Chambers st.	"	less than 59 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br.	br.	3(1)B " 12	Germany	Hamburg	2	367	Mexico	12/3.25. "
3	"	"	30	no	no	no	friend: W.I.Sommer,New York	"	abt.14 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	bl.	3(1)B "	"	Augsburg	3	4944	Hamburg	5/24.26. "
4	"	"	15	"	"	"	N.Y. 1916 Benedict Ave sqy.: Rev.G.Reinsch,Buffalo N.Y. 371 Watson St.	"	2 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	br.	3(1)B "	"	Oberhausen nau	4	4431	Frankfurt	5/28.26. "
5	"	"	25	yes	1925 1926	Colbs.	friend: Frank Gates,New York N.Y.10 Manhattan Ave	"	3 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	gr.	3(1)B "	"	Steinschoe	5	307	Muenchen	5/1.26. "
6	"	"	15	no	no	no	friends: Eucharist.Congress, Chicago,Ill.	"	one month	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gr.	br.	3(1)B "	"	Obermoerlen	6	3750	Frankfurt	4/15.26. "
7	yes	"	15	"	"	"	"	"	2 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	3(1)B "	"	Bingen	7	3748	"	"
8	yes	"	25	"	"	"	Bro - Priest, Lehigh Presbyterian Church	"	59 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	br.	3(1)B "	"	Ollersberg	8	468	Muenchen	5/19.26. "
9	yes	"	250	"	"	"	friend: Michel Brisch,Chicago Ills.1300 Harrison St.	"	less than 59 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	bl.	3(1)B "	"	Reil	9	19	Coblenz	5/18.26. "
10	"	"	150	"	"	"	daughterx friends:Eucharist. Congress,Chicago,Ill. bus.frd.:W.O.Deehing,New York	"	3 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gr.	gr.	3(1)B 13. 31	Roumania	Uijhols	10	1099/59	Bukarest	"
11	yes	"	200	"	"	"	NY.35 West Broadway	"	months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	br.	3(1)B "	"	Hotel	11	3122	Dresden	5/28.26.NY.
12	yes	self	25	no	no	no	own business,	"	in transit to Mazatlan	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	6	1	"	bld.	gr.	3(1)B " 12	Germany	Leipzig	12	845	Leipzig	5/28/26 NI.
13	yes	"	100	"	"	"	Mazatlan,Mex. son i.l. Adolf Wolf, Morton, N.Y.c/o.J.R.Murphy	yes	6 months	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	dbl.	gr.	3(1)B "	"	Woltorf	13	4862	Bremen	5/20.26. "
14	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld.	gr.	3(1)B "	"	"	14	4864	"	"
15	yes	"	500	"	"	"	Interna.Exhibition, Philadelphia,Pa.	"	4-5 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	br.	3(1)B 29	Poland	Mosciska	15	491	Vienna	5/12.26."
16	"	see column 19	50	"	"	"	brother: Hans Meyer, Schenectady,N.Y.125 Plymouth Ave	"	3 months	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blck	gr.	3(1)B "	Germany	Charlotten burg	16	3789	Berlin	4/16.26."
17	"	self	50	"	"	"	Eucharistischer Congress, Chicago,Ills. sisterxxKunxxxxxxxxxx,	"	2-3 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gr.	bl.	3(1)B 03	Austria	Kunde	17	4961	Hamburg	6/2.26. "
18	yes	"	25	"	"	"	"	"	3 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	br.	3(1)B " 12	Germany	Rheydt	18	440	Koeln	4/26.26."
19	yes	"	200	"	"	"	Interna.Exhibition, Philadelphia,Pa.	"	3- 4 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	bld.	gr.	3(1)B 03	Austria	Vienna	19	474	Vienna	5/6.26. "
20	yes	"	250	"	"	"	son i.l.Adolf Starke,San Francisco,Cal.134 E.Carl Str.	"	3 - 4 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gr.	bl.	3(1)B " 12	Germany	Lommatsch	20	196	Dresden	5/12.26."
21	"	"	100	"	"	"	bus.frds:Curtis Schafer Co.Inc. New York,NY.28/30 W.25th St.	"	4 - 6 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	br.	3(1)B " 12	"	Dresden	21	213	"	6/1.26. "
22	"	"	1000	"	"	"	bus.frd: Alexander Kremer,New York,NY.Two Rector Str.	"	23 months	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gr.	gr.	3(1)B 06	Cal.	Konsaze	22	517	Vienna	5/26.26."
23	no	"	500	"	"	"	Eucharistischer Congress Chicago,Ills.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl.	3(1)B " 31	Roum.	Maitzfeld	23	6	Bucarest	4/26.26."
24	yes	"	50	"	"	"	son: Max Kollwitz, Brooklyn N.Y. 1712 74th Str.	"	less than 59 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	br.	3(1)B 12	Germany	Ebera	24	4435	Frankfurt	5/28.26."
25	"	"	50	"	"	"	aqu.: Maria Poester,Irvington N.J. 990 Sanford Ave	"	30 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	gr.	3(1)B "	"	Ohligs	25	518	Koeln	5/10.26."
26	"	"	500 50	"	"	"	mother: Karl Riester, Irvington, NJ.,Standard Pl.9	yes	3 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	gr.	"	3(1)B "	"	Kuppenheim	26	173	Stuttgart	5/10/26.
27	"	"	250	"	"	"	Cousin : Arnold Schwarz, New York City, 100 W.87th Street	"	5-6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl	gr.	3(1)B 13	Germany	Leiswitz	27	5173	Berlin	6/3/26
28																																				
29																																				
30																																				

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—221

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

"Non-Immigrant manifest"
ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession, must be listed on this form. This (yellow) sheet is for the listing of

(Printed in England.)

S.S. "Albert Ballin" Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 19 26.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Rordorf	Walter	38		m	m	priest	yes	German	yes	Swiss	German	Swiss	Zuerich	wife: Hedy Bordorf, Rifferswil, Switzerland	Switzld.	Zuerich
2		Lappenberg	Alfred	30		m	s	mercht	"	"	"	German	"	Germany	Hamburg	mother: Agathe Lappenberg Hamburg, Heimhuder str. 32	Venezuela	La Guaira
3		Grau	Ottmar	47		m	m	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Gertrud Grau, Hamburg Heilwigstr. 39	Germ.	Hamburg
4		Beichert	Georg	44		m	s	priest	"	"	"	"	"	Buedesheim	Buedesheim	mother: Katharine Beichert Buedesheim, Kirchstr. 13	"	Buedesheim
5		Eiselt	Adolf	57		m	m	glass painter	"	"	"	"	"	Neubieberg	Neubieberg	wife: Anna Eiselt, Neubieberg Prinz Rupprechtstr. 23	"	Neubieberg
6		Jung	Theodor	52		m	s	priest	"	"	"	"	"	Mainz	Mainz	sister: Helene Jung, Mainz Emmeraustr. 15	"	Mainz
7		Dory	Anton	52		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Andreas Dory, Mainz Kapuzinerstr. 36	"	"
8		Nagel	Anna	42		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	Nuernberg	Nuernberg	husband: Martin Nagel, Nuernberg, Feldgasse 36	"	Nuernberg
9		Barsen	Wilhelmine	50		f	m	wine yard propitor	"	"	"	"	"	Reil	Reil	sister: Dorothea Barsen Reil o/Mosel Moselstr. 15	"	Reil
10		Bednar	Nicolaus	53		m	m	director	"	Roum.	"	Roum.	"	Roum.	Freidorf	wife: Eva Bednar, Freidorf	Roum.	Freidorf
11		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	German	"	Austria	[illegible]	Austria	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
12		Kuzia	Wilhelm	25		m	s	mercht	"	German	"	German	German	Germany	Leipzig	father: Karl Kuzia, Leipzig Bernecker str. 25	Mex.	Mexiko
13		Luetgering	Anna	42		f	wd	h'hold	"	"	"	"	"	Braunschweig	Wolfenbuettel	mother: Marie Willfuehr, Wolfenbuettel	Germ.	Braunschweig
14		"	Wilma	15		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15		Segal	Beppo	36		m	m	mercht	"	"	"	Austria	"	Austria	Vienna	wife: Camille Segal, Vienna I. Muhler str. 3	Aust.	Vienna
16		Meyer	Klara	34		f	s	clerk	"	"	"	German	"	Germany	Charlottenburg	parents: August Meyer, 71 Charlottenburg, Kais. Aug. Allee	Germ.	Charlottenburg
17		Hofmann	Michael	65		m	s	professor	"	"	"	Austria	"	Austria	Innsbruck	brother: Martin Hofmann, Kunde, Tirol	Aust.	Innsbruck
18		Leuchtenberg	Mathias	32		m	s	priest	"	"	"	German	"	Germany	Oberhausen	mother: Ursula Leuchtenberg Oberhausen	Germ.	Oberhausen
19		Umlauf	Ludwig	25		m	s	clerk	"	"	"	Austria	"	Austria	Vienna	father: Ludwig Umlauf, Vienna Liebensterngasse 23	Aust.	Vienna
20		Auer	Minna	64		f	m	h'wife	"	"	"	German	"	Germany	Dresden	husband: Wilhelm Auer, Dresden, Maternitzstr. 74	Germ.	Dresden
21		Neuschild	Oskar	45		m	m	booking revisor	"	"	"	"	"	"	"	wife: Gertrud Neuschild Dresden, Perokstr. 67	"	"
22		Hollaender	Arpad Dr.	41		m	m	manufac turer	"	"	"	Cz.	Hung.	Austria	Vienna	wife: Elisabeth Hollaender Vienna, Felbestr. 20	Aust.	Vienna
23		Pacha	Augustin	55		m	s	admini strator	"	"	"	Roum.	German	Roum.	Temesvar	Bischoefliche Kanzlei, Temesvar, Roum.	Roum.	Temesvar
24		Kollwitz	Sabine	60		f	m	h'wife	"	"	"	German	"	Germany	Frankfurt	husband: Franz Kollwitz, Frankfurt, Rob. Meyer str. 14	Germ.	Frankfurt
25		Saam	Werner	26		m	s	musik director	"	"	"	"	"	"	Solingen	aqu.: Max Hammerschmidt, Solingen Kurfuerstenstr. 15	"	Solingen
26		Holfelder	Franziska	63		f	s	private	"	"	"	"	"	"	Kuppenheim	sister: Berta Jutt, Kuppenheim	"	Kuppenheim
27		Schaefer	Rudolf	34		m	m	mercht.	"	"	"	"	"	Germany	Berlin	wife: Hildegard Schaefer, Berlin, Kurfuerstendamm 226	"	Berlin
28																		
29																		
30																		

Total passengers 27
U.S. citizens . . . . . [illegible]
Aliens . . . . . [illegible]

Man 2 - 11 Groetz embarked at Southampton see Man. 14 -

*The permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†A list of races will be found on the back of this sheet.

14—421

Rd.

36
Date.
4/26.26.NJ
12/3.25. "
5/24.26. "
5/28.26. "
5/1.26. "
4/15.26. "
"
5/19.26. "
5/18.26. "
[illegible]
5/28/26 NI.
5/20.26. "
"
5/12.26."
4/16.26."
6/2.26. "
4/26.26."
5/6.26. "
5/12.26."
6/1.26. "
5/26.26."
4/26.26."
5/28.26."
5/10.26."
5/10/26.
6/3/26

List No. 2

146

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S. "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon, acting Surgeon, or "S." employed by owners or agents of the ship) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentysix in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at New York

EP Davis

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14 431

147

2.

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
518	Zuerich	4/26.26.NJ
367	Mexico	12/3.25. "
4944	Hamburg	5/24.26. "
4431	Frankfurt	5/28.26. "
307	Muenchen	5/1.26. "
3750	Frankfurt	4/15.26. "
3748	"	"
468	Muenchen	5/19.26. "
19	Coblenz	5/18.26. "
1099/59	Bukarest	"
245	Leipsig	5/28/26 NI.
4862	Bremen	5/20.26. "
4864	"	"
491	Vienna	5/12.26."
3789	Berlin	4/16.26."
4961	Hamburg	6/2.26. "
440	Koeln	4/26.26."
474	Vienna	5/6.26. "
196	Dresden	5/12.26."
213	"	6/1.26. "
517	Vienna	5/26.26."
6	Bucarest	4/26.26."
4435	Frankfurt	5/28.26."
518	Koeln	5/18.26."
173	Stuttgart	5/10/26.
5173	Berlin	6/3/26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Bach, Chief Officer, of the S/S. "Albert Ballin" from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief- Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

Immigration Officer.

14—421

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1907, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List No. 2

List No. 3.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

145

All aliens, including border passengers, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
ALIEN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June 14th, 1926.

No. on List.	Whether having a ticket	By whom was passage paid? (Whether cash sent by steamship company, whether cash sent by any other person, or by the alien himself, or whether paid for by prepaid ticket, or how paid, state which.)	Whether in possession of $50, and how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.								Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes—Year or period of years.	If yes—Where?												Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	yes	self	700	yes	several times	New York, NY.	aqu.: Louis Jockel, Seattle,Wash.,7506-16th Ave.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dblde	bl.	none	Germany	Hamburg	1	12644	Hamburg	5/7/26
2	no	see column 19	160	no	no	no	uncle: Theodor Luedat, Minden,W.Va.,201	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blde	"	"	"	Essen	2	10063	Koeln	5/6/26
3	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	3	10064	"	"
4	"	"	)	"	"	"	grand-uncle: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	7	"	"	"	"	"	"	4	10065	"	"
5	yes	"	25	"	"	TA	sister: Taletta Harden, Keystone, Ia.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr.	"	"	Darenwurth	5	9778	Hamburg	3/31/26
6	yes	self	250	"	"	17	Joung Womens Christians Ass., New York,NY., 70 Irving Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dblde	blgr.	"	"	Muenchen	6	12574	Frankfurt o/M.	5/12/26
7	"	see column 19	25	"	"	"	uncle: Wilhelm Haeusser, Brooklyn,NY.,741 Jefferson Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	br.	"	"	Dalsheim	7	48479	"	2/6/26
8	"	self	25	"	"	"	aqu.: Adolf Bruhn, Richmond Hill,NY.,10129/109th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	blde	grbr.	"	"	Hamburg	8	19908	Hamburg	4/6/26
9	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dblde	br.	"	"	"	9	19909	"	"
will be called for	no	see column 19	none	"	"	"	uncle: Louis Weisberg,Brooklyn,NY.,1173 E.18th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blde	bl.	"	Poland	Zmigrod	10	5810	"	4/8/26
11	yes	"	50	"	"	"	husband: Alois Drechsler, New York,NY.,306 E.56th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dbr.	br.	"	Germany	Hamburg	11	9826	"	5/31/26
12	"	"	)	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blde	"	"	"	Muenchen	12	9782	"	"
13	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"	13	9825	"	"
14	"	"	40	"	"	TA	brother i.l.: Basilius Belikow,Chicago,Ill.,722 W.35th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bl.	"	"	Bahrenfeld	14	20072	"	4/1/26
15	"	"	25	"	TA for Hamburg		fiancé: Henry Mutch, Chicago,Ill.,2140 Hamlin Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	blgr.	"	"	Hamburg	15	36305	"	2/18/26
16	"	"	25	"	"	"	friend: Hermann Wild, Philadelphia,Pa.,2615 Amber St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blde	br.	"	"	Halstenbek	16	12561	Frankfurt o/M.	5/12/26
17	"	self	30	"	"	"	friend: Albert Herrmann, New York,NY., 1227 Arrion Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	"	"	"	Artlenburg	17	16048	Hamburg	3/9/26
18	"	see column 19	60	"	"	"	husband: Gustav Munzel, New York, NY.,29 W.14th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	gr.	"	"	Holland	Sd. Anna Barochie	18	1562	"	5/12/26
19	"	"	)	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	blde	gr.	"	England	Chester	19	1563	"	"
20	"	self	25	"	"	TA	aqu.: Robert W.Angevine, Rochester,NY.,706 Main St.W.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bl.	"	Germany	Mannheim	20	12639	"	5/7/26
21	"	see column 19	25	"	"	"	uncle: Karl Schmuzler, New York,NY., 3066 Buhre Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	"	"	"	Plauen	21	36178	Dresden	2/23/26
22	yes	"	25	"	"	"	sister: Anneliese Schultze, New York,NY.,46 Fort Washington Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blde	"	"	"	Huelsing	22	36690	Hamburg	2/24/26
23	yes	"	25	"	"	"	aqu.: Anna Ulloth, Glendale, NY., 364 Tesla Place.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br.	"	"	Iffeldorf	23	44964	Muenchen	5/11/26
24	"	self	50	"	"	"	aunt: Margarete Blasius, Brooklyn,NY.,St.Nicklaus Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	dblde	gr.	"	"	Hammelburg	24	9994	Koeln	5/3/26
25	"	"	(100	yes	1924/6	New York, NY.	nephew: John Schaeffer, New York,NY.,969 Summit Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br.	"	"	Kist	25	9873	Hamburg	5/3/26
26	"	as above(same		no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blde	bl.	"	"	Granzin	26	9874	"	"
27	"	"	(	"	"	"	cousin: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dblde	br.	"	"	Hamburg	27	9875	"	"
28	"	see column 19	25	"	Back to	"	aqu.: Anna Uloth, Glendale,NY.,364 Tesla Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blde	gr.	"	"	Cassel	28	4794	Frankfurt o/M.	5/12/26
will be called for	"	"	none	"	"	"	uncle: Charles Rachow, Harrison,NY.,618 Warren St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	bl.	"	"	Gr.Breitenbach	29	41529	Leipzig	3/32/26
30	no	"	25	"	Back to		cousin: Henry Heim, Brooklyn, NY., 299 Lefferts Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dblde	br.	"	"	Aulhausen	30	44619	Frankfurt o/M.	5/1/26

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—681

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "ALBERT BALLIN", Passengers sailing from HAMBURG, 4th June, 1926.

145

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	SPECIAL INQUIRY (This column for use of Commissioner of Immigration only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		Bensieck	Wilhelm	44		m	div.	seaman	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	sister: Mrs. Safarek, Hamburg, Wilhelminenstr.11	Wash.	Seattle			
2		Kloeppelt	Wilhelm	31		m	m	mason	"	"	"	"	"	Essen	sister: Lydia Kloeppelt, Essen, Breslauerstr.84	W.Va.	Minden	12644	Hamburg	5/7/26 Qu.
3		"	Charlotte	29		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	sister i.l.: "	"	"	10063	Boelt	5/6/26 Qu.
4	UNDER 16	"	Lieselotte	4		f	s	child	no	no	"	"	"	"	aunt: "	"	"	10064	"	"
5		Ibs	Christine	27		f	s	h'hold	yes	yes	"	"	"	Marne	father: Hermann Ibs, Marne, Talstr.20	Ia.	Keystone	10065	"	"
6		Hutter	Magdalena	36		f	s	"	"	"	"	"	"	Frankfurt	father: Georg Hutter, 129 Muenchen, Aeussere Wiener St.	NY.	New York	9778	Hamburg	3/31/26 Qu.
7		Haeusser	Emil	19		m	s	barber	"	"	"	"	"	Dalsheim	father: Johann Haeusser, Dalsheim, Merkelgasse 219	"	Brooklyn	12574	Frankfurt o/M.	5/22/26 Qu.
8		Lembke	Eckhart	19		m	s	clerk	"	"	"	"	"	Hamburg	parents: Heinrich Lembke, Hamburg, Weberstr.2	"	Richmond Hill	48479	"	2/6/26 Qu.
9		"	Ada	16		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	"	"	"	19908	Hamburg	4/6/26 Qu.
10		Getzler	Elias	20		m	s	clerk	"	"	"	"	"	Altona Neukirchen	parents: S.Getzler, Altona, Oelkers - Allee 40	"	Brooklyn	19909	"	"
11		Drechsler	Franziska	50		f	m	h'wife	"	"	Germany	"	"	"	mother: Elisabeth Rhine, Hamburg, Schroederstift 3	"	New York	5810	"	4/8/26 Qu.
12		"	Ernst	19		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	grand-mother: "	"	"	9826	"	5/3/26 Qu.
13	UNDER 16	"	Elisabeth	13		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	9782	"	"
14		Held	Agnes	35		f	s	dress-maker	"	"	"	"	"	Hamburg	parents: Mr. Nesso, Hamburg, Ifflandstr.67	Ill.	Chicago	9825	"	"
15		Riem	Kriemhild	24		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Riem, Hamburg, Claus-Grothstr.85	"	"	20072	"	4/1/26 Qu.
16		Twiesselmann	Max	20		m	s	engine-builder	"	"	"	"	"	Halstenbek Hamburg	father: Johann Twiesselmann, Halstenbek, Bahnhofstr. mother: Eliese Erben,	Pa.	Philadelphia	36305	"	2/18/26 Qu.
17		Erben	Anna Maria	47		f	wid	trained-nurse	"	"	"	"	"	Altona	Artlenburg brother: P. Lameris,	NY.	New York	12561	Frankfurt o/M.	5/12/26 Qu.
18		Munzel	Anna	47		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Bolsward, 't Hoog	"	"	16048	Hamburg	3/9/26 Qu.
19	UNDER 16	"	Jean	11		f	s	pupil	"	English	"	"	"	"	uncle: "	"	"	1562	"	3/12/26 Qu.
20		Ehlers	Erna	26		f	s	h'hold	"	German	"	"	"	"	mother: Elise Ehlers, Altona, Adolfstr.91	"	Rochester	1563	"	"
21		Knorr	Gerhard	22		m	s	clerk	"	"	"	"	"	Plauen	parents: Arthur Knorr, Plauen, Vosstr.28	"	New York	12639	"	5/7/26 Qu.
22		Schultze	Hannah	21		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	Dorringworth	parents: Theodor Schultze, Dorringworth	"	"	36178	Dresden	2/23/26 Qu.
23		Reitberger	Martin	24		m	s	mechanic	"	"	"	"	"	Iffeldorf	parents: Joseph Reitberger, Iffeldorf	"	Glendale	36690	Hamburg	2/24/26 Qu.
24		Kuehnlein	Katharina	22		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	Elberfeld	father: Franz Kuehnlein, Hammelburg, Judengasse	"	Brooklyn	44964	Muenchen	5/11/26 Qu.
25		Scheder	Gottfried	47		m	m	painter	"	"	"	"	"	Hamburg	brother: Julius Scheder, Kist	"	New York	9994	Koeln	5/3/26 Qu.
26		"	Minna	44		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	brother i.l.: "	"	"	9873	Hamburg	5/3/26 Qu.
27	UNDER 16	"	Gertrud	13		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	uncle: "	"	"	9874	"	"
28		Hempel	Maria	23		f	s	dress-maker	"	"	"	"	"	Cassel	parents: Georg Hempel, Cassel, Kirchweg 12	"	Glendale	9875	"	"
29		Jahn	Fritz	19		m	s	china-painter	"	"	"	"	"	Gr.Breitenbach	parents: Heinrich Jahn, Grossbreitenbach, Colonie 73	"	Harrison	4794	Frankfurt o/M.	4/22/26 Qu.
30		Heim	Margareta	22		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	Aulhausen	parents: Anton Heim, Aulhausen, Hauptstr.19.	"	Brooklyn	41529	Leipzig	3/31/26 Qu.
																		44619	Frankfurt o/M.	5/1/26 Qu.

Total passengers 30
U.S. citizens . . . . .
Aliens 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—681

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S. "Albert Ballin", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

New York

[signature]

[signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	12644	Hamburg	3/7/26 Qu.
2	10063	Koeln	5/6/26 Qu.
3	10064	"	"
4	10065	"	"
5	9778	Hamburg	3/5/26 Qu.
6	12574	Frankfurt a/M.	5/22/26 Qu.
7	48479	"	2/6/26 Qu.
8	19908	Hamburg	4/6/26 Qu.
9	19909	"	"
10	5810	"	4/8/26 Qu.
11	9826	"	5/3/26 Qu.
12	9782	"	"
13	9825	"	"
14	20072	"	4/1/26 Qu.
15	36305	"	2/18/26 Qu.
16	12561	Frankfurt a/M.	5/12/26 Qu.
17	16048	Hamburg	3/9/26 Qu.
18	1562	"	5/12/26 Qu.
19	1563	"	"
20	12639	"	5/7/26 Qu.
21	36178	Dresden	2/23/26 Qu.
22	36690	Hamburg	2/24/26 Qu.
23	44964	Muenchen	5/11/26 Qu.
24	9994	Koeln	5/3/26 Qu.
25	9873	Hamburg	5/3/26 Qu.
26	9874	"	"
27	9875	"	"
28	4794	Frankfurt a/M.	4/22/26 Qu.
29	41529	Leipzig	3/31/26 Qu.
30	44619	Frankfurt a/M.	5/1/26 Qu.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Rost, Chief officer, of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do
(Name in full. Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at

Immigration Officer.

14—461

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

...D IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

...ry alien entering [illegible] possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

...ARRIVING ALIENS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June 14th, 1926.

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31			32	33		34	35	36
No.	Can read?	By whom was passage paid? (Whether the passage was paid by the alien himself, by relatives, friends, or employers, or by the transportation company.)	Amount	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of assistance to come.	Whether coming by reason of any relationship to any person or persons in this country.	Whether coming by reason of previous promise that labor would be furnished.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
					If yes—														Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.			
1	yes	See column 19	25	no	no	no	aunt: Maria Strassmann, New York,NY.,247 W.11th St.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	blde	bl.	none	Germany	Hamburg	1	9856	Hamburg	5/5/26
2	"	"	25	"	"	"	cousin: Max Zink, New York, NY.,508 E.83rd St.N.Y.C.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr.	"	"	Achern	2	6073	Stuttgart	5/7/26
3	"	"	25	"	"	"	cousin: Louise Nipper, New York,NY.,445 W.50th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dblde	bl.	"	"	Sternberg	3	12656	Hamburg	5/5/26
4	no	"	25	"	"	"	uncle: Eduard Loos, Wheeling, W.Va.,632 National Road	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gr.	"	"	Oeffingen	4	18072	Stuttgart	2/15/26
5	yes	"	25	"	"	TH	cousin: Charles Sohrig, Sandusky,Ohio,1321 Milan Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blde	bl.	"	"	Stolp	5	25928	Berlin	2/24/26
6	"	self	50	"	"	"	husband: Max Seebacher,Brooklyn,NY.,1661 Weirfield St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blgr.	03	Austria	Fursach	6	744	Zuerich	3/27/26
7	"	See column 19	25	"	TH	"	friend: Mr. Otto Maron, Ho-Ho-Kus, NJ.,(Landhaus)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dblde	br.	12	Germany	Endingen	7	18398	Stuttgart	3/2/26
8	"	self	25	"	"	"	husband: Gustav Weiner, New York,NY.,177 Norfolk St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	"	31	Roum.	Berhomet	8	533	Budapest	5/23/26
9	"	Same as above		"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	"	31	"	"	9	534	"	"
10	"	sel.	10	"	"	"	father: Hermann Herschkowitz, New York,NY.,199 Forsythe St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dblde	gr.	19	Hungary	Budapest	10	225	"	4/12/26
11	"	"	50	"	"	"	husband: Alter Locker, New York,NY.,177 Norfolk St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br.	br.	31	Roum.	Berhomet	11	535	"	5/13/26
12	"	"		"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"	12	536	"	"
13	"	"		"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"	13	537	"	"
14	"	"		"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	14	538	"	"
15	no	See column 19	50	"	TH	"	son: Alfred Deutsch, Chicago, Ill.,1320 Van Buren St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	gr.	gr.	12	Germany	Hainstadt	15	6997	Stuttgart	2/8/26
16	"	cons.:H.Geidler, W.Lafayette,Ind. 277 Littleton St.		"	"	"	cousin: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbr.	br.	"	"	Frankfurt o/M.	16	48637	Frankfurt o/M.	2/13/26
17	yes	self	50	no	"	"	aqu.: Franz Koelges, Newark, NJ.,575 S.17th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dblde	"	noted wears glasses left middlefinger crippled	"	Solingen	17	40426	Koeln	4/9/26
18	"	"	100	"	"	"	aqu.: Christine Grosskamp, New York,NY.,1103 Franklin Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	none	"	Waldeonbach	18	44558	"	4/1/26
19	no	"	140 25	"	"	"	cousin: Johannes Schnacken-berg,Denver,Col.,957 Ogden St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blde	bl.	"	"	Chemnitz	19	28702	Muenchen	4/8/26
20	yes	See column 19	50	"	"	"	husband: Paul Loebe,Chicago, Ill.,51 E.102nd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	br.	"	"	Berlin	20	25725	Berlin	2/8/26
21	"	"		"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	blde	bl.	"	"	Goddula	21	25724	"	"
22																										22			
23	yes	self	25	no	no	no	friend: Martin Engelmann, Miami,Fla.,211 S.W.8th St.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blde	bl.	none	Germany	Dresden	23	36276	Dresden	2/26/26
24	"	See column 19	25	"	"	"	mother: Susanne Koehler, Hackensack,NY.,136 Kansas St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	br.	wears glasses	"	Hilden	24	19802	Koeln	4/8/26
25	"	"		"	"	"	grand-mother: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	blde	"	none	"	Solingen	25	19803	"	"
26	no	"	60 25	"	"	"	sister i.l.: Ella W.Higgins, Lake George,NY.,Woodhaven Villa	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl.	"	"	Sindersfeld	26	49058	Frankfurt o/M.	4/1/26
27	yes	self	200	yes	1925	Seabreeze, Fla.	uncle: Max Siepermann, New York,NY.,875 Park Ave.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dblde	gr.	"	"	Elberfeld	27	2735	Koeln	2/24/26
28	"	"	25	no	no	no	sister: Ottilie Lex, Newark, NJ., 21 Goldsmith Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blde	"	"	"	Schachten-seon	28	37893	Muenchen	5/3/26
29	"	"	100 25	"	"	"	brother i.l.: Emil Bennet, Takoma,Wash.,611 Grand St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr.	bl.	"	"	Witzhelden	29	35949	Koeln	2/8/26
30	"	"	25	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blde	"	"	"	"	30	35950	"	"

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—621

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or from another insular possession, must be listed on this manifest, except those specifically exempted by law. This (yellow) sheet is for the listing of

(Printed in England)

S.S. "ALBERT BALLIN" Passengers sailing from HAMBURG, 4th June, 19 26.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Write.	Can read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Wulff	Walter	25		m s	clerk	yes	yes	German	Germany	German	Germany	Hamburg	parents: H.F.C. Wulff, Hamburg, Osterbeckstr.25	NY.	New York
2		Frueh	Frieda	26		f s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Achern	brother: Leo Frueh, Oberkirch, Schlossergasse 1	"	"
3		Berger	Carl	31		m s	clerk	"	"	"	"	"	"	Hamburg	parents: Mr. Laesch, Parchim, Neue Mauerstr.64	"	"
4		Strehle	Eugen	28		m s	"	"	"	"	"	"	"	Oeffingen	father: Josef Strehle, Oeffingen, Ludwigsburgerstr.4	W.Va.	Wheeling
5		Kolletschke	Hedwig	20		f s	clerk	"	"	"	"	"	"	Stolp	mother: Berta Kolletschke, Stolp, Sandberg 18	Ohio	Sandusky
6		Seebacher	Ida	29		f m	h'wife	"	"	"	Austria	"	Austria	Hard	parents: Gebhard Nagel, Hard 415	NY.	Brooklyn
7		Wundt	Helene	23		f s	gardener	"	"	"	Germany	"	Germany	Linx	father: Ludwig Wundt, Linx	NJ.	Ho-Ho-Kus
8		Weiner	Alte	25		f m	h'wife	"	"	"	Roum.	Hebrew	Roum.	Berhomet	uncle: Simche Locker, Berhomet	NY.	New York
9	UNDER 16	"	Jetti	5		f s	child	no	no	none	"	"	"	"	grand-uncle: "	"	"
10		Herschkovitz	Regina	19		f s	h'hold	yes	yes	Hung.	"	"	"	Tens	aunt: Wilma Glueckmann, Tens, Sr. Nicolai 32	"	"
11		Locker	Ruchel	49		f m	h'wife	"	"	German	"	"	"	Berhomet	brother i.l.: Simche Locker, Berhomet	"	"
12		"	Malca	23		f s	h'hold	"	"	"	"	"	"	"	uncle: "	"	"
13		"	Etti	21		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
14		"	Benzion	19		m s	student	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
15		Deutsch	Bonnett	67		f wid	h'hold	"	"	"	Germany	German	Germany	Hainstadt	friend: S. Neuberger, Frankfurt o/M., Kaiserstr.74	Ill.	Chicago
16		"	Minna	24		f s	"	"	"	"	"	"	"	Frankfurt	parents: Salomon Deutsch, Frankfurt o/M., Luisenplatz 28	"	"
17		Schmidtberg	Ernst	31		m m	clerk	"	"	"	"	"	"	Wald	wife: Ida Schmidtberg, Wald, Unionstr.6	NJ.	Newark
18		Jung	Georg	30		m m	monteur	"	"	"	"	"	"	Koenigs-steele	wife: Mrs. Jung, Koenigs-steele, Dahlhauserstr.22	NY.	New York
19		Hoffmann	Johannes	27		m s	civil-engineer*	"	"	"	"	"	"	Schweinfurt	parents: Anton Hoffmann, Chemnitz, Zschopauer Str.128	Col.	Denver
20		Loebe	Gertrad	29		f m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Berlin	parents: August Franzettel, Berlin, Dennewitzstr.29	Ill.	Chicago
21	UNDER 16	"	Liselotte	4		f s	child	no	no	none	"	"	"	"	grand-parents: "	"	"
22		[illegible]		[illegible]											[illegible]		
23		Rothe	Margarethe	42		f s	ironer	yes	yes	German	Germany	German	Germany	Dresden	mother: Margarethe Rothe, Dresden, Pfotenhauerstr.84	Fla.	Miami
24	ADMITTED	Kraemer	Emilie	37		f m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Solingen	husband: Paul Kraemer, Solingen, Schlickerweg 30	NY.	Hackensack
25	ADMITTED UNDER 16	Bell	Else	11		f s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
26		Huehn	Constantin	27		m m	lock-smith	"	"	"	"	"	"	Frankenberg	wife: Else Huehn, Frankenberg, Untergasse 93	"	Lake George
27		Besenbruch	Peter	47		m m	physician	"	"	"	"	"	"	Elberfeld	wife: Clara Besenbrüch, Elberfeld, Koenigstr.116	"	New York
28		Lex	Nikolaus	30		m s	butcher	yes	"	"	"	"	"	Muenchen	father: Franz Lex, Velden	NJ.	Newark
29		Steffens	Walter	43		m m	grinder	"	"	"	"	"	"	Graefrath	brother: Cuno Steffens, Ohligs, Poststr.	Wash.	Takoma
30		"	Lina	41		f m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	brother i.l.: "	"	"

No.22 Franz Groetz see "NON-IMMIGRANT-MANIFEST" 14 - 1

Total passengers 29
U.S. citizens 22
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentyone in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

JUN 14 1926

Inspr

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-421

143

No. on List.	24 Immigration Visa Number.	25 Issued at—	26 Date.
1	9856	Hamburg	5/3/26.Qu.
2	6073	Stuttgart	5/7/26.Qu.
3	12656	Hamburg	5/5/26.Qu.
4	18072	Stuttgart	2/15/26.Qu.
5	25928	Berlin	2/24/26.Qu.
6	744	Zuerich	3/27/26.Qu.
7	18398	Stuttgart	3/2/26.Qu.
8	533	Bucarest	5/23/26.Qu.
9	534	"	"
10	225	"	4/12/26.Qu.
11	535	"	5/13/26.Qu.
12	536	"	"
13	537	"	"
14	538	"	"
15	6997	Stuttgart	2/8/26.Qu.
16	48637	Frankfurt o/M.	2/15/26.Qu.
17	40426	Koeln	4/9/26.Qu.
ch18	44580	"	4/1/26.Qu.
19	28702	Muenchen	4/8/26.Qu.
20	25729	Berlin	2/8/26.Qu.
21	25724	"	"
22	XXXX

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost Chief officer, of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban," refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List or Manifest of Aliens

The answers to questions should be typewritten or printed.

Every alien, in whatsoever class he may travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Ports at Port of New York, June 14th, 1926.

No. on list	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?															Height.			Color of—			Place of birth.	
					If yes—																					
					Year or period of years.	When?													Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.
		see					uncle: Julius Selinger, Washing.																			
1	no	column 19	25	no	no	no	ton, D.C. 818 F.Str. NW.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blck	br.	none	Germany	Lembsheim
2	yes	self	40	yes	1925	Boston	sister: Marie Henrice, Boston Mass. 55 Oakland Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	08	"	Stuttgart
		see					br.i.l. Theodore Neubert, Mespeth																	tattoo on		
3	no	column 19	100	no	no	no	N.Y. 6009 Juniper Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr.	both arms	"	Harmersdorf
4	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	none	"	Thalheim
5	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	gr	"	"	"
6	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	br	"	"	"
7	"	self	200	"	"	"	friend: Walter Wendland, Arling ton, N.J. 574 Belgrove Drive	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	gr.	"	"	Rheydt
8	yes	"	25	"	"	"	wife: Rosa Stern, New York, N.Y. 190 Henry St. 1st Floor	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Mischdorf
9	no	"	25	"	"	"	cousin: Jos. Becker, Ridgewood N.Y. 790 Fresch Pond Road	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	bl.	"	"	Freiburg
10	yes	"	25	"	"	"	uncle: Emil Weisenstein, Chicago, Ill. 1815 Bissel St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr.	"	"	Friedelhausen
11	no	"	25	yes	1912 1920	Pitts- burg	friend: Richard Schiller, Pitts burg, Pa. 1886 Perrisville Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	blck	br.	"	"	Carlsbrunnen
12	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	"	"	"	Weiss
13	"	"		"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	U.S.A.	Pittsburg
		see					uncle: Hugo Gartner, Brooklyn																			
14	yes	column 19	25	no	no	no	N.Y. 858 Seneca Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blck	br	20	"	Germany	Merzhausen
15	no	self	150	"	"	"	friend: Martin Engelmann, Miami Fla. 211 S.W. 8th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	gr	"	Cal.	Kahn
16	no	"	25	"	"	"	friend: Axel Pierson, Blooming ton, Ill. 204 Pa Ave Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	br.	"	Germany	Hamburg
17	yes	"	25	"	"	"	cousin: G. Niendorff, Demarest NJ. P.O. Box 73	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	br.	"	"	Rockelberg
18	no	"	75	"	"	"	aqu.: Wilhelm Kodura, Albany N.Y. 317 Hudson Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	gr	"	"	Rosengard
19	no	"	25	"	"	"	br.i.l. B. Schoene, Cincinnati Oh. 1716 Fairmont Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	bl.	"	"	Rhim
20	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	gr.	"	"	Coblenz
21	"	see column 19	25	"	"	"	cousin: Kurt Seidel, Yonkers, N.Y. 9 Marshall Road	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	br.	"	"	Plauen
22	no	self	150	"	"	"	husband & father: Heinrich Rog- genkamper, New Rochelle, NY. 32 Charles Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gr.	"	"	Herzfeld
23	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl.	"	"	Elberfeld
24	yes	"	150	"	"	"	brother: Fritz Blasweiler, Ho boken, NJ. 604 Hudson St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	br	"	"	Mayen
25	no	"	250	"	"	"	husband & father: Albin Schumann Dover, N.J. 6 Elm Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	br.	"	"	Thalheim
26	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	bld.	br.	"	"	"
		see					brother: Georg Bruns, Westwood																			
27	yes	column 19	30	"	"	"	N.J. 353 4th Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	Goettingen
28	"	self	50	"	"	"	aunt: Mary Weibersheimer, New York, NY. 315 W. 113th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	bl.	"	"	Wuerzburg
		see					uncle: Morris Steinhard, New																			
29	"	column 19	35	"	"	"	York, N.Y. Broadway	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	gr	"	"	"
30	0	self	75	"	"	"	aqu.: M. Struwt, Pittsburg Pa. 5730 Woodmont St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"	"	Forst

No. on list	34	35	36
	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	26107	Berlin	5/12/26.
2	111	Stuttgart	5/11/26.
3	27589	Dresden	5/15/26.
4	27590	"	"
5	27591	"	"
6	27592	"	"
7	10303	Coeln	4/6.26.
8	12817	Muenchen	5/18/26.
9	44586	Frankfurt	5/1.26.
10	44703	"	5/11/26.
11	10290	Koeln	4/6/26.
12	10291	"	"
13	U. S.	C	
14	1742	Koeln	5/10/26.
15	2653	Dresden	5/18/26.
16	36716	Hamburg	5/23/26.
17	44632	Frankfurt	5/5.26.
18	10322	Koeln	4/6.26.
19	46030	"	5/1.26.
20	46038	"	"
21	10168	Berlin	5/5.26.
22	1987	Coeln	5/16.26.
23	1988	"	"
24	20391	Rotterdam	4/16/26.
25	36748	Dresden	5/17/26.
26	36749	"	"
27	15502	Bremen	5/18/26.
28	28726	Muenchen	5/8/26.
29	12785	"	5/17/26.
30	12830	"	5/18/26.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—681

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

All aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the other insular possessions of the United States, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

141

S.S. "Albert Ballin" Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 19 26.

1	2	3 Name in full: Family Name	Given name	4 Age: Yrs.	Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to— Read	Read what language (or, if cannot read, show race or what ground)	Write	9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 *Last permanent residence: Country	City or town	12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	13 Final destination (*Intended future permanent residence): State	City or town	14 Immigration Visa Number	15 Issued at—	16 Date
1		Seligman	Arthur	23	m	s		clerk	yes	German	yes	German	Hebrew	Germany	Berlin	mother:Jakobine Seligman, Regensburg,Franenbergl 2	DC.	Washington	26107	Berlin	5/2/26
2		Kind	Julie	52	f	s		nurse	"	"	"	"	German	Germany	Boston	sister:Maria Henrice,Boston, Mass.,55,Oakland Str	Mass.	Boston	111	Stuttgart	5/1/26
3		Weiss	Ernst	47	m	m		weaver	"	"	"	"	"	Germany	Thalheim	daughter:Louise Drohsel, Dorfchemnitz 41.	NY.	Maspeth	27589	Dresden	5/15/26
4		"	Selma	45	f	m		h/wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	27590	"	"
5		"	Ernst Jr	20	m	s		weaver	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	27591	"	"
6	UNDER 16	"	Alfred	11	m	s		pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	27592	"	"
7		Quack	Richard	27	m	m		engin.	"	"	"	"	"	"	Rheydt	father:J.Quack,Rheydt, Muehlenstr.166.	NJ.	Arlington	10303	Coeln	4/6.26
8		Sterr	Otto	27	m	m		joiner	"	"	"	"	"	"	Munich	sister:Resi Sterr,Mieldorf, Pfarrstr.246.	NY.	New-York	12817	Muenchen	5/18/26
9		Heimburger	Josef	30	m	m		clerk	"	"	"	"	"	"	Waldkirch	wife:Maria Heimburger, Waldkirch,Austr.5.	NY.	Ridgewood.	44586	Frankfurt	5/1.26
10		Dick	Karl	27	m	s		baker	"	"	"	"	"	"	Rosenbach	wife:Emma Dick,Rosenbach, Hauptstr.	Ill.	Chicago	44703	"	5/11/26
11		Brandt	Akbrecht	50	m	m		civil engin.	"	"	Engl	"	"	"	Elberfeld	sister:Anna Brandt,Saar-bruecken,Sittersweg 9.	Pa.	Pittsburgh	10290	Koeln	4/6.26
12		"	Adele	42	f	m		h/wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	10291	"	"
13	U. S. CIT.	"	Rolf	12	m	s		pupil	"	"	"	Born Pittsburgh Sept 16, 1913 USA.				"	"	"	U. S. C		
14		Rapp	Kaethe	20	f	s		clerk	"	"	"	German	Hebrew	"	Bielefeld	father:Markus Rapp,Kirch-hain,Bez !Kassel.	NY.	Brooklyn	1742	Koeln	4/16.26
15		Paul	Eduard	46	m	m		tailor	"	"	"	CZSL.	"	"	Dresden	wife:Marie Paul,Dresden, Pfotenhauerstr.	Fla.	Miami	2653	Dresden	2/18/26
16		Stolt	Erna	27	f	s		clerk	"	"	"	German	"	"	Hamburg	father:Wilhelm Stolt,Hamburg, Marienthalerstr.151.	Ill.	Bloomington	36716	Hamburg	2/23/26
17		Knapp	Jakob	28	m	m		miner	"	"	"	"	"	"	Schneeweiderhof	wife:Luise Knapp, Schneeweiderhof.	NJ.	Demarest	44632	Frankfurt	5/5.26
18		Saffran	Otto	46	m	m		Kaufmann	"	"	"	"	"	"	Essen	wife:Else Saffran,Essen, Muelheimerstr.61.	NY.	Albany	10322	Koeln	4/6.26
19		Agenessenmeier	Georg	27	m	m		mason	"	"	"	"	"	"	Rheine	mother:Elisabeth Agenessen-meier,Rheine,Suederstr.22.	Oh.	Cincinnati	46030	"	5/1.26
20		"	Hermann bro	26	m	m		farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	46038	"	"
21		Weber	Ernst	36	m	s		baker	"	"	"	"	"	"	Berlin	mother:Elise Weber,Plauen, Mozartstr.18.	NY.	Yonkers	10168	Berlin	5/3/26
22		Roggenkaemper	Antonie	41	f	m		h/wife	"	"	"	"	"	"	Elberfeld	father:Carl Schwarze,Hersfeld, Westfalen.	"	New Rochelles	1987	Coeln	5/16.26
23		"	" Jr	17	f	s		clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1988	"	"
24		Blasweiler	Anna M.H.	31	f	s		bookkeeper	"	"	"	"	"	"	Mainz	mother:Katharina Blasweiler, Mayen,Markt 21.	NJ.	Hoboken	20391	Rotterdam	4/16.26
25		Schumann	Frieda	33	f	m		h/wife	"	"	"	"	"	"	Thalheim	sister:Martha Wetzel,Thalheim, Gornsdorferstr.7.	NJ.	Dover	36748	Dresden	5/17/26
26	UNDER 16	"	Heinz	12	m	sm		pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	36749	"	"
27		Bruns	Lina	32	f	s		h/hold	"	"	"	"	"	"	Goettingen	father:Fritz Bruns,Goettin-gen,Gosslerstr.19.	NJ.	Westwood.	15502	Bremen	2/18/26
28		Morgenroth	Hugo	26	m	s		civil engin.	"	"	"	"	"	"	Wuerzburg	father:Max Morgenroth, Wuerzburg,Sieboldstr.3½	NY.	New-York	28726	Muenchen	5/8/26
29		Steinhardt	Simon	22	m	s		clerk	"	"	"	"	Hebrew	"	"	mother:Gida Steinhardt, Wuerzburg,Franziskanerstr.5½	NY.	"	12785	"	5/17/26
30		Pollety	Rosa	28	f	s		cook	"	"	"	"	"	"	Munich	mother:Maria Pollety, Forst.	Pa.	Pittsburgh	12880	"	5/18/26

Total passengers 30
U.S. citizens 1
Aliens 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

New York

[illegible]

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14C

141

Rd.

5.

	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	26107	Berlin	2/26/26.
2	111	Stuttgart	3/11/26.
3	27589	Dresden	5/15/26.
4	27590	"	"
5	27591	"	"
6	27592	"	"
7	10303	Coeln	4/6.26.
8	12817	Muenchen	5/18/26.
9	44586	Frankfurt	5/1.26.
10	44703	"	5/11/26.
11	10290	Koeln	4/6.26.
12	10291	"	"
13	U. S.	C.	
14	1742	Koeln	3/16/26.
15	2653	Dresden	2/18/26.
16	36716	Hamburg	5/27/26.
17	44632	Frankfurt	5/5.26.
18	10322	Koeln	4/6.26.
19	46030	"	5/14/26.
20	46038	"	"
21	10168	Berlin	3/5/26.
22	1987	Coeln	3/16/26.
23	1988	"	"
24	20391	Rotterdam	4/16/26.
25	36748	Dresden	5/17/26.
26	36749	"	"
27	15502	Bremen	2/18/26.
28	28726	Muenchen	4/18/26.
29	12785	"	5/17/26.
30	12880	"	5/18/26.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

Immigration Officer.

16—661

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

All [illegible] possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, June 14th, 1926.

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Last Residence.	By whom was passage paid?	Age.	Whether over before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Nationality of people coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor.	Whether ever in prison or almshouse.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or no.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	Ger	self	25	no	no	no	son: Alfred Lasch, Milwaukee, Wisc.,1429 Island Ave.	Germany	Germany	Germany	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	gr.	br.	none	Germany	Thalheim	1	36747	Dresden	3/17/26 Qu.
2	"	"	25	"	"	"	husband: Walter Lasch,Milwaukee,Wisc., 1448 -2nd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blde	bl.	"	"	Deuben	2	36745	"	"
3	"	"	25	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	br.	"	"	"	Thalheim	3	36746	"	"
4	Aus	see column 19	25	"	"	"	uncle: Fred Drewes, Santa Ana, Cal.,201 S.Broadway	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dblde	"	"	"	Foerste	4	29652	Muenchen	3/8/26 Qu.
5	Ger	self	25	"	"	"	husband: Alfred Mueller, Milwaukee,Wisc.,1746.10th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"	"	Thalheim	5	36828	Dresden	3/25/26 Qu.
6	yes	"	25	"	"	"	friend: Joseph Raindl, New York,NY.,134 W.109th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blde	bl.	"	"	Rosenheim	6	12800	Muenchen	5/28/26 Qu.
7	no	"	1888	"	"	"	friend: Max Wolf, Chicago, Ill.,1551 E.65th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Brgl.	"	"	Netzschkau	7	49081	Frankfurt a/M	4/1/26 Qu.
8	yes	see column 19	31	"	"	"	brother: Joseph Herold, Middle Village,NY.,33 Pulaski St.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dblde	gr.	"	"	Oedheim	8	5502	Stuttgart	5/14/26 Qu.
9	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"	9	5502	"	"
10	Aus	"	200	"	"	"	brother: John Emil Stoll, St. San Francisco,Cal.,697 Sutter	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br.	"	"	Barmen	10	46537	Koeln	4/1/26 Qu.
11	yes	"	25	"	"	"	son: Leo Dorner, Los Angeles, Cal.,5509 Romaine St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	bl.	"	Czchsl.	Losonez	11	234	Budapest	3/2/26 Qu.
12	"	"	25	"	"	"	sister i.l.: Helene Pellkofer, Philadelphia,Pa.,3951 Parrenschno St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blde	bl.	"	Germany	Barmimslow	12	9766	Berlin	5/3/26 Qu.
13	"	"	25	"	"	"	sister: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr.	"	"	Stolzenhagen	13	9767	"	"
14	Ger	"	25	"	"	"	father i.l.: Frank Zanolli, Milwaukee,Wisc.,549-33rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blgr.	"	"	Muenchen	14	29334	Muenchen	3/19/26 Qu.
15	Ger	"	1000	"	"	"	husband: Ferdinand Koch, Hammett, Idaho,Elmore County	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	gr.	"	"	Eberbach	15	5191	Stuttgart	3/7/26 Qu.
16	Ger	"	525	"	"	"	husband: Johann Schmidtke, Detroit,Mich.,5050 Lyburn St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blde	bl.	"	"	Gr.Ludwigsdorf	16	20189	Hamburg	4/6/26 Qu.
17	Ger	"	25	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Hamburg	17	20188	"	"
18	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	"	18	20187	"	"
19	Ger	self	25	"	"	"	cousin: Hermann Daedelon,Ave. Cleveland,Ohio,10006 Columbia	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	"	"	"	"	19	9884	"	3/1/26 Qu.
20	Ger	"	2500	"	"	"	uncle: Frank Wollermann, Delavan,Wisc.,52 Walworth Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	gr.	"	"	Berlin	20	26195	Berlin	3/15/26 Qu.
21	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gersdorf	21	26196	"	"
22	"	"	25	"	"	"	aunt: Margarete Tillmanns, New York,NY.,107-2nd Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	br.	"	"	Lampertheim	22	4762	Frankfurt a/M	4/10/26 Qu.
23	Ger	"	25	"	"	"	brother: William Konrad, Detroit,Mich.,7835 Prarie Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blde	gr.	"	"	Volkach	23	29432	Muenchen	2/25/26 Qu.
24	Ger	"	2500	"	"	"	friend: Friedrich Brodbeck, St.Louis,Mo.,6830 Michigan Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br.	br.	"	"	Eisslingen	24	18429	Stuttgart	3/2/26 Qu.
25	"	"	200	"	"	"	aunt: Amalie Lion, Richmond Hill,NY.,103-45.105th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dblde	bl.	"	"	Hoernshe	25	28055	Koblenz	4/19/26 Qu.
26	"	same as above	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	br.	"	"	Angerod	26	28056	"	"
27	"	"	3	"	"	"	grand-aunt: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	blde	bl.	"	"	Hoernshe	27	28057	"	"
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	11	"	"	"	"	"	"	28	28058	"	"
29	no	self	400	"	"	"	friend: William Steingruber, Williams Colonie,Ala.,Macon Co.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dblde	gr.	"	"	Weissenburg	29	29680	Muenchen	3/9/26 Qu.
30	Ger	"	25	"	"	"	friend: Robert A.Stelter, Salt Lake City,Utah,100 Ness Bldg.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lucknitz	30	25835	Berlin	2/16/26 Qu.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—697

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "ALBERT BALLIN" Passengers sailing from HAMBURG, 4th June, 19 26.

14	1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		35	36
			NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Issued at—	Date.
			Family Name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if complete dialect, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.		
1	1		Loesch	Olga	60	✓	f	wid	h'hold		German	yes	Germany	German	Germany	Thalheim	sister: Frieda Haas, Thalheim, Stollberger Str.	Wisc.	Milwaukee	Dresden	3/17/26 qu.
2	2		"	Martha	28	✓	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	father: Wilhelm Haas, Burkhardtsdorf i.E., Miterberger Str.12a	"	"		
3	3		"	Horst	3	✓	m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	grand-father: "	"	"		
4	4		Drewes	Emma	32	✓	f	s	h'hold	yes	German	yes	"	"	"	Erlangen	mother: Dorette Drewewes, Foerste	Cal.	Santa Ana	Muenchen	3/8/26 qu.
5	5		Mueller	Klara	20	✓	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Thalheim	mother: Meta Meyer, Aue, Zschopauerstr.161	Wisc.	Milwaukee	Dresden	3/25/26 qu.
6	6		Feichtmayr	August	26	✓	m	s	auto mechanic	"	"	"	"	"	"	Rosenheim	parents: Aug. Feichtmayr, Rosenheim, Koenigstr.5	NY.	New York	Muenchen	5/28/26 qu.
7	7		Morgner	Linda	32	✓	f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Frankfurt o/M.	father: Ferdinand Morgner, Netzschkau, Schulstr.6	Ill.	Chicago	Frankfurt o/M.	5/1/26 qu.
8	8		Herold	Lucia	23	✓	f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Oedheim	father: Johann Herold, Oedheim	NY.	Middle Village	Stuttgart	5/14/26 qu.
9	9		"	Angelus	21	✓	m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
10	10		Stoll	Maria	29	✓	f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Barmen	father: Emil Stoll, Barmen, Gewerbeschulstr.131	Cal.	San Francisco	Koeln	5/1/26 qu.
11	11		Dorner	Ethel	65	✓	f	wid	"	"	"	"	Hung.	Hebrew	Hungary	Budapest	daughter: Mrs. Weisz, Budapest, VI Eotvoes u 28	"	Los Angeles	Budapest	3/2/26 qu.
12	12		Thurmann	Franz	25	✓	m	m	builder	"	"	"	Germany	German	Germany	Stettin	parents: Mr. Zienow, Stolzenhagen, Kirchstr.15	Pa.	Philadelphia	Berlin	5/5/26 qu.
13	13		"	Elisabeth	27	✓	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	parents: "	"	"		
14	14		Koegl	Johann	35	✓	m	m	clerk	"	"	"	"	"	"	Muenchen	wife: Jolanda Koegl, Muenchen, Dreimuehlenstr.30	Wisc.	Milwaukee	Muenchen	3/19/26 qu.
15	15		Koch	Susanna	27	✓	f	m	h'hold	"	"	"	"	"	"	Eberbach	parents: Eduard Heusr, Eberbach, Odenwaldstr.35	Idaho	Hammett	Stuttgart	5/7/26 qu.
16	16		Schmidtke	Auguste	37	✓	f	m	h'wife	"	"	"	Germany	"	"	Hamburg	brother i.l.: Paul Serendeck, Hamburg, Billh.Roehrendamm 232	Mich.	Detroit	Hamburg	4/6/26 qu.
17	17	UNDER 16	"	Helmut	12	✓	m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	uncle: "	"	"		
18	18	UNDER 16	"	Hans	11	✓	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
19	19		Lueckert	Wilhelmine	36	✓	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	husband: Max Lueckert, Hamburg, Osterstr.80	Ohio	Cleveland		
20	20		Dittmann	Karl	33	✓	m	m	foreman	"	"	"	"	"	"	Berlin	parents: August Dittmann, Pruetzenwalde	Wisc.	Delavan	Berlin	5/31/26 qu.
21	21		"	Maria	33	✓	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	parents i.l.: "	"	"		
22	22		Beickert	Katharina	20	✓	f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Lampertheim	father: Johannes Beickert, Lampertheim, Schuetzenstr.33	NY.	New York	Berlin	3/15/26 qu.
23	23		Konrad	Frieda	19	✓	f	s	"	"	"	"	"	"	"	Volkach	parents: Sebastian Konrad, Volkach 66	Mich.	Detroit	Frankfurt o/M.	4/10/26 qu.
24	24		Morlock	Karl	25	✓	m	m	mechanic	"	"	"	"	"	"	Pforzheim	wife: Johanna Morlock, Pforzheim, Stolze Str.14	Mo.	St.Louis	Muenchen	2/25/26 qu.
25	25		Rosenbaum	Hugo	34	✓	m	m	tailor	"	"	"	"	Hebrew	"	Hoernsheim	brother: Hugo Rosenbaum, Hoernsheim	NY.	Richmond Hill	Stuttgart	3/2/26 qu.
26	26		"	Gisela	32	✓	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	brother i.l.: "	"	"	Koblenz	4/19/26 qu.
27	27	UNDER 16	"	Ernst	3	✓	m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	uncle: "	"	"		
28	28		"	Heinz	2	✓	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
29	29		Wienhold	Susanne	23	✓	f	s	teacher	yes	German	yes	"	German	"	Nuernberg	parents: Lydia Wienhold, Nuernberg, Meuschelstr.20	Ala.	Montgomery		
30	30		Schultz	Margarete	27	✓	f	s	saleslady	"	"	"	"	"	"	Stettin	father: Paul Schultz, Stettin, Galgwiesenstr.7	Utah	Salt Lake City	Muenchen	3/9/26 qu.
																				Berlin	2/16/26 qu.

No. 28. Heinz Rosenbaum, died at High Sea, 6/10/26.

Total passengers .....
U.S. citizens .....
Aliens .....

R. Lehlicke Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

New York

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	34	35	36
	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	36747	Dresden	3/17/26
2	36745	"	"
3	36746	"	"
4	29652	Muenchen	3/8/26
5	36828	Dresden	3/25/26
6	12808	Muenchen	5/26/26
7	49081	Frankfurt a/M	3/1/26
8	5502	Stuttgart	3/14/26
9	5502	"	"
10	46537	Koeln	3/1/26
11	234	Budapest	3/2/26
12	9766	Berlin	3/3/26
13	9767	"	"
14	29334	Muenchen	3/19/26
15	5191	Stuttgart	3/9/26
16	20189	Hamburg	4/6/26
17	20188	"	"
18	20187	"	"
19	9884	"	3/3/26
20	26195	Berlin	3/15/26
21	26196	"	"
22	4762	Frankfurt a/M	4/10/26
23	29432	Muenchen	2/25/26
24	18429	Stuttgart	3/2/26
25	28055	Koblenz	4/19/26
26	28056	"	"
27	28057	"	"
28	28058	"	"
29	29680	Muenchen	3/9/26
30	25835	Berlin	2/16/26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dent, Chief officer, of the S.S. Albert Ballin from Hamburg, do
(Give whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

Immigration Officer.

14—461

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

All persons, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

1337

Port of NEW YORK, June 14th, 1926.

9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		32	33		34	35	36
																				Height.			Color of—			Place of birth.				
No.	Whether in the United States or not (Yes or No)	If not, where is he now? (Address)	Whether he has a relative or friend in the country he is coming to, and if so, where and whom?			Whether in possession of $50 in money, and if not, whether any person will give him $50	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming to the United States at the request of any person or company, society, or board, in any manner whatsoever, and if so, by whom requested, and his relation or connection, if any, with such person or company, society, or board.	Whether he has a ticket through to his final destination.	Whether he has been in prison or almshouse or supported by charity.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming to perform labor if so, what kind of labor, for how long, and where.	Whether he has been in the United States before; if so, when and how long did he remain.	Whether under contract (express or implied) to perform labor in the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, (nature, length of time, and cause).	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	yes	see column 19	25	no	no	no				sister: Emma Kaufmann, New York,NY.,107 E.89th St.	no	perm.	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	9	fair	blde	bl.	none	Germany	München	1	44944	München	5/11/26
2	S	"	25	"	"	"				brother: Bernhard Schmidt, Portland,Oreg.,226 1/2 Madison	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	black	"	"	Stegers	2	9449	Berlin	4/16/26
3	no	"	500	"	"	"				b.f.: Karl Fromm, North Bergen, NJ.,Hudson Co.,928 Broadway	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	br.	"	"	Ettingen	3	19138	Stuttgart	4/1/26
4	"	"	3	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gr.	"	"	"	Muernberg	4	19139	"	"
5	"	"	3	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dblde	blgr.	68	"	Magdeburg	5	195	Bremen	5/29/26
6	yes	"	25	yes	1923/6 Brooklyn, NY					husband: Willy Haiber, Brooklyn,NY.,767 Park Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blde	bl.	90	"	Blumenberg	6	26296	Berlin	5/29/26
7	S	"	20	no	no	no				husband:Paul Firgens, Brad, Wisc.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dblde	"	"	"	Suederholm	7	31941	Hamburg	4/6/26
8	S	"	25	"	"	"				brother i.l.: Georg H.Hansen, Omaha,Nebr.,710 S.17th Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbr.	br.	"	Austria	St.Lorenzen	8	706	Vienna	5/26/26
9	S	self	100	"	"	"	Brother			cousin: Leo Brandstetter, Linked Springs,N.D.,Route 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	dblde	"	"	Germany	Hamburg	9	32112	Hamburg	3/3/26
10	"	"	500	"	"	"				brother: John H.Mulkey, Portland,Oreg.,253 Holladay Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blde	"	"	"	Lichtenau	10	32111	"	"
11	S	see column 19	50	"	"	"				brother: cousin: Anna Felgner, Forest Park,Ill.,7643 Monroe Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	black	"	"	Bretten	11	18267	Stuttgart	3/8/26
12	no	self	100	"	"	"				friend: Walter Liebmann, Jacksonville,Fla.,707 W.Monroe	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blde	br.	"	"	Binningen	12	9680	Berlin	5/1/26
13	yes	see column 19	25	"	"	"				cousin: Bruno Schlegel, 528, Philadelphia,Pa.,715 Franklin Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	gr.	"	"	Lebehnke	13	50902	"	5/1/26
14	no	self	25	"	"	"				friend: Margarete Richer, New York,NY.,319 E.121st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dblde	gr.	"	"	Cottbus	14	9457	Berlin	4/16/26
15	yes	see column 19	20	"	"	"				husband: Fritz Stutzbach, Richmond Hill,NY.,4815-94th Ave. Garden St.	"	to Trust	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	br.	"	"	Naumburg	15	41470	Leipzig	3/24/26
16	"	"	5	"	"	"				father:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	"	blde	bl.	"	"	Leipzig	16	41471	"	"
17	yes	self	100	"	"	"				aqu.: L.Ludeking, Newark, NJ.,245 Highst.	"	to find	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dblde	gr.	"	"	Eisenbach	17	5830	Stuttgart	3/15/26
18	yes	see column 19	25	"	"	"				husband: Conrad Umbach, Hackensack,NJ.,217 Hudson St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kirchbanna	18	49061	Frankfurt	4/1/26
19	"	"	5	"	"	"				father:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	7	"	"	"	"	"	"	19	49062	"	"
20	S	self	100	"	"	"				aunt: Amalie Kohn, Detroit, Mich.,1726 Artillery Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	blde	bl.	"	"	Senne II	20	25863	Berlin	2/18/26
21	"	"	30	"	"	"				aqu.: Mr. Govern, New Brunswick,NJ.,24 Livingston Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr.	"	"	Ansbach	21	28452	Muenchen	3/25/26
22	S	see column 19	25	"	"	"				friend: August Wakat, Kaukakee,Ill.,493 N.Washington Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	dblde	blgr.	"	"	Waschenington	22	47686	Koenigsberg	4/6/26
23	"	self	25	"	"	"				friend: Walter Jung, Newark, NJ., 90 Schloy St.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blde	bl.	"	"	Glogau	23	5837	Stuttgart	3/15/26
24	"	"	40	"	"	"				daughter: Else Rauschning, New York,NY.,140 E.83rd St.	"	to Lodge	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	gr.	"	"	Berlin	24	26537	Berlin	4/7/26
25	"	"	40	"	"	"				uncle: A. Geist, Wantagh, NY., Jo[illegible] Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blde	grbr.	"	"	Niefern	25	18996	Stuttgart	3/1/26
26	"	"	45	"	"	"				brother i.l.: Karl Kleinknecht, Rochester,NY.,1159 Jay St.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	bl.	"	"	Herrig	26	10257	Koeln	3/2/26
27	S	"	25	"	"	"					"	to Hug	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Koeln	27	10258	"	"
28	"	"	325	"	"	"				uncle: Ernst Meid, Newark, NJ.,601 S.11th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	br.	"	"	Pforsheim	28	5990	Stuttgart	3/3/26
29	"	"	80	"	"	"				friend: Philipp Schoedel, Brooklyn,NY.,318 Mc.Dougal St.	"	to Joseph Jung 831 E.166 St	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blde	gr.	"	"	Kl.Auheim	29	46462	Frankfurt	4/1/26
30	S	see column 19	25	"	"	"				sister: Marie Koller, Milwaukee,Wisc.,734-58th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl.	"	"	Stein	30	6008	Stuttgart	3/3/26

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—651

List No. 7.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

1137

Arriving at Port of NEW YORK, June 14th, 1926.

1	2	16	17	18			19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
																	Height.			Color of—			Place of birth.				
No.		By whom was passage paid? (Whether class paid by himself, or by relative, friend, or other person (state which), or by transportation company, or by steamship company, or by whom paid.)	If so— Amount.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether in possession of $50 in cash.	Whether a ticket to destination has been purchased.	Whether going to join a specific person.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming under contract to perform labor.	Whether deported at any time.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	yes	see column 19	25	no	no	no	sister: Emma Kaufmann, New York,NY.,107 E.89th St.	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blde	bl.	none	Germany	Muenchen	1	44944	Muenchen	5/11/26
2	S	"	25	"	"	"	brother: Bernhard Schmidt, Portland,Oreg.,226 1/2 Madison	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	black	"	"	Stegers	2	9449	Berlin	4/16/26
3	no	"	500	"	"	"	b.f.: Karl Fromm, North Bergen, NJ.,Hudson Co.,928 Broadway	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	br.	"	"	Ettingen	3	19138	Stuttgart	3/17/26
4	"	"	3	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gr.	"	"	"	Nuernberg	4	19139	"	"
5	yes	"	25	yes	1923	Brooklyn, NY.	husband: Willy Haiber, Brooklyn,NY.,767 Park Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dblde	blgr.	08	"	Magdeburg	5	195	Bremen	5/29/26
6	S	"	25	yes	no	no	husband:Paul Firgens, Brad, Wisc.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blde	bl.	90	"	Blumenberg	6	26296	Berlin	3/29/26
7	S	"	25	"	"	"	brother i.l.: Georg H.Hansen, Omaha,Nebr.,710 S.17th Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dblde	"	"	"	Suederholm	7	31941	Hamburg	4/6/26
8	D	self	100	"	"	"	cousin: Leo Brandstetter, Grand Springs,N.D.,Route 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbr.	br.	"	13	Austria	St.Lorenzen	8	706	Vienna	5/26/26
9	"	"	500	"	"	"	brother: John H.Mulkey, Portland,Oreg.,253 Holladay Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	dblde	"	"	12	Germany	Hamburg	9	32112	Hamburg	3/2/26
10	"	"	2	"	"	"	brother:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blde	"	"	"	Lichtenau	10	32111	"	"
11	yes	see column 19	50	"	"	"	cousin: Anna Pelgner, Forest Park,Ill.,7643 Monroe Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	black	"	"	Bretten	11	18267	Stuttgart	3/18/26
12	no	self	100	"	"	"	friend: Walter Liebmann, Jacksonville,Fla.,707 W.Mon-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blde	br.	"	"	Binningen	12	9680	Berlin	5/1/26
13	yes	see column 19	25	"	"	"	cousin: Bruno Schlage, [illegible] delphia,Pa.,715 Franklin Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	gr.	"	"	Lebehnke	13	50902	"	5/1/26
14	no	self	25	"	"	"	friend: Margarte Richter, New York,NY.,319 E.121st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dbldegr.		"	"	Cottbus	14	9457	Berlin	4/16/26
15	yes	see column 19	20	"	"	"	husband: Fritz Stutzbach, Richmond Hill,NY., 4815-94th Ave. Garden St.	"	to find	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	br.	"	"	Naumburg	15	41470	Leipzig	3/24/26
16	"	"	3	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	"	blde	bl.	"	"	Leipzig	16	41471	"	"
17	yes	self	100	"	"	"	aqu.: L.Ludeking, Newark, NJ.,245 Highst.	"	to find	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dblde	gr.	"	"	Eisenbach	17	5830	Stuttgart	3/15/26
18	"	see column 19	50	"	"	"	husband: Conrad Umbach, Hackensack,NJ.,217 Hudson St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kirchbanna	18	49061	Frankfurt a/M	4/1/26
19	"	"	2	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	7	"	"	"	"	"	"	19	49062	"	"
20	S	self	100	"	"	"	aunt: Amalie Kohn, Detroit, Mich.,1726 Artillery Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	blde	bl.	"	"	Senne II	20	25863	Berlin	2/25/26
21	"	"	30	"	"	"	aqu.: [illegible] Govern, New Brunswick,NJ.,24 Livingston Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr.	"	"	Ansbach	21	28452	Muenchen	3/25/26
22	S	see column 19	25	"	"	"	friend: August Wakat, Kaukakee,Ill.,493 N.Washington Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	dblde	blgr.	"	"	Waschen-ington	22	47686	Koenigsberg	4/8/26
23	"	self	25	"	"	"	friend: Walter Jung, Newark, NJ., 90 Schloy St.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blde	bl.	"	"	Glogau	23	5837	Stuttgart	4/15/26
24	"	"	40	"	"	"	daughter: Else Rauschning, New York,NY.,140 E.83rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	gr.	"	"	Berlin	24	26537	Berlin	4/7/26
25	"	"	45	"	"	"	uncle: A. Geist, Wantagh, NY., Jo[illegible] Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blde	grbr.	"	"	Niefern	25	18326	Stuttgart	4/1/26
26	D	"	150	"	"	"	brother i.l.: Karl Kleinknecht, Rochester,NY.,1159 Jay St.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	bl.	"	"	Herrig	26	10257	Koeln	4/2/26
27	S	"	25	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Koeln	27	10258	"	"
28	"	"	325	"	"	"	uncle: Ernst Meid, Newark, NJ.,601 S.11th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	br.	"	"	Pforzheim	28	5990	Stuttgart	5/3/26
29	"	"	80	"	"	"	friend: Philipp Schoedel, Brooklyn,NY.,318 Mc.Dougal St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blde	gr.	"	"	Kl.Auheim	29	46460	Frankfurt a/M	4/1/26
30	S	see column 19	25	"	"	"	sister: Marie Koller, Milwaukee,Wisc.,734-58th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl.	"	"	Stein	30	6008	Stuttgart	5/3/26

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—421

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or from another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "ALBERT BALLIN", Passengers sailing from HAMBURG, 4th June, 1926.

(Entered to Regulate)

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List	Whether in the United States or not (Write "Yes" or "No")	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or single	Calling or occupation.	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if complaint claimed, on what ground).	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	*Last permanent residence. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) City or town.
1		Boschler	Ruppert	34	m	s	tailor	yes	German 566	yes	Germany	German	Germany	Muenchen	step-brother: Joseph Liegl, Nunnberg, Poltenstr.53	NY.	New York
2		Schmidt	Hedwig	26	f	s	h'hold	"	" 466	"	"	"	"	Stegers	mother: Bertha Schmidt, Stegers	Oreg.	Portland
3		Werner	Karl	48	m	m	foreman	"	"	"	"	"	"	Freudenstadt	mother i.l.: Anna Rohlederer, Nuernberg, Maxfeldstr.54	NJ.	North Bergen
4		"	Louise	38	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	mother: "	"	"
5		Haiber	Ursula	26	f	m	"	"	German English	"	"	"	USA NY	Brooklyn	husband: Willy Haiber, Brooklyn, NY., 767 Park Place	NY.	Brooklyn
6		Pirgens	Luise	29	f	m	"	"	German	"	"	"	Germany	Blumenberg	brother: Karl Wieseke, Massin	Wisc.	Brad
7		Rolfs	Minna Helene	26	f	s	h'hold	"	" 466	"	"	"	"	Silberdorf	brother: Rudolf Rolfs, Suederholm	Nebr.	Omaha
8		Schober	Peter	25	m	s	farmlab.	"	" 466	"	Austria	"	Austria	Lesing	mother: Teresia Gutschelhofer, Lesing 8	N.D.	Buffalo Mineral Springs
9		Muehlke	Frans	26	m	m	clerk	"	"	"	Germany	"	Germany	Hamburg	uncle: Martin Wannags, Osseningken	Oreg.	Portland
10		"	Herta	20	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11		Henn	Hermann	22	m	s	watch-maker	"	"	"	"	"	"	Bretten	mother: Emma Henn, Bretten, Weisshoferstr.69	Ill.	Forest Park
12		Wolff	Arthur	22	m	s	furrier	"	"	"	"	Hebrew	"	Berlin	father: Elias Wolff, Binningen 30	Fla.	Jacksonville
13		Platzek	Anna	25	f	s	h'hold	"	" 466	"	"	"	"	"	step-father: Leo Stoeke, Lebehnke	Pa.	Philadelphia
14		Jandock	Emmy	24	f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Cottbus	father: Matthes Jandock, Cottbus, Kolkwitzer Str.24	NY.	New York
15		Stutzbach	Gertrud	36	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Leipzig	father: Josef Hoffmann, Naumburg, Wilhelmsplatz	"	Richmond Hill
16		"	Ursula	3	f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	grand-father: "	"	"
17		Leinmueller	Katharina	42	f	wid	h'hold	yes	German 566	yes	"	"	"	Altensteig	daughter: Mathilde Leinmueller, Benzwerke Gaggenau	NJ.	Newark
18		Umbach	Elisabeth	28	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Kirchbanna	mother: Elisabeth Sinbert, Kirchbanna	"	Hackensack
19		"	Heinrich	2	m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	grand-mother: "	"	"
20		Oelmann	Friedrich	36	m	m	dress-maker	yes	German	yes	"	"	"	Berlin	wife: Erna Oelmann, Berlin, Bernauerstr.15	Mich.	Detroit
21		Link	Anna	35	f	s	h'hold	"	566	"	"	"	"	Ansbach	mother: Antonie Link, Ansbach, Ludwig Kellerstr.11	NJ.	New Brunswick
22		Schimkat	Moritz	24	m	s	farmlab.	"	566	"	"	"	"	Guddaschen	parents: Friedrich Schimkat, Guddaschen	Ill.	Kaukakee
23		Agten	Wilhelm	29	m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Pforzheim	mother: Berta Agten, Schorndorf	NJ.	Newark
24		Rauschning	Marie	55	f	wid	h'hold	"	"	"	"	"	"	Berlin	niece: Kaethe Winke, Koepenick, Freiheit 11	NY.	New York
25		Schroth	Karl August	23	m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Niefern	parents: Karl Schroth, Niefern, Kirchstr.5	"	Wantagh
26		Reger	Matthias	23	m	m	monteur	"	"	"	"	"	"	Koeln	parents: Joh. Reger, Koenigswinter, Winzerstr.88	"	Rochester
27		"	Katharina	23	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	parents i.l.: "	"	"
28		Bauer	Emil	24	m	s	mechanic	"	"	"	"	"	"	Pforzheim	parents: Bernhard Bauer, Pforzheim, Schossgatterweg 7	NJ.	Newark
29		Jung	Georg	33	m	m	auto m.	"	"	"	"	"	"	Kl.Auheim	wife: Auguste Jung, Kl.Auheim, Hauptstr.43	NY.	Brooklyn
30		Haberkern	Emma	24	f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Stein	father: Jacob Haberkern, Stein, Loensbergerstr.67	Wisc.	Milwaukee

Total passengers 30
U.S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—

137

	35	36
	Issued at—	Date.
44	Muenchen	5/11/26
49	Berlin	4/16/26
138	Stuttgart	4/7/26
139	"	"
95	Bremen	5/29/26
296	Berlin	3/29/26
41	Hamburg	5/6/26
06	Vienna	5/26/26
2112	Hamburg	3/3/26
111	"	"
267	Stuttgart	5/8/26
680	Berlin	5/1/26
902	"	5/1/26
57	Berlin	4/16/26
1470	Leipzig	3/24/26
1471	"	"
830	Stuttgart	5/15/26
9061	Frankfurt	4/1/26
9062	"	"
863	Berlin	5/8/26
452	Muenchen	3/25/26
686	Koenigsberg	4/6/26
837	Stuttgart	4/15/26
6537	Berlin	4/7/26
8326	Stuttgart	4/1/26
0257	Koeln	5/2/26
0258	"	"
990	Stuttgart	5/3/26
4592	Frankfurt	4/1/26
6008	Stuttgart	5/3/26

List No. 7.

...ON OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

136

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hedan Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Schwartz.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-431

137

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
44944	Muenchen	3/11/26
9449	Berlin	3/16/26
19138	Stuttgart	3/17/26
19139	"	"
195	Breslau	3/29/26
26296	Berlin	3/29/26
31941	Hamburg	3/26/26
706	Vienna	3/28/26
32112	Hamburg	3/3/26
32111	"	"
18267	Stuttgart	3/18/26
9680	Berlin	3/27/26
50902	"	3/1/26
9457	Berlin	3/16/26
41470	Leipzig	3/24/26
41471	"	"
5830	Stuttgart	3/15/26
49061	Frankfurt a/M	4/1/26
49062	"	"
25863	Berlin	2/18/26
28452	Muenchen	3/25/26
47686	Koenigsberg	4/8/26
5837	Stuttgart	3/15/26
26537	Berlin	4/7/26
~~18756~~ 18276	Stuttgart	4/1/26
10257	Koeln	3/2/26
10258	"	"
5990	Stuttgart	3/3/26
~~44646~~	Cologne	
~~44572~~	Frankfurt a/M	4/1/26
6008	Stuttgart	3/3/26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief Officer, of the S/S. " Albert Ballin " from Hamburg, do
(Insert name of Master, Purser, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Walter Dost

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

14—681

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List No. 8.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

This column on this sheet must be typewritten or printed.

All persons, no matter where they reside, BEFORE be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Port of NEW YORK, June 14th, 1926.

	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
			Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States.											Height.			Color of—			Place of birth.				
	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?											Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.	No. on List.	Immigration Inspector.	Issued at—	Date.
1	uncle: Hans Lehmann, Chicago, Ill.,4820 Fletcher St.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dblde	bl.	none	Germany	Bielefeld	1	2023	Koeln	3/17/26 Qu.		
2	uncle: Frank Gleiche, Patchogue,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blde	gr.	"	"	Blankenburg	2	50901	Berlin	5/6/26 Qu.		
3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Brandenburg	3	50900	"	"		
4	aqu.: R.M. Sands, Los Angeles, Cal., 4037 Wilshire Blvd.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	bl.	"	"	Remscheid	4	4042	Koeln	3/9/26 Qu.		
5	brother: Fred Mast, Buffalo, NY., 218 Guilford St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	br.	"	"	Untermuhlbach	5	18958	Stuttgart	4/1/26 Qu.		
6	brother i.l.: Fred Schuett, Coffeyville,Kans.,R.R.5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	dbr.	"	"	Bissingen	6	6021	"	5/5/26 Qu.		
7	friend: Christ. Kitzmann, Kenyon,Minn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blde	bl.	"	29	Poland	Korowek	7	2844	Koenigshain	4/14/26 Qu.		
8	brother: Otto Casper, Elmhurst,NY.,5026 Junction Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gr.	"	12	Germany	Oberstein	8	28072	Koblenz	5/13/26 Qu.		
9	aunt: Anna Rupprecht, Newark, NJ.,46 Rome St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br.	"	"	"	Schwargenfeld	9	12753	Muenchen	5/14/26 Qu.		
10	brother i.l.: Theodor Koerber, New York,NY.,1046 Teller	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	br.	"	"	"	Ansbach	10	12804	"	5/17/26 Qu.		
11	uncle: Frank Eggert, New York,NY.,1019 E.179th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	blde	gr.	"	"	"	Berlin	11	9501	Berlin	4/20/26 Qu.		
12	aunt: Juliane Sperr, Hempstead,NY.,59 Albermarle Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	br.	"	"	"	Waldhof	12	5753	Stuttgart	4/14/26 Qu.		
13	sister: Katharina Schmitt, New York,NY.,152 E.84th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	"	Woerth	13	28647	Muenchen	4/5/26 Qu.		
14	brother: Hans Fischer, Detroit,Mich.,2418 Carson St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	"	"	"	"	Unterbrunbach	14	44871	"	5/6/26 Qu.		
15	uncle: Isaac Kaschmann, Hartford,Conn.,12 State St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"	Cassel	15	2701	Koeln	2/27/26 Qu.		
16	uncle: Jacob Mitchell, Waterbury,Conn.,632 Baldwin St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	gr.	"	"	"	Simogheim	16	5987	Stuttgart	5/3/26 Qu.		
17	sister: Emilie Kleinknecht, Rochester,NY.,1159 Tay St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dblde	bl.	"	"	"	Winterbach	17	10775 5727	Koeln	3/2/26 Qu.		
18	sister i.l.: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"	Herrig	18	10776 5728	"	"		
19	aunt: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	7	"	blde	"	"	"	Koeln	19	10777 5729	"	"		
20	uncle: Christian Maier, Newark,NJ.,405 Frehlinghuysen Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dblde	"	"	"	Heuchlingen	20	5734	Stuttgart	3/13/26 Qu.		
21	brother: Heinrich Marhenke, Chicago,Ill.,2256 Orchard St.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	dbr.	"	"	Haueda	21	49621	Frankfurt a/M.	5/5/26 Qu.		
22	aqu.: J.V. Jappen, New York, NY.,474 Willis Ave.	yes	self	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	br.	"	"	Hamburg	22	12594	Hamburg	5/2/26 Qu.		
23	aqu.:E.H. Holtorff, Chicago, Ill.,7620 S.Sangamon St.	no	"	200	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	blde	"	"	"	Husum	23	12593	"	"		
24	uncle: Adolf Roethele, Fort Wayne,Ind.,1422 Franklin Ave.	yes	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dblde	"	"	"	Waldsee	24	4772	Frankfurt a/M.	4/10/26 Qu.		
25	aqu.: Karl Eitel, Chicago, Ill., 3118 Sheridan Road	no	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grbl.	"	"	Altenburg	25	41489	Leipzig	3/27/26 Qu.		
26	aqu.: Robert Lohner, Rutledge, Pa., P.O.Box	yes	"	300	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	br.	"	"	Offenbach	26	49257	Frankfurt a/M.	4/1/26 Qu.		
27	brother: Erich Forester, New York,NY.,351 W.71st St.	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	gr.	"	"	Charlottenburg	27	25897	Berlin	2/23/26 Qu.		
28	aqu.: Joe Ingenleef, New York,NY.,117 E.128th St.	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	black	br.	"	"	Leutershausen	28	12742	Muenchen	5/14/26 Qu.		
29	brother: Heinrich Siebert, Ridgefield Park,NJ.,47 Ave.	see column 19	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dblde	gr.	"	"	Kirchbanne	29	48816	Frankfurt a/M.	3/26/26 Qu.		
30	aqu.: A.R. Neppel, St.Louis, Mo., 1427-59th St.	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	br.	"	"	Berlin	30	9454	Berlin	4/16/26 Qu.		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—601

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "ALBERT BALLIN" *Passengers sailing from* HAMBURG, 4th June, 1926.

2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	
Manifest line number. (Continued from list of Germans sheet only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if cannot read, on what ground).	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	Targatz	Wilhelm	20	m	s	farmlab.	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Koeln	uncle: HugoGirsandt, Koeln, Sudermannplatz 2	Ill.	Chicago
2	Gleiche	Hedwig	28	f	s	sales-lady	"	"	"	"	"	"	Brandenburg	father: Ewald Gleiche, Brandenburg,Lindenstr.7	NY.	Patchogue
3	"	Johanna	22	f	s	dress-maker	"	"	"	"	"	"	"	father: Ewald Gleiche, Brandenburg, Lindenstr.7	"	"
4	Seidel	Gertrud	20	f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Remscheid	parents: Alfred Seidel, Remscheid, Freiheitstr.140	Cal.	Los Angeles
5	Mast	Karl	20	m	s	mason	"	"	"	"	"	"	Untermusbach	father: Jakob Mast, Untermusbach	NY.	Buffalo
6	Gehweiler	Frida	19	f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Bissingen	mother: Wilhelmine Gehweiler, Bissingen, Hauptstr.17	Kans.	Coffeyville
7	Kujat	Julius	43	m	m	farmer	"	"	"	"	"	"	Kryszullen	wife: Amanda Kujat, Kryszullen	Minn.	Kenyon
8	Casper	Rudolf	25	m	s	lock-smith	"	"	"	"	"	"	Oberstein	mother: Bertha Casper, 32 Oberstein,Genossenschaftsstr.	NY.	Elmhurst
9	Steinbacher	Joseph	29	m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Penzberg	fiancée: Anny Werhonigg, Penzberg, Gustavstr.9	NJ.	Newark
10	Wenk	Anna	22	f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Ansbach	parents: Johann Wenk, Ansbach, Dombachstr.45	NY.	New York
11	Eggert	Ernst	17	m	s	joiner	"	"	"	"	"	"	Berlin	parents: Max Eggert, Berlin, Koepenickerstr.10	"	"
12	Krinner	Helene	23	f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Mannheim	father: Ruppert Krinner, Mannheim, Bellstoffstr.62	"	Hempstead
13	Reis	Eva	18	f	s	seam-stress	"	"	"	"	"	"	Woerth	father: Carl Reis, Woerth, Rathausstr.14	"	New York
14	Fischer	August	24	m	s	mechanic	"	"	"	"	"	"	Muenchen	fiancée: Maria Bodenmueller, Muenchen, Isartalstr.22	Mich.	Detroit
15	Kaschmann	Siegfried	24	m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Speier	father: Hermann Kaschmann, Cassel, Schillerstr.7	Conn.	Hartford
16	Schraft	Berta	21	f	s	factory-laborer	"	"	"	"	"	"	Pforzheim	parents: Frieda Schraft, Eutingen, Waldstr.309	"	Waterbury
17	Schnabel	Wilhelm	29	m	m	foreman	"	"	"	"	"	"	Koeln	parents: Wilhelm Schnabel, Winterbach, Hauptstr.13	NY.	Rochester
18	"	Anna	26	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	parents i.l.: "	"	"
19	"	Erna	5	f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	grand-parents: "	"	"
20	Braunmiller	Rosine	24	f	s	seam-stress	yes	German	yes	"	"	"	Heuchlingen	father: Georg Braunmiller, Heuchlingen, Hauptstr.36	NJ.	Newark
21	Marhenke	Karoline	36	f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Haueda	brother: Carl Marhanke, Hausda	Ill.	Chicago
22	Gehlsen	Wilhelm	26	m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Husum	mother: Mathilde Gehlsen, Husum, Th.Stormstr.4	NY.	New York
23	"	Hermann	24	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	parents: Hermann Gehlsen, Husum, Adolf Mengstr.22	Ill.	Chicago
24	Hauck	Georg	32	m	m	lock-smith	yes	"	"	"	"	"	Ludwigshafen	wife: Anna Hauck, Ludwigs-hafen, Adlerstr.35	Ind.	Fort Wayne
25	Lorenz	Lore	27	f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Leipzig	father: Hermann Lorenz, Leipzig, Pegauerstr.26	Ill.	Chicago
26	Rosenkranz	Ernst	21	m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Offenbach	father: Friedr.Wilh.Rosenkranz, Offenbach,Pirazzistr.1	Pa.	Rutlodge
27	Ferester	Kurt	21	m	s	"	"	"	"	"	none	Hebrew	Berlin	brother: Herbert Ferester, Halensee, Kuestrinerstr.18	NY.	New York
28	Hoffmann	Hans	37	m	m	sculptor	"	"	"	"	Germany	German	Muenchen	wife: Julie Hoffmann, Muenchen, Birkerstr.13	"	"
29	Siebert	Adolf	23	m	s	electr.	"	"	"	"	"	"	Kirchbanna	mother: Elisabeth Siebert, Kirchbanna, Dorfstr.20	NJ.	Ridgefield Park
30	Olschewski	Irmgard	22	f	s	factory-laborer	"	"	"	"	"	"	Berlin	parents: Johann Olschewski, Berlin, Islandstr.16	Mo.	St. Louis

Total passengers 30

U.S. citizens 7

Aliens 23

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—481

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the SS." Albert Ballin ", sailing therewith, (State whether foregoing "sailing therewith" or "employed by vessel named", as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14 631

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, Chief, or Second Officer) declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dost

Chief- Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

E P Doots

Immigration Officer.

16—881

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

...ers, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

...ers arriving at Port of New-York, June 14th, 19 26.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
																												Height								
																														Color of—				Place of birth.			
No. on list.	Line No.	Family group.	Individual.	By whom was passage paid? (Whether the money was that of the passenger or of another person, or whether passage was paid in whole or in part by the transportation company.)	How much money had the alien in his possession? (Whether he had $50 and the amount if he had more than $50.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether in possession of ticket to final destination.	Whether destined to a particular person.	Whether in possession of $50.	Whether ever before refused admission.	Whether ever before deported.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Ft.	In.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.	Race or people.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
						Yes or no.	If yes— Year or years of last visit.	If yes— Where?																													
1	yes	self	25	no	no	no			sister:Else Brosius,New-York, NY.,600 Westend Ave	71 Mattlace	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	gr	gr	none	Germany	Freiberg		1	27478	Dresden	4/8/26.Qu.
2	"	"	15	no	1925	New-york			friend:Samuel Weinrib,New-York NY.,Grand Ave WEINECK	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl	br	"	"	"	Barmen		2	46522	Cologne	4/
3	"	"	25	no	no	no			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	bl	"	"	"	Elberfeld		3	46523	"	"
4	"	"	25	"	"	"			friend:Werner Thomas,San Francisco,Cal., Johan St 1238	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	bl	"	"	"	Ulm		4	9441	Berlin	4/15/26.Qu.
5	"	"	25	"	T.A.	"			cousin:Hans Mueller,Chicago, Ill.,2008 Clifton Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	br	"	"	"	Magdeburg		5	23045	Leipzig	5/4/26.Qu.
6	no	"	30	"	"	"			friend:Eduard Fischer,Detroit, Mich.,1470 Balmorale Drive	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	bl	"	"	"	Ettlingen		6	18081	Stuttgart	5/15/26.Qu.
7	yes	"	25	"	"	"			friend:Oswald Haller,Hillside, NJ.,139 Coe Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	bl	"	"	"	Bloeslingen		7	18783 18795	"	5/12/26.Qu.
8	"	"	25	"	"	"			husband:William Erbessdorf, Hoboken,NJ.,127 Bloomfield Ave	Dis.to	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"	"	"	Kiel		8	12608	Hamburg	5/
9	"	"	50	"	"	"			aunt:Josephine Ortner, New-York,NY.,303 W.123rd St	Dis.to	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	bl	"	"	"	Fuessten-feldbuch		9	12815	Munich	5/18/26.Qu.
10	yes	see col.19	100	"	"	"			cousin: A.Wittenberg,Cedarburg,Wisc.Washington Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl.	"	"	"	Glasesendorf		10	10393	Berlin	5/3/26.
11	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl.	"	"	"	Berlin		11	10394	"	"
12	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	bl.	"	"	"	"		12	10395	"	"
13	[illegible]																																		
14	yes	see col.19	75	no	no	no			b.i.l.August Feine,Buffalo, NY.,Berlep Str.36.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	bl	gr	none	Germany	Kl.Altenstetten		14	28064	Koblenz	
15	"	"	none	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	bl	"	"	"	Wetzlar		15	28065	"	"
16	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	bl	"	"	"	"		16	28066	"	"
17	"	"	25	"	T.A.	"			cousin:J.Borst,Redbank, NJ.,14 Westside Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	gr	"	"	"	Wuerttemschingen		17	5898	Stuttgart	4/17/26.Qu.
18	"	"	25	"	T.A.	"			fiance:Eugen Klarrer,Chicago Ill.,1917 Newport Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	bl	"	"	"	Goeppingen		18	18730	Stuttgart	5/16/26.Qu.
19	"	self	15	"	"	"			cousin:Ferdinand Sprickmann, New-York,NY.,11,Audubon Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bl	bl	"	"	"	Eberhausen		19	44289	Cologne	5/11/26.Qu.
20	"	see col.19	25	"	T.A.	"			cousin:August Auerbach, Philadelphia,Pa.,2637 N.13 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	"	Schreben		20	48634	Frankfurt	5/1
21	"	"	none	"	"	"			husband:Hanna Michael Fischer, New-York,NY.,233 W.34th Str	Dis.to	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	bl	"	"	"	Oberding		21	12821	Munich	5/16/26.Qu.
22	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	-	"	bl	bl	"	"	"	Treising		22	12822	"	"
23	"	"	"	"	"	"			brother:Hermann Ries,New-York, NY.,Sheakspeare Ave.1256	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	br	br	"	"	"	Brunnhofen		23	12820	"	"
24	"	"	25	"	"	"			sister:Therese Lehmeyer,New-York,NY.,515 E.5th Str	Dis.to	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	bl	"	"	"	Kochersteinfeld		24	5678	Stuttgart	5/1
25	"	"	30	"	"	"			father:Joseph Schuerger,New-York,NY.,62-3 Str Brooklyn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	"	"	Kulmbach		25	44923	Munich	5/20/26.Qu.
26	"	"	25	"	T.A.	"			fiance:Rudolph Langwieder, Coney Island,NY.,18 Shell Rd	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	gr	"	"	"	Gelsenkirchen		26	19589	Cologne	5/6/26.Qu.
27	"	"	25	"	"	"			s.i.l.Therese Lehmeyer,New-York,NY.,4 Miller Str 515 E 5th St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	"	Breit		27	28388	Munich	5/23/26.
28	"	"	25	"	"	"			uncle:Siegmund Josef,Brooklyn, NY.,7414 Colonial Rd	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	"	Kulmbach		28	44932	Munich	5/20/26.
29	yes	Ludwig	25	"	"	"			uncle:Georg Roessler,Vancouver,Wash.,R.5.Box 250	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	gr	"	"	"	Koeppern		29	44588	Frankfurt	5/2
30	"	"	none	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	br	"	"	"	Litten-hausen		30	19037	Stuttgart	4/

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

(Entered to England.) This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "Albert Ballin" Passengers sailing from "Hamburg June 4th 19 26.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	"Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Maresca	Martha	46		f	wd	h/hold	yes	German	yes	Italian	German	Germany	Dresden	friend:Minna Teeuber, Dresden,Pilnitzerstr.	NY.	New-York
2		Petig	Fritz	34		m	m	clerk	"	"	"	German	"	"	Barmen	father:Fritz Petig, Barmen,Schnurstr.36.	NY.	New-York
3		"	Irmgard	24		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"
4		Schmidt	Rudolf	37		m	m	tool-maker	"	"	"	"	"	"	Berlin	wife:Erna Schmidt, Berlin,Althoffstr.14.	Cal.	San Francisco
5		Kelle	Elisabeth	22		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Magdeburg	father:Max Kelle,Magdeburg, St.Mischachstr.15.	Ill.	Chicago
6		Schlecht	Otto	20		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Ettlingen	father:Martin Schlecht, Ettlingen,Bahnhofstr.9.	Mich.	Detroit
7		Woessner	Matthaeus	29		m	s	mechan.	"	"	"	"	"	"	Schweinningen	father:Matth.Woessner, Ploesslingen,Im Winkel 26	NJ.	Hillside
8		Proessdorf	Bertha	45		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Kiel	Emil Drews,Kiel,father: Blumenstr.2.	NJ.	Hoboken
9		Weber	Anna	27		f	s	cashier	"	"	"	"	"	"	Munich	mother:Marie Weber,Munich, Dreimuehlenstr.12.	NY.	New-York
10		Hillmer	Paul	47		m	m	iron turner	"	"	"	"	"	"	Berlin	mother: Josefa Hillmer, Glaesendorf	Wisc.	Cedarburg
11		"	Dorothea	41		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12		"	Kaete	21		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13		[illegible]																
14		Pistor	Fritz	37		m	m	mechan.	yes	German	yes	German	German	Germany	Wetzlar	father:Johann Pistor,Wetzlar, Bischoffstr.16.	NY.	Buffalo
15		"	Marie	37		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	UNDER 1	"	Hilde	11		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17		Flum	Anna	21		f	s	dom. servt.	"	"	"	"	"	"	Wuetesohingen	father:Paul Flum, Wuetesohingen.	NJ.	Redbank
18		Weimer	Emilie	26		f	s	tailor	"	"	"	"	"	"	Tuebingen	father:Karl Weimer,Tuebingen Haagtor 2.	Ill.	Chicago
19		Knigge	Rudolf	21		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Muenster	stepfather:Gerhard Kampers, Muenster,Schulstr.	NY.	New-York
20		Auerbach	Anna	23		f	s	dom. servt.	"	"	"	"	"	"	Frankfort	mother:Rosa Auerbach, Schreben.	Pa.	Philadelphia
21		Fischer	Marie	27		f	m	h/wife emigrat	"	"	"	"	"	"	Freising	father:Wilhelm Sepp, Oberding.	NY.	New-York
22	UNDER 1	"	Gunda	1		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	"	"	"
23		Steininger	Katharina	7		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24		Ries	Emil	17		m	s	painter	yes	German	yes	"	"	"	feld	father:Emil Ries, Kocherstein Kocherstein feld.	NY.	"
25		Lehmeyer	Kaethe	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Munich	husband Johann Lehmeyer, Munich,Emanuelsrr.19.	"	"
26		Schuerger	Susanne	16		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Gelsenkirchen	mother:Kaethe Schuerger, Gelsenkirchen,Leopold 28	NY.	Brooklyn
27		Meindl	Walburga	24		f	s	dom. servt.	"	"	"	"	"	"	Munich	father:Nikolaus Meindl, Wachenzell.	NY.	Coney Island
28		Buettner	Margarethe	38		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Munich	husband Joh.Buettner, Munich,Emanuelstr.24.	NY.	New-York
29		Petzinger	Heinrich	18		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Koeppern	father:Heinrich Petzinger, Koeppern,Friedenstr.9.	"	Brooklyn
30		Sommer	Sophie	19		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Littenhardt	father:Johann Sommer, Littenhardt.	Wash.	Vancouver

Total passengers 14
U.S. citizens 9
Aliens 5

13. F.Schweiss not on board.

* List of cargo will be found on back of this sheet.

† Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

Purser.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hubert Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK

EDA Clerk

Duty

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14 421

	34	35	36
	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	27478	Dresden	4/8/26.Qu
2	46522	Cologne	4/[illegible].Qu
3	46523	"	"
4	9441	Berlin	4/15/26.Qu
5	23045	Leipsig	3/4/26.Qu.
6	18081	Stuttgart	5/15/26.Qu
7	18795 / 15783	"	3/12/26.Qu
8	12608	Hamburg	5/[illegible].Qu
9	12815	Munich	5/18/26.Qu
10	10393	Berlin	5/3.26.Qu
11	10394	"	"
12	10395	"	"
13	[illegible]		
14	28064	Koblenz	4/[illegible].Qu
15	28065	"	"
16	28066	"	"
17	5898	Stuttgart	4/17/26.Qu
18	18730	Stuttgart	5/10/26.Qu
19	44289	Cologne	5/[illegible].Qu
20	48634	Frankfurt	4/[illegible]
21	12827	Munich	5/18/[illegible].Qu
22	12822	"	"
23	12820	"	"
24	5678	Stuttgart	5/[illegible].Qu
25	44923	Munich	5/20/[illegible].Qu
26	19589	Cologne	5/6/26.Qu.
27	28388	Munich	5/23/[illegible].Qu
28	44936	"	5/10/[illegible].Qu
29	44588	Frankfurt	5/[illegible]/26.Qu
30	19037	Stuttgart	4/8/[illegible].Qu.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dest, Chief officer, *of the* S/S." Albert Ballin " *from* H a m b u r g, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* twentynine *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Dest

Chief - *Officer.*

Sworn to before me this 14th *day of* J u n e, *19* 26

at N e w York

Immigration Officer.

14—681

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join other's relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

...TES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

...of a part of another foreign possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
...CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New-York, June 14th, 1926.

No. on List	Whether in possession of $50 in cash or not	By whom was passage paid? (Whether also paid by him or her, whether amount specified in his or her possession, or whether transportation was purchased in whole or in part by other persons, or otherwise)	Whether ticket was purchased in the country whence alien came	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If yes: Year or period of years	If yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to the place where a relative or friend has sent money for his passage or transportation; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether going to the place where he has a ticket over a railroad or other transportation line; and if so, what railroad or other transportation line	Whether going to join a husband, wife, father, or other relative who is a citizen of the United States; and if so, what relative, and his name and complete address	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming for an immoral purpose	Whether he has been in prison or in a almshouse within the past year; and if so, where and for how long	Whether he has been in any institution or hospital for the insane within the past year; and if so, which one and for how long	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet	Height. Inches	Complexion	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.	No. on List	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	yes	see col.19	25	no	no	no	uncle:Martin Beuder,New-York NY.,Belmont Ave 2535	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	bl	none	CZSL.	Aussig	1	2430 28788	Vienna Munich	3/10 [illegible] Qu.
2	yes	self	50	no	no	no	friend:Wm.Schmoller,Omaha, Nebr.3402 Woolworth Ave	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	bl	bl	12	Germany	Eisenach	2	41230	Leipzig	2/26 [illegible] Qu.
3	no	no	50	no	no	no	friend:Arthur Freudenthal, New-York,NY.,306W.92th Str	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	bl	gr	no	no	Berlin	3	9437	Berlin	4/14 [illegible] Qu.
4	no	no	25	no	no	no	friend:Willy Pullwitt,Woodside,NY.,4134-57th Str	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	9	fair	bl	gr	no	no	Oggersheim	4	18855	Stuttgart	3/16 [illegible] Qu.
5	no	see col.19	25	no	T.A.	no	fiance:Arno Lehmann,Arlington Heights,Ill.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	bl	bl	no	no	Bergau	5	12663	Koenigsberg	5/1 [illegible] Qu.
6	no	no	25	no	no	T.A.	husband:Anton Breznik,Baltimore,Md.,613 S.East Ave	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	br	gr	38	Yugosl.	Poeltscha oh	6	663	Vienna	4/8 [illegible] Qu.
7	no	no	25	no	no	T.A.	husband:Fritz Bergemann, ave Chicago,Ill.,4906 Greenwood	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	bl	gr	12	Germany	Koepenick	7	26009	Berlin	3/ [illegible] Qu.
8	no	no	25	no	no	no		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	3	8	fair	bl	gr	no	no	Potsdam	8	26010		
9	no	self	25	no	no	no	aunt:Else Dissmann,Ozone Park,NY.,101-67-94th Str	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	fair	bl	gr	no	no	Hamm	9	46271	Cologne	4/ [illegible] Qu.
10	yes	no	25	no	no	no	cousin:George Roessler, Vancouver,Wash.,Route 5.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	bl	bl	no	no	Tingentha	10	5614	Stuttgart	4/ [illegible] Qu.
11	no	see col.19	25	no	no	no	uncle:Philipp Lion,Richmond Hill,105th Str — 10345	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	fair	br	br	no	no	Fischelbach	11	10014	Cologne	5/4 [illegible] Qu.
12	Brandy	no	25	no	no	no	uncle Josef Schoenherr,New-York,NY.,Brook Ave.814	Dist to Bro. 155 E. 187 St											5	7	fair	bl	gr	no	no	Amerdingen	12	29625	Munich	3/ [illegible] Qu.
13	yes	self	25	no	no	no	brother:Franz Vorndran,Detroit Mich.,1115 Green Ave	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	6	—	fair	bl	br	no	no	Wuerzburg	13	28759		4/ [illegible] Qu.
14	no	no	25	no	no	no	cousin:	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	9	fair	br	br	no	no	Hohenfeld	14	28780		4/ [illegible] Qu.
15	yes	see col.19	25	no	T.A.	no	husband:Max Lukaseder,Detroit Mich.,118 Chesterfield Ave	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	bl	bl	no	no	Regensburg	15	44918		5/ [illegible] Qu.
16	no	self	25	no	no	T.A.	uncle:Peter Faust,Chicago, Ill.,935 Center Str	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	bl	bl	no	no	Waechtersbach	16	49129	Frankfort	5/ [illegible] Qu.
17	yes	no	50	no	no	T.A.	husband:Leopold Brandstaetter Mineral Springs,ND.,	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	see Par "A".	5	2	fair	br	br	06 — 06	CZSL.	Wigstadl	17	213	Vienna	3/5 [illegible] Qu.
18	yes	no	50	no	no	no	aunt:Jameson,Helen,Washington DC.,3711 Harrison Str	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	bl	bl	30 — 12	Germany	Pforzheim	18	6031	Stuttgart	5/ [illegible] Qu.
19	no	no	50	no	no	T.A.	sister:Frieda Zinsmeister, Richmand,Mass.,	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	br	br	30 — 12	no	Steinen	19	4424	Basle	4/ [illegible] Qu.
20	no	no	none	no	no	no	mother:Fanny Tiefling,Milwaukee,Wis.,1002-51st Str	Dist to mother Bertenbach c/1										See 4. Par "A".	5	7	fair	bl	gr	07 — 03	Austria	Goeflitschach	20	215	Vienna	5/ [illegible]
21	no	see col.19	25	no	no	no	friend:Hans Pestalozzi,Milwaukee,Wis.,1530 Chamberstr	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	bl	gr	20 — 12	Germany	Wismar	21	9226	Berlin	5/10 [illegible]
22	yes	no	25	no	T.A.	no	brother:Franz Heining,Buffalo NY.,22,Andren Str	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	bl	bl	no	no	Erbendorf	22	12792	Munich	5/17 [illegible]
23	no	no	none	no	T.A.	no	aunt:Nelda Eckhardt,Holyoke, Mass.,654 Bridge Str	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	bl	bl	no	no	Leubnitz	23	43576	Dresden	3/10 [illegible]
24	yes	no	25	no	T.A.	no	brother:August Dor,Long Island City,NY.,65 Bodiene Str	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	10	fair	bl	br	no	no	Blumenfeld	24	18[illegible] 38[illegible]	Stuttgart	3/ [illegible]
25	no	no	25	no	no	no	uncle:Ernest Praessle,Elizabeth,NJ.,105 Fairemont Ave	Dist to											5	5	fair	bl	gr	no	no	Unterfeisesbach	25	6007		5/ [illegible]
26	no	no	25	no	no	T.A.	husband:Albert Hayh,Benton Harbor,Mich.,685 Columbus Ave	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	bl	bl	no	no	Frickenhausen	26	18915		3/ [illegible]
27	no	no	25	yes	1903 1911 Bloomt.	no	cousin:Hermann Schmoekel, Bloomington,Ill.,R.D.3.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	6	1	fair	bl	bl	no	no	Polsin	27	10093	Berlin	5/ [illegible]
28	no	no	25	no	no	no	cousin:Hugo Kempin,Bloomington,1004 N.Livingston	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	bl	br	no	no	[illegible]	28	26186		3/ [illegible]
29	no	no	25	no	no	no	sister:Censi Schzatt,New-York NY.,141 E.16th Str	Dist to											5	3	fair	bl	gr	no	no	Kreutzthal	29	28788	Munich	4/1 [illegible] Qu.
30	xxxx

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

All persons arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of the other insular possessions of the United States, must be listed on this (yellow) sheet in the listing of

S.S. "Albert Ballin" Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 1926.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on list	Non-immigrant visitors (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if complexion affected, on what ground).	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	"Last permanent residence." Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Maas	Emma	38		f	s	h/hold	yes	German	yes	Austrian	German	Austria	Baden	mother:Marie Maas, Aussig,Seylgasse 3.	NY.	New-York
2		Weiland	Minna	27		f	s	cashier	"	"	"	German	"	Germany	Eisenach	father:Justinus Weiland, Eisenach,Nordstr.27.	Nebr.	Omaha
3		Silber	Georg	19		m	s	motor-smith	"	"	"	"	"	"	Berlin	mother:Gesell Silber, Berlin,Guntzelstr.63.	NY.	New-York
4	2W/335	Brechtel	Philipp	22		m	s	monteur	"	"	"	"	"	"	Mannheim	mother:Marie Brechtel,Mannheim,Riedfeldstr.36.	NY.	Woodside
5		Grohnert	Margarete	18		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Koenigsberg	mother:Marie Grohnert, Koenigsberg,Herbertstr.9	Ill.	Arlington H.
6		Breznik	Marie	46		f	m	h/wife	"	"	"	Austria	"	Austria	Graz	mother:Marie Maimemg Graz, Lazaretgasse 5.	Md.	Baltimore
7		Bergemann	Marie	33		f	m	h/wife	"	"	"	German	"	Germany	Karlshorst	father:Adolf Bernstein, Coepenick,Flemmingstr.5.	Ill.	Chicago
8	UNDER 16	"	Rudolf	7		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9		Collignon	Margarethe	19		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Hamm	father:Wilh. Collignon, Hamm,Markt 4.	NY.	Ozone Park
10		Hartmann	Johann	37		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	Libersfeld	b.i.l.Heinrich Wuesterer, Libersfeld,	Wash.	Vancouver
11		Groos	Else	19		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Fischelbach	father:Abraham Groos, Fischelbach.51.	NY.	Richmond Hill
12		Grandy	Josefine	18		f	s	seamstr.	"	"	"	"	"	"	Amerdingen	father:Clemens Grandy, Amerdingen 101.	NY.	New-York
13		Vorndran	Richard	19		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Wuerzburg	father:Karl Vorndran,Wuerzburg,Domerschulstr.8.	Mich.	Detroit
14		Joas	Hans (cousin)	27		m	s	barber	"	"	"	"	"	"	"	father:Johann Joas,Wuerzburg, Staenderbuehlstr.15.	Mich.	Detroit
15		Lukaseder	Anna	30		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Regensburg	mother:Anna Ziehaus, Regensburg,Taendlergasse 125	"	"
16		Altvater	Anna	16		f	s	tailor	"	"	"	"	"	"	Offenbach	stepfather,Johann Stumpf, Offenbach,Gerberstr.45.	Ill.	Chicago
17		Brandstaetter	Julie	33		f	m	h/wife	"	"	"	CZSL.	"	Austria	St.Lorenzen	sister:Emilie Faltus, St.Lorenzen.	ND.	Mineral Springs
18		Engel	Karl	35		m	m	mechan.	"	"	"	German	"	Germany	Pforzheim	wife:Milli Engel,Pforzheim, Narfeldstr.17.	DC.	Washington
19		Zinsmeister	Marie	22		f	s	dom.-servt.	"	"	"	"	"	"	Steinen	father:Engelbert Zinsmeister, Steinen.	Mass.	Richmond
20		Stotz	Jakob	6		m	s	pupil	no	none	no	Austria	"	Austria	Goritschach	father:Franz Horalek, Lind.Aannenhof,Villach	Wis.	Milwaukee
21		Pleschinsky	Katharine (grandma)	28		f	s	nurse	yes	German	yes	German	"	Germany	Berlin	father:Linus Pleschinsky, Berlin,Rostockerstr.8.	Wis.	Milwaukee
22		Heining	Anna	17		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Weiden	father:Alois Heining, Weiden,	NY.	Buffalo
23		Thuemmler	Paula	20		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Werdau	father:Emil Thuemmler, Werdau.	Mass.	Holyoke
24		Dor	Alfred	19		m	s	tailor	"	"	"	"	"	"	Blumenfeld	father:Anton Dor, Blumenfeldt	NY.	Long Island C.
25		Graesle	Julia	24		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Untereisesheim	father:Wilhelm Graenle, Untereisesheim.	NJ.	Elizabeth
26		Heyh	Emma	22		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Frickenhausen	mother:Sophie Mayer,Frickenhausen,78.	Mich.	Benton Harbor
27		Krey	Richard	26		m	m	lock-smith	"	"	"	"	"	"	Polzin	father:Johann Krey,Polzin, Friedrichstr.22.	Ill.	Bloomington
28	KREY	Droese	Frieda (wife)	20		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	father:Hermann Droese,Polzin Muehlenstr.12.	"	"
29		Schratt	Therese	34		f	s	weaver	"	"	"	"	"	"	Sonthofen	father:Josef Schratt. Obersdorf.	NY.	New-York
30																		

14	15	16
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
2430	Vienna	3/10/26.Qu.
8988	Munich	4/26/26.Qu.
1230	Leipzig	2/20/26.Qu.
9437	Berlin	4/16/26.Qu.
18855	Stuttgart	3/16/26.Qu.
2663	Koenigsberg	5/7/26.Qu.
663	Vienna	4/8/26.Qu.
6009	Berlin	3/[illegible]/26.Qu.
6010		
6271	Cologne	[illegible]
5614	Stuttgart	[illegible]
0014	Cologne	5/[illegible]
9625	Munich	3/[illegible]
3759	"	4/[illegible]
3780		[illegible]
1918		5/[illegible]
9129	Bamberg	[illegible]
213	Vienna	5/5/26.Qu.
5031	Stuttgart	[illegible]
24	Berlin	4/[illegible]
215	Vienna	5/[illegible]
226	Berlin	5/[illegible]
792	Munich	5/17/26.Qu.
576	Dresden	3/[illegible]
[illegible]	Stuttgart	[illegible]
007		5/[illegible]
915		[illegible]
093	Berlin	5/[illegible]
186		[illegible]
788	Munich	4/[illegible]

Nr.30 Jentarra not on board

Total passengers 29
U.S. citizens 10
Aliens 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Race or people will be found on the back of this sheet.

14—423

other organized government because of his or their official character.

14—423

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heins Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

[illegible]

[illegible]

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

		34	35	36
	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
	1	2430 28788	Vienna Vienna	3/10/26 Qu.
	2	41230	Leipzig	2/26/26 Qu.
	3	9437	Berlin	4/16/26 Qu.
	4	18855	Stuttgart	3/16/26 Qu.
	5	12663	Koenigsberg	5/7/26 Qu.
	6	663	Vienna	4/6/26 Qu.
	7	26009	Berlin	3/[illegible]/26 Qu.
	8	26010		
	9	46271	Cologne	[illegible] Qu.
	10	5614	Stuttgart	[illegible] Qu.
	11	10014	Cologne	5/4/26 Qu.
	12	29625	Munich	3/5/26 Qu.
	13	28759		4/5/26 Qu.
	14	28780		[illegible] Qu.
	15	44918		5/[illegible] Qu.
	16	49129	Frankfort	[illegible] Qu.
	17	213	Vienna	5/5/26 Qu.
	18	6031	Stuttgart	5/[illegible] Qu.
	19	4424	Berlin	4/[illegible] Qu.
	20	215	Vienna	5/[illegible] Qu.
	21	9226	Berlin	5/10/26 Qu.
	22	12792	Munich	5/17/26 Qu.
	23	43576	Dresden	3/10/26 Qu.
	24	18855	Stuttgart	3/[illegible] Qu.
	25	6007		5/5/26 Qu.
	26	18915		3/[illegible] Qu.
	27	10093	Berlin	5/5/26 Qu.
	28	26186		3/[illegible] Qu.
	29	28788	Munich	4/12/26 Qu.
	30	[illegible]	[illegible]	[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S." Albert Ballin " from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dost

Chief - Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at New York

Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

This applies on this page must be typewritten or printed.

Every alien leaving possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

ALIEN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June 14th, 1926.

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
Line No.	Whether having a ticket paid for by himself	By whom was passage paid? (Whether the ticket was paid for by the alien himself, by relatives, friends, or employers, or by the transportation company.)	How much money has alien with him?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether in possession of railroad or steamship ticket to destination.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity.	Whether a professional beggar.	Whether coming under contract to perform labor.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes—Year or period of years.	If yes—Where?		Whether going to the United States as a non-immigrant.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether the alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	no	self ($30	40	no	no	no	husband: Wilhelm Pottbecker, New Haven, Conn., 262 Wallace St.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blde	bl.	pock-marks 20-12	Germany	Leipinnen	1	42646	Koenigsberg	5/6/26
2	"	same as above(		"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	"	Gelsen-kirchen	2	42647	"	"
3	"	" (		"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	6	"	"	"	"	"	Koenigsberg	3	42648	"	"
4	no	see column 19	40	"	"	"	cousin: Gertrude Peters, Chicago, Ill., 3758 Herndon Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dblde	br.	"	"	Muenchen	4	37876	Muenchen	5/1/26
5	yes	self	25	yes	1907 Chicago, Ill.		son: John Huck, Chicago, Ill., 4912 S. Wells St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl.	" 38	Jugosl.	Breg	5	329	Belgrad	5/1/26
6	"	"	25	"	1907/14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	" 38	"	Kolut	6	328	"	"
7																											7			
8																											8			
9																											9			
10																											10			
11																											11			
12																											12			
13																											13			
14																											14			
15																											15			
16																											16			
17																											17			
18																											18			
19																											19			
20																											20			
21																											21			
22																											22			
23																											23			
24																											24			
25																											25			
26																											26			
27																											27			
28																											28			
29																											29			
30																											30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—921

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

All aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "ALBERT BALLIN", Passengers sailing from HAMBURG, 4th June, 1926.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL. Family Name.	3 Given name.	4 Age. Yrs.	4 Mos.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to— Read.	8 Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	8 Write.	9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 † Race or people.	11 *Last permanent residence. Country.	11 City or town.	12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	13 City or town.
1		Pottbecker	Anna	35		f	m	h'wife	yes	none	yes	Russia Germany	Russian	Germany	Koenigsberg	brother i.l.: Josef Abel, Lebrecht	Conn. Ill.	New Haven
2	UNDER 16	"	Erich	13		m	s	pupil	yes	German	yes	"	German	"	"	uncle: "	"	"
3	UNDER 16	"	Lothar	1		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	" "	"	"
4		Becherer	Wilhelm	25		m	s	electr.	yes	German	yes	"	"	"	Muenchen [redacted]	father: Josef Becherer, Muenchen, Lernrothstr.47	Ill.	Chicago
5		Huck	Konrad	53		m	m	farmlab.	"	"	"	Jugosl.	"	Jugosl.	Breg	daughter: Therezia Huck, Breg 237	"	"
6		"	Magdalena	50		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

14 Immigration Visa Number.	15 Issued at—	16 Date.
42646	Koenigsberg	5/6/26
42647	"	"
42648	"	"
37876	Muenchen	5/1/26
329	Belgrad	5/1/26
328	"	"

Total passengers 6
U.S. citizens . . . . . —
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—661

other organized government [illegible]

16—661

128

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S. " Albert Ballin ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at New York

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	42646	Koenigsberg	4/6/26
2	42647	"	"
3	42648	"	"
4	37876	Muenchen	5/1/26
5	329	Belgrad	5/1/26
6	328	"	"
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Rost, Chief officer, of the S/S. "Albert Ballin" from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Walter Rost

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

14—401

Information Blank

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

...ion, to whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. . ...the manner on this sheet must be typewritten or printed.

...at Port of ..... June 14th 19 127

No.	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
		For whom ticket purchased?	Has the alien ever been in the United States?	Whether now believes in the United States and if so, where and when?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming under contract.	Whether ever in prison or almshouse.	Whether a professional beggar.	Whether ever before refused admission.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?													Ft.	In.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1							Friend: Miss Hedy Henkel, 431 Broadway	pe ma-														dark								1936
2	no	self	yes	no	---	-----	Island Temp. visitor business trip: International Car Co., New Brunswick N.J.	no	Monthly about 6 months	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Switzer-land	Bern	X 2	345	Zurich (Switzerland)	May.28th 1936
3	no	self	yes	no	---	-----	accompaning husband: Temporary visitor ----------do----------	yes	--do--	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	--	fair	blond	grey blue	none	--do--	Zurich	X 1	346	---------do----------	May. 28th 1936
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

(Printed in England)

S.S. ALBERT BALLIN . Passengers sailing from BOULOGNE S/MER, 6TH JUNE, 19 26

127

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if cannot read, so state).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Issued at—	Date.
1																				
2		Gerster ✓	Fritz 98957/616	39	✓	M	M	mecha-nic	yes	German English	yes	Switzer-land	German	Switzer-land	Zurich	Bern (Switzerland). parents: Mr.& Mrs. Paul Gerster	N.Y.	New Brunswick		1926
3		Gerster ✓	Elsi	39		F	M	none	yes	German	yes	--do--	---do---	--do--	---do----------	---do----------	N.J.	Fort Lee	Switzerland	May.18th 1926
4																			---do----	May. 18th 1926
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U.S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . ✓

Man. 12 - 1 see
Man. 13 - 1 Zettler

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

16—421

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S Albert Ballin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Schwartz.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

[illegible]

[illegible]

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14-421

	34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
			1926
1	345	Zurich (Switzerland)	May 18th 1926
2	346	---do---	May 18th 1926
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S." Albert Ballin ", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exempt, why not required, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading test, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—This is construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to this race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks. "France" appearing under the head of country does not mean "French" by birth, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by birth, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of any other country. In this connection the following distinctions should be

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not N

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies othe Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and Sou descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether comin nds of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien w of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Dec 1913

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

...of another immediate prosecution, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

...PASSENGERS ONLY

125

Arriving at Port of NEW YORK, June 14th, 19

	14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
			By whom was passage paid?		Whether over before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.											Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
					Yes or no.	If yes— Year or period of years.	If yes— When?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
	1	yes	self 330		no	-	-	friend: Miss Hedy Henkel, 431 Br'way, Long Island	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dark fresh	brn	none	Germany	Bergzabern	1	12552	Frankfort M.	5/12
	2	no	" 1351		-	-	-	brother : M.Charles Gloeckner, 2800 Broad Branch Road, Washington D C.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	brn	bl	Switzerld.	Neuchatel	2	1293	Berne	4/27
	3																											3		
	4																											4		
	5																											5		
	6																											6		
	7																											7		
	8																											8		
	9																											9		
	10																											10		
	11																											11		
	12																											12		
	13																											13		
	14																											14		
	15																											15		
	16																											16		
	17																											17		
	18																											18		
	19																											19		
	20																											20		
	21																											21		
	22																											22		
	23																											23		
	24																											24		
	25																											25		
	26																											26		
	27																											27		
	28																											28		
	29																											29		
	30																											30		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

1913

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

...paid or another transportation, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

ALIEN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June 14th, 19

No.	14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
			By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 or more	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
					Yes or No.	If yes—														Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	yes		self 330	no	-	-		friend: Miss Hedy Henkel, 431 Br'way, Long Island 1913	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	dark brn		20-12 none	Germany	Bergzabern	1	12552	Frankfort M.	5/12/26
2	no		" 1301	-	-			brother : M.Charles Gloeckner, 2800 Broad Branch Road, Washington D C.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	brn bl		20-36	Switzerld.	Neuchatel	2	1293	Berne	4/27/26
3																											3			
4																											4			
5																											5			
6																											6			
7																											7			
8																											8			
9																											9			
10																											10			
11																											11			
12																											12			
13																											13			
14																											14			
15																											15			
16																											16			
17																											17			
18																											18			
19																											19			
20																											20			
21																											21			
22																											22			
23																											23			
24																											24			
25																											25			
26																											26			
27																											27			
28																											28			
29																											29			
30																											30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—681

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

All persons, including United States citizens, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

ALIEN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 14th, 19

127

	14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
			By whom was passage paid? (Whether ship paid by or for passenger, or passenger paid cash, or by draft, or by whom purchased, or whether transportation was paid in advance, and, if so, by whom.)	Whether in possession of $50 or more, and how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of another or others to perform labor in the United States.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of another or others to perform labor in the United States.	Whether coming by reason of any relationship to any person or persons in the United States likely to admit of the assumption that alien will be able to obtain employment.	Whether coming by reason of previous promise that alien would be supplied with labor.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
					Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	yes		self	320	no	-	-	friend: Miss Hedy Henkel, 431 Broadway, Long Island 1413 Fowler Ave	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7		dark fresh	brn	none.	Germany	Bergsabern	1	12552	Frankfort M.	1936
2	wife		"	350	-	-	-	brother : M.Charles Gloeckner, 2800 Broad Branch Road, Washington D C.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8		dark	brn bl	20-96	Switzerld.	Neuchatel	2	1293	Berne	4/
3																												3		
4																												4		
5																												5		
6																												6		
7																												7		
8																												8		
9																												9		
10																												10		
11																												11		
12																												12		
13																												13		
14																												14		
15																												15		
16																												16		
17																												17		
18																												18		
19																												19		
20																												20		
21																												21		
22																												22		
23																												23		
24																												24		
25																												25		
26																												26		
27																												27		
28																												28		
29																												29		
30																												30		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—621

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Albert Ballin" *Passengers sailing from* Boulogne s/Mr, June, 19 26

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exception claimed, or what proof).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Zettler	Gustav	29		m	m	auto mechanician	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Bergzabern	parents: Mr.Albert Zettler Kaiser Friedrichstr. Bergzabern, Pfalz.	N.Y.	New York
2		Gloeckner	Oswald	27		m	s	mechaniker		French				Switzerland	Zuerich	Mr.Albert Gloeckner,(father)	Col.	D.E. Washington
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

5 pm P Leaven Bash

11

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—281

other organized government because of his or their official character.

16—281

127

35 | 36

Issued at— | Date.

Frankfort M. | 1926
Berne | 4/ 1926

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heins Schwarts, Surgeon of the S/S." Albert Ballin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schwarts

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

124

127

No. on list.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	12552	Frankfort M.	[illegible]
2	1293	Berne	[illegible]
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR MATE OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer of the S/S "Albert Ballin" from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

Immigration Officer.

14—461

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Arriving at Port of NEW YORK June 14th 19 26

No.	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
		By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 or more	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
		Ref.																											
1		By Firm Minimad Co	50 Yes	No	-	-	M.O. Doening, Director of the Minimad Co.25, West Broadway, New York.	Yes	6 months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	dark brown	brown	None	German-Austria	Baden/G Wien.	1	5139	BERLIN N1	28/5/26.
2																											2		
3																											3		
4																											4		
5																											5		
6																											6		
7																											7		
8																											8		
9																											9		
10																											10		
11																											11		
12																											12		
13																											13		
14																											14		
15																											15		
16																											16		
17																											17		
18																											18		
19																											19		
20																											20		
21																											21		
22																											22		
23																											23		
24																											24		
25																											25		
26																											26		
27																											27		
28																											28		
29																											29		
30																											30		

to demonstrate fire extinguisher

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—422

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

1253 4

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "ALBERT BALLIN" . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JUNE 8th, 1926.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		35	36
No.	Head Tax Status (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if complete citizen, so write proof).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Issued at—	Date.
1		GROTZ	FRANZ	39	8	M	M	technical engineer	Yes	German English	Yes	Austrian	German	Germany	Fischamend	Wife, Mrs. Maria Grotz. Dameroswtrasse 59 V.lll. Pankow, Berlin, Germany.	Germany.	Berlin	BERLIN N1	28/5/26.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 1

U.S. citizens . . . . .

Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—631

(18)

122

I, [illegible] Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at New York

[signature]

[signature]

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
5139	BERLIN N1	28/5/26.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—631

Other organized government because of his or their [illegible]

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Special.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

121

S. S. "ALBERT BALLIN" sailing from HAMBURG, 4th June, 1926, Arriving at port of NEW YORK, JUNE 14th., 1926.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
NOT COUNTED 1	Kulemann	F.E. Frederick	68		m	m	Akron, Ohio. Octobre 6th. 1867	Passport 44973, Washington, 8.5.1925	8420 - 169th Street, Jamaica, L. Isld
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Postal Clerk
Mail sorting, lift at Amaranth
on the U S mail
Mar Bellows
Insp

Date.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

120

S. S. "ALBERT BALLIN" Sailing from SOUTHAMPTON 5th, JUNE, 1926, Arriving at Port of NEW YORK 14th JUNE, 1926.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BELL	MARY E.	75		F	W	Nov. 11th 1850, Canton, ILL.	U.S.P.P.No, 139084 Dec, 1st 1925.	105 W. Upland Road, Ithaca, NEW YORK.
2	BOGART	PAUL N.	48		M	M	July 2nd 1878, Clinton, IND.	" " 186495 April 12th 1926.	507 SO 6th St, TerreHaute, IND.
3	BOGART	MABEL B.	44		F	M	Jany 23rd 1882, Troy, NEW YORK.	" " " " " "	" " "
4	BOGART	SARAH	15		F	S	Nov 23rd 1910, TerreHaute, IND.	" " " " " "	" " "
5	BROWN	HELEN	15		F	S	July 14th 1910, Woodhaven, NEW YORK.	" " " " " "	1410 " "
6	DUERR	EDWARD A.	47		M	M	Sept 13th 1878, Buffalo, N.Y.	" " 192260 " 19th "	236 Main Street Buffalo, New York.
7	ENGLAND	BENJAMIN M.	62		M	M	Aug 12th 1863, Pittsfield, MASS.	" " 186459 " 12th "	31 Bartlett Ave, Pittsfield, MASS.
8	ENGLAND	MINNIE S.	57		F	M	Sept 7th 1858, NEW YORK, N.Y.	" " " " " "	" " "
9	LOSSBERG	VICTOR F. VON	64		M	M		Sept 1892 City Crt, City of New York. U.S.P.P.No, 67774 May 1925.	153 W. 12th St, New York City.
10	ORLIK	ALFRED	47		M	M		Dec, 12th 1918. Supreme Crt of New York. U.S.P.P.No, 60105 22nd of May 1925	252 W. 85th St, New York City.
11	PRESCOTT	MARY R.	54		F	S	Sept 12th 1871, New Bedford, MASS.	" " 127335 Oct 17th 1925.	38 Shepard Ave, Saranac Lake, N.Y.
12	SCHEIN	ALEXANDER	44		M	M		April 1913, Supreme Crt of Schenectady, U.S.P.P.No, 173727 March 31st 1926. NY.	N. 22nd str. Myrtleleu, Long Island, N.Y. Muslim
13	SMITH	MADELINE	49		F	S	Jan 13th 1877, Auburndale, MASS.	" " 138863 Nov 30th 1925.	5 Franklin Ave, Saranac Lake, N.Y.
14	WAGNER	VERNON P.	31		M	M	Oct 6th 1894, Kansas City, MISSOURI.	" " 2127 Jan 11th 1926 Chicago.	4928 Freshwood Rd, Kansas City, MO.
15	WAGNER	ROXANNA S.	40		F	M	Oct 4th 1885, St Louis, MISSOURI.	" " " " "	" "
16							May Returnees		
17							4 year Imp		
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24								83	
25									
26									
27									
28							15 Cents		
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B. XXIII

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

119

S. S. ALBERT BALLIN sailing from BOULOGNE S/MER, JUNE 5TH, 1926, Arriving at Port of New York, June 14th. 1926

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Demont	Carl	32		M	M		U.S.P.I78049 Wash'ton D.C.Mar.3Ist 1926	34 So.Mich.Ave. Chicago Ill.
2	Richardson	William E.	39		M	M	September 3rd I886, Reading Pa.	U.S.P.I58596 Wash'ton D.C. Feb. I3th I926	24 N. 6th Street Reading Pa.
3	Richardson	Mary	29		F	M	October 6th I896, Reading Pa.	U.S.P. ---------do----------	----------do----------
4	Kubler	Dorothea	59	3	F	M		U.S.P.29740, Wash'ton D.C. Apr.22nd I925	503-5II Flatiron Bldg., Akron Ohio
5	Harris	Maud	53		F	M	January 28th I873, Providence R.I.	U.S.P.I7900I, Wash'ton D.C. Apr.Ist 1926	Providence R.I.
6	Harris 3rd	William	26		M	D	October IIth I900, Providence R.I.	U.S.P.I78334, Wash'ton D.C. Mar. 3Ist 1926	----------do----------
7	Meissner	Carl Robert	48		M	M		U.S.P.I63I2I Wash'ton D.C.Mar.Ist I926	220, 4th Ave., N.Y. City
8	Hochschild	Berthold	66	3	M	Wd		U.S.P.482525 Wash'ton D.C. Oct. IOth I924 extended in N.Y. City April 7th 1926	565 Westend Ave. N.Y. City
9	Hochschild	Gertrude	32	4	F	S	January I7th I894, N.Y. City	U.S.P.I8455I, Wash'ton D.C. Apr. 8th I926	----------do----------
10	Blumenthal	Hannah	45		F	Wd		U.S.P.I83368, Wash'ton D.C. Apr. 7th I926	230, West 79th St. N.Y. City
11	Blumenthal	Sidney	62		M	M	June 17th I863, N.Y. City	U.S.P.I76569 Wash'ton D.C. Mar. 29th I926	395, 4th Ave. N.Y. City
12	Hurwitt	Josef	37		M	S		U.S.P.I58663, Wash'ton D.C. Feb. I3th I926	436 Palisade Ave, Jersey City N.J.
13	Schumann	Carl G.A.	6I	3	M	S	February I2th I865, N.Y. City	U.S.P.473876 Wash'ton D.C. Sept. 8th I924 extended in N.Y. City March 30th I926	283, Central Ave. Jersey City N.J.
14	Maris	John M.	46	9	M	M	August 3Ist I879, Philadelphia Pa.	U.S.P.I7893I, Wash'ton D.C. Apr. Ist I926	260 S. Broad St. Philadelphia Pa.
15	Mannon	Annie M.	48		F	Wd		U.S.P.I44737, Wash'ton D.C. Dec. 23rd I925	637, Powell Street, S. Francisco Cal.
16	Hinkel	Robert C.	2I		M	S	December 4th I904 San Francisco Cal.	U.S.P.I44638 Wash'ton D.C. Dec. 23rd I904,	637, Powell Street, S. Francisco Cal.
17	Reinus	Esther S.	50	6	F	M	December I3th I876 Brooklyn N.Y.	U.S.P. 54909 Wash. D.C. May 18th 1925	35, Orange St. Brooklyn N.Y.
18	Lobl	Max	59		M	S		U.S.P.4740I, Wash'ton D.C. May IIth I925	230, 5th Ave. N.Y. City
19	Devins	Henry J.	56		M	S	August 2nd I868 N.Y. City	U.S.P. 2630 extended 13th of April 192[illegible]	I55, 9th Street Brooklyn N.Y.
20	~~Reiner~~	~~Robert~~	~~45~~	~~0~~	~~M~~			~~U.S.P. 54908, Wash'ton D.C. May 22nd 1925~~ extended in Dec. 19th 1925	~~550-552 Gregory Ave. Weehawken N.J.~~
21	Livingston	Edith	37		F	S	May 30th 1888 Chicago, Jll.	U.S.P. 157851 Wash. Febr. 11th 1926	615 W 148th Street, New York, N.Y. City
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

No.20 Reiner , Robert not on board. — J. Lefèvre Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Rd.

Form 605
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

118

S. S. "Albert Ballin" sailing from Hamburg, June 4th, 1926, Arriving at port of New York, June 14th., 1926.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Levitt	George	29		m	m		U.S.P.# 133259 Wash. Nov. 9th 1925	New York,N.Y. 353 Broadway
2	Wolfenstein	Samuel	59		m	m	New York,N.Y.3/23.1867	" 189785 " Apr. 15th 1926	New York,N.Y.1225 Park Ave
3	"	Isabel	49		f	m	" " 7/26.1876	"	"
4	Blake	Dorothy	35		f	s	Belmont,Mass. Dec.14th 1890	" 152717 Wash. Jan.22nd 1926	Boston,Mass.140 Mt.Vernon St.
5	"	Alice	24		f	s	Seattle,Wash. July 17th 1901	" 152707 " " "	"
6	Detjens	John	64		m	m		" 196135 " Apr.22nd 1926	New York,N.Y.270 Madison Ave
7	"	Else	48		f	m	Brooklyn,N.Y.12/29.1881	" 166548 " March 9th 1926	"
8	"	Herbert	7		m	s	New York,N.Y.Oct. 7th 1919	" "	"
9	"	Helen	21		f	s	Staten Island,N.Y.Nov. 11th 1904	" 171490 " March 19th 1926	"
10	Knowles	Nina	61		f	wd	Oakland,Cal. Jan. 25th 1865	U.S.P.# 24055 Wash. April 16th 1925	Pleasant Str. South Dartmouth,Mass.
11	Morawetz	Charles	58		m	m		" 184226 Wash. Apr.8th 1926	Belleville,NJ.360 Washington Av
12	Notz	William	46		m	m	Watertown,Misc. Aug. 10th 1879	" 206772 " May 4th 1926	Washington D.C.5422 39th St.
13	Selikowitz	Adolph	49		m	m		" 183416 Wash. Apr.7th 1926	Brooklyn,N.Y.2423 Ave J.
14	"	Emma	50		f	m		"	"
15	"	~~Gordon~~ Marvin	5		m	s	New York,N.Y. Nov. 6th 1920	"	"
16	Schwarber	Henry	40		m	m		U.S.P.# 192463 Wash. Apr.19th 1926	Weehawken,N.J.56 Hudson Place
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Mrs. Detjens
& family

16 cert

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—2614

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer *of the* S/S." Albert Ballin " *, from* H a m b u r g *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* o n e *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, Pilot, or Second Officer)

C h i e f Officer.

Sworn to before me this 14th *day of* J u n e *, 19* 26

at N E W Y O R K

Immigration Officer.

16—631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

117

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 14th., 19 26

14	15	16	17	18			19	20		21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions for full text of this question.)	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on list.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?		Whether alien intends to join a relative in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	yes	self	yes	no	--	----	business trip: Mr.U.S.Parsons, 565 Broadway New York City	yes	about 4 weeks	no	no	no	no	no	no	good	no	5	II	fresh	blond	blue	none	Germany	Barmen	1	550	Cologne (Germany)	June 1st 1926
2																										2			
3																										3			
4																										4			
5																										5			
6																										6			
7																										7			
8																										8			
9																										9			
10																										10			
11																										11			
12																										12			
13																										13			
14																										14			
15																										15			
16																										16			
17																										17			
18																										18			
19																										19			
20																										20			
21																										21			
22																										22			
23																										23			
24																										24			
25																										25			
26																										26			
27																										27			
28																										28			
29																										29			
30																										30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ALBERT BALLIN. Passengers sailing from BOULOGNE S/MER, JUNE 5TH, 19 26

117

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	TRANSIT	Westkott	Hermann	46	11	M	M	manufac-turer	yes	German French English	yes	Germany	German	Germany	Barmen	wife: Mrs. Yvonne Westkott Schubertstr. 9, Barmen (Germany)	N.Y.	New York
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

34	35	36
No. on list.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	550	Cologne (Germany)	June 1st 1926
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heins Schwarts, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "assigned by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Schwarts

Sworn to before me this 14th day of JUNE, 1926

at NEW YORK

EXAMINED

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—431

	34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	550	Cologne (Germany)	June 1st 1926
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S "Albert Ballin" from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dost

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

115

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 14th, 19 26.

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to reach final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purposes of coming to United States.		21	22	23	24	25	26	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height.		30 Complexion.	31 Color of—		32 Marks of identification.	33 Place of birth.	
					If yes—															Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
				Yes No.	Year or period of years.	Where?																					
1	Yes	Self	Yes	No	-	-	IN TRANSIT TO JAPAN.	✈	3/5 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Dark	Brwn	-	JAPAN	TOKIO
2	No	Self	"	Yes	1926	New Y.	IN TRANSIT TO HAITI.	No	8 days	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Blond	Brwn	-	GERMANY	HAMBURG
3	Yes	"	"	"	1912	"	Mr George Luedess (Uncle) Summit, N.J.	Yes	3/4 weeks	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Dark	Brwn	Brwn	-	ENGLAND	LONDON
4	"	Husband	"	No	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Brwn	Grey	-	GERMANY	HANOVER
5	"	Self	"	No	-	-	E.Bilhuber Inc. 25 West Brdy, New York NY	"	6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Blond	Blue	-	GERMANY	WURZBURG
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	4847	Berlin, Germany	6/5/26
2	52	Haiti Port-au-Prince	11/1/26
3	403502	London , England	29/5/26
4	403503	London , England	- " -
5	2996	Frankfurt, Germ.	26/3/26
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—489

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

115

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

(Printed in England.)

S.S. "ALBERT BALLIN", Passengers sailing from SOUTHAMPTON 8th, JUNE, 1926.

16—480

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	16
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
	DIPLOMAT																			
1	TRANSIT 24/7306	KANEMATSU	TAKAICHI	40		M	M	Marine Officer	Yes	English German	Yes	Japan	Japanese	Japan	Tokio	Masafusa Kanematsu, Ushigome.Yochomachi 109 TOKIO.	JAPAN.		4847	Berlin, Germany	6/5/26
2	TRANSIT 24/7306	LUCAS	RICHARD	50		M	M	Merchant	"	"	"	German	German	Germany	Hamburg	Ernst Lucas, Schrotteranghsweg 6, HAMBURG.	Haiti Port-au-Prince HAITI.		52	Port-au-Prince	11/1/26
3	TRANSIT 24/7306	NAUMANN	WILLIAM	42		M	M	"	"	English	"	British	German	England	London	Mrs J.Naumann, 13 Shaa Road, Acton, London. W.3.	ENGLAND.		03502	London , England	29/5/26
4	24/7306 TRANSIT	NAUMANN	ELISABETH D.	28		F	M	-	"	"	"	"	"	"	"	" "	"		03503	London , England	- " -
5	24/999/123	STADELMAYR	HANS	19		M	S	Merchant	"	German	"	German	"	Germany	Berlin	E.Stadelmayr, (Mother) Kaiser Ludwigsplatz5l, MUNCHEN.	GERMANY.		2996	Frankfurt, Germ.	26/3/26
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mar Feltyes
4 pct. Imp

34

Total passengers 5
U.S. citizens . . . . .
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Schwartz

Sworn to before me this 14th day of JUNE, 1926

at New York

EPSTEIN

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTA.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—483

	34	35	36
	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	4847	Berlin, Germany	6/5/26
2	52	Haiti Port-au-Prince	11/1/26
3	403502	London, England	29/5/26
4	403503	London, England	- " -
5	2996	Frankfurt, Germ.	26/3/26
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

1926 at

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S." Albert Ballin ", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentythree in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Walter Dost

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK

Immigration Officer.

16—431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
*FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 14th, 1926.

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to ninth final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			For a permanent residence.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See question 24 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country from which he came.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	no	self	300	yes	sev. times	New York, NY.	step-brother: Gustav Wehrstedt, Bellevue, Pa., 5 East Orchard Ave.	yes	4 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	gr.	br.	none	Germany	Bockenem	1	4928	Hamburg	5/27/26.
2	"	"	100	no	no	no	brother i.l.: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dblde	"	"	"	Hamburg	2	4930	"	"
3	yes	"	100	yes	1887/96	Pittsburgh, Pa.	brother: Gustav Wehrstedt, Bellevue, Pa. 5 E. Orchard Ave.	"	2 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	br.	"	"	Linden	3	4926	"	"
4	"	Hamburg-Amerika Linie, Hdg.	150	no	no	no	b.f.: United American Lines, New York, NY., 35/39 Broadway	"	10 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	bl.	right leg stiff	"	Hamburg	4	4955	"	6/1/26.
5	"	self	500	"	"	"	b.f.: J.J. Froriep, Philadelphia, Pa., 102 Rochelle Ave.	"	6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	br.	none	"	Goeppingen	5	182	Stuttgart	5/15/26.
6	"	"	100	yes	1898/9	New York, NY.	son: Herbert J. Heller, New York, NY., 610 W. 110th St.	"	3-4 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gr.	bl.	"	"	Hamburg	6	420	Vienna	4/7/26.
7	"	Japanese Government	150	no	no	no	wife: Sadako Sendo, Higashinomura, Enagun, Gifuken	Japan in transit to			"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	black	"	Japan	Tokio	7	4638	Berlin	5/4/26.
8	no	self	200	yes	1925	New York, NY.	b.f.: B. Wilmsen, Philadelphia, Pa., 212/24 Jonic St.	yes	4 weeks	no	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blde	bl.	"	"	Germany	Berlin	8	5031	"	5/15/26.
9	"	"	50	"	1922	New Bedford, Mass.	brother: Thomas C. Knowles, New Bredford, Mass., 49 Hawthorn St.	"	4 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	black	"	USA NY.	New York	9	477	Vienna	5/7/26.
10	"	"	50	"	"	"	uncle: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blde	gr.	"	Austria	Vienna	10	450	"	4/24/26.
11	"	"	50	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	"	"	"	"	11	478	"	5/7/26.
12	"	"	500	no	no	no	b.f.: Mr. Holbaecker, Kansas City, Kans., Hall Baker Grain Co.	"	3 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	br.	"	Germany	Mainz	12	470	Koeln	5/6/26.
13	yes	"	200	yes	1924/5	New York, NY.	brother: Leon O. Bailey, Bronxville, NY.	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr.	"	"	USA Pa.	Wellsboro Pa.	13	239	Leipzig	5/22/26.
14	"	"	3500	"	1923/26	own home: 280 Broadway New York City		"	3 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blde	bl.	"	Germany	Elberfeld	14	411	Koeln	4/7/26.
15	"	"	2000	"	1881/1912	Boston, Mass.	brother: Max Meyer, Boston, Mass. Newspapers "The Jewish Advocate" Boston Repres. of	yes	less than 59 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	gr.	"	"	Mixstadt	15	5024	Berlin	5/14/26.
16	"	"	"	"	"	"	brother i.l.: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gr.	bl.	"	"	Kiel	16	"	"	"
17	no	Siemens Schuckert Werke, Duisburg	100	no	no	no	b.f.: Pittsburgh Steel Products Co., Allenport, Pa.	"	2-3 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dblde	gr.	"	Austria	Vienna	17	5161	"	6/1/26.
18	"	self	100	yes	1888/1913	York, Pa.	parents: W.A. Little, York, Pa., 612 W. Market St.	"	6-wo 4 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	dbr.	"	USA Pa.	Little's Town	18	249	Leipzig	6/1/26.
19	"	"	"	no	no	no	grand-parents: "	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Germany	Leipzig	19	"	"	"
20	yes	"	50	yes	1924	New York, NY.	mother: A.M. Kawanagh, Toronto, Ont. 86 College St,	in transit to Canada			"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blde	bl.	"	Canada Ont.	Toronto	20	5110	Berlin	5/26/26.
21	"	"	"	"	"	"	grand-mother: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	gr.	"	Belgium	Luettich	21	5111	"	"
22	"	"	300	no	no	no	Eucharist. Congress, Chicago, Ill.	yes	1 month	no	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	bl.	"	Germany	Eisenhofen	22	476	Muenchen	5/22/26.
23	"	"	300	yes	1923	N.Y.	- " -	"	3 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	gr	gr	"	"	Heidenfeld	23	Pass453	Muenchen	5/14/26
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Extension of temporary admission extended until 6/14/26 only

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt.

List No.1."NON-IMMIGRANT-MANIFEST"

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ALBERT BALLIN", Passengers sailing from HAMBURG, 4th June, 19 26.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	TRANSIT	Guenther	Hermann	66		m	m	physician	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	father i.l.: Fritz Lorenz, Hamburg, Papenhuderstr.27	Germ.	Hamburg
2	"	"	Johanne	56		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	father: "	"	"
3	2143/26 TRANSIT	Dickert	Marie	56		f	m	"	"	"	"	"	"	"	"	husband: Paul Dickert, Hamburg, Marienthalerstr.23	"	"
4	2142/26 TRANSIT	Schmuelling	Karl	40		m	m	shipping-clerk	"	"	"	"	"	"	"	wife: Eva Schmuelling, Hamburg, Mundburgerdamm 47	"	"
5		Boehringer	Rudolf	24		m	s	dipl.-engineer	"	"	"	"	"	"	Goeppingen	father: Georg Boehringer, Goeppingen, Olgastr.6	"	Goeppingen
6		Heller	Else	57		f	m	private	"	"	"	Austria	"	Austria	Vienna	husband: Hugo Heller, Vienna, Lannerstr.17	Aust.	Vienna
7	TRANSIT	Sendo	Michizo	31		m	m	marine-officer	"	"	"	Japan	Japanese	Japan	Tokio	wife: Sadako Sendo, Higashi-nomura, Enagun, Gifuken.	Japan	Higashinomura
8	2135/26 TRANSIT	Spork	Walter	37		m	s	mercht.	"	"	"	Germany	German	Germany	Berlin	father: Wilhelm Spork, Friedenau, Ortrudstr.6	Germ.	Berlin
9		Knaur	Louise	53		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	Austria	Vienna	husband: Richard Knaur, Vienna, Theresiamme Gasse23	Aust.	Vienna
10		"	Anna	25		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	"	father: "	"	"
11		"	Thomas	19		m	s	student	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
12		Litzendorff	Jacob	45		m	m	chemist	"	"	"	"	"	Germany	Duesseldorf	wife: Mrs. Litzendorff, Duesseldorf, Cheruskerstr.82	Germ.	Duesseldorf
13	Cl. USC. VL 213/26	Liebisch	Mildred	55		f	wid	h'hold	"	"	"	"	"	"	Leipzig	son: Alexander Liebisch, Leipzig, Kurprinzstr.6	"	Leipzig
14		Specht	Siegfried	26		m	m	dipl.-engineer	"	"	"	"	"	"	Elberfeld	wife: Anneliese Specht, Elberfeld, Harmaniestr.23	"	Elberfeld
15	TRANSIT	Meyers	Emil	65		m	m	journal.	"	"	"	"	"	"	Berlin	son i.l.: Robert Janndorf, Berlin, Brandenburgische St. 42	"	Berlin
16	TRANSIT	"	Bertha	63		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17		Winter	Franz	46		m	m	civil-engineer	"	"	"	Austria	"	"	"	wife: Anna Winter, Berlin, Wilhelmshoeherstr.14	"	"
18		Singer	Rebecca	38		f	m	h'wife	"	"	"	Germany	"	"	Leipzig	husband: Hermann Singer, Leipzig, Kaiser Wilhelmstr.36	"	Leipzig
19	UNDER 16	"	Peter	4		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	father: "	"	"
20	TRANSIT	Krause	Winifred	37		f	m	h'wife	yes	German	yes	"	"	"	Berlin	husband: Hermann Krause, Berlin, Kurfuerstenstr.51	Ont.	Toronto
21	UNDER 16	"	Hermann	9		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	father: "	"	"
22	TRANSIT	Neuhaeusler	Johann	38		m	s	priest	"	"	"	"	"	"	Muenchen	mother: Magdalena Neuhaeusler, Eisenhofen	Germ.	Muenchen
23	TRANSIT	Faulhaber	Michael	57		m	s	Cardinal professor	"	"	"	"	"	"	"	sister: Kaethe Faulhaber, Muenchen, Promenadenstr.	"	"
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

33

Via Palestine
Spanish Ship

34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	4928	Hamburg	5/27/26.
2	4930	"	"
3	4926	"	"
4	4955	"	6/1/26.
5	182	Stuttgart	5/15/26.
6	420	Vienna	4/7/26.
7	4638	Berlin	5/4/26.
8	5031	"	5/15/26.
9	477	Vienna	5/7/26.
9	450	"	4/24/26.
	478	"	5/7/26.
	470	Koeln	5/6/26.
	239	Leipzig	5/22/26.
	411	Koeln	4/7/26.
	5024	Berlin	5/14/26.
	"	"	"
	5161	"	6/1/26.
	249	Leipzig	6/1/26.
	"	"	"
	5110	Berlin	5/26/26.
	5111	"	"
	476	Muenchen	5/22/26.
	Pass453	Muenchen	5/14/26

Total passengers 47
U. S. citizens . . . . —
Aliens . . . . —

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

... because of his or their official character.

... special ambassadors or officers generally, of the Government of the United States or of any

AFFIDAVIT OF SURGEON

112

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S."Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentythree in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schwartz.

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at NEW YORK

EDWARD [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—431

113

	34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	4928	Hamburg	5/27/26.
2	4930	"	"
3	4926	"	"
4	4955	"	6/1/26.
5	182	Stuttgart	5/15/26.
6	420	Vienna	4/7/26.
7	4638	Berlin	5/4/26.
8	5031	"	5/15/26.
9	477	Vienna	5/7/26.
10	450	"	4/24/26.
11	478	"	5/7/26.
12	470	Koeln	5/6/26.
13	239	Leipzig	5/22/26.
14	411	Koeln	4/7/26.
15	5024	Berlin	5/14/26.
16	"	"	"
17	5161	"	6/1/26.
18	249	Leipzig	6/1/26.
19	"	"	"
20	5110	Berlin	5/26/26.
21	5111	"	"
22	476	Muenchen	5/22/26.
23	Pass453	Muenchen	5/14/26
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S." Albert Ballin ", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK

Immigration Officer.

16—421

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

kr

List No. 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

111

Arriving at Port of New-York, JUNE 14th, 19 26.

kr 2

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to much final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See question 24 and note at foot of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether able, but has not previously applied to come to U.S.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?		Whether alien intends to come to the United States for a permanent or temporary stay.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	self	25	yes	1920	Buffalo	grandfather: William Burt, Clifton Springs, NY.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	bl	bl	none	Germany	Charlottenburg
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	9404	Berlin	4/14/26. Qu.
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

kr

List No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Albert Ballin". Passengers sailing from Hamburg, June 4th, 1926.

111

kr 2

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		(Mr. Ward 1-20) Schroedter	Paul	9	m		s	pupil	yes	German	yes	German	German	Germany	Piesteritz	father: Otto Schroedter, Piesteritz, Elbufer 8.	NY.	Clifton Springs	9404	Berlin	4/14/26. Qu.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S." Albert Ballin ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Schwartz.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—631

110

111

No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	9404	Berlin	4/14/26. Qu.
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter Dost, Chief officer, of the S/S." Albert Ballin ", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dost

Chief- Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 19 26

at NEW YORK

E V Allen

Immigration Officer.

16—631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List Special.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 14th., 1926. 109

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit for pleasure or business?	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously excluded from entry.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?															Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.			
1	6	German Dpt. of Post	yes	yes	24/25	N.Y.	General Post Office, N.Y.	yes	10 days	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	4	fair	bld	bl.	none	Germany	Niederseltes Krs. Limburg	1	Government Official "Gratis"	Hamburg, Germany	1/10/1926
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Jt.

List Special.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ALBERT BALLIN". Passengers sailing from HAMBURG, 4th June, 19 26.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—
1	DIPLOMAT	Zahn	RObert	43		m	m	postal clerk	yes	German English French	yes	German	German	Germany	Hamburg	General-Post- Office, Hamburg	G`ny.	Hamburg	1	Government Official "Gratis"	Hamburg, Germany 1/10/192
2																			2		
3																			3		
4																			4		
5																			5		
6																			6		
7																			7		
8																			8		
9																			9		
10																			10		
11																			11		
12																			12		
13																			13		
14																			14		
15																			15		
16																			16		
17																			17		
18																			18		
19																			19		
20																			20		
21																			21		
22																			22		
23																			23		
24																			24		
25																			25		
26																			26		
27																			27		
28																			28		
29																			29		
30																			30		

Mr Robert
Spain Trip

31

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 125305 BILLED JUN 21 1926

Cards Punched 6/23/26
Clerk L Fademan
Cards Removed 6/23/26
Cards Checked
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Heinz Schwartz, Surgeon of the S/S. Albert Ballin, sailing therewith, do solemnly, ~~sincerely, and truly~~ declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, ~~and that I am~~ entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Schwartz.

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Albert Ballin

Jun 6-14-26

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED S. I.	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	EXEMPT FROM HEAD TAX U. S. Citizens	[illegible]	[illegible]	[illegible]	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN	11		1		14	51	3		1	82
2nd CABIN	28	2			11	48	1		21	331
STEERAGE	182	10			11	37			49	289
	221	12	1		36	136			72	702

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin 31	51	82
2nd Cabin 283	48	331
Steerage 252	37	289
566	136	702

1 metal clad Duck
1 Terrier not Counted
2 Hamsters Duck

108

No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36
1	Government Official "Gratis"	Hamburg, Germany	1/10/
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

6-14-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Clifton Smith, of the Am. S/S Waukegan, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule hereto which appears below.

C Smith
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. J. Sinnott, Inc., 11 Water Street, N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

107

Vessel Muskegon, arriving at, New York June 14th, 1926, from the port of Le. Havre June 2nd 926

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Gray	Henry		10. yrs	Cook	5.4.26	N.Y	Yes	Yes	32	M.	Colored	American	5.9	175	—
2	Lewis	Edward		8 "	2. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5.7	155	—
3	Fleming	Thedore		5 "	Messboy	"	"	"	"	27	"	"	"	5.8	160	—
4	Hersey	Warrens		3 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	150	—
5	Smith	Charles		4 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.10	160	—
6	Harper	Robt G.			Wiper	June 1.1926	HAVRE - FRANCE	"	"	42	"	US	"	5.6		
7	Howell	Ralph. E			Commder Passage	"	"	"	"	21	"	"	"	5.7		
8	Coleman	Robt C			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.11		
9	Jones	Geo. Wilson			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.7		
10	Tracy	J R W			Asst mess boy	"	"	"	"	29	"	"	"	5.9		
11					— closed with thirty nine (39) names —											
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21	Lyall	Williams L.			Messboy	6.2.26	France	Yes	Yes	21	M	~~English~~ Amer	American	5.10	160	—
22	Lang	Levi		10 yrs	"	"	"	"	"	38	"	Austrians	"	5.6	170	—
23	Connolley												Cert. # 62446		may 11/1923	
24								Henry M. Shuck Insp.								
25																
26	Connolley	William		5 Yrs		6.1.26	Havre	—	Yes	20	M	White	U.S. citizen	5.6	140	
27	La Mar	Leyland		10 "		"	"		"	30	"	"	U.S. citizen	5.7	160	
28									Stowaways				Cert # 13254 issued July 24/24			
29					Henry M. Shuck Insp.											
30	# 26 & 27 Stowaways U.S.C.															

AMERICAN CONSULATE No. 570
at HAVRE - FRANCE
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Muskegon
Vice Consul
Date JUN 1 1926
Seal and Fee Stamp
NO FEE PRESCRIBED
AMERICAN VESSEL

Frank B. Kellogg
U.S.C.C. # 150981

Line
Owners
Local Agents Isbrandtsen Shipping Corp.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ON THE VESSEL AS A

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMA[illegible]ion officer by the repres[illegible]
[illegible]ed States [illegible]UR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do [illegible]*
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
_____*Immigrant Inspecter.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

ON THE VESSEL AS

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMA tion officer by the [redacted] ted State[redacted], OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do [redacted]

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have not[redacted] the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2

Printed and Sold by A. J. Bennett, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 507
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

to the United States immigration officer at the port of the United States

Required under Act of Congress of [redacted] delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

106

Vessel S/S Waukegan, arriving at Newyork, June 14th, 1926, from the port of Le Havre France June 2nd 1926

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Smith	Clifton		30 yrs	master	5.14.26	N.Y.	yes	yes	44	M.	English	American	5.10	180	—
2	Waldemar	Gustave		40 .	mate	.	.	.	.	59	.	Scand.	.	5.10	170	—
3	Johnson	Charles		45 .	2d .	.	.	.	.	65	.	.	.	5.9	180	—
4	Riis	Edward		20 .	3d .	.	.	.	.	40	.	.	.	5.8	175	—
5	Esner	Arthur		5 .	Radio	.	.	.	.	29	.	English	.	5.9	165	—
6	Nilsons	Andrew		30 .	Carpenter	.	.	.	.	54	.	Swed.	.	5.8	170	—
7	Norums	Toro		8 .	Bosun	.	.	.	.	26	.	Scand	.	5.10	160	—
8	Armstrong	Harold		12 .	A.B	.	.	.	.	30	.	.	.	5.7	155	—
9	Martin	Frank		20 .	.	.	.	.	.	38	.	English	.	5.7	160	—
10	Wall	Alfred		12 .	.	.	.	.	.	34	.	Russian	.	5.8	180	—
11	Kirsis	Alfred		14 .	.	.	.	.	.	35	.	.	.	59	165	—
12	Sendquist	~~Gustave~~ Aug.		26 .	.	"	.	.	.	46	.	Finnish	Finnish	5.8	160	—
13	Darding	William		6 .	.	.	.	.	.	26	.	English	American	58	155	—
14	Bubile	Connie		8 .	.	.	.	.	.	28	.	.	.	5.10	165	—
15	Goellner	Edward		22 .	.	.	.	.	.	48	.	.	.	5.11	170	—
16	Knuttle	Raymond		6 .	O.S	.	.	.	.	28	.	.	.	5.9	165	—
17	Castle	Fredrick		1 .	.	.	.	.	.	19	.	.	.	5.8	150	—
18	Hamilton	Edward		10 .	Ch. Eng.	.	.	.	.	30	.	.	.	6.0	160	—
19	Catte	Louis		10 .	1st Asst.	.	.	.	.	35	.	.	.	5.9	180	—
20	Bove	Joseph		9 .	2d .	.	.	.	.	29	.	.	.	5.9	170	—
21	Corff	Joseph		9 .	3d .	.	.	.	.	29	.	.	.	5.7	160	—
22	Schneider	Walter		8 .	Oiler	.	.	.	.	29	.	.	.	5.10	175	—
23	Carlson	Edward		15 .	.	.	.	.	.	35	.	Scand	.	5.9	165	—
24	Cordin	Edward		17 .	.	.	.	.	.	38	.	French	.	5.6	170	—
25	Neira	Manuel		12 .	Fireman	.	.	.	.	37	.	~~W. Indian~~ Sp. Am.	.	5.7	165	—
26	Placceo	Manuel		8 .	.	.	.	.	.	28	.	Sp. Am.	.	57	160	—
27	~~Sauleo~~ Sauleo	~~Jose~~ Jose		10 .	"	"	"	"	"	32	.	Sp. Am.	.	5.9	160	Deserted at HAVRE - FRANCE
28	~~Saules~~ Bara	~~Jose~~ Pedro		10 .	"	"	"	"	"	32	.	Spanish	.	5.9	160	
29	~~Salave~~ Sauleo	~~Joseph~~ Jose		5 .	Wiper	.	.	.	.	23	.	~~W. Indian~~ Sp. Am.	.	5.6	155	—
30	Marshall	Graham		19 .	Fireman	"	"	"	"	28	.	Sp. Am.	.	5.9	170	Deserted at Havre
				6 .	Steward	.	.	.	.	26	.	Colored	British	5.11	160	

#27 Accidentally left by mistake
1 Steward Ordered To S.S.

Henry McLinck
Joseph

Line
Owners
Local Agents Cosmopolitan Shipping Co.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1240

	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT		COMPLEXION	HAIR	EYES		
					Feet	In.					
39											
40											
41											
42											
43											
44											
45											
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____
Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Port of _____

_____
Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is taken from the original on file in this Office.

Under my hand and seal of office at the Customhouse, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____
Deputy Collector.

This certificate is to be stricken out on the Original.

RECEIVED
JUN 23 1930
RECORD DIVISION

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American Steamer
(Insert rig)

Waukegan
(Insert name of vessel)

May 21

J. Smith
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

2 WEEKS

CREW LIST

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *(Insert rig)* *called the* WAUKEGAN *(Insert name of vessel)* VOY. 21

of KEARNEY NJ. *(Insert hailing port)*, *bound for* HAVRE AND DUNKIRK FRANCE

whereof C SMITH *is Master.*

105

11—1466

	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
						HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES		
	G.W. WALDEMAR	1	SWEDEN	US		5	11	LT	GR	BL	CH MATE	WIBE/ MARY 15 IDLEWILDE ST BOSTON
	C. JOHNSON	2	SWEDEN	US	65	5	8	"			2ND MATE	SON/ THEO SPRINGFIELD GRDNS LI
	EDW. RIIS	3	NORWAY	US	41	5	10	DK			3RD MATE	NONE
	ARTHUR ESNER	4	MASS	US	29	5	9	DK			RADIO	WIFE/ RENE 522 W 150TH STREET NEW YORK CITY
	T.K. NOURM	5	NORWAY	US	26	5	10	LT			BOSN	FATHER/ CORNELIUS BARDO NORWAY
	H.E. ARMSTRONG	6	NORWAY	US	30	5	7	DK			AB	MOTHER/ ELLEN AAS OSLO NORWAY
	FRANK MORTON	7	US	US	37	5	7	DK			AB	MOTHER/ 1131 KEARNEY SAN FRANCISCO CALIF
	E. GOELLNER	8	WIS	US	48	5	7	DK			AB	WIFE/ 27 HUNTER ST MIDDLEBORO ENG
	C.F. KUBLIS	9	PA	US	28	5	9	DK			AB	SISTER/ MRS A E JOCIS CON 457 PEMBROKE ST BRIDGEPT
	A. LINQUIST	10	FIN LST PAPER	US	46	5	8	LT			AB	NONE
	ALFRED KIRSIS	11	RUSSIA	NATZ	36	5	8	DK			AB	NONE
	RUDOLPH FISHER	12	GERMANY	US	32	5	7	LT			AB	NEPHEW/ HOFFMAN 64 HUDSON STREET HOBOKEN
	WM. DARDING	13	OHIO	US	26	5	9	DK			AB	AUNT MRS G COX MENTOR OHIO
	C .M. MATTHEWS	15 XX	KY	US	19	5	11	DK	BRN	BLUE	DECK BOY	FATHER/ EDWARD MAYSVILLE KY
	H. DONAHUE	14 XX	LI	US	19	5	10	LT			ORD S	MOTHER/ NELLIE HUDSON ST OSSINING NY
	T.M. HILL	16	SO D	US	25	5	11	LT	LT	BRN	DECK BOY	FATHER/ W.S. HILL 2512 Q ST WASHINGTON DC
	A. NELSON	17	ESTONIA	US	53	5	8	DK			CARPENTER	NONE
	E. HAMILTON	18	WASHINGTON DC	US	31	5	11	LT			CH ENGE	WIFE/ 523 W 143RD ST NEW YORK CITY
	L.J. CATTLE	19	ILL	US	35	6	0	LT			1ST ASST	MOTHER/ ELLA NEWTON ILL
	C.J. BOVE	20	NY	US	29	5	8	DK			2ND ASST	WIFE/ EDITH 332 17TH ST WEST NEW YORK NJ
	JOSEPH COREY	21	MASS	US	29	5	7	DK			3RD ASST	SISTER/ MARJORIE MASS 74 OXFORD ST SOMMERVILLE
	ED. CORDIER	22	FRANCE	US	38	5	9	DK			OILER	AUNT ANNIE BECKER 416 YORK ST/JERSEY CTY NJ
	V. MERRITT	23	GA	US	29	5	8	DK			"	SISTER/ MRS E.A. CARSON 244 BALLWOOD AVE ATLANTA/GA
	W. SCHNEIDER	24	ILL	US	29	5	10	DK			"	NONE
	DANIEL NEIRA	25	PORTO RICO	US	37	5	10	DK			FIREMAN	NONE
	M. PALACIO	26	" "	US	28	5	10	DK			"	NONE
	B. GARCIA	27	" "	US	25	5	10	DK			"	NONE
	H. JOHNSTON	28	OHIO	US	19	5	10	LT			WIPER	MOTHER/ LAURA 152 HIGE ST HAMILTON OHIO
	J.J. O'BRIEN	29	NY	US	29	5	8	DK			"	NONE
	P. GROENWOUD	30	HOLLAND 1ST PPS	US	28	6	0	LT			STEWARD	SISTER/ NELLIE 42 FLOYD ST EVERETT WASHINGTON
	H. HANSEN	31	DENMARK	US	30	5	8	DK			CH COOK	MOTHER/ SOPHIE KOLTING DENMARK
	T. MULLALLY	32	CANADA 1ST PPS	US	40	5	5	DK			2ND COOK	NONE
	H. HOELSHER	33	CANADA	US	23	5	6	DK			MESSBOY	FATHERP JACOB TAVISTOCK ONTARIO CANADA
	OL. FINKLE	34	NEWARK	US	22	5	9	DK			"	MOTHER/ YETTA 2410 SO LAWRENCE ST PHIL
	M. TUTTLE	35	NJ	US	25	6	0	FR	FR	BL	"	
	MUNDY	36	GA	US	20	5	11	"	"	"	"	FATHER WW CEDERTOWN GA
		37										
		38										

	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OF NATION OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES		
39											
40											
41											
42											
43											
44											
45											
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____
Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19__, before me.

Port of _____

_____
Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____
Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

V 8 XX

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American Yawl Kukeegan (Insert rig)

(Insert name of vessel)

C. Smith
Master.

DATED:
Customhouse

Port of _____

_____, 19__

RECEIVED
AUG 3 1928
RECORD DIVISION

Form 780A
SHIPPING SERVICE

CREW LIST

Secs. 4252, 4274, and 4276, Rev. Stat., and Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

104

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *(Insert rig)* *called the* WAUKEGAN VOY. 22

of KEARNEY NJ *(Insert hailing port)*, *bound for* LE HAVRE AND DUNKIRK *(Insert name of foreign port or vessel)*

whereof CLIFTON SMITH *is Master.*

SLD JULY 20TH 1926

	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
						HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES		
	S.W. WALDEMAR	1	SWEDEN	NATZ		5	7	LT	GREY	BL	CH OFFICR	WIFE 15 IDLEWILDE ST ALLSTON MASS
	P. KORB	2	ESTONIA	"		5	5	"	BR	"	2ND MATE	4348 MATILDA AVE BRONX
	E. RIIS	3	NORWAY	"		5	8	"	"	"	3RD MATE	25 SOUTH ST NYC
	H. HOGAN	4	MASS	US	25	5	6	"	"	"	RADIO	MOTHER BRIDGET MA 192 BENNINGTON ST/E.BOSTON
	A. NELSON	5	ESTONIA	NATZ		5	7	"	"	"	CARPENTR	217 UNION ST BKLYN
	H.E. ARMSTRONG	6	NORWAY	NATZ		5	6	"	"	"	SOSN	25 SOUTH ST NYC
	A. KIRSIS	7	RUSSIA	NATZ		5	6	"	"	"	A B	25 SOUTH ST NYC
	W. DARDING	8		US		5	8	"	"	"	A B	25 SOUTH ST NYC
	L. EDWARDSON	9	NORWAY	1ST PP		6	1	"	"	"	A B	111 PIONEER ST BKLYN
	T.L. ANDRESON	10	SWEDEN	" "		5	6	"	"	"	A B	522 WESTIN AVE NYC
	A. LITORCHENCO	11	RUSSIA	NATZ		5	5	"	"	"	A B	25 SOUTH ST NYC
	F. LAUGHLIN	12		USA		5	7	"	"	"	A B	313 PRESIDENT ST BKLYN
	G. LINDQUIST	13	FINLAND	NAT	46	5	8	"	"	"	A B	25 SOUTH ST NYC
	G. BOWERS	14		US	18	6	1	FR	FR	BL	A B BB	FATHER/ EN NJ 402 MOUNTAIN AVE WESTFIEL
	C. SMITH	15		US	18	5	11	"	"	"	O S	MO/ FLORA 521 ALSTON RD WESTFIELD N
	M. HILL	16		US	25	5	11	"	"	"	DECK BOY	FATHER W.S 2517 Q ST WASHNGT DC
	R. HILL	17		US	21	5	9	"	"	"	" "	FATHER WS 2517 Q ST WASHINGTON DC
	E. HAMILTON	18	WASGINGTON DC	US		6	0	LT	BR	BL	CH ENGR	523 W 123RD ST NEW YORK CITY
	L.J. CATTE	19	ILL	US		5	8	"	"	"	1ST ASST	MOTHER/ ELLA NEWTON ILL
	C.J. BOVE	20	NY	US		5	6	"	"	"	2ND ASST	ELLA 332 17TH ST WEST NY N
	J.W. COREY	21	MASS	US		5	6	"	"	"	3RD ASST	SISTER MARJORIE M 27 SUMNER ST/SOMERVILLE
	V. MERRITT	22		US		5	7	"	"	"	OILER	MRS C. CARSON 244 BELWOOD AVE ATLANTC C
	E G CORDIAL	23	FRANCE	NAT		5	9	"	"	"	"	416 NEWARK ST/JERSEY CTY
	O. SCHNIEDER	24	ILL	US	29	5	10	"	DK	"	"	Y M C A HOBOKEN NJ
	T.H. BARTLETT	25		US		5	7	"	BR	"	FIREMAN	106 CYPRESS ST/ELIZABETH CTY NC
	C. JOHNSON	26		US		5	6	"	"	"	"	25 SOUTH ST NYC
	D. NERO	27	PORTO RICO	US		5	6	"	"	"	"	25 SOUTH ST NYC
	J J O' BRIEN	28		US		5	6	"	"	"	WIPER	Y M C A PIER 8 HOBOKEN
	A. JOHNSON	29		US		5	6	"	"	"	"	1212 BRENTWOOD AVE BALTO
	V CRISOSTOMO	30	P I	US	28	5	7	DK	DK	DK	STEWARD	25 HAMILTON AVE BKLYN
	P. RUEDAS	31	P I	US	28	5	6	"	"	"	CH COOK	36 UNION ST BKLYN NY
	S. REYNALD	32	P I	US	23	5	8	"	"	"	2ND COOK	36 UNION ST BKLYN NY
	M. SISESTA	33	P I	US	28	5	8	"	"	"	MESSBOY	25 HAMILTON AVE BKLYN
	E. HERERA	34	P I	US	24	5	5	"	"	"	"	" " " "
	W. CAWSON	35		US	35	5	6	LT	BR	BR	"	224 RIVER ST HO
		36										
		37										
		38										

Form 1544
SHIPPING SERVICE

CREW LIST

Secs. 4572, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1915

MEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sc...ces.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

1 Day ✱ 31

See Crew List

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

STATEMENT OF BASIS OF WAGES OF CREW

PRIOR TO DEPARTURE.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

DISCH

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

E G CORDIAL	23	FRANCE	NAT		5	9	"	"	"	"	416 NEWARK ST/JERS Y CTY				
W. SCHNIEDER	24	ILL	US	29	5	10	"	DK	"	"	Y M C A HOBOKEN NJ		CTY	NJ	
T.H. BARTLETT	25		US		5	7	"	BR	"	FIREMAN	105 CYPRESS ST/ELIZABETH		CTY	NC	LANTA/GA
C. JOHNSON	26		US		5	6	"	"	"	"	25 SOUTH ST NYC				
D. NERO	27	PORTO RICO	US		5	6	"	"	"	"	25 SOUTH ST NYC				
J J O' BRIEN	28		US		5	6	"	"	"	WIPER	Y M C A PIER 2 HOBOKEN				
A. JOHNSON	29		US		5	6	"	"	"	"	1212 BRENTWOOD AVE BALTO			N	OHIO
V CRISOSTOMO	30	P I	US	28	5	7	DK	DK	DK	STEWARD	25 HAMILTON AVE BKLYN				
P. RUEDAS	31	P I	US	25	5	6	"	"	"	CH COOK	36 UNION ST BKLYN NY			LOYD	
S. REYNALD	32	P I	US	23	5	5	"	"	"	2ND COOK	36 UNION ST BKLYN NY			ON	
M. BIRESTA	33	P I	US	25	5	5	"	"	"	MESSBOY	25 HAMILTON AVE BKLYN				
E. HERERA	34	P I	US	24	5	5	"	"	"	"	" " " "				
MC CAWSON	35		US	36	5	6	LT	BR	BR	"	224 RIVER ST HO				CANADA
	36													E	ST PHIL
	37														
	38														

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

Crew List Attached

RECEIVED AUG 3 1926 RECORD DIVISION

See

RECEIVED IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. Smith

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and

6-F ... Waukegan

Printed ... Form 502-6-25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York 7-29-26 1926

I, master of the American (Nationality.) S. S. Waukegan Bay 22 from port of Kearney, N.J.; hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 35 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 35 — Total crew this date 35 Master

The above-named vessel arrived at this port Ass't Analyst June 22, 1926, consigned to ——; is now lying at Pier #2 Hobken and is expected to sail 7/30, 1926, for Havre & Dunkirk via United States port of N.Y. - Balto - N.Y. First port of call in United States this voyage was ——

102

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

	20																
J.W. COREY	21	MASS	US		5	6	"	"	"	3RD ASST	27 SUMMER ST/SOMERVILLE						7TH ST
V. MERRITT	22		US		5	7	"	"	"	OILER	MRS C. CARSON 244 BELWOOD AVE ATLANTC C						MASS VILLE
E G CORDIAL	23	FRANCE	NAT		5	9	"	"	"	"	416 NEWARK ST/JERSEY CTY						CTY NJ
A. SCHNIEDER	24	ILL	US	29	5	10	"	DK	"	"	Y M C A HOBOKEN NJ						RSON
T.H. BARTLETT	25		US		5	7	"	BR	"	FIREMAN	105 CYPRESS ST/ELIZABETH CTY NC						LANTA/GA
C. JOHNSON	26		US		5	6	"	"	"	"	25 SOUTH ST NYC						
D. NERO	27	PORTO RICO	US		5	6	"	"	"	"	25 SOUTH ST NYC						
J J O' BRIEN	28		US		5	6	"	"	"	WIPER	Y M C A PIER 8 HOBOKEN						
A. JOHNSON	29		US		5	6	"	"	"	"	1212 BRENTWOOD AVE BALTO						N OHIO
V CRISOSTOMO	30	P I	US	28	5	7	DK	DK	DK	STEWARD	25 HAMILTON AVE BKLYN						
P. RUEDAS	31	P I	US	25	5	6	"	"	"	CH COOK	36 UNION ST BKLYN NY						LOYD GON
S. REYNALD	32	P I	US	23	5	5	"	"	"	2ND COOK	36 UNION ST BKLYN NY						
M. BIBESTA	33	P I	US	25	5	5	"	"	"	MESSBOY	25 HAMILTON AVE BKLYN						
E. HERERA	34	P I	US	24	5	5	"	"	"	"	" " " "						CANADA
[illegible] CAWSON	35		US	35	5	6	LT	BR	BR	"	224 RIVER ST HO						E ST PHIL
	36																
	37																
	38																

CREW LIST

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 101

S. S. WAUKEGAN COSMOPOLITAN SS CO arrived 6/15/26, 19, M., from Danzig

Insp.	NAME.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Recd. Bd.	Dep.—Recd. Pub.	Dep.—Recd. Sec'y.	Rehearings. Bd.	Rehearings. Pub.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Bd.	Admitted. Pub.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	DEPORTED. Ship.	MEALS. Officers.	MEALS. Detained.	MEALS. Deten.	MEALS. Escort.
					To Chicago 6/22/26-10 Rec 7/1/26-10 cm																				
1	GHOSAF Josef	1	1		TURK NO IN VISA GHOSAFAY LPC 9:16 RICHAR		6/16	85	EC										Rem. Pl	Laimbo		June 13 14/14				

8-I

WAUKEGAN 6/15/26 TOTALS.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, C. Smith Master, of the Am S/S [illegible] from [illegible]

solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Smith
Master or

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, June 14th, 1926

100

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to ultimate destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by himself, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.		Whether deformed or crippled.	Whether tuberculosis.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	—	Steerage	No	No	6	NY	Cousin A White 26 E 114th St NYC	Visitor			No	No	No	No	No	good	No	5	7	White	B	B	20-37 None	Turkey Smyrna	Smirna
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

W Smith master

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 for S.S. Co

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, shall be listed on this manifest, and the individual entries shall be numbered consecutively.

This (white) sheet is for the listing of

Cosmopolitan

S. S. Mauretania. Passengers sailing from Havre, France, June 2nd, 1926.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
DEPARTED		Abouaf	Joseph	26		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	U.S.A.	Turkish	U.S.A.	New York City N.Y.	Cousin Albert Abouaf 26 E 114th St N.Y.C.	N.Y.	Nyc
												9 Jan 6/10/26				John A. W. Richardson. Insp.		
																Wm Smith master		

DISCHARGED

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—21a

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, _____, do
(State whether "Steamer," "Bark," "Schooner," etc.) (Name of vessel)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

C E Smith
master

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards Issued 6/23/26
Clerk L. Friedeman
Cards Collected 6/26/26
Cards Checked
Clerk

99

6-14-26

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14—421

ALIENS U. S.
Cabin
Steerage

6-14-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Y.P. Jensen, of the S/S. Fredensborg, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Y.P. Jensen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 1926

Henry M. Lusk
Immigrant Inspector.

American Consulate, Campbellton, N.B., Canada, June 2, 1926.

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with the regulations prescribed by the Department of State.

C. C. Woodward,
American Consul.

No. 7
Fee No. 630.
Fee $2.00

AMERICAN CONSULATE No. 7
at Campbellton, N.B., Can.
(City) (Country)
SEAMAN
of the [illegible] bound to the United States
Insurance N.B.
C. C. Woodward
American Consul
Date June 2, 1926
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Original

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

98

Vessel S/S. Fredensborg, arriving at New York Bay, June 14th, 1926, from the port of Campbellton N.B. June 9/26

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities: Tattooing
1	Jensen	Jens Chr. Peter	Captain	24/8-1925	Volsen	No	yes	53	male	Scandinavian	Danish	67	150	none
2	Nielsen	Peter N.	Chief Officer	4/8-25	Copenhagen	no	yes	47	male	Scandinavian	Danish	64"	180	both arms
3	Andersen	Edward. K.	2. Officer	4/8-25	"	no	"	34	"	"	"	66"	185	right arm
4	Carlsen	Carl Emil	1 Engineer	4/8-25	"	no	"	40	"	"	"	67"	225	no mark
5	Bischoff	Jorgen Henrik	2. "	4/8-25	"	no	"	33	"	"	"	63"	180	no mark
6	Andersen	Peter Chr.	3 "	4/8-25	"	no	"	26	"	"	"	64"	140	no mark
7	Paulsen	Albert.	Steward	4/8-25	"	no	"	31	"	"	"	65"	150	right arm.
8	Christensen	Arthur J.	Cook	4/8-25	"	no	"	38	"	"	"	64"	150	both arms
9	Hansen	Henning	Carpenter	4/8-25	"	no	"	24	"	"	"	64"	150	right arm
10	Christophersen	Hans	Seaman	4/8-25	"	no	"	51	"	"	"	72"	170	no mark
11	Magensen	Niels P.	"	4/8-25	"	no	"	22	"	"	"	68"	150	no mark
12	Wiig	Christian	"	23/3-26	Texas City	no	"	27	"	"	Norwegian	64"	150	both arms
13	Larsen	Lauritz	"	5/5-26	Baltimore	no	"	32	"	"	"	64"	145	no mark
14	Petersen	Carl	O. S.	4/8-25	Copenhagen	no	"	21	"	"	Danish	65"	150	no mark
15	Gangeland	Sverre	"	5/5-26	Baltimore	no	"	20	"	"	Norwegian	65"	145	no mark
16	Jensen	Frederik	Fireman	4/8-25	Copenhagen	no	"	24	"	"	Danish	64"	130	no mark
17	Andersen	E. J. K. Edward	"	4/8-25	"	no	"	42	"	"	"	67"	150	both arms
18	Eggertsen	P. E. Ingeman	"	4/8-25	"	no	"	34	"	"	"	67"	150	no mark
19	Hauge	Sten. D.	"	5/5-26	Baltimore	no	"	36	"	"	Norwegian	64"	145	no mark
20	Olsen	Aills	Fireman	5/5-26	"	no	"	24	"	"	Danish	63"	140	both arms
21	Jensen	Herlev	Boy.	4/8-25	Copenhagen	no	"	16	"	"	"	65"	140	no mark
22	Paulsen	Sinius M. S.	Waitress.	4/8-25	"	no	"	21	"	"	"	63"	130	right arm
23	22 Members of crew. Campbellton, N.B., Canada.					G. C. Woodward. American Consul.								

Crew 22 All Aliens
Henry M. Lynch
Insp't.

22 Members of Crew, Newcastle, N.B. Canada.
J. A. Donaghay
American Consular Agent

Agent Nielsen

Owners C. K. Hansen Copenhagen

Local Agents W. H. Miller & Co.
Newman Line

14—1200

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Christian Wiig	27	Norwegian	Texas City 29-3-26.
Sten Hauge	27	"	Baltimore 5-5-26.
Aills Larsen	32	"	"

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.
Harald Monten	23	Swedish		
Karl Dalegaard	32	Danish		
Carl E. Kohler	30	"		
Andreas Rask	29	"		
Christian Clasen	20	"		
Harry Doehl	19	American		

Form 429
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Original

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigr
on board upon arrival at a port of the Un

Vessel S/S Fridtjof arriving at New York Dec June 14 19

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of entry
1	Hansen	Jens Chr. Peter	Captain	24/8-1925	Viborg	No.
2	Nielsen	Otto L.	Chief Officer	4/8-25	Copenhagen	"
3	Andersen	Edmund R.	2. Officer	4/8-25	"	"
4	Carlsen	Carl Emil	Engineer	4/8-25	"	"
5	Bischoff	Jørgen Henrik	2. "	4/8-25	"	"
6	Andersen	Kr. Chr.	O.S.	4/8-25	"	"
7	Paulsen	Albert	Steward	4/8-25	"	"
8	Christensen	Arthur J.	Cook	4/8-25	"	"
9	Hansen	Hansine	Pantry	4/8-25	"	"
10	Christoffersen	Hans P.	Saloon	4/8-25	"	"
11	Mogensen	Niels J.	"	4/8-25	"	"
12	Nielsen	Christian	"	4/8-25	"	"
13	Larsen	Louis	"	4/8-25	"	"
14	Hansen	Carl	O.S.	5/8-25	"	"
15	Jørgensen	Svend	"	4/8-25	"	"
16	Pedersen	Svend	Fireman	5/8-25	"	"
17	Sørensen	S. V. K. Skjold	"	4/8-25	"	"
18	Agerskov	C. J. Ingemann	"	4/8-25	"	"
19	Hansen	Hans P.	"	4/8-25	"	"
20	Olsen	Niels	Steward	5/5-26	"	"
21	Larsen	Hilmer	"	5/5-26	"	"
22	Carlsen	Louis V. P.	Boy	4/8-25	"	"
23	Members of crew, Newcastle, N.S., Canada.			4/8-25	"	"

G. C. Woodward,
American Consul.

23 Members of Crew, Newcastle, N.S. Canada.

K. Bjørgaard
Assistant Canadian Agent.

Signature of Master: H. F. Hansen
Owners: Rederiet Fridtjof
Local Agents: W. H. Müller & Co.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punish

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Christian Wiig	27	Norwegian	Texas City 29-3-26.
Sten Hauge	27	"	Baltimore 5-5-26.
Laurits Larsen	32	"	"
Niels C. Olsen	25	"	"
Svere Gangstad	20	"	"

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Harald Monten	23	Swedish	
Karl Dalsgaard	32	Danish	
Carl K. Køhler	30	"	
Andreas Rask	29	"	
Christian Clasen	20	"	
Harry Deehl	19	American	

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. F. Hansen
Master.

[OVER]

SPECIAL INQUIRY No.

6-H Fredensborg

Form 630 — Printed and Sold by McCLURE & CO., NEW YORK

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

June 22, 1926. 19

I, master of the Danish (Nationality) S. S. "Fredensborg"

from port of Port Nelson, N.B., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 22 Number of seamen deserted 1

Number of seamen discharged 5 Seamen left in hospital (or died)

Number of seamen signed on at this port 5 Total crew this date 21

The above-named vessel arrived at this port June 15, 1926. 19, consigned to Munson Line; is now lying at Pier 44, Brklyn., and is expected to sail June 22, 1926. 19, for Cienfuegos via United States port of Newport News, Va. First port of call in United States this voyage was

97

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Vilhelm Jensen ✓	27	Danish	Copenhagen 4-8-26.

[CONTINUED OVER]

Original

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Taken by the representatives of any vessel having such aliens on board, from the port of Cienfuegos June 22 1926

98

No.	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	male	Danish	Danish	67.	150.	none
2	"	Scandinavian	Swedish	64"	130	brown eyes
3	"	"	"	66"	165	light hair
4	"	"	"	67"	225	one mark
5	"	"	"	63"	130	one mark
6	"	"	"	64"	140	one mark
7	"	"	"	65"	130	light eyes
8	"	"	"	64"	150	both eyes
9	"	"	"	64"	150	light eyes
10	"	"	"	72"	170	one mark
11	"	"	"	68"	150	one mark
12	"	"	Norwegian	64"	150	both eyes
13	"	"	"	64"	145	one mark
14	"	"	"	64"	130	one mark
15	"	"	Swedish	67"	150	both eyes
16	"	"	"	67"	150	one mark
17	"	"	Norwegian	64"	145	one mark
18	"	"	Swedish	63"	140	both eyes
19	"	"	"	65"	145	one mark
20	"	"	"	63"	130	light eyes
21	"	"	"			
22	"	"	"			

Signature of master
Master

French. German. Polish. Portuguese. West Indian (other than Cuban).

14—431

RECEIVED JUN 25 1926 RECORD DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

RECEIVED IMMIGRATION SERVICE CHIEF CLERK'S OFFICE JUN 25 1926 SAN JUAN, P. R.

Owners, E. K. Bennett Co. Ltd. Agents
Local Agents W. H. Mills & Co.
Master Line

* See list of races and peoples overleaf.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in column (2), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-15 Fredensborg

Form 599

Printed and Sold by
McCLURE & CO., NEW YORK

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

June 22, 1926. 19

I, master of the Danish (Nationality) S. S. "Fredensborg

from port of Port Nelson, N. B., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 22 Number of seamen deserted 1

Number of seamen discharged 5 Seamen left in hospital (or died)

Number of seamen signed on at this port 5 Total crew this date 21

The above-named vessel arrived at this port June 15, 1926. 19 , consigned to Munson Line ; is now lying at Pier 44, Brklyn., and is expected to sail June 22, 1926. 19 , for Cienfuegos via United States port of Newport News, Va. First port of call in United States this voyage was

97

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Vilhelm Jensen ✓	27	Danish	Copenhagen 4-8-26.

[CONTINUED OVER]

RECEIVED
JUN 25 1926
RECORD DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

RECEIVED
IMMIGRATION SERVICE - CHIEF CLERK'S OFFICE
1926 JUN 25

Owner C. K. Munson Steamship Line
Local Agent W. H. Mills & Co.
Master

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Original

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

...er by the representatives of any vessel having such aliens
...s. 98

from the port of Port Nelson, N.B. June 22, 26

(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
					Talking to ...
m.	Danish	Danish	67"	150	scars
m.	Danish	Danish	64"	150	both arms
m.	"	"	66"	185	right arm.
m.	"	"	67"	225	one arm
m.	"	"	63"	180	one arm
m.	"	"	64"	146	one arm
m.	"	"	65"	150	right arm.
m.	"	"	64"	150	both arms.
m.	"	"	64"	150	right arm
m.	"	"	72"	170	one arm
m.	"	"	68"	139	one arm
m.	Norwegian	Norwegian	64"	139	both arms
m.	"	"	64"	145	one hand
m.	Danish	Danish	65"	150	one arm
m.	Norwegian	Norwegian	65"	145	one arm
m.	Danish	Danish	64"	130	one arm
m.	-	-	67"	150	both arms
m.	"	"	67"	150	one arm
m.	Norwegian	Norwegian	64"	145	one arm
m.	Danish	Danish	63"	140	both arms
m.	"	"	65"	140	one arm
m.	"	"	63"	130	right arm

Left 22 Mr Williams
Fredensborg
Sailed

French. Polish. West Indian (other than Cuban).
German. Portuguese.

16—421

Owner C. K. Munson Steamship Line
Local Agent W. H. Mills & Co.
Master

*See list of races and peoples on reverse.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SPECIAL INQUIRY. No.

6-13-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. F. Barkhouse, of the Br. Sch. Cape Blomidon, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

E. F. Barkhouse
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 13 day of June 1926

F. E. Lawrence
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian,	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians, (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Geo. S. Co., 26 Beaver St., N. Y. 2007

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 96

Vessel Brstsh "Cape Blomidon", arriving at New York City, U.S.A. June 9 1926, from the port of Parrsboro Nova Scotia

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Barkhouse	Edward F.		35 Yrs	Master	St John N.B.	26/3/26	No	Yes	52	Male	English	Born in Canada	5-8	210	
2	Barkhouse	Charles		40 "	Mate	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9	160	
3	Burns	Arthur		15 "	Boson	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	160	
4	Dougal	Ernest		10 "	Cook	"	"	"	"	35	"	"	England	5-6	150	
5	Oakin	Thomas		4 "	Sailor	"	"	"	"	18	"	"	Canada	5-10	155	
6	Gale	Malcolm		6 "	"	"	18/4/26	"	"	20	"	"	Nfld.	5-7	150	
7	Morse	Horace		3 "	"	Parrsboro N.S.	28/5/26	"	"	30	"	"	Canada	5-7	170	
8	Stevens	James		2 "	"	"	"	"	"	37	"	"	Canada	5-8	155	
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

CAPE BLOMIDON 9/6/26

Line ..... Macaloney

Owners ..... H. Macaloney

Local Agents ..... Emery, Jeffrey & Co

14-1240

..... Immigrant Inspector.

Local Agents W. H. Muller & Co.

14-1240

Munson Line

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Usa & Co., 24 Beaver St., N. Y. 2887

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 96

Vessel British "Cape Blomidon", arriving at New York City, June 13 1919, from the port of Parrsboro Nova Scotia

CAPE BLOMIDON 6/13/19

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		None	

(1) No. on list	(6)	(7)	(8) Whether able to	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15)
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Name.	Age.	National	When and w...

CONTINUED ON NEXT PAGE.

Line Mas aloney

Owners H. Mas aloney

Local Agents 14–1260 Emery, Peabody & Co

Local Agents 14–1260 W. H. Miller & Co.

Munson Line

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6 — Cape Blomidon

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE ... PORT.

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality.

RECEIVED JUL 9 1926 IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. F. Barkhouse
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Ums & Co.
24 Beaver St., N. Y.

5-24 22026

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

95

PORT OF New York, July 2, 1926

I, master of the British S.S. Cape Blomidon (Nationality.)
from port of Canaboo N.S., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 8 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged None — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None — Total crew this date 7

The above-named vessel arrived at this port June 18, 1926, consigned to Emery Sexton Co. and; is now lying at Pier 18 Jersey, and is expected to sail July 2, 1926, for St. John N.B. via Unites States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
James Slessent	38	British born in Canada	Canaboo N.S.

14—1618

Line Macalooney
Owners H. Macaloney
Local Agents Emery Sexton & Co
14—1240

Immigrant Inspector.

Local Agents W. A. Mills & Co
14—1240
Munson Line

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

CAPE BLOMIDON 7/1926

SPECIAL INQUIRY. 51 NO.

6-13-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Hendrik J. Huff Master, of the Dutch S.S. Carma, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H Huff
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 13 day of June, 1926

O W Kenn
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "CARNA", arriving at New York, 13 JUNE, 1926, from the port of La Guiara 6/5/26. 94

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
FIRST 1	Parcial	Leonisio,	✓	—	Cookaboy	4-6-26	Curacao	NO	YES	18	M	West Indies	Dutch	5'5"	135	
FIRST 2	Wynands	Johannes	✓	—	4th Engineer	"	"	yes	"	27	M	Dutch	"	6'	152	to S/S Flora
FIRST 3	Timmerman	Andries	✓	—	Ass "	"	"	"	"	23	M	"	"	5'8"	148	
4	American Consulate, Curacao No. 119															
5	at Curacao, West Indies (City) (Country)															
6	SEEN															
7	For the journey to the United States, via La Guaira.															
8	Thomas L Stokes (Consul)															
9	Date JUN - 4 1926															
10	Seaman's Fee Stamp (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)															
11																
12	1 Seamen Dis. 3 (No.) Shipped JUN - 4 1926 (Date)															
13																
14	No for passe ribord															
15	Aeroplane No 639															
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1926

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Herbert J. Hemff, Master, of the Brit. S.S. Canada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H Hemff
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 13 day of June, 1926

O W Heinel
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—2929

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information [illegible] is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

93

...ct of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "CARNA", arriving at NEW YORK, JUNE 13, 1926, from the port of Maracaibo La Guiara 6/5/26

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Surname	Given name				When	Where									
1	Heuff	Hendrik Johan	✓		Master	14-12-25	A'dam	No.	yes	41.	M	Dutch	Dutch	5'10	.157	
2	Bregman	Dirk	✓		Chief Mate	id.	id.	no	yes	33	m	id.	id.	5' 7	.148	
3	Aldrshof	Hendrik Jan	✓		2/. id.	id.	id.	no.	yes	28	m.	id.	id.	5'11	.149	
4	Winter	Johannes	✓		Third id	id	id	no	yes	23	m	id	id	5'9	.142	
5	Kooger	Simon Jan	✓		Apprentice	id	id	no	yes	20	m	id	id	5'10	.159	
6	Dral	Gerrit	✓		Chief Engineer	id	id	no	yes	38	m	id	id	5'6	.174	
7	van Ravesteyn	Heinrich A.	✓		Second	id	id	no	yes	28	m	id	id	5'7	.156	
8	Noordhaak	Wopke	✓		Third	id	id	no	yes	28	m	id	id	6'	.168	
9	Ballera	Cornelis	✓		Steward	id	id	no	yes	37	m	id	id	6'1	.171	
10	Conrado	Theodoor	✓		Cook	14-1-26	Curacao	no	yes	29	m	W.Yndian	id	5'9	.169	
11	Ezechiels	Charles	✓		Cabin.Coy	25-4-26	id	no	yes	23	m	id	id	5'9	.125	
12	Maries	Germain	✓		Pantry.Coy	14-1-26	id	no	yes	[illegible]	m	id	id	5'6	.155	
13	Salome	Jacob	✓		Moss.Coy	25-5-26	id	no	yes	26	m	id	id	5'3	.125	
14	[illegible]	Jan	✓		Cooks.Coy	25-4-26	id	no	yes	17	m	id	id	5'6	.153	
15	Vrudia	Jan	✓		Boatswain	14-1-26	id	no	yes	42	m	id	id	6	.185	
16	de Lima	Mario	✓		Carpenter	14-1-26	id	no	yes	24	m	id	id	5'9	.132	
17	Jansen	Jose	✓		Sailor	14-1-26	id	no	yes	25	m	id	id	5'5	.145	
18	Jansen	Laurens	✓		id	25-4-26	id	no	yes	33	m	id	id	5'9	.162	
19	Kip	Gabriel	✓		id	25-5-26	id	no	yes	43	m	id	id	5'6	.135	
20	Petrona	Antonio	✓		id	25-5-26	id	no	yes	42	m	id	id	5'7	.134	
21	Winklaar	Rafaël	✓		id	25-5-26	id	no	yes	23	m	id	id	5'7	.156	
22	Pullijk	Johan	✓		Fireman	14-1-26	id	no	yes	45	m	id	id	6	.170	
23	Martina	Josef	✓		id	14-1-26	id	no	yes	50	m	id	id	6	.189	
24	Winklaar	Julio	✓		id	14-1-26	id	no	yes	46	m	id	id	5'11	.171	
25	Schoop	Jose Maria	✓		id	14-1-26	id	no	yes	27	m	id	id	5'7	.150	
26	Correa	Ramon	✓		id	14-1-26	id	no	yes	46	m	id	id	5'5	.130	
27	Martina	Theodoor	✓		id	14-1-26	id	no	yes	39	m	id	id	5'8	.162	
28	Welhays	Gilbert	✓		Boy	19-3-26	id	no	yes	19	m	id	id	5'10	.145	
29																
30																

Visa for 28 mens

AMERICAN CONSULATE No. 557
at MARACAIBO, VENEZUELA
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
Vice Consul
JUN 8 1926

KONINKLIJKE WEST INDISCHE MAILDIENST
ROYAL NETHERLANDS WEST INDIA MAIL
FUNCH EDYE & CO/

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SPECIAL INQUIRY. No.

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

93

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "CARNA", arriving at NEW YORK, JUNE 13, 1926, from the port of MARACAIBO La Guiara 6/5/26

	Name	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Johannes Wijnands	27	Dutch	4 June 1926 Curacao Will be transferred to SS. Flora(Royal Netherlands West India Mail)in New York.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

	(1) Name	(2)	(3)	(4) Length	(5)	(6)	(7)	(8) Whether able to	(9)	(10)	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities,
1	Martina	Josef	✓		id	14-1-26	id	no	yes	50	m	id	id	5' 10	
2	Winklaar	Julio	✓		id	14-1-26	id	no	yes	46	m	id	id	5'11.171	
3	Schoop	Jose Maria	✓		id	14-1-26	id	no	yes	27	m	id	id	5'7. 150	
4	Correa	Ramon	✓		id	14-1-26	id	no	yes	46	m	id	id	5'5. 130	
5	Martina	Theodoor	✓		id	14-1-26	id	no	yes	39	m	id	id	5'8. 162	
6	Welhagys	Gilbert	✓		Boy	19-3-26	id	no	yes	19	m	id	id	5'10.145	

Visa for 28 mens

AMERICAN CONSULATE No. 531
at MARACAIBO, VENEZUELA
(City) (Country)
SEEN
For the Secretary of the United States
at
Vice Consul.
JUN 2 1926

See list of names on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

KONINKLIJKE WEST INDISCHE MAILDIENST
ROYAL NETHERLANDS WEST INDIA MAIL
FUNCH EDYE & CO/

Immigrant Inspector.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
JUN 24 1926
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

LETTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
18 June, 1926

I, master of the Dutch (Nationality.) S. S. Cerna
from port of Curacao, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 29

The above-named vessel arrived at this port 13 June, 1926, consigned to Messrs Funch Edye 25 Broadway New York; is now lying at Pier 12 Brooklyn, and is expected to sail 18 June, 1926, for West Indian Ports
via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

92

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

JUN 21 1926

14-1613

OBSERVED

5	Yradie	Jan	✓	Boatswain	14-1-26	id	no	yes	42	m	id	id	6.	185
6	de Lima	Mario	✓	Carpenter	14-1-26	id	no	yes	24	m	id	id	5'9.	132
7	Jansen	Jose	✓	Sailor	14-1-26	id	no	yes	25	m	id	id	5'5.	145
8	Jansen	Laurens	✓	id	25-4-26	id	no	yes	33	m	id	id	5'9.	162
9	Kip	Gabriel	✓	id	25-5-26	id	no	yes	43	m	id	id	5'6.	135
10	Petrona	Antonio	✓	id	25-5-26	id	no	yes	42	m	id	id	5'7.	134
11	Winklaar	Rafaël	✓	id	25-5-26	id	no	yes	23	m	id	id	5'7.	156
12	Fullijk	Johan	✓	Fireman	14-1-26	id	no	yes	45	m	id	id	6.	170
13	Martina	Josef	✓	id	14-1-26	id	no	yes	50	m	id	id	6.	189
14	Winklaar	Julio	✓	id	14-1-26	id	no	yes	46	m	id	id	5'11.	171
15	Schoop	Jose Maria	✓	id	14-1-26	id	no	yes	27	m	id	id	5'7.	150
16	Correa	Ramon	✓	id	14-1-26	id	no	yes	46	m	id	id	5'5.	130
17	Martina	Theodoor	✓	id	14-1-26	id	no	yes	39	m	id	id	5'8.	162
18	Welhagg	Gilbert	✓	Boy	19-3-26	id	no	yes	19	m	id	id	5'10.	145

Visa for 28 mens

AMERICAN CONSULATE No. 537
MARACAIBO, VENEZUELA
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
Vice Consul
JUN 2 1926

ROYAL NETHERLANDS WEST INDIA MAIL
FUNCH EDYE & CO/

Immigrant Inspector.

See list of seamen on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 514
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14—668

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

91

S. S. CARNA sailing from MARACAIBO, JUNE 3rd, 1926, Arriving at port of NEW-YORK, 13 JUNE, 1926

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PISECCO	THOMAS	31		M	S	PHILADELPHIA, PA. OCT 12/1894	K 147884	2006 BROADWAY N.Y.C.
2	HULL	FREDERICK JOHN	26		M	S	ROME, GA. SEPT 14/1899.	A 473969	104 5th Ave. Rome Ga.
3	PRICE	CARL	33		M	M	ALBA N.Y. N-Y.- MARCH 17/1892.	A 486672	NONE 333 Long Beach Av Long Beach Cal
4	SWARTSTAGER	GEORGE	53		M	S	CLARION CO, PA. APRIL 29/1872	1A 179244	NONE 806 W 36 St Los Angeles Calif.
5	PUTNEY	JAMES	52		M	S	WARSAW, N.Y.- SEPT, 17/1873	1A 3430660	NONE Pavilion N.Y.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

34 35 36

Immigration Visa Number. Issued at Date.

Government Official "Gratis" Hamburg, Germany 1/10/1925

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—314

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

RECORD OF [illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Strike whether Master, First, or Second Officer), of the Dutch S.S. Carna, from Curacao, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this 13 day of June, 1926

at New York

[signature]
Immigration Officer.

35	36
Issued at—	
Hamburg, Germany	1/10/192[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK., JUNE 13, 1926

90

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country of birth or country of which he is a citizen, after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	NONE	N.Y.	FARMINGTON COLORADO	NO	SELF	YES	YES	3½ years. Richmond, Pete Co. NOVEMBER N.Y. to Nov. 1926	NO. Farmington Colo.		NO.	PERMANENTLY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BROWN	BLUE	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—61

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CARNA . Passengers sailing from MARACAIBO, JUNE 2, 1926

1	2	3		4		5	6	7	8			9	0	11		12	13	14	15		36
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		at—	Date
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		CASTELLANOS	LOUIS EDOUARD	34	4	M	S	OILMAN	YES	ENGLISH, FRENCH	YES	HAITI	WEST INDIAN	HAITI	AUX CAYES	142	MARACAIBO	MAY 27	VENEZUELA	MARACAIBO		1/10/192
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Now Quota Independent Country of Ed

a C

Germany

20

Total passengers 1

U. S. citizens 0

Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

14—491

Form 513
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

No.

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 125231 BILLED. 1926 JUN 13 AM

Cards Punched 6/11/26
Clerk
Cards Removed 6/14/26
Cards Checked
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Rodolfo A. Luzardo, Surgeon of the Caracas Trading Company, do solemnly, sincerely, and truly that I have had —25— years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Venezuela, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Rodolfo A. Luzardo

Sworn to before me this 2, day of June, 1926

at MARACAIBO, VENEZUELA

Jay Walker

Vice Consul of the United States of America
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Service No. 558

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TO LAND TAX	S. I.	U. S.	Comp.	In Transit	L. S.					TOTAL PASSENGERS
1st CABIN	1					✓					6
2nd CABIN											
STEERAGE											6
TOTAL	1					✓					

1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	1	5	6
2nd Cabin			
Steerage			
	1	✓	6

1

6-13-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. Clarke Master, of the S.S. "Gatun", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

S. Clarke
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 13th day of June, 1926
William H Tuesply
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SPECIAL INQUIRY.

Sheet No. 2

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

88

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Galveri, arriving at, Kingston, 14th June, 1926, from the port of Kingston, Jamaica June 9/26

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WOOD	ARTHUR	✓		ASST STEWARD	5-24-26	KINGSTON	NO	YES	23	M	JAMAICAN	BRITISH	5'6"	155	
2	MACINTOSH	HERBERT	✓		CARPENTER	4-12-26	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	165	
3	BOLL	TRENTON	✓		SCULLION	6-8-26	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	139	
4	MATHEWS	HARRY	✓		BOATSWAIN	10-27-25	BELFAST	"	"	32	"	MALAY	"	5'9"	140	
5	Jones	Trevis	✓		QUARTERMASTER	5-4-26	N.Y.C.	"	"	21	"	HONDURAN	HONDURAN	5'7"	150	
	JONES															
6	ASSETT	BIN	✓		"	1-28-26	N ORLEANS	"	"	24	"	MALAY	BRITISH	5'5"	140	
7	BAKAR	AHMED	✓		SAILOR	6-5-26	N.Y.C.	"	"	20	"	"	"	5'6"	140	
8	MACNAB	HARVEY	✓		"	"	"	"	"	19	"	HONDURAN	HONDURAN	5'9"	160	
9	HASSAN	MOHAMED	✓		"	"	"	"	"	25	"	JAVANESE	DUECH	5'8"	150	
10	AMIL	DOLLAH	✓		"	10-27-25	BELFAST	"	"	26	"	MALAY	BRITISH	5'7"	140	
11	ANDERSON	GEORGE	✓		"	5-19-26	N.Y.C.	"	"	32	"	AFRICAN	"	5'4"	130	
12	NAZED	BIN	✓		"	"	"	"	"	22	"	MALAY	"	5'7"	140	
13	SAMATH	ELLIAS	✓		"	10-27-25	BELFAST	"	"	29	"	"	"	5'7"	130	
14	MAROM	MOHARAN	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	130	
15	AHMED BIN	ALI	✓		WATCHMAN	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	130	
16	HARVEY	EDWARD	✓		ASST STEWARD	6-2-26	N.Y.C.	"	"	28	"	JAMAICAN	"	5'6"	146	
17	ANDERSON	ALBERT	✓		SAILOR	6-2-26	KINGSTON	"	"	26	"	"	"	5'11"	170	
18	SIVERS	LEONARD	✓		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	155	
19	Henry STEPHEN	Stephen HENRY	✓		"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	160	
20	MESQUITA	CLARENCE	✓		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11"	170	
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

980

AMERICAN CONSULATE No.
at Kingston, Jamaica.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via direct
George F. Kelly
Vice Consul
Date JUN 9 1926
The validity of this vise expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.

KINGSTON, JAMAICA

Line STANDARD FRUIT CO;
Owners " " "
Local Agents DI GIORGIO FRUIT CORP;

14—1246

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

50 crew 48 alien

Sheet No. .....

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

87

Vessel GATUN, *arriving at,* NEW YORK, JUNE 15th, 1926, *from the port of* KINGSTON, JAMAICA. June 9/26

(1) No.	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CLARKE	SIDNEY			MASTER	10-27-25	BELFAST	NO	YES	48	M	ENGLISH	BRITISH	5'6"	145	
2	KIRLOCK	JOHN			1st OFFICER	"	"	"	"	38	"	IRISH	"	5'9"	160	
3	MACLAR	ALAN			2nd "	"	"	"	"	34	"	ENGLISH	"	5'7"	132	
4	LIVINGSTONE	DONALD			3rd "	5-19-26	NYC	"	"	38	" V	SCOTCH	"	5'9"	170	
5	BUTTERS	JOHN			1st RADIO OPR	10-27-25	BELFAST	"	"	27	"	ENGLISH	"	6'0"	160	
6	HIGGSON	JOSEPH			2nd "	12-4-25	N ORLEANS	"	"	21	"	AMERICAN	AMERICAN	5'4"	112	
7	HIGGOBLON	JOHN			1st ENGINEER	10-27-25	BELFAST	"	"	55	"	IRISH	BRITISH	5'7"	170	
8	MORROW	WILLIAM			2nd "	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	145	
9	KEARNEY	JAMES			3rd "	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11"	160	
10	TEARLE	WILLIAM			4th "	6-2-26	N.Y.C.	"	"	35	"	"	"	5'9"	150	
11	HAGI	MOHAMED			DONKEYMAN	10-27-25	BELFAST	"	"	36	"	ARAB	"	5'4"	130	
12	AHMED	ALI			OILER	"	"	"	"	35	"	"	"	5'6"	140	
13	SAMATE	HASSAN			"	6-2-26	N.Y.C.	"	"	22	"	"	"	5'4"	120	
14	ABDULLAH	ALI			FIREMAN	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	140	
15	MUSA	AHMED			"	10-27-25	BELFAST	"	"	35	"	"	"	5'4"	145	
16	ABDULLAH	AHMED			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'4"	160	
17	AHMED	ALI			"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	136	
18	ALI	HASSAN			"	4-27-26	KINGSTON	"	"	34	"	"	"	5'7"	140	
19	SAID	ABDULLAH			"	10-27-25	BELFAST	"	"	36	"	"	"	5'0"	120	
20	SALEH	AHMED			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	140	
21	MOTANA	MOHAMED			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'6"	120	
22	SCHOTLICH	EMILIO			1st STEWARD	"	"	"	"	37	"	ITALIAN	ITALIAN	5'11"	150	
23	ALVAREZ	ALEXANDER			PANTRYMAN	1-22-26	CUBA	"	"	23	"	HONDURAN	HONDURAN	5'10"	135	
24	NEILSON	LUIS			ASST STEWARD DECEASED	3-23-26	N ORLEANS	"	"	20	"	DANISH	DANISH	5'6"	130	
25	CLARKE	CHARLES			3rd COOK	6-4-26	N.Y.C.	"	"	21	"	JAMAICAN	BRITISH	5'7"	147	
26	HOLMES	CYRIL			MESSMAN	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	135	
27	JAMES	HERBERT			1st COOK	4-7-26	N.Y.C.	"	"	40	"	AMERICAN	AMERICAN	5'6"	138	
28	SHELDON	MABEL			STEWARDESS	3-30-26	KINGSTON	"	"	28	F	JAMAICAN	BRITISH	5'9"	128	
29	WHITE	URIAN			OFFICERS BOY	5-10-26	KINGSTON	"	"	50	M	"	" C	5'6"	140	
30	HUMES	ERNEST			2nd COOK	5-24-26	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	152	

Line Standard Fruit Co
Owners
Local Agents

William H Joseph
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1240

50 crew 48 aliens

Stock No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

87

Vessel SATUM, arriving at, NEW YORK, JUNE 15th, 1926, from the port of KINGSTON, JAMAICA. June 9/26

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
AHMED BAKAR	20	BRITISH	N.Y.C. 5-4-26
TREVIS JONES	21	HONDURAN	" "
HARVEY MC'NAB	19	"	" "
GEORGE ANDERSON	32	BRITISH	" 5-19-26
BIN NAZED	22	"	" "
HARRY MATHEWS	32	"	HELFAST, IRELAND. 10-27-25
ALI BIN AHMED	27	"	" " " "
DOLLAH AMIL	26	"	" " " "
MOHARAN MAROM	22	"	" " " "
ELLIAS SAMATH	29	"	" " " "
HASSAN SAMATE	22	"	N.Y.C. 6-2-26

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1613

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

NELSON	LUIS		ASST STEWARD	3-23-26	N ORLEANS	"	"	20	"	DANISH	DANISH	5'6"	130			
CLARKE	CHARLES		3rd COOK	6-4-26	N.Y.C.	"	"	21	"	JAMAICAN	BRITISH	5'7"	147			
HOLMES	CYRIL		MESSMAN	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	135			
JAMES	HERBERT		1st COOK	4-7-26	N.Y.C.	"	"	40	"	AMERICAN	AMERICAN	5'6"	158			
SHELDON	MABEL		STEWARDESS	3-30-26	KINGSTON	"	"	28	F	JAMAICAN	BRITISH	5'9"	128			
[illegible]	URIAH		OFFICERS BOY	5-10-26	KINGSTON	"	"	30	M	"	" C	5'6"	140			
[illegible]	ERNEST		2nd COOK	5-24-26	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	152			

Line
Number
Local Agents Standard Fruit Co

14—1500

William A Joseph
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1540

50 crew 48 aboard

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

87

Vessel SATHE, arriving at, NEW YORK, JUNE 13th, 1926, from the port of KINGSTON, JAMAICA. June 9/26

(2)	(3)	(4) Length	(5)	(6)	(7)	(8) Whether	(9)	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
AHMED BAKAR	20	BRITISH	N.Y.C. 5-4-26
TREVIS JONES	21	HONDURAN	" "
HARVEY MC'NAB	19	"	" "
GEORGE ANDERSON	32	BRITISH	" 5-19-26
BIN NAZED	22	"	" "
HARRY MATHEWS	32	"	BELFAST, IRELAND. 10-27-25
ALI BIN AHMED	27	"	" " " "
DOLLAH AMIL	26	"	" " " "
MOHARAN MARON	22	"	" " " "
ELLIAS SAMATH	29	"	" " " "
HASSAN SAMATH	22	"	N.Y.C. 6-2-26

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1613

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

WILSON	LUIS	✓		ASST STEWARD	3-23-26	N ORLEANS	"	"	20						
CLARKE	CHARLES	✓		3rd COOK	6-4-26	N.Y.C.	"	"	21	"	JAMAICAN	BRITISH	5'7"	147	
HOLMES	CYRIL	✓		MESSMAN	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	135	
JAMES	HERBERT	✓		1st COOK	4-7-26	N.Y.C.	"	"	40	"	AMERICAN	AMERICAN	5'6"	158	
SKELDON	MABEL	✓		STEWARDESS	3-30-26	KINGSTON	"	"	28	F	JAMAICAN	BRITISH	5'9"	128	
WHITE	URIAH	✓		OFFICERS BOY	5-10-26	KINGSTON	"	"	20	M	"	" C	5'6"	140	
JONES	ERNEST	✓		2nd COOK	5-24-26	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	152	

Standard Fruit Co

William H Joseph
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1340

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
JOHN BUZZARD	51	SWISS			
MOHAMED MEKARN	39	BRITISH			
GEORGE WILLIAMS	35	"			
HERBERT MC'KENZIE	25	"			

RECEIVED JUN 18 1926 RECORD UNIT

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

S. Clarkes
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—3613

6-743 Gatun

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK
16th JUNE, 1926.

I, master of the HONDURAN (Nationality.) S. S. "GATUN"
from port of LA CEIBA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 50 — Number of seamen deserted NIL
Number of seamen discharged 11 — Seamen left in hospital (or died) "
Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this date 43

The above-named vessel arrived at this port 13th JUNE, 1926, consigned to DI GIORGIO FRUIT CORPORATION; is now lying at PIER 12 E.R., and is expected to sail 16th JUNE, 1926, for KINGSTON, JAMAICA
via United States port of — First port of call in United States this voyage was NEW YORK

86

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

JUN 18 1926

RECEIVED

14—1513

GATUN JUN 18 1926

18	ALI	HASSAN	✓	"	4-27-26	KINGSTON	"	"	34	"	"	"	5'7"	140
19	SAID	ABDULLAH	✓	"	10-27-25	BELFAST	"	"	36	"	"	"	5'0"	120
20	SALEH	AHMED	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	140
21	MOTAHA	MOHAMED	✓	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'6"	120
22	SCHOTLICH	EMILIO	✓	1st STEWARD	"	"	"	"	37	"	ITALIAN	ITALIAN	5'11"	160
23	ALVAREZ	ALEXANDER	✓	PANTRYMAN	1-22-26	CEIBA	"	"	23	"	HONDURAN	HONDURAN	5'10"	135
24	NEILSON	LUIS	✓	ASST STEWARD	3-23-26	N ORLEANS	"	"	20	"	DANISH	DANISH	5'6"	130
25	CLARKE	CHARLES	✓	3rd COOK	6-4-26	N.Y.C.	"	"	21	"	JAMAICAN	BRITISH	5'7"	147
26	HOLMES	CYRIL	✓	MESSMAN	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	135
27	JAMES	HERBERT	✓	1st COOK	4-7-26	N.Y.C.	"	"	40	"	AMERICAN	AMERICAN	5'6"	138
28	SKELDON	MABEL	✓	STEWARDESS	3-30-26	KINGSTON	"	"	28	F	JAMAICAN	BRITISH	5'9"	128
29	WHITE	URIAH	✓	OFFICERS BOY	5-10-26	KINGSTON	"	"	50	M	"	" C	5'6"	140
30	HUMES	ERNEST	✓	2nd COOK	5-24-26	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	152

Line
Owners
Local Agents Standard Fruit Co

William H Murphy
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1240

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 15 Water Street, N. Y.

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

85

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "GATUN" sailing from KINGSTON, JAMAICA, 9th. JUNE, 1926, Arriving at Port of NEW YORK, U. S. A., 13th 14th. JUNE, 1926

14—608

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SCOTT	ARTHUR B.	39	8	M	S		DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES BOSTON, MASS. - 15th. JUNE, 1923	12, DUNDEE, STREET, BOSTON, MASS.
2	SENTILLES	FERNAND	38	4	M	M	FEB. 13th. 1888 - NEW ORLEANS, LA.		421, S. HAGAN AVE. NEW ORLEANS LA.
3	ISRAEL	LEE	26	1	M	S	APRIL 19th. 1900 - VILLE, PLATTE, LA.		VILLE, PLATTE, LA.
4	KEON	[illegible]	21		M	S	MAY 25th. 1905 - MITCHIGAN, ST. LOUIS		ST. LOUIS, MITCHIGAN, U. S. A.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 514
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sidney Clarke Master, of the S.S. Patuca, from Ciudad Tamaulipas, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sidney Clarke
Master. Officer.

Sworn to before me this 15th day of June, 1926
at Key West
William H Mussels
Immigration Officer.

1/10/1925

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

ALL ALIENS arriving at a port of continental

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

84 S. S. _____

Arriving at Port of New York, June 13, 1926

14	15	16	17	18		19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		2	3	
No. on List.	Whether having a ticket to a foreign destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether an anarchist.	Whether a polygamist.	Whether an assisted immigrant.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	Whether coming by reason of any relationship to any person already in the United States.	Whether in possession of a ticket to final destination.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		(This column for use of Government officials only.)		
				Yes or No.	If yes—. Year or period of years.	Where?												Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.	VISA NO.	WHEN ISSUED	WHERE ISSUED
1	NO	SELF	YES	YES	1918 & 1919	NEW YORK temporary	NO	141 St & Broadway	YES	TEN DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2½	DARK	BLACK	03-25 NONE	JAMAICA	ST. ELIZABETH	INTRANSIT TO LONDON, ENGLAND	N.D.	
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—6.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "GATUN" . *Passengers sailing from* KINGSTON, JAMAICA B. W. I., 9th. JUNE, 1926

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		EXAMINED. (This column for use of Government officials only.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what grant).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	VISA NO.	WHEN ISSUED
1		EVELYN	HENRY ALEXANDER	42	11	M	M	HOTEL MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH WESTINDIAN	JAMAICA	JAMAICA	KINGSTON	MRS. H. A. EVELYN (WIFE) SOUTH CAMP ROAD HOTEL, KGN., JA.	ENG.	LONDON		9.9.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

William H. Murphy
Insp

5.35 PM

27

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

1

ALL ALIENS arriving at a port of continental

84 S. S. _____

2	3	
EXAMINED. (This column for use of Government officials only.)		
VISA NO.	WHEN ISSUED	WHERE ISSUED
	9.9.	

INTRANSIT TO LONDON, ENGLAND

0/1925

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

DATE OF ARRIVAL JUN 7 1926
LINE NO 125230 FILING

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John E. Moseley, Surgeon of the S.S.GATUN employed by the owners thereof, (State whether Surgeon "employed thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Law, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.E. Moseley
M.D. Lond.

Sworn to before me this 8th day of June, 1926

at Kingston, Jamaica

Robert C. Cockburn
Service No. 475
Fee $2.00 Paid $2.00

Vice Consul of the United States of America
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

AMERICAN CONSULAR SERVICE E STAMP

Card Punched 6/11/26
Clerk
Cards Removed 6/16/26
Cards Checked
Clerk

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAXES: S. I.	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	U.S. Cits.						ALL PASSENGERS
1st CABIN					1	✓						✓
2nd CABIN												
STEERAGE												
TOTAL					1	✓						✓

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Aliens	U. S.
In Transit	1
1st Cabin	
Steerage	4
	1 4 ✓

other organized government because of his or their ...

(2) 83

DEPARTMENT OF LABOR

1

ALL ALIENS arriving at a port of continental

84 S. S.

2	3
DESTINATION STATES (This column for use of Government officials only.)	MEXICAN
VISA NO.	WHEN ISSUED: 6-3-26 / WHERE ISSUED

INTRANSIT TO LONDON, ENGLAND

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

6-13-26

2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edward W. Spurr, of the S.S. "Guayaquil", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

E W Spurr
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 13 day of June, 1926

J. M. Oeding
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

82

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [illegible], arriving at NEW YORK, JUNE 13, 1926, from the port of CRISTOBAL AND INTERMEDIATE PORTS 5/20/26 6/5/26

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
S1	[illegible]	EDWARD			FIREMAN	APRIL 1926	N Y	Discharged	Yes	26	M	A B	England	5/6	145	None Visible
S2	[illegible]	HAROLD			WAIPER	do	N Y	do	Yes	29	M	A B	do	5/6	135	do
S3	[illegible]	[illegible]			do	do	N Y	do	Yes	32	M	A B	do	5/6	140	do
S4	[illegible]	THOMAS			do	do	N Y	do	Yes	41	M	A B	U S	5/6	150	do
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17	LARSEN	ALFRED			O/S.	6-4-26	CRISTOBAL	DISCH.	YES	20	M	NORWAY	NORWAY	5/5	140	NONE
18	ANDERSONX	OSKAR			O-S	6-4-26	CRISTOBAL	DISCH	Yes	51	M	DENMARK	DENMARK	5/6	150	NONE
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

J. W. Oldyng
Purser

AMERICAN CONSULATE
at GUAYAQUIL, ECUADOR. 1926
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via [illegible]
Date MAY 18 1926
Seal and Fee Stamp
(The validity of this visa expires twelve months from its date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)
Mail 3 Numbers B

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C. Z.
Date 6/4/26
SEEN
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. 25

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents Panama Rail Road S.S. Line

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

6/5/26 81

Vessel GUAYAQUIL, arriving at NEW YORK, JUNE 13, 1926, from the port of Jul 26 Ports to Cristobal, C. Z. GUAYAQUIL, and intermediate South American

(1) No.	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SPURR	H. W.			MASTER	April 13th	N Y	Discharged	Yes	45	M	Nova Scotia	U S	5/0	150	None Visible
2	SWIBOM	DAVID E			CH OFFICER	DO	N Y	DO	YES	29	M	American	U S	5/6	155	do
3	MOSES	THADDEUS			2nd Officer	do	N Y	do	Yes	25	M	do	U S	5/8	170	do
4	KILGLINE	FREDERICK			3rd Officer	do	N Y	do	Yes	27	M	do	U S	5/9	180	do
5	MURRY	FRANK			Purser	do	N Y	do	Yes	31	M	do	U S	6/	190	do
6	EBERLIN	VIGGO			Asst Purser Wireless &	do	N Y	do	Yes	28	M	do	U S	6/	145	do
7	JOHNSSON	AXEL			Boss	do	N Y	do	Yes	38	M	Scandinavian Swedish	Sweden	5/7	150	do
8	STAMER	ALFRED			A. B. SEAMAN	do	N Y	do	Yes	27	M	Germany	Germany	5/5	170	do
9	JOHNSON	ROLF			do	do	N Y	do	Yes	34	M	Scandinavian	Norway	5/10	165	do
10	BOSSELLAER	JOHN			do	do	N Y	do	Yes	29	M	do	Holland	5/7	145	do
11	WHITE	HARRY			do	do	N Y	do	Yes	46	M	Scotch	England	5/8	150	do
12	TULLY	THOMAS			do	do	N Y	do	Yes	34	M	English	England	5/9	145	do
13	MOSQUERA	LOUIS			MESSBOY	do	N Y	do	Yes	22	M	Sp Amer	Ecuador	5/6	150	do
14	SIDLO	FRANK			CH ENGINEER	do	N Y	do	Yes	39	M	American	U S	5/9	155	do
15	ALLIO	JOHN			1st Asst	do	N Y	do	Yes	28	M	do	U S	5/8	140	do
16	BROOKS	HARRY			2nd Asst	do	N Y	do	Yes	30	M	do	U S	5/9	150	do
17	ZETTERSTROM	AKE			3rd Asst	do	N Y	do	Yes	31	M	Scandinavian	U S	5/8	145	do
18	GUZMAN	MANUEL			Oiler	do	N Y	do	Yes	33	M	Sp Amer	Ecuador	5/6	150	do
19	BARRERA	PEDRO			Oiler	do	N Y	do	Yes	50	M	do	Colombia	5/9	145	do
20	GONZALES	GERALD			Oiler	do	N Y	do	Yes	55	M	Spain	Spain	5/6	155	do
21	SUAREZ	JOHN			Fireman	do	N Y	do	Yes	22	M	Sp Amer	Ecuador	5/7	145	do
22	MENENDEZ	FRANK			Fireman	do	NY	do	Yes	27	M	do	Argentine	5/8	150	do
23	MARTINEZ	GUILLIMO			Fireman	do	N Y	do	Yes	27	M	do	Ecuador	5/8	145	do
24	MUNOZ	BLAS			Wiper	do	N Y	do	Yes	31	M	do	Peru	5/9	150	do
25	ALVAREZ	ELIAS			Wiper	do	N Y	do	Yes	42	M	do	Peru	5/6	145	do
26	FONSECA	ALFREDO			Wiper	do	N Y	do	Yes	24	M	do	Ecuador	5/5	150	do
27	KELLY	JOHN F			Ch Steward	do	N Y	do	Yes	40	M	American California	U S	5/6	140	do
28	SINKLER	JULIAN			Ch Cook	do	N Y	do	Yes	45	M	A B S Carolina	U S	5/9	155	do
29	BUNKLEY	LAWRENCE			2nd Cook	do	N Y	do	Yes	57	M	A B Virginia	U S	5/11	165	do
30	CLARK	HUGH			Scullery	do	N Y	do	Yes	22	M	A B B W I	England	5/9	160	do

Deserted at Cristobal

Alcohol & quality Bought

Line

Owners

Local Agents

14—1949

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1949

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

6/5/26 81

Vessel GUAYAQUIL, arriving at NEW YORK, JUNE 13, 1926, from the port of 5/6/26 Ports to Cristobal, C. Z GUAYAQUIL, and intermediate South American

(1)	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SPURR	E. W.			MASTER	April 13th	N Y	Discharged	Yes	45	M	Nova Scotia	U S	6/0	150	None Visible
2	SWENSON	DAVID H			CH OFFICER	DO	N Y	DO	YES	29	M	American	U S	5/6	155	do
3	MOSES	THADDEUS			2nd Officer	do	N Y	do	Yes	25	M	do	U S	5/8	170	do
4	KILCLINE	FREDERICK			3rd Officer	do	N Y	do	Yes	27	M	do	U S	5/9	180	do
5	MURPHY	FRANK			Purser	do	N Y	do	Yes	31	M	do	U S	5/	190	do
6	IBERLIN	VIGGO			Asst Purser Wireless &	do	N Y	do	Yes	28	M	do	U S	6/	145	do
7	JOHNSSON	AXEL			Bosn	do	N Y	do	Yes	38	M	Scandinavian Swedish	Sweden	5/7	150	do
8	STAMER	ALFRED			A. B. SEAMAN	do	N Y	do	Yes	27	M	Germany	Germany	5/5	170	do
9	JOHNSON	ROLF			do	do	N Y	do	Yes	34	M	Scandinavian	Norway	5/10	165	do
10	BOSSELLAER	JOHN			do	Deserted at Cristobal										
11	WHITE	HARRY			do	do	N Y	do	Yes	29	M	do	Holland	5/7	145	do
12	TULLY	THOMAS			do	do	N Y	do	Yes	46	M	Scotch	England	5/8	150	do
13	MOSCOLON	LOUIS			do	do	N Y	do	Yes	34	M	English	England	5/9	145	do
14	SIDLO	FRANK			MESSBOY	do	N Y	do	Yes	22	M	Sp Amer	Ecuador	5/6	150	do
15	ALLIO	JOHN			CH ENGINEER	do	N Y	do	Yes	39	M	American	U S	5/9	155	do
16	BROOKS	HARRY			1st Asst	do	N Y	do	Yes	28	M	do	U S	5/8	140	do
17	ZETTERSTROM	AKE			2nd Asst	do	N Y	do	Yes	30	M	do	U S	5/9	150	do
18	GUZMAN	MANUEL			3rd Asst	do	N Y	do	Yes	31	M	Scandinavian	U S	5/8	145	do
19	BARRERA	PEDRO			Oiler	do	N Y	do	Yes	33	M	Sp Amer	Ecuador	5/6	150	do
20	GONZALES	GERALD			Oiler	do	N Y	do	Yes	50	M	do	Colombia	5/9	145	do
21	SUAREZ	JOSE			Oiler	do	N Y	do	Yes	55	M	Spain	Spain	5/6	155	do
22	MENENDEZ	FRANK			Fireman	do	N Y	do	Yes	22	M	Sp Amer	Ecuador	5/7	145	do
23	MARTINEZ	GUILLIMO			Fireman	do	NY	do	Yes	27	M	do	Argentine	5/8	150	do
24	MUNOZ	BLAS			Fireman	do	N Y	do	Yes	27	M	do	Ecuador	5/8	145	do
25	ALVAREZ	ELIAS			Wiper	do	N Y	do	Yes	31	M	do	Peru	5/9	150	do
26	FONSECA	ALFREDO			Wiper	do	N Y	do	Yes	42	M	do	Peru	5/6	145	do
27	KELLY	JOHN F			Wiper	do	N Y	do	Yes	24	M	do	Ecuador	5/5	150	do
28	SINKLER	JULIAN			Ch Steward	do	N Y	do	Yes	40	M	American California	U S	5/6	140	do
29	BUNKLEY	LAWRENCE			Ch Cook	do	N Y	do	Yes	45	M	A B S Carolina	U S	5/9	155	do
30	CLARK	HUGH			2nd Cook	do	N Y	do	Yes	37	M	A B Virginia	U S	5/11	165	do
					Scullery	do	N Y	do	Yes	22	M	A B B W I	England	5/9	160	do

All aliens discharged at Guayaquil

J. H. Wilson
Immigrant Inspector.

Line

Owners

Local Agents

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1929

Form 536
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by port of the United States.

Vessel GUAYAQUIL, arriving at NEW YORK, JUNE 23

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where
1	SPURR	E. W.			MASTER	April 13th	N Y
2	SWINSON	DAVID E			CH OFFICER	DO	N Y
3	MOSES	THADEUS			2nd Officer	do	N Y
4	KILCLINE	FREDERICK			3rd Officer	do	N Y
5	MURPHY	FRANK			Purser	do	N Y
6	EBERLIN	VIGGO			Asst Purser Wireless &	do	N Y
7	JOHNSSON	AXEL			Boss	do	N Y
8	STAMER	ALFRED			A. B. SEAMAN	do	N Y
9	JOHNSON	ROLF			do	do	N Y
10	BOSSELLAER	JOHN			Deserted at Customhouse	do	N Y
11	WHITE	HARRY				do	N Y
12	TULLY	THOMAS				do	N Y
13	MOGOLON	LOUIS			MESSBOY	do	N Y
14	SIDLO	FRANK			CH ENGINEER	do	N Y
15	ALLIO	JOHN			1st Asst	do	N Y
16	BROOKS	HARRY			2nd Asst	do	N Y
17	ZETTERSTROM	AKE			3rd Asst	do	N Y
18	GUZMAN	MANUEL			Oiler	do	N Y
19	BARRERA	PEDRO			Oiler	do	N Y
20	GONZALES	GERALD			Oiler	do	N Y
21	SUAREZ	JOHN			Fireman	do	N Y
22	MENENDEZ	FRANK			Fireman	do	NY
23	MARTINEZ	GUILLERMO			Fireman	do	N Y
24	MUNOZ	BLAS			Wiper	do	N Y
25	ALVAREZ	ELIAS			Wiper	do	N Y
26	FONSECA	ALFREDO			Wiper	do	N Y
27	KELLY	JOHN F			Ch Steward	do	N Y
28	SINKLER	JULIAN			Ch Cook	do	N Y
29	BUNKLEY	LAWRENCE			2nd Cook	do	N Y
30	CLARK	HUGH			Scullery	do	N Y

Line
Owners

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Henrnie Maria	25	Holland	Kenneth Gorden	22	Panama
Nicolas Oplacio	22	do	James Rowe	51	B W I Gt Br
Francisco Thomas	23	do	Milton Alexander	25	Colon Rep Panama
John De Jongh	26	do			
Theo De Jongh	24	do			
Adolf Rodrigues	40	Colombia			
Luis Magellan	28	Peru			
Manuel Guzman	34	Ecuador			
[illegible]					
Barnara Nunez	51	Peru			
Francisco Mendez	27	Argentine Rep			
Angel Espinosa	23	Ecuador			
Alberto Fonseca	24	do			
Elias Alvarez	42	Peru			
Percival Beckford	23	B W I Gt Br			

RECORD DIVISION
JUN 23 1926
RECEIVED

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E W Spurr
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

6-13 Guayaquil

Form 080

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
June 22nd, 192 6

I, master of the American (Nationality.) S. S. Guayaquil
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 35 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 35 — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port June 14th, 192 6 consigned to Panama R R S S Line; is now lying at Pier 65 N R., and is expected to sail June 22 nd, 192 6, for Haiti & West Coast Ports S A.
via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

80

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

JUN 23 1926
RECEIVED
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14—1613

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

81

The representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States will fill out this list in duplicate. Strike out Ports to Cristobal, Q. & S. Ports to GUAYAQUIL, and Intermediate South American ports, as the case may be.

Guayaquil, 1926, from the port of

(1) Name in full	(2) Whether able to read	(3) Age	(4) Sex	(5) Race	(6) Nationality	(7) Height	(8) Weight	(9) Physical marks, peculiarities, or disease
Harged	Yes	45	M	Nova Scotia	U S	6/0	150	None Visible
DO	YES	29	M	American	U S	5/6	155	do
do	Yes	25	M	do	U S	5/8	170	do
do	Yes	27	M	do	U S	5/9	180	do
do	Yes	31	M	do	U S	6/	190	do
do	Yes	28	M	do	U S	6/	145	do
do	Yes	38	M	Scandinavian	Swedish Sweden	5/7	150	do
do	Yes	27	M	Germany	Germany	5/5	170	do
do	Yes	34	M	Scandinavian	Norway	5/10	165	do
do	Yes	29	M	do	Holland	5/7	145	do
do	Yes	46	M	Scotch	England	5/8	150	do
do	Yes	24	M	English	England	5/9	145	do
do	Yes	28	M	Sp Amer	Ecuador	5/6	150	do
do	Yes	39	M	American	U S	5/9	155	do
do	Yes	28	M	do	U S	5/8	140	do
do	Yes	30	M	do	U S	5/9	150	do
do	Yes	31	M	Scandinavian	U S	5/8	145	do
do	Yes	23	M	Sp Amer	Ecuador	5/6	150	do
do	Yes	50	M	do	Colombia	5/9	145	do
do	Yes	55	M	Spain	Spain	5/6	156	do
do	Yes	22	M	Sp Amer	Ecuador	5/7	145	do
do	Yes	27	M	do	Argentine	5/8	150	do
do	Yes	27	M	do	Ecuador	5/8	145	do
do	Yes	24	M	do	Ecuador	5/8	150	do
do	Yes	40	M	American California	U S	5/6	140	do
do	Yes	45	M	A S Carolina	U S	5/9	155	do
do	Yes	57	M	A S Virginia	U S	5/11	165	do
do	Yes	22	M	B W I	England	5/9	160	do

All aliens brought forward

"See list of crew on back hereof."
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

DATE OF ARRIVAL .....
BILL NO..... BILLED.....

on 6-13-44

1 Consignment

1 Cal Consular
Pass Dept

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

13K

S. S. GUAYAQUIL Sailing from Guayaquil & Way Ports May 20th, 1926, Arriving at Port of NEW YORK JUNE [illegible], 1926

79

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HUGHES	NELSON W	36	0	M	M	Williamsport, Pa Feb 10th 1890.		3 W 75th St New Ork, City
2	HUGHES	ALMA	30	0	F	M	New York City N Y. January 12th 1896.		3 W 75th St New York City
3	CARR	WILLIAM	28	0	M	M	New Haven Conn. March 24th 1898		317 W. Newell St Syracuse NY
4									
5									
6			CONSULAR PASSENGER						
7	SHANNON	THOMAS	24	0	M	S	New York City Sept 19th 1902		28 Brookdale Ave New Rochelle NY
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

J. W. Elkins
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

6-13-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O B Williams, 2 Asst, of the Marengo, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

O B Williams
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 13th day of June, 1926

William H Murphy
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by R. A. Ivory Stencil, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Sheet No. .....

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

78

Vessel MARENGO, arriving at, NEW YORK / 31 June, 1926, from the port of Hull. May 27-1926

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	CORRIE.	Fred.	✓	15	Cook.	26.5.26	Hull	No	Yes	38.	male	English	British	5.10	146	Nil.
2	ALLEN	George	✓	2.	mess steward	26.5.26	Hull	No	Yes	23	male	—do—	—do—	5.10	149	Nil.
3	LAMB	Richard	✓	6	asst. steward	26.5.26	Hull	No	Yes	24	male	—do—	—do—	5.5.	130	Nil.
4	LAWSON.	James.	✓	3	asst. Cook.	26.5.26	Hull	No	Yes	20	male	—do—	—do—	5.7	135	Nil.
5	WHITING	John.	✓	42	Chief Steward	26.5.26	Hull	No	Yes	63	male	—do—	—do—	5.6	169	Nil.
6	HOOD.	Harry.	✓	15	fireman	26.5.26	Hull	No	Yes	32	male	—do—	—do—	5.6	143	Nil.
7	PICKERING.	Richard	✓	5	Wireless operator	26.5.26	Hull	No	Yes	27	male	—do—	—do—	5.9	146	Nil.
8	MIDDLEBROOK.	John.	✓	2.	appr.	26.5.26	Hull	No	Yes	18	male	English	British	5.10	130	Nil.
9	WOODROW.	Alexander	✓	2	—.—	26.5.26	Hull	No	Yes	18	male	—do—	—do—	5.8	126	—do—.
10	FERGUSON.	Harry	✓	1	O. S.	26.5.26	Hull	No	Yes	20	male	—do—	—do—	5.8	134	scar left arm.
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE No. 224
at HULL ENGLAND.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via
Vice Consul
Date MAY 26 1926

Wm Temple Insp

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

C. J. Jackson
by Superintendent

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

14—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. Williams, of the "Marengo", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. H. Williams
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 13th day of June, 1926

William A. Murphy
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. J. Sinnott, Inc., 13 Water Street, N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MARENGO., arriving at, NEW YORK. 6/13, 1926, from the port of HULL. May 27-1926

14—1580

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WILLIAMS	John. Clayton	✓	41	master	26.5.26	Hull	no	Yes	56	male	English	British	5.11	178	nil
2	BRYAN.	Harold.	✓	20.	1st mate	-do	-do	no	Yes	45	male	English	British	5.4	200	nil.
3	FORD.	James.	✓	9.	2nd mate	-do	-do	no	Yes	23	male	-do	-do	5.7	155	nil
4	EGLIN.	Frank.	✓	6.	3rd mate	-do	-do	no	Yes	21.	male	English	British	5.10	156.	nil.
5	LAURIN.	Gustav.	✓	35.	Carpenter	-do	-do	no	Yes	55.	male	Finn	Finn	5.6	156	nil.
6	DRRY.	John.	✓	21.	Boatswain	-do	-do	no	Yes	36	male	English	British	5.7	143	nil.
7	JOHNSON.	Tom.	✓	15	A.B.	-do	-do	no	Yes	28.	male	-do	-do	5.8.	146	Tattoo arms.
8	HATCH.	Arthur	✓	6.	A.B.	-do	-do	no	Yes	26	male	-do	-do	5.8	176	nil.
9	HUTCHCROFT.	George	✓	3.	Sailor	-do	-do	no	Yes	21.	male	-do	-do	5.11	165	nil.
10	OLIVER.	John.	✓	10.	Sailor	-do	-do	no	Yes	25.	male	-do	-do.	5.6	143	nil.
11	ROBERTSON.	Alfred.	✓	15.	A.B	-do	-do	no	Yes	29	male	-do	-do	5.5.	173	left forearm.
12	BLENKIN.	Charles.	✓	6	A.B	-do	-do	no	Yes	22	male	-do	-do	5.6	146	Right arm
13	GRANT	James.	✓	8	fireman	-do	-do	no	Yes	34	male	Scotch -do	-do	5.9	141	nil
14	YOUNG.	Charles.	✓	2.	Sailor	-do	-do	no	Yes	18	male	English	British	5.6	135	nil.
15	CHAPMAN	John.	✓	29.	chief Engr.	-do	-do	no	Yes	57.	male	English	British	5.11.	160	nil.
16	AKESTER.	Samuel.	✓	20.	2nd -do.	-do	-do	no	Yes		male	-do	-do	5.5.	178	Stomach.
17	HARGREAVE.	Frank.	✓	7	3rd -do	-do	-do	no	Yes	33	male	-do	-do	5.5.	140	nil
18	MILNER	Leonard	✓	6	4th -do.	-do	-do	no	Yes		male	-do	-do	5.8	162	nil
19	BESTON	Denis.	✓	17	Donkeyman	-do	-do	no	Yes	35	male	-do	-do	5.4	128	nil.
20	COCKILL	Percy	✓	9	Greaser	-do	-do	no	Yes	26	male	-do	-do	5.1	132	Right arm.
21	PETTERSON.	Carl.	✓	40.	-do	-do	-do	no	Yes	54	male	Swedish	Swedish	5.4	164	Thumb & 1st finger right arm.
22	GREY	Albert	✓	6	fireman -do	-do	-do	no	Yes	25	male	English	British	5.9	178	Right Hand.
23	RIMMER.	Patrick	✓	12	-do	-do	-do	no	Yes	28.	male	Irish	British	5.11	179	Tattoo both Hands.
24	ONVLEE.	Cornelious	✓	26	-do	-do	-do	no	Yes	40	male	Dutch	Dutch	6.0	169	Tattoo left arm.
25	HOWSLEY	John.	✓	25	-do	-do	-do	no	Yes	48.	male	English	British	5.7	135	nil
26	HORSBURGH.	Balfour.	✓	33.	-do	-do	-do	no	Yes	52	male	Irish	-do	5.10	184	left arm - tatoo
27	KITCHING	arthur	✓	11.	-do.	-do	-do	no	Yes	29	male	English	-do	5.9	176	nil.
28	HUTESON.	Sydney	✓	12	-do.	-do	-do	no	Yes	29	male	-do	-do	5.8	156	left arm
29	BOGUE.	George.	✓	8.	-do.	-do	-do	no	Yes	26	male	-do	-do	5.9	154	nil.
30	OLSON	Charles.	✓	25	-do.	-do	-do.	no.	Yes	48.	male	Norwegian	Norwegian	5.7	132.	nil.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line ELLERMAN-WILSON

Owners

Local Agents

14—1580

William H Murphy
Immigrant Inspector.

26 MAY 1926 HULL

Chas Watson
Supervising Inspector

MARENGO
List
JUN 13 1926

Printed and Sold by Blank Book Manufacturers, Inc., 11 White Street, N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MARENGO. arriving at NEW YORK. 6/13 1926 from the port of HULL. June 27-1926

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
R. Pickering ✓	26	British	24/5/26 Hull (Transferred f.c. ½ Ross Hudson)

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
L Larsen	27	Nor.			
~~D Nash~~	~~24~~	~~British~~	Failed to join		

RECORD DIVISION

RECEIVED JUN 28 1926

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port I will report such changes to the immigration authorities.

J B Williams
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

6 ~~12~~ 13 Manango

Form 580.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York 19/6/ 1926

I, master of the British (Nationality) S.S. Manango
from port of Hull, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 Number of seaman deserted 1
Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port 13/6/ 1926. consigned to Ellerman & Wilson Line; is now lying at Hoboken, and is expected to sail 19/6/ 1926 for Hull
via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 76

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
J Grant	32	British	24/5/26. Hull

RECEIVED JUN 23 1926

14—1613

17	HARGREAVE.	Frank.	✓	7	3rd	-do	-do	-do	No	Yes	33	male	-do	-do	5.5.	140	Nil
18	MILNER	Leonard	✓	6	4th	-do	-do	-do	No	Yes		male	-do	-do	5.8	162	Nil
19	BESTON	Denis.	✓	17	Donkeyman	-do	-do	-do	No	Yes	35	male	-do	-do	5.4	128	Nil.
20	COCKILL	Percy	✓	9	Greaser.	-do	-do	-do	No	Yes	26	male	-do	-do	5.1	132	Right arm.
21	PETTERSON.	Carl.	✓	40.	-do	-do	-do	-do	No	Yes	54	male	Swedish	Swedish	5.4	164	Tip of Third finger Right arm.
22	GREY	Albert	✓	6	Fireman	-do	-do	-do	No	Yes	25	male	Portugese	British	5.9	178	Right Hand.
23	RIMMER.	Patrick	✓	12	-do	-do	-do	-do	No	Yes	28.	male	Irish	British	5.11	179	Tattoo Both Hands.
24	ONVLEE.	Cornelious	✓	26	-do	-do	-do	-do	No	Yes	40	male	Dutch	Dutch	6.0	169	Tattoo Left arm.
25	HOWSLEY	John.	✓	25	-do	-do	-do	-do	No	Yes	48.	male	English	British	5.7	135	Nil
26	HORSBURGH	Balfour.	✓	33.	-do	-do	-do	-do	No	Yes	52	male	Irish	-do	5.10	184	Left arm — Metro.
27	KITCHING	Arthur	✓	11.	-do.	-do	-do	-do	No	Yes	29	male	English	-do	5.9	176	Nil.
28	HUTESON.	Sydney	✓	12	-do.	-do	-do	-do	No	Yes	29	male	-do	-do	5.8	156	Left arm.
29	BOGUE.	George.	✓	8.	-do.	-do	-do	-do	No	Yes	26	male	-do	-do	5.9	154	Nil.
30	OLSON	Charles.	✓	25	-do.	-do	-do	-do	No.	Yes	48.	male	Norwegian	Norwegian	5.4	132.	Nil.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

William H Murphy
Immigrant Inspector.

26 MAY 1926

Hoboken
Supervising Inspector.

Line ELLERMAN-WILSON
Owners
Local Agents

14—1249

6-13-26

2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Muurjek, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Einar Olsen
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 13th day of June, 1926

William H Murphy
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1800

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Murjek", arriving at New York, ~~May~~ June 13-1926, from the port of Rosario May 16-1926

75

Time with this ship in U.S.A.	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
4:-lk	31	Sunnergren	Filip	✓	1 year	Cookboy	15/1	Landskrona	no	yes	18	male	Scandinavian	Swedish	168	63	
3:-nd	32	Roslund	Fritz Albin Reinhold	✓	2 1/2 "	Cabin Steward	"	"	"	"	34	"	"	"	164	67	
3:-nd	33	Molin	Erik Bernhard	✓	2 1/2 "	Messboy	"	"	"	"	22	"	"	"	170	64	
	4																
	5																
	6																
	7																
	8																
	9																
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

William H Murphy Insp

AMERICAN CONSULATE No. 392
at Rosario (City) Argentina (Country)
SEEN 33 men all told.
for the journey to the [illegible]
AMERICAN VICE-CONSUL
Valde G Farley
Vice
Date May 12-26
~~The validity of this visa expires twelve months from the date, provided the person~~
~~(self) continues to be valid for that period.~~
ROSARIO, ARGENTINA
Fee $2. = 10$. = 5 pesos
Fee Nº 392.

Line International Freighting Corp. New York
Owners Trängesberg - Oxelösund, Stockholm
Local Agents International Freighting Corp. New York
14—1920

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 8 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Lang Agency—International Printing Corp., New York

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

33 crew all aliens.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 74

Vessel "Murjek", arriving at New-York, June 13-, 1926, from the port of Rosario May 16-1926.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height cm.	(14) Weight kilo	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Olsson	Einar	✓	40 years	Master	15/1	Landskrona	No	yes	56	Male	Scandinavian	Swedish	180	100	
2	Hansson	Gustaf Albert	✓	17 "	Chief Off.	"	"	"	"	30	"	"	"	180	88	
3	Sjöström	Frans Josef	✓	20 "	2: nd "	"	"	"	"	39	"	"	"	160	75	
4	Bille	Erik Thorvald Nilsson	✓	5 "	3: rd "	"	"	"	"	28	"	"	"	178	77	
5	Nilsson	Gustaf Adolf	✓	33 "	Chief Eng.	"	"	"	"	41	"	"	"	180	80	
6	Magnusson	Johan Emil	✓	17 "	2: nd "	"	"	"	"	38	"	"	"	176	80	
7	Magnusson	Harry Arthur	✓	17 "	3: rd "	"	"	"	"	34	"	"	"	176	78	
8	Johannesson	Per Oskar	✓	14 "	4: th "	28/1	Göteborg	"	"	31	"	"	"	173	80	
-	Hallberg	Nils Gösta	✓	4 "	Wireless Op.	15/1	Landskrona	"	"	24	"	"	"	187	70	
10	Lindström	Frank Charles Bernhard	✓	15 "	Boatswain	"	"	"	"	30	"	"	"	179	85	
11	Gerlz	Hans Martin	✓	14 "	Carpenter	"	"	"	"	37	"	"	"	178	80	
12	Karlsson	Karl Oskar	✓	10 "	Sailor	"	"	"	"	29	"	"	—	185	80	
13	Karlsson	Karl Johan Emanuel	✓	15 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	171	75	
14	Lundberg	August Ture	✓	8 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	165	70	
15	Olsson	Gustaf Albert	✓	4 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	166	64	
16	Kuylenstierna	Karl	✓	3 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	170	78	
17	Lädda	Thor Rikard	✓	4 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	184	74	
18	Håkansson	Inge Fredrik	✓	1/2 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	180	70	
3: rd 19	Christofferson	Johan Ludvig	✓	3 1/2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	173	70	
4: th 20	Wennergren	Harry Petrus	✓	1 1/2 "	Electrician	"	"	"	"	23	"	"	"	171	65	
3: rd 21	Andersson	Gustaf Erik	✓	6 "	Motorman	"	"	"	"	23	"	"	"	176	65	
4: th 22	Andersson	Carl Vilhelm	✓	18 "	"	"	"	"	"	54	"	"	"	165	64	
23	Bernhson	Johan Oskar	✓	7 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	174	65	
24	Svensson	Nils Erik	✓	1 1/2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	175	70	
25	Bengtsson	Karl Arvid	✓	2 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	174	70	
26	Tenggren	Birger Karl	✓	10 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	162	74	
27	Olsson	Gösta Folke	✓	2 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	173	65	
28	Oscarsson	Carl Arvid Hjalmar	✓	11 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	180	74	Held further med. observation- Venereal form 17 served
29	Nilsson	Carl Erik	✓	35 "	Steward	"	"	"	"	54	"	"	"	166	80	
30	Rosenquist	Carl	✓	11 "	Cook	"	"	"	"	25	"	"	"	178	65	

Line International Freighting Corp. New York
Owners Strömgersberg - Oxelösund, Stockholm
Local Agents International Freighting Corp. New York
16—1929

William H Murphy
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

33 crew all aliens.

Form 429
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

74

Vessel "Murjek", arriving at New-York, June 13-, 1926, from the port of Rosario May 16-1926.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

14-1613

Time with this ship	(1) No.	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	24	Svensson	Nils Erik ✓		1½ "	"	"	"	"	"	"	21	"	"	"	175	70	
	25	Bengtsson	Karl Arvid ✓		2 "	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	174	70	
	26	Tenggren	Birger Karl ✓		10 "	"	"	"	"	"	"	29	"	"	"	162	74	
	27	Olsson	Sösta Folke ✓		2 "	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	173	65	
	28	Oscarsson	Carl Arvid Gjalmar ✓		11 "	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	180	74	Held further med. observation- Ventrial form ✓17 served
	29	Nilsson	Carl Erik ✓		35 "	Steward	"	"	"	"	"	54	"	"	"	166	80	
	30	Rosenquist	Carl ✓		11 "	Cook	"	"	"	"	"	25	"	"	"	178	65	

Line International Freighting Corp. New York
Owners Grängesberg-Oxelösund, Stockholm
Local Agents International Freighting Corp. New York
14—1260

William H Murphy
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED JUN 24 1926 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Einar Olsson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 589-6-24

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Battimore June 22nd 1926

I, master of the Swed. (Nationality.) S. S. Munjek
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port June 21st 1926, consigned to Terminal Shipping Co., is now lying at Curtis Bay, and is expected to sail June 22 1926, for Lands End, for orders. via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED JUN 24 1926 CUSTOMS SERVICE BALTIMORE, MD.

14-1613

"	18	Håkansson	Inge Fredrik	✓	1/2	"	"	"	"	"	"	"	19	"	"	"	180	70	
3:rd	19	Christoffersson	Johan Ludvig	✓	3 1/2	"	"	"	"	"	"	"	21	"	"	"	173	70	
4:O	20	Wennqren	Harry Petrus	✓	1 1/2	-	Electrician	"	"	"	"	"	23	"	"	"	171	65	
3:rd	21	Andersson	Gustaf Erik	✓	6	"	Motorman	"	"	"	"	"	23	"	"	"	176	65	
4:O	22	Andersson	Carl Vilhelm	✓	18	"	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	165	64	
"	23	Bentsson	Johan Oskar	✓	7	"	"	"	"	"	"	"	32	"	"	"	174	65	
"	24	Svensson	Nils Erik	✓	1 1/2	"	"	"	"	"	"	"	21	"	"	"	175	70	
"	25	Bengtsson	Karl Arvid	✓	2	"	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	174	70	
"	26	Tenggren	Birger Karl	✓	10	"	"	"	"	"	"	"	29	"	"	"	162	74	
"	27	Olsson	Gösta Folke	✓	2	"	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	173	65	
3:rd	28	Oscarsson	Carl Arvid Hjalmar	✓	11	"	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	180	74	Held for further med. observation - Venereal form 17 served
4:O	29	Nilsson	Carl Erik	✓	35	"	Steward	"	"	"	"	"	54	"	"	"	166	80	
"	30	Rosenquist	Carl	✓	11	"	Cook	"	"	"	"	"	25	"	"	"	178	65	

Line International Freighting Corp. New York
Owners Grängesberg-Oxelösund, Stockholm
Local Agents International Freighting Corp. New York
14—1249

William H Murphy
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Time with this ship in O.S. 4:24 MURFEY JUN 18 1926

4

AT THIS PORT.

SEAMEN LEFT IN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Gunnar Bohdin	23	Swedish.			
Erik Hinterlaph	21	Swedish.			

6-13-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. H Conary. Master, of the Am. Tanker. Nelson, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

L. H Conary.
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 13 day of June, 1926

J. Edd Elding
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE No. 3775
TAMPICO, MEXICO
SEEN
for the journey to the United States.
Edward L. Waring
Vice Consul
Date, June 5, 1926. Issue
The Validity of this visa
months from the date, provided the passport
is not sooner
(or has not been
revoked).

Visé 5 of Nov

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

71

Vessel Nelson, arriving at, New York, June 15, 1926, from the port of Tampico, Mexico, June 7 26

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
	Oates	David		12 Years	1st Mate	5/21/26.	New York	Yes	Yes	31	Male	White	American	6.1	170	
	John- Wikstrom	John		25 "	2nd "	" " "	" "	"	"	45	"	"	"	5.9	168	
	Hartsuiker	Orend		8 "	3thd "	" " "	" "	"	"	27	"	"	"	5.10	165	
	Castellani	Anthony		3 "	Radio	" " "	" "	"	"	20	"	"	"	5.7	155	
	Lynch	Julius		8 "	Btswain	" " "	" "	"	"	29	"	"	Russia	5.8	158	
	Schmidt	Karl		4 "	Qtmaster	" " "	" "	"	"	21	"	"	Germany	5.9	150	
	Miller	Oliver		4 "	"	" " "	" "	"	"	21	"	"	American	5.8	148	
	Tuck	Fred		10 "	"	" " "	" "	"	"	30	"	"	"	5.8	150	
	Garcia	Eduardo		14 "	Sailer	" " "	" "	"	"	33	"	"	Porto Rico	5.9	145	
	Webster	Earle		5 "	"	" " "	" "	"	"	25	"	"	American	5.11	152	
	Roberts	William		4 "	"	" " "	" "	"	"	22	"	"	"	5.9	150	
	Greifzu	Fred		20 "	Engineer	" " "	" "	"	"	40	"	"	"	6.1	155	
	Heron	Charles		22 "	1st Asst. Engr	" " "	" "	"	"	42	"	"	"	5.6	158	
	Larsen	Mons.R.		22 "	2nd " "	" " "	" "	"	"	42	"	"	"	5.8	160	
	Pellikan	William		8 "	4thd " "	" " "	" "	"	"	26	"	"	Nat.Holland	5.9	156	
	Miret	Peter		23 "	Pumpman	" " "	" "	"	"	43	"	"	Spain	5.8	162	
	Chapman	Thomas		12 "	Oiler	" " "	" "	"	"	33	"	"	American	6.0	170	
	Erlandson	Olle		4 "	"	" " "	" "	"	"	22	"	"	Sweden	5.7	150	
	Abrahamsen	Emil		16 "	"	" " "	" "	"	"	36	"	"	"	5.5	145	
	Mute	Manuel		15 "	Fireman	" " "	" "	"	"	35	"	"	Spain	5.7	150	
21	Leahy	John		11 "	"	" " "	" "	"	"	31	"	"	American	5.7	150	
22	O'Brien	George		9 "	"	" " "	" "	"	"	29	"	"	"	5.5	145	
23	Marrin	John		3 "	Wiper	" " "	" "	"	"	20	"	"	"	6.0	160	
24	Reino	Sidney		5 "	"	" " "	" "	"	"	24	"	"	"	5.8	155	
25	Jackson	Frank		6 "	"	" " "	" "	"	"	26	"	"	"	6.1	165	
26.	Bustabad	Joe		10 "	Steward	" " "	" "	"	"	29	"	"	Spain	5.7	155	
26.	Fernanels	Manuel		28 "	Cook	" " "	" "	"	"	45	"	"	Nat.Spain	5.6	165	
28.	Suarez	Ramon		6 "	2nd Cook	" " "	" "	"	"	26	"	"	American	5.5	150	
29.	Mucke	George		4 "	Pantryman	" " "	" "	"	"	28	"	"	Germany	5.7	140	
30.	Schuette	Karl		2 "	Messman	" " "	" "	"	"	18	"	"	"	5.7	145	
31.	Oline	W William		10 "	"	" " "	" "	"	"	38	"	"	American	5.8	150	
32.	Schluter	George		3 "	"	" " "	" "	"	"	18	"	"	Germany	5.8	154	German Nat
	Cenary	Lienel		22 "	Master	" " "	" "	"	"	38	"	"	American	5.9	150	
	Martinez	Isid oro Saul		6 "	A. B.	6/5/26	Tampico	"	"	30	"	"	Mexican	5.8	140	
	Oakes	Alfred		10 "	Workaway	"	"	"	"	44	"	"	Nat.American	5.8	135	British Nat
	Blackledge d	R(B.		5 "	"	"	"	"	"	29	"	"	American	5.8	140	

All aliens Foreign Seamen

12 aliens

Line

Owners

Local Agents Hamm Dunlap

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

71

Vessel Nelson, arriving at, New York, June 15, 1926, from the port of Tampico, Mex. June 5/26

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
	Oates	David		12 Years	1st Mate	5/21/26.	New York	Yes	Yes	31	Male	White	American	6.1	170	
	Sohm- Wikstrom	John		25 "	2nd "	" " "	" "	"	"	45	"	"	"	5.9	168	
	Hartsuiker	Orend		8 "	3thd "	" " "	" "	"	"	27	"	"	"	5.10	165	
	Castellani	Anthony		3 "	Radio	" " "	" "	"	"	20	"	"	"	5.7	155	
	Lynch	Julius		8 "	Btswain	" " "	" "	"	"	29	"	"	Russia	5.8	158	
	Schmidt	Karl		4 "	Qtmaster	" " "	" "	"	"	21	"	"	Germany	5.9	150	
	Miller	Oliver		4 "	"	" " "	" "	"	"	21	"	"	American	5.8	148	
	Tuck	Fred		10 "	"	" " "	" "	"	"	30	"	"	"	5.8	150	
	Garcia	Eduardo		14 "	Sailer	" " "	" "	"	"	33	"	"	Porto Rico	5.9	145	
	Webster	Eabbe		5 "	"	" ""	" "	"	"	25	"	"	American	5.11	152	
	Roberts	William		4 "	"	" " "	" "	"	"	22	"	"	"	5.9	150	
	Greifzu	Fred		20 "	Engineer	" " "	" "	"	"	40	"	"	"	6.0	155	
	Heron	Charles		22 "	1st Asst. Engr.	" " "	" "	"	"	42	"	"	"	5.6	158	
	Larsen	Mens.R.		22 "	2nd " "	" " "	" "	"	"	42	"	"	"	5.8	160	
	Pellikan	William		8 "	4thd " "	" " "	" "	"	"	26	"	"	Nat.Holland	5.8	156	
	Miro$	Peter		23 "	Pumpman	" " "	" "	"	"	43	"	"	Spain	5.8	162	
	Chapman	Thomas		12 "	Oiler	" " "	" "	"	"	33	"	"	American	6.0	170	
	Erlandsen	Olle		4 "	"	" " "	" "	"	"	22	"	"	Sweden	5.7	150	
	Abrahamsen	Emil		16 "	"	" " "	" "	"	"	38	"	"	"	5.5	145	
	Muto	Manuel		35 "	Fireman	" " "	" "	"	"	35	"	"	Spain	5.7	150	
21	Leahy	John		11 "	"	" " "	" "	"	"	31	"	"	American	5.7	150	
22	O'Brien	George		9 "	"	" " "	" "	"	"	29	"	"	"	5.5	145	
23	Marrin	John		3 "	Wiper	" " "	" "	"	"	20	"	"	"	6.0	160	
24	Reine	Sidney		5 "	"	" " "	" "	"	"	24	"	"	"	5.8	155	
25	Jackson	Frank		6 "	"	" " "	" "	"	"	26	"	"	"	6.1	165	
26.	Bustabad	Joe		10 "	Steward	" " "	" "	"	"	29	"	"	Spain	5.7	155	
26.	Fernanels	Manuel		28 "	Cook	" " "	" "	"	"	45	"	"	Nat. Spain	5.6	165	
28.	Suarez	Ramon		6 "	2nd Cook	" " "	" "	"	"	26	"	"	American	5.5	150	
29.	Mucke	George		4 "	Pantryman	" " "	" "	"	"	28	"	"	Germany	5.7	140	
30.	Schuette	Karl		2 "	Messman	" " "	" "	"	"	18	"	"	"	5.7	145	
31.	Oline	W William		10 "	"	" " "	" "	"	"	38	"	"	American	5.8	150	
32.	Schluter	George		3 "	"	" " "	" "	"	"	18	"	"	Germany	5.8	154	
	Cenary	Lionel		22 "	Master	" " "	" "	"	"	38	"	"	A erican	5.9	150	
	Martinez	Isid oro Saul		6 "	A. B.	6/5/26	Tampico	"	"	30	"	"	Mexican	5.8	140	
	Gakes	Alfred		10 "	Workaway	"	"	"	"	44	"	"	Nat.American	5.8	135	
	Elm ckledge d	R(B.		5 "	"	"	"	"	"	29	"	"	American	5.8	140	

All aliens Swedish Norwegian

Line

Owners

Local Agents Farmer Dunbar

14—1240

12 aliens

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Form No. 16—Consular
January, 1925

ACKNOWLEDGMENT AND INDORSEMENT ON SHIPPING AGREEMENT BETWEEN MASTER AND CREW, AND CERTIFICATE OF SHIPMENT TO BE ATTACHED TO CREW LIST AND SHIPPING ARTICLES

AMERICAN CONSULAR SERVICE 70

See General Instruction No. 574 Tampico, Mexico, June 5, 1926.
(Place and date)

American S. S. HOXBAR *of* New York *of which*

L.Hafleneny *is master, bound for* New York

I, Vice Consul, of the United States of America, at Tampico, Mexico,

do hereby certify that on this 5th day of June, 1926, the seamen hereinafter named, all personally known to me, have been duly shipped at this port, before me, upon the terms and conditions set opposite their names, respectively, and I further certify that they appeared before me, and in my presence signed the attached agreement with my sanction, and in all respects complied with the requirements of law, each for himself acknowledging that he had read or had heard read the said agreement and understood the same, and that while sober and not in a state of intoxication he signed it freely and voluntarily for the uses and purposes therein mentioned.

NAME	Station	Age	HEIGHT Feet	HEIGHT Inches	Nationality	Lay or share Wages per month	Date wages commenced	Allotment of wages	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
Isadore S. Martinez	A.B.	30	5	8	Mex	65	June 5th	---	312 48th St., New York City.
Alfred Oakes	New York away	44	5	8	Brit	.01	do	---	25 South St., New York
R.B.Blackledge	do	29	5	8	Amer	.01	do	---	214 E.61st St., New York City.

Alfred Oakes was left behind from the American tank steamship HOXBAR on May 27, 1926 at Tampico, Mexico. His name appears on the alien crew list of the HOXBAR for that voyage, a copy of which is on file in this office, as having signed on in New York on May 16, 1926.

R.B.Blackledge was left behind from the American tank steamship ESSEX for COLUMBIA on May 22, 1926. His name appears on the alien crew list for that voyage as having signed on in New York on May 8, 1926. His nationality as given on the alien crew list is American.

Given under my hand and the seal of this office the day and year first above written.

[SEAL]

Edward S. Maney,
Vice Consul *of the United States of America.*

1—175

immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States.

June 15, 1926, from the port of Tampico, Mexico, June 5 '26

71

(1)	(2)	(3)	(4)	(5) SHIPPED OR ENGAGED When	(5) SHIPPED OR ENGAGED Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	(15)
20	Mute	Manuel		15	"	Fireman	"	35	"	"	Spain	5.7	150		
21	Leahy	John		11	"	"	"	31	"	"	American	5.7	150		
22	O'Brien	George		9	"	"	"	29	"	"	"	5.8	145		
23	Marrin	John		3	"	Wiper	"	20	"	"	"	6.0	160		
24	Reino	Sidney		5	"	"	"	24	"	"	"	5.8	155		
25	Jackson	Frank		6	"	"	"	26	"	"	"	6.1	165		
26.	Bustabad	Joe		10	"	Steward	"	29	"	"	Spain	5.7	155		
27.	Fernandez	Manuel		28	"	Cook	"	45	"	"	Nat.Spain	5.6	165		
28.	Suarez	Ramon		6	"	2nd Cook	"	26	"	"	American	5.8	150		
29.	Mucke	George		4	"	Pantryman	"	28	"	"	German	5.7	140		
30.	Schuette	Karl		2	"	Messman	"	18	"	"	"	5.7	145		
31.	Cline	William		10	"	"	"	38	"	"	American	5.8	150		
32.	Schluter	George		8	"	"	"	18	"	"	German	5.8	154	German Nat	
33.	Conary	Lionel		22	"	Master	"	38	"	"	American	5.9	150		
34.	Martinez	Isid oro Saul		6	"	A. B.	6/5/26	Tampico	"	"	Mexican	5.8	140		
35	Oakes	Alfred		10	"	Workaway	"	"	"	"	Nat.American	5.8	135	British Nat	
36	Blackledge	R.B.		5	"	"	"	"	"	"	American	5.8	140		

All aliens American

12 aliens

Line

Owners

Local Agents Warren Dunham

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Page 2. — DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
(2)			

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Peter Muron	43	Spain	2/8-26 New York
Manuel Muteo	35	"	" " " " "
Raymon Suarez	26	U.S.A	5/27-26 " "
Ethil Abrahmson	36	Sweden	5/8 26 " "
Alfred Oakes	44	Eng	6/5/26 Tampico Mex

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Page 3. SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
John Backstrom	31	Sweden			
Amira Longley	32	Texas nat.			
Harold Pearson	23	Eng.			
Chas Lundberg	31	Sweden			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on th reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in c occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14—1813

L. H. Conary

Ma

See General In

America

L. H. C

I, Ves

do hereby certi

all personally k

ditions set oppo

in my presence

requirements o

agreement and

it freely and v

Isadore S

Alfred Ca

R. B. Black

Given unde

[SEAL]

1—175

JUN 18 1926

20	Mute	Manuel		35	"	Fireman	"	"	"	"	"	"	35	"	"	Spain	5.7	150	
21	Leahy	John		11	"	"	"	"	"	"	"	"	31	"	"	American	5.7	150	
22	O'Brien	George		9	"	"	"	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	145	
23	Marrim	John		3	"	Wiper	"	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6.0	160	
24	Reino	Sidney		5	"	"	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.8	155	
25	Jackson	Frank		6	"	"	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6.1	165	
26.	Bustabad	Joe		10	"	Steward	"	"	"	"	"	"	29	"	"	Spain	5.7	155	
27.	Fernanels	Manuel		28	"	Cook	"	"	"	"	"	"	45	"	"	Nat. Spain	5.6	165	
28.	Suarez	Ramon		6	"	2nd Cook	"	"	"	"	"	"	26	"	"	American	5.5	150	
29.	Mucke	George		4	"	Pantryman	"	"	"	"	"	"	28	"	"	Germany	5.7	140	
30.	Schuette	Karl		2	"	Messman	"	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.7	145	
31.	Cline	W William		10	"	"	"	"	"	"	"	"	38	"	"	American	5.8	150	
32.	Schluter	George		5	"	"	"	"	"	"	"	"	18	"	"	Germany	5.8	154	German Nat
33.	Conary	Lionel		22	"	Master	"	"	"	"	"	"	38	"	"	American	5.9	150	
34.	Martinez	Isidoro Saul		6	"	A. B.	6/5/26	Tampico	"	"	"	"	30	"	"	Mexican	5.8	140	
35	Oakes	Alfred		10	"	Workaway	"	"	"	"	"	"	44	"	"	Nat. American	5.8	135	British Nat
36	Blackledge	R. B.		5	"	"	"	"	"	"	"	"	29	"	"	American	5.8	140	

All aliens

12 alien

Line

Owners

Local Agents Ramon Suarez

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

RECEIVED
JUN 19 1926
HEADQUARTERS

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 34. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

[OVER.]

Give

ster.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

69

PORT OF Newark N.J.

June 26, 1926

I, master of the American (Nationality.) S. S. Nelson

from port of Tampico Mex. hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 Number of seamen deserted

Number of seamen discharged 5 Seamen left in hospital (or died)

Number of seamen signed on at this port 4 Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port June 19, 1926, consigned to Warren W. Dunham; is now lying at Harrison N.J., and is expected to sail June 16, 1926, for Tampico Mex via United States port of First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

[CONTINUED OVER.]

[SEAL]

Edward S. Maney,
Vice Consul of the United States of America.

20	Mute	Marcel		35	"	Fireman	"	"	"	"	"	22	"	"	Sweden	5.7	150	
21	Leahy	John		11	"	"	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	145	
22	O'Brien	George		9	"	"	"	"	"	"	"	35	"	"	Spain	5.7	150	
23	Marrim	John		3	"	Wiper	"	"	"	"	"	31	"	"	American	5.7	150	
24	Reine	Sidney		5	"	"	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	145	
25	Jackson	Frank		6	"	"	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6.0	160	
26.	Bustabad	Joe		10	"	Steward	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.8	155	
27.	Fernanels	Manuel		28	"	Cook	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6.1	165	
28.	Suarez	Ramon		6	"	2nd Cook	"	"	"	"	"	29	"	"	Spain	5.7	155	
29.	Mueke	George		4	"	Pantryman	"	"	"	"	"	45	"	"	Nat.Spain	5.6	165	
30.	Schuette	Karl		2	"	Messman	"	"	"	"	"	26	"	"	American	5.5	150	
31.	Cline	William		10	"	"	"	"	"	"	"	28	"	"	Germany	5.7	140	
32.	Schluter	George		8	"	"	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.7	145	
33.	Cenary	Lionel		22	"	Master	"	"	"	"	"	38	"	"	American	5.8	150	
34.	Martinez	Isidoro Saul		6	"	A. B.	6/5/26	Tampico	"	"	"	30	"	"	Mexican	5.9	150	
35.	Oakes	Alfred		10	"	Workaway	"	"	"	"	"	44	"	"	Mexican	5.8	140	
36	Bl[illegible]ckledge	R[illegible]B.		5	"	"	"	"	"	"	"	39	"	"	Nat.American	5.8	135	
															American	5.8	140	

All aliens

American Nat

British Nat

Line

Owner

Local Agent Warren Dunham

Immigrant Inspector.

12 aliens

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1200

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 68

S. S. NELSEN, WARNER QUILA arrived 6/26/26, 19, M., from June - Erdman
July Erdman
Sept. Erdman

Index No.	Names	Manifest Group	Manifest No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Dep.—Excl. Date	Dep.—Excl. Page	Dep.—Excl. Sec'y	Rehearings. Date	Rehearings. Page	Rehearings. Sec'y	Admitted. Date	Admitted. Page	Admitted. Sec'y	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders: Date	Record No.	Orders.	Reported. Date	Reported. Ship.	Meals. Officer.	Meals. Breakfast.	Meals. Dinner.	Meals. Supper.
1	PETOSU Vincenzo	1	1	IT	LPC NO IM VISA	11:00	RICHARD	6/14	14	C								Rlse. Cond. App.	9/10/26 - 2 15 PM	5/5 Release	June		16	17	7
																					July		31	31	31
																					Aug.		31	31	31
																					Sept.		15	15	14

S.I. NELSEN 6/14/26 TOTALS

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *(Whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

16—631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY.

67

Arriving at Port of N.Y., June 13th, 1926

No.	14 No. Fam.	15 Whether having a ticket to ultimate destination	16 By whom was passage paid? (Whether ship paid by the company, whether paid by other persons or by relatives, friends, or governments, and if so, which)	17 Whether in possession of $50 and if less how much	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether the intention is to remain in the United States permanently or temporarily.	20 Purpose of coming to United States. Length of time in the United States.	20 Purpose of coming to United States. Whether the intention is to become a citizen of the United States.	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	24	25	26 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid transportation, or otherwise, to perform any kind of labor if admitted into the United States.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1			Stowaway	0	No			Mr Commins 273-4th ave Jamaica L.I.	No	Temporary	Yes	No	No	No	No	No	No	good	No	5	6	Dk	Br	Blk	30-21	Italy	Venchiatura
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—819

List No. 8 of 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

4. ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

Warren

S. S. Arlanza, Passengers sailing from Tampico, June 5th, 1926

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if complete citizen, or what penal).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	DEPORTED 13	Peloso	Vincenzo	23	1	M	M	Labr	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Vindicatine	Wife Concetta Maria Vindicatine Italy	Ny	Brighton Dd
2												11 am 6/4/26			Tampico	a. N. Richardson Dempo		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

25

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

I, ... Surgeon of the ....., ..., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards Punched 6/21/26
Clerk
Cards Removed 6/25/26
Cards Checked
Clerk

6-13-26

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—422

Aliens U. S.
1st Cabin
2nd Cabin
Steerage
Total

Attorney

6-13-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master, of the Nova K Nevonus, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

G. Tillefsen
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 13 day of June, 1926

Ourdeau
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1920

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

APPENDIX (P. [illegible])

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

65

Vessel "NEESOME", arriving at New York, June 13, 1926, from the port of Kingston, Jamaica 6/8/26

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Tellefsen	George	✓		Master	3..5..25	Copenhagen	No	Yes	38	M	Scand	Norweg			
2	Stenersen	Alfred	✓		1 Mate	"	"	"	"	32	M	"	"			
3	Somo	Gustav	✓		2 Mate	5..17..26	New York	"	"	46	M	"	"			
4	Brunn	Christen	✓		3 Mate	6..2..26	Boston	Yes	"	35	M	"	"			reship
5	Lavik	Mons	✓		Steward	4..20..26	New York	No	"	50	M	"	"			
6	Olsen	Thor	✓		Cook	5..10..26	Kingston	"	"	28	M	"	"			
7	Solberg	Monrad	✓		Messboy	5..17..26	New York	"	"	17	M	"	"			
8	Brunn	Signe	✓		Stewardess	6..2..26	Boston	Yes	"	36	F	"	"			reship
9	Mostad	Ivar	✓		1 Engineer	3..5..25	Copenhagen	No	"	32	M	"	"			
10	Johnsen	Bjarne	✓		2nd "	3..5..25	"	"	"	32	M	"	"			
11	Marcussen	Valdemar	✓		3rd "	12..1..25	Mobile	"	"	43	M	"	Dane			
12	Hagen	Helge	✓		Donkeyman	4..20..26	New York	"	"	25	M	"	Norweg			
13	Johansen	Frank	✓		Fireman	3..5..25	Copenhagen	"	"	25	M	"	"			
14	Strand	Einar	✓		Fireman	7..17..26	New York	Yes	"	25	M.	"	"			
15	Nordnes	Oscar	✓		Fireman	7..17..26	"	No	"	21	M	"	"			
16	Simonsen	Gunnar	✓		Carpenter	5..10..26	Kingston	"	"	25	M	"	"			
17	Olsen	Tobias	✓		Sailor	5..10..26	"	"	"	21	M	"	"			
18	Moe	Paul	✓		Sailor	3..5..25	Copenhagen	"	"	18	M	"	"			
19	Engman	Nils	✓		Sailor	6..2..26	Boston	Yes	"	35	M	"	Swede			
20	Terjesen	Johan	✓		Sailor	5..17..26	New York	No	"	21	M	"	Norweg			
21	Nilsen	Odd	✓		Sailor	5..17..26	"	"	"	18	M	"	"			
22	Berntsen	Birger	✓		Sailor	5..17..26	"	"	"	17	M	"	"			
23	Tellefsen	Julie	✓		Stewardess	3..5..25	Copenhagen	No	"	34	F	"	"			
24	Tellefsen	Hans Georg	✓		Boy	3..5..25	"	"	"	8	M	"	"			
25	McLeod	Dan	✓		Wireless Optr.	5..10..25	Boston	"	"	30	M	American	American			
26																
27																
28																
29																
30																

973

AMERICAN CONSULATE
at Kingston, Jamaica
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
Consul
Vice Consul JUN 8 1926
Date
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

KINGSTON

Line L. Harbor Jensen
Owners To Lo
Local Agents United Fruit Co

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

65

Vessel "ERVICK", arriving at New York, June 13, 1926, from the port of Kingston, Jamaica 6/8/26

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
L. Britton	35	Norw	June 2 1926 Boston
S. Britton	26	— —	— — — —
E. Strand	25	— . —	may 18 1926 N. Y.
N. Engmann	30	Sweden	June 2 1926 Boston

14—1612

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1612

24	Tollefsen	Hans Georg	✓		Boy	3..5..25	"	"	"	5	M	"	"
25	McLeod	Dan	✓		Wireless Optr.	5..10..25	Boston	"	"	30	M	American	American
26														
27														
28														
29														
30														

973

AMERICAN CONSULATE
at Kingston, Jamaica
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
via Direct
George Fr Scott
Vice Consul
Date JUN 8 1926
(The validity of this visa expires twelve months from this date provided the passport itself continues to be valid for that period.)

XINS [redacted]

Line L. Harbor Jensen
Owners do do
Local Agents United Fruit Co

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
P. Thomsen	33	Norw.			
R. Davidsen	21	— " —			
B. Börner	25	— " —			
R. Mc Leod	28	British			
R. Mc Leod	6	American			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. Tellefsen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1813

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED JUN 22 1926

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
June 15, 1926

I, master of the Swedish (Nationality.) S. S. Svea
from port of Kingston, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 28 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 5 — Total crew this date 26

The above-named vessel arrived at this port June 13, 1926, consigned to U. F. Co; is now lying at Pier 16 E. R. and is expected to sail June 15, 1926 for Port Antonio via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York.

64

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED IMMIGRATION SERVICE CHIEF CLERK'S OFFICE ELLIS ISLAND 1926 JUN 22

16—1813

17	Crew												
18	Moe	Paul	✓		Sailor	3..5..25	Copenhagen	"	"	18	M	"	"
19	Engman	Nils	✓		Sailor	6..2..25	Boston	Yes	"	35	M	"	Swede
20	Terjesen	Johan	✓		Sailor	5..17..26	New York	No	"	21	M	"	Norweg
21	Nilsen	Odd	✓		Sailor	5..17..26	"	"	"	18	M	"	"
22	Beratsen	Birger	✓		Sailor	5..17..26	"	"	"	17	M	"	"
23	Tellefsen	Julie	✓		Stewardess	3..5..25	Copenhagen	No	"	34	F	"	"
24	Tellefsen	Hans Georg	✓		Boy	3..5..25	"	"	"	6	M	"	"
25	McLeod	Dan	✓		Wireless Optr.	5..10..25	Boston	"	"	30	M	American	American
26													
27													
28													
29													
30													

973

AMERICAN CONSULATE
at Kingston, Jamaica
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
(Signature) Robert
George for Kelly
Vice Consul
Date JUN 8 1926
(The validity of this visa expires twelve months from this date provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Line L Harbor Jensen to Lo
Owners United Fruit Co
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-13-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the San Jose, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. MacLean
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 13 day of June, 1926

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1920

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents, United Fruit Co.

Immigrant Inspector.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ATTEMPT TO DESERTION

FORM 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S A X 3 0 1 3, arriving at NEW YORK, JUNE 13, 1926, 19__, from the port of Havana, Cuba. 6/9/26

63

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
								Medical Hold Renewal								
1	RUSSELL	DAVID	✓ NONE		FIREMAN	MAY 17	New York	DISCHARGED	YES	26	M	SPAN-AMER	BRITISH	5-8		NONE
2	ENDER	ELMANDO	✓ "		do	" 20	"	"	"	24	M	U.S.CITIZEN		5-9		"
3	GORDON	CLIFFORD	✓ "		do	" 19	"	"	"	23	M	U.S.CITIZEN		5-8		"
4	SPALDING	JOSEPH	✓ "		WIPER	" 18	"	"	"	20	M	SPAN-AMER	PANAMANIAN	5-9		"
5	BRADY	HAROLD	✓ "		do	" 18	Med Hold	"	"	30	M	INDIAN	BRITISH	5-8		"
6	MESSENGER	STEWART	✓ "		CHF.STEWARD	" 17	"	"	"	40	M	ENGLISH	BRITISH	5-7		"
7	ROBINSON	STEVEN	✓ "		CHF.COOK	" 17	"	"	"	40	M	U.S.CITIZEN		5-10		"
8	HILTON	JOSEPH	✓ "		2nd.COOK	" 22	"	"	"	35	M	AFRICAN	BRITISH	5-9	1st papers	"
9	ROBINSON	SIMION	✓ "		COOKSMATE	" 17	"	"	"	25	M	SPAN-AMER	PANAMANIAN	5-5	"	"
10	THOMPSON	DAVID	✓ "		SALOON STWD.	" 17	"	"	"	22	M	AFRICAN	FRENCH	5-8		"
11	HASKER	JACK	✓ "		MESSMAN	" 17	"	"	"	23	M	U.S.CITIZEN		5-7		"
12	HENRY	CHARLES	✓ "		do	" 17	"	"	"	34	M	U.S.CITIZEN		5-6		"
13	MACKAY	GEORGE	✓ "		do	" 17	"	"	"	22	M	SPAN-AMER	PANAMANIAN	5-5		"
14	ROWE	ALFRED	✓ "		ASST.STEWD.	" 17	"	"	"	30	M	AFRICAN	BRITISH	5-5		"
15	LOVING	FRED	✓ "		MESSBOY	" 21	"	"	"	26	M	U.S.CITIZEN		5-5		"
16	Modest	Stevens	✓		Ord.S.	Jan 27	Santiago de Cuba	"	"	29	M	African	British	5-7		reship
17	American Consulate,		No. 646		(Closed with 46 names)											
18	at Santiago de Cuba, Cuba															
	(City)	(Country)														
19	SEEN															
	For the journey to the United States,															
20	via Kingston, Mobile & Galveston															
21	Francis R. Stewart															
	(Consul.)															
22	Date MAY 21 1926															
	Seal and Fee Stamp															
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.

16—1928

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1920

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SAN JOSE, arriving at NEW YORK, JUNE 15th.,1926., 19..., from the port of HAVANA,CUBA. 6/9/26 62

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
								TO BE PAID OFF AND								
1	MACLEAN	JOHN	NONE		Master	MAY 17	New York	DISCHARGED	YES	55	M	U.S.CITIZEN		6-11		NONE.
2	CHAMBERS	RAYMOND	"		Chf.Officer	"	"	"	"	31	M	U.S.CITIZEN		6-11		"
3	PETRICIE	CHARLES	"		2nd.Officer	"	"	"	"	30	M	U.S.CITIZEN		5-7		"
4	KENNIE	ROBERT	"		3rd.Officer	May 22	"	"	"	29	M	U.S.CITIZEN		5-9		"
5	MCCONNELL	ARTHUR	"		Carpenter	" 17	"	"	"	37	M	SCOTCH	BRITISH	5-7		"
6	MARTZ	ALFRED	"		BOATSWAIN	" 21	"	"	"	36	M	GERMAN	GERMAN	5-7		"
7	WOOD	VICTOR	"		QUARTERMASTER	" 17	"	"	"	30	M	ENGLISH	BRITISH	5-9		"
8	HANSEN	SVEND	"		do	" 17	"	"	"	21	M	SCAND'N	DANISH	5-11		"
9	DUGUID	JAMES	"		do	" 21	"	"	"	22	M	U.S.CITIZEN		5-9		"
10	GREENSBAN	RUBEN	"		A.B.SEAMAN	" 21	"	"	"	22	M	U.S.CITIZEN		5-7		"
11	SNYDERS	STANSLAS	"		do	" 22	"	"	"	20	M	DUTCH	BELGIAN	5-5		"
12	BOSENS	JOSEF	"		do	" 22	"	"	"	37	M	DUTCH	BELGIAN	/ S/B	Papers	"
13	PERRY	ARNOLD	"		do	" 22	"	"	"	25	M	U.S.CITIZEN		5-6		"
14	SCOTT	DAVID	"		ORD. do	" 19	"	"	"	18	M	U.S.CITIZEN		5-6		"
15	DAWSON	ARTHUR	"		DO	" 20	"	"	"	20	M	U.S.CITIZEN		5-5		"
16	WEINBURG	ALEX	"		DO	" 22	"	"	"	19	M	U.S.CITIZEN		5-7		"
17	MCKAY	CHARLES	"		PURSER	" 18	"	"	"	50	M	U.S.CITIZEN		5-10		"
18	SELF	DONALD	"		SR.RADIO	" 17	"	"	"	27	M	U.S.CITIZEN		5-7		"
19	KUHN	CHARLES	"		JR.RADIO	" 17	"	"	"	21	M	U.S.CITIZEN		5-11		"
20	KOHN	CARL	"		CHF.ENGINEER	" 17	"	"	"	51	M	U.S.CITIZEN		5-11		"
21	MERCER	DAVID	"		1ST ASST. do	" 17	"	"	"	40	M.	U.S.CITIZEN		5-10		"
22	WALSH	ROBERT	"		2ND do do	" 17	"	"	"	24	M	U.S.CITIZEN		5-7		"
23	BISHOP	GEORGE	"		3RD do do	" 20	"	"	"	28	M	U.S.CITIZEN		5-5		"
24	O'SULLIVAN	FRANK	"		1st.REF.ENGR.	" 17	"	"	"	29	M	IRISH	BRITISH	/ S/B	Papers	"
25	LEE	JOHN	"		2nd. do	" 17	"	"	"	29	M	ENGLISH	BRITISH	/ S/B	papers	"
26	BANCOS	ANTONIO	"		OILER	" 17	"	"	"	27	M	SPANISH	SPANISH	S-6		"
27	FARANILLA	GREGORY	"		do	" 17	Med Hold	Interned		35	M	SPANISH	SPANISH	/ S/B	papers	"
28	FERNANDEZ	JULIO	"		do	" 18	"	"	"	40	M	SPANISH	SPANISH	5-6		"
29	BORJA	MANUEL	"		do	" 17	"	"	"	23	M	SPANISH	SPANISH	5-5	S/B papers.	
30	HEWSHAW	OWEN	"		DO	" 19	"	"	"	52	M	ENGLISH	BRITISH	5-5	/ S/B papers	"

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

Peterkeller
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel San Jose, arriving at New York June 18, 1926, from the port of Havana, Cuba 6/9/26 61

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Steerd 1	Mac Kenzie	Thomas	✓	15 years	Workaway	5/28/26	Kingston	Paid off	Yes	30	M	Scotch	British	5.8	175	~~re~~ ship
2															923	
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Seamen signed on at this fo

Hold Recruit

Discharged Dupe

SAN JOSE JUN 18 1926

AMERICAN CONSULATE
at Kingston, Jamaica.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Pto Colon to Cristobal & Havana
George H Hill
Vice Consul MAY 28 1926
Date
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)
Seal and Fee Stamps

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C. Z.
Date 6/8/26
SEEN
H. H. Hill
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. 47

Sheet #3

AMERICAN CONSULATE-GENERAL
HABANA, CUBA.
DATE JUN 9 1926
I hereby certify that the accompanying visa has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.
Henry P. Dreyer
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

SEEN
For the journey to the United States via
Direct
Henry P. Dreyer
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Hobby seaman (47)
SERVICE No. 1949

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Gen. Mgr. Pass. Dept. (Stewards)
Asst. Gen. Pass. Agent (N. O. Div. only—Stewards Dept. only)
Supt. Stewards Dept. (Stewards Dept. only)
Port Captain
Gen. Claim Agent (Local Claim Agent at New Orleans)
Manager (All divisions except N. O.)
Port Steward (Boston and N. O. only) (Stewards Dept. only)
Div. Accountant (Two copies)
Port Doctor (New York only)

For Account of _____ (Name of Company Owning Vessel)

CREW LIST

S. S. _____ PIER _____ DEPARTMENT _____

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY	D
			[illegible]			
1	John J. MacLean		Master	35	American	
2	Raymond Chalmers		1st Officer	31	do	
3	Charles Sierra		2nd Officer	28	do	
4	Robert Rennie		3rd Officer	22	do	
5	Arthur McConnell		Carpenter	38	British	
6	Alfred Carlo		Boatswain	33	Italian	
7	Victor Wood		Quartermaster	20	British	
8	Svend Hansen		do	22	Danish	
9	James Quigley		do	23	American	
10	Ruben Greenglass		A.B. Seaman	28	do	
11	Stanislas Zapiera		do	30	Belgian	
12	Rene Lepage		do	37	Belgian	
13	Arnold Perry		do	25	American	
14	David Scott	59	Ord. Seaman	18	do	
15	Arthur Lemon		do	21	do	
16	Alex Meinkus		do	19	do	
17	Thomas McKay		Purser	60	American	
18	Don Self		Sr. Radio	27	American	
19	Vigo Evelin		Jr. Radio	22	do	
			[illegible]			
1	Carl Kohn		1st Asst. Engr.	31	American	
2	David Mercer		1st Asst. Engr.	40	do	
3	Robert Walsh		2nd do do	24	do	
4	Manuel Silva		3rd do do	33	do	
5	Frank O'Sullivan		Pmp. Rm. do	29	British	
6	John Lee		2nd do do	29	do	
7	Gregory Zapatilla		Oiler	36	Spanish	
8	Manuel Koya		do	33	do	
9	Julio Fernandez		do	31	do	
10	Thomas Barry		do	34	American	
11	Thomas Dooley		do	60	do	
12	David Russell		Fireman	26	Portugese	
13	Jose Guerrero		do	21	Ecuadorian	
14	Joseph Spalding		do	20	Panamanian	
15	Joseph Davis		Wiper	21	British	
16	Ernest Thomas		do	27	British	
			[illegible]			
1	Stewart Dessenger		Chief Steward	40	British	
2	Steven Robinson		Chief Cook	40	American	
3	Henry Allen		2nd. Cook	39	American	
4	Stiles Robinson		Cookswipe	20	Panamanian	
5	David Thompson		3rd Cook	22	Panama	
6	George Mackay		Messboy	22	Panama	
7	Steven Modest		do	28	British	
8	Harry Thompson		do	24	American	
9	Alfred Rowe		Asst. Steward.	30	British	
10	Harold Brady		Messboy	30	British	
17	Thomas McKenzie		do	30	British	
			[illegible]			
1	Stewart Dessenger		Chief Steward	40	British	
2	Steven Robinson		Chief Cook	40	do	
3	Wesley Allen		2nd Cook	39	do	
4	Frank Johnson		Cookswipe	20	Panamanian	
5	David Thompson		3rd Cook	22	Panama	
6	George Mackay		Messboy	22	Panama	
7	Steven Modest		do	28	British	
8	Harry Thompson		do	24	American	
9	Alfred Rowe		Asst. Steward.	30	British	
10	Fred Ewing		Messboy	30	British	

DECK DEPARTMENT.

1	JOHN A. MACLEAN	300.00	MASTER	35	AMERICAN
2	RAYMOND CHALMERS	160.00	CHIEF OFFICER	31	"
3	ROBERT RENNIE	135.00	2nd. "	28	"
4	EDWARD PILOTE	120.00	3rd. "	22	"
5	ARTHUR MCCONNELL	70.00	CARPENTER	38	BRITISH
6	CARLO SIERRA	65.00	BOATSWAIN	33	ITALIAN
7	VICTOR WOOD	60.00	QUARTERMASTER	20	BRITISH
8	JOHN O'ROURKE	60.00	"	29	"
9	SVEND HANSEN	60.00	"	22	DANISH
10	LUIS RODRIGUEZ	55.00	A.B. SEAMAN	28	VENEZUELAN
11	RAMON VALESQUEZ	55.00	"	32	"
12	CARLO GUISEPPI	55.00	"	48	ITALIAN
13	EMILIANO ALCOY	55.00	"	36	VENEZUELAN
14	MARCELINO YERA	55.00	"	26	MEXICAN
15	PAUL GONZALES	40.00	ORD. SEAMAN	23	AMERICAN
16	FRANK GRECO	40.00	"	24	"
17	CHARLES MCKAY	135.00	PURSER	60	AMERICAN
18	DON SELF	115.00	SR. RADIO	27	AMERICAN
19	VIGO EVELIN	85.00	JR. RADIO	22	"

ENGINE DEPARTMENT.

1	CARL KOHN	270.00	CHIEF ENGR.	31	AMERICAN
2	DAVID MERCER	160.00	1ST ASST. ENGR.	40	"
3	ROBERT WALSH	135.00	2nd " "	24	"
4	MANUEL SILVA	120.00	3rd " "	33	"
5	FRANK O'SULLIVAN	151.25	PMP. RM. "	29	BRITISH
6	JOHN LEE	123.25	2nd. " "	29	"
7	GREGORY ZAPATILLA	65.00	OILER	36	SPANISH
8	MANUEL KOYA	65.00	"	33	"
9	JULIO FERNANDEZ	65.00	"	31	"
10	THOMAS BARRY	65.00	"	34	AMERICAN
11	THOMAS DOOLEY	65.00	"	60	"
12	DAVID RUSSELL	60.00	FIREMAN	26	PORTUGUESE
13	JOSE GUERRERO	60.00	"	21	ECUADORIAN
14	JOSEPH SPALDING	60.00	"	20	PANAMANIAN
15	JOSEPH DAVIS	50.00	WIPER	21	BRITISH
16	ERNEST THOMAS	50.00	"	27	BRITISH

STEWARD'S DEPARTMENT.

1	STEWART DESSENGER	125.00	CHIEF STEWARD	40	BRITISH
2	STEVEN ROBINSON	115.00	CHIEF COOK	40	AMERICAN
3	HENRY ALLEN	80.00	2nd. COOK	39	AMERICAN
4	STILES ROBINSON	40.00	COOKSWIPE	20	PANAMANIAN
5	DAVID THOMPSON	80.00	3rd COOK	22	PANAMA
6	GEORGE MACKAY	50.00	MESSBOY	22	PANAMA
7	STEVEN MODEST	50.00	"	28	BRITISH
8	HARRY THOMPSON	50.00	"	24	AMERICAN
9	ALFRED ROWE	45.00	ASST. STEWD.	30	BRITISH
10	HAROLD BRADY	35.00	MESSBOY	30	BRITISH

60

Asst. Gen. Pass. Agent (N. O. Div. only—Stewards Dept. only)
Supt. Stewards Dept. (Stewards Dept. only)
Port Captain
Gen. Claim Agent (Local Claim Agent at New Orleans)
Manager (All divisions except N. O.)
Port Steward (Boston and N. O. only) (Stewards Dept. only)
Div. Accountant (Two copies)
Port Doctor (New York only)

For Account of _____
(Name of Company Owning Vessel)

CREW LIST

S. S. _____ PIER _____ DEPARTMENT _____

NO.	NAME		SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY	D
				DECK DEPARTMENT			
1	John A.	MacLean		Master	35	American	
2	Raymond	Chalmers		Chief Officer	31	do	
3	Charles	Peterkin		2nd. Officer	28	do	
4	Robert	Pennie		3rd. Officer	22	do	
5	Arthur	McConnell		Carpenter	38	British	
6	Alfred	Sierra		Boatswain	33	Italian	
7	Victor	Wood		Quartermaster	20	British	
8	Svend	Hansen		do	22	Danish	
9	James	Quigold		do	23	American	
10	Ruben	Strawn		Seaman	22	do	
11	Stanley	Snyders		do	20	Belgian	
12	Hans	Jepsen		do	37	Swedish	
13	Arnold	Berry		do	24	American	
14	David	Scott	59	Ord. Seaman	18	do	
15	Arthur	Pearson		do	20	do	
16	Alex	Valinsky		do	19	do	
17	Charles	Boyer		Purser	60	American	
18	Don	Self		1st. Radio	27	do	
19	Vicente	Escalin		Jr. Radio	22	do	
				ENGINE DEPARTMENT			
1	Earl	Kohn		Chief Engr.	31	American	
2	David	Mercer		1st Asst. Engr.	40	do	
3	Robert	Walsh		2nd do do	24	do	
4	Manuel	Silva		3rd do do	33	do	
5	Frank	O'Sullivan		Elec. Engr.	29	British	
6	John	Lee		2nd. do do	29	do	
7	Gregory	Zamalloa		Oiler	26	Spanish	
8	Manuel	Loya		do	33	do	
9	Julio	Fernandez		do	31	do	
10	Thomas	Barry		do	34	American	
11	Thomas	Dooley		do	60	do	
12	David	Russell		Fireman	26	Honduran	
13	Jose	Guerrero		do	21	Ecuadorian	
14	Joseph	Spalding		do	20	Panamanian	
15	Joseph	Davis		Wiper	21	British	
16	Ernest	Thomas		do	27	British	
				STEWARD'S DEPARTMENT.			
1	Stewart	Messenger		Chief Steward	40	British	
2	Steven	Robinson		Chief Cook	40	American	
3	Henry	Allen		2nd. Cook	39	American	
4	Stanley	Robinson		Cookswain	20	Panamanian	
5	David	Thompson		Steward	22	French	
6	George	Mackay		Messman	22	Panamanian	
7	Steven	Woodest		do	23	British	
8	Harry	Thompson		do	24	American	
9	Alfred	Rowe		Asst. Steward.	30	British	
10	Harold	Brady		Messboy	30	British	
20	Seth	Modest	✓	Ord. Seaman	29	British	
17	Thomas	McKenzie		do	30	British	

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
NONE.				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on
As per attached list			N. York May 5 1926.

DISTRIBUTION: 1252

UNITED FRUIT COMP...

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached list			

fro...

14—1612

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		See previous page.			

6-13-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. B. Salveson, Master, of the S.S. Scottish American, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

O. B. Salveson.
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 13 day of June, 1926

O. W. Lewis
Immigrant Inspector.

SAN JOSE

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Local Agents.....
14—1240

Immigrant Inspector.

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " SCOTTISH AMERICAN " *, arriving at* NEW YORK, N.Y. , JUNE 13 , 1926 , *from the port of* C U R A C A O, D.W.I. 6/5/26 57

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HARVEY	GEORGE	✓		M.R.Steward	4/5/'26	Tilbury	No	Yes	21	Male	British	British	5-8	162	Nil
2	HORST	HENRICUS v.d.	✓		Ship's Cook	do	do	do	do	55	do	Dutch	Dutch	5-8	148	do
3	BANN	Godfrey	✓		Asst.Steward	do	do	do	do	18 ~~35~~	do	British	British	5-9	155	do
4	HEPPINSTALL	HORACE	✓		Asst. Cook	do	do	do	do	18	do	do	do	5-6	163	do
5	HOED	ARNOLDUS	✓		Cabin Boy.-	do	do	do	do	16	do	Dutch	Dutch	5-5½	160	do
6	HUME	ERIC	✓		Wirel.Operator	do	do	do	do	25	do	British	British	5-6	147	do
7	SELLERS	JOHN BEN	✓		Apprentice.-	do	do	do	do	19	do	do	do	5-8	153	do
8	[illegible]UTTER	CHARLES FRED	✓		do.	do	do	do	do	18	do	do	do	5-7	158	do
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

American Consulate. No. 114-
at Curacao, West Indies.
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via direct
Thomas L. Butler
(Consul)
Date MAY 28 1926
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE
Curacao, West Indies
MAY 28 1926
$2 FEE STAMP

38 Seamen included in this Visa (No.) T.L.B. (Initials)

Service No. 615-
Fee $2-

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
16—1940

.....
Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

14—1240

Immigrant Inspector.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " SCOTTISH AMERICAN ", arriving at NEW YORK, N.Y., JUNE 13, 1926, from the port of CURACAO, D.W.I. 6/5/26

56

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	PATERSON	HARRY BELL	✓		Master	4/5/'26	Tilbury	No	Yes	30	Male	British	British	5-10	155	Nil
	McBRIDE	JAMES HENDERSEN	✓		1st Mate	do	do	do	do	43	do	do	do	5-9	150	do
	THOMPSON	FRANCK	✓		2nd do	do	do	do	do	26	do	do	do	5-9½	145	do
	PARRY	THOMAS	✓		3rd do	do	do	do	do	23	do	do	do	5-10	145	do
	BATISTE	ISAAC	✓		Carpenter	do	do	do	do	56	do	do	do	5-7	150	do
	READ	WILLIAM	✓		Boatswain	do	do	do	do	40	do	do	do	5-8	148	do
	MOLLON	GOSS	✓		Seaman	do	do	do	do	24	do	do	do	5-7	152	do
	HEDSTROM	HJALMAR	✓		do	do	do	do	do	47	do	Swedish ~~do~~	Swedish ~~do~~	5-8	147	do
	WULFFRAAT	CORNELIUS	✓		do	do	do	do	do	31	do	Dutch ~~do~~	Dutch ~~do~~	5-8	153	do
	VAART	JOCHEN v.d.	✓		do	do	do	do	do	33	do	Dutch ~~Esthonian~~	Dutch ~~Esthonian~~	5-6	162	do
	MANNIK	JOHANNES	✓		do	do	do	do	do	27	do	Esthonian ~~do~~	Esthonian ~~do~~	5-4	143	do
	GRUFFT	ALEXANDER	✓		do	do	do	do	do	26	do	Esthonian ~~Finnish~~	Esthonian Finnish	5-8	157	do
	RAMSTEDT	HUGO	✓	4 years.	do	do	do	do	do	23	do	Finnish ~~Dutch~~	Finnish ~~Dutch~~	5-7	148	do
	OOSTERVELD	KLAAS	✓		do	do	do	do	do	39	do	Dutch ~~do~~	Dutch ~~do~~	5-8	153	do
	VENIERI	VICENTE	✓		do	do	do	do	do	38	do	Italian	Italian	5-5	162	do
	McGREGOR	DONALD	✓		Ch.Engineer	do	do	do	do	47	do	British	British	6-0	200	do
	HOUSTON	JOHN	✓		2nd do	do	do	do	do	41	do	do	do	5-4	138	do
	EVANS	WILLIAM HOSKIN	✓		3rd do	do	do	do	do	23	do	do	do	5-6	154	do
	SEALY	JAMES HENRY	✓		4th do	do	do	do	do	22	do	do	do	5-6	162	do
	McDONALD	JAMES	✓		5th do	do	do	do	do	21	do	do	do	6-2	166	do
	BOER	JACOB DEN	✓		Donkeyman	do	do	do	do	56	do	do	do	5-8	152	do
	PHILLIPS	RICHARD	✓		Pumpman.-	do	do	do	do	45	do	do	do	5-7	171	do
	ANDERSON	HARRY	✓		Greaser	do	do	do	do	37	do	~~British~~ Dutch	British Dutch	5-9½	153	do
	BRUITINDIJK	CORNELIUS	✓		DO	do	do	do	do	59	do	Dutch	Dutch	5-10	172	do
	BIERMAN	JOHANNES	✓		do	do	do	do	do	43	do	do	do	5-3½	148	do
	PLAS	CORNELIUS v.d.	✓		Fireman	do	do	do	do	29	do	do	do	5-7	161	do
	KARSTEN	MANUEL	✓		do	do	do	do	do	51	do	do	do	5-6	160	do
	APPELDOORN	CORNELIUS	✓		do	do	do	do	do	27	do	do	do	5-3	138	do
	LIGNIE	JAN DE	✓		do	do	do	do	do	31	do	Dutch ~~British~~	Dutch ~~British~~	5-6	162	do
	BROWN	PETER	✓		Ch.Steward	do	do	do	do	27	do	British do	British do	5-4	160	do

Name | Age | Nationality | When and where signed on | Sickness

ANKERS LIMITED, LONDON.-
ditto.-

Local Agents 16—1940 Furness, Withy & Company, Ltd. Furness House, 34, Whitehall St., N.Y.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 68

upon arrival at a 57

(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Nil
do
do
do
do
do
do
do

Form 699
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, agent, owner, or consignee of the vessel at the first port of the United States.

Vessel " SCOTTISH AMERICAN ", *arriving at* NEW YORK, N.Y., JUNE 13, 1926

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether discharged off or died part of
1	PATERSON	HARRY BELL	✓		Master	4/5/'26	Tilbury	
2	McBRIDE	JAMES HENDERSEN	✓		1st Mate	do	do	
3	THOMPSON	FRANCK	✓		2nd do	do	do	
4	PARRY	THOMAS	✓		3rd do	do	do	
5	BATISTE	ISAAC	✓		Carpenter	do	do	
6	READ	WILLIAM	✓		Boatswain	do	do	
7	MOLLON	GOSS	✓		Seaman	do	do	
8	HEDSTROM	HJALMAR	✓		do	do	do	
9	WULFFRAAT	CORNELIUS	✓		do	do	do	
10	VAART	JOCHEN v.d.	✓		do	do	do	
11	MANNIK	JOHANNES	✓		do	do	do	
12	GRUFFT	ALEXANDER	✓		do	do	do	
13	RAMSTEDT	HUGO	✓	4 years.	do	do	do	
14	OOSTERVELD	KLAAS	✓		do	do	do	
15	VENIERI	VICENTE	✓		do	do	do	
16	McGREGOR	DONALD	✓		Ch.Engineer	do	do	
17	HOUSTON	JOHN	✓		2nd do	do	do	
18	EVANS	WILLIAM HOSKIN	✓		3rd do	do	do	
19	SEALY	JAMES HENRY	✓		4th do	do	do	
20	McDONALD	JAMES	✓		5th do	do	do	
21	BOER	JACOB DEN	✓		Donkeyman	do	do	
22	PHILLIPS	RICHARD	✓		Pumpman.-	do	do	
23	ANDERSON	HARRY	✓		Greaser	do	do	
24	BRUITINDIJK	CORNELIUS	✓		DO	do	do	
25	BIERMAN	JOHANNES	✓		do	do	do	
26	PLAS	CORNELIUS v.d.	✓		Fireman	do	do	
27	KARSTEN	MANUEL	✓		do	do	do	
28	APPELDOORN	CORNELIUS	✓		do	do	do	
29	LIGNIE	JAN DE	✓		do	do	do	
30	BROWN	PETER	✓		Ch.Steward	do	do	

TANKERS LIMITED, LONDON.-
ditto.-

Agents Furness, Withy & Company, Ltd. Furness House, 34, Whitehall St., N.Y.

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
Hand			Hand	

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
		None			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. E. Patterson

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of Ten Dollars for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

6-43 Scottish American

Form 599.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York 16th June 1926

I, master of the British (Nationality.) S.S. Scottish American

from port of Curacao, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 38 Number of seamen deserted (1)

Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port 13th June 1926, consigned to Furness, Withy & Co; is now lying at Bayside, and is expected to sail about 11 o'clk 16th June 1926, for Curacao

via United States port of ——, First port of call in United States this voyage was New York.

55

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Vicente Veneri	38	Italian	London 1st Aug 26

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ——

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

, 1926, from the port of CURACAO, D.W.I. 16/6/26

56

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Number on list	Name in full	Calling or occupation	Place of birth	Last permanent residence	Final destination	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	Vicente Veneri	Steward	Italy	Italy	London	No	Yes	30	Male	British	British	5-10	155	Nil
2	Ernest Ernestsen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	43	do	do	do	5-9	150	do
3	Jan Jansen	Cook	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	26	do	do	do	5-9½	145	do
4	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	23	do	do	do	5-10	145	do
5	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	56	do	do	do	5-7	150	do
6	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	40	do	do	do	5-8	148	do
7	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	24	do	Swedish	do	5-7	152	do
8	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	47	do	Dutch	do	5-8	147	do
9	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	31	do	Dutch	Dutch	5-8	153	do
10	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	33	do	Esthonian	Esthonian	5-6	162	do
11	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	27	do	Lithuanian	Lithuanian	5-4	143	do
12	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	26	do	Lithuanian	Finnish	5-8	157	do
13	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	23	do	Finnish	Finnish	5-7	148	do
14	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	39	do	Dutch	Dutch	5-8	153	do
15	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	38	do	Italian	Italian	5-5	162	do
16	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	47	do	British	British	6-0	200	do
17	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	41	do	do	do	5-4	138	do
18	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	23	do	do	do	5-6	154	do
19	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	22	do	do	do	5-6	162	do
20	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	21	do	do	do	6-2	166	do
21	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	45	do	British	Dutch	5-7	171	do
22	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	37	do	Dutch	Dutch	5-9½	153	do
23	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	59	do	Dutch	Dutch	5-10	172	do
24	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	43	do	do	do	5-3½	148	do
25	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	29	do	do	do	5-7	161	do
26	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	51	do	do	do	5-6	160	do
27	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	27	do	Dutch	Dutch	5-3	138	do
28	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	31	do	British	British	5-6	162	do
29	Jan Jansen	Steward	Curacao	Curacao	Curacao	do	do	27	do	British	British	5-4	160	do

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents
14—1240

Witness House, 34, Whitehall St., N.Y.

38

68

6-13-26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, master, of the s. s. Volendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below. 11 sheets

Sworn to before me this 19th day of June, 1926

J. de Koning
Master, First or Second Officer.

E P Abbott
U.S. Immigration Inspector.

11

68

56

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Nationality	Age

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Ag... 14—1240

...d (7)

U.S. Department of Labor
Immigration Service

Form 600

Sheet No. 11.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "VOLENDAM", arriving at New York, June 13th, 1926, from the port of Rotterdam, 54

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
First 1	van Ouwerkerk	Mattheus R.	Steward	27-5-26	Retterdam	No	Yes	18	male	Dutch	Holland	5'6"	61	
2	Den van Keulen	Adriana	Stewardess	"	"	"	"	40	female	"	"	5'5"	63	
First 3	Seekles	Huibertje E.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	62	
First 4	v.d.Saag	Jacobus G.	Baker	"	"	"	"	22	male	"	"	5'8"	60	
5	Schroder	Antonius	Steward	"	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	64	
First 6	Heltz	Jan	"	"	"	"	"	24	"	Polish	Polish	5'7"	66	
7	Tettleben	Otto	"	"	"	"	"	50	"	German	German	5'6"	65	
First 8	v.d.Velden	Gerard	"	"	"	"	"	34	"	Dutch	Holland	5'7"	67	
~~First~~ 9	~~Lippl~~	~~Johann~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	41	~~"~~	~~Austrian~~	~~Austrian~~			
First 10	Schmid	Karl	Steward	27.5.26	Rotterdam	No	Yes	33	male	German	German	5'7"	68	
First 11	Waldherr	Leopold	"	"	"	"	"	22	"	Austrian	Austrian	5'8"	66	
First 12	Pikaar	Johannes	"	"	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	5'7"	67	
First 13	Overhand	Pieter D.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	66	
First 14	de Klerk	Johanna	Stewardess	"	"	"	"	31	female	"	"	5'6"	61	
First 15	Peereboom	Petrus H.	Cook	"	"	"	"	42	male	"	"	5'7"	68	
16	Goedhart	Arie	Cook's mate	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	64	
17	v.d.Heide	Johannes W.	Provisionmaster	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	66	
18	Baonza	Felix	Steward	"	"	"	"	20	"	Spanish	Spanish	5'6"	65	
19	Lampertice	Angelo	"	"	"	"	"	24	"	Italian	Italian	5'7"	63	
20	Klupper	Cornelis H.	"	"	"	"	"	17	"	Dutch	Holland	5'5"	61	
First 21	Alwin	Friedrich	Cook	"	"	"	"	26	"	German	German	5'7"	62	
First 22	Koval	Eduard	"	"	"	"	"	20	"	Tsech.Slov.		5'6"	64	
~~First~~ 23	~~Rosbergen~~	~~Gerardus~~	~~Sailor~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	22	~~"~~	~~Dutch~~	~~Holland~~			
~~First~~ 24	~~Smelik~~	~~Leendert~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	20	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
~~First~~ 25	~~Beyer~~	~~Jan~~	~~O.S.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	23	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
~~First~~ 26	~~v.d.Pees~~	~~Jacob~~	~~Fireman~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	39	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
First 27	R. Swart	Willem R.	Trimmer	27.5.26	Rotterdam	No	Yes	19	male	Dutch	Holland			
~~First~~ 28	~~Bakker~~	~~Marinus~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	48	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
~~First~~ 29	~~Kruithof-Kremer~~	~~Johannes H.~~	~~Boilerboy~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	18	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
First 30	Goedseren	Hendrik de	2nd Eng	2.6.26	Rotterdam	No	Yes	34	male	Dutch	Holland			

Rotterdam, June 1st 1926.
HOLLAND-AMERICA LINE.
TECNICAL DEPARTMENT.

no 9. J. Zeppel, no. 23 G. Rosbergen, no. 24 L. Smeliks, no. 25 J. Beyer, no. 26 J. v.d. Pees, no. 28 M. Bakker and no. 29 J. H. Kruithof - Kremer cancelled, did not sail.

AMERICAN CONSULATE ROTTERDAM. SEEN June 1, 1926 for the Journey to the United States via Boulogne s/Mer.

American Vice Consul. Albert M. Doyle

AMERICAN CONSULATE ROTTERDAM NETHERLANDS.

Real Hundred twenty - seven persons - men, women and children including seven persons standing by. Sheet No. 2 item No. 6 and Sheet No. 11 item No. 9 crossed off.

Line
Owners
Local Agents
14—1240

HOLLAND AMERICA LINE

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents Full

3782 T. - 5000. 9-'25. 60894.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Form 686

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, Master, of the S. S. Volendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 19th day of June, 1926

J de Koning
Master, First or Second Officer.

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cosignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents
14—1240

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "VOLENDAM", arriving at New York, June 13th, 1926, from the port of Rotterdam. 53

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
First	1	de Vries	Jacobus C.	Steward	27-5-26	Rotterdam	No	Yes	20	male	Dutch	Holland	5'7"	69.-	
	2	Veeten	Ludevicus P.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	70.-	
	3	Mulder	Dirk J.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	70.-	
	4	Schapperer	Hans	"	"	"	"	"	22	"	German	German	6'0"	75.-	
First	5	Blenke	Heinrich	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	70.-	
First	6	Schiefer	Karl	"	"	"	"	"	23	"	Austrian	Austrian	5'7"	66.-	
First	7	Dostal	Wilhelm	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	60.-	
	8	van Eyk	Gerardus	"	"	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	5'5"	65.-	
First	9	Alblas	Teunis L.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	65.-	
First	10	Vlugt	Henri L.J.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	63.-	
First	11	van Lekven	Fransiscus A.F.F.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	62.-	
	12	Jordaans	Cornelis Ph.	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	63.-	
	13	Vermeulen	Jan	Cook	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	70.-	
	14	Vuyk	Johan T.	Marconist	"	"	"	"	28	"	"	"	5'4"	65	
First	15	van Beers	Cornelis L.J.	Steward	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	64	
First	16	v.d.Ham	Willem M.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	69	
First	17	Ribisch	Adolf	"	"	"	"	"	24	"	Austrian	Austrian	5'6"	68	
First	18	Heinrich	Alfons	"	"	"	"	"	32	"	German	German	5'6"	70	
First	19	Lampel	Josef	"	"	"	"	"	38	"	Austrian	Austrian	5'5"	61	
First	20	Zwanikken	Wilhelmus M.J.	"	"	"	"	"	27	"	Dutch	Holland	5'6"	63	
First	21	Bartels	Friedrich W.A.	"	"	"	"	"	30	"	German	Germany	5'8"	67	
First	22	Kreyl	Piet J.	"	"	"	"	"	31	"	Dutch	Holland	5'8"	66	
First	23	Weissert	Wilhelm	"	"	"	"	"	20	"	German	German	5'7"	65	
First	24	Denhauser	Ludwig	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	66	
First	25	van Rongen	Cornelis	"	"	"	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'6"	67	
First	26	Dykstra	Nicolaas	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	66	
First	27	v.Berkel	Wouter	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	61	
First	28	Ouwersloot	Samuel	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	63	
First	29	van Wanum	Jacobus M.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	62	
First	30	Hilgers	Johannes C.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	67	

Admitted Jor Perm. Res. 3/14/35

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

(1) No.	(2) Name	(3) Age	(4) Nationality

Line

Owners HOLLAND AMERICA LINE

Local Agents
14—1240

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3782 T. - 5000. 9 '25. 60684.

3782 T. - 5000. 9 '25. 60684.

Local Agents FULL
14—1240

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name | Nationality | Age | Nationality

Local Agent

68

56

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, Master, *of the* S. S. Volendam, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

J de Koning
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 19th *day of* June, 1926

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "V O L E N D A M", arriving at New York, June 13th, 1926, from the port of R o t t e r d a m. 52

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	Bezreveets	Isaac A.C.	Steward	26-5-26	Rotterdam	No	Yes	20	male	Dutch	Holland	5'7"	65.-	
2	Bek	Jelte	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	72.-	
3	Kempers N 587/481	Alexander	Butcher	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	72.-	
4	Greetenboer	Jacobus	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	62.-	
5	van Wyk	Leendert A.	Baker	"	"	"	"	51	"	"	"	5'6"	100.-	
6	Jacobs	Jacob	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'0"	70.-	
7	v.d.Molen	Pieter	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	64.-	
8	Kremer	Albertus G.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	70.-	
First	~~Jansen~~	~~Pieter M.~~	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	74.-	
10	v.d.Heyden	Johannes R.	Baker	26.5.26	Rotterdam	No	Yes	22	male	Dutch	Holland	5'8"	87.-	
11	Glansdorp	Bertus	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	76.-	
12	Klaassen	Cornelis J.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'1"	84.-	
13	Bykerk	Marinus C.	Potatopeeler	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	64.-	
14	Lauwrier	Herman	Electrician	27-5-26	"	"	"	31	"	"	"	5'7'	70	
15	Scheulderman	Hendrik	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7'	66	
16	Hagen	Adrianus	Boilermaker	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	74.-	
First 17	Grip	George	Oiler	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	100.-	
18	Jaspers	Johannes	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'7"	79.-	
First 19	van Reede	Jacob	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'6"	78.-	
20	de Ruiter	Jacobus D.	Trimmer	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	76.-	
First 21	v.d.Leek	Michiel	Boilerboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	63.-	
First 22	v.d.Heeven	Dirk	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	52.-	
23	Deterts	Rudolf A.	Purser	"	"	"	"	31	"	"	"	6'1'	86	
24	Pike	Francis W.	Clerk	"	"	"	"	38	"	American	American	5'7'	70	
First 25	Verheeks	Jacques S.	Steward	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'6'	68	
First 26	Schnall	Eduard	"	"	"	"	"	38	"	German	German	5'7"	65.-	
27	Engels	Hugo	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	60.-	
First 28	Hoschek	Rudolf	"	"	"	"	"	37	"	Austrian	Austrian	5'6'	63	
First 29	Kiesenhofer	Josef	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7	65	
30	't Hoen	Frederik J.	"	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'6'	66	

no g. P. m. James cancelled discharged sail
Purser.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Nationality	Age	Name	Nationality	Age

Line
Owners HOLLAND AMERICA LINE
Local Agents 14—1240

8722 T. - 5000. 9 '25. 20584.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "V O L E N D A M", arriving at New York, June 13th, 1926, from the port of R o t t e r d a m. 52

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	Beereveets	Isaac A.C.	Steward	26-5-26	Rotterdam	No	Yes	20	male	Dutch	Holland	5'7"	65.-	
2	Bek	Jelte	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	72.-	
3	Kempers N 587/481	Alexander	Butcher	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	72.-	
4	Greetenbeer	Jacobus	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	62.-	
5	van Wyk	Leendert A.	Baker	"	"	"	"	51	"	"	"	5'6"	100.-	
6	Jacobs	Jacob	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'0"	70.-	
7	v.d.Molen	Pieter	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	64.-	
8	Kremer	Albertus G.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	70.-	
~~First~~	~~Jansen~~	~~Pieter M.~~	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	74.-	
10	v.d.Heyden	Johannes R.	Baker	26.5.26	Rotterdam	Neo	Yes	22	male	Dutch	Holland	5'8"	87.-	
11	Glansdorp	Bertus	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	76.-	
12	Klaassen	Cornelis J.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'1"	84.-	
13	Bykerk	Marinus C.	Potatopeeler	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	64.-	
14	Lauwrier	Herman	Electrician	27-5-26	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	70	
15	Scheulderman	Hendrik	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	66	
16	Hagen	Adrianus	Boilermaker	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	74.-	
First 17	Grip	George	Oiler	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	100.-	
18	Jaspers	Johannes	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'7"	79.-	
First 19	van Reede	Jacob	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'6"	78.-	
20	de Ruiter	Jacobus D.	Trimmer	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	78.-	
First 21	v.d.Leek	Michiel	Boilerboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	63.-	
First 22	v.d.Heeven	Dirk	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	52.-	
23	Deterts	Rudolf A.	Purser	"	"	"	"	31	"	"	"	6'1"	86	
24	Pike	Francis W.	Clerk	"	"	"	"	38	"	American	American	5'7"	70	
First 25	Verhoeks	Jacques S.	Steward	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'6"	68	
First 26	Schnall	Eduard	"	"	"	"	"	38	"	German	German	5'7"	65.-	
27	Engels	Hugo	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	80.-	
First 28	Hoschek	Rudolf	"	"	"	"	"	37	"	Austrian	Austrian	5'6"	63	
First 29	Kiesenhofer	Josef	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7	65	
30	't Hoen	Frederik J.	"	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'6"	66	

no J. P. M. James cancelled discharged sail
Purser.

Line
Owners HOLLAND AMERICA LINE
Local Agents
14—1240

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8783 T. - 5000. 9 '25. 60894.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Nationality	Age	Name	Nationality	Age

Local Agents
14—1240

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning *Master, of the* S. S. Volendam, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this 19th *day of* June, 1926 J. de Koning
Master, ~~First or Second Officer.~~

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Nationality

Local Agents 14—1240

3788 T. - 5000. 9 '25. 60584.

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "VOLENDAM", arriving at New York, June 13th, 1926, from the port of Rotterdam.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
	1	Jeels	Isaac B.	Bandmaster	26-5-26	Rotterdam	No	Yes	39	male	Dutch	Holland	5'6"	63.-	
	2	Zemasse	Ernst	Musician	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	80.-	
First	3	Dessaur	Mozes	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	74.-	
	4	de Greed	Frans	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	60.-	
	5	de Haay	David J.	Chief-Cook	"	"	"	"	42	"	"	"	5'6"	76.-	
	6	v.Havezaat	Lambertus A.	Ass. "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	85.-	
	7	Kuypers	Willem B.	Cook	"	"	"	"	48	"	"	"	5'8"	85.-	
	8	Breuwer	Cornelis M.A.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	69.-	
	9	Teekens	Ofke	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	90.-	
	10	Kelk	Jacobus	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	60.-	
	11	de Ligt	Jacob	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	65.-	
	12	Becker	Emil H.	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	65.-	
	13	Steenbeek	Antonius L.M.	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	67.-	
	14	Treuwborst	Johannes W.A.	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	70.-	
	15	van Tel	Johannes B.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	84.-	
	16	Zeller	Egon	"	"	"	"	"	30	"	Dantzig	Dantzig	5'8"	75.-	
	17	Pasteer	Theodorus G.	"	"	"	"	"	48	"	Dutch	Holland	5'6"	95.-	
	18	Schaefer	Jenan L.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	75.-	
	19	Vlasveld	Nicolaas	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	67.-	
	20	Dresscher	Gerardus F.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	63.-	
	21	Fischer	Rudolf	"	"	"	"	"	23	"	German	German	5'6"	67.-	
	22	v.d.List	Johannes	"	"	"	"	"	28	"	Dutch	Holland	6'0"	72.-	
	23	v.d.Velde	Hendrikus M.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	76.-	
	24	Hagenaars	Adrianus A.	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	79.-	
	25	Bedeker	Pieter B.	Cook's mate	"	"	"	"	19	"	"	"	5' 7"	75.-	
	26	v.d.Engel	Willem P.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	70.-	
	27	Akkermans	Josephus	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	65.-	
	28	van Leeuwen	Pieter	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	65.-	
	29	Ermers	Hendrik A.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	75.-	
First	30	van Dyk	Marinus	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	70.-	

VC.117.2541

VB 413 / 975-

Line HOLLAND AMERICA LINE

Owners

Local Agents
14—1240

3788 T. - 8000. 9 '25. 60864.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

	Name	Nationality	Age	Nationality
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

Form 583a

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, Master, of the S. S. Volendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 13th day of June, 1916

J. de Koning.
Master, First or Second Officer.

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

14—1240

Local Agent's
14—1240

3782 T. - 5000. 9 '15. 00894.

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "VOLENDAM", arriving at New York, June 13th, 1926, from the port of Rotterdam. 50

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	Kreuk	Arie	Steward 3rdcl.	26-5-26	Retterdam	No	Yes	38	male	Dutch	Holland	5'7"	69.-	
2	van Raan	Herman	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'1"	66.-	
3	Stevens	Andreas J.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	70.-	
4	Sluyter	Simen C.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	70.-	
5	de Greet	Marius	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	65.-	
6	Redenburg	Beuke L.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	73.-	
7	Frank	Georg	"	"	"	"	"	39	"		Austrian Hungarian	5'7"	67.-	
8	Schilt	Antoen P.	"	"	"	"	"	32	"	Dutch	Holland	5'7"	70.-	
9	Dekker	Frederik	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	65.-	
10	Remis	Hendrik	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	50.-	
11	Hermsen	Thomas Th.N.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	70.-	
12	Egmond	Jacob	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	100.-	
13	van Olm	Alfonsius J.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	65.-	
14	Veicht	Joseph	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	75.-	
15	Klaassen	Jan	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	62.-	
16	Stuurman	Jacobus	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'6"	64.-	
17	v.d.Graaf	Pieter	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	61.-	
18	van Heegdalem	Jacob	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	73.-	
19	Hoeneveld	Johannes C.F.	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'6"	73.-	
20	v.d.Holst	Jacobus	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	80.-	
21	Rees	Klaar	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	65.-	
22	Reebol	Cornelis	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8"	65.-	
23	de Bes	Cornelis J.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	68.-	
24	Belte	Johannes	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	61.-	
25	Nissingh	Elisabeth	Stewardess	"	"	"	"	42	female	"	"	5'7"	60.-	
26	Duinker	Jacoba	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	65.-	
27	Peters	Johanna F.	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	70.-	
28	Barink	Johanna	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	60.-	
29	Groenhuyzen	Marie	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	68.-	
30	Danser	Johanna	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	65.-	

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

No.	Name	Nationality	Age	Name	Nationality	Age	Name
1							

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Line
Owners
Local Agents
14—1240

HOLLAND AMERICA LINE

8782 T. - 5000. 9 '25. 60884.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 688. STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, *Master, of the* S. S. Volendam *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this 13th *day of* June *19*14

J de Koning
Master, First or Second Officer.

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall, in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

14—1240

LINE

8782 T. - 5000. 9 '15. 60884.

Local Agent

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

49 3

Vessel "V O L E N D A M", arriving at New York, June 13th, 1926, from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	v.d.Wel	Julius A.C.	Steward	26-5-26	Retterdam	No	Yes	24	male	Dutch	Holland	5'6"	62.-	
First 2	Seetmulder	Willem C.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	52.-	
3	de Waard	Andries C.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	64.-	
4	den Edel	Simon	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	75.-	
5	Bierlein	Thomas	"	"	"	"	"	18	"	German	German	5'7"	60;-	
6	van Stigt	Gerrit F.	"	"	"	"	"	23	"	Dutch	Holland	5'6"	70.-	
7	Keuters	Walterus	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	55.-	
First 8	van Oers	Johannes	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	55.-	
First 9	de Jong	Wilhelmus J.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	70.-	
First 10	van Offeren	Pieter	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	50.-	
11	van Eyk	Jan	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	75.-	
First 12	Sheriff	Jasper M.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	63.-	
13	van Leeuwen	Carel J.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	48.-	
14	v.d.Kuur	Petrus	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'0"	40.-	
15	Poelmans	Wilhelmus J.L.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	56.-	
16	Jacobs	Johannes W.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	54.-	
17	Bein	Cornelis J.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	64.-	
18	Heidstra	Hendrik J.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	60.-	
19	Leenheuts	Daniel	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	40.-	
20	Schrauwen	Dielis	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	57.-	
21	Kurvink	Abraham	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	45.-	
22	Swelm	Everardus A.J.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'0"	57.-	
23	Sneuck	Willem F.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	64.-	
24	Ceton	Bertus J.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	60.-	
25	Bos	Johannes C.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	55.-	
26	Edens	Geert	3rd Cl.	"	"	"	"	41	"	"	"	5'6"	82.-	
27	Slikker	Carel W.H.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	70.-	
28	Kampier	Theodorus	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	80.-	
29	Czudek	Dominicus	"	"	"	"	"	42	"	Teech Slov.	"	5'7"	75.-	
30	Spierenburg	Christiaan F.E.	"	"	"	"	"	32	"	Dutch	Holland	5'5"	60.-	

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

No.	Name	Nationality	Age	Name	Nationality	Age
1						
2						
3						
4						

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Form 598.

Line: HOLLAND AMERICA LINE
Owners
Local Agents
14—1240

5782 T. - 5000. 9 '25. 60684.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 598.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, of the S. S. Volendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 13th day of June 1922

J. de Koning
Master, First or Second Officer.

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cosignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. - *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents
14—1240

3782 T. - 5000. 9 '25. 60584.

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5a-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

48 3

Vessel "V O L E N D A M", arriving at New York, June 15th, 1926, from the port of R o t t e r d a m.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight lbs.	(13) Physical marks or peculiarities
	1	Michielsen	Jacobus C.H.	Steward	26-5-26	Rotterdam	No	Yes	23	male	Dutch	Holland	5'6"	68.-	
	2	de Ruiter	Pieter	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	60.-	
	3	Bobbe	Mozes	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	76.-	
	4	Krees	Jacques J.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	50.-	
	5	Hoogheid	Cornelis	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	66.-	
	6	Weber	Adrianus	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	70.-	
First	7	Decker	Wilhelm	"	"	"	"	"	24	"	German	German	5'7"	64.-	
	8	Oosthof	Johan H.C.	"	"	"	"	"	18	"	Dutch	Holland	5'6"	65.-	
	9	van Emden	Herman A.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	70.-	
	10	van Oostel	Wilhelmus P.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	69.-	
	11	Vis	Johannes	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	72.-	
	12	Jochems	Roelof	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	99.-	
	13	Wegbrands	Wilhelmus P.	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	86.-	
	14	Remeyn	Hugo R.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	80.-	
	15	van Waning	Gerard	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	60.-	
	16	de Back	Daniel	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	85.-	
	17	Heymans	Hendrikus J.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	64.-	
	18	v.d.Heydt	Lambert C.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	64.-	
	19	Assink	Frans	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	60.-	
	20	Reinhard	Willem	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	80.-	
	21	Volk	Paulus Th.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'0"	58.-	
	22	Lucacevisch	Johannes	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	68.-	
	23	Cerveleyn	Francois M.	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	65.-	
	24	v.d.Eng	Gerardus F.	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	70.-	
	25	v.d.Heydt	Johannes M.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	78.-	
	26	Peters	Antonius F.J.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	65.-	
First	27	Kalchhauser	Ludwig	"	"	"	"	"	21	"	Austrian	Austrian	5'5"	55.-	
	28	Franken	Arie	"	"	"	"	"	19	"	Dutch	Holland	5'6"	65.-	
	29	Feye	Gerardus H.J.B.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	67.-	
	30	Stevens	Hermanus P.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	75.-	

Line
Owners
Local Agents
14—1240

HOLLAND AMERICA LINE

3788 T. - 5000. 9 '25. 60084.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

4 SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Nationality | Age | Name | Nationality | Age

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, *Master, of the* S. S. Volendam, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this 13th *day of* June, 1926

J. de Koning
Master, First or Second Officer.

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cosignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

47

Vessel "VOLENDAM" *, arriving at* New York *,* June 13th *, 19*46*, from the port of* Rotterdam.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
First	1	Taverne	Matthieu F.	Steward	26-5-2[illegible]	Rotterdam	No	Yes	24	male	Dutch	Holland	5'8"	71.-	
	2	Huiswaard	Arie	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	70.-	
	3	Siebens	Charles	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'6"	65.-	
	4	v.Ettinger	Wouter J.C.	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'6"	65.-	
	5	Houde	Christiaan	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	60.-	
	6	v.d.Berg	Jan G.	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'1"	83.-	
	7	Huvers	Dirk P.	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	65.-	
	8	Heynraets	Jacobus H.A.H.M.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	71.-	
	9	Schreder	Leonardus G.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	63.-	
	10	v.Heyningen	Johannes F.	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'5"	60.-	
	11	Rietveld	Karel	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	72.-	
	12	Heernweg	Arie	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	80.-	
	13	Verscheer	Bastiaan C.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'2"	83.-	
	14	Hannema	Dirk	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	64.-	
	15	Spinks	Martinus A.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	68.-	
	16	v.Wageningen	Carl G.A.	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	78.-	
	17	Ipema	Klaas	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	61.-	
First	18	Vigane	Karl	"	"	"	"	"	30	"	German	German	5'7"	68.-	
First	19	Pahlow	Paul	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	80.-	
First	20	Otte	Fritz	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	85.-	
	21	Holzer	Franz	"	"	"	"	"	39	"	Austrian	Austrian	5'7"	65.-	
	22	v.Merkesteyn	Peter J.	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	6'1"	75.-	
	23	Boerdam	Jan P.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	64.-	
	24	Jilleba	Lutjes	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	65.-	
	25	Burik	Maarten	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	60.-	
	26	Scheuter	Johannes Th.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	53.-	
First	27	Mokkenstorm	Jan	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	68.-	
	28	van Westen	Jacob	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	64.-	
	29	Waltenberger	Fritz	"	"	"	"	"	41	"	German	German	5'7"	78.-	
	30	Visser	Pieter J.	"	"	"	"	"	50	"	Dutch	Holland	5'6"	50.-	

Line
Owners
Local Agents
14—1240

HOLLAND AMERICA LINE

3782 T. - 5000. 9-'35. 60884.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4 SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Nationality | Age | Name | Nationality | Age | Name

Local Agents
14—1240

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Nationality	Age	Name	Nationality	Age

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, Master, of the s.s. Volendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 13th day of June, 1916

J. de Koning.
Master, First or Second Officer.

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cosignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agent

5788 T. - 5000. 9 '16. 60884.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 600

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

46

Vessel "VOLENDAM", arriving at New York, June 11th, 1926, from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	van Bart	Johannes	Trimmer	26-5-26	Rotterdam	No	Yes	23	male	Dutch	Holland	5'7"	75.-	
2	Blom	Huibert	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	75.-	
3	Frenay	Cornelis	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	85.-	
4	Verschuur	Barthelemmus	Adj. Purser	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	84	
5	v.d.Merwe	Anton	Purser's clerk	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	68.-	
6	Le Jeune	Alfred	Chief-Steward	"	"	"	"	47	"	"	"	5'6"	64	
7	te Lintele	Arnold	Ass. "	"	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	67.-	
8	Jochums	Heinz A.W.	Ass. "	"	"	"	"	33	"	German	German	5'7"	70.-	
9	van Wessem	Gerardus G.	Ass. "	"	"	"	"	44	"	Dutch	Holland	6'1"	76.-	
10	Reelefs	Jacobus	Ass. "	"	"	"	"	61	"	"	"	5'8"	91.-	
11	de Leeuw v.W.	Martinus	Baggagemaster	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	75.-	
12	de Vries	Zweitse	Barber	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	75.-	
13	de Graaf	Michiel	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'7"	65.-	
14	van Loon	Willem	Printer	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9'	68	
15	Burgers	Gerrit H.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	63.-	
16	de Vlieger	Willem A.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	75.-	
17	Dickmann	Bernard	Storeservant	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7'	76	
18	Bouwens	Herman	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	80.-	
19	v.d.Beer	Cornelis	Linenkeeper	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	130.-	
20	Sinke	Jan	Pantryman	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	60.-	
21	Poly	Franciscus J.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	70.-	
22	Suisse	Hendrikus D.	Steward	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	65.-	
23	Elvers	Govert	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	58.-	
24	v.d.Bel	Frederik	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	65.-	
25	Schaeffer	Theoderus J.	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	90.-	
26	Walg	Jacob	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	90.-	
27	Koelewyn	Gerrit	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	78.-	
28	v.d.Wel	Gerardus J.M.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	72.-	
29	Coenders	Dominicus M.C.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	73.-	
30	Smits	Diederik	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	57.-	

Line: HOLLAND AMERICA LINE

Owners

Local Agents
14—1240

8782 T. - 5000. 9 '25. c0084.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

4 SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Nationality	Age

Local Agents
14—1240

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, *Master, of the* s.s. Volendam, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

J de Koning
Master, First ~~or Second~~ Officer.

Sworn to before me this 13th *day of* June, 1926

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Nationality | Age | Name | Nationality | Age

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

45

Vessel " V O L E N D A M " *, arriving at* New York *,* June 13th *, 1926, from the port of* R o t t e r d a m .

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	v.d.Pet	Louis M.	O.S.	26-5-26	Rotterdam	No	Yes	17	male	Dutch	Holland	5'6"	63.-	
2	Pronk	Klaar	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	63.-	
3	Krom	Jacob J.	Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	55.-	
4	Lieuwen	Jacob	Sailer	"	"	"	"	58	"	"	"	5'5"	80.-	
5	van Son	Ary	Chief-Engineer	"	"	"	"	46	"	"	"	5'4"	84	
6	~~Melder~~	Bernard	2nd "	"	"	"	"	31	"	"	"			Melder
7	Hartman	Samuel	2nd Engineer	26.5.26	Rotterdam	Yes.	Yes	29	male	Dutch	Holland	5'7"	70	
8	Batavia	Jerinus	3rd "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	66	
9	Teneman	Hendrikus M.	3rd "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	68	
10	Leeflang	Dirk	4th "	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	67	
11	v.d.Meer	Pieter	4th "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	71	
12	de Geus	Pieter A.	4th "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	68	
13	de Vos	Pieter	4th "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	67	
14	Kemyn	Antonie	Ass. "	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	65	
15	Calame	Julius A.F.	Electrician	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	72	
16	Franken	Abraham	Fireman	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	83.-	
17	Carlier	Petrus J.	Storekeeper	"	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	82.-	
18	~~Mai~~	Friedrich H.J.	Motordriver	"	"	"	"	50	"	"	"	5'7"	75.-	Melder
19	de Haan	Jan	Oiler	26.5.26	Rotterdam	No	Yes	34	male	Dutch	Holland	5'7"	75.-	
20	Eikenhout	Jan	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	78.-	
21	van Vliet	Nicolaas	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	65.-	
22	v.d.Ploeg	Cornelis H.	Coppersmith	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	76.-	
23	Donkersloot	Cornelis	Fireman	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	70.-	
24	v.Veenhuyzen	Cornelis E.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	75.-	
25	de Groot	Frans	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	75.-	
26	de Groot	Arend A.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	74.-	
27	de Wit	Zegert	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	65.-	
28	Muller	Adam	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	65.-	
29	Groeneveld	Nicolaas	Trimmer	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	67.-	
30	Jagt	Jan J.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	75.-	

No. 6 B. Mulder and no 18 F.H.J. Mai cancelled/discharged before sail

Purser

Line

Owners

Local Agents

HOLLAND AMERICA LINE

14—1240

8782 T. - 5000. 9-'25. 60884.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name | Age | Nationality

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

6-43 Form 688.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. de Koning, Master, of the s. s. Volendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J de Koning
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 13th day of June, 1926

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, cogsignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents
14—1240

320 Total

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "VOLENDAM", arriving at New York, June 13th, 1926, from the port of Rotterdam. 44

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	de Koning	Jacobus	Master	26-5-26	Rotterdam	No	Yes	51	male	Dutch	Holland	6.1	81	
2	Reifferth	Max A.J.	Chief-Officer	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8	84	
3	Eschauzier	Henri F.	2nd "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	70	
4	v.d.Graaf	Leendert	2nd "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	69	
5	v.Beelen	Pieter	3rd "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	77	
6	Leeuwerke	Johannes H.	4th "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	62	
7	van Doorn	Johan H.	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	66	
8	ten Geuzendam	Johannes H.	Marconist	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	90	
9	Vermys	Hendrikus	Boatswain	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	70.-	
10	Heutman	Adrianus	Boatsmate	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	80.-	
11	Good	Herman	Carpenter	"	"	"	"	41	"	"	"	5'1"	92.-	
12	van Calmthout	Gerardus	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	65.-	
13	Zevenbergen	Arie	Quartermaster	"	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	81.-	
14	Fehlinger	Charles W.	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	80.-	
15	Harteveld	Joris	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	90.-	
16	Timofei	Simeon	"	"	"	"	"	43	"	Roumanian	X	5'6"	80.-	
17	Buquet	Jean J.B.	Sailor	"	"	"	"	52	"	Dutch	Holland	5'0"	65.-	
18	Blokkerus	Johannes A.	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	77.-	
19	Vlieland	Arie	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	70.-	
20	v.d.Vliet	Pieter A.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	82.-	
21	van Beelen	Jacob	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	75.-	
22	van Duyvenbode	Arend	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	60.-	
23	de Jager	Nicolaas	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'6"	65.-	
24	Huisman	Hendrik F.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	70.-	
25	de Kok	Gerrit	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	74.-	
26	Masman	Albert	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	70.-	
27	v.d.Teern	Cornelis	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5'6"	90.-	
28	van Beers	Adrianus M.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	78.-	
29	v.d.Broek	Dirk P.	O.S.	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	65.-	
30	Walther	George P.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	63.-	

VOLENDAM JUN 13 1926

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality

Name	Age	Nationality

Local Agents 14—1240

Line HOLLAND AMERICA LINE

Owners

Local Agents 14—1240

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5788 T. - 5000. 9 '25. 60884.

320 Total

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "VOLENDAM", arriving at New York, June 13th, 1926, from the port of Rotterdam. 44

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13)

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1618

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

Seamen signed on

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
G.A. Beesley	22	U.S.A.	
W.T. Priestly	19	do	
C.J. Melles	21	do	
W.H. Neff	20	do	
R.R. Slater	20	do	
R.F. Bole	21	do	
R.V. Turner	24	do	
C.B. Braman	21	do	
L. Baldwin	20	do	
K.M. Brown	23	do	
A. Slama	32	U.S.A.	
M.L. Wadsworth	18	do	
J. Oehm	38	Czecko Slovakia	
M. Obermaier	34	Germany	
J. Coffroy	24	France	
M. Gratal	28	Spain	
Th. Ladas	28	U.S.A.	
C. Zabransky	26	Austrian	
C. Kuttner	37	Germany	
J. Colombi	46	Italy	
J.K.Gewinner	21	U.S.A.	
M.J. Rice	20	do	
R.R. Harrigen	28	do	
O. Eberle	31	Germany	
A. Braun	42	do	
P. Stammel	41	do	
H.A.Oldendorp	29	Holland	
F. Rossi	42	Italy	
K.A.Golberdinge Arends	39	Holland	
L. Feichter	30	Austria	
K. Mueller	23	Germany	
C.Steenkamer	30	Holland	
I. Beeltje	23	do	

14—1618

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

	Name	Age	Nationality
24	Huisman	Hendrik F.	" " " " " " 35 " " " 5'7" 70.-
25	de Kok	Gerrit	" " " " " " 23 " " " 5'7" 74.-
26	Masman	Albert	" " " " " " 38 " " " 5'9" 70.-
27	v.d.Toorn	Cornelis	" " " " " " 57 " " " 5'8" 90.-
28	van Beers	Adrianus M.	" " " " " " 37 " " " 5'7" 78.-
29	v.d.Broek	Dirk P.	O.S. " " " " 18 " " " 5'7" 65.-
30	Walther	George P.	" " " " " " 17 " " " 5'6" 63.-

Line HOLLAND AMERICA LINE

Owners

Local Agents 14—1240

Local Agents 14—1240

5788 T. - 5000. 9 '25. 60084.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-H Volendam

Form 666.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York N.Y.
June 19th 1926

I, master of the Dutch (Nationality) S.S. "VOLENDAM"
from port of Rotterdam, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 320 Number of seamen deserted 15
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port ~~43~~ 39 Total crew this date ~~343~~ 344

The above-named vessel arrived at this port June 13th 1926, consigned to Holland America Line; is now lying at Hoboken N.J., and is expected to sail June 19th 1926 for Rotterdam via Plymouth & Boulogne via United States port of - First port of call in United States this voyage was New York N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 43

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age	Nationality.	When and where signed on.
✓Fritz Otto	23	Germany	May 26th 1926 Rotterdam.
✓Friedrich W.A.Bartels X	28	do	do
✓Rudolf Fischer	22	do	do
✓Theodorus G.Pastoor	48	Holland	do
✓Daniel Leenhouts	17	do	do
✓Pieter D. Overhand	17	do	do
✓Jacob Egmond	26	do	do
✓Bernardus D.J.Dickmann	37	do	do
✓Jacobus Grootenboer	28	do	do
✓Maarten Burik X	19	do	do
✓Angelo Lampertico	24	Italy	do
✓Giovanni Schapperer	22	Germany	do
✓Otto Tottleben	50	do	do
✓Henri L. Vlugt	20	Holland	do
✓Jacob Stuurman	34	do	do

14—1618

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT. (Continued)

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
~~G.B.P.Dedon~~	~~19~~	~~Holland~~			
✓J. Frouin	22	do			
✓L. Reveille	23	France			
✓A. Peron	22	do			
✓W. Balfoort	19	Holland			
~~M.v.d. Wenken~~	~~35~~	~~do~~			
✓G. Chevallier	26	France			
✓C. Warren	45	U.S.A.			

RECEIVED JUN 21 1926 IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J de Koning
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1618

6-H Volendam
Form 666.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

4
SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

	Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
15	Harteveld	Joris	"	"	35	"
16	Timofei	Simeon	"	"	43	"
17	Buquet	Jean J.B.	Sailor	"	52	"
18	Blokkerus	Johannes A.	"	"	33	"
19	Vlieland	Arie	"	"	27	"
20	v.d.Vliet	Pieter A.	"	"	22	"
21	van Beelen	Jacob	"	"	40	"
22	van Duyvenbode	Arend	"	"	33	"
23	de Jager	Nicolaas	"	"	35	"
24	Huisman	Hendrik F.	"	"	35	"
25	de Kok	Gerrit	"	"	23	"
26	Masman	Albert	"	"	38	"
27	v.d.Toorn	Cornelis	"	"	57	"
28	van Beers	Adrianus M.	"	"	37	"
29	v.d.Broek	Dirk P.	O.S.	"	18	"
30	Walther	George P.	"	"	17	"

	Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

15	Harteveld	Joris	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	90.-		
16	Timofei	Simeon	"	"	"	"	"	43	"	Roumanian *		5'8"	80.-		
17	Buquet	Jean J.B.	Sailor	"	"	"	"	52	"	Dutch	Holland	5'0"	65.-		
18	Blokkerus	Johannes A.	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	77.-		
19	Vlieland	Arie	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	70.-		
20	v.d.Vliet	Pieter A.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	82.-		
21	van Beelen	Jacob	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	75.-		
22	van Duyvenbode	Arend	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	60.-		
23	de Jager	Nicolaas	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	65.-		
24	Huisman	Hendrik F.	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	70.-		
25	de Kok	Gerrit	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	74.-		
26	Masman	Albert	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	70.-		
27	v.d.Toorn	Cornelis	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5'8"	90.-		
28	van Beers	Adrianus M.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	78.-		
29	v.d.Broek	Dirk P.	O.S.	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	65.-		
30	Walther	George P.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	63.-		

Line HOLLAND AMERICA LINE
Owners
Local Agents
14—1240

5788 T. - 5000. 9-'25. 66084.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 42

S.S. [illegible] arrived 6/14/26, 19, M., from June. Eerendam

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Det.—Excl. Date.	Det.—Excl. Page.	Det.—Excl. Sec'y.	Hearings. Date.	Hearings. Page.	Hearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Office.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
40f	1	KORBATOVA Ruchla	2	3/4	RUS	LPC QUOTA?	10:00	RYAN							6/15	33	Ec								8	6	3	4
23d		Golda																										
11m		David																										
46f	2	ROTKIN Chaja	2	7/10	"	LPC QUOTA?	10:00	"							6/14	43	KS	3								—	4	—
17m		Simon																										
14m		Itzko																										
15m		Schaja																										
28f	3	ROSENBOOK Agnes	3	5	GER	LPC	10:00	TUFARELO							6/15	146	Ec	10							1	1	1	1
6f	4	MERTES Katarina	3	3/4	GER	LPC	10:15	"							6/14	78	KS	2								—	2	—
12f		Maria																										
36m	5	JOWROVITCHY Gersha	3	13	RUS	LPC PH D	10:10	"							6/14	86	Ad	11										
43m	6	MENTINK Jacob A 2nd Cab	3	5/6	NETH	LPC PH D	10:30	LINEHERT							6/14	73	AE	B11										6
42f		Maria Anna																										

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

NO. 41

S. S. VOLENDAM HOLL AM arrived 6/14/26, 192, M., from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	BEEFTINK Jacob A 2nd Cab Ho:00	3	5/6		2	MEDHOLD	S. D.	Bell	6/14	10 30			✓
	Maria Anna						Do	"	"				

Volendam 6/14

Record on this Manifest United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

1. Number 1

40

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. VOLENDAM sailing from ROTTERDAM, June 2nd, 19 26. Arriving at Port of New York N.Y. June 13th, 19 26

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Cisar	Jan mother	40	✓	M	S	Mc Kees Rocks June 13rd 1915. Cert.		Father.John Cisar.128 Bell Ave Mc.Kees Rocks Pa.
2	do. (for mother see man.2/1)	Anna 2/1	6	✓	F	S	do. Jan. 18th 1920. Cert.		do. do.
3	Hofman	Dirk	44	✓	M	M		District Court of Canyon County Caldwell Ida. Sept 20th 1920.	Home: 513 Montgomery street. Portland Oregan.
4	De Haan	Betsy	42	✓	F	M		By marriage	Husband.B.de Haan.420 E.2nd. str. Salt Lake city Utah.
5	do.	Jeanette	3	✓	F	S	Salt Lake City Utah Dec.9th 1923.		father. do.
6	do.	Nicolaas	1	✓	M	S		By father's Citizenship T+B T+A	do. do.
7	Czaun	Jossel	18	✓	M	S	So.Bethlehem Pa. March 15th 1908.		Sister.Rosa Czaum.609 E.3rd street!So.Bethlehem Pa.
8	Koch	Carl	64	✓	M	M		Circuit court U.S.Boston Mass.October 29th 1900.	Home.481 Central Street Saugus Mass.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Ex 1+2 Examined Insp completed 9 am

1. 2 H Ryan 6/14/26 10am

8 Cht

24

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—214

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Dutch s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.de Koning
Master

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

[illegible]
Immigration Officer.

14—218

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AMERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

2.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

S.S. [redacted]
JUNE END. 1926.
MANIFEST NO. 2.

39

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purposes of coming to United States.	21	22	23	24	25	26	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	NO	SELF	30 00	YES	1912/1921	MC.KEES ROCKS PA.	HUSBAND.JOHN.GISAR.128 BELL AVE.MC.KEES ROCKS PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BLO.	GREY	06-06 NONE	RUSSIA	VUINE
2	NO	DO.	.	NO			HUSBAND.MORRIS KORBATOS.170 E. 103RD STREET NEW YORK N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	BLO.	GREY	06	RUSSIA	LADYSCHY
3	NO	MOTHER	.	NO			FATHER. DO.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BRO.	07	DO.	DO.	DO.
4	NO	DO.	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BRO.		DO.	DO.	DO.
5	~~YES~~	~~SELF~~	~~MOREYES 1920/1926 FRIESLAND WISC.~~				~~BROTHER SAM.VISSER.FRIESLAND WISC.~~	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	7	DO.	BLO.	BLUE	DO.	HOLLAND	~~ROTTERDAM/HOLL~~
6	~~YES~~	~~HUSBAND~~	.	DO.	DO.		BRO.I.L. DO.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	BRO.	BRO.	DO.	DO.	~~PA~~
7	NO	SELF	.	NO			HUSBAND.ISRAEL RODKIN.714 EVERGREEN AVE BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	DO.	GREY	GREY	06 NONE	RUSSIA	KOPYL
8	NO	MOTHER	.	NO			FATHER. DO.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	5	DO.	BRO.	BRO.	07	DO.	DO.
9	NO	DO.	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	GREY		DO.	DO.	DO.
10	NO	DO.	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	GREY		DO.	DO.	DO.

No. on List	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
	NON/QUOTA		
1	831	PRAGUE/CZ/SLOV.	5/26/26.
2	872	RIGA/LATVIA	5/18/26.
3	874	DO.	DO.
4	873	DO.	DO.
5	~~180~~	~~ROTTERDAM/HOLL~~	~~4/30/26.~~
6	~~181~~	~~DO.~~	~~DO.~~
7	868	RIGA/LATVIA	5/18/26.
8	869	DO.	DO.
9	870	DO.	DO.
10	871	DO.	DO.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—813

5788 T.—8000. 9-26. 60004.

AMERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

2.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

S.S. [redacted]
JUNE 2ND, 1926.
MANIFEST NO. 2.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

39

No. on List	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	No. on List	34	35	36
		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.				Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
																						NON/QUOTA		
1	NO	SELF		30	YES 1912/1921 MC.KEES ROCKS PA.	HUSBAND JOHN CISAR 128 BELL AVE. MC.KEES ROCKS PA.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BLO. GREY	NONE	VOZ. SLOV. VUIVE	1	831	PRAGUE/CZ/SLOV.	5/26/26.
2	NO	DO.			NO	HUSBAND MORRIS KORBATOS 170 E. 103RD STREET NEW YORK N.Y.	NO DO. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 2	DO.	BLO. GREY	DO.	RUSSIA LADYSCHY	2	872	RIGA/LATVIA	5/18/26.
3	NO	MOTHER			NO	FATHER. DO.	NO DO. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	. .	DO.	BLO. BRO.	DO.	DO.	3	874	DO.	DO.
4	NO	DO.			NO	DO. DO.	NO DO. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	. .	DO.	BLO. BRO.	DO.	DO.	4	873	DO.	DO.
5	~~YES~~	~~SELF~~	~~MOREYES 1920/1926 FRIESLAND WISC.~~			~~BROTHER SAM.VISSER.FRIESLAND WISC.~~	NO DO. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO.	BLO. BLUE	DO.	HOLLAND	5	~~180~~	ROTTERDAM/HOLL.	4/30/26.
6	~~YES~~	~~HUSBAND~~			DO. DO.	BRO. I.L. DO.	NO DO. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 2	DO.	BRO. BRO.	DO.	DO.	6	~~181~~	DO.	DO.
7	NO	SELF			NO	HUSBAND ISRAEL RODKIN 714 EVERGREEN AVE BROOKLYN N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	DO.	GREY. GREY	NONE	RUSSIA KOPYL	7	868	RIGA/LATVIA	5/18/26.
8	NO	MOTHER			NO	FATHER. DO.	NO DO. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 5	DO.	BRO. BRO.	DO.	DO.	8	869	DO.	DO.
9	NO	DO.			NO	DO. DO.	NO DO. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	. .	DO.	BLO. GREY	DO.	DO.	9	870	DO.	DO.
10	NO	DO.			NO	DO. DO.	NO DO. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	. .	DO.	BLO. GREY	DO.	DO.	10	871	DO.	DO.
11																					11			
12																					12			
13																					13			
14																					14			
15																					15			
16																					16			
17																					17			
18																					18			
19																					19			
20																					20			
21																					21			
22																					22			
23																					23			
24																					24			
25																					25			
26																					26			
27																					27			
28																					28			
29																					29			
30																					30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—819

[illegible]

AMERICA LINE — HOLLAND.

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM *Passengers sailing from* ROTTERDAM, JUNE 2ND, 1926.

(Printed in England.) 14—213

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		CISAROVA ✓ (with Children see Sheet)	MARIA	32		F M	HOUSEW.	YES	CZ.SLOV.	YES	CZ.SLOV.	SLOVAK.	CZ.SLOV.	VUNNEE	FATHER.FRANK WALKE.VUINE 89. P.O.SOL.KOSICKA ZUPA.CZ.SLOV.	PA.	MC KEES ROCKS
2	ADMITTED	KORBATOVA ✓	RUCHLJA	40		F M	DO.	YES	JIDDISH	YES	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	RADOMYSL	FATHER.SCHLOIMA BURD.RADOMYSL UL MIKOWSKAJA 3.RUSSIA.	N.Y.	NEW YORK
3	ADMITTED UNDER 16	DO. ✓	GOLDA ch	13		F S	NONE	YES	RUSSIA	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	GR.FATHER.	DO.	DO.	DO.
4	ADMITTED UNDER 16	DO. ✓	DAVID ch	11		M S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.
5		~~SVENS~~	~~HESSEL~~	~~35~~		~~M~~ M	~~FARMER~~	~~YES~~	~~DUTCH~~	~~YES~~	~~HOLLAND~~	~~DUTCH~~	~~U.S.A.~~	~~FRIESLAND~~ WISC.	~~MOTHER.WID.SVENS.WERUM.FRIES/WISC. FRIESLAND LAND.HOLLAND.~~		
6		~~DO.~~	~~AUKJE~~	~~32~~		~~F~~ M	~~HOUSEW.~~	~~YES~~	~~DO.~~	~~YES~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~MOTHER.I.L.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~
7	ADMITTED	ROTKIN ✓	CHAJA	40		F M	HOUSEW.	NO	GOING TO HUSBAND	NO	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	KOPYL	MOTHER.ITKA SCHARAGOVITSCH.UL 71.KOPYL.RUSSIA.	N.Y.	BROOKLYN
8	ADMITTED	DO. ✓	SIMON son	17		M S	NONE	YES	RUSSIAN	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	GR.MOTHER.	DO.	DO.	DO.
9	ADMITTED UNDER 16	DO. ✓	ITZKO ch	14		M S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.
10	ADMITTED UNDER 16	DO. ✓	SCHAJA ch	15		M S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

7 H Ryan 6/14/26 10am.

CANCCELED MANIFEST 2 LINE 5/6. SEE ALIEN MANIFEST NO.4.LINE 13/14.

Purser:

Total passengers 8
U.S. citizens 2
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

her side.

38

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the s.s. " Volendam ", sailing therewith, (State whether Surgeon " sailing therewith " or " employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—213

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Dutch s.s." Volendam ", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.de Koning
Master ~~Owner~~.

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at

EDMUND
Immigration Officer.

16—218

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

NE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

3

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

S.S. VOLENDAM.
JUNE 2ND. 1926.
MANIFEST NO. 3.
Q U O T A.

37

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Time or period of years.	Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States.	21	22	23	24	25	26	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.	No. on list.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
																												QUOTA	
1	NO	SEE COL. 19.	50	NO			COUSIN CHARLES LAKATOS 4300 FULTON STREET CLEVELAND OHIO.	NO	ALWAYS	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BRO.	GREE	NONE	ROUMANIA	MOLANFALVA	1	518	BUCAREST/ROUM.	4/30/26.
2	NO	DO.	.	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	BRO.	GREE.	DO.	DO.	CRISENI	2	519	DO.	DO.
3	YES	DO.	MOREMO				COUSIN MICHAEL MOHR AVON OHIO. R.F.D.1.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BRO.	GREY	STRUMA	GERMANY	LANDKERN	3	36022	COLOGNE/GERMANY	2/9/26.
4	YES	DO.		NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	GREY	NONE	DO.	MAYEN	4	36023	DO.	DO.
5	NO	SELF	25	NO			ACQ. HERMAN WICHMAN 153 EAST 80THNO STREET NEW YORK N.Y.	DO.	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BLO.	GREY	DO.	DO.	SONTHEIM	5	18146	STUTTHGART/GERM.	2/17/26.
6	~~NO~~	~~SEE COL. 19.~~	~~35~~	~~NO~~			~~PARENTS J.L. RINNER SCHOTANUS BOX 44 NORBRIDGE CENTER MASS.~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NNO~~	~~DO.~~	~~NO~~	~~5~~	~~8~~	~~DO.~~	~~BLO.~~	~~BRO.~~	~~DO.~~	~~HOLLAND~~	~~SNEEK~~	~~494~~	~~ROTTERDAM/HOLL~~	~~5/5/26.~~
7	~~NO~~	~~DO.~~	~~.~~	~~NO~~			~~PARENTS. DO.~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~NO~~	~~5~~	~~4~~	~~DO.~~	~~BLO.~~	~~BLUE~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~GAASTMEER~~	~~992~~	~~DO.~~	~~DO.~~
8	~~NO~~	~~DO.~~	~~.~~	~~NO~~			~~GR. PARENTS. DOC~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~NO~~	~~.~~	~~.~~	~~DO.~~	~~BLO.~~	~~BRO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~SCHARREGOUM~~	~~1013~~	~~DO.~~	~~DO.~~
9	~~NO~~	~~DO.~~	~~.~~	~~NO~~			~~DO. DO.~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~NO~~	~~.~~	~~.~~	~~DO.~~	~~BLO.~~	~~BRO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~SNEEK~~	~~1014~~	~~DO.~~	~~DO.~~
10																													
11	YES	SEE COL. 19.	50	NO			~~Asst~~ FR. SZYMANSKI 417 2ND AVE. IESSUP PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BLO.	BLUE	NONE	GERMANY	RECKLINGHAU SEN	11	46289	COLOGNE/GERMANY	4/1/26.
12	YES	DO.	.	NO			DO. DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	9	DO.	BLO.	BLUE	DO.	DO.	DO.	12	46288	DO.	DO.
13	NO	DO.	Q	NO			DAUGHTIER C. LINOFF 54 EAST 90THNO STREET NEW YORK N.Y.	DO.	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	3	DO.	GREY	BRO.	DO.	RUSSIA	CHERNIGOW	13	1069	RIGA/LATVIA	5/18/26.
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Med. Cert. 12611 Goitre suspic. 1504 - 2nd Ave. Safety

Med. Cert. 12612 Hernia inguinal left - Shoulder

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—813

NE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

3

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

S.S. VOLENDAM.
JUNE 2ND. 1926.
MANIFEST NO. 3.
Q.U.O.T.A.

37

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to reach final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes—Year or period of years. Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States.	21	22	23	24	25	26	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.	No. on list.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	NO	SEE COL. 19.	50	NO	COUSIN.CHARLES LAKATOS.4300 FULTON STREET CLEVELAND OHIO.	NO	ALWAYS	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BRO.	GREE	NONE	ROUMANIA	MCLANFALVA	1	QUOTA 518	BUCAREST/ROUM.	4/30/26.
2	NO.	DO.	.	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	BRO.	GREE.	DO.	DO.	CRISENI	2	519	DO.	DO.
3	YES	DO.	MORE NO		COUSIN.MICHAEL MOHR.AVON OHIO. R.F.D.1.	NO	DO.	Med. Cert. 12611		YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BRO.	GREY	STRUMA	GERMANY	LANDKERN	3	36022	COLOGNE/GERMANY	2/9/26.
TO ELYRIA OHIO																										
4	YES	DO.		NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	GREY	NONE	DO.	MAYEN	4	36023	DO.	DO.
5	NO	SELF	25	NO	ACC.HERMAN WICHMAN.153 EAST 80THNO STREET NEW YORK N.Y.	NO	DO.	150th 2nd Ave Safety		YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BLO.	GREY	DO.	DO.	SONTHEIM	5	18146	STUTTHGART/GERM.	2/17/26.
ERS	6	~~NO~~	~~SEE COL. 19.~~	~~35~~	~~NO~~	~~PARENTS.LL BINNER SCHOTANUS BOX 41.NORTHBRIDGE CENTER MASS.~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NNO~~	~~DO.~~	~~NO~~	~~5~~	~~8~~	~~DO.~~	~~BLO.~~	~~BRO.~~	~~DO.~~	~~HOLLAND~~	~~SNEEK~~	~~6~~	~~494~~	~~ROTTERDAM/HOLL~~	~~5/5/26.~~
	7	~~NO~~	~~DO.~~	~~.~~	~~NO~~	~~PARENTS. DO.~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~NO~~	~~5~~	~~4~~	~~DO.~~	~~BLO.~~	~~BLUE~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~GAASBEEK~~	~~7~~	~~992~~	~~DO.~~	~~DO.~~
	8	~~NO~~	~~DO.~~	~~.~~	~~NO~~	~~GR.PARENTS. DO~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~NO~~	~~.~~	~~.~~	~~DO.~~	~~BLO.~~	~~BRO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~SCHAREGOUM~~	~~8~~	~~1013~~	~~DO.~~	~~DO.~~
	9	~~NO~~	~~DO.~~	~~.~~	~~NO~~	~~DO. DO.~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~NO~~	~~.~~	~~.~~	~~DO.~~	~~BLO.~~	~~BRO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~SNEEK~~	~~9~~	~~1014~~	~~DO.~~	~~DO.~~
	10																							10			
	11	YES	SEE COL. 19.	50	NO	Aunt visita FR.SZYMANSKI.417 2ND AVE. IESSUP PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BLO.	BLUE	NONE	GERMANY	RECKLINGHAUSEN	11	46289	COLOGNE/GERMANY	4/1/26.
	12	YES	DO.	.	NO	DO. DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	9	DO.	BLO.	BLUE	DO.	DO.	DO.	12	46288	DO.	DO.
	13	NO	DO.	0	NO	DAUGHTER.C.LINOFF.54 EAST 99THNO STREET NEW YORK N.Y.	NO	DO.	Med. Cert. 12612		YES	NO	NONO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	3	DO.	GREY	BRO.	DO.	RUSSIA	CHERNIGOW	13	1069	RIGA/LATVIA	5/18/26.
	14																							14			
	15																							15			
	16																							16			
	17																							17			
	18																							18			
	19																							19			
	20																							20			
	21																							21			
	22																							22			
	23																							23			
	24																							24			
	25																							25			
	26																							26			
	27																							27			
	28																							28			
	29																							29			
	30																							30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—218

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LI

List 3. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

(Printed in England.)

S. S. VOLENDAM Passengers sailing from ROTTERDAM JUNE 2ND, 1926

16—213

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		LAKATOS	DOMOKOS Husb.	30		M M	FARMH.	YES	HUNGARIAN	YES	ROUMANIA	MAGYAR	ROUMAN.	MORARENI	FATHER MICHAL LAKATOS MORARENI ROUMANIA.	OHIO	CLEVELAND
2		DO.	ROZALIA W.	26		F M	HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	FATHER I. J. DO.	DO.	DO.
3		MERTES	KATARINA mother	52		F WD	DO.	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MAYEN	SISTER JOHM ZAHN GOEBELSTR 27 MAYEN GERMANY.	DO.	AVON
4		DO.	MARIA	11		F S	NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	AUNT. DO.	DO.	DO.
5		MUSENBOCK	AGNES	28		F S	SERV.G.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	STUTTGART	FATHER MAX MUSENBOCK BIRKENWARD GERMANY.	N.Y.	NEW YORK
6		~~GIELTENA~~	~~JAN~~	~~29~~		~~M M~~	~~FARMH.~~	~~YES~~	~~DUTCH~~	~~YES~~	~~HOLLAND~~	~~DUTCH~~	~~HOLLAND~~	~~SNEEK.~~	~~FATHER H GIELTENA WOUDVAART/ KADE 43 SNEEK FRIESLAND.~~	~~MASS.~~	~~NORDBRIDGE CENT~~
7		~~DO.~~	~~BOUKJE~~	~~28~~		~~F M~~	~~HOUSEW.~~	~~YES~~	~~DO.~~	~~YES~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~FATHER I.L. DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~
8		~~DO.~~	~~HEPKE~~	~~2~~		~~M S~~	~~NONE~~	~~NO~~	~~UNDER AGE~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~GR.FATHER. DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~
9		~~DO.~~	~~RINMER~~	~~4~~		~~M S~~	~~DO.~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~DO. DO.~~	~~DO.~~	~~DDO.~~
10		~~SCHOTANUS~~	~~ANTJE~~	~~23~~		~~F S~~	~~FARMH.~~	~~YES~~	~~DUTCH~~	~~YES~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~	~~DO. DO.~~	~~DO.~~	~~DO.~~
11		BARTKOWIAK	WLADISLAUS	10		M	S NONE	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	RECKLINGHAUSEN	PARENTS WL BARTKOWIAK RECKLINGHAUSEN SUED MARIENSTR 130.	PA.	IESSUP
12		DO.	THERESIA	18		F	S HOUSEG.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO. DO.	PA.	DO.
13		JOUROVITCHY	GERCHE	80		M	WD NONE	NO	GOING TO DAUGHTER	NO	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	CHERNIGOW	SON LEIBA JOUROVITCHY CHERNIGOW UL TITRENA RUSSIA.	N.Y.	NEW YORK
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

June 14/26 Telegram Immig. 10.15 a.m.

CANCCELLED. MANIFEST NO.3. LINE 6/10. SEE ALIEN MANIFEST NO.4./8/12.

Purser:

Total passengers . . . .
U.S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

36

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the s.s. " Volendam ", sailing therewith
(State whether Surgeon " sailing herewith " or " employed by owners thereof " as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F.W. Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

[illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Reg. Dept

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Dutch s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.de Koning.
Master

Sworn to before me this 15th day of June, 19 26

at New York N.Y.

EPATTON
Immigration Officer.

14—218

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AMERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

4

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

S.S. VOLENDAM, JUNE 2ND. 1926
MANIFEST 4.
EXAMINED AT ROTTERDAM
35

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

14–813

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.				Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				adm 5 ca				✓																90-12			QUOTA.		
1	NO	SELF	25	NO			FRIEND W QUANJER 106 ONSLOW PL. KEW GARDENS L.I.N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRO.	BLUE	NONE	GERMANY	REISEL	1	9916	ROTTERDAM/HOOL.	4/30/26
2	NO	DO.	25	NO			DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO.	BLO.	GREY	DO. 12	DO.	BIALLA	2	9915	DO.	DO.
3	YES	DO.	MORE $700	NO			FRIEND PETE WIND ISSAQUAH WASH.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO.	BRO.	GREY	DO. 21	HOLLAND	ENVEMIRDUM	3	995	DO.	5/30/26
4	YES	HUSBAND	.	NO			DO. DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO.	BRO.	BLUE	DO.	DO.	GOINGARYP	4	996	DO.	DO.
5	YES	FATHER	.	NO			DO. DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.	DO.	OLDEHOLTPA	5	997	DO.	DO.
6	YES	DO.	.	NO			DO. DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.	DO.	DO.	6	998	DO.	DO.
7	YES	DO.	.	NO			DO. DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.	DO.	OUDENHOOT	7	999	DO.	DO.
8	NO	SEE COL. 19.	55	NO			PARENTS I.J. RIMMER SCHOTANUS BOX 41. NORTHBRIDGE CENTER MASS.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NON	5	8	DO.	BLO.	BRO.	DO.	DO.	SNEEK	8	494	DO.	5/5/26
9	NO	DO.	.	NO			PARENTS. DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BLO.	BLUE	DO.	DO.	GAASTMEER	9	992	DO.	DO.
10	NO	DO.	.	NO			GRFEATHER. DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BRO.	DO.	DO.	SNEEK	10	1013	DO.	DO.
11	NO	DO.	.	NO			DO. DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	ND	DO.	NO	...		DO.	BLO.	BRO.	DO.	DO.	SCHARNEGOU/TUM	11	1014	DO.	DO.
12	NO	SELF	10	NO			FATHER. DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BLO.	BLUE	DO.	DO.	GAASTMEER	12	1000	DO.	4/30/26
13	YES	DO.	MORE	YES	1920/1926		BROTHER SAM VISSER FRIESLAND WISC. FRIESLAND WISC.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	7	DO.	BLO.	BLUE	DO.	DO.	OOSTRUM	13	NON/QUOTA 180	DO.	4/30/26
14	YES	HUSBAND	.	DO.	DO.		DO. DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DOO	NO	5	2	DO.	BLO.	BLUE	DO.	DO.	PASSENS	14	181	DO.	DO.
15	NO	SELF	50	NO			FRIEND W VERSLOOT VICTOR AVE DETROIT MICH.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO.	BLO.	BRO.	DO. 12	GERMANY	MAGDEBURG	15	QUOTA 9919	DO.	4/30/26
16	NO	DO.	MORE	NO			ACQ A M WELLING BROAD ACR RANCH TERRA CEIA N.C.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	6	1	DO.	BLO.	GREY	DO. 21	HOLLAND	BARENDRECHT	16	1202	DO.	5/5/26
17																											17			
18																											18			
19																											19			
20																											20			
21																											21			
22																											22			
23																											23			
24																											24			
25																											25			
26																											26			
27																											27			
28																											28			
29																											29			
30																											30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14–813

HOLLA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

All aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or from another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

(Inland to Holland)

S.S. VOLENDAM — Passengers sailing from ROTTERDAM, JUNE 2ND, 19 26

16—813

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on list.	Line No. (This column for use of Commission where needed)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		HEINZLER	KRESZENZ	29		F	S	HOUSEK.	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	HOLLAND	AMSTERDAM	FATHERM HEINZLER REISEL BAYERN N.Y. KEW GARDENS L. KR LANDSBERG GERMANY.		
2		SALEWSKI	WILHELMINIE	49		F	S	NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	MOTHER G BANWASCH MARTZINA/ WOLLA KR ROETZEN GERMANY.	DO.	DO.
3		V.D.FEER	TJERK	38		M	M	FARMH.	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	DO.	OUDENHOOT	FATHER A V D FEER A/D MILSTRAAT WASK. ISSAQUAH JOURE FRIESLAND HOLLAND.		
4		DO.	STYNTJE	30		F	M	HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	FATHER I.L. DO.	DO.	DO.
5	UNDER 16	DO.	ARTJE	6		F	S	NONE	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	GR.FATHER. DO.	DO.	DO.
6	UNDER 16	DO.	ANNE	4		F	S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	DO. DO.	DO.	DO.
7	UNDER 16	DO.	JOHANNA		7	F	S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	DO. DOU	DO.	DO.
8		GJELTEMA	JAN	27		M	M	FARMH.	YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	SNEEK.	FATHER H GJELTEMA WOUDVAART/ KADE 43 SNEEK FRIESLAND.	MASS	NORDBRIDGE CENT
9		DO.	BAUKJE	26		F	M	HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	FATHER I.L. DO.	DO.	DO.
10	UNDER 16	DO.	HEPKE	2		M	S	NONE	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	GR.FATHER. DO.	DO.	DO.
11	UNDER 16	DO.	RIMMER		4	M	S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	DO. DO.	DO.	DO.
12		SCHOTANUS	ANTJE (sister-in-law)	23		F	S	FARMH.	YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	HEEG.FR.	UNCLE K.DE JONG HEEG FRIESLAND HOLLAND.	DO.	DO.
13		SYENS (Sijens)	HESSEL	35		M	M	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	U.S.A.	FRIESLAND	MOTHER WID SYENS WIERUM FRIES/WISC. LAND HOLLAND.	FRIESLAND	
14		DO.	AUKJE	32		F	M	HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	WISC. DO.	MOTHER I.L. DO.	DO.	DO.
15		KUBISCH	OTTO W Herbert	30		M	M	METALW.	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	HOLLAND	AMSTERDAM	WIFE L.F.KUBISCH INSULINDEWEG 20 AMSTERDAM HOLLAND.	MICH.	DETROIT
16		GROENENBOOM	LEENDERT (Brother)	22		M	S	FARMH.	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	DO.	BARENDRECHT	PARENTS J GROENENBOOM D 125A DORDSCHESTRAATWEG BARENDRECHT.	N.C.	TERRA CEIA
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Ellis Island Drop completed 10 am

Total passengers 16
U.S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—813

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. V. Pim, Surgeon of the S.S. " Volendam ", sailing the crew with ..... (state whether "employed" or "signed"), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. V. Pim

Sworn to before me this 15th day of June, 19 26

at New York N.Y.

E P Abbott

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—213

Form 433 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—697

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and each citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of another insular possession.

1.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

33

S. S. VOLENDAM sailing from ROTTERDAM, ~~MAY~~ 2nd 19 26, Arriving at Port of New York N.Y. June 13th, 19 26 W. S. L.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bakker	Cornelius with 10/1	49	✓	M	M		November 12th 1908, District Court of Suffolk Cy/, Boston, Mass.	172 - 8th Str., S. Boston, Mass.
2	Douglas	Wallace E.	29	✓	M	S	March 17th 1897, Great Falls, Mont.		1154 Woodward Ave., Portland, Oreg.
3	Blaauw	Anna M.	7	✓	F	S	Febr. 22nd 1919, Cripple Creek, Col.	Bl Sum # 328	Cousin: A. Blaauw 4 Richstr Waltham, Mass.
	(For Parents see man. 3-8/9)								
4	Veraluis	Adrian	59	✓	M	M		March 14th 1889, Supreme Court of Kent Cy., Grand Rapids, Mich.	1331 Cass Ave., Grand Rapids, Mich.
5							EP Abbott Insp complete 9 am		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

No. 3, A.M. Blaauw, for parents see Manifest 3 Lines 8-11

Purser:

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—697

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

32

S.S. "VOLENDAM" sailing from SOUTHAMPTON, 3RD JUNE, 19 26, Arriving at Port of New York N.Y. June 15th, 19 26

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BAKER	Agnes mrs 1/1	40	✓	F.	M.	Edmond Inspection completed 9 am	BY MARRIAGE.	172, 8th Street, So. Boston, Mass.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26								19	
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, master (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the Dutch s.s. " Volendam ", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.de Koning
Master

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

Immigration Officer.

14—491

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 32.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

2.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Manifest No. 2.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

31

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to ultimate final destination.	By whom was passage paid? (Whether ship paid by own company, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by own company, money, prepaid ticket, or unknown.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether an anarchist.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming in pursuance of previous agreement to perform labor in the United States.	Whether assisted by any person or corporation in coming.	Whether in the United States or elsewhere before.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Permit-immigration visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or no.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	NO	SELF	$800	NO			BOREYES MAY SEPT. 1925. GOSHEN, N.Y.	BROTHER F.B.HAGEN, DERRYDALE FARM, GOSHEN, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	1923	GOOD	NO	5	10	FAIR	BRN	BLUE	NONE	HOLLAND	BEVERWIJK	1	35465	Washington	Jan 26th 25
2																																
3																																
4																																
5																																
6																																
7																																
8																																
9																																
10																																
11																																
12																																
13																																
14																																
15																																
16																																
17																																
18																																
19																																
20																																
21																																
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

24—421

U.S. IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

PERMITS TO LAND. All aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

(Printed in England)

S.S. VOLENDAM, Passengers sailing from ROTTERDAM, JUNE 2ND, 1926

14—421

Manifest No. 2.

31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Permit-[illegible] Number.	Issued at—	Date.
1		407700-9/20/25-24 HAGEM	DIEUWKE	26		F	S	Student NURSE	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	U.S.	GOSHEN, N.Y.	SISTER, D.M. SCHOO, 13C SCHIE DAMSCHEWEG, ROTTERDAM.	N.Y.	GOSHEN	35465	Washington	Jan 29th 25
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

18

Total passengers 1

U.S. citizens . . . . . —

Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

14—421

AFFIDAVIT OF SURGEON

30

I, F. W. Pike, Surgeon of the s.s. " Volendam ", sailing therewith (Name of vessel) (Number, if any, to be inserted in lieu of name of vessel), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

E. W. Rubel
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—421

Manifest No. 2.

31

	34 Permit-Immigration Office Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	35465	Washington	Jan 29th 25
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, master, of the Dutch s.s. "Volendam", from Rotterdam, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.de Koning
Master

Sworn to before me this 13th day of June 19 26

at New York N.Y.

EP Ahern
Immigration Officer.

14—421

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

3.

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Manifest No. 3a

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

29

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any relative, whether paid by any other person, or by some corporation, society, municipality, or government.)	How much money had alien in his possession? Whether in excess of $50 and how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket to complete journey to final destination.	Whether coming under contract, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether in possession of $50 (if not, how much less?)	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming for an immoral purpose.	Whether previously deported and, if so, when and why.	Whether a stowaway.	Whether ever before refused admission to the United States and, if so, when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	NO	SELF	40-	NO			BROTHER H. DIJKSTRA, 541 N.W. GROSBYSTR., GRAND RAPIDS, MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLD	BLUE	NONE	HOLLAND	WORKUM	1	525	Rotterdam	March 26th'26
2	YES	DO	50-	NO			BROTHER TH. J. VOOGD, 7349 PEORIA STR., CHICAGO, ILL.	NO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	3	DO	DO	DO	NONE	HOLLAND	GRONINGEN	2	900	Rotterdam	March 16th'26
3	DO	DO	25-	NO			UNCLE. A. DIJKSTRA, RIVERSIDE, R.I.	NO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	6	1	DO	DO	DO	DO	HOLLAND	WORKUM	3	987	Rotterdam	April 30th'26
4	NO	DO	40-	NO			UNCLE. J. V. D. HAM, HANFORD, CAL.	NO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	9	DO	DO	DO	DO	HOLLAND	NIEUWERKERK	4	1418	Rotterdam	April 23rd'26
5	YES	DO	200-	NO			SON I. L. S. G. CARGAS, 622 W. ORANGE STR., LANCASTER, PA.	NO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	8	DO	GREY	BRN	DO	HOLLAND	ZEIST	X 5	1648	Rotterdam	May 14th'26
6	DO	HUSBAND	1	NO			DO DO DO	NO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	6	DO	DO	BLUE	DO	HOLLAND	WISCH	X 6	978	Rotterdam	May 14th'26
7	NO	SELF	10-	NO			ACQ. K. KLUESER, 4454 DOVER STR., CHICAGO, ILL.	NO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	6	DO	BLK	GREY	DO	GERMANY	BRENZBACH	7	20394	Rotterdam	April 26th'26
8	YES	DO	200-00	YES 1916 1920 CHICAGO, ILL.			COUSIN. A. BLAAUW, 4 RICH STR., WALTHAM, MASS.	NO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	7	DO	BLD	BLUE	DO	HOLLAND	GRAFT	8	488	Rotterdam	April 14th'26
9	DO	HUSBAND	1	DO	DO	DO	DO DO	NO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	3	DO	BLD	BLUE	DO	DO	OUD CARSPEL	9	489	Rotterdam	April 14th'26
10	DO	FATHER	1	DO	DO	DO	DO DO	NO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	1	1	DOO	BLD	BLUE	DO	DO	ALKMAAR	10	490	Rotterdam	April 14th'26
11	DO	DO	1	DO	DO	DO	DO DO	NO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	1	1	DO	BLD	BLUE	DO	DO	DO	11	491	Rotterdam	April 14th'26
12	NO	SELF	April 1926 200-	NOVEMBER 1923 1926 CHICAGO, ILL.			BROTHER M. HUIZINGA 1417 N. KOSTNER AVE., CHICAGO, ILL.	NO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	9	DO	BLD	BLUE	DO 68-	DO	GRONINGEN.	12	201	Rotterdam	May 25th'26
13																											13			
14																											14			
15																											15			
16																											16			
17																											17			
18																											18			
19																											19			
20																											20			
21																											21			
22																											22			
23																											23			
24																											24			
25																											25			
26																											26			
27																											27			
28																											28			
29																											29			
30																											30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—621

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5 3

EXAMINED AND PASSED FOR VISA AT ROTTERDAM.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

All aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

Manifest No. 3.

29

(Printed in England)

S.S. VOLENDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, JUNE 2 ND, 1926

14—481

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		DIJKSTRA	ULBE	18		M	S	FARM HAND	YES	DUTCH	LOPEN	YES HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	HINDELOPEN	FATHER. J. DIJKSTRA, WORKUM.	ZUID, MICH.	GRAND RAPIDS	525	Rotterdam	March 29th'26
2		VOOGD	THOMINIE	27		F	S	SERVANT GIRL	DO	DO	DO	DO	DO	DO	GRONINGEN	FATHER. J. VOOGD, WESTERNIELAND.	GRONINGEN, ILL.	CHICAGO,	900	Rotterdam	March 10th'26
3		GRAS	ABRAHAM	19		M	S	FARM HAND	DO	DO	DO	DO	DO	DO	WORKUM	FATHER. J. GRAS, WORKUM.	ZUIDENDE, R. I.	RIVERSIDE	987	Rotterdam	April 20th'26
4		VAN DER HAM	JAN	22		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	NIEUWERKERK	FATHER. C.V.D.HAM, NIEUWERKERK A.D. YSEL	CAL.	HANFORD	1418	Rotterdam	April 23rd'26
5	ADMITTED	BEEFTINK	JACOB A.	63		M	M	NONE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	ARNHEIM	DAUGHTER J.A.J. V.GENT BEEFTINK, 5 VERHUELLSTR. ARNHEIM.	PA.	LANCASTER	1648	Rotterdam	May 14th'26
6	ADMITTED	BEEFTINK	MARIA M.A.	62		F	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO DO DO	DO	DO	978	Rotterdam	May 14th'26
7		SCHAEFER	ANNA M.	44		F	S	COOK	DO	GERMAN	DO	GERMANY	GERMAN	DO	AMSTERDAM	BROTHER K.SCHAEFER, 3 AUGUSTSTR., COLOGNE NIPPER.	ILL.	CHICAGO	20394	Rotterdam	April 16th'26
8		BLAAUW (for daughter see manif.1/3)	JAN	39		M	M	FARMER	DO	DUTCH	DO	DO HOLLAND	DUTCH	DO	BERGEN	FATHER.J. BLAAUW,37 NOORD EIND,GRAFT.	MASS	WALTHEM	488	Rotterdam	April 14th'26
9		BLAAUW	GRIETJE	35		F	M	HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	FATHER I.L. DO	DO	DO	489	Rotterdam	April 14th'26
10	UNDER 16	BLAAUW	CORNELIS J. Son	11		M	S	NONE	DO	DO	—	DO DO	DO	DO	DO	GRAND FATHER DO	DO	DO	490	Rotterdam	April 14th'26
11	UNDER 16	BLAAUW	JACOB	1		M	S	DO	DO	DO	—	DO DO	DO	DO	DO	DO DO	DO	DO	491	Rotterdam	April 14th'26
12		HUIZINGA	ROELOF G.J.	28		M	S	CARPENTER	DO	DO	DO	DO DO	DO	U.S.A.	CHICAGO, ILL.	FATHER. J. HUIZINGA, 94 ENGELENBURGSTR., THE HAGUE.	ILL.	CHICAGO	201	Rotterdam	May 28th'26
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jahagsky Insp 10 a.m. June 3, 1926

17

NO. 8 & 9, BLAAUW, FOR DAUGHTER SEE MANIFEST 1 LINE 3.

Purser:

3

Total passengers 17

U.S. citizens 1

Aliens 16

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—481

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the s.s. "Volendam", sailing therewith, (State whether "herewith" or "hereafter") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F W Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

EP Nolan

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

28

Manifest No. 1.

29

	34	35	36
No. in list.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	525	Rotterdam	March 27th'26
2	900	Rotterdam	March 10th'26
3	987	Rotterdam	April 20th'26
4	1418	Rotterdam	April 23rd'26
5	1648	Rotterdam	May 14th'26
6	978	Rotterdam	May 14th'26
7	20394	Rotterdam	April 13th'26
8	488	Rotterdam	April 13th'26
9	489	Rotterdam	April 13th'26
10	490	Rotterdam	April 13th'26
11	491	Rotterdam	April 13th'26
12	201	Rotterdam	May 28th'26
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—451

of or affiliated with any organization entertaining [illegible] the overthrow [illegible] of the United States or of any the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

Immigration Station Ellis

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ide Koning, master [redacted], of the Dutch s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out Master, First, or Second Officer)

I.de Koning
Master. [redacted]

Sworn to before me this 15th day of June, 1926

at New York N.Y.

EPAIOW
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

4.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Manifest No. 4.

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

27

14 No. in List.	15 Whether having a ticket to ultimate destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If yes—Year or period of years. — Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. — Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit. — Length of his intended stay in the United States. — Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Whether in possession of a ticket or sufficient money to pay railroad fare or other transportation to his ultimate destination.	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether alien believes in or is opposed to organized government, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, etc. (See note.)	25 Whether alien has been deported.	26 Whether alien has been in prison or almshouse or supported by charity.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. — Feet. — Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair. — Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. — Country. — City or town.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	YES	SELF	200	NO	COUSIN. B.DUMAS, 30 STELLMAN STR. BOSTON, MASS.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BRN BRN	NONE 21-36	SWITZER LAND GERRA	1	1271	Berne	Apr. 1st '26
2	DO	HUSBAND	/	NO	DO DO DO	NO DO DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5 2	DO	BLD BLUE	DO	DO PORREUTRUY	2	1272	Berne	Apr. 1st '26
3	DO	FATHER	/	NO	DO DO DO	NO DO DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	4 4	DO	DO DO	DO	DO BIENNE	3	1273	Berne	Apr. 1st '26
4	DO	DO	/	NO	DO DO DO	NO DO DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	/ /	DO	DO DO	DO	DO DO	4	1274	Berne	Apr. 1st '26
5	DO	DO	/	NO	DO DO DO	NO DO DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	/ /	DO	DO DO	DO	DO DO	5	1275	Berne	Apr. 1st '26
6	NO	SEE COLUMN 19	50	NO	HUSBAND. A. J. VAN DORT C/O E.S. DEUTSCHMAN, 111 S. CAMPAS AVE. ONTARIO, CAL.	NO DO Act to husband	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5 1	DO	DO DO	DO 21	HOLLAND VELSEN	6	478	Amsterdam	Febr. 16th '26
7	NO	DO	/	NO	FATHER. DO DO	NO DO DO Father	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	/ /	DO	DO DO	DO	DO DO	7	480	Amsterdam	Febr. 16th '26
8	NO	DO	/	NO	DO DO DO	1936 Homest. NO DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	/ /	DO	DO DO	DO	DO BREUKELEN	8	479	Amsterdam	Febr. 16th '26
9	NO	SEE COLUMN 19	$25	NO	SISTER. E.MENKE, 595 ST. ANNS AVE. NEW YORK, N.Y.	NO DO Act to Bro	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5 9	DO	BRN BRN	DO 12	GERMANY DALHAUSEN	9	37983	Cologne	Apr. 1st '26
10	YES	DO	$25	NO	SISTER. E. LAILE, 1341 CADILLAC DETROIT, MICH.	NO DO 7/11	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5 8	DO	BLK GREY	STEUMA	DO TODTNAU	10	6062	Stuttgart	May 2nd '26
11	DO	DO	50	NO	HUSBAND. TH. LESSNAU, 4238 DUBOIS DETROIT, MICH.	NO DO Act to Husband	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5 /	DO	BRN DO	CROOKED LITTLE FINGERS	DO BENRATH	11	2748	Cologne	Febr. 23rd '26
12	DO	DO	/	NO	FATHER. DO DO	NO DO Father	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	/ /	DO	BLD	NONE	DO DO	12	2749	Cologne	Febr. 23rd '26
13																				13			
14																				14			
15																				15			
16																				16			
17																				17			
18																				18			
19																				19			
20																				20			
21																				21			
22																				22			
23																				23			
24																				24			
25																				25			
26																				26			
27																				27			
28																				28			
29																				29			
30																				30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—621

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4 **4**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

(Printed in England.)

S.S. VOLENDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, JUNE 2ND, 1926

14—481

Manifest No. 4.

27

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single. Calling or occupation.	Able to— Read.	Write.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		ALDEGHI	MARIO	41		M	M WATCH MAKER	YES	YES	GERMAN	SWITZERLAND	GERMAN	SWITZERLAND	BIENNE	FATHER. L. ALDEGHI, SONCELOZ.	MASS.	BOSTON	1271	Berne	Apr. 1st '26
2		ALDEGHI	JEANNE	37		F	M HOUSEW.	DO	DO	FRENCH	DO	DO	DO	DO	FATHER I.L. DO DO	DO	DO	1272	Berne	Apr. 1st '26
3	UNDER 16	ALDEGHI	ALDO	13		M	S NONE	DO	DO	ITALIAN	DO	DO	DO	DO	GRANDFATHER DO DO	DO	DO	1273	Berne	Apr. 1st '26
4	UNDER 16	ALDEGHI	ANDRE	9		M	S DO	DO	DO	FRENCH	DO	DO	DO	DO	DO DO DO	DO	DO	1274	Berne	Apr. 1st '26
5	UNDER 16	ALDEGHI	ELIANE	3		F	S DO	NO	NO	UNDER AGE	NO	DO	DO	DO	DO DO DO	DO	DO	1275	Berne	Apr. 1st '26
6		VAN DORT	ELISABETH	29		F	S HOUSEW.	YES	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	BREUKELEN FATHER. H. JAK, 172 KANAAL STR VMUIDEN.	CAL.	ONTARIO	478	Amsterdam	Febr. 16th '26
7	UNDER 16	VAN DORT	ANTONIA H.	4		F	S DONE	NO	NO	UNDER AGE	NO	DO	DO	DO	GRANDFATHER. DO DO	DO	DO	480	Amsterdam	Febr. 16th '26
8	UNDER 16	VAN DORT	ADRIANA J.	1		F	S DO	NO	NO	DO	NO	DO	DO	DO	DO DO DO	DO	DO	479	Amsterdam	Febr. 16th '26
9		MENKE	ALEX	25		M	S FARM HAND	YES	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DALHAUSEN MOTHER H. MENKE, PROFINZIALSTRN. 140 DALHAUSEN, KR. HOEXTER.	N.Y.	NEW YORK	37983	Cologne	Apr. 1st '26
10		LAILE	OLIVA M.	34		F	S HOUSE KEEPER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	TODTNAU	FATHER. A. LAILE, 37 FREIBUR GERSTR., TODTNAU I/W.	MICH.	DETROIT	6062	Stuttgart	May 2nd '26
11		LESSNAU	JOHANNA	32		F	M HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	BENRATH	FATHER. J. VALENTIN, 32 SUELLEN STR., BENRATH/RH.	DO	DO	2748	Cologne	Febr. 23rd '26
12	UNDER 16	LESSNAU	MARIA	18		F	S NONE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	GRANDFATHER. DO DO	DO	DO	2749	Cologne	Febr. 23rd '26
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Taking Inf 10:30 a.m. June 13, 1926

15

4

Total passengers 1
U.S. citizens 1
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—481

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the s.s. "Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

E. P. Bost

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—491

other organized government because of his or their official character.

26

Manifest No. 4.

27

	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	1271	Berne	Apr. 1st '26
2	1272	Berne	Apr. 1st '26
3	1273	Berne	Apr. 1st '26
4	1274	Berne	Apr. 1st '26
5	1275	Berne	Apr. 1st '26
6	478	Amsterdam	Febr. 16th '26
7	480	Amsterdam	Febr. 16th '26
8	479	Amsterdam	Febr. 16th '26
9	37983	Cologne	Apr. 1st '26
10	6062	Stuttgart	May 2nd '26
11	2748	Cologne	Febr. 23rd '26
12	2749	Cologne	Febr. 23rd '26
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, master (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the Dutch s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J de Koning

Master. (Strike out)

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

EPA Boos

Immigration Officer.

14—491

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

5.

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Manifest No. 5.

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

25

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by relative, whether paid for by other persons, or if by corporation, society, municipality, or government, state.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.			Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or arrangement of any kind to perform labor or service of any kind in the United States (Class B nonimmigrants excepted).	Whether ever before rejected or excluded and deported, and if so, why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	YES	SELF	$50	NO			c/o Mr.E.J.Sauve.Can.Nat.Railw. [redacted] MONTREAL,QUE.	2 weeks IN TRANSIT TO CANADA			NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIRBLD	BLUE	NONE	HOLLAND	AMSTERDAM	1	438	Rotterdam	May 20th '26
2																										2			
3																										3			
4																										4			
5																										5			
6																										6			
7																										7			
8																										8			
9																										9			
10																										10			
11																										11			
12																										12			
13																										13			
14																										14			
15																										15			
16																										16			
17																										17			
18																										18			
19																										19			
20																										20			
21																										21			
22																										22			
23																										23			
24																										24			
25																										25			
26																										26			
27																										27			
28																										28			
29																										29			
30																										30			

Ford D.D. made 511 Linwood Ave Buffalo N.Y. 24-27

NOTE.— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—631

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

5.

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Manifest No. 5.

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

25

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?		Whether the bearer is to proceed to the United States as a visitor for business or pleasure.	Length of the alien's intended stay in the United States.	Whether the bearer is to proceed to the United States in transit to Canada.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	YES	SELF	$50.00	NO	RENO		c/o Mr.E.J.Sauve.Can.Nat.Railw. MONTREAL, QUE.		2 weeks	IN TRANSIT TO CANADA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIRBLD	BLUE	NONE	HOLLAND	AMSTERDAM	1	438	Rotterdam	May 20th 26
2																										2			
3																										3			
4																										4			
5																										5			
6																										6			
7																										7			
8																										8			
9																										9			
10																										10			
11																										11			
12																										12			
13																										13			
14																										14			
15																										15			
16																										16			
17																										17			
18																										18			
19																										19			
20																										20			
21																										21			
22																										22			
23																										23			
24																										24			
25																										25			
26																										26			
27																										27			
28																										28			
29																										29			
30																										30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—621

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

IN TRANSIT TO CANADA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. VOLENDAM, Passengers sailing from ROTTERDAM, JUNE 2 ND, 1926

16—691

(Printed in England.)

Manifest No. 5.

25

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	TRANSIT	JANSEN	FREDERIK	36		M M	FOTO ENGRAVER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	WIFE. A.TH. JANSEN, 12 SAXEN BURGERSTR., AMSTERDAM.	QUE.	MONTREAL
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

15

No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	N I 438	Rotterdam	May 20th '26
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

Total passengers 1
U.S. citizens 1
Aliens 0

5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—691

16—691

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the s.s. " Volendam ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out words between "sailing therewith" and "do" if employed by company thereof, as the case may be)

F. W. Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 1926

at New York N.Y.

E. M. Ross
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Ruszniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—431

24

Manifest No. 5.

25

No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
X	H I 438	3-2 Council Rotterdam	May 20th '26 X
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			

[illegible] property, or is a member [illegible] which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, master (Here whether Master, First, or Second Officer), of the Dutch s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.de Koning
Master

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

[illegible]
Immigration Officer.

14—431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 32, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

6.

List 6.
NON-IMMIGRANTS.
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Manifest No. 6.

23

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether an anarchist.	Whether a polygamist.	Whether an contract.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	Whether otherwise excluded by law.	Whether deported, and if so, when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	NO	SELF	400.00	NEVER 1913 1924 CHICAGO ILLS			WIFE. N. VAN DE LOOT, 3437 N. HARDING AVE., CHICAGO, ILL.	YES	7 MNS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	GREY	GREY	NONE	HOLLAND	LENT	1	N I 315	Amsterdam	May 20th 26
2																											2		
3																											3		
4																											4		
5																											5		
6																											6		
7																											7		
8																											8		
9																											9		
10																											10		
11																											11		
12																											12		
13																											13		
14																											14		
15																											15		
16																											16		
17																											17		
18																											18		
19																											19		
20																											20		
21																											21		
22																											22		
23																											23		
24																											24		
25																											25		
26																											26		
27																											27		
28																											28		
29																											29		
30																											30		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

26—682

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6. 6.

NON IMMIGRANT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

Manifest No. 6.

23

(Printed in England)

S.S. VOLENDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, JUNE 2ND, 1926

14—481

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	TRANSIT	VAN DE LOOT	WILLEM	61		M M	Retired Architect	YES	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	ELST	[illegible] NEEUWSENGT, LEMT.	NETHERLANDS	Elst.	NI 315	Amsterdam	May 20th '26
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

14

6

Total passengers 1

U.S. citizens . . . . /

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—481

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. V. Pike, Surgeon of the S.S. "Volendam", sailing therewith, (Here insert whether "sailing herewith," "to be employed by" steamer (name), or the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. V. Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

EP [illegible]
Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

other organized government because of his or their official character.

14—481

22

Manifest No. 6.

23

	34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	NI 315	3-2 Amsterdam	May 20th 26
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, master (Strike out Master, First, or Second Officer), of the s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.de Koning
Master

Sworn to before me this 15th day of June, 1926

at New York N.Y.

Immigration Officer.

16—631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

7 List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

21

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, or if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.				
1	NO	CONVENT	NOR	NO			SISTERS DER LIEFDE ST. JOSEPH S HOSPITAL 88 JACKSON STR. WILLIMONTIC. CONN.	YES	6MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	MEDIUM	BRO	BRO	NONE	HOLLAND	AMSTERDAM	1	329	Amsterdam (Holl)	May 27th '26
2	DO	DO	DO	DO			DO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DO	BRO	BRO	DO	MARTINIQUE	ST PIERRE	2	2674	Paris (France)	June 1st '26
3																											3		
4																											4		
5																											5		
6																											6		
7																											7		
8																											8		
9																											9		
10																											10		
11																											11		
12																											12		
13																											13		
14																											14		
15																											15		
16																											16		
17																											17		
18																											18		
19																											19		
20																											20		
21																											21		
22																											22		
23																											23		
24																											24		
25																											25		
26																											26		
27																											27		
28																											28		
29																											29		
30																											30		

Temporary admission extended until 12/1/26 File No. 98994/267 — Holland Immigration 03-27

Temporary admission extended until 12/1/26 File No. 98994/267 — 03-87

N-I-3-2 Ussit

N-I-3-2 "

File No. 98994/267

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

35—951

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

(Printed in England)

S.S. VOLENDAM. Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, JUNE 2 ND, 1926

16—921

21

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		KROOK 98994/161	LAURA	63		F	S	SISTER CONVENT	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	BROTHER REV. J. KROOK. HILLEGOM. HOLLAND	CONN.	WILLIMONTIC	N-I-3-2 Visa	Amsterdam (Holl)	May 27th '26
2		BIGNOT 98994/162	LOUISE	50		F	S	DO	DO	FRENCH	DO	FRANCE	FRENCH	FRANCE	GRENOBLE	CROIX ROUGE. GRENOBLE. FRANCE	DO	DO	N-I-3-2	Paris (France)	June 1st '26
3																			2674.	File No. 98994/262	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 7

U.S. citizens . . . . √

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—921

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the s.s. "Veleda" (Here write the word "hereinafter" or "employed by owners thereof" as the case may be) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—631

20

21

No. on list.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	N-I-3-2 Usual 99994/267		
2	3294. 4/3/27	Amsterdam (Holl.)	May 27th '26
	N-I-3-2 4		
	2674. 4/3/27	Paris (France)	June 1st '26
	File No. 99994/267		
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. de Koning, master, *of the* Dutch s.s. "Volendam", *from* Rotterdam, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Master, First, or Second Officer)

J de Koning
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 13th *day of* June, *19* 26

at New York N.Y.

E K Cow
Immigration Officer.

14—431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

8

19

Arriving at Port of New York N.Y., June 15th, 1926

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to a final destination in the United States.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether going to join a relative or friend in the United States. Length of time he intends to remain in the United States. Whether he intends to return to the country whence he comes after temporary visit in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	Whether a contract laborer.	Whether in the United States in violation of the immigration laws.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	NO	SELF	NO	YES 1915-1926 WORCESTER MASS.	WIFE DEMETRA PANDELI. 3 HARRIS PORT. WORCESTER. MASS.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIRBRO	BRO	NONE	ALBANIA	CORITZA	1	NON QUOTA 126	GENOA	27-5-26.
2	DO	DO	NO	1904-1925 CLEVELAND O.	HOME: SHAKE COURT c/o MRS. M. POOLE. CLEVELAND OHIO.	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	1	DO	DO	GREY	DO	LUXEMBURG	DALHEIM	2	REENTER PERMIT No. 149651	Washington	May 1st 1926
3																									3			26
4																									4			
5																									5			
6																									6			
7																									7			
8																									8			
9																									9			
10																									10			
11																									11			
12																									12			
13																									13			
14																									14			
15																									15			
16																									16			
17																									17			
18																									18			
19																									19			
20																									20			
21																									21			
22																									22			
23																									23			
24																									24			
25																									25			
26																									26			
27																									27			
28																									28			
29																									29			
30																									30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

30—681

Form 500 A.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

8

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

19

(Printed in England)

S.S. VOLENDAM. Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, JUNE 2 ND, 19 26

14—681

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		PANDELI ROPI PERICLIS		46		M	M	BARBER	YES	ENGLISH	YES	ALBANIA	ALBANIAN	U.S.A.	WORCESTER MASS.	FATHER PANDELI TASI. CORSO VITTORIO EMANUELE. SAVONA. ITALY	MASS.	WORCESTER	NON QUOTA 126	GENOA	27-5-26.
2		KERG	JOHAN P.	50		M	S	BEKER	DO	DO	DO	LUXEMBURG	GERMAN	DO	CLEVELAND. OHIO	FRIEND: MR. J.SCHUMAKER. DALHEIM. LUXEMBURG.	OHIO	CLEVELAND	REENTER PERMIT No. 149651	Washington	May 1st 1926
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

12

Total passengers 1

U.S. citizens . . . . . /

Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—681

other organized government because of his or their official character.

14—681

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the s.s. " Volendam ", sailing therewith, (State whether "employed" or "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

EPR 1626

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—431

18

19

8

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
NON QUOTA 128	GENOA	27-5-26.
REENTER PERMIT No. 149651	Washington	May 1st 1926 26
		26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. de Koning, master, of the Dutch s.s. Volendam, from Rotterdam, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. de Koning
Master / Officer.

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

Immigration Officer.

14—421

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negros).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negros.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 33, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., June 15th, 19 26

17

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33		34	35	36
No. on List.	Whether having a ticket to reach final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by firm, corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether to join a relative or friend.	Name of the friend.	Whether to be a permanent resident.	Whether polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether ever in prison or almshouse or supported by charitable organization.	Whether ever in prison or almshouse or supported by charitable organization. Nature, length of time, and cause.	Whether a contract laborer.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	no.	(Father) William Muir.	yes	no.	Died		(Friend) Mr. C. A. Clark, 265, East Colorado St. Pasadena, California.	no	permanent.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brn.	brn.	20-15 None.	England	Walthamstow.	1	8389	London.	9/2/1926.
2																											2			
3																											3			
4																											4			
5																											5			
6																											6			
7																											7			
8																											8			
9																											9			
10																											10			
11																											11			
12																											12			
13																											13			
14																											14			
15																											15			
16																											16			
17																											17			
18																											18			
19																											19			
20																											20			
21																											21			
22																											22			
23																											23			
24																											24			
25																											25			
26																											26			
27																											27			
28																											28			
29																											29			
30																											30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—671

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

(Printed in English)

S.S. "VOLENDAM" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 3RD JUNE, 19 26.

14—681

17

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		MUIR	William B.	20		M.	S.	Waiter	yes	English	yes	Great Britain	Scotch	England	Walthamstow.	(Father) William Muir. 59. Badlis Rd, Walthamstow.	California.	Pasadena.	1	8389	London.	9/2/1926.
2																			2			
3																			3			
4																			4			
5																			5			
6																			6			
7																			7			
8																			8			
9																			9			
10																			10			
11																			11			
12																			12			
13																			13			
14																			14			
15																			15			
16																			16			
17																			17			
18																			18			
19																			19			
20																			20			
21																			21			
22																			22			
23																			23			
24																			24			
25																			25			
26																			26			
27																			27			
28																			28			
29																			29			
30																			30			

Total passengers 1

U.S. citizens 1

Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—681

other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

16

I, F. W. Pike, Surgeon of the s.s. "Volendam" sailing therewith, (Here whether Surgeon "sailed therewith" or is employed by carrier thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

[illegible]
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

17

No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	8389	London.	9/2/[illegible]26.
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. DE KONING MASTER, of the S.S. VOLENDAM, from ROTTERDAM, do
(Here state whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J de Koning
Master. Officer.

Sworn to before me this 13th day of JUNE, 1926

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

17

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
8389	London.	9/2/1926.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Entering or in part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY.

15

Arriving at Port of NEW YORK NY, JUNE 13th, 1926

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States.											Height.			Color of—			Place of birth.	
No. Ex.	Whether having a ticket to a final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid for by himself, whether paid for by other person, or by this corporation, society, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a visitor for pleasure.	Whether in transit to another country.	Whether to enter the United States solely as a bona fide student.	Whether an anarchist.	Whether a polygamist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind.	Whether ever before refused admission to the United States or deported.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.
1	-	HUSBAND	YES	YES	1923 1926	BOSTON MASS.	HOME: NEW YORK CITY. 129 W. 81st STREET.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BLND	GREY	NONE	CANADA	HALIFAX N.S.
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Bound. + Stuck. James Paul Campbell 1928 - May 13/26 from Yarmouth by train 08-80

17

No. on list.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	8389	London.	9/2/1926.
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—621

16—621

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List 11.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "VOLENDAM". *Passengers sailing from* HALIFAX N.S., JUNE 11th, 1926

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	RES. USA. RET.	CAMPBELL	ETHEL E.	24		F	M	HOUSEW.	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	U.S.A.	BOSTON MASS.	FATHER:MR.H.MOORE,TECHNICAL COLLEGE.SPRINGGARDEN RD. HALIFAX N.S.	NY	NEW YORK
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Intended use - Sterilizing 6/13/26 10½

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

other organised government because of his or their official character.

17

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
8389	London.	9/2/1926.

AFFIDAVIT OF SURGEON

14

I, F.W. PIKE, Surgeon of the S.S. "VOLENDAM", SAILING THEREWITH, (State whether foregoing "sailing therewith" or "continued by vessels thereof," as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 13th day of JUNE, 19 26

at New York

New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

17

No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	8389	London.	9/2/26.
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—509

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

13

S. S. VOLENDAM sailing from Rotterdam, 2nd June, 1926., Arriving at port of New York N.Y. June 13th, 1926

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Baumgartner	Frank W.	61		m	m	14th June 1865, Altona Pa.		Detroit Golf Club, Detroit Mich.
2	do	Anna B.	59		f	m	11th June 1867, Milwaukee Wisc.		do
3	Dux	Emma	31		f	m	4th Jan. 1895, Brooklyn N.Y.		Jacksonvil e Fla. Box 124. Atlantic Bldg.
4	Greenebaum	Michael H.	49		m	m	10th April 1877, New York N.Y.		409, Edgecombe Ave, New York N.Y.
5	do	Irma	41		f	m	6th May 1885, New York N.Y.		do
6	Quanjer	Johanna C.	46		f	m		Supreme Court State of New York N.Y. Jan. 17th 1906	106, Onslow Place, Kew Gardens L.I., N.Y.
7	do	Annie	23		f	s	2nd Jan. 1903, New York, N.Y.		do
8	Sharples	Philip M.	68		m	m	10th Aug. 1857, West ChesterPa.		West Chester Pa.
9	do	Jean D.	36		f	m	10th July 1889 Baltimore Md.		do
10	Weikert	Olga	50		f	s	28th Nov. 1875, Brooklyn N.Y.		8405, 112th Street, Richmond Hill N.Y.
11	Oechsle	Edward	43		m	s	25th Sept. 1882, Philadelphia, Pa.		20-05 20th Street, Philadelphia, Pa.
12	Richardson	John M.	46		m	m	30th May 1880, Cincinnati, Ohio.		N.W. Cor. Marion & Dakota Aves., Cincinnati, Ohio
13	do	Martha D.	45		f	m	4th Aug. 1880, do do		do
14	do	Eunice S.	20		f	s	30th Sept. 1905, do do		do
15	do	Angie	57		f	s	18th Febr. 1869 do do		Glendale, Ohio.
16	Quanjer	Willem	51		m	m		Supreme Court State of New York, N.Y. 17th Jan. 1906	106, Onslow Place, Kew Gardens, L.I. N.Y.
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Expected Duly completed June

16 cert

17

No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at	36 Date.
1	✓	✓	✓
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—590

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

3. Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VOLENDAM sailing from BOULOGNE-SUR-MER, JUNE 2 ND, 1926, Arriving at port of New York N.Y. June 13th, 1926 12

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	REDDING	JOSEPH DEIGHN	65		M	M	SACRAMENTO CAL. SEPT. 13 1859		816 CROCKER BLDG. SAN FRANCISCO. CAL.
2	-DO-	MYRA C.	64		F	M	SAN FRANCISCO CAL. AUG. 14 1859		-DO-
3	DRISCOLL	BELL E	30		F	S	QUINCY ILL. JAN. 7 1895		-DO-
4	MOSER	HELEN	45		F	M	GENEVA N.Y. JULY 25 1881		209 CALVER STR. ROCHESTER. N.Y.
~~5~~	~~HELLER~~	~~GERALD C.~~	~~23~~		~~M~~	~~S~~	~~BALTIMORE MD. SEPT. 12 1903~~		EMERSONIAN ARTS.
~~6~~	~~HESS~~	~~NED~~	~~24~~		~~M~~	~~S~~	~~-DO- DEC. 16 1902~~		-DO-
7	DAVISON	MABEL	64		F	S	NEW-YORK. N.Y. JUNE 12 1862		133 E 40TH STR. NEW-YORK. N.Y.
8	CURTIS	RUTH D.	66		F	WID.	NEW BRIGHTON. N.Y. MAY 26 1860		333 COMMONWEALTH AVE. BOSTON. MASS.
9	SCHIEBELHUTH	ALICE	41		F	M	CHICAGO ILL. APR. 9 1885		815 PARK AVE. NEW-YORK. N.Y.
~~10~~	~~WALLACH~~	~~MAUD~~	~~55~~		~~F~~	~~DIV.~~	~~NEW-YORK. N.Y. JUNE 15 1870~~		BELLEVUE AVE. NEWPORT. R.I.
11	BROWN	DAVENPORT	46		M	M	BOSTON MASS. AUG. 9 1879		396 BEACON STR. BOSTON. MASS.
12	-DO-	MARIE MC K.	46		F	M	SUISUN CAL. FEB. 5 1879		-DO-
13	-DO-	MARIE D.	16		F	S	BOSTON MASS. NOV. 23 1909		-DO-
14	VANCE	MARY	16		F	S	WASHINGTON D.C. DEC. 10 1909		-DO-
15	LANGHAM	GEORGE J.	39		M	M	LEXINGTON KTY. FEB. 5th 1887		301 BROADWAY. LOUISVILLE. KTY.
16	-DO-	MARY JANE	38		F	M	EDENVILLE MICH. AUG. 19 1888		-DO-
17	CURTIS	EDWARD	33		M	M	NEWTON MASS. DEC. 20 1892		333 COMMONWEALTH AVE. BOSTON. MASS.
18	CHISHOLM	ADELE CORNING	51		F	M	CLEVELAND O. JULY 17 1874		17717 LAKE SHORE BLVD. CLEVELAND. O.
19	-DO-	HELEN	18		F	S	-DO- FEB. 2 1908		-DO-
20	-DO-	WILLIAM	24		M	S	-DO- DEC. 29 1901		-DO-
21	-DO-	CORNING	11		M	S	-DO- JULY 18 1914		-DO-
22	CUSHING	MARY B.	20		F	S	BALTIMORE MD. JAN. 24 1906		305 WALNUT STR. BROOKLINE. MASS.
23	ROBINSON	ELISABETH A.	25		F	S	HARTFORD CONN. NOV. 30 1900		1161 PROSPECT. CENT. HARTFORD. CONN.
24	-DO-	FRANCIS	23		M	S	NEWPORT R.I. MAY 19 1903		-DO-
25	SCHWARZ	JOSEPH	52		M	M	ATCHINSON Kansas JAN. 29th 1874		NEW YORK CITY. 325 W. 45th STREET
26	BAUER	LEO	46		M	S	S. FRANCISCO CAL. NOV. 4th 1880		NEW YORK CITY. 3 W. 29th STREET.
27	ALTHOUSE	CLARE L.	25		F	M	PHILADELPHIA PA. FEBR. 7th 1901		PHILA PA. 5814 DREXEL RD.
28	ALTHOUSE	ALFRED K.	2		M	S	PHILADELPHIA PA. JAN. 2nd 1924		DO. DO.
29	DU PONT	HUBERT I.	25		M	S	CHRISTIANA DEL. AUG. 23rd 1900		PHILA PA. 1424 SPRUCE STREET.
30	DU PONT	MARIANE	50		F	M	CHARLESTON S.C. DEC. 16th 1875		DO. DO.

(Signed) approved Insp completed 9.05 am

CANCELLED NOS. 5 and 6 Mr.G.C.Heller and Mr.N.Hess see manifest 8/18-19.
CANCELLED NO.10 Mrs.M.Wallach, landed at Halifax NS.

Purser: approved Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

17

No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	✓	✓	✓
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14—509

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

3A Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11

S. S. "VOLENDAM" sailing from BOULOGNE SUR MER, JUNE 2nd, 19 26, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JUNE 13th, 19 26

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF U. S. INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATIVE OF U. S. INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HOLLANDER	Harry HENRY	60	✓	M	M	PHILADELPHIA PA.	APRIL 20th 1866		PHILA PA. 2135 N 19th STREET.
2	GIFFORD	LUCINE	54	✓	M	S	BROCKTON MASS.	JUNE 27th 1872		BAYSIDE L.I. STATION PLAZA.
3	BELO	HELEN	45	✓	F	M	CAPE GEROUDEAU MISS.	OCT.26th 1880		NEW YORK CITY.c/o BANKERS TRUST CO
4	ADAMS	MARJORIE	18	✓	F	S	DALLAS TEX.	FEBR. 23rd 1908		NEW YORK CITY.HOTEL VANDERBILT.
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Examination completed 9 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only U. S. citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

17

34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at	Date.
1	✓	✓	✓
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

3R Number _____

11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VOLENDAM" sailing from BOULOGNE SUR MER, JUNE 2nd, 19 26, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JUNE 13th, 19 26

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF U. S. INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATIVE OF U. S. INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HOLLANDER	Harry HENRY	60	✓	M	M	PHILADELPHIA PA.	APRIL 20th 1866		PHILA PA. 2135 N 19th STREET.
2	GIFFORD	LUCINE	54	✓	M	S	BROCKTON MASS.	JUNE 27th 1872		BAYSIDE L.I. STATION PLAZA.
3	BELO	HELEN	45	✓	F	M	CAPE GEROUDEAN MISS.	OCT.26th 1880		NEW YORK CITY.c/o BANKERS TRUST CO
4	ADAMS	MARJORIE	18	✓	F	S	DALLAS TEX.	FEBR. 23rd 1908		NEW YORK CITY.HOTEL VANDERBILT.
5							Insp completed		9 Am	
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

(1 Bd)

17

34	35	36
No. on List.	Immigration Visa Number.	Issued at— Date.
1	✓	✓ ✓
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only U. S. citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 600
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6712

Number 5.

10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VOLENDAM" sailing from HALIFAX N.S., JUNE 11th, 1926, Arriving at Port of NEW YORK NY JUNE 13th, 19 26.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	COOPER	JACOB	31	✓	M	S	NEW YORK CITY MARCH 10th 1895	Be born Nye RH.	NEW YORK CITY.160 W.118th STREET.
2	SEXTON	WHITNEY G.	20	✓	M	S		BY FATHER'S CITIZENSHIP	SCHENECTADY.N.Y.c/o GENERAL EIECTRIC CO.
3							EPR 6 1st Dup complete 9 am		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4719

17

No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	✓	✓	✓
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-626

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VOLENDAM" sailing from SOUTHAMPTON, 3RD JUNE, 19 26, Arriving at port of New York N.Y. June 13th, 19 26

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ECKSTORM	Caroline	60		F.	S.	August 12th 1865, South Bend Minn.		888, Oak St, Minneka, Chicago, Ills
2	ECKSTORM	Karen	22		F.	S.	November 13th 1903, Chicago, Ills.		717, Gordon Terrace, Chicago. Ills
3	HOWARD	John B.	24		M.	S.	August 6th 1901, Marshfield, Mass.		31, Fayerweather St, Cambridge, Mass.
4	HOWARD	Arthur L.	60		M.	S.	October 20th 1865, New York, N.Y.		do.
5	KROPF	Martha	27		F.	M.	November 22nd 1868, Chicago, Ills.		190, East Chestnut St, Chicago, Ills.
6	KROPF	Helen	21		F.	S.	January 3rd 1905, Chicago, Ills.		do.
7	LAUBER	Almon W.	50		M.	S.	March 24th 1876, St. Regis Falls, N.Y.		Loon Lake, New York.
8	LOUGH	Helen S.	41		F.	M.	April 20th 1885, Washington, D.C.		130, East 67th St, New York, N.Y.
9	SMITH	Dorothy B.	24		F.	S.	June 3rd 1902, Fairfield, Conn.		145, West 73rd St, New York, N.Y.
10	ROGERS	Roye	44		M.	M.	July 10th 1882, Adrian, Michigan.		Wisconsin Rapids, Wisconsin.
11	ROGERS	Emily Mabie S.	37		F.	M.	November 8th 1889, Merrill, Wis.		do.
12	ROGERS	Robert	11		M.	S.	July 2nd 1914, Wisconsin Rapids, Wis.		do.
13	ROGERS	John	9		M.	S.	September 11th 1916, Wisconsin Rapids, Wis.		do.
14	SHUTTLEWORTH	Howard	30		M.	M.	November 15th 1895, Amsterdam, N.Y.		388, Guy Park Ave, Amsterdam, N.Y.
15	SHUTTLEWORTH	Helen	27		F.	M.	August 9th 1898, Amsterdam, N.Y.		do.
16	WALKER	Martin E	59		M.	Wid	January 24th 1867, Middletown, Del.		1105, Broome St, Wilmington, Del.
17	WHITSHAW	Robert	42		M.	S.	November 30th 1883, St. Louis, Mo.		c/o [illegible] St. Louis, Mo.
18	HELLER	Gerald	17		M.	S.	September 18th 1908, Baltimore, Md.		[illegible] Lex. St. Baltimore, Md.
19	HESS	Neal G.	24		M.	S.	December 18th 1901, Baltimore, Md.		8, East Baltimore St, Baltimore, Md.
20	HURLEY	Fr[illegible]	62		M.	M.	April 28th 1864, Hanover, Mass.		207, Grand Ave, Baldwin, Long Island, N.Y.
21	HURLEY	Kathryn	50		F.	M.	November 11th 1875, New York, N.Y.		do.
22	HURLEY	Grace	22		F.	S.	July 14th 1903, Brooklyn, N.Y.		do.
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

EPR 1800 Dup Completed Exam

5

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

17

No. on List	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	✓	✓	✓
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. de Koning, master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Dutch s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. de Koning
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 13th day of June 1926

at New York N.Y.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The Answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

2. List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

8

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

14–430

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If yes— Year or period of years. / Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States permanently. / Length of time alien intends to remain in the United States. / Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse or supported by charity?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	26 Whether alien had been previously refused admission to the U.S.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet. / Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair. / Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country. / City or town.	34 No. on list.	35 Immigration Visa Number.	36 Issued at— / Date.
1	–	self	more	no	– – –	C/o American Express Company, New York, N.Y. 65 Broadway	yes	weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none	Holland	Amsterdam	1	316	Amsterdam, Holl.	5/31/26.
2	–	husband	do	no	– – –	do	do	do	do	no	no	none	no	no	no	do	no	5	3	do	bro.	do	do	do	Hilversum	2	317	do	do
3	–	father	do	no	– – –	do	do	do	do	no	none	no	no	no	do	no	5	[illegible]	do	blond	blue	do	do	do	do	3	318	do	do
4	–	self	do	yes	Aug/Nov. 1919 San Francisco, Cal.	Bus.rel.: Shell of California 50 Beach Street San Francisco, Cal.	do	3 months	no	no	no	no	no	no	no	do	no	6	1	do	do	grey	bro. cigar on lip	do	Hengelo	4	1097/8ma	Bucarest, Roum.	5/1/26.
5	–	do	do	yes	several times last be- fore New York	Agent Mr.A.A. Boom, Royal West Indian Mail Service.	do	1 week	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	11	fair	dark	brown	none	do	Amsterdam	5	338	Amsterdam, Holl.	5/29/26.
6	–	father	do	no	– – –	Broadway, New York, N.Y. do	do	1	do	no	no	no	no	no	no	do	no	5	[illegible]	do	bro	bro	do	do	do	6	339	do	do
7	–	self	do	no	– – –	c/o Dutch Consulate, New York N.Y.	do	6–10 months	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	11	do	dark	lo.grey	do	Holland	Franeker	7	151	Antwerp, Belg.	5/3/26.
8																										8			
9																										9			
10																										10			
11																										11			
12																										12			
13																										13			
14																										14			
15																										15			
16																										16			
17																										17			
18																										18			
19																										19			
20																										20			
21																										21			
22																										22			
23																										23			
24																										24			
25																										25			
26																										26			
27																										27			
28																										28			
29																										29			
30																										30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14–430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

2.

8

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

(Printed in England.)

S.S. VOLENDAM. *Passengers sailing from* ROTTERDAM, 2nd June, 1926.

14—430

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	TRANSIT	Luyken	Jan D.	39		m m	Notary-public	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Hilversum	Uncle Mr. D.A.Luyken, Keizersgracht 58, Amsterdam.	Holl.	Hilversum	316	Amsterdam, Holl.	5/21/26.
2	TRANSIT	do	Alida E.M.	8		f m	Housewife	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	317	do	do
3	TRANSIT	do	Alida A.M.	12		f s	none	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	318	do	do
4	DIPLOMAT	Van der Meer	Herman L.	2		m m	engineer technical	do	do	do	do	do	Roumania	Campina	Wife: Mrs. H.L. van der Meer, Roum. Campina 2- Blvd. Elisabeta, Campina, Roumania			09/Visa	Bucarest, Roum.	5/1/26
5	TRANSIT	Den Tex	Paul	3		m m	Manager Steamsh. Co.	do	do	do	do	do	Holland	Amsterdam	Wife: Mrs. A.A. den Tex, Leidsche Rijn 10, Amsterdam.	Holl.	Amsterdam	333	Amsterdam, Holl.	5/29/26.
6		do	Anna M.	12		f s	none	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	334	do	do
7		Van der Werf	Meindert	31		m m	merchant	do	do	do	do	do	Belgium	Liege	Wife: Mrs. M. van der Werf, Belg. Liege Heiligenbergerweg 12, Amersfoort, Holl.			141	Antwerp, Belg.	5/3/26.
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U.S. citizens 1
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

2. List

2.

L. 8

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the s.s. " Volendam ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

7

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
316	Amsterdam, Holl.	5/21/26.
317	do	do
318	do	do
[illegible]	Bucarest, Roum.	5/17/26
333	Amsterdam, Holl.	5/29/26.
334	do	do
141	Antwerp, Belg.	5/3/26

5
6
27
28
29
30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.de Koning, master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Dutch s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J de Koning

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

EPALER

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

4.

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. 6

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, *19* 26

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If yes— Year or period of years. Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in United States. Length of time alien intends to remain in United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, when, and which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	26 Whether alien has been previously deported and when and why.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair. Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country. City or town.	34 No. on List.	35 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	NO	SELF	NO	YES 1926	HUSBAND MR.WILLIAM R. JOHNSTON--NO IN TRAN-NO NO NONO NO NO NO GOOD NO 5 4 FAIRGREY BRO NONE CANADA GALT IN TRANSIT 53 NANTON AVE.TORONTO.ONT.CANADA SIT																		1	PASS.107252 VISA 847	OTTAWA PARIS	3-2-26. 25-5-26.
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

←213

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4. IN TRANSIT TO CANADA.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VOLENDAM. Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, JUNE 2 ND, 19 26

14—430

6

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	24/1274	JOHNSTON	MABEL A.	48		F M	HOUSE-HOLD	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	FRANCE	PARIS	FRIEND MRS. LOUISE HOURTEL. 1 RUE BOURBON LE CHATEAU. PARIS. FRANCE	ONT.	TORONTO	PASS. 107252 VISA 847	OTTAWA PARIS	5-2-26. 25-5-26.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—613

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the s.s. " Volendam ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F W Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

5 6

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
PASS.107252 VISA 847	OTTAWA PARIS	1-2-26. 25-5-26.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ida Koning, master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Dutch s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

I.de Koning
Master

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

6.

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 1926

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If yes—Time or period of years. Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Race (whether white, Negro, Mongolian, Indian, Hindu, Syrian, Japanese, etc.)	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	26 Whether ever before refused admission to the United States.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair. Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country. City or town.	34 No. on List.	35 Immigration Visa Number.	36 Issued at— Date.
1	NO	EMPLOYER SEE QUESTION 19	MORE NO		EMPLOYER MRS. JOSEPH D. REDDING 516 CROCKER BLDG. SAN FRANCISCO CAL.	YES 5 WEEKS		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRO	BRO	NONE	FRANCE LA TURBIE	1	PASS. 297	MONACO 19-4-26.
2	DO	DO	DO	DO	DO	DO DO		DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DO	BRO	BRO	DO	BRITISH GUINEA GEORGETOWN	2	DO 8666	PARIS 6-11-19.
3																								3		
4																								4		
5																								5		
6																								6		
7																								7		
8																								8		
9																								9		
10																								10		
11																								11		
12																								12		
13																								13		
14																								14		
15																								15		
16																								16		
17																								17		
18																								18		
19																								19		
20																								20		
21																								21		
22																								22		
23																								23		
24																								24		
25																								25		
26																								26		
27																								27		
28																								28		
29																								29		
30																								30		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4—018

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed on this form. Fill in all blank spaces. If there are no passengers to be listed on this sheet, write "None" on the first line.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VOLENDAM. Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, JUNE 2 ND, 1926

14—430

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1	TRANSIT	BROUSSE	CHARLES	33		M M	MASSEUR	YES	FRENCH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	PARIS	WIFE MRS. C. BROUSSE. RUE DE SEZE. PARIS. FRANCE	CAL.	SAN FRANCISCO	PASS. 297	MONACO	19-4-26.
2	TRANSIT	DE CAIROS	MARY	26		F S	NURSE	DO	ENGLISH	DO	ENGLAND	ENGLISH	DO	DO	FRIEND: MISS ELSA HELM. 11 RUE JASMIN. PARIS.	DO	DO	DO 8666	PARIS	6-11-19.
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 2
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the S.S. " Volendam ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

at New York N.Y.

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

3

4

34	35	36
Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
PASS.297	MONACO	19-4-26.
DO 8666	PARIS	6-11-19.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—42c

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ida Koning, master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* Dutch s.s. "Volendam", *from* Rotterdam, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

I de Koning

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 13th *day of* June, *19* 26

at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

7.

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

2

Arriving at Port of New York N.Y., June 13th, 19 26

14 No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If yes—Year or period of years. Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporary visit to the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	21 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Are his (her or their) views, or beliefs, or lack of views and beliefs, in general or in detail, such as to make him (her or them) subject to exclusion as such?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien has been previously deported and when and why.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.	No. on List.	34 Immigration Visa Number.	35 Issued at—	36 Date.
1	YES	SELF	NO	RENO	SISTER, MRS. JOHN BRADLEY CARRE. 815 PARK AVE. NEW-YORK. N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRO	BLU	NONE	GERMANY	DARMSTADT	1	QUOTA 50804	FLORENCE	30-5-26.
2	NO	EMPLOYER SEE QUESTION 19	DO	DO	EMPLOYER MRS. W. CHISHOLM. 17717 LAKE SHORE BLVD. CLEVELAND. O.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DO	BRO	BRO	DO	FRANCE	PARIS	2	DO 868	PARIS	4-6-26.
3	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DO	BLO	BLUE	DO	DO	SALLAUMINES	3	DO 867	DO	DO
4																									4			
5																									5			
6																									6			
7																									7			
8																									8			
9																									9			
10																									10			
11																									11			
12																									12			
13																									13			
14																									14			
15																									15			
16																									16			
17																									17			
18																									18			
19																									19			
20																									20			
21																									21			
22																									22			
23																									23			
24																									24			
25																									25			
26																									26			
27																									27			
28																									28			
29																									29			
30																									30			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4—318

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VOLENDAM. Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, JUNE 2 ND, 19 26

14—430

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		34	35	36
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
1		SCHIEBELHUTH	HANS HEINRICH	30		M	M	WRITER	YES	GERMAN ENGLISH	YES	GERMANY	GERMAN	ITALY	FLORENCE	MOTHER MRS. MARIE SCHIEBELHUTH. GRONER WEG 5. DARMSTADT. HESSE. GERMANY	N.Y.	NEW-YORK			
2		BILLIARD	GERMAINE	28		F	S	MAID	DO	FRENCH	DO	FRANCE	FRENCH	FRANCE	PARIS	GODFATHER. MR. GEORGE BOURSON. CHATILLON SUR CHER. FRANCE	O.	CLEVELAND	QUOTA 50804	FLORENCE	30-5-26.
3		TISTHOUT	LOUISE	37		F	S	COOK	DO	DO	DO	DO	DO	DO	SALLAUMINES	BROTHER MR. FRANCOIS TISTHOUT. 41 CITE ARMAND VOISIN. HENIN LIETARD. FRANCE	DO	DO	DO 868	PARIS	4-5-26.
4																			DO 867	DO	DO
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

other organized government because of his or their official character.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

DATE OF ARRIVAL
BILL NO 12527-I STAMPED JUN 18 1926

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the s.s. " Volendam ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26 at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Card
Clerk
Card
Card
Clerk

1	2	34	35	36
		Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
		QUOTA 50804	FLORENCE	30-5-26.
		DO 868	PARIS	4-5-26.
		DO 867	DO	DO

Wm 6-13-26

S/S Volendam

(1741)

	IA	S.	Colls	Stay						
					8	71	1			82
						5		1	8	38
	16	6				8			10	40
		6			10	84	1	1	18	162

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Aliens	U. S.	
1st [illegible]	3	71
2nd (Cabin)	3	5
3rd	3	8
	78	82

DATE OF ARRIVAL

BILL NO 12527-I SAILED JUN 18 1926

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the S.S. "Volsniam", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cards [illegible] 4/21/26 KEY
Clerk [illegible]
Cards [illegible] 4/21/26
Cards checked
Clerk [illegible] at New York N.Y.

F. W. Pike

Sworn to before me this 13th day of June, 19 26

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Grn 6-13-26

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX (8 U.S.C. 50)										TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	Col.	Alien Seaman	Alien Diplomatic Official	Alien Visitor (B-1 or B-2)	Alien Crew		
1st CABIN	✓				8	71	1			1		82
2nd CABIN	✓✓				2	35		1		8		38
3rd SPACE	16	6				8				10		40
TOTAL	18	6			10	82	1	1		18		162

S/S Volsinian

6741

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin 13	71	82
2nd Cabin 33	✓	38
[illegible] 3✓	8	✓0
[illegible] 78	82	162

1—oc

1	2	34	35	36
		Immigration Visa Number.	Issued at—	Date.
		QUOTA 50804	FLORENCE	30-5-26.
		DO 868	PARIS	4-5-26.
		DO 867	DO	DO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

8741
June 13-14-1926

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this NOV 3 - 1943 day of....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

NOV 3 - 1943
.....
Date

.....
Camera Operator

Volume #8741

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

June 13,14,1926.

	Steamships	Ports	Sheets
June 13	Volendam	Rotterdam	30
	Scottish American	Curacoa	2
	San Jose	Cuba	3
	Newsome	Jamaica	1
	Nelson	Tampico	2
	Murjek	Rosario	2
	Marengo	Hull	2
	Guayaquil	Ecuador	3
	Gatun	Jamaica	4
	Carna	Maracaibo	4
	Cape Blomidon	N.Scotia	1
June 14	Fredensborg	N.Brunswick	1
	Waukegan	Havre	3
	Albert Ballin	Hamburg	56
	Frederik VIII	Copenhagen	32
	Rosalind	Newfoundland	10
	Edward L.Doheny	Tampico	3
	Queenmoor	Vancouver	2
	Oritani	Jamaica	3

8741